

د. علي كهلون

## التعليق على مجلة الإجراءات الجزائية

- الدعوى العمومية والدعوى المدنية
- في اختصاص المحاكم
- طرق الطعن
- اجراءات المتابعة
- اجراءات التنفيذ

منشورات

جمعية الأطروش للكتاب المختص  
تونس 2010

## سبحات الله وبحمده

الطبعة الأولى : تونس 2010  
© الحقوق محفوظة للمؤلف

مجمع الأطروش للكتاب المختص  
شارع لندرة - تونس 1000  
95

الهاتف : 71 348 505 - 71 241 123  
الفاكس : 71 330 490  
E-mail : [contact@latrach-edition.com](mailto:contact@latrach-edition.com)  
البريد الإلكتروني : [www.latrach-edition.com](http://www.latrach-edition.com)  
الموقع :

0 - 718 - 9973 - ISBN : 978

النشر والطباعة والإخراج :

## **قانون الإصدار**

قانون عدد 23 لسنة 1968 مؤرخ في 24 جويلية 1968 يتعلّق بإعادة

تنظيم قانون المرافعات الجنائي .

باسم الشعب ،

نحن الحبيب بورقيبة ، رئيس الجمهورية التونسية ،

بعد موافقة مجلس الأمة ،

أصدرنا القانون الآتي نصه :

الفصل 1 - النصوص المنشورة فيما بعد المتعلقة بالإجراءات في المادة الجزائية جمعت في تأليف واحد باسم "مجلة الإجراءات الجزائية" .

الفصل 2 - بداية من تاريخ إجراء العمل بالمجلة المشار إليها تلغى باستثناء القانون عدد 17 لسنة 1968 المؤرخ في 2 جويلية 1968 جميع النصوص المخالفه لها وعلى الأخص :

الأمر المؤرخ في 30 سبتمبر 1921 المتعلق بإصدار قانون المرافعات الجنائية كما وقع تغييره أو إكماله بالنصوص التابعة له ،

والفصلان 17 و18 من المجلة الجنائية ،

والأمر المؤرخ في 3 أوت 1908 المتعلق بإحداث لجنة العفو ،

والقانون عدد 58 لسنة 1958 المؤرخ في 23 ماي 1958 المتعلق بممارسة حق العفو ،

والأمر المؤرخ في 30 جوان 1955 المتعلق بالقانون الأساسي للقاصرين المنسوبة إليهم مخالفات ،

والأمر المؤرخ في 13 مارس 1957 المتعلق بالسراج الشرطي ،

وتصدر بقراط في 24 جويلية 1968.

رئيس الجمهورية التونسية

الحبيب بورقيبة

## النصوص القانونية المعدلة

### مجلة الإجراءات الجزائية منذ سنة 1968

لم يتوقف المشرع التونسي عن تعديل أحكام المجلة منذ تاريخ صدورها، ويمكن إحصاء أهم النصوص القانونية المعدلة على النحو التالي:

- القانون عدد 69 لسنة 1973 المؤرخ في 19 نوفمبر 1973 المتعلق بتنقيح الفصل 367 في استرداد الحقوق.
- القانون عدد 15 لسنة 1980 المؤرخ في 3 أفريل 1980 المتعلق بتنقيح الفصل 123 م.إ.ج في اختصاص قاضي الناحية.
- القانون عدد 70 لسنة 1987 المؤرخ في 26 نوفمبر 1987 أضاف الفصل 13 مكرر م.إ.ج ونفع الفصل 57 م.إ.ج في تنظيم الاحتفاظ والفصل 83 م.إ.ج في مراعاة الصيغ القانونية في تحرير البطاقات القضائية والفصل 86 في الإفراج المؤقت والفصل 142 في إجراءات بطاقة الجلب وبطاقة الائداع.
- القانون عدد 23 لسنة 1989 المؤرخ في 27 فيفري 1989 المتعلق بتنقيح الفصل 122 م.إ.ج في وصف الجرائم والفصل 162 في الأغلبية المطلوبة في الحكم والفقرة الأخيرة من الفصل 354 في السراح الشرطي.
- القانون عدد 113 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993 المتعلق بتنقيح الفصل 203 في طلب الغرم أمام قاضي الناحية والفصل 313 م.إ.ج في شروط التسليم وأضاف الفقرة الأخيرة من الفصل 305 م.إ.ج المتعلقة بمحاكمة التونسي من قبل المحاكم التونسية<sup>(1)</sup> والفصل 307 م.إ.ج في محاكمة الأجنبي من قبل المحاكم التونسية.

(1) ألغيت هذه الفقرة فيما بعد بموجب القانون عدد 75 لسنة 2003 المؤرخ في 10 ديسمبر 2003 المتعلق بدعم المجهود الدولي لمكافحة الإرهاب ومنع غسل الأموال.

- القانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993 في تنقيح الفصل 85 م.إ.ج المتعلق بالإيقاف التحفظي والفصل 87 المتعلق بالإفراج المؤقت والفصلين 106 و107 في الإجراءات المتعلقة بختام التحقيق والفصل 205 في تأليف المحكمة الابتدائية والفصل 208 في تركيبة محكمة الاستئناف وألغى الفقرة الأخيرة من الفصل 86 المتعلق بالإفراج المؤقت والفقرة الأخيرة من الفصل 111 م.إ.ج في توجيه الملف لجلسة الحكم وأضاف الفصل 132 مكرر في عدم إمكانية تتبع من حكم ببراءته من جديد لأجل نفس الأفعال ولو تحت وصف قانوني آخر.

- القانون عدد 92 لسنة 1995 المؤرخ في 9 نوفمبر 1995 المتعلق بإلغاء الفصول 224 إلى 257 م.إ.ج وإصدار مجلة حماية الطفل.

- القانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أوت 1999 في تنقيح الفصل 13 مكرر م.إ.ج والفقرة الثانية من الفصل 57 م.إ.ج المتعلقات بإجراءات الإيقاف التحفظي والالفصل 343 و345 و346 و348 م.إ.ج المتعلقة بالجبر بالسجن وأضاف الفصل 336 مكرر في إجراءات تنفيذ العقوبة للمصلحة العامة والفقرة الأخيرة من الفصل 344 والفصل 346 م.إ.ج المتعلقات بالجبر بالسجن والفصل 369 مكرر في استرداد الحقوق.

- القانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000 المتعلق بتنقيح الفصول 124 و126 و207 م.إ.ج في مراع نظر المحكمة الابتدائية ومحكمة الاستئناف والفصل 180 م.إ.ج في آثار الاعتراض بالنسبة إلى المحكوم عليه بالإعدام والفقرة الأولى من الفصل 205 في تأليف المحكمة الابتدائية والفصلين 209 و210 في إجراءات الاستئناف والالفصل 221 و222 و223 م.إ.ج في تركيبة المحكمة الجنائية وإجراءاتها والفصل 295 في الحكم في الجرائم المجلسية وألغى الفصلين 127 و128 م.إ.ج.

- القانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000 المتعلق بإضافة الفصل 342 مكرر والفصل 342 ثالثاً والفصل 342 رابعاً والفصل 342 خامساً في تمييع المساجين بالسراح الشرطي من قبل قاضي تنفيذ العقوبات.
- القانون عدد 73 لسنة 2001 المؤرخ في 11 جويلية 2001 المتعلق بتنقيح الفصل 356 و359 في السراح الشرطي .
- القانون عدد 92 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002 المتعلق بتنقيح الفصل 336 م.إ.ج المتعلق بتنفيذ العقوبة للمصلحة العامة والفصل 342 مكرر في تمييع المساجين بالسراح الشرطي من قبل قاضي تنفيذ العقوبات وأضاف الفقرة الأخيرة من الفصل 356 في نفس الموضوع .
- القانون عدد 93 لسنة 2002 المؤرخ في 19 أكتوبر 2002 المتعلق بإضافة الباب التاسع (الفصول 335 مكرر إلى 335 سابعاً) المتعلق بالصلح بالوساطة في المادة الجزائية .
- القانون عدد 75 لسنة 2003 المؤرخ في 10 ديسمبر 2003 المتعلق بإلغاء الفقرة الثالثة من الفصل 305 م.إ.ج والفقرة الثانية من أولاً من الفصل 313 م.إ.ج المتعلقتين باختصاص المحاكم التونسية وبشروط التسلیم .
- القانون عدد 93 لسنة 2005 المؤرخ في 3 أكتوبر 2005 أضاف الفقرة الثالثة للفصل 54 م.إ.ج في فرض العرض على الفحص الطبي النفسي إذا ارتكب المتهم جريمة قبل أن تمضي عشرة أعوام على قضاء العقاب الأول أو على إسقاطه أو سقوطه بمرور الزمن وكانت الجريمة مستوجبتين للعقاب بالسجن لمدة تساوي أو تزيد عن عشرة أعوام .
- القانون عدد 34 لسنة 2006 المؤرخ في 12 جوان 2006 المتعلق بتنقيح الفقرة الأولى من الفصل 221 م.إ.ج وإلغاء الفقرات الأولى والخامسة والسادسة منه .
- القانون عدد 17 لسنة 2007 المؤرخ في 22 مارس 2007 أضاف فقرتين للفصل 57 م.إ.ج ثانية وثالثة في اتجاه إقرار حضور المحامي خلال تنفيذ الإنابة العدلية .

- القانون عدد 26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 ماي 2007 المتعلق بتنقيح الفقرة الأولى من الفصل 261 الفقرة الأولى من الفصل 262 والفصل 264 وأضاف فقرة ثالثة بالفصل 261 والفصل 263 مكرر م.إ.ج في إجراءات التعقيب.

- القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008 المتعلق بتدريم ضمانت المتهم وتطوير وضعية الموقوفين وتسهيل شروط الإدماج بتقديم الفقرة الأخيرة من الفصل 85 م.إ.ج في اتجاه بيان شروط أيسر للإفراج الوجبي وإضافة فقرة جديدة بالفصل 85 م.إ.ج تدرج مباشرة قبل الفقرة الأخيرة منه في اتجاه بيان نهاية مدة الايقاف التحفظي في حالة إرجاع القضية إلى قاضي التحقيق من قبل دائرة الاتهام وإضافة الفصل 104 مكرر في اتجاه بيان طريقة تفكيك القضية التحقيقية وفقرتين رابعة وخامسة بالفصل 261 م.إ.ج ليبيان سريان أجل تقديم مستندات التعقيب وفقرة جديدة بالفصل 365 تدرج مباشرة قبل الفقرة الأخيرة منه ليبيان محتوى البطاقة عدد 3 و بتقديم الفصول 263 مكرر 367 و 369 م.إ.ج في اتجاه تعديل إجراءات التعقيب ونظام استرداد الحقوق<sup>(1)</sup>.

- القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009 المتعلق بإرساء عقوبة التعويض الجنائي وتطوير الآليات البديلة للسجن<sup>(2)</sup>، حيث عدل المشرع قائمة الجرائم التي يمكن أن تدخل في باب العقوبة البديلة وأصبحت القائمة تشمل جرائم جديدة بما في ذلك جريمة السرقة وأدخل المشرع بعض التعديلات على إجراءات العقوبة البديلة من حيث حضور المتهم وقبوله وتنفيذها للعقوبة وأصبحت العقوبة البديلة تشمل الأحكام القاضية بالسجن إلى حد سنة نافذة. وأدخل المشرع ولأول مرة عقوبة التعويض الجنائي وبين إجراءات تنفيذها.

(1) ستكون لنا مناسبة لشرح محتوى هذه الأحكام تفصيلا.

(2) الرائد الرسمي بتاريخ 14 أوت 2009، عدد 65، ص 2898.

## مجلة الإجراءات الجزائية

### أحكام تمهيدية

### في الدعوى العمومية والدعوى المدنية

**الفصل 1** - يترتب على كل جريمة دعوى عمومية تهدف إلى تطبيق العقوبات ويترتب عليها أيضا في صورة وقوع ضرر دعوى مدنية لجبر ذلك الضرر.

**الفصل 2** - إثارة الدعوى العمومية وممارستها من خصائص الحكم والموظفين الذين أنأطها القانون بمهدتهم.

ويمكن إثارة الدعوى المذكورة من طرف المتضرر حسب القواعد المبينة بهذا القانون.

#### التعليق

المعروف قانونا أن إثارة الدعوى العمومية لا تتوقف على شكایة أو إعلام بل يمكن للنيابة العمومية أن تثير الدعوى العمومية سواء توفّرت الشکایة أو الإعلام أو لم لم يتوفّرا (الفصل 3 م.إ.ج). لكنه يمكن للمتضرر إثارة الدعوى العمومية بواسطة الإجراء المعروف بالقيام على المسؤولية الخاصة عملا بأحكام الفصل 36 وما بعد م.إ.ج في صورة حفظ الشکایة أول مرّة (الفصل 2 م.إ.ج). وإذا ما أثیرت الدعوى العمومية فإنّها لا تمارس إلا من قبل النيابة العمومية وفي بعض الحالات الخاصة من طرف بعض الإدارات (الفصل 2 م.إ.ج). ولذلك يجب التمييز بعناية بين مفاهيم الشکایات les plaintes والإعلامات les dénonciations وإثارة الدعوى العمومية mise en mouvement وممارستها exercice. فتعرف الشکایة بأنّها إبلاغ السلطة بالواقعة من قبل المتضرر نفسه ويرد مفهوم الإعلامات إلى الواجب المحمول

تكون طرفاً منظماً partie jointe للطعن الواقع من الوكالة العامة لدى محكمة الاستئناف أو من طرف وكيل الجمهورية لدى المحكمة الابتدائية أو من قبل أي طرف آخر. كما أنّ النيابة بالمحكمة الابتدائية، الممثلة في شخص وكيل الجمهورية ومساعديه، تختصّ وحدها «بمعاينة سائر الجرائم وتلقي ما يعلمه به الموظفون العموميون أو أفراد الناس من الجرائم وقبول شكايات المعتدى عليهم»<sup>(1)</sup>.

وقد كانت النيابة العمومية بكامل البلاد تعمل تحت الإشراف المباشر للوكيل العام للجمهورية الذي يعمل بدوره تحت إشراف الوزير المكلف بالعدل، لكنّ هذه الخطة ألغيت منذ سنة 1987 بموجب القانون عدد 80 لسنة 1987 المؤرخ في 29 ديسمبر 1987 وأُسندت اختصاصتها إلى الوكلا العاميين بمحاكم الاستئناف الذين يمارسونها كلّ في حدود منطقته تحت سلطة وزير العدل.

وتتميز النيابة العمومية بأربع خصائص أساسية، وهي التبعية بمعنى الارتباط التسلسلي بين أعضائها وعدم المسؤولية والاستقلالية عن هيئة الحكم ووحدة أعضائها بمعنى عدم التجزئة.

فلوكييل الدولة العام سلطة مباشرة على كامل الأعضاء بمحكمة التعقيب وللوكييل العام سلطة مباشرة على كامل الأعضاء بمحكمة الاستئناف ولوكييل الجمهورية سلطة مباشرة على كامل مساعديه بالمحكمة الابتدائية. ويُخضع أعضاء النيابة العمومية للتعليمات التي تعطي لهم من رؤسائهم (الفصول 21 - 22 - 23 - 24 م.إ.ج)، فهم من يمثل السلطة التنفيذية في نهاية الأمر، وذلك هو معنى الارتباط التسلسلي، وهذا خلافاً لأعضاء المجلس الذين لا سلطان عليهم إلا القانون. ولا يجوز لغير أعضاء الهيئة أن يدي رأيه بالملف.

وترفع المسئولية عن أعضاء النيابة بمعنى أن «لا يسوغ بحال القيام عليهم بالادعاء الباطل أو بالغرم بناء على الآراء التي أوجب عليهم هذا الفصل

(1) الفصل 26 م.إ.ج.

على الغير اختيارياً أو وجوباً بإثارة الدّعوى العمومية تحريك الدّعوى العمومية أول مرّة، وتعني الممارسة اتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة بعد إثارتها، لكنّه عادة ما تلتّبس الإثارة بالممارسة من حيث الواقع وإن كان المشرع يفرق بوضوح بين جملة هذه المفاهيم. فالإثارة يمكن أن تكون من النيابة أو من المتضرر طبق إجراءات القيام على المسؤولية الخاصة، لكنّ الممارسة لا تكون إلا من قبل النيابة العمومية من حيث المبدأ إضافة إلى بعض الإدارات المختصة (أ) ولا تمارس الدّعوى العمومية إلا طبق شروط محددة (ب).

#### أ- هيكل ممارسة الدّعوى العمومية :

نصّ الفصل الثاني من مجلة الإجراءات الجزائية على أنّ «إثارة الدّعوى العمومية وممارستها من خصائص الحكم والموظفين الذين أناطها القانون بهدفهم»، كما نصّ الفصل 20 م.إ.ج على أن «النيابة العمومية تثير الدّعوى العمومية وتمارسها كما تطلب تطبيق القانون وتتولى تنفيذ الأحكام». وبذلك تختصّ النيابة العمومية بمارسة الدّعوى العمومية (1) إضافة إلى بعض الموظفين (2).

#### 1- النيابة العمومية

يفهم من عبارة النيابة العمومية جميع القضاة الذين أوكل إليهم المشرع ممارسة الدّعوى العمومية والحضور بجلسات الحكم باسم المجتمع. فإلى جانب قضاة المجلس نظمت مجلة الإجراءات قضاء النيابة، فلا وللين الحكم في القضية ولآخرين حماية حق المجتمع. وبذلك يعدّ عضو النيابة طرفاً في القضية وليس طرفاً في هيئة الحكم.

ويتمثل النيابة العمومية أمام المحكمة الابتدائية وكيل الجمهورية ومساعديه وأمام محكمة الاستئناف الوكييل العام ومساعديه وأمام محكمة التعقيب وكيل الدولة العام ومساعديه ولا وجود لنيابة عمومية أمام محكمة الناحية. كما أنّ النيابة العمومية لدى محكمة التعقيب لا تمارس الدّعوى العمومية، باعتبار أنّ محكمة التعقيب محكمة قانون وليس محكمة وقائع، وإنّما عادة ما

الإجرائية، إلا دور الادعاء، وتلتزم حدود هذا الدور ولا تتجاوزه، فثمة فصل واضح بين مهمتي الادعاء والحكم، الأول يتضطلع به النيابة العامة والثاني يستأثر به قضاء الحكم<sup>(1)</sup>.

ولا يتجزأ أعضاء النيابة بمعنى أن أي عضو يمكن أن يعرض الآخر في آية مرحلة إجرائية خلافاً لقضاة المجلس الذين لا يمكنهم حضور المفاوضة إذا لم يحضروا المرافعة. فيمكن خلال جلسات المحكمة أن يحضر عدد غير محدود من الأعضاء بمعنى أن لا يحضر نفس العضو جميع الجلسات وليس في ذلك تأثير على صحة الإجراءات، وذلك هو معنى وحدة النيابة.

## 2 - الموظفون الذين أناط القانون بهدفهم ممارسة الدعوى العمومية

يسند المشرع في بعض الأحيان سلطة ممارسة الدعوى العمومية مباشرة لعدد من الإدارات كما هي الصورة بالنسبة إلى إدارة القمارق أو إدارة الغابات وغيرها، ويختلف امتداد هذا الامتياز من إدارة إلى أخرى. فيخلص للإدارة حق التتبع من أجل الجرائم التي تعنيها وإحالة المخالفين على مجلس الحكم. ولكن ذلك لا يعني خروج النيابة العمومية من الدعوى، بل إنها تبقى فقط طرفاً منضماً للإدارة وليس طرفاً أصلياً، فهي ليست طالبة بقدر ما هي منضمة لطلبات الإدارة. ولهذا الغرض عادة ما يوقف الصلح مع الإدارة التتبع أو المحاكمة<sup>(2)</sup>.

## ب - شروط ممارسة الدعوى العمومية

يشترط مبدئياً أن تمارس الدعوى العمومية من طرف وكيل الجمهورية المختص ترابياً، فيتعهد بالتبعات وكيل الجمهورية المت指控 بالمكان الذي ارتكبت فيه الجريمة أو بالمكان الذي به مقر المظنون فيه أو بالمكان الذي به محل إقامته الأخير أو بالمكان الذي عثر فيه عليه<sup>(3)</sup>. وإذا أحيل المحضر

إليها ما لم يثبت سوء نيتهم<sup>(1)</sup>. وهي صورة خاصة بجميع القضاة، فلا توجه ضدهم دعوى الغرم إلا إذا ثبتت سوء النية بواسطة الإجراء المعروف بمُواخِذة الحكم la prise à partie. لكنه لا يمكن التجريح في أعضاء النيابة عملاً بأحكام الفصل 297 م.إ.ج. سبب من الأسباب الواردة بمجلة المرافعات المدنية والتجارية. فإذا كان يمنع أن يشترك في تشكيل هيئة الحكم من سبق له أن مارس في الدعوى عملاً من أعمال الملاحقة أو التحقيق أو كان عضواً في الهيئة الاتهامية، فلا يمكن أن يشارك قاضي التحقيق في الحكم في القضايا التي باشر البحث فيها عملاً بأحكام الفصل 50 م.إ.ج، ويبطل الحكم وجوياً، فإنه لا يمكن أن يمنع المحقق في أن يكون في منصب الادعاء العام، وقد قام الاختلاف بين الادعاء والحكم. وقد ورد ضمن أسباب التجريح الممكنة عملاً بأحكام الفصل 248 م.م.ت، التي لا يمكن التمسك بها في مواجهة الادعاء العام، أن يكون القاضي سبق له مباشرة القضية بصفة حاكم أو محكم أو سبق إبداء الرأي فيها. فلا يمكن عملاً بأحكام الفصل 297 م.إ.ج التمسك بسبق مشاركة الادعاء العام في التحقيق في القضية.

ويعدّ أعضاء النيابة العمومية مستقلين عن أعضاء المجلس وإن كانوا طرفاً أصيلاً في الرابطة الإجرائية، إذ تمثل المجتمع في المطالبة بحق العقاب منذ اللحظة الأولى لتحريكها الدعوى العامة وتجسد الادعاء العام أمام القضاء فتقدّم الطلبات وتبدى الدفع وتطعن في الأحكام وتنفذها عملاً بأحكام الفصل 20 م.إ.ج. «ولا أدل على هذا الدور الذي يتضطلع به في الرابطة الإجرائية من أن عدم تمثيلها أمام المحكمة يخلّ بصحة انعقاد المحاكمة ويبطل كلّ ما يتخذ من إجراءات في جلسات المحاكمة التي غابت عنها، ويبطل وبالتالي الحكم المتّصور صدوره في ظل غياب النيابة العمومية، بل إن هذا الحكم يصل إلى حد الانعدام بحيث تعتبر الإجراءات التي اتّخذت في عدم وجودها كان لم تكن. لكنه لا يقع على النيابة، كطرف في الرابطة

(1) سليمان عبد المنعم، أصول الإجراءات الجنائية، المرجع السابق، ص. 208 و 209.

(2) يراجع الفصول 2 و 200 و 135 و 206 م.إ.ج.

(3) الفصل 27 م.إ.ج.

(1) الفصل 29 م.إ.ج.

(2) الفصلان 199 و 200 م.م.ت.

تلزم النيابة العمومية بالتتبع وجويا في جميع الصور بدون استثناء<sup>(1)</sup>. ويبدو النظام الأول أكثر شيوعا مع أنّ النظام الثاني مازال معمولا به إلى حد الآن في عدّة بلدان<sup>(2)</sup>. ويرر النظام الأول عادة بتغيير وظيفة النيابة العمومية، فباعتبارها ممثلة للمجتمع وليس للسلطة، فمن الضروري أن تبحث إيجابا وسلبا، فهي ليست خصما في الدعوى، وتحفظ المحضر عندما لا توفر الحاجة، كما أن دورها ليس إداري بحث بل أصبح يطلب منها البحث ودراسة ما توفر لديها من وثائق لتخذ القرار المناسب نهاية. وإذا كان يخier نظام آلية التتبع بحجّة تتبع جميع الجرائم، فإنّ هذا النظام من شأنه أن يقتل كاهل المحاكم بدون جدوى من ناحية أخرى. ثم إن النيابة العامة مطالبة في أغلب الصور بدراسة المحضر من الوجهة للوقوف على نقاطه والإذن بإتمام الأبحاث الأولية عند الاقتضاء ليتّخذ القرار في النهاية سواء بالإحالة أو بالحفظ classement sans suite . ولا يعتبر قرار الحفظ قرارا قضائيا يتصل به القضاء، بل هو مجرد قرار إداري وقتى يمكن الرجوع فيه في أيّ وقت طالما أن الدعوى العمومية لم تسقط بمرور الزّمن.

لكن حرية وكيل الجمهورية ليست مطلقة، فقد يمنع من التتبع أو يلزم ويجبر على التتبع. ففي بعض الصور لا يتّسّنى له التتبع إلا تبعا لشكاية المتضرر كما في صورة جريمة الزنا، «فلا يسُوغ التتبع إلا بطلب من الزوج أو الزوجة الذين لهما وحدهما الحق في إيقاف التتبع أو إيقاف تنفيذ العقاب» عملا بحكم الفصل 236 م. ج، وكذلك صورة الثلب والشتم الموجه للخواص فلا يتم التتبع عملا بأحكام الفصل 72 من مجلة الصحافة إلا بشكاية من الشخص الموجه إليه الثلب أو الشتم. وتمتنع النيابة من التتبع المباشر كذلك في صورة إذا كان المتهم تحت الحصانة، كما بالنسبة إلى

(1) عقدت عدة مؤتمرات دولية لبحث دور النيابة العمومية:  
 - Le 9<sup>e</sup> congrès intern. d'Pénal, la haye, 30 - aout 1964.  
 - Le 7<sup>e</sup> congrès intern. d'Pénal, la haye, Genève, 1947.  
 - Revue Internationale de droit pénal, 1963 n° 3 et 4.  
 - RSC, 1964, p.198, et p. 54.

(2) تأخذ فرنسا والمغرب والجزائر ومصر ولبيا بنظام الملاعنة في التتبع وتأخذ ألمانيا وسوريا على سبيل المثال بالنظام القانوني.

أو الشكاية إلى وكيل الجمهورية غير المختص، فغالباً ما يتخلّى لفائدة وكيل الجمهورية المختص.

إذا بلغ العلم إلى وكيل الجمهورية بالواقعة بأية طريقة سواء عن طريق شكاية أو إعلام أو محضر محرر من قبل الضابطة العدلية، فإنّها لا تلزم بالتبّع، بل يبقى لها الاجتهاد في «تقرير مآل الشكايات والإعلامات التي يتلقّاها أو التي تنهى إليه<sup>(1)</sup>»، معنى ذلك أن ممارسة الدّعوى العمومية يخضع لشرط ملاءمة التتبع (1)، ولكن الدعوى العمومية، وفي جميع الصور، لا تمارس إلا طبق صيغ وأشكال محدّدة، وذلك هو الشرط الثاني في الممارسة (2).

#### 1 - شرط ملاءمة التتبع

نص الفصل 30 م.إ.ج على أن «وكيل الجمهورية يجتهد في تقرير مآل الشكايات والإعلامات التي يتلقّاها أو التي تنهى إليه<sup>(2)</sup>» معنى ذلك أن لا يلزم وكيل الجمهورية بالتّبع في جميع الصور، فله الخيار في التّبع أو عدم التّبع. فإذا ظهر له أن الأبحاث الأولية لم تكتمل يمكن إرجاع المحضر لزيادة البحث وإذا ظهر له أن الموضوع سبق البحث فيه سابقاً يمكن حفظ المحضر لسبق البحث وإذا ظهر أن الموضوع اتصل به القضاء حفظ المحضر لاتصال القضاء في موضوعه وإذا ظهر أن الموضوع من أنظار محكمة أخرى أحيل على المحكمة المختصة وإذا ظهر أن الحاجة غير كافية حفظ المحضر لعدم كفاية الحاجة وإذا ظهر أن للمحضر صبغة مدنية حفظ المحضر لصبغته المدنية وإذا ظهر أن لا جريمة في الموضوع حفظ المحضر لعدم وجود جريمة. وذلك هو مبدأ ملاءمة التّبع principé de l'opportunité des poursuites الذي يبقى لوكيل الجمهورية هاماً من الحرية والاجتهاد في تقرير التّبع من عدمه<sup>(3)</sup>، إن شاء حفظ وإن شاء قرر التّبع. وهو نظام يختلف عن النظام المعروف بشرعية أو قانونية التّبع système de la légalité des poursuites متى

(1) الفصل 30 م.إ.ج.

(2) وهو ما يوافق الفصل 40 من مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية.

(3) يسمى البعض هذا النّظام بالنّظام الاستنسابي.

النائب بمجلس النواب أو القاضي وغيرهما من المتنفعين بالحصانة<sup>(1)</sup>، فلا يجوز التتبع في هذه الصورة إلا بعد إتمام إجراءات رفع الحصانة. ففيتوقف النظر إلى حين القيام بذلك الإجراء، وتفتضي الصورة إحالة المحضر على وزارة العدل لإحالته على الجهة المختصة لاتخاذ الإجراء المناسب، ثم يعاد المحضر إلى النيابة العمومية في آخر الأمر لاتخاذ القرار المناسب. وقد يمنع وكيل الجمهورية من التتبع في صورة توفر مسألة أولية question préjudicelle لها علاقة بالقانون المدني، مثل زواج المجنى عليها القاصرة البالغة من العمر فوق خمسة عشر عاماً ودون العشرين عاماً بالجاني على معنى الفصل 227 مكرر م. ج في جريمة مواعدة قاصرة في ذلك العمر، فلا يتسرى للنيابة العامة التتبع إلا إذا تقرر مدنياً بطلان عقد الزواج.

ويمكن أن تلزم النيابة العمومية على التتبع في صورة حفظ المحضر وقيام المتضرر على المسؤولية الخاصة عملاً بأحكام الفصل 36 م. ج وما بعد وذلك بالقيام مباشرة لدى المحكمة المختصة أو بطلب إحالة القضية على التحقيق. فرغم قرار النيابة بالحفظ تلزم بالتتابع إذا ما أصرّ المتضرر بالقيام على المسؤولية الخاصة. فيفتح بحث تحقيق أو يحال المحضر على جلسة الحكم بطلب من المتضرر. وتمارس النيابة العمومية الدعوى العمومية بالرغم من قرار حفظها. كما أنها تلزم بالتتابع إذا ما قررت دائرة الاتهام إجراء تتابع جديد على معنى الفصل 116 م. ج. وتبقى النيابة العمومية ملزمة بالتتابع في صورة طلب وزير العدل على معنى الفصل 23 م. ج.

## 2 - شرط الصيغة والأشكال في ممارسة الدعوى العمومية

تمارس النيابة العمومية الدعوى العمومية بصفة فعلية طبقاً لثلاث أشكال، إما بواسطة الإحالة المباشرة على المحكمة أو بواسطة طلب فتح بحث تحقيق أو بطلب تطبيق القانون.

(1) تتمتع البعثات الدبلوماسية بحصانة دبلوماسية تحميها من التبعات الجزائية طبق اتفاقية «فيينا» للعلاقات الدبلوماسية لسنة 1961، وقد نصت الاتفاقية بفصلها 29 على أن تكون حرمة شخص المبعوث الدبلوماسي مصونة ولا يجوز إخضاعه لأية صورة من صور القبض أو الاعتقال.. » وأورد كذلك الفصل 31 معنى الحصانة القضائية في المادة الجنائية.

- الإحالة المباشرة : *esta citation dire* هي القرار الذي تتخذه النيابة العمومية كتابياً بغية إحالة المتهم مباشرة على محكمة الناحية أو المجلس الجنائي بالمحكمة الابتدائية أو قاضي الأطفال عند الاقتضاء بالمحكمة الابتدائية. ولا يمكن أن يتخد هذا القرار في حالة الجنائية لأنها تتطلب التحقيق بداية على معنى الفصل 47 م. إ. ج ولا يمكن أن تلجأ النيابة إلى الإحالة المباشرة كذلك إذا لم يكن المتهم معلوم الهوية. وعادة ما تجمع المحاضر لدى النيابة بعد إنجاز البحث الأولي، ويمكن أن يكون المتهم بحالة إيقاف أو بحالة سراح، وبعد دراسة بسيطة تتخذ النيابة العمومية قراراً في إحالة المتهم على المحكمة المختصة لمقاضاته من أجل الجريمة التي يجب تحديدها بعد تكييف الفعل كما يجب<sup>(2)</sup>، مع ذكر تاريخ الإحالة والهوية الكاملة للمظنون فيه والجريمة المنسوبة له والنص القانوني المنطبق والمحكمة المختصة. وهي بيانات هامة خاصة بالنسبة إلى تاريخ الإحالة الذي يعتمد في حساب آجال سقوط الدعوى العامة.

- طلب فتح بحث تحقيقي *le réquisitoire introductif* : فتح بحث التحقيق هو القرار الذي يتّخذه وكيل الجمهورية كتابياً بإحالة أوراق التتبع إلى قاضي التحقيق المختص ل مباشرة أعمال التحقيق. ويقرر وكيل الجمهورية فتح بحث تحقيقي وجوباً في صورة الجنائية ويفى له الخيار في حالتي الجنحة والمخالفة<sup>(3)</sup>، ويتضمن قرار فتح التحقيق وجوباً هوية المظنون فيه والجرائم المنسوبة له والنص القانوني وتاريخ فتح التحقيق<sup>(4)</sup>. فإذا كانت الهوية غير معروفة يمكن فتح بحث تحقيقي ضد كل من سيكشف عنه البحث دون بيان الهوية<sup>(4)</sup>. وإذا اشتملت المحكمة الابتدائية على أكثر من قاضي

(1) وعادة ما تكون الصيغة المستعملة في الإحالة كما يلي: يحال فلان (مع ذكر الهوية الكاملة) على محكمة الناحية أو المجلس الجنائي بالمحكمة الابتدائية أو قاضي الأطفال لمقاضاته من أجل (مع ذكر الجريمة) طبق الفصل (مع ذكر الفصل القانوني).

(2) الفصل 47 م. إ. ج.

(3) وعادة ما يكون القرار طبق الصيغة التالية: يفتح بحث تحقيقي ضد فلان أو ضد كل من سيكشف عنه البحث من أجل جريمة محددة طبق الفصل الذي يجب ذكره.

(4) الفصل 31 م. إ. ج.

تكليف الخبير المختص عند الاقضاء<sup>(١)</sup>. وُيطلب رأيه بداية في إصدار بطاقة إيداع ضد المظنون فيه بعد استنطاقه الأول<sup>(٢)</sup> أو في تمديد فترة الایقاف<sup>(٣)</sup>، وفي تخطئة الشاهد من قبل قاضي التحقيق بسبب عدم حظوره أو بسبب امتناعه عن أداء اليمين أو عن أداء الشهادة<sup>(٤)</sup>، ويقدّر التعويضات التي يطلبها الشاهد بسبب حضوره لأداء الشهادة<sup>(٥)</sup>، وله أن يحضر عملية استنطاق المتهم ومكافحته بغierre دون الكلام إلا بعد الإذن له من قبل حاكم التحقيق<sup>(٦)</sup>، ويحال ملف القضية عليه بعد انتهاء الأعمال في القضية لتقديم طلبات كتابية «ترمي إما إلى إحالة القضية على المحكمة المختصة أو إلى حفظها أو إلى زيادة البحث فيها أو التخلّي عنها لعدم أهميّة النّظر<sup>(٧)</sup>». وتحال عليه كذلك جميع القرارات فوراً للإطلاع عليها وله حق استئنافها في جميع الأحوال في ظرف أربعة أيام من تاريخها<sup>(٨)</sup>. وفي صورة حفظ التحقيق فله طلب استئنافه لظهور أدلة جديدة<sup>(٩)</sup>.

ولكن سلطة وكيل الجمهورية لا تتجاوز المراقبة والتوجيه والمتابعة، فلا تلزم قاضي التحقيق في شيء، فله أن يتّخذ قراراً مخالفًا ويحقّ في هذه الصورة لوكيل الجمهورية الطعن فيه بالاستئناف أمام دائرة الاتهام، كما في صورة إذا لم ينجز قاضي التحقيق العمل المطلوب<sup>(١٠)</sup> أو في صورة عدم الاستجابة لطلب التخلّي<sup>(١١)</sup> أو في صورة إصدار بطاقة إيداع بعد الاستنطاق

تحقيق، والأغلب أن يكون الأمر كذلك من حيث الواقع، يعين القرار قاضي التحقيق المختص بذكر عدد المكتب.

- طلب تطبيق القانون : بعد إثارة الدعوى العمومية، سواء من قبل النيابة العمومية أو من قبل المتضرر طبق إجراءات القيام على المسؤولية الخاصة، فيبقى للنيابة العمومية وحدها حق الممارسة باعتبارها طرفاً أصلياً في الدعوى العامة حتى لو كانت إثارة الدعوى من قبل المتضرر طبق إجراءات القيام على المسؤولية الخاصة، فهي المدعى في الدعوى العمومية وليس حاكماً. فلها سلطة الادعاء وليس سلطة الحكم، ويعود لها بهذه الصفة طلب تطبيق القانون سواء أثناء التحقيق أو أثناء المحاكمة أو بعد صدور الحكم في الدعوى.

على مستوى أعمال التحقيق، يبدو أنّ لوكيل الجمهورية سلطة توجيه ومراقبة ومتابعة على كامل أعمال التحقيق، فيعود بداية لوكيل الجمهورية تعيين القاضي المعهّد ولا تستثنى من ذلك صورة القيام على المسؤولية الخاصة، فلابدّ من إحالة الطلب إلى النيابة في البداية لتحرير طلباتها. وله أن «يطلب من حاكم التحقيق في قرار افتتاح البحث وفي كلّ طور من إطار التحقيق بمقتضى قرار تكميلي إجراء الأعمال التي يراها لازمة لكشف الحقيقة. ولهذا الغرض يمكنه أن يطلب الإطلاع على سائر أوراق القضية على أن يرجعها إلى حاكم التحقيق في ظرف ثمان وأربعين ساعة<sup>(١٢)</sup>»، وله أن يطلب من قاضي التحقيق التوجّه «إلى مكان اقتراف الجريمة أو إلى مقر المظنون فيه أو إلى غيره من الأماكن التي يظن وجود أشياء فيها مفيدة لكشف الحقيقة<sup>(١٣)</sup> أو الإفراج عن المظنون فيه<sup>(١٤)</sup>. ويعلم وجوباً بتنقل قاضي التحقيق إلى مكان الجريمة قبل الإنجاز<sup>(١٥)</sup> أو إلى مناطق المحاكم المجاورة<sup>(١٦)</sup> وبقرار

- (١) الفصل 101 م.إ.ج.
- (٢) الفصل 80 م.إ.ج.
- (٣) الفصل 85 م.إ.ج.
- (٤) الفصل 61 م.إ.ج.
- (٥) الفصل 67 م.إ.ج.
- (٦) الفصل 73 م.إ.ج.
- (٧) الفصل 104 م.إ.ج.
- (٨) الفصل 109 م.إ.ج.
- (٩) الفصل 121 م.إ.ج.
- (١٠) الفصل 55 م.إ.ج.
- (١١) الفصل 75 م.إ.ج.

- (١) الفصل 55 م.إ.ج.
- (٢) الفصل 56 م.إ.ج.
- (٣) الفصل 86 م.إ.ج.
- (٤) الفصل 56 م.إ.ج فترة ثانية.
- (٥) الفصل 58 م.إ.ج

## التعليق

يقصد بانقضاء الدعوى العمومية من المدعى من التماس القضاء بصفة نهائية في الصور التي حدّدها المشرع. وقد نص الفصل 4 م.إ.ج على أن الدعوى العمومية تنقضي بموت المتهم<sup>(1)</sup> وبمرور الزمن<sup>(2)</sup> (ب) وبالعفو العام (ت) ونسخ النصّ الجزائي (ث) وباتصال القضاء (ج) وبالصلح إذا نص القانون على ذلك صراحة (ح) وبالرجوع في الشكایة إذا كانت شرطاً لازماً للتبسيع .(خ) وإذا كانت حالات التقادم واتصال القضاء وسحب الشكایة والصلح تعدّ صوراً عامة في الانتفاء بمعنى أن تنقضي معها الدعوى العامة والدعوى الخاصة في نفس الوقت، فإنّ حالات وفاة المتهم والعفو ونسخ النصّ الجزائي تعدّ صوراً خاصة بانقضاء الدعوى العمومية فقط دون الدعوى الخاصة.

### أ - موت المتهم

عملاً بمبادئ شخصية العقوبة فإنه لا يمكن تبع شخص آخر في صورة وفاة المتهم، فتحفظ القضية من طرف النيابة أو تقضي المحكمة بانقضاء الدعوى العامة بسبب الوفاة. غير أنّ وفاة المتهم ليس له تأثير على الشركاء وعلى أطراف الدعوى الخاصة. فيمكن تسليط الجزاء على الشركاء حتى في صورة وفاة الفاعل الأصلي ويتوافق نشر القضية، كما أنّ الدعوى الخاصة لا تنقضي بوفاة المتهم فيتوافق نشر القضية أمام القاضي الجنائي بالرغم من وفاة المتهم، ورغم أنّ مجلة الإجراءات الجنائية لم تورد نصاً صريحاً في ذلك، على غرار بعض التشريعات المقارنة<sup>(3)</sup>، فإنّ محكمة التعريب التونسية، وعلى خلاف بعض الأراء الفقهية، ذهبت منذ سنة 1967 في اتجاه القول باختصاص القاضي الجنائي بالنظر في الدعوى الخاصة في صورة وفاة المتهم خلال نشر الدعوى أو بعد صدور الحكم أو قبل تعهد محكمة الاستئناف أو أثناء نشر القضية أمام محكمة الاستئناف وذلك بعد استدعاء ورثة الهاكل<sup>(4)</sup>.

(1) يراجع التشريع اللبناني على سبيل المثال، مصطفى العوجي، دروس في أصول المحاكمات الجزائية، منشورات الحلباني الحقوقية، 2002، ج 42.

(2) قرار تعقيبي جنائي عدد 4830 بتاريخ 25 أفريل 1967 نشرية محكمة التعريب

الأول<sup>(1)</sup> أو في صورة التمديد في أجل البقاء التحفظي<sup>(2)</sup> أو في صورة الإفراج أو عدم الإفراج عن المظنون فيه<sup>(3)</sup> أو في صورة عدم تطابق الأراء في قرار ختم البحث<sup>(4)</sup>. فيبقى وكيل الجمهورية، مع تلك السلطة الهامة في المراقبة والتوجيه والمتابعة، مجرد طرف أصلي في القضية له حق الاطلاع والطعن بالاستئناف في الصور المحددة قانوناً.

وخلال نشر القضية والمحاكمة يعود للنيابة العمومية الحضور بالجلسات والتعبير عن رأيها بصفة شفافية والكشف عن وسائل الإثبات والدفاع عن موقفها بحضور جميع الأطراف . وإذا صدر الحكم فلها الطعن فيه بالاستئناف أو التعقيب حسب الصور في الآجال القانونية<sup>(5)</sup>.

**الفصل 3 - فيما عدا الصور التي نص عليها القانون لا تتوقف إثارة الدعوى العمومية على وجود الشكوى كما لا يوقفها ولا يعقلها الرجوع في الشكایة أو في القيام بالحق الشخصي .**

### الفصل 4 - تنقضي الدعوى العمومية :

أولاً : بموت المتهم،

ثانياً : بمرور الزمن،

ثالثاً : بالعفو العام،

رابعاً : بنسخ النصّ الجنائي،

خامساً : باتصال القضاء،

سادساً : بالصلح إذا نص القانون على ذلك صراحة،

سابعاً : بالرجوع في الشكایة إذا كانت شرطاً لازماً للتبسيع

والرجوع بالنسبة لأحد المتهمين يعد رجوعاً بالنسبة للباقيين.

(1) الفصل 80 م.إ.ج.

(2) الفصل 85 م.إ.ج.

(3) الفصل 87 م.إ.ج.

(4) الفصل 109 م.إ.ج.

(5) ليس للنيابة العمومية حق الاعتراض.

تتضىء الدعوى العمومية بمرور الزمن بمعنى أن يمنع تبع المتهم بعد فوات أجل معين، وبذلك كان مرور الزمن من قبيل التقادم المسقط<sup>(1)</sup>، وهو يتعلق بالنظام العام، على خلاف الأحكام المدنية<sup>(2)</sup>، ويجوز إثارته من الكافة وأول مرة أمام محكمة التعقيب. كما يجوز للمحكمة إثارته تلقائيا دون طلب مسبق. ومن نتائجه كذلك سقوط الدعوى الخاصة<sup>(3)</sup>.

ومما لا شك فيه أن سقوط الدعوى العمومية يختلف عن سقوط العقوبة الجزائية من حيث المفهوم والنظام القانوني، وقد جاء الفصلان 5 و 6 م.ا.ج في تحديد نظام سقوط الدعوى العامة، كما جاءت الفصول 349 و 350 و 351 و 352 في تحديد نظام سقوط العقوبة الجزائية.

ويوجب التقادم المسقط في الدعوى الجزائية تحديد آجاله وبداية حساب آجاله وصور الوقف والانقطاع في سريان الأجل. فقد اقتضى الفصل 5 م.ا.ج أن الدعوى العمومية تسقط فيما عدا الصور الخاصة التي نص عليها القانون، بمرور عشر سنوات كاملة إذا كانت ناتجة عن جنحة وبمرور ثلاثة أعوام إذا كانت ناتجة عن جنحة وبمرور عام كامل إذا كانت ناتجة عن مخالفة وذلك ابتداء من يوم وقوع الجريمة على شرط أن لا يقع في بحر تلك المدة أي عمل تحقيق أو تتبع. ومدة السقوط يعلقها كل مانع قانوني أو مادي يحول دون ممارسة الدعوى العمومية ما عدا الموانع المترتبة عن إرادة المتهم.

1967، ص 120.

(1) وعادة ما يبرر هذا المبدأ باعتبارات نفسية واجتماعية وقانونية. فنسانيا يقال إن المتهم قد عاش فترة من القلق طيلة أيام التقادم تضاهي ما قد يشعر به المتهم من ألم نتيجة تسلط العقوبة. اجتماعيا كان من المفروض أن يمارس المجتمع ما له من حق في التتبع مباشرة بعد ارتكاب الفعل وأن لا يتراخي في ممارسة ما له من حق. قانونيا عادة ما تندثر وسائل الإثبات بعد أجل معين، فيخشى أن يؤخذ المتهم على أساس غير صحيح، فيخير أن تباشر أعمال التتبع.

ورغمما عن ذلك، انتقدت المدرسة الوضعية القول بالتقادم المسقط في الجريمة لأن الزمن لا يمكن أن يرفع عن المجرم طبيعته الاجرامية، بل رأت أن التقادم يشجع على الإجرام ولا يحمي المجتمع في نهاية الأمر.

(2) الفصل 385 م.ا.ع.

(3) الفصل 8 م.ا.ج.

فالأجال تختلف حسب نوع الجريمة إن كانت جنائية أو جنحة أو مخالفة<sup>(1)</sup>، في الجنائية عشر سنوات وفي الجنحة ثلاث سنوات وفي المخالفة سنة. غير أن المشرع نص على آجال خاصة في مجالات محددة مثل الصحافة والغابات والانتخابات<sup>(2)</sup>. وفي بعض الأحيان ينص المشرع صراحة على عدم سقوط بعض الجرائم نظرا لأهميتها<sup>(3)</sup>. ولا يحسب الأجل باليوم، بل بالشهر والسنة، ولا يحسب اليوم الأول.

أما منطلق جريان الأجل في سقوط الدعوى العمومية فهو يوم ارتكاب الجريمة مع وعي الحكم في صورة الاختلاف بين الجرائم، سواء كانت حينية أو مستمرة *contenues* أو متكررة *successives infractions instantanées* أو تعود *habitude*. فيعتمد بتاريخ ارتكابها في الأولى وبتاريخ نهايتها في الثانية وبتاريخ نهاية كل واحدة في الثالثة وبتاريخ آخر عمل إجرامي في الرابعة<sup>(4)</sup>. ولم توقف مجلة الإجراءات الجزائية التونسية بداية سريان الأجل على علم

(1) يراجع الفصل 122 م.ا.ج في تعريف الجنائية والجنحة والمخالفة. فتوصف بجنائيات على معنى هذا القانون الجرائم التي تستوجب عقابا بالقتل أو بالسجن لمدة تتجاوز خمسة أعوام. وتتوصف بجنح الجرائم التي تستوجب عقابا بالسجن تتجاوز مدتها خمسة عشر يوما ولا تفوق الخمسة أعوام أو بالخطيبة التي تتجاوز السنتين دينار. وتتوصف بمخالفات الجرائم المستوجبة لعقاب لا يتجاوز خمسة عشر يوما سجنا أو ستين دينار.

(2) نص المشرع على حلول خاصة بمجلة الصحافة (5 أشهر، الفصل 52 من قانون 1975) والمجلة الانتخابية (3 أشهر قانون 1969) ومجلة الغابات (ستة وثلاث سنوات الفصل 143 قانون 1988).

(3) يراجع الأمر عدد 3385 لسنة 2008 المؤرخ في 6 أكتوبر 2008 المتعلق بنشر الاتفاقية المتعلقة بعدم سقوط جرائم الحرب والجرائم ضد البشرية بمرور الزمن، الرائد الرسمي عدد 90 بتاريخ 7 نوفمبر 2008، السنة 151، ص 3976.

(4) تعرف الجريمة الحينية أو الآتية بأنها الجريمة التي تكتمل عناصرها مرة واحدة مثل جريمة القتل، أما الجريمة المستمرة فهي الجريمة التي تفترض استمرار الفعل الإجرامي بإرادة الفاعل وليس كتجة لطبيعة الفعل مثل جريمة إخفاء المسروق بفرنسا، أما الجريمة المتكررة أو المتسلسلة فتفرض إعادة نفس الفعل حسب فرات متعاقبة كما في صورة إتمام سرقة في كل يوم بالنسبة لعامل البنك، أما جريمة التعدّف فهي التي لا توجب العقاب إلا إذا تكرر العمل مثل جريمة ممارسة الطب بدون رخصة. يراجع على سبيل المثال، محمود نجيب حسني، شرح قانون العقوبات اللبناني، القسم العام، دار النهضة العربية.

المتضسر بالجريمة واكتشاف الأفعال، بل اعتمدت تاريخ ارتكاب الجريمة، فلا عبرة بعد ذلك لمعنى اكتشاف الجريمة أو علم المتضسر بها<sup>(1)</sup>.

والأجال لا يعلقها إلا الموانع القانونية والمادية، بمعنى أن يقف حساب الأجل في ذلك. وقد سار الفقه على اعتبار المسألة الأولى والأذون الأولية مثل طلب رفع الحصانة من قبل الموانع القانونية، ونصّ المشرع صراحة بالفصل 335 سابعاً م.إ.ج على تعليق أجال سقوط الدعوى العمومية «طيلة الفترة التي استغرقتها إجراءات الصلح بالوساطة في المادة الجزائية والمدة المقررة لتنفيذها»، كما نصّ الفصل 5 فقرة أخيرة م.إ.ج صراحة على تعليق أجال السقوط طيلة الفترة التي يبقى فيها المعتوه موقوفاً بالسجن في انتظار الإحالة على المحكمة أو المحاكمة على معنى الفصل 77 م.إ.ج<sup>(2)</sup>. كما اعتبر الكوارث الطبيعية والاجتماعية مثل الحرب والفيضان من قبل الموانع المادية. ولا تقطع الأجال إلا أعمال التتبع والتحقيق، بمعنى أن يباشر الحساب من جديد. وقد سار الفقه على اعتبار قرارات النيابة العمومية الأولية بفتح التحقيق والطلبات التكميلية أو النهائية والقيام على المسؤولية الخاصة ومحاضر معاينة الجرائم المحررة بصفة قانونية من قبل أعيان الضابطة العدلية سواء بطلب من النيابة أو بدون طلب هي الأعمال المعروفة بأعمال التتبع<sup>(3)</sup>.

(1) كثيراً ما يطرح النقاش بالنسبة إلى بعض الجرائم في تحديد بداية سريان الأجل، مثل جريمة الخيانة، حيث إن الأفعال عادة ما تكتشف بعد انتقامه الدعوى العمومية، فاعتمدت بعض المحاكم سوء بفرنسا أو بتونس تاريخ ظهور الأفعال في حساب الأجل. لكن هذا الرأي يتعارض صراحة مع محتوى الفصل 5 م.إ.ج في جعل ارتكاب الفعل بداية في حساب أجل الانقضاء.

(2) نصت الفقرة الأخيرة من الفصل 5 م.إ.ج على أنه في صورة الفصل 77 م.إ.ج (أي صورة فاقد العقل)، يتبع المتهم غير الموقف بالسجن بجريان أجل سقوط الدعوى العمومية في مدة إيقاف تبعه بسبب العته. وقد نصّ الفصل 77 م.إ.ج على أنه إذا اعترى المتهم عته بعد ارتكاب الجريمة يؤخر عرضه للمحاكمة أو يؤخر الحكم عليه. ويمكن إبقاء أو وضع ذي الشبهة تحت الإيداع في السجن. معنى ذلك أن فاقد العقل غير المسجون يتبع بجريان الأجل خلال مدة إيقاف تبعه، على خلاف الموقف فيه يتوقف سريان الأجل.

(3) قد طرح الإشكال بالنسبة إلى الأبحاث الأولية الواقعه قبل فتح التحقيق، فرغم أنها ليست ضمن أعمال التحقيق بل هي مجرد أعمال أولية لغاية الإرشاد، فقد استقر الرأي على أنها قاطعة للتقادم نظراً لخطورة آثار التقادم. وقد سار فقه القضاء بفرنسا مدة

كما سار على اعتبار أعمال التحقيق منحصرة في الأعمال التي يتولاها قاضي التحقيق، أصلة أو نيابة بنفسه أو بتكليف الضابطة العدلية طبق إجراءات الإنابة العدلية، من استنطاق وتفتيش واحتجز وسماع للشهود واختبار. ولم يرد مطلقاً أن الأحكام القضائية ولو كانت غائبة من الممكن اعتبارها من قبل أعمال التتبع أو التحقيق. بل إن صدور الحكم يستدعي الحديث عن أحكام سقوط العقوبة، فقد نصّ الفصل 349 م.إ.ج على أن العقوبات المحكوم بها تسقط في الجنایات بمضي عشرين سنة كاملة، وفي الجنح بمضي خمسة أعوام كاملة وفي المخالفات بمضي عامين. ويجري أجل السقوط من تاريخ صدور العقاب المحكوم به باتاً ويجري من يوم الإعلام بالحكم الغيابي إذا لم يقع ذلك الإعلام للمحكوم عليه نفسه ما لم يتبيّن من أعمال تنفيذ الحكم أن المحكوم عليه حصل له العلم به. كما أنه إذا لم يبلغ الإعلام بالحكم الغيابي إلى الشخص نفسه، أو لم يتبيّن من أعمال تنفيذ الحكم أن المظنون فيه حصل له العلم به، يمكن قبول الاعتراض إلى انقضاء أجال سقوط العقاب عملاً بأحكام الفصل 176 م.إ.ج. والمعروف كذلك أن سريان أجل سقوط العقوبة يعلق كلّ مانع قانوني أو مادي مثل الأذون والكوارث الطبيعية والاجتماعية ولا تقطع، في صورة الحكم بعقاب سالب للحرية، إلا بإلقاء القبض على المحكوم عليه. وفي صورة الحكم بخطيئة لا تقطع مدة سقوط العقوبة إلا بقيام السلطة المختصة بعمل من أعمال التنفيذ، وقد سار الفقه على اعتبار الدفع الجزئي من الخطية والعقلة ومطلب الجبر بالسجن من أعمال التنفيذ في الخطية.

وقد جاء الفصل 6 م.إ.ج مكملاً وموضحاً لكيفية تطبيق أجال السقوط بأن اقتضى أنه إذا حصل في غضون أجال السقوط أعمال تحقيق أو تبع و لم يصدر عقابها حكم فإن الدعوى العمومية العمومية الواقع قطعها لا تبتديء مدة سقوطها إلا من تاريخ آخر عمل ويجري ذلك ولو في حقّ من لم يشمله عمل التحقيق أو التتبع. ويؤخذ من منطوق الفصل 6 م.إ.ج أنه لا مجال للحديث عن انفراط الدعوى العمومية إذا ما أثارت النيابة العمومية تلك

على اعتبارها غير قاطعة، قبل أن تتخذ رأياً مغایراً.

من حيث أوجه النظر الجزائية والمدنية في إطار دعوى عمومية مثارة سابقاً لإثارة صحيحة وفي الآجال القانونية لتبني الجرائم اللهم إلا إذا كانت إثارة الدعوى العمومية التي صدر على إثرها الحكم الغيابي قد تمت بعد آجال السقوط المحددة بالفصل 5 م.إ.ج. غير أنه إذا كان طلب الاعتراض بعد آجال سقوط العقوبة، ولم يسبق للنيابة العمومية أن اتخذت قراراً في سقوط العقوبة بمرور الزمن، يمكن للمحكمة المتعهدة بمطلب الاعتراض أن ترفض الاعتراض شكلاً لوقوعه بعد آجال سقوط العقوبة.

وعادة ما تقتضي النيابة العمومية قبل تحرير الإحالة على المجلس بانقضاء الدعوى، فتقرر مكتبياً انقضاء الدعوى العمومية ويحفظ المحضر، أما إذا أحيل المحضر على جلسة الحكم فيمكن للمحكمة أن تقضي في نهاية الأمر بانقضاء الدعوى العمومية. ويتفق الفاعل الأصلي وكذلك الشركاء المعلومين وغيرهم بانقضاء الدعوى.

#### ت - العفو العام

العفو العام، وعلى خلاف العفو الخاص<sup>(١)</sup>، يمنح بقانون وتحمّي به الجريمة مع العقاب المحكوم به، وما وقع العفو فيه يعتبر كأن لم يكن ويمكن تعليق منحه على إتمام المحكوم عليه لشرط معين، وقد ورد الفصلان 376 و 377 م.إ.ج في حكم العفو العام.

ولا يضر العفو العام بحقوق الغير لا سيما حقوق القائم بالحق الشخصي ولا ينسحب على المصاريف القضائية ولو التي لم تستخلص ولا على مصادر المكاسب أو الحجز إذا تم تفيذهما ولا على الخطية التي تم استخلاصها. لكن الدعوى الخاصة، على رأي جانب من الفقه<sup>(٢)</sup>، لا يمكن أن تمارس

(١) العفو الخاص عملاً بأحكام الفصول 371 م.إ.ج إلى 375 م.إ.ج هو إسقاط العقاب المحكوم به أو الحط من مدته أو إيداله بعقوب آخر أخف منه نصّ عليه القانون، وهو حق يمارسه رئيس الجمهورية بناء على تقرير من الوزير المكلف بالعدل بعدأخذ رأي لجنة العفو. وهو إجراء شخصي يمكن أن يكون بشرط أو بدونه ولا يمكن أن يشمل إلا المحاكمات الباتلة. ولا يشمل المصاريف القضائية ولو لم تستخلص، وما وقع دفعه لا يسترجع، وتبقى المحاكمات التي شملتها العفو معترضة من السوابق العدلية.

(٢) محمد الزين، دروس في الإجراءات الجزائية للسنة الثالثة حقوق، شعبة قانون

الدعوى وصدر في شأنها حكم سواء كان حضوريًا أو غيابياً باعتبار أن سقوط الدعوى العمومية هو جزء عدم إثارة التتبع الجنائي ضدّ مرتكب الجريمة. أما إذا تمت إثارة تلك الدعوى وتختلف المتهم عن الحضور ووصف الحكم في حقه بالغيابي، فلا يُستفاد منه بجعل الدعوى العمومية التي سبق إثارتها في حكم العدم بمجرد اعراض المحكوم عليه على ذلك الحكم الغيابي.

والمعلوم أن الحكم الغيابي هو حكم قضائي ينفذ طبق إجراءات معينة ويبقى بعيداً كلّاً بعد عن أعمال التتبع أو التحقيق، فهو ليس مجرد عمل قاطع، وأن الاعتراض عليه ليس له من أثر سوى إعادة المحاكمة بحضور المتهم، فتسقط بنوده الجزائية والمدنية لتحول محلّها الأحكام الحضورية دون أن يكون لذلك أثر على مسألة سريان أجل سقوط الدعوى العمومية. فبمجرد صدور الحكم الغيابي، بعد أن مورست الدعوى العمومية في آجالها، يتنتقل الحديث عن سقوط العقوبة وليس سقوط الدعوى العمومية بدليل أحكام الفصلين 176 و 349 م.إ.ج. لكنه كثيراً ما يقع الخلط بين أعمال التحقيق والتتبع بوصفها قاطعة لأجال سريان الزمن على الدعوى العمومية وبين الحكم الذي لا يمكن بعده الاعتراض على انتهاك الدعوى العمومية ولذلك أكد المشرع بالفصل 6 م.إ.ج على عبارة «لم يصدر عقبها حكم» باعتبار أن النيابة العمومية لسبب أو لآخر، وإثر إجراء أعمال التحقيق أو التتبع لم تمارس الدعوى العمومية ولم تقم بإثارتها ضدّ مرتكب الجريمة، وبمعنى آخر فإنه لا مجال للقول بانفراط الدعوى العمومية بعد صدور حكم في القضية والحديث يكون حول سقوط العقاب بمرور الزمن لا سقوط الدعوى العمومية.

إنّ أثر الاعتراض لا ينسحب على آجال سقوط الدعوى العمومية ولا يسمح للمحكمة ببساط رقلتها على توفر آجال إثارة الدعوى العمومية، فقد نصّ الفصل 182 م.إ.ج على أنّ الحكم المعترض عليه يلغى بالنسبة إلى جميع الأوجه المعترض عليها مدنية كانت أو إجرائية ويعاد الحكم في القضية، وفي هذه العبارة دليل واضح على أنّ الأمر لا يتعلّق بالغاء ما أنجزته النيابة العمومية من أعمال تتبع وإثارة للدعوى وإنّما يعاد النّظر في القضية

المبدأ لكونه الركيزة الأساسية التي يعتمد عليها التنظيم القضائي بحيث إن حجية الشيء المحكوم فيه قرينة قانونية لا تقبل الدليل المعاكس، ومؤداتها أن الحكم صدر صحيحاً من ناحية الشكل وعلى حق من ناحية الموضوع، والغرض من هذا المبدأ القانوني وضع حد للنزاع حتى لا يتكرر ولا تتناقض الأحكام في الخصومة الواحدة. وهو من الدفوع الجوهرية الواجب على القاضي تحقيقها حتى لا تضارب الأحكام في نزاع واحد بين نفس الخصوم والسبب المتعدد. إلا أن اتصال القضاء لا يحصل إلا إذا توفرت الشروط الواردة بالفصل 481 م.أ.ع. وهو أن يكون الحكم قضائياً فستبعد القرارات الولائية، وقطعاً فستبعد القرارات التمهيدية والتحضيرية والوقتية. ويشترط وحدة الخصوم والموضوع والسبب.

وكثيراً ما يقع الخلط بين مبدأ اتصال القضاء أو حجية الأمر الم قضي به (*L'autorité de la chose jugée*) وقوة اتصال القضاء أو قوة الأمر الم قضي به (*La force de la chose jugée*). فالمتفق عليه فقاها وقضاء أن الحكم يتصل به القضاء أو يكتسب حجية الأمر الم قضي به منذ صدوره ابتدائياً بصرف النظر عن إجراءات التنفيذ. ويصبح الحكم عبارة عن قرينة قانونية تغنى صاحب الحق عن آية بينة أخرى (الفصل 485 م.أ.ع.), أساسها أن الحكم صدر على سند صحيح يعفي من إعادة نشر القضية حتى لا يبقى النزاع منشوراً إلى الأبد. فالدفع باتصال القضاء هو تمسك بقرينة قانونية لا تقبل الدليل المعاكس وبالتالي فهو تمسك بعنصر إثبات حسب ما نص المشرع على ذلك صراحة صلب الفصل 490 م.أ.ع. لكن الحقيقة تفيد أن الدفع باتصال القضاء هو دفع بقاعدة موضوعية آمرة تمنع إعادة نشر النزاع المقطوع قضاء بين نفس الخصوم وفي ذات السبب والموضوع، سنهما المشرع لغاية حسن سير العدالة. لكنه كثيراً ما يقع الخلط بين القرينة القانونية والقاعدة الموضوعية. أما إذا أصبح الحكم نهائياً (*définitif*) أي لا يمكن الطعن فيه إلا بالوسائل غير العادية يحرز الحكم على قوة اتصال القضاء أو قوة الأمر الم قضي به. وإذا استنفذت طرق الطعن العادية وغير العادية أصبح الحكم لا رجوع فيه (*irrévocable*) ..

أما القاضي الجزائري، بعد صدور العفو العام، باعتبار اندثار الجريمة وأضمي حلها تماماً على معنى الفصل 376 م.إ.ج، بل تمارس أمام القاضي المدني وتختضع لأجال التقادم في الدعوى المدنية. مع أن بعض التطبيقات القضائية ذهبت في اتجاه إبقاء الاختصاص للقاضي الجزائري بعد صدور قانون العفو، وساند بعض من الفقه هذا الاتجاه<sup>(1)</sup>.

### ث - نسخ النصّ الجزائري

إذا صدر قانون بنسخ النصّ الجزائري الموضوعي لا يمكن تتبع المتهم بعد ذلك، وحتى في صورة إحالة المتهم على المحكمة المختصة فإن القواعد العامة في تنازع القوانين في الزمان تفيد وتلزم بانطباق النصّ الجزائري الموضوعي فورياً على القضايا الجزائية المنشورة إذا كان القانون الجديد صادراً بإلغاء الجريمة أو بالتزول بالعقوبة استثناءً للقواعد العامة في النزاع. فتقضي بذلك الدعوى العامة بموجب نسخ النصّ الجزائري. على أن نسخ النصّ الجزائري ليس له تأثير على الدعوى المدنية لأنّ الجريمة أضمحلت وبقي الفعل الضار الموجب للتعويض. وبإمكان المتضرر طلب التعويض أمام القاضي المدني.

### ج - اتصال القضاء

أوردت الفصول 480، 481، 482، 484، 485 م.أ.ع. النظام القانوني لحجية الشيء الم قضي به أو مبدأ اتصال القضاء باعتباره قرينة قانونية لا تقبل المضادة على معنى الفصل 485 م.أ.ع، فإذا قامت قرينة قانونية بصحبة دعوى أغنت صاحبها عن كل بينة أخرى ولا تقبل بينة لمعارضة القرينة القانونية، والمعلوم كذلك أن القرينة القانونية تميز إجمالاً عن القرينة البسيطة بحكم قوتها وعدم إمكانية إثبات ما يخالف مضمونها، رغم أن المشرع في بعض الصور الاستثنائية لم يستند إلى القرينة القانونية قوتها النظرية المذكورة. ورغمما عن ذلك يتمسك فقه القضاء والفقهاء على حد سواء بهذا

خاص ، 1978 - 1979 ، كلية الحقوق بتونس.

(1) محمد اللجمي: التعويض عن الضرر البدني، مطبعة بايريس، جانفي 1997 ، الجزء الثاني ، ص. 165 .

وكتيراً ما يلتبس مفهوم اتصال القضاء بمفهوم قوة الحكم في الإثبات (force probante du jugement) بناء على أحكام الفصل 443 م.أ.ع. فقرة الحكم في الإثبات تعني أنّ الحكم بما يشتمل عليه من وقائع وأسباب ومنطق. وثيقة رسمية لا تقلّ في قوة الإثبات عن الأوراق الرسمية الأخرى. وهو في هذا المعنى حجة على الكافة لا على الخصوص فحسب. فما دونه القاضي من الواقع على أنه وقع تحت سمعه أو بصره لا يجوز إثبات عكسه إلا عن طريق الطعن بالتزوير. وما دونه روایة عن الغير يعتبر صحيحاً إلى أن يثبت عكسه، ويجوز الإثبات هنا بجميع الطرق، لأنّ صاحب الشأن لم يشتراك في تحرير الحكم فهو من الغير. لكن التطبيق عادة ما يسيء لحدود قوة الأحكام في الإثبات وقد لا يفصل البعض بين ما دونه القاضي على أنه حصل أمامه وما حررها روایة عن الغير. وربما يذهب البعض إلى التفكير بأنّ القرينة القانونية التي سلطها المشرع على الأمر المقصي به حتى لا ينشر النزاع من جديد بين نفس الأطراف تجعل من الحكم دوماً حجة رسمية لا تقبل الدحض في جميع الصور. وهو خلط كبير بين حجية الشيء المقصي به وقوة الحكم في الإثبات ساهمت فيه بدرجة كبيرة رداءة تحرير فصول مجلة الالتزامات والعقود. فالمعلم أنّ مبادئ اتصال القضاء تهدف أساساً لعدم الواقع في تضارب الأحكام، ولا يتتجاوز أثرها الطرفين في المادة المدنية، أما مبادئ الحجة الرسمية فتبين مدى حجية الرسم في حد ذاته، ويمتدّ أثرها إلى الغير.

ويعدّ هذا المبدأ في المادة الجزائية من أهمّ المبادئ التي لها علاقة بالنظام العام ويجوز بهذه الصفة إثارةه تلقائياً من المحكمة ومن أيّ طرف آخر ويمكن التمسك به لأول مرة أمام محكمة التعقيب. وإذا ما توفرت شروطه، لأنّ أصبح الحكم نهائياً، تنتهي بموجبه الدعوى العمومية، ولا يمكن تتبع من حكم ببراءته من جديد من أجل نفس الأفعال ولو تحت وصف قانوني آخر<sup>(1)</sup>.

#### ح - الصلح إذا نصّ القانون على ذلك صراحة

(1) الفصل 132 مكرر م.أ.ج.

عادة ما تنتهي الدعوى الخاصة بموجب الصلح، لكن الدعوى العامة تنتهي كذلك بموجب الصلح إذا نصّ المشرع صراحة على ذلك، كما بالنسبة إلى الجرائم الديوانية والجرائم الغابية وجرائم الاتصالات والجرائم الاقتصادية وغير ذلك، فكلّما خول المشرع للإدارة ممارسة الدعوى العامة إلا وخول لها حق الصلح.

وتدخل المشرع أخيراً بموجب القانون عدد 93 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002 وأرسى مؤسسة الصلح بالوساطة في المادة الجزائية وأصبحت النيابة العمومية بإمكانها أن تنتدب الأطراف لإنقاذ الصلح في جرائم معينة، فإذا رکن الطرفان إليه وتفقّدا بنوده في أجل ستة أشهر انقضت بذلك الدعوى العامة ومن ورائها الدعوى الخاصة. فلوکيل الجمهورية عرض الصلح بالوساطة في المادة الجزائية على الطرفين قبل إثارة الدعوى العمومية، إما من تلقاء نفسه أو بطلب من المستكى به أو من المتضرر أو من محامي أحدهما وذلك في مادة المخالفات وفي جنح الاعتداء بالعنف الشديد والمشاركة في معركة والإضرار بالغير نتيجة عدم الاحتياط والتذبذب العلني والادعاء بالباطل وافتتاح الحوز بالقوة والدخول لمحلّ الغير رغم عن إرادته والاستيلاء على مشرتك قبل القسمة والاستيلاء على لقطة والاستسلام والاستطعام مع العلم بعدم القدرة على الدفع وتكسير حد واستخلاص الدين مرتين والخيانة المجردة وعدم إنجاز اتفاق مع تسلّم التسبقة والإضرار بملك الغير والتسبّب في حريق بدون قصد وعدم إحضار محضرٍ.

ويستدلي جميع الأطراف لمقرّ المحكمة للغرض بالطريقة الإدارية ويمكن أن يأذن لأحد الأطراف باستدعاء الطرف الآخر بواسطة عدل تنفيذ. ولا يمكن إجراء الصلح إلا بحضور المتضرر شخصياً أو من ينوبه بموجب توکيل خاص. وإذا رکن الأطراف للصلح يُحرر في ذلك محضر يقع إمضاؤه من طرف الجميع ويحدد لهم وكيل الجمهورية أجل ستة أشهر بغية تنفيذ الالتزام، ولا يمكن تمديد هذا الأجل إلا مرة واحدة. ويعدّ هذا الصلح باتاً لا يمكن الرجوع فيه حتى برضاء الطرفين ولا ينفع به إلا من كان طرفاً فيه.

وإذا نفذ الصلح في آجله كلياً أو كان المتضرر هو السبب في عدم تنفيذه القضت الدّعوى العمومية في مواجهة المشتكى به . غير أنه إذا لم يقع تحرير الصلح نهاية أو تفاسخ المشتكى به في التنفيذ أو رفض التنفيذ كلياً في الأجل يجتهد وكيل الجمهورية من جديد في تحرير مآل الشكایة ولا يمكن نهاية الاحتجاج بتصریحات الأطراف الواقعية أمام وكيل الجمهورية، علماً أن سريان أجل الدّعوى العمومية يتوقف خلال مرحلة إجراء الصلح وخلال زمن تنفيذه . والملخص في جميع ذلك أن الصلح بالوساطة إذا ما أنجز طبق تلك الإجراءات انتهى بانقضاض الدّعوى العمومية ، وهي صورة حديثة تنضاف إلى الطرق التقليدية في انقضاء الدّعوى العمومية .

#### خ - الرجوع في الشكایة إذا كانت شرطاً لازماً للتبיע

فيما إذا كانت إثارة الدّعوى العمومية لا تتوقف على وجود التشكى كما لا يوقفها ولا يعلقها الرجوع في الشكایة أو في القيام بالحق الشخصي عملاً بالفصل 3 م.إ.ج، فإن الرجوع في الشكایة ينجز عنه انقضاء الدّعوى العمومية إذا نصّ المشرع صراحة على ذلك استثناءً للقاعدة العامة ، كما في صورة جريمة إهمال عيال طبق الفصل 53 مكرر م.أ.ش أو جريمة الاعتداء بالعنف الشديد على السلف أو الزوج طبق الفصل 218 م.ج أو جريمة الزّنا طبق الفصل 236 م.ج وكذلك في جميع الجرائم التي تباشر بطلب من الإدارة في المواطن التي حددتها القانون بالنسبة إلى إدارة الاتصالات والاقتصاد والمالية والغابات وغيرها . فإذا فرض المشرع ضرورة التشكى لإثارة الدّعوى العمومية فإنه لا يحق للنيابة العمومية إحالة المشتكى به على المحكمة في حالة غياب الشكایة أو في صورة التنازل عن التشكى ، بل يفرض حفظ الشكایة بسبب الرجوع في الشكایة ، وإذا أحيل المتهم على المحكمة فتفصي المحكمة بانقضاض الدّعوى بموجب الإسقاط . وعادة ما يأخذ الرجوع في الشكایة من حيث الواقع شكل الإسقاط والتنازل .

#### الفصل 5 - تسقط الدّعوى العمومية فيما عدا الصور الخاصة التي نصّ عليها القانون بمرور عشرة أعوام كاملة إذا كانت ناتجة عن جنائية وبمرور ثلاثة أعوام

كاملة إذا كانت ناتجة عن جنحة وبمرور عام كامل إذا كانت ناتجة عن مخالفه وذلك ابتداء من يوم وقوع الجريمة على شرط أن لا يقع في بحر تلك المدة أي عمل تحقيق أو تتبع . ومدة السقوط يعلقها كل مانع قانوني أو مادي يحول دون ممارسة الدّعوى العمومية ما عدا الموانع المترتبة عن إرادة المتهم . ممارسة الدّعوى العمومية ما عدا الموانع المترتبة عن إرادة

وفي الصورة المعينة بالفصل 77 يتفع المتهم غير الموقوف بالسجن بجريان أجل سقوط الدّعوى العمومية في مدة إيقاف تبعه بسبب العته .

الفصل 6 - إذا حصل في غضون آجال السقوط التي سبق تعدادها بالفصل المتقدم أعمال تحقيق أو تتبع ولم يصدر عقبها حكم فإن الدّعوى العمومية الواقع قطعها لا تبتدئ مدة سقوطها إلا من تاريخ آخر عمل ، ويجري ذلك ولو في حق من لم يشمله عمل التحقيق أو التتبع .

#### التعليق على الفصلين 5 و 6

إن سقوط الدّعوى العمومية يختلف عن سقوط العقوبة الجزائية من حيث المفهوم والنظام القانوني ، وقد جاء الفصلان 5 و 6 م.إ.ج في تحديد نظام سقوط الدّعوى العامة . فالواجب في التقادم المسلط أن تحدد آجاله وبداية حساب آجاله وصور الوقف والانقطاع في سريان الآجال . فقد اقتضى الفصل 5 م.إ.ج أن الدّعوى العمومية تسقط فيما عدا الصور الخاصة التي نص عليها القانون ، بمرور عشر سنوات كاملة إذا كانت ناتجة عن جنائية وبمرور ثلاثة أعوام إذا كانت ناتجة عن جنحة وبمرور عام كامل إذا كانت ناتجة عن مخالفه وذلك ابتداء من يوم وقوع الجريمة على شرط أن لا يقع في بحر تلك المدة أي عمل تحقيق أو تتبع . ومدة السقوط يعلقها كل مانع قانوني أو مادي يحول دون ممارسة الدّعوى العمومية ما عدا الموانع المترتبة عن إرادة المتهم . فالآجال تختلف حسب نوع الجريمة إن كانت جنائية أو جنحة أو مخالفه ، ففي الجنائية عشر سنوات وفي الجنحة ثلاثة سنوات وفي المخالفه سنة . باستثناء ما أورده المشرع من حالات خاصة . ولا يحسب الأجل باليوم ، بل بالشهر والسنة ، ولا يحسب اليوم الأول . أما منطلق جريان الآجل في سقوط الدّعوى العمومية فهو يوم ارتكاب الجريمة مع وعي الحكم في

صورة الاختلاف بين الجرائم، سواء كانت حينية infractions instantanées أو مستمرة contenus أومتكررة successives أو تعود d'habitude. فيعدّ بتاريخ ارتكابها في الأولى وبتاريخ نهايتها في الثانية وبتاريخ نهاية كلّ واحدة في الثالثة وبتاريخ آخر عمل إجرامي في الرابعة. والأجال لا يعلقها إلا الموانع القانونية والمادية، بمعنى أن يقف حساب الأجل في ذلك. وقد سار الفقه على اعتبار المسألة الأولى والأذون الأولية مثل طلب رفع الحصانة من قبل الموانع القانونية، ونصّ المشرع صراحة بالفصل 335 سابعاً م.إ.ج على تعليق آجال سقوط الدعوى العمومية «طيلة الفترة التي استغرقتها إجراءات الصلح بالوساطة في المادة الجزائية والمدة المقررة لتنفيذها»؛ كما نصّ الفصل 5 فقرة أخيرة م.إ.ج صراحة على تعليق آجال السقوط طيلة الفترة التي يبقى فيها المعتوه موقوفاً بالسجن في انتظار الإحالة على المحكمة أو المحاكمة على معنى الفصل 77 م.إ.ج . كما اعتبر الكوارث الطبيعية والاجتماعية مثل الحرب والفيضان من قبيل الموانع المادية. ولا تقطع الآجال إلا أعمال التتبع والتحقيق، بمعنى أن يباشر الحساب من جديد. وقد سار الفقه على اعتبار قرارات النيابة العمومية الأولية بفتح التحقيق والطلبات التكميلية أو النهائية والقيام على المسؤولية الخاصة ومحاضر معاينة الجرائم المحررة بصفة قانونية من قبل أعيان الضابطة العدلية سواء بطلب من النيابة أو بدون طلب هي الأعمال المعروفة بأعمال التتبع، كما سار على اعتبار أعمال التحقيق منحصرة في الأعمال التي يتولاها قاضي التحقيق، أصلحة أو نيابة بنفسه أو بتكليف الضابطة العدلية طبق إجراءات الإنابة العدلية، من استنطاق وتفتيش وحجز وسماع للشهود واختبار.

ويعدّ التقادم المسقط مسألة شكلية لها علاقة بمعنى الإجراءات في مفهومها الضيق، فكثيراً ما يختلف رجال القانون حول طبيعة جملة من القواعد القانونية، كما هو الحال بالنسبة إلى انقضاء الدعوى العامة بمرور الزمن، فمنهم من يرى أنّ قواعد مرور الزمن إنما هي قواعد موضوعية، لأنّها تنتهي بعدم معاقبة الفاعل. ومنهم من يتمسّك بشكليتها لأنّ مرور الزمن يمنع إثارة الدعوى العامة. والحقيقة أنّ لجميع القواعد الشكلية آثاراً موضوعية،

ولابدّ من تغليب طبيعتها وأالياتها عن آثارها لمعرفة حقيقتها، وكانت بذلك أحکام التقادم قواعد شكلية لها علاقة بمسألة الإجراءات.

**الفصل 7 - الدعوى المدنية من حق كل من لحقه شخصياً ضرر نشاً مباشرة عن الجريمة.**

ويمكن القيام بها في آن واحد مع الدعوى العمومية أو بانفرادها لدى المحكمة المدنية، وفي هذه الصورة يتوقف النظر فيها إلى أن يقضى بوجه بات في الدعوى العمومية التي وقعت إثارتها.

والطرف الذي سبق أن قام بدعواه لدى المحكمة المدنية المختصة لا يتسنى له القيام بها لدى المحكمة الجزئية إلا إذا تعهدت هذه المحكمة الأخيرة من قبل النيابة العمومية قبل أن تصدر المحكمة المدنية حكماً في الأصل.

**الفصل 8 - تسقط الدعوى المدنية بنفس الشروط والأجال المقررة للدعوى العمومية الناتجة عن الجريمة التي تولد عنها الضرر.**

وتختضع الدعوى المدنية فيما عدا ذلك لقواعد القانون المدني.

## التعليق على الفصلين 7-8

نصّ الفصل السابع م.إ.ج في فقرته الأولى على أنّ «الدعوى المدنية من حق كل من لحقه شخصياً ضرر نشاً مباشرة عن الجريمة». وإذا كانت الجريمة في بعض الأحيان لا تحدث ضرراً مخصوصاً لشخص معين، كما في صورة جريمة حمل سلاح أو مخالفه المرور، فلا تقوم الدعوى المدنية، فإنه عادة ما ينجرّ عن الجريمة ضرر يلحق بالغير، كما في صورة العنف أو السرقة أو القتل أو الخيانة وغير ذلك، فتقوم المصلحة للمتضرر في طلب تعويض الأضرار. وإذا كانت الدعوى الجزائية تهدف إلى تسلیط العقوبة على الجاني، فإن الدعوى المدنية تهدف فقط إلى جبر الضرر. وإذا قام الترابط بين الجريمة والضرر، فإما أن يحرص المتضرر على القيام والمطالبة، فتباشر الدعوى وتنشأ الخصومة (الفقرة الأولى)، أو أن يهمل مباشرتها عمداً أو جهلاً، فتنقضي الدعوى المدنية (الفقرة الثانية).

وعلى ذلك الأساس يحق للمتضارر بطبيعة الحال أو لنائبه طلب التعويض، فإذا كان رشيداً ينوبه وكيله وإذا كان قاصراً ينوبه وليه القانوني. وقد تساءل الفقهاء في هذا الباب عن إمكانية الغير في المطالبة بالتعويض وإن كان المتضارر على قيد الحياة، مثل الأب الذي يشاهد ابنته تتذمّر وهي مقعدة بسبب الحادث، أو الأم التي تشاهد ابنتها تتالم يومياً. ورغم أن بعض المحاكم الفرنسية اتخذت أحكاماً في هذا الاتجاه،<sup>(١)</sup> واعتمده الاتحاد الأوروبي بقراره عدد 75 في شخص الأب والأم وفي حالات استثنائية<sup>(٢)</sup> إلا أن الفقه يكاد يجمع على إنكار حق الغير في المطالبة بالتعويض لأنّ الضرر المطالب به في نهاية الأمر لا يعتبر مباشراً ومحققاً<sup>(٣)</sup>.

طالبة المؤمن مباشرة . . . . . وكثيراً ما يضع القانون شروطاً وأحكاماً تتجاوز إطار الاشتراط لمصلحة الغير كما في صورة عدم إمكانية معارضته المستضرر بحملة من القواعد المبنية في عقد التأمين مثل عدم المعارضة بالاعفاءات وسقوط الحق والخط من الغرامة كما وردت بالأمر الملغي المؤرخ في ٣٠ جانفي ١٩٠١ أو عدم المعارضه بشرط التخفيف وبجميع حالات سقوط الحق كما وردت بالقانون الحديث عدد ٨٦ لسنة ٢٠٠٥ المؤرخ في ١٥ أوت ٢٠٠٥ بالنسبة إلى حوادث المرور . ويندلك يمكن الجزم بأن التأمين على المسؤولية هو فعلاً استثناء لقاعدة النسبة التعاقدية يضاف إلى الاشتراط لمصلحة الغير لكنه لا يختلط بمؤسسة الاشتراط بمصلحة الغير . فلا تمارس الدعوى المباشرة التي تباشر ضد المؤمن والتي تجد سندها في القانون إلا في حدود «الضرر الحاصل وقيمة التأمين المحدد بالعقد» كقاعدة عامة على معنى الفصل ٢٠ من مجلة التأمين إلا إذا أورد المشرع أحكاماً خاصة في عدم المعارضه بعض من شروط العقد .

(1) Civ 13 mars 1971 ga. du pal., 1971-1971.

Crim 15 fevrier 1972 10772 -4 p 75

(2) ( le père, la mère, et le conjoint de la victime qui en raison d'une atteinte à l'intégrité physique ou morale de celle-ci subissent des frais d'un caractère exceptionnel.

(3) لكن محكمة التعقيب التونسية نقضت سنة 1992 القرار الاستئنافي الذي رفض دعوى الزوج في المطالبة بالأضرار التي لحقت به بسبب تعرض زوجته، التي مازالت على قيد الحياة، لحادث أفقدها رحمها، وبالتالي القدرة على الإحساس الجنسي، معتبرة أن الضرر يمكن أن يصيب شخصين، في حين أن المحكمة الاستئناف نفت أن يكون الضرر الذي أصاب الزوج من قبيل الأضرار المباشرة.

قرار تعقيبي مدني عدد 27207 الصادر بتاريخ 31 ديسمبر 1992 نشرية محكمة التعقيب 1992 ص 542.

براجم التعويض عن الضرر الناتج عن الجريمة، مذكرة لطيل شهادة الدراسات  
المعتمدة، موسعة.

**فقرة الأولى :** مباشرة الدعوى المدنية الناتجة عن الجريمة

تبادر الدّاعي من الطرف الذي له الصفة والمصلحة والأهليّة وفي مواجهة الطرف المُسّئ ولـ(أ) وأمام المحكمة المختصّة (ب).

أطراط الدّعوى

١ - المدعى في الدّعوى المدنيّة

الدعوى المدنية المرتبطة بالدعوى الجزائية حقّ لكلّ من لحقه شخصياً ضرر نشأ مباشرة عن الجريمة. فكلّ من يدّعى ضرراً سببه الجريمة، على شرط أن يكون مباشراً وشخصياً، يمكن أن يكون مدعياً في دعوى التعويض. ويقصد ر بالضرر الشخصي أن يلحق الضرر بذات المدعى، ويقصد بالضرر المباشر أن يجد الضرر سببه مباشرة في الجريمة. فإذا كان الضرر الذي لحق بالمتضرر بسبب جريمة الجرح على وجه الخطأ نتيجة حادث مرور طبق مجلة الطرقات مباشراً على سبيل المثال، فإنّ ما تدعيه شركة التأمين من تضررها بالحادث بسبب إلزامها بدفع التعويض ليس ضرراً مباشراً، لأنّ أساس التعويض المحمول على شركة التأمين ليس هو الجريمة وإنما الالتزام المدني المحمول عليها بموجب العقد المبرم مع المتضرر<sup>(1)</sup>.

(١) التأمين على المسؤولية المدنية عقد تصرف آثاره للغير وهو بذلك استثناء لقاعدة نسبية العقود، ولكنه لا يعُد من قبيل عقود المشارطة على معنى الفصلين 38 و 39 م. ا.ع، حيث إن الاشتراط لمصلحة الغير هو تصرف قانوني يشترط فيه شخص يسمى المشترط على شخص آخر يسمى المعهد أو الملزم بأن يقوم بأداء معنٍ لمصلحة شخص ثالث يسمى المتفق، فتقوم العلاقة بين المتفق والمتعهد وتخلص للمتفق دعوى مباشرة في مواجهة المتعهد تجذب أساسها في هذه المؤسسة استثناء لقاعدة نسبية العقود، ولا يقوم الطلب إلا في حدود عقد المشارطة، كما في صورة التأمين على الحياة أو التأمين لحساب من يملك الشيء المؤمن عليه. غير أن تأمين المسؤولية، خلافاً للاشتراط لمصلحة الغير، يكتسب لفائدة المتفقة الشخصية للمؤمن لهم والتي تمثل في رغبتهما في الحصول على ضمان المؤمن لخلاص الدين محتمل ناتج عن ثبوت مسؤوليتهم الشخصية في حصول ضرر للغير واجب التعويض، ثم إنهم يدفعون وجوباً لإبرام هذا العقد في حالات التأمين الوجوبية، ولا اختيار لهم في ذلك، ولا يقوم لهم الحق اتفاقاً في مخالفة متطلبات الدعوى المباشرة التي تخلص للغير لتعلقها بالتنظيم العام. فتجدر هذه الدعوى سندتها في القانون وليس في الاتفاق، لذلك نص الفصل 26 من مجلة التأمين في باب تأمين المسؤولية على أن "للمتضرر الحق في

اتفاق الأطراف قبل الوفاة، وتنطبق تلك الأحكام على مجلل الأضرار المادية والمعنوية، ولكن طبيعة الالتزامات والحقوق تقتضي أن الضرر المادي، وهي المصارييف التي يكون قد تكبدتها الهالك قبل وفاته، تمرّ مباشرة إلى الورثة بدون شرط أو قيد، ولكن الأضرار المعنوية، وبحكم طبيعتها، وهو كلّ ما يتعلّق بالآلام والأوجاع، لا يمرّ إلى الورثة مباشرة إلّا إذا تهيات لها الظروف وأصبحت ذات قيمة مالية، ولا يتحقق ذلك إلّا إذا صدر فيها حكم قبل الوفاة أو رفع الهالك في شأنها الدّعوى ولم يصدر الحكم بعد أو حدّدت قيمة التعويض اتفاقاً. ففي جملة تلك الحالات يمكن القول بانتقال الضرر المعنوي للورثة، وذلك هو المفهوم الوارد بالفصل 85 م.أ.ش في تحديد زمن انتقال أموال المورث والذي لا يمكن إدراك مضامينه إلّا رجوعاً لأحكام الفصل 241 م.أ.ع في بيان طبيعة الحقوق المنشورة. معنى ذلك أنّ الحقوق والالتزامات لا تنتقل إلى الورثة إلّا إذا أصبح لها قيمة مالية، وإذا كان الحقّ المادي يمتلك هذه الطبيعة بداية، فإنّ الضرر المعنوي يحتاج إلى اتفاق لتحديد قدره، فينتقل الاتفاق، أو دعوى تظاهره، فتنتقل الدّعوى، أو حكم لضبط قيمته، فينتقل الحكم. أمّا الدّعوى المباشرة، في حالة الموت، فلا يمتلكها الوارث فقط، وإنما تخلص لكلّ شخص دائن في الضرر المادي ولكلّ شخص تربطه بالهالك علاقة محنة مشروعة في الضرر المعنوي. ويتحقّق لهؤلاء القائم بالحق الشخصي أو طلب التعويض أمام القاضي المدني. وتساءل رجال القانون عن إمكانية الخلف الخاص<sup>(1)</sup> والدّائنين<sup>(2)</sup> والمحال له، ومن هو في حكمهم على وجه الإجمال<sup>(3)</sup>، في رفع الدّعوى بواسطة

(1) يراجع الفصل 241 م.أ.ع.

(2) يراجع الفصول 26 و 306 و 307 و 308 م.أ.ع فيما يتعلّق بدعوى الضمان العام التي يمكن للدّائنين العادي إقامتها لحماية الضمان العام بما في ذلك الدّعوى غير المباشرة والدّعوى البليانية والدّعوى الصوريّة.

(3) استثنى الفصل 306 فقرة ثانية م.أ.ع صراحة الأموال التي يستحقّها المدين من الجنيحة من تتبع الدّائن بواسطة الدّوى غير المباشرة، حيث نصّ الفصل 306 فقرة ثانية على ما يلي «إذا لم يتيسر للأصحاب الديون الخلاص فيما لهم على المدين وكان له حقوق على الغير كان لهم عرض قضيّتهم على المحكمة وبعد إثبات حقوقهم يمكن لهم التحصيل على عقلة ما للمدين من الحقوق والديون التي على الغير والقيام بما تبعها من الحقوق والدعوى عدا الحقوق الخاصة بذاته كحقوق الأب على ولده

كما يحقّ للخلف العام طلب التعويض.<sup>(1)</sup> لكنه من الضروري التفريق في هذه الصورة بين الضرر المادي والضرر المعنوي، حيث إنّ الضرر المادي يتقلّل إلى الخلف إذا سبق أن ثبت للسلف،<sup>(1)</sup> أمّا الضرر الأدبي فلا يمكن للخلف المطالبة به إلّا إذا سبق للسلف أن طالب به أو حدد مسبقاً بين المتضرّر والمسؤول. ويدرك أنّ الوراث يتمتع بدعويين، دعوى يرثها عن أصله، ويمارسها باعتباره خلفاً، وهي الدّعوى الموروثة، ودعوى شخصية يقيّمها بصفة أصلية بسبب ما أصابه من ضرر مادي إذا كان المورث ملزماً بالاتفاق، أو بسبب ما أصابه من ضرر أدبي يعكس عليه بصفة شخصية. ويمكن للغير في حالة وفاة المتضرّر الأصلي أن يطالب بالتعويض عن الأضرار المادية التي لحقت به وإن لم يكن من بين الورثة، كما إذا كان المتوفى يرعاه ويكفله. وقد يكون المطالب بالتعويض عن الضرر الأدبي كل من تربّطه بالمتوفى علاقة محنة واحترام، ولا يشترط أن يكون وارثاً، بل يكفي أن يكون من الأقارب وترتبطه بالمتوفى علاقة قرابة ومصاهرة، خاصة وأنّ المشرع التونسي، لم يضع قاعدة عامة في تحديد قائمة الأشخاص الذين بإمكانهم إدعاء الضرر الأدبي، على خلاف بعض التشريعات المقارنة<sup>(2)</sup>.

والملخص في جميع ذلك أنه لا يجوز طلب التعويض في حالة وجود المتضرّر على قيد الحياة، فإنّ مات تخلص للورثة دعويان، دعوى منقوولة عن أصله الهالك ودعوى شخصية مباشرة، فتنتقل بموجب الوفاة جميع الحقوق والواجبات إلى الورثة إلّا ما استثناه القانون أو طبيعة الحقوق والواجبات أو

(1) وقد أثار ضرر الموت عدة نقاشات بين الفقهاء، فمنهم من أجازه ومنهم من أنكره، ومنهم من أخذ حلاً وسطاً وميّز بين الموت الفوري والموت المؤجل، ولم يستقرّ فقه القضاء على رأي واضح، وإن كان الرأي الغالب هو عدم اعتبار ضرر الموت إلا إذا كان مؤجلاً وسبقه مصاريف علاج وأدوية فيحقّ حينئذ للورثة المطالبة بذلك.

يراجع محمد اللجمي، التعويض عن الضرر البدني، مطبعة بايريس 1997 ص 188.

(2) حدد المشرع بمجلة التأمين المقحة أخيراً بموجب القانون عدد 86 لسنة 2005 المؤرخ في 15 أوت 2005 والمتعلق بإدراج عنوان خامس بمجلة التأمين يخص تأمين المسؤولية المدنية الناتجة عن استعمال العربات البرية ذات محرك ونظام التعويض عن الأضرار اللاحقة بالأشخاص في حوادث المرور الأشخاص الذين يحقّ لهم التعويض خلافاً للقاعدة العامة. الفصل 143 وما بعد م.ت.

وبعد أن صدر القانون عدد 86 لسنة 2005 المؤرخ في 15 أوت 2005 والمتعلق بإدراج عنوان خامس بمجلة التأمين يخص تأمين المسؤولية المدنية الناتجة عن استعمال العربات البرية ذات محرك ونظام التعويض عن الأضرار اللاحقة بالأشخاص في حوادث المرور، ذهب البعض إلى منع المتضرر في حادث مرور من القيام بالحق الشخصي أمام الدوائر الجزائية، وإن يبقى له الحق في جميع الصور القيام أمام القاضي المدني في طلب التعويض، بعلة أن القانون الجديد قطع مع أحكام المسؤولية القائمة على الخطأ وتبني مسؤولية موضوعية. لكن محكمة التعقيب ذهبت في عدة مناسبات إلى إقرار حق المتضرر في حادث المرور من القيام بالحق الشخصي أمام الدوائر الجزائية، حيث لم يمنع القانون الجديد هذا القيام، ولو أن الصيغة القانونية الواردة بالفصل 7 م.إ.ج تمنع حقيقة من لم يلحقه ضرر بصفة شخصية و المباشرة من الجريمة من القيام بالحق الشخصي، وهو ما قد يتعارض مع المفاهيم الموضوعية التي حاول التشريع الحديث أن يتبعها بالنسبة إلى حوادث المرور<sup>(١)</sup>.

إلا إذا أجرت إجراءات القيام بالحق الشخصي طبق القانون، وكثيراً ما ترد إجراءات خاصة في بيان المتضرر بصفة شخصية، كما فعل المشرع بالنسبة إلى مجلة العابات. وحيث مما لا شك فيه أن المشرع لم يجعل مطلقاً الصندوق الوطني للتأمين متضرراً شخصياً حتى يقبل طلبه بصفة مباشرة في غياب القيام بالحق الشخصي، بل إنه يحل محل المتضرر بواسطة دعوى الرجوع التي لا يمكن أن تمارس إلا أمام القاضي المدني أو أمام القاضي الجزائري بعد القيام بالحق الشخصي من قبل المتضرر أصلية. فلا يقوم حق الصندوق أصلية بل نية و تتبعاً. ولهذا الغرض ألزم الفصل 22 المتضرر إدخال الصندوق طبق الإجراءات القانونية.

وحيث إن الدوائر المختصة لمحكمة المجتمعة لمتحكمة العقب لم يسبق لها أن أجازت تداخل الصندوق في صورة إذا لم يقم المتضرر بالحق الشخصي، بل إنها أشارت إلى ضرورة إدخال الصندوق في حالة قيام المتضرر بالحق الشخصي.

وحيث إن للحلول بواسطة دعوى الرجوع مفهوماً خاصاً لا ينصرف إلى المتضرر أصلية، فلا يقبل تدخله، في صورة سبق نشر الدعوى، إلا إذا كان طرفاً منضطاً على معنى الفصلين 224 و 225 م.م.ت، وهو ما يفترض قيام المتضرر بالحق الشخصي بداية.

(1) رغم أن المسلك الموضوعي الذي نهجه المشرع يسقط جملة من البيادي الإجرائية الهامة بما في ذلك حضر التراجع عن طريقة التقاضي ومبدأ الجزائي يوقف المدني ومبدأ حجية الجنائي على المدني ومبدأ تبعية الدعوى المدنية للدعوى الجنائية وجملة

القيام بالحق الشخصي. فإذا اعتبرنا أن الدعوى المدنية لها طبيعة مالية لا غير، فلا شك أن الدائن بإمكانه القيام بالحق الشخصي. ولكن نظراً للطبيعة الجزائية للدعوى، وباعتبار أن الدعوى المدنية حق لكل من تضرر مباشرة وشخصياً، فإنه يصعب الإقرار بحق هؤلاء في القيام بالحق الشخصي. وقد طرح السؤال بالنسبة إلى شركات التأمين والصناديق الاجتماعية في الحلول مكان المدعي في مواجهة الغير، باعتبار أن هذه شركات والصناديق لها حق الرجوع على الغير المسؤول. ورغم النقاش، فإن حق شركات التأمين والصناديق الاجتماعية في الحلول مكان المتضرر لطلب الرجوع ضد الغير لم تقره المحاكم في بادئ الأمر إلا إذا كان المتضرر هو من أثار الدعوى العمومية بواسطة القيام على المسؤولية الشخصية، ثم تطور التطبيق إلى قبول حلول تلك الشركات في صورة قيام المتضرر بالحق الشخصي شرط أن تكون طرفاً منضماً، معنى ذلك أنه في غياب القيام بالحق الشخصي أمام الدائرة الجزائية أو رفض الطلب الأصلي للقائم بالحق الشخصي لا يصح الرجوع على المسؤول حتى مع وجود النص القانوني في تحرير حق الرجوع، اللهم إلا إذا أجاز المشرع إمكانية الرجوع صراحة دون القيام بالحق الشخصي<sup>(١)</sup>.

وحق الانتفاع والسكنى والنفقة والحقوق المترتبة له من حنحة أو شبهها وقعاً على الذات وبصفة عامة كل ما لا تصح عقلته ولا إحالته وأما القيام بالفسخ بناء على عدم أهلية المدين أو صغر سنه فإن ذلك يعد من الدعوى الشخصية على، معنى هذا الفصل ويسمى للدائنين القيام بها».

(1) قرار تعقيبي عدد 21357 صادر بتاريخ 22 مارس / 2008 غير منشور، حيث ينص المعقب على القرار المنتقد رفضه تداخل الصندوق الوطني للتأمين على المرض مخالف لأحكام الفصل 22 من القانون عدد 71 لسنة 2004 المؤرخ في 02 / 08 / 2004 المتعلق بالصندوق والفصلين 7 و 8 م.إ.ج.

وحيث نص الفصل 22 من القانون المذكور على أن الصندوق «يحل محل المتضرر بالخدمات الصحية في دعوى الرجوع على الغير المسؤول عن الضرر في حدود المنافع المديدة للمتضرر. ويجب على المتضرر أو أولي الحق منه عند القيام ضد الغير المسؤول إدخال الصندوق في الدعوى طبقاً للتشريع الجاري به العمل».

وحيث مما لا شك فيه أن الدعوى المدنية «من حق كل من لحقه شخصياً ضرر ناشئاً مباشرة عن الجريمة، عملاً بأحكام الفصل 7 م.إ.ج. بمعنى أن يقبل الطلب المدني من المتضرر نفسه ضرراً شخصياً وأن يكره الطلب المدني من الغير في حال وجود المتضرر نفسه. وتخلص إجراءات القيام بالحق الشخصي لقواعد محددة بالفصول 36 وما بعد م.إ.ج. ولا يمكن بحال للمحكمة الجزائية أن تقبل النظر في الدعوى المدنية

وقد يتعدد المتضررون فتشاء لكل متضرر دعوى خاصة به، وقد يقع الضرر على جماعة، فإذا لم تكن لهذه الجماعة الشخصية المعنوية، تنشأ لكل فرد دعوى شخصية، وإذا كانت لهذه الجماعة الشخصية المعنوية، يجب التمييز بين المصلحة الفردية للعضو والمصلحة الجماعية الشخصية للشخص المعنوي والمصلحة الجماعية العامة للشخص المعنوي، فتشاء للعضو دعوى شخصية إذا ما تضررت المصلحة الفردية، وتشاء دعوى شخصية للشخص المعنوي إذا ما أصيبت المصلحة الخاصة أو العامة للشخص المعنوي. وبعد أن كانت المحاكم ترفض قيام الشخص المعنوي بالحق الشخصي، كما بالنسبة إلى النقابات والجمعيات، انتهت إلى إقرار هذا الحق، وكذلك فعل المشرع<sup>(١)</sup>، شرط أن يتحقق الضرر للمصلحة الجماعية للشخص المعنوي مفهوم المصلحة الجماعية للشخص المعنوي ومفهوم المصلحة العامة الذي تمثله النيابة العمومية، فالأول يحمل إلى كل ما يرتبط بمصلحة الشخص المعنوي والثانية تحمل إلى معنى امتيازات السلطة العامة.

أولاً من المجلة الجزائية الفرنسية. وإذا قضت المحكمة بالإدانة فإنها تبادر من حيث المبدأ إلى تجزئة المسؤولية عملا بقواعد الخطأ. وقد ذهب محكمة التعقيب الفرنسية في قول القطب في الدعوى المدنية إلى ضرورة اشتراط إثبات عنصر التسبيبة وعدم الاكتفاء بعنصر تورط العربة، في حين أن الدوائر المدنية تكتفي بعنصر التورط الذي يحمل قرينة مسؤولية. وربما تبادر إلى الذهن أن المشرع التونسي سبق أن وضع مثل هذه القاعدة الاستثنائية بالفصل 118 من مجلة الطرق الالinatorية بموجب القانون عدد 71 لسنة 1999 المؤرخ في 26 جويلية 1999، حيث جاء مقررا أنه «في صورة القيام بالحق الشخصي يقع إدخال المؤمن وعند الاقتضاء صندوق الضمان لفائدة ضحايا حوادث السيارات في القضية. وتكون المحكمة المعهدة مؤهلة للبت في الطلبات ذات الصبغة المدنية وخاصة منها ما يتعلق بعقد التأمين». وقد يذهب فقه القضاء في اتجاه استقلالية هذا الاتجاه عن مبادئ مجلة الإجراءات، فيقبل الطلبات المدنية مهما كانت الصورة، لكنه كان يخier إيجاد الأرضية الملائمة والحسنة بتعديل مجلة الإجراءات في الاتجاه المطلوب.

(1) يراجع على سبيل المثال الفصل 244 مجلة الشغل.

المبادئ الموضوعية وخاصة ما يتعلق بأساس التعويض وتفريعها إلى أساس تعاقدي وأخرى تخصيرية، إلا أن المشرع التونسي لم يتدخل لتفريح الفصل 7 والفصل 170 من مجلة الإجراءات الجزائية في اتجاه الإبقاء على اختصاص المحكمة الجزائية حتى في صورة الحكم بعدم سماع الداعي بالنسبة إلى جرائم الجرح والقتل على وجه الخطأ نتيجة حادث مرور وتحويل المحكمة الجزائية بالنظر في تعويض الأضرار المادية، كما أن مبدأ علوية القضاء الجنائي يبقى فاعلا بالرغم من هذا التفريح الجديد. ولا شك أن هذا الموقف يغلي توجه القضاة في تجاوزه لمكانته قواعد، ويبيّن على مبدأ العلوية والترابط. بل إن المشرع أبقى على أجل الثلاث سنوات في سقوط الدعاوى الناشئة عن حوادث المرور (125) تكريسا لمبدأ التogeneity. ومن ثم بطرح السؤال إلى كان من الممكن الالتجاء على الامكانيات في القيام بالحق الشخصي؟ والمقطع التسليم رجوعا إلى السوابق يمكن من النظر أصليا في مطلب القيام بالحق الشخصي لأنه لا يشترط مستقبلا أن يكون الضرر المطالب بتعويضه انجر مباشرة من الجريمة المستندة أساسا إلى الخطأ الجنائي على معنى الفصل السابع من مجلة الإجراءات الجزائية. وقد نردد نظريا في القبول بهذا الرأي ولنجأ إلى تأويل واسع للنصوص القانونية للقول بصحة القيام بالحق الشخصي. فقد قال جانب من الفقه منذ مدة بعدم الترابط بين الدعوى المدنية والدعوى الجزائية، حيث بالإمكان أن تتحرر الدعوى المدنية في عدة مواطن مثل أحكام الفصل 45 م.أ.ج الذي عهد إلى الدائرة الجنائية النظر في مطالب تعويض الضرر الناتج عن الادعاء الباطل والفصل 377 م.أ.ج الذي أبقى على اختصاص الدائرة الجنائية في النظر في الجانب المدني في صورة الغزو العام ومتى في صورة موت المتهم على معنى الفصل 101 م.أ.ع، كما أن الدعوى المدنية تتحرر في صورة استئناف الفرع المدني مع القضاة بعدم سماع الدعوى في الفرع الجنائي وفي إجراءات التنفيذ كذلك. ولكن جملة هذه الأفكار لا تسعف الرأي بشيء باعتبار أن الفصل السابع م.أ.ع مازال على حاله وهو أن «الدعوى المدنية من حق كل من لحقه شخصيا ضرر ناشءا مباشرة عن الجريمة».

لكن فكرة المشرع في الخطأ تغير فقه القضاء بقبول إجراء القيام بالحق الشخصي من حيث الأصل، لكن الحال سوف لن يكون سهلا لأن جانبا من القانون الجديد لا يستند أصلا إلى الخطأ، وخير المشرع التمييز بين عدة وضعيات وإن كانت مترابطة مثل صورة السائق والموجود بجانبه. والمعروف أن نظر القاضي الجنائي في الدعوى الخاصة فيه كثير من الخصوصية، أولها أن الضرر يجد أساسه في الخطأ الجنائي موضوع الجريمة، ثانيا توزع المسؤولية حسب نسبة الخطأ الجنائي. ولكن هذه المبادئ يبدو أنها فقدت الكثير من محتواها مع القانون عدد 86 لسنة 2005، فالواضح أنه لا يترك أي مجال للتجزئة إذا لم يكن السائق هو المتضرر (الفصل 122) وإذا رفع السائق دعواه تبقى الامكانيات في التجزئة قائمة (123). والحقيقة أنه حتى بالنسبة إلى الصورة الأخيرة لا يمكن الحديث عن توزيع المسؤولية بقدر ما يمكن الحديث عن تورط العربة، وهو مفهوم لا يتناسب مع الخطأ الجنائي. فإذا قضت المحكمة بعدم سماع الدعوى كان من المفروض التخلص من الدعوى الخاصة إلا إذا نص المشرع صراحة على اختصاص الدائرة الجنائية في مثل هكذا صورة على غرار الفصل 470

مفترضاً، شرط أن يتعدّر تحديد نسبة المسؤولية<sup>(1)</sup>. وقد نصّ الفصل 21 م. ج صراحة على أن «كل الأشخاص المحكوم عليهم بحكم واحد بموجب أفعال شملتها محاكمته واحدة متضامنون حتما في دفع الخطية والعوض وقيمة الضرر والمصاريف».

وإذا ارتكب الخطأ من طرف جماعة ليس لها الشخصية المعنوية، فيجوز القيام في مثل هذه الصورة ضدّ الأفراد، وإذا كانت الجماعة تمتّع بالشخصية المعنوية، فتقوم دعوى التعويض ضدها، لكنه في مثل هذه الصور يكون الممثلون في حقيقة الأمر هم الذين ارتكبوا الخطأ، فيسألون بالتضامن، وبالتالي يحقّ للشخص المعنوي إجمالا الرجوع على أفراده، لكنه لا يصحّ الرجوع على الشخص المعنوي إذا ما رفعت الدعوى ضدّ الأفراد.<sup>(2)</sup> ويمكن أن تكون الدولة هي المطلوبة بالتعويض بسبب خطأ مرافق ارتكبه أحد الموظفين.<sup>(3)</sup>

ويذكر أنه إذا كان المسؤول مؤمناً، تحلّ شركات التأمين محلّ المسؤول في الأداء، ويمكن أن ترفع الدعوى مباشرة ضدّ المؤمن على معنى الفصلين 26 و 151 جديداً من مجلة التأمين،<sup>(4)</sup> ويطلب في بعض الأحيان إدخال صندوق الضمان الاجتماعي على معنى القانون عدد 28 لسنة 1994 المؤرخ

(1) علماً أن التضامن ليس مفترضاً في المادة التعاقدية وهو كذلك في المادة الت Tessier.

يراجع الفصول 108 و 109 و 174 وما بعد م. ج.

ويتجه التسليز في هذا المجال بين التضامن الذي يقوم على فكرة التمثيل-représen-tation والمسؤولية المجتمعة in solidum التي تقوم خاصة إذا ارتكب طرف ما خطأ تعاقدياً والآخر ت Tessierياً. وإذا كانت الفكرة واحدة وهو أن المتضرر يامكانه المطالبة بغير كامل الضرر، فإنّ من الآثار ما هو خاص بالتضامن دون المسؤولية المجتمعة.

يراجع على سبيل المثال:

Carbonnier, droit civil, les obligations tome 4 , p. 564 et suiv.

(2) وقد تسأله الفقهاء عن طبيعة مسؤولية الشخص المعنوي ، فهل هي مسؤولية شخصية أم مسؤولية المجموع عن فعل تابعه؟

(3) سنلاحظ في بابه أن المحكمة الإدارية تكون مختصة في مثل هذه الصور، باستثناء بعض الحالات الأخرى ، وسيرد القول في ذلك.

(4) مجلة التأمين الصادرة بموجب القانون عدد 24 لسنة 1992 المؤرخ في 9 مارس 1992 كما هي منقحة بموجب القانون عدد 86 لسنة 2005 المؤرخ في 15 أوت 2005. الرائد الرسمي للجمهورية التونسية 23 أوت 2005، ص 2335، عدد 67.

## 2 - المدعى عليه في الدعوى المدنية

تمارس الدعوى المدنية المرتبطة بجنحة إما في مواجهة المسؤول جزائياً أو ورثته إذا توفي أو ضدّ المسؤول مدنياً. وينوب المدعى عليه وكيله إذا كان رشيداً، أو وليه القانوني إذا كان قاصراً،<sup>(1)</sup> ويحل محله خلفه العام. ولا يستجيب الورثة للدعوى إلا في حدود منابهم من التركة، وبعد استدعاءهم كما يجب. أما المسؤول مدنياً فهو الذي يعتبره القانون المدني مسؤولاً، وكذلك الأب والأم وصاحب المصنع وغير ذلك، وبإمكانه أن يدفع عنه المسؤلية المدنية طبق القانون المدني.

وإذا حدث ضرر من أشخاص متعددين معاً فعليهم ضمانه بالختار على معنى الفصل 108 م. ج. ولا فرق بين المباشر للفعل والمتواطئ والمغربي، ويجري هذا الحكم فيما إذا وجب ضمان الضرر على عدة أشخاص وتعدّ تعين الفاعل لذلك أو قدر ما ينسحب لكل منهم في إحداث الضرر<sup>(2)</sup>، وما على المتضرر إلا أن يرفع دعواه ضدّ أحدهم، ويحفظ له حق الرجوع على البقية<sup>(3)</sup>، وفي ذلك ضمان يقره القانون لفائدة المتضرر.<sup>(4)</sup> ويحصل التضامن ولو ارتكب أحدهما خطأ جزائياً والآخر خطأ مدنياً، أو ارتكب أحدهم خطأ عمدياً والآخر خطأ غير عمدي، أو تعلق بأحدhem خطأ شخصياً والآخر خطأ

(1) خلافاً للمسؤولية التعاقدية التي تتطلب الأهلية، يشترط بنظام المسؤولية الت Tessierية التمييز فحسب، بمعنى أن القاصر أو المعtoه لا يتحمّل المسؤولية الذاتية إذا انعدم التمييز، أي لا تجبر العهدة المالية من مال القاصر. لكن مسؤولية الوالي، وهي مسؤولية ذاتية، تتوفر في جميع الصور ولو لم يكن المحجور مميتاً.

ويبقى المعtoه بصفة ضرقة والسكران والمخدّر بصفة إبرادية والصمّ والبكم مسؤلين مسؤولية ذاتية. يراجع الفصول 102، 105 و 106 م. ج.

(2) الفصل 109 م. ج.

(3) الفصل 174 وما بعد م. ج في التضامن.

(4) يراجع الفصل 21 من المجلة الجزائية.

ويمكن أن تحدث مثل هذه الصور كما إذا تعرض مترجل لحادث مرور بسبب تدخل عدة عربات وبقي التسبّب مجهولاً، فترفع الدعوى ضدّ أحدهما ويلزم الحارس بالتعويض الكامل، وله حق الرجوع على البقية. لكنه إذا كان بالإمكان تحديد نسبة تدخل كل عربة في الحادث، فإن القضاء يلجأ عادة إلى توزيع المسؤولية

في 24 فيفري 1994 المتعلق بالتعويض عن الأضرار الحاصلة بسبب حوادث الشغل والأمراض المهنية،<sup>(1)</sup> أو صندوق التقاعد والحيطة الاجتماعية على معنى القانون عدد 56 لسنة 1995 المؤرخ في 28 جوان 1995 المتعلق بالنظام الخاص للتعويض عن الأضرار الحاصلة بسبب حوادث الشغل والأمراض المهنية في القطاع العمومي، أو صندوق ضحايا حوادث المرور بالنسبة إلى حوادث الطرقات على معنى الفصل 120 جديد من مجلة التأمين<sup>(2)</sup>، أو الصندوق الوطني للتأمين على المرض القانون عدد 71 لسنة 2004 المؤرخ في 02 / 08 / 2004 المتعلق بتنظيم الصندوق الوطني للتأمين .

على أنه لا بد من التدقيق أن طلب التعويض أمام الدائرة الجزائية، خلافا للقيام أمام الدائرة المدنية، يوجه ضرورة بصفة أصلية ضد المتهم، فلا يصح بطبيعة الحال توجيه الطلب مباشرة إلى المسؤول المدني أو شركات التأمين ومؤسسات الضمان، بل إن المسؤول المدني هو المسؤول من الوجهة المدنية بعد تحديد المتهم بداية من خطأ وتحل شركات التأمين ومؤسسات الضمان عادة محل المسؤول المدني في الأداء، ولا بد أن يصدر الحكم بداية بتحميل المتهم المسؤولية حتى يجوز إحلال من يجب عليه العهدة المالية، حيث إن الأساس في الطلب المدني أمام الدوائر الجزائية هي الجريمة ذاتها التي تنسب إلى المتهم وما ينجر عنها من ضرر، وهو الفعل القصدي أو غير القصدي حسب الصور في مستوى المدني، أي الفصلين 82 و 83 م.أ.ع في نهاية الأمر، ولا يمكن أن يُحمل هذا الخطأ ب نوعية إلا على المتهم<sup>(3)</sup>. ولكن ذلك لا يمنع مطلقا من إحلال المسؤول المدني محل

(1) إذا لم يرض المتضرر بنسبة العجز وعرض الصندوق أو إذا لم تباشر الإجراءات طبق القانون ترفع الدعوى ضد الصندوق والمسؤول.

(2) إذا كان المسؤول مجهولا ترفع الدعوى ضد الصندوق بعد إعلامه في الآجال، وإذا أرادت شركة التأمين أن تتمسك بشروط العرمان من التأمين أو حالات الاستثناء من الضمان فعلتها إدخال الصندوق بعد إعلامه حالا، فإذا صحت الاستثناءات قضي ضد الصندوق، وإذا تخلفت بقيت الشركة مدينة. يراجع الفصول 172 إلى 176 من مجلة التأمين .

(3) قرار تعقيبي عدد 32959 صادر بتاريخ 12 / 07 / 2008، غير منشور، «وحيث لا

المحكوم عليه ومساءلته طبق قواعد القانون المدني<sup>(1)</sup>، حيث إن المسؤول المدني لا يلزم أمام القاضي الجنائي إلا إذا تداخل أو استدعي وذلك بصفة تبعية أي بعد أن ثبتت الجريمة بصفة أصلية على الفاعل وتلك مقتضيات المسؤولية المدنية في جعل مسؤولية المسؤول عن فعل الغير مسؤولة تبعية . ولا شيء بمجلة الإجراءات الجنائية، بما في ذلك الفصل 7 م.إ.ج، يمنع من تحمل المسؤول المدني المسؤولية المدنية بصفة تبعية . ومن ذلك جاءت المصلحة في تحديد المحكمة المختصة بالنظر في دعوى التعويض .

#### ب - المحكمة المختصة بالنظر في الدعوى المدنية

نص الفصل السابع م.إ.ج في فقرته الثانية على أنه «يمكن القيام بالدعوى المدنية في آن واحد مع الدعوى العمومية أو بالفرادها لدى المحكمة المدنية». فترفع بذلك دعوى التعويض أمام المحاكم العدلية، سواء كانت مدنية (3) أو جنائية (2)، لكن المحكمة الإدارية يمكن أن تنظر في دعوى التعويض في بعض الأحيان<sup>(1)</sup>.

---

شك في أن الدعوى المدنية محور الطلب في قضية الحال أساسها الفصل 83 م.أ.ع، أي الخطأ الشخصي، لارتباطها بالدعوى الجنائية، فلا يمكن والحقيقة تلك استبعاد المسؤول عن الحادث ... وتغريم المسؤول المدني .... بالتعويضات المدنية بحضور المكلف العام بنزاعات الدولة. فلا يمكن أن تتحقق إمكانية مقاضاة المسؤول مدنيا أمام الدائرة الجنائية إلا إذا كان من الممكن أن تجد الدعوى الخاصة نوعا من الاستقلالية في علاقتها بالدعوى العامة، فتوسيع الدعوى على أحكام الفصل 83 م.أ.ع، وتلك مسألة غير ممكنا بالقانون التونسي لتبعية الدعوى المدنية للدعوى الجنائية<sup>(2)</sup>.

(1) كثيرا ما ترفض الدوائر الجنائية إلزام المسؤول المدني (المراقب أو الأب أو الأم أو أصحاب المصانع أو أجير الصناع) على أساس الفصلين 93 أو 93 مكرر أو 845 م.أ.ع باعتبار أن الدعوى الجنائية يجب أن توجه على المحكوم عليه جنائيا . والحقيقة أنه لا شيء بمجلة الإجراءات الجنائية يمنع من إحلال المسؤول المدني محل المحكوم عليه طبق القانون المدني ولو أن الطلب كان أمام القاضي الجنائي ، وذلك هو الرأي المعتمد بالقانون المقارن وله عدة تطبيقات بفقهه قضاء محكمة التعقيب التونسية .

<sup>(2)</sup> Jean.Pradel: manuel de procédure pénale, op.cit.,p. 301 n°350.

## 1- الدعوى المدنية أمام المحكمة الإدارية

نص الفصل 85 م.أ.ع على «أنه إذا تسبب موظف أو مستخدم بإدارة عمومية في مضررة غيره حسية أو معنوية حال مباشرته لما كلف به وكان ذلك عمداً أو خطأ فاحشاً منه، فهو ملزم بمحاسبة ذلك إذا ثبت أن السبب الموجب لذلك هو تعمده أو خطأه. لكن إذا كان الخطأ غير فاحش فلا قيام لمن حصلت له المضررة على الموظف إلا إذا لم تكن له وسيلة أخرى للتوصيل على حقه».

ولهذا الغرض يمكن أن يسأل الموظف، عن الخطأ الشخصي الذي غالباً ما يتمثل في الخطأ الذي يصدر خارج نطاق الوظيفة أو في الخطأ الذي يصدر عن سلوك غير عادي للموظف أو في الخطأ الذي يرتكبه الموظف بسوء نية. كما يعد خطأ شخصياً الخطأ الجسيم الذي يرتكبه الموظف وإن كان هذا الخطأ غير عمدي على أن يكون هذا النوع من الخطأ واقعاً في نطاق أعمال التنفيذ المادي لما تقتضيه الخدمة أو الوظيفة الإدارية<sup>(2)</sup>. ويكون القيام في هذه الصورة ضدّ الموظف نفسه أمام المحاكم العادلة.

لكن التطبيق بين عدم قدرة الموظف عموماً على دفع المبالغ المحكوم بها، فاتجه الفقه بفرنسا خاصة إلى إمكانية الجمع بين مسؤولية الموظف ومسؤولية الإدارة<sup>(3)</sup>، بمعنى أن المتضرر يمكنه أن يطالب الإدارة بالتعويض عن الأضرار التي حصلت له أمام القضاء الإداري. ويمكن للإدارة في مرحلة ثانية الرجوع على الموظف لمطالبتة بدفع المبالغ المدفوعة، ويكون ذلك بواسطة مقرر إداري يمكن الطعن فيه بالإلغاء أمام المحكمة الإدارية.

لكته إذا وقع تتبع الموظف من أجل أخطاء شخصية والحال أنها مجرد انتهاك مرفقية، وبادرت خصه أحکام بالتعويض، يجب على الإدارة أن

«تحمل ما قد يصدر ضده من أحكام بغير الضرر» على معنى الفصل الثامن من القانون الأساسي للوظيفة العمومية.<sup>(1)</sup> كما يتبع على الإدارة اقتسام المسؤولية مع الموظف إذا كان الخطأ مشتركاً بين الموظف والإدارة. ولا يمكن أن يطلب ذلك إلا أمام المحكمة الإدارية صاحبة الاختصاص.

ويذكر أن الدولة تحل محل الموظف في جميع الأخطاء المرفقية، وقد كرست المحكمة الإدارية هذا التوجه في مسؤولية الطبيب ورجال التعليم والحادث المرتكب بواسطة الأعون الإداريين، بل إن المحكمة الإدارية توسيع في مفهوم الخطأ المرفقى لغاية إقرار ضمان الدولة.<sup>(2)</sup>

ومختصر القول إن الموظف يمكن أن يسأل شخصياً أمام القضاء العادي بسبب الأخطاء الجسيمة التي تبرز سوء نيتها في الإضرار بالغير و بسبب أعماله المقصودة، مع أن قانون الوظيفة العمومية يحميه إجمالاً من الدعاوى التي يمكن أن تثار ضده بسبب الأخطاء المرفقية، التي تبقى من اختصاص المحكمة الإدارية.<sup>(3)</sup>

(1) يراجع قانون 1983 المتعلق بالظام الأساسي للوظيفة العمومية كما وقع تبنيه.

(2) وأقرت المحكمة الإدارية بضمان الدولة في جميع الأخطاء التي ترتكب بواسطة أعون التعليم ولو كانت الأفعال عمداً وأدينوا على المستوى الجزائري، وذلك بناء على أحكام الأمر المؤرخ في 17 سبتمبر 1937 قبل إلغائه، وقد جاء بالفصل الأول من القانون الأساسي عدد 38 لسنة 1996 المؤرخ في 3 جوان 1996 المتعلق بتوزيع الاختصاص بين المحاكم العدلية والمحكمة الإدارية أن الدولة تحل محل أعضاء التعليم العمومي في نطاق التشريع الجاري به العمل. وهو نفس الموقف الذي اتخذه فقه القضاء بفرنسا.

يراجع حياة لامين، حلول مسؤولية الدولة محل مسؤولية أعضاء التعليم العمومي، مذكرة للإحراز على شهادة الدراسات المعمقة في العلوم القانونية والسياسية والاجتماعية بتونس، 1996-1997.

(3) يسأل الموظف مدنياً إذا الحق الخطأ الذي ارتكبه ضرراً مدنياً سواء للإدارة أو للغير، لكنه لا يسأل شخصياً إلا عن الأخطاء الشخصية، أما الأخطاء الوظيفية أي الأخطاء المرفقية فتحتملها الإدارة. وتكمّن الصعوبة في التمييز بين الخطأ الشخصي من ناحية والخطأ المرفقى من ناحية أخرى، خاصة وأن القانون الإداري يتميز بضوابط وحدود لا تتأسس على النظرية العامة للمسؤولية، أي أن المعايير التي يستعملها القانون الإداري لغاية تعریف المسؤولية المدنية لا تعود بالضرورة إلى المبادئ العامة المنصوص عليها بمجلة الالتزامات والعقود.

يعرف رجال القانون الخطأ المرفقى إجمالاً بذلك الخطأ الذي له علاقة بالمرفق والذي

(2) توفيق بوعشبة، مبادئ القانون الإداري التونسي، ص 226.

(3) ميت فرار<sup>pelletier</sup> بين الخطأ المرفقى والخطأ الشخصي، وممكن قرار 3 Anguel في فبراير 1911 الصادر عن مجلس الدولة الفرنسي من إمكانية الجمع بين الخطأين، وأصبح من الممكن الجمع بين مسؤولية الإدارة ومسؤولية الموظف منذ قرار lemon-nier الصادر بتاريخ 26 جويلية 1918.

المستندة إلى الخطأ التعاقدى والمسؤولية المستندة إلى خطأ مثبت أو إلى خطأ مفترض أو إلى نظرية التبعة والمخاطر، وكان مستقلًا في إقرار التعويضات الالزامية للمتضررين من الخطأ المرفقى، دون الرجوع إلى الضوابط التي تميز التقاضي العدلى.<sup>(١)</sup>

واشتغل القانون الأساسي عدد 38 لسنة 1996 المؤرخ في ٣ جوان 1996 المتعلق بتوزيع الاختصاص بين المحاكم العدلية والمحكمة الإدارية بفصله الأول دعوى التعويض عن الأضرار الناتجة عن حوادث العربات والوسائل المتحركة مهما كان نوعها والراجعة للدولة من اختصاص المحكمة الإدارية، وأسندتها للمحاكم العدلية العادلة.

وإذا تجاوزنا طلب التعويض أمام القضاة الإداري فإن الدعوى الخاصة الناشئة عن الجريمة يمكن أن تمارس إما أمام القاضي المدني أو أمام القاضي الجزائي.

## ٢ - مباشرة الدعوى المدنية أمام القاضي الجزائي

قدمنا أنَّ المتضرر من الجريمة يتمتع بحق الاختيار في طلب التعويضات سواء أمام القاضي المدني أو بمناسبة قيامه بالحق الشخصي أمام القاضي الجزائري على معنى الفصل السابع من مجلة الإجراءات الجزائية، لكنَّ نظر المحكمة الجزائية مقيد بطريقة التعهد وبشروط تحكم التقاضي الجزائري، كما أنَّ طلب التعويض أمام هذه المحكمة يتطلب بعض الخصائص والمميزات.

- طرق تعهد القاضي الجزائري بالدعوى المدنية: يتعهد القاضي الجزائري بالدعوى المدنية حسب طريقتين، القيام بالحق الشخصي والقيام على المسؤولية الشخصية.

+ أما بالنسبة إلى القيام بالحق الشخصي: يمكن القيام بالحق الشخصي سواء أمام وكيل الجمهورية أو قاضي التحقيق أو أمام المحكمة المتعهدة

(١) يراجع أعمال الملتقى المنعقد من ٢٧ إلى ٢٩ نوفمبر ١٩٩٦ حول إصلاح القضاء الإداري، منشورات مركز النشر الجامعي ١٩٩١. وخاصة محمد الصالح بن عيسى، الدعوى المتعلقة بمسؤولية الإدارة أمام المحكمة الإدارية.

وقد جاء بقانون ١٩٧٢ حسب ما وقع تنقيحه عدة مرات، على وجه الإجمال، بأنَّ المحكمة الإدارية تختص بالدعوى الرامية إلى جعل الإدارة مدينة من أجل أعمالها الإدارية غير الشرعية أو من أجل الأشغال التي أذنت بها أو من أجل أضرار غير عادلة ترتب عن أحد أنشطتها الخطيرة، كما تنظر في جميع الدعاوى ذات الصبغة الإدارية باستثناء ما أسند منها لمحاكم أخرى بقانون خاص.<sup>(١)</sup>

وبالتالي يمكن للمحكمة الإدارية أن تنظر في دعوى التعويض، وقد رأى فقهاء القانون الإداري أنَّ مسؤولية الإدارة لا تتأسس على الأحكام الواردة بمجلة الالتزامات والعقود، بل استنبط فقه قضاء المحكمة الإدارية المسئولة

يتصل به اتصالاً وثيقاً، فهو خطأ ناتج عن السير العادي للمرفق، والذي يمكن بطريقه أو بأخرى أن يحدث أضراراً للغير.

ويعرف الخطأ الشخصي بأنه ذلك الخطأ الذي ارتكبه الموظف والذي ليس له علاقة بالمرفق العام، فهو تصرف شخصي ليس له علاقة بالسير العادي للمرفق. وقد تبرر فقه القضاء بفرنسا بين الخطأ الشخصي والخطأ المرفقى منذ قرار pellitier لعام ١٨٧٣ الصادر عن محكمة التنازع الفرنسية، وقد اعتمد على معيار شخصي للدلالة على الفرق بين الخطأين.

وبالتالي تعتبر أخطاء شخصية الأخطاء التي يرتكبها الموظف في حياته العامة خارج أوقات العمل، وتعتبر كذلك أخطاء شخصية وإن حدثت خلال القيام بالعمل إذا كانت ناتجة عن أغراض شخصية أو عن تصرف غير عادي للموظف «الأستاذ توفيق بوعشبة، مبادئ القانون الإداري التونسي ، المدرسة القومية للإدارة ، مركز البحوث والدراسات الإدارية ، تونس».

ويواحد الموظف عن الأعمال التي يأتياها عمداً لغاية الإضرار بالغير مديتاً دون أن يقع إدخال الإدارة في ذلك. ويتحقق بالأعمال المعتمددة الأخطاء الجسمية وإن لم تكن ناتجة عن خطأ متعمد. يراجع الأستاذ توفيق بوعشبة ، المرجع السابق ص ٢٢٦.

(١) الفصل ١٧ من القانون عدد ٤٠ لسنة ١٩٧٢ المؤرخ في ١ جوان ١٩٧٢ المتعلق بالمحكمة الإدارية كما نصّ بالقانون الأساسي عدد ٦٧ لسنة ١٩٨٣ المؤرخ في ٢١ جويلية ١٩٨٣ والقانون الأساسي عدد ٦٦ لسنة ١٩٩١ المؤرخ في ٢ أكتوبر ١٩٩١ والقانون الأساسي عدد ٢٦ لسنة ١٩٩٤ المؤرخ في ٢١ فيفري ١٩٩٤ والقانون الأساسي عدد ٣٩ لسنة ١٩٩٦ المؤرخ في جوان ١٩٩٦.

وقد اشتغل القانون الأساسي عدد ٣٨ لسنة ١٩٩٦ المؤرخ في ٣ جوان ١٩٩٦ المتعلق بتوزيع الاختصاص بين المحاكم العدلية والمحكمة الإدارية بفصله الأول دعوى التعويض عن الأضرار الناتجة عن حوادث العربات والوسائل المتحركة مهما كان نوعها والراجعة للدولة من اختصاص المحكمة الإدارية.

+ أما بالنسبة إلى القيام على المسؤلية الشخصية: نص الفصل 36 م.إ. ج على أن "حفظ القضية من طرف وكيل الجمهورية لا يمنع المتضرر من إثارة الدعوى العمومية على مسؤوليته الشخصية وفي هذه الصورة يمكنه عن طريق القيام بالحق الشخصي إما طلب إحالة القضية على التحقيق أو القيام مباشرة لدى المحكمة<sup>(1)</sup>. معنى ذلك أن حفظ القضية من قبل النيابة العمومية لا يمنع المتضرر من إثارة الدعوى العامة والتتماس قاضي التحقيق أو المحكمة للنظر في الدعوى الجزائية<sup>(2)</sup>، وهذا القيام يسمى بالقيام على المسؤلية الشخصية وهو قيام بالحق الشخصي في نهاية الأمر، لكن فيه بعض المميزات الإجرائية تختلف عن القواعد العامة في القيام بالحق الشخصي:

ويقدم هذا المطلب مباشرة إما إلى حاكم التحقيق أو إلى المحكمة المختصة بالنظر في الجريمة، وقد تكون المحكمة الابتدائية أو قاضي الناحية. لكنه لا يمكن للمتضرر تقديم المطلب مباشرة إلى المحكمة إذا كانت الأفعال من قبل الجانيات أو بقي الفاعل مجهولاً، بل يجب في هذه الحالة تقديمها إلى قاضي التحقيق.

ويقع القيام بمقتضى مطلب كتابي مضى من الشاكِي أو من نائبه مع إضافة نسخة من المحضر المحفوظ<sup>(3)</sup>، وقد يكون بواسطة محضر يحرره عدل التنفيذ المختص. وبين المتضرر بالمطلب الواقع المنسوبة للمشتَبه فيه ويتخذ لنفسه مقراً بجهة المحكمة. وبخضع هذا الإجراء لواجب دفع المصارييف التي قد تظهر لازمة لتعضية مصاريف القضية. يتولى تعين شهادة بحسب الأحوال. رئيس المحكمة أو حكمه تستقبله رئيسة شئون شهادة ز

يعين شهادة تعين رئيسة شئون شهادة في شهادة. على أنه لا يلزم شهادة شهادة الشخصي بانصاريف إذا رجع صراحة في قيمته خارز زهبي ونذر من

(1) الفصل 36 م.إ. ج.

(2) لا يمكن بطبيعة الحال القيام على المسؤلية الشخصية أمام وكيل الجمهورية لأن هذا القيام يفترض بداية حفظ المحضر من قبل النيابة العمومية.

(3) ويفترض أن توفر بمطلب القيام بالحق الشخصي الأهلية والصفة والمصالحة، باعتباره قيام بالحق الشخصي في نهاية الأمر. وإن كان معنى إثارة الدعوى العمومية لا يوجد بدأة توفر هذه الأركان.

بالقضية. ولا يتعهد وكيل الجمهورية بمطلب القيام بالحق الشخصي إلا إذا أُنجز البحث الأولي المأذون من طرفه فعلاً، وقد رأت محكمة التعقيب أن حفظ المحضر من النيابة في هذه الصورة ينجز عنه حberman المتضرر من القيام بالحق الشخصي أمام المحكمة المعهدة أو قاضي التحقيق<sup>(4)</sup>. وفي غير تلك الصورة ينظر كل من قاضي التحقيق والمحكمة حال نشر القضية في قبول مطلب القيام بالحق الشخصي وعند الاقضاء يقرر ان عدم قبوله. ويمكن لممثل النيابة العمومية أو المتهم أو المسؤول مدنياً أو كل قائم آخر بالحق الشخصي أن يطلب عدم قبول المطلب. وتضم المحكمة المعهدة نهاية النزاع إلى أصل الحكم وتبت فيها بحكم واحد<sup>(5)</sup>.

ويقع القيام بالحق الشخصي بمقتضى مطلب كتابي مضى من الشاكِي أو من نائبه ويقدم بحسب الأحوال إلى وكيل الجمهورية أو حاكم التحقيق أو المحكمة المعهدة بالقضية<sup>(6)</sup>. وهذا المطلب مفعى من آية مصاريف. ويجب أن يختار القائم بالحق الشخصي مقراً بمركز المحكمة المعهدة بالقضية وإن لم يفعل ذلك فلا حق له في الاحتياج بعدم تبليغه الأوراق التي يوجب القانون إبلاغه إليها<sup>(7)</sup>. لكنه لا يسوغ للمتضرر القيام بالحق الشخصي لأول مرة لدى محكمة الاستئناف<sup>(8)</sup>.

ومن آثار القيام بالحق الشخصي أن المتضرر يصبح طرفاً أصلياً بالقضية ويجوز له الطعن فيها طبق القانون، ولا يسوغ بعد ذلك سماعه بوصفه كشاهد<sup>(9)</sup>.

(1) ذهبت محكمة التعقيب في بعض قراراتها إلى إمكانية القيام بالحق الشخصي أمام وكيل الجمهورية، ورأى أنه إذا قررت النيابة حفظ هذا المحضر فلا يصح لمن قام بالحق الشخصي فقط القيام على المسؤلية الخاصة.

قرار جزائي عدد 8690 الصادر بتاريخ 12 جويلية 1972 نشرية محكمة التعقيب 1972 ص 12، وكذلك المجلة القانونية التونسية 1974 ص 281.

(2) الفصل 38 م.إ. ج.

(3) الفصل 39 م.إ. ج.

(4) الفصل 40 م.إ. ج.

(5) الفصل 42 م.إ. ج.

(6) الفصل 43 م.إ. ج.

ساعة من وقت القيام، ولا يمكن بعد هذا الرجوع إلا القيام لدى المحكمة المدنية<sup>(١)</sup>. ويمكن أن تطلب النيابة العمومية أو المتهم أو المسؤول مدنياً أو كل قائم آخر بالحق الشخصي رفض مطلب القيام بالحق الشخصي، وإذا تعهدت المحكمة بالقيام تنظر في نفس الوقت في الفرع الجنائي والمدني للقضية، وتتصدر أخيراً حكمها في النزاع بفرعيه. ويبقى هذا الحكم قابلاً للطعن فيه طبق القواعد العامة سواء من قبل النيابة العمومية أو المتهم والقائم بالحق الشخصي.

ويتميز القيام على المسئولية الشخصية في أنه يمكن المتضرر من إثارة الدعوى العمومية بالرغم من قرار النيابة العمومية ويجبرها على ممارسة الدعوى العامة. ولا يعني ذلك أن النيابة العمومية تخلى عن دورها في ممارسة الدعوى العمومية، بل تبقى هي الطرف الأصلي في هذه الصورة بعد إثارة الدعوى العمومية من قبل المتضرر. ولها على هذا الأساس طلب تطبيق القانون سواء أمام قاضي التحقيق أو المحكمة<sup>(٢)</sup>. وما يبقى للقائم على المسئولية الشخصية هو حق إثارة الدعوى العمومية لا غير<sup>(٣)</sup>.

ولم يمر هذا الحق في إثارة الدعوى العمومية على المسئولية الشخصية دون ضوابط، فقد يخشى تعسف المتضرر. لذلك فإنه يحجر نشر كل خبر يتعلق بالقيام على المسئولية الشخصية وذلك قبل بث في القضية ومن يخالف ذلك يعاقب بخطية قدرها مائة دينار<sup>(٤)</sup>. وإذا صدر قرار بالحفظ إثر القيام على المسئولية الخاصة، والمقصود بذلك قرار الحفظ الصادر عن قاضي التحقيق، جاز للمتهم أن يطلب تعويض الضرر الحاصل له من

(١) الفصل 41 م.إ.ج.

(٢) واقعاً يقدم المطلب إلى وكيل الجمهورية ويعيله إلى الجهة المعنية، وحتى لو رفع المطلب بداية إلى قاضي التحقيق أو المحكمة، فإنه لا بد من إحالته على النيابة بغاية الاطلاع، ثم يحال المطلب إلى الجهة المعنية لتقدير المصارييف الواجب تأمينها، وبعد تأمين المبلغ يحال المطلب إلى الجهة المعنية بعد تضمينه بذفتر المحاضر وأفضائه من قبل النيابة.

(٣) جاء ذلك المعنى صريحاً من خلال مفهوم «إثارة الدعوى» الوارد بالفصل 36 م.إ.ج. والفصل 45 م.إ.ج.

(٤) الفصل 44 م.إ.ج.

جريدة إثارة الدعوى العمومية بدون أن يمنع ذلك من التبعات الجنائية عند الاقتناء لأجل الادعاء الباطل<sup>(١)</sup>. وفي صورة الحكم بترك السبيل، أي في صورة الحكم بعد عدم سماع الدعوى من قبل المحكمة المعهدة بالطلب يسوغ للمحكمة أن تحكم على القائم بالحق الشخصي الذي قام مباشرة على المظنون فيه بخطية قدرها خمسون ديناراً بدون أن يمنع ذلك من تبعه عند الاقتناء لأجل الادعاء الباطل<sup>(٢)</sup>. وبالتالي لم يبق حق القيام على المسئولية الشخصية دون مخاطر، فقد توجه على القائم الذي فشل في دعوه جريمة الادعاء الباطل نتيجة تسرعه في هذا القيام وقد يصدر ضده حكم بالخطية وقد يلزم بالتعويض في نهاية الأمر.

- شروط الاختصاص: أول هذه الشروط أن يكون الفعل مصدر الضرر ممثلاً لجريمة تأتي تحت طائلة القانون الجنائي. وثاني هذه الشروط أن لا يمنع المشرع المتضرر من القيام بالحق الشخصي أمام الدائرة الجنائية.<sup>(٣)</sup> حيث إنه يمنع القيام بالحق الشخصي أمام قاضي أو محكمة الأطفال على معنى الفصل 70 من مجلة حماية الطفل الذي نص على أنه لا يجوز القيام بالدعوى المدنية أمام محاكم الأطفال ولا يمنع ذلك من العمل بالوساطة حسب الإجراءات

(١) ويقدم مطلب الغرم في ظرف ثلاثة أشهر ابتداء من اليوم الذي أصبح فيه قرار الحفظ باتاً إلى المحكمة الابتدائية المتخصصة للقضاء في المادة الجنائية وتحتضر بالنظر فيه المحكمة الواقع بذائرتها بحث القضية. وتنظر المحكمة في الطلب بمحضر الشورى بعد سماع ما للخصوم أو محاميهم وممثل النيابة العمومية من الملحوظات. وتتصدر حكمها بجلسة علنية. وللمحكمة في صورة القضاء بالغرم أن تأخذ بنظر الحكم كلاً أو بعضًا بجريدة أو عدة جرائد يعينها الحكم ويكون ذلك على نفقه المحكوم عليه، وتعين بالحكم مصاريف النشر. والاعتراض عند الاقتناء وكذلك الاستئناف يخضعان لصيغة وأجال القانون العام في المادة الجنائية. ويرفع الاستئناف أمام محكمة الاستئناف التي تبت فيه حسب الصيغة المقررة للمحكمة الابتدائية. ويسكن الطعن في قرار محكمة الاستئناف بالتعليق كما هو الشأن في المادة الجنائية. النصل 45 م.إ.ج.

(٢) الفصل 46 م.إ.ج.

(٣) ولا يمكن المطالبة بالغرم لدى حاكم التاحية في مادة المخالفات والجنجوح إذا تجاوز المبلغ المطلوب مقدار ما ينظر فيه في الدعوى المدنية على معنى الفصلين 203 و 204 من م.إ.ج.

- المميزات الإجرائية لطلب التعويض أمام القاضي الجنائي: يتميز التقاضي المدني أمام القاضي الجنائي بمبدأين أساسيين، أولهما مبدأ اعتماد الإجراءات الجنائية وثانياً مبدأ تبعية الدعوى المدنية للدعوى العمومية.

+ مبدأ اعتماد الإجراءات الجنائية: فإن انعقد اختصاص المحكمة الجنائية، وقام المتضرر بالحق الشخصي، فلا شيء يمنعه من التراجع عن هذا الاختيار،<sup>(1)</sup> وإن كان القيام أمام القاضي الجنائي فيه من المميزات الكثير التي قد لا توفر للمتضرر إذا ما طرق الطريق المدني، وأول ذلك انتفاعة من الأبحاث التي أجرتها النيابة العمومية وقلم التحقيق عند الاقتضاء، ومن الطرق الاستقرائية الميسرة لإثبات الجريمة. كما أن القائم بالحق الشخصي يت遁ع بجميع القواعد الشكلية البسيطة والواردة بمجلة الإجراءات الجنائية، اطلاقاً من طريقة القيام بالحق الشخصي،<sup>(2)</sup> ومروراً بنظام الاستدعاءات،<sup>(3)</sup> وكيفية إجراء الاختبارات،<sup>(4)</sup> وانتهاء إلى طريقة الطعن بالاستئناف<sup>(5)</sup> أو بالتعقيب<sup>(6)</sup> في الفرع المدني، وهي إجراءات مبسطة وسهلة لا تتطلب تكليف محامي أو مساعداً للقضاء، على خلاف ما تتطلبه الإجراءات المدنية المحددة بمجلة المرافعات المدنية والت التجارية، من شكليات أقل ما يقال فيها إنها طويلة وعقيدة، وليست في متناول الجميع.

(1) وقد نص الفصل 41 م.إ.ج على أن القائم بالحق الشخصي الذي يرجع صراحة عن قيامه خلال الثماني والأربعين ساعة من وقت القيام لا يكون ملزماً بالمصاريف من تاريخ رجوعه، ولا يمكن بعد الرجوع إلا القيام لدى المحكمة المدنية.

(2) يراجع الفصول 36 إلى 46 م.إ.ج . القيام بالحق الشخصي أمر ميسر، حيث إن المتضرر أو من ينوبه يحرر مطلب كتابياً معفى من المصاريف. سمير القايد، القائم بالحق الشخصي، مذكرة للإحراز على شهادة الدراسات المعمقة في العلوم الجنائية، كلية الحقوق بتونس، 1997 - 1998.

(3) يراجع الفصول 134 م.إ.ج إلى 140 م.إ.ج. آجال الاستدعاء قصيرة - 3 أيام - وتقع في معظم الأوقات بالطريقة الإدارية.

(4) يراجع الفصول من 101 إلى 103 م.إ.ج. ليس من الضروري أن يحضر الأطراف يوم إجراء الاختبار، وهو ما يختلف عن الإجراءات العادية.

(5) يراجع الفصول 207 وما بعد، الاستئناف يتم أمام المحكمة التي أصدرت الحكم، ولا يشترط تكليف محامي.

(6) إجراءات التعقيب مستطنة الفصول 261 وما بعد من م.إ.ج.

المنصوص عليها بهذه المجلة<sup>(1)</sup>. كما لا يجوز القيام بالحق الشخصي أمام المحكمة العسكرية على معنى الفصل 7 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية<sup>(2)</sup>. وأجمع الفقهاء على أنه لا يمكن عادة طلب التعويض أمام المحاكم المختصة التي أنشئت لسبب معين، وإن لم تنص القوانين المنشئة لهذه المحاكم عن هذا المنع<sup>(3)</sup>. ولا يمكن المطالبة بالغريم لدى حاكم الناحية في مادة المخالفات إذا تجاوز المبلغ المطلوب ما ينظر فيه في الدعاوى الجنائية<sup>(4)</sup>. ولا يمكن المطالبة بالغريم لدى حاكم الناحية في مادة الجنح إذا تجاوز المبلغ المطلوب مقدار ما ينظر فيه ابتدائياً في الدعاوى الجنائية<sup>(5)</sup>. حق المحكمة الجنائية في إسناد التعويضات مشروط بعدم انقضاء الدعوى العامة بأحد الأسباب المحددة بالفصل الرابع من مجلة الإجراءات الجنائية، وهي موت المتهم ومرور الزمن والعفو العام ونسخ التص الجنائي واتصال القضاء في موضوع الجريمة والصلح إذا نص القانون على ذلك والرجوع في الشكایة إذا كانت شرطاً لازماً للتبع. لكن بعض الأسباب المذكورة لا يمنع إطلاق المحكمة الجنائية من أن تنظر في دعوى التعويض، وخاصة منها ما يتعلق بوفاة المتهم والعفو العام.

(1) الوساطة هي آلية ترمي إلى إبرام صلح بين الطفل الجائع ومن يمثله قانوناً وبين المتضرر أو من ينوبه أو ورثته وتهدف إلى إيقاف مفعول التسبات الجنائية أو المحاكمة أو التنفيذ على معنى الفصل 113 من المجلة ومايلها.

(2) نص الفصل 7 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية على ما يلي: لا تقضي المحكمة العسكرية إلا في دعوى الحق العام ولا يمكن لأحد أن يقوم بالحق الشخصي لدى المحاكم العسكرية غير أن هذه المحاكم يمكن لها أن تأذن بارجاع الأشياء المحجوزة إلى أصحابها إذا كانت هذه الأشياء مما لا يحكم باستصفائها ولا يقام بالدعوى المدنية إلا أمام المحاكم المدنية وتتوقف مباشرة هذه الدعوى ما دام لم يصدر حكم بصفة نهائية في الدعوى العمومية المقدمة قبل القيام بالدعوى المدنية أو أثناءها.

(3) يراجع القانون عدد 10 لسنة 1970 المؤرخ في 1 أفريل 1970 الخاص بإنشاء المحكمة العليا.

(4) الفصل 203 م.إ.ج.

(5) الفصل 204 م.إ.ج.

وتسقط كذلك الدّعوى المدنيّة بنفس الشروط والأجال المقررة للدّعوى العموميّة الناتجة عن الجريمة التي تولد عنها الضّرر على معنى الفصل 8 من م.أ.ج، وهي سنة بالنسبة إلى المخالفات وثلاثة أعوام بالنسبة إلى الجنحة وعشرين سنة بالنسبة إلى الجنحية على معنى الفصل 5 م.أ.ج.<sup>(1)</sup>

لكن ذلك لا يعني أن القاضي الجنائي لا يطبق قواعد القانون المدني، حيث إن جوهر الدّعوى المدنيّة فيما يتعلق بأركان المسؤوليّة الشخصيّة 82 و 83 م.أ.ع وعناصر الضّرر 107 م.أ.ع طريقة التعويض والتقدير تُخضع بطبيعة الحال لأحكام المجلة المدنيّة على وجه الإجمال.

+**تبغية الدّعوى المدنيّة للدّعوى الجنائيّة:** يقصد بمبدأ تبغية الدّعوى المدنيّة للدّعوى العموميّة أن لا يقضى بالتعويض لفائدة القائم بالحق الشخصي إلا إذا ثبتت الجريمة بجانب المتّهم، فإذا رأت المحكمة أنّ الفعلة لا تتألّف منها جريمة أو أنها غير ثابتة أو أنه لا يمكن نسبتها إلى المتّهم فإنّها تحكم برتك السبيل وتخلّي عن الدّعوى الشخصيّة عملاً بأحكام الفصل 170 م.أ.ج. وإذا انقضت الدّعوى العامة بأحد الأسباب المبيّنة بالفصل الرابع من مجلة الإجراءات الجنائيّة تتخلّي المحكمة عن الدّعوى الخاصة.<sup>(2)</sup>

كما يفهم من هذا المبدأ أن المحكمة الجنائية لا تقضي بالتعويض إلا في في حدود الضّرر الناشئ مباشرة عن الجريمة، حيث نصّ الفصل السابع في فقرته الأولى م.إ.ج على أن الدّعوى المدنيّة من حق كل من لحقه شخصياً ضرر ناشئاً مباشرة عن الجريمة. فإذا أحيل المتّهم من أجل الجرح على وجه الخطأ عملاً بأحكام الفصل 89 من مجلة الطرقات، فلا يجوز للمتضارر إلا المطالبة بتعويض الأضرار الجسدية دون الأضرار التي قد تكون لحقت بوسيلة النقل. لكن فقه القضاء، وخاصة بفرنسا، يرى أن المتّضرر يمكن أن يطالب بتعويض الأضرار الماديّة أمام القاضي الجنائي إذا أحيل المتّهم

(1) قرار تعقيبي جنائي فرنسي صادر بتاريخ 24 مارس 1949 نشرية محكمة التعقيب رقم 110. أشار إليه محمد اللجمي، في مؤلفه التعويض عن الضّرر المدني، المرجع السابق.

(2) تدخل المشرع الفرنسي أخيراً وفتح الفصل الثالث من مجلة الإجراءات الجنائية، وأصبحت صياغته تشمل الأضرار البدنية والمادّية على حدّ السواء.

من أجل مخالفات قانون الطرقات.<sup>(1)</sup> ولم تعتمد المحاكم التونسيّة هذا الرأي. والحقيقة أنّ مسألة تحديد الأضرار الشخصيّة وال المباشرة في غاية من الدقة، وقد تمنع المحكمة الجنائيّة من التّعهد بجملة من الأضرار تظلّ غير مباشّرة وغير شخصيّة بحجّة عنصر التّبعيّة، وربّما لا يحسم هذا الإشكال إلّا بتدخل المشرع صراحة في اتجاه تجاوز مقتضيات التّبعيّة.<sup>(2)</sup>

لكنّ مبدأ التّبعيّة، مع ذلك، ليس مطلقاً، وتعترىه عدّة استثناءات: أولها: إذا صدر قرار بالحفظ إثر إثارة الدّعوى العموميّة على المسؤوليّة الشخصيّة، يحقّ للمتّهم أن يطلب تعويض الضّرر الحاصل له من جراء إثارة الدّعوى العموميّة على معنى الفصل 45 م.أ.ج. ويقدّم مطلب الغرم في ظرف ثلاثة أشهر ابتداء من اليوم الذي أصبح فيه قرار الحفظ باتاً إلى المحكمة الابتدائيّة المتّصبة للقضاء في المادّة الجنائيّة، وتحتّص بالنظر فيه المحكمة الواقع بدائرتها بحث القضية. ويُخضع هذا الطلب للإجراءات العاديّة المبيّنة بمجلة الإجراءات الجنائيّة في الاعتراض والاستئناف والتعقيب من حيث الصّيغة والأجال. وبالتالي تتحلّ الدّعوى المدنيّة من تبعيتها للدّعوى الجنائيّة، وينظر القاضي الجنائي في دعوى التعويض أصلّة، بمناي عن الدّعوى العموميّة.

ثانياً: وهو ما يتعلّق بأحكام الفصل 377 م.أ.ج المتعلّق بصورة العفو العام، حيث إنّ العفو العام ليس له تأثير عن حقوق القائم بالحق الشخصي، فرغم انفراض الدّعوى العموميّة بموجب العفو العام يبقى القاضي مختصاً للنظر في دعوى التعويض. لكنّ ذلك لا يمكن أن يتحقّق بطبيعة الحال إذا صدر العفو قبل إثارة الدّعوى العموميّة. فالعفو العام لا يضرّ بحقوق الغير لا سيّما حقوق القائم بالحق الشخصي شرط أن يقوم المتّضرر بالحق الشخصي قبل صدور قانون العفو.

(1) قرار تعقيبي جنائي فرنسي صادر بتاريخ 24 مارس 1949 نشرية محكمة التعقيب رقم 110. أشار إليه محمد اللجمي، في مؤلفه التعويض عن الضّرر المدني، المرجع السابق.

(2) تدخل المشرع الفرنسي أخيراً وفتح الفصل الثالث من مجلة الإجراءات الجنائية، وأصبحت صياغته تشمل الأضرار البدنية والمادّية على حدّ السواء.

المدنية من كلّ تبعية، ويمكن للقاضي الجزائري أن ينظر في الدّعوى المدنية على مستوى محكمة الاستئناف في معزل عن الدّعوى العمومية، ذلك أنّ الفصل 210 م.أ.ج خوّل القائم بالحقّ الشخصي الحقّ في الاستئناف، ولا يمكن وبالتالي منعه من التقاضي على درجتين.

لكنّ محكمة التعقيب التونسي وبعد أن سارت في هذا الاتّجاه ردحاً من الزّمن، تراجعت عن موقفها وأنكّرت على المتضرّر الحقّ في الاستئناف مطلقاً. ثمّ تطّور فقه القضاء منذ سنة 1976<sup>(1)</sup>، وأصبح لا يرى مانعاً في قبول استئناف القائم بالحقّ الشخصي إذا تزامن مع استئناف النيابة العمومية، وهو الموقف الأخير لمحكمة التعقيب. لكنّ شرّاح القانون انتقدوا بشدة هذا الموقف لتعارضه مع أحکام الفصل 210 م.أ.ج، الذي لم يضع أيّ شرط لقبول استئناف القائم بالحقّ الشخصي<sup>(2)</sup>. ويتأسّس هذا الفقه على مبادئ العدل والانصاف، لأنّه لا يعقل في نهاية الأمر أن يرغم المتضرّر على إعادة نشر قضية جديدة أمام القاضي المدني والحال أنّ القاضي الجزائري متّعهد بالقضية ويمكن له النظر في الفرع المدني دون تأخير، والرأي يقتضي القضاء بالتعويضات الضّروريّة في أقرب الآجال وبأيسر الطرق. والحقيقة أنّ الأمر ليس على درجة من الوضوح والبيان، ولربما كان تدخل المشرع في هذا الباب من الأمور المطلوبة أمام الرّغبة في إقرار تعويضات عادلة وعاجلة في نفس الوقت، وقد أصبح الحقّ في التعويض في حقيقة الأمر بمثابة الضّمان الاجتماعي. لذلك تدخلت بعض التّشاريع لتقرير حقّ القاضي الجزائري في الحكم بالتعويضات المناسبة، وإنّ قضي بترك سبيل المتّهم على المستوى الجزائري<sup>(3)</sup>.

(1) قرار عدد 10623 بتاريخ 8 - 2 - 1976 نشرة محكمة التعقيب 1977 - 1 - ص 166.

M. Zine : quelques aspects des rapports de l'action publique et de l'action civile, RTD, 1982 .

(2) يراجع البشير الفرشيشي، استئناف القائم بالحقّ الشخصي، مجموعة لقاءات الحقوقين، العدد الرابع الاستئناف، كلية الحقوق والعلوم السياسية بتونس 1993، ص 243.

(3) اعتمد القانون الفرنسي المؤرّخ في 8 جويلية 1983 امكانية الحكم بالتعويض لصالح المتضرّر القائم بالحقّ الشخصي وإنّ قضت المحكمة بعدم سماع الدّعوى العامة،

ثالثاً: وهي حالة وفاة المتّهم، فقد رأت محكمة التعقيب أنه من الممكن للقاضي الجزائري النظر في الطلبات المدنية بالرّغم من وفاة المتّهم، خاصة إذا سبق إدانة المتّهم ابتدائياً ووقع الطعن بالاستئناف في الفرع الجزائري والمدني، فإنّ مات المتّهم بعد صدور الحكم الابتدائي بالإدانة أو أثناء نشر القضية الاستئنافية، تبقى محكمة الاستئناف مختصّة بالنظر بالفرع المدني، وذلك بعد استدعاء ورثة المتّهم<sup>(1)</sup>.

رابعاً: وهي حالة اتصال القضاء بالفرع الجزائري القاضي بإدانة المتّهم واستئناف الفرع المدني من قبل القائم بالحقّ الشخصي، حيث إنّ غلق الاختصاص المدني أمام الدّائرة الجزائية لا ينعدّ إلاّ ابتدائياً، بمعنى أنّ المتضرّر إذا ما قام بالحقّ الشخصي يكتسب حقّ الاستئناف في الفرع المدني على معنى الفصل 210 م.أ.ج، فإنّ اتصال القضاء بموضوع الدّعوى الجزائية<sup>(2)</sup>، بمعنى أنّ المحكوم عليه بالإدانة لم يستأنف الحكم الابتدائي أو فوت على نفسه أجل الاستئناف، واستئناف القائم بالحقّ الشخصي الفرع المدني لطلب التعويض بعد أن رفضت محكمة البداية طلبه أو لطلب مراجعة ما تقرر ابتدائياً، تتحرّر المحكمة الاستئنافية حينئذ من تبعية الدّعوى المدنية للدعوى الجزائية، ويحقّ وبالتالي للمحكمة الجزائية أن تقضي بالتعويضات المناسبة إذا ما رأت ما يوجب المسائلة المدنية، بصرف النظر عن الفرع الجزائري الذي اتصل به القضاء.

خامساً: يرى جانب من الفقه أنّ قاعدة تبعية الدّعوى المدنية للدعوى الجزائية لا تكون فاعلة إلاّ على المستوى الابتدائي، حتى في صورة الحكم بعد سماع الدّعوى العامة ابتدائياً، فإذا قضت محكمة البداية بترك السبيل، واستئناف القائم بالحقّ الشخصي هذا الحكم في فرعه المدني، تتحرّر الدّعوى

(1) يراجع في موت المتّهم واستئناف القائم بالحقّ الشخصي قرار تعقيبي جنائي عدد 254 المؤرّخ في 25 سبتمبر 1930 مجلة القضاء والتشريع 1963 ص 347.

(2) ويراجع في اتصال القضاء بالموضوع الجزائري القرار التعقيبي الجزائري عدد 7449 المؤرّخ في 27 أفريل 1970 نشرة محكمة التعقيب 1971 ص 159.

وانظر في النقاشات الفقهية التي طرحتها هذا التّساؤل محمد اللجمي المرجع السابق، ص 29.

الطرف الذي سبق أن قام بدعوه لدى المحكمة المدنية المختصة لا يتسرى له القيام بها لدى المحكمة الـزجرية إلا إذا تعهدت هذه المحكمة الأخيرة من قبل الـنيابة العمومية قبل أن تصدر المحكمة المدنية حكما في الأصل». معنى ذلك أنه إذا سبق للمتضرر القيام أمام المحكمة المدنية لا يتسرى له التراجع عن التقاضي المدني والتماس القضاء الجـزائـي، إلا إذا تعهدت المحكمة الـزجرية بعد ذلك وبشرط أن يكون تعهدها من قبل الـنيابة العمومـية، وليس بـمـنـاسـبـةـ الـقـيـامـ عـلـىـ الـمـسـؤـلـيـةـ الـخـاصـةـ عـلـىـ مـعـنـىـ الـفـصـلـ 36ـ مـ.ـاـ.ـجـ وما بـعـدـ،ـ وـبـشـرـطـ أـنـ لـاـ تـكـوـنـ الـمـحـكـمـةـ الـمـدـنـيـةـ قـدـ أـصـدـرـتـ حـكـمـاـ فـيـ الأـصـلـ.ـ وـلـاـ تـعـتـرـ أـحـكـمـ الـتـحـضـيرـيـةـ أـوـ الـحـكـمـ بـالـرـفـضـ أـوـ الـطـرـحـ أـوـ التـخلـيـ منـ قـبـيلـ الـأـحـكـمـ الـحـاسـمـةـ،ـ وـبـالـتـالـيـ يـجـوزـ إـعادـةـ الـقـيـامـ لـدىـ الـدـائـرـةـ الـزـجـرـيـةـ كـلـمـاـ كانـ الـحـكـمـ الـمـدـنـيـ غـيرـ حـاسـمـ.ـ أـمـاـ إـذـاـ قـضـتـ الـمـحـكـمـةـ الـمـدـنـيـةـ بـعـدـ سـمـاعـ الـدـعـوـيـ فـإـنـهـ لـنـ يـتـسـرىـ لـلـمـتـضـرـرـ الـقـيـامـ بـالـحـقـ الشـخـصـيـ.

لـكـنـ فـقـهـ الـقـيـاءـ<sup>(1)</sup>ـ أـنـ الـمـتـضـرـرـ يـبـقـيـ عـلـىـ حـقـهـ فـيـ الـقـيـامـ بـالـحـقـ الشـخـصـيـ أـمـامـ الـمـحـكـمـةـ الـجـزـائـيـةـ إـذـاـ كـانـ يـجـهـلـ زـمـنـ رـفـعـ الـدـعـوـيـ الـمـدـنـيـةـ أـنـ جـرـمـاـ جـزـائـيـاـ اـرـتـكـبـ فـيـ حـقـهـ،ـ إـذـاـ مـاـ قـضـتـ الـمـحـكـمـةـ الـمـدـنـيـةـ بـعـدـ سـمـاعـ الـدـعـوـيـ جـازـ لـهـ أـنـ يـعـدـ طـلـبـهـ أـمـامـ الـقـاضـيـ الـجـزـائـيـ اـعـتـبارـاـ لـلـكـلـ الأـسـبـابـ.

- مـبدأـ الـجـزـائـيـ يـوـقـفـ الـمـدـنـيـ:ـ تـبـرـ هـذـهـ الـقـاعـدـةـ عـادـةـ بـشـمـولـ نـظـرـ الـقـاضـيـ الـجـزـائـيـ وـعـلـوـيـةـ الـقـيـاءـ الـجـزـائـيـ تـجـاهـ الـقـيـاءـ الـمـدـنـيـ،ـ وـبـحـرـصـ الـمـشـرـعـ عـلـىـ أـنـ لـاـ تـصـدـرـ أـحـكـمـ مـتـنـاقـضـةـ،ـ فـيـتـوقـفـ نـظـرـ الـقـاضـيـ الـمـدـنـيـ إـلـىـ حـينـ أـنـ يـقـولـ الـقـاضـيـ الـجـزـائـيـ صـاحـبـ الـاـخـتـصـاصـ الشـامـلـ كـلـمـتـهـ،ـ لـذـلـكـ نـصـ الـفـصـلـ 7ـ مـ.ـاـ.ـجـ فـيـ فـقـرـتـهـ الثـانـيـةـ عـلـىـ أـنـ يـمـكـنـ الـقـيـامـ بـالـدـعـوـيـ الـمـدـنـيـةـ «ـفـيـ آـنـ وـاـحـدـ مـعـ الـدـعـوـيـ الـعـوـمـيـةـ أـوـ بـاـنـفـرـادـهـ لـدىـ الـمـحـكـمـةـ الـمـدـنـيـةـ،ـ وـفـيـ هـذـهـ الصـورـةـ يـتـوقـفـ الـنـظـرـ فـيـهـ إـلـىـ أـنـ يـقـضـيـ بـوـجـهـ بـاتـ فـيـ الـدـعـوـيـ الـعـوـمـيـةـ الـتـيـ وـقـعـتـ إـثـارـتـهــ»ـ.

(1) يـرـاجـعـ عـلـىـ سـيـلـ الـمـثالـ الـقـرـارـ الـتـعـقـيـيـ الـجـزـائـيـ عـدـ 901ـ الـمـوـرـخـ فـيـ 28ـ أـوـتـ 1961ـ مـجـلـةـ الـقـضـاءـ وـالـتـشـرـيعـ،ـ 1962ـ،ـ صـ 558ـ.  
J. Magnol : observation sous jugement tribunal d'aix, 29 jun 1943, JSP, 1943 - 1 - 2238 .

### 3 - مـباـشـرـةـ الـدـعـوـيـ الـمـدـنـيـ أـمـامـ الـقـاضـيـ الـمـدـنـيـ

الأـصـلـ أـنـ تـبـاـشـرـ دـعـوـيـ التـعـوـيـضـ أـمـامـ الـقـاضـيـ الـمـدـنـيـ،ـ وـتـنـطـبـقـ بـالـتـالـيـ الـإـجـرـاءـاتـ الـعـادـيـةـ الـمـيـتـنـةـ بـمـجـلـةـ الـمـرـافـعـاتـ الـمـدـنـيـةـ وـالـتـجـارـيـةـ.ـ غـيرـ أـنـهـ إـذـاـ كـانـ الـأـفـعـالـ وـالـوـقـائـعـ الـمـسـتـنـدـ إـلـيـهـاـ وـالـتـيـ أـحـدـثـتـ الـضـرـرـ الـمـوجـبـ لـلـتـعـوـيـضـ،ـ تـمـثـلـ فـيـ نـفـسـ الـوـقـتـ جـرـيـمةـ،ـ وـأـثـيـرـتـ الـدـعـوـيـ الـعـامـةـ،ـ يـنـضـافـ إـلـىـ الـتـقـاضـيـ الـمـدـنـيـ بـعـضـ الـمـبـادـيـ وـالـخـصـوصـيـاتـ النـاتـجـةـ عـنـ مـبـداـ عـلـوـيـةـ الـقـضـاءـ الـجـزـائـيـ عـنـ الـقـضـاءـ الـمـدـنـيـ.ـ (1)ـ فـعـ إـقـرـارـ الـحـقـ فـيـ اـخـتـيـارـ طـرـيقـةـ الـتـعـوـيـضـ،ـ حـيـثـ يـمـكـنـ الـقـيـامـ بـالـدـعـوـيـ الـمـدـنـيـ سـوـاءـ أـمـامـ الـقـاضـيـ الـجـزـائـيـ أـوـ الـمـدـنـيـ،ـ يـلـتـزمـ الـقـاضـيـ الـمـدـنـيـ فـيـ صـورـةـ مـاـ إـذـاـ نـشـرـ طـلـبـ الـتـعـوـيـضـ أـمـامـهـ بـعـضـ الـمـبـادـيـ الـأـسـاسـيـةـ وـالـتـيـ لـاـ تـخـرـجـ فـيـ حـقـيـقـةـ الـأـمـرـ عـنـ ثـلـاثـ قـوـاءـدـ أـسـاسـيـةـ،ـ وـهـيـ قـاعـدـةـ حـضـرـ الـرـجـوعـ فـيـ اـخـتـيـارـ طـرـيقـةـ الـتـقـاضـيـ وـمـبـداـ الـجـزـائـيـ يـوـقـفـ الـمـدـنـيـ وـمـبـداـ تـقـيدـ الـقـاضـيـ الـمـدـنـيـ بـأـحـكـامـ الـقـاضـيـ الـجـزـائـيـ.

لـكـنـ طـلـبـ الـتـعـوـيـضـ أـمـامـ الـقـاضـيـ الـمـدـنـيـ فـيـ مـلـهـ الصـورـةـ،ـ لـاـ يـتـحـقـقـ إـلـاـ إـذـاـ لـمـ يـمـنـعـ الـمـشـرـعـ صـرـاحـةـ،ـ مـثـلـ ماـ وـرـدـ بـمـجـلـةـ الـصـحـافـةـ مـنـ أـنـ الـمـطالـبـ بـجـرـ الـأـضـرـارـ النـاتـجـةـ عـنـ جـرـيـمةـ الـثـلـبـ لـاـ تـحـدـثـ إـلـاـ أـمـامـ الـمـحـكـمـةـ الـزـجـرـيـةـ،ـ وـهـوـ اـخـتـصـاصـ يـهـمـ الـنـظـامـ الـعـامـ.ـ (2)

- قـاعـدـةـ حـضـرـ الـرـجـوعـ فـيـ اـخـتـيـارـ طـرـيقـةـ الـتـقـاضـيـ:ـ يـقـصـدـ بـقـاعـدـةـ حـضـرـ الـرـجـوعـ فـيـ اـخـتـيـارـ طـرـيقـةـ الـقـاضـيـ أـنـ مـنـ اـخـتـارـ طـرـيقـاـ لـلـتـقـاضـيـ الـمـدـنـيـ لـاـ يـتـسـرىـ لـهـ التـخلـيـ عـنـ هـذـهـ الـمـسـلـكـ إـلـاـ طـبـ الـشـروـطـ الـتـيـ حـدـدـهـاـ الـمـشـرـعـ،ـ لـذـلـكـ نـصـ الـفـصـلـ السـابـقـ مـنـ مـجـلـةـ الـإـجـرـاءـاتـ الـجـزـائـيـةـ فـيـ فـقـرـتـهـ الـأـخـيـرـةـ أـنـ

وـذـلـكـ بـالـتـسـبـيـةـ إـلـىـ جـرـيـمـةـ الـقـتـلـ وـالـجـرـحـ عـلـىـ وـجـهـ الـخـطـأـ.  
L'art 470 I - du code de procédure pénale « Le tribunal qui prononce une relaxe demeure compétent sur la demande de la partie civile ou de son assureur ...pour accorder en application des règles de droit civil, réparation de tous les dommages résultant des faits qui ont fondé la poursuite. »

(1) وـتـبـرـ عـادـةـ هـذـهـ الـعـلـوـيـةـ بـحـمـاـيـةـ الـقـضـاءـ الـجـزـائـيـ لـمـكـسـبـاتـ الـمـجـمـعـ وـتـوـجـهـاتـ الـأـسـاسـيـةـ،ـ الـأـمـرـ الـذـيـ لـاـ يـكـونـ فـيـ مـقـدـمـةـ اـهـتـمـامـاتـ الـقـاضـيـ الـمـدـنـيـ.

(2) نـصـ الـفـصـلـ 71ـ مـنـ مـجـلـةـ الـصـحـافـةـ عـلـىـ أـنـهـ لـاـ يـمـكـنـ الـقـيـامـ بـالـدـعـوـيـ الـمـدـنـيـ مـنـ عـنـ الـدـعـوـيـ الـعـوـمـيـةـ فـيـ جـنـحـ الـثـلـبـ الـمـنـصـوصـ عـلـيـهـاـ بـالـفـصـولـ 51ـ إـلـىـ 53ـ مـنـ هـذـهـ الـمـجـلـةـ إـلـاـ فـيـ صـورـةـ وـفـاةـ مـرـتـكـبـ الـجـنـحةـ أـوـ تـمـتـهـ بـالـعـفـوـ الـعـامـ.

هو مدى احترام القاضي المدني لما قضي به جزائياً، حتى لا تكون الأحكام متناقضة في ظاهرها.<sup>(1)</sup>

وكان الاعتقاد الذي ساد العمل القضائي هو أن الحكم الجزائري له سلطة مطلقة على القاضي المدني في جميع ما قضى به بما في ذلك تجزئة المسؤولية، وبالتالي لا يجوز إطلاقاً مناقضته في جميع عناصره.<sup>(2)</sup> وقد

(1) وقد ناقش الفقهاء الأسas القانوني لهذه القاعدة ف منهم من يرجعها إلى الفصل 101 م.إع. وآخرون يرجعون الفصل 481 م.إع. وأنكر البعض أن تكون لهذه القاعدة أساس قانوني.

قرار تعقيبي مدني عدد 5345 الصادر بتاريخ 3 - 3 - 1982 نشرية محكمة التعقيب 2 ص 279 .

قرار تعقيبي مدني عدد 12890 الصادر بتاريخ 29 ديسمبر 1985 نشرية محكمة التعقيب 2 ص 352 .

قرار تعقيبي مدني عدد 9846 الصادر بتاريخ 4 جوان 1973 نشرية محكمة التعقيب ص 968 .

قرار تعقيبي مدني عدد 4959 الصادر بتاريخ 17 فيفري 1982 نشرية محكمة التعقيب 1 ص 387 .

قرار تعقيبي مدني عدد 16 819 الصادر بتاريخ 22 ديسمبر 1986 النشرية 2 ص 288 .

قرار تعقيبي عدد 16888 الصادر بتاريخ 5 جانفي 1987 النشرية ص 303 .

قرار تعقيبي عدد 45822 الصادر بتاريخ 16 مارس 1995 قرارات الدوائر المجتمعية لمحكمة التعقيب 1994 - 1995 ، منشورات مركز الدراسات القانونية والقضائية .

قرار تعقيبي مدني عدد 28564 الصادر بتاريخ 16 مارس 1995 قرارات الدوائر المجتمعية لمحكمة التعقيب 1994 - 1995 .

محمد العبيب الشريف، حول الدفع بالقولة القاهرة في قضايا حادث المرور، القضاء والشرع مای 1992 .

Dahdouh Habib ,L'indemnisation des victimes d'accident d'automobile:comparaison des droit français et tunisien .ThèseARIS 1 - 1984.

Aussi ,Regard sur quinze ans de jurisprudence en matière de responsabilité du fait des choses inanimées.RJL Juillet 1997 .

التجاني عبيد. إشكالية حجية الحكم الجزائري على المدني وإمكانية التعويض على معنى المادة 96 م.إع، القضاء والتشريع ، فيفري 1991 .

محمد الزين ، دروس في القانون المدني، المسؤولية التقصيرية، السنة الثانية 1995 - 1996 كلية الحقوق بتونس .

Nadhir Ben Ammou,l'évolution recente de la jurisprudence en matière de responsabilité civile,RTD 1996, p. 2.

(2) قرار تعقيبي مدني عدد 5345 مؤرخ في 3 مارس 1982 نشرية محكمة التعقيب ج 2 ص 279 .

لكن التوقف عن النظر المدني لا يجب أن يكون من قبيل التعسف ، بل يشرط أن تثار الدعوى العمومية قبل حسم التزاع المدني ، وتتصف الدعوى العمومية بالجدية ، بمعنى أن لا يكون ذلك سبلاً في تعطيل العدالة ، فمجرد الشكابة للنيابة العمومية أو شهادة النشر في القيام على المسؤولية الخاصة لا يكفي . ويجب أن يكون الموضوع المطروح أمام القاضي المدني له علاقة ثابتة و مباشرة مع الدعوى العمومية ، بمعنى أن يتوفّر الترابط بين عناصر الدعويين .

ويستمر القاضي المدني في تعطيل النظر إلى حين الفراغ من النظر الجزائري بوجه بات ، وهو صيرورة الحكم الصادر عن المحكمة الجزائية غير قابل لأي وجه من أوجه الطعن العادلة ، وإن كانت الرغبة في المحافظة على عدم تناقض الأحكام تقتضي الفراغ من جميع أوجه الطعن عادلة أو غير عادلة ، وهو أمر قد يكون فيه بعض التقصّ ، لأن المحكمة المدنية في مثل هذه الصور ستضطر إلى التوقف خلال أجل قد يطول نوعاً ما ، وفي ذلك إضرار بمصالح المتضرر . ورأى الفقه كذلك أن القاضي المدني يتحرّر من سلطة القضاء الجزائري إذا ما اتّخذ هذا الأخير قراراً ينهي تعهده كما إذا تخلّت المحكمة عن الدعوى بسبب عدم الاختصاص .

والملاحظ أن القانون الفرنسي تخلّى عن هذه القاعدة بعد أن طرح قاعدة علوية الجزائري ، واستقرّ فقه القضاء على عدم وقف النظر إذا كان الأساس هو أحكام الفصل 1384 ، ولا أرى واجباً في وقف النظر إذا كان أساس الدعوى هو الفصل 96 م.إع .

- مبدأ تقيد القاضي المدني بأحكام القاضي الجزائري : السؤال الذي يطرح عادة في هذا الباب هو مدى حجية الحكم الجزائري على القاضي المدني الذي ينظر في الدعوى المدنية المتعلقة بالتعويض . ولا يتعلّق الأمر باتصال القضاء أو قوّة اتصال القضاء ، لأن المجال ليس فيه حديث حول وحدة السبب والموضوع والأطراف ، وكانت الدعويان مختلفتين . لكن الأصل في التساؤل

لكنّ محكمة التعقيب وبدوائرها المجتمعية أكّدت سنة 1995 على وحدة الخطأ الجنائي والخطأ المدني<sup>(1)</sup>، بمعنى أنّ القاضي المدني لا يمكنه تأسيس التعويض على مبادئ الخطأ التصدي أي الفصل 82 م.أ.ع إذا ما قضت المحكمة الجنائية بانتفاء الخطأ التصدي أو تأسيس التعويض على مبادئ الخطأ غير التصدي أي الفصل 83 م.أ.ع إذا ما قضت المحكمة الجنائية بانتفاء الخطأ غير التصدي، فليس هناك فرق، حسب هذا القضاء، بين الخطأ الجنائي الوارد في جريمة الجرح على وجه الخطأ نتيجة حادث مرور والخطأ غير التصدي الوارد بالفصل 83 م.أ.ع، فإذا قضت المحكمة الجنائية

المتعلقة بالاعتراض والاستئناف، يصبح الحكم حينئذ نهايّاً قابلاً للتنفيذ، ويجوز بالتالي الاعتماد عليه وإن صدر غيابياً.

ل لكنّ شرّاح القانون يرون كذلك أنّ الحكم الغيابي يمكن أن يكون سندًا لدعوى التعويض وإن لم يبلغ الاستدعاء لشخص المتهم إذا ما فات أجل الاعتراض، ويمكن توقيف النظر في صورة إذا اعتبرض المتهم، وهو في نهاية الأمر توسيع لمفهوم صيرورة الحكم باتاً في نظر الفقه الفرنسي.

ويذكر كذلك أن بعض التشريعات ميزت بين المفعول الجنائي للحكم الغيابي والمفعول المدني، إذ يبقى الأجل الاستثنائي - أي إلى حين سقوط العقوبة - سارياً مع الجنائي ويُسقط مع الفرع المدني، فيعتمد الحكم الغيابي كأساس للمطالبة المدنية إذا لم يعرض عليه المتهم.

ولا يمكن للقائم بالحق الشخصي تنفيذ الفرع المدني من هذا الحكم حسب البعض، لأنّه ليس من الأكيد أن يبلغ الإعلام ولو كان بواسطة عدل منفذ شخص المتهم، على خلاف بعض الأراء الأخرى التي تجيز التنفيذ إن وقع الإعلام طبق الطرق المدنية.

(1) قرار الدوائر المجتمعية عدد 45822 الصادر بتاريخ 16/3/1995، قرارات الدوائر المجتمعية لمحكمة التعقيب لسنة 1994/1995، ص 7 «إن تسلیط عتاب جنائي لا يرى ذمة المحكوم عليه من تبعية المسؤولية المدنية كما أن انتفاء المسؤولية الجنائية لا يتربّ عن بالضرورة انتفاء المسؤولية المدنية. إن التفريق المشرع بين المسؤوليتين الجنائية والجنائية وتحويله الناافي المدني التنازع في الدعوى المدني رغم حفظ الدعوى الجنائية لا يفيد حنه في إعادة النظر فيما قضي به القاضي الجنائي ضرورة لأن ذلك يتعارض مع قاعدة تقدّم القاضي المدني بما بثّ فيه القاضي الجنائي ضرورة. إن استناد المحكمة المدنية لاحكام المسؤولية الشينية في قضائهما بالتعويض للمتضارر لا يتعارض مع الحكم بتبرئة المسؤول جنائي. إن الخطأ الوارد بالفصل 98 م.ط لا يختلف عن الخطأ الوارد بالفصل 83 م.أ.ع فإذا صدر حكم جنائي بعد وجود خطأ ينسب لسائق العربة فإنه لا مجال لاعتبار السائق قد ارتكب خطأ شخصياً لاتصال القضاء به طالما لم تستطع محكمة الموضوع إبراز خطأ مدني يختلف عن الخطأ الجنائي الذي نفته المحكمة الجنائية».

دأبت محكمة التعقيب على امتداد عدّة سنوات على تبني الحجّة المطلقة، بمعنى أن الحكم الجنائي يلزم القاضي المدني ولو صدر بالبراءة، ولا يمكن تأسيس الدّعوى على أحکام الفصل 96 م.أ.ع لأنّه لا يختلف في نهاية الأمر عن الفصلين 82 و 83 م.أ.ع، ولا يمكن فهم الفصل 101 م.أ.ع<sup>(2)</sup> إلا في حدود أنّ القاضي المدني لا يجد حرّيته إلّا في صورة وفاة المتهم أو العفو العام.<sup>(3)</sup>

وقد انتقدت هذه الآراء بشدة، لأنّها تؤدي في نهاية الأمر إلى حرمان المتضرّر من التعويضات العادلة والمستحقة في زمن اتجهت التشريعات فيه إلى إقرار جملة من الضمادات القانونية والفقهية لغاية تعطيل الأضرار، خاصة في مجال حوادث الطرقات الذي حضي بتشريع مستقلّ، تسمح بتأسيس المسؤولية على أساس موضوعية بعيداً عن الحجّة والحديث عن ركن الخطأ وما شابه ذلك. وقد تطور فقه القضاء نتيجة لذلك وتوجه العمل القضائي إلى تبني مبدأ نسبيّة الحجّة، فلا يلتزم القاضي المدني إلا بالواقع التي أثبتها القاضي الجنائي،<sup>(4)</sup> دون التكيف. ولا يلتزم إلا بما كان ضروريًا للحكم الجنائي، فإذا ما جاءت به إشارات إلى نسبة المسؤولية، فلا شيء منها يلزم القاضي المدني. ولا يكون الحكم الجنائي حجّة أمام القاضي المدني إلا إذا كان باتاً، فلا تلزمه القرارات الصادرة بالحفظ، أو الأحكام الغيابية إلا إذا أصبحت قابلة للتنفيذ.<sup>(4)</sup>

قرار تعقيبي عدد 12270 المؤرخ في 13 ماي 1985 نشرية محكمة التعقيب ج 1 ص 31.

(1) نص الفصل 101 م.أ.ع على أن «الحكم الصادر من محكمة جنائية بترك سبيل متهم لا يؤثر في مسألة تعويض الخسارة الناشطة من الفعل الذي قامت به التهمة وهذا الحكم يجري في صورة سقوط الدعوى بسبب وفاة المتهم أو لصدره عفو عام».

(2) وقد وجدت هذه الآراء ما يساندها من الفقه، يراجع محمد الزين، المرجع السابق. (3) قرار تعقيبي مدني عدد 16888 المؤرخ في 15 جانفي 1987 القضاء والتشريع 1989 ع 6 ص 53.

قرار تعقيبي مدني عدد 13309 المؤرخ في 10-3-1986 نشرية محكمة التعقيب 1986-1-ص 91.

(4) لا يصلح الحكم الجنائي من حيث المبدأ أن يكون أساساً لطلب التعويض طالما أنه معروض للاعتراض، فإذا ما بلغه الاستدعاء شخصياً، وفوت على نفسه آجال الطعن

لكن التعويض عن الأضرار الناتجة عن حادث شغل يبقى قائما رغمما عن كل اتفاق.<sup>(1)</sup>

وخصص المشرع التونسي الإسقاط بأحكام عامة وردت بالفصول 350 إلى 356 م.أ.ع، وتميزت باليسر، حيث إن المشرع لا يشترط الكتابة أو حتى تقابل الرضاء بين الطرفين، فيكتفي أن يصدر الإسقاط عن إرادة منفردة، وهو ماض إلا إذا لم يقبله المدين قبولا صريحا، على خلاف بعض الشارع التي اشترطت ضرورة كتابة عقد، بل إن الإسقاط يمكن أن يفهم من مجرد السكوت بناء على ما يدل دلالة صريحة على أن مراد الدائن ترك حقه.<sup>(2)</sup> وفي صورة النزاع لا يمكن إثبات حصول التنازل عن التعويض إلا بمقتضى كتب، تطبيقا للمبادئ العامة.

ويشترط في الإسقاط الشروط المعلومة في تكوين الالتزامات، ويضاف إلى ذلك أهلية التبرع على معنى الفصل 350 م.أ.ع وشرط الاختيار على معنى الفصلين 350 و351 م.أ.ع. وهي أكثر المسائل التي تطرح أمام القضاة.

ويقصد بأهلية التبرع الأهلية الكاملة التي تخول الحق في التنازل،<sup>(3)</sup> ويفهم من شرط الاختيار أن يكون الإسقاط واضح الدلالة، وإن كان بالإمكان تعليقه على شرط، إلى درجة تبني الشك حول تنازل المتضرر، ويكره أن يبني الإسقاط على مجرد الظن والتخمين، وإن كان المشرع لم يشترط شكليات محددة، ولهذا الغرض رفضت محكمة التعقيب التونسية تأسيس الإسقاط على مجرد أقوال المتضرر أمام باحث البداية أو أقواله أمام المحكمة بأنه لا يطالب بشيء.<sup>(4)</sup>

(1) يراجع الفصلين 54 و91 من القانون المتعلق بالتعويض عن حوادث الشغل سواء في القطاع العام أو الخاص، وقد سبق الإشارة إلى ذلك.

(2) وترجع رسم الاصل اختيارا من الدائن للمدين يحمل على إسقاط الدين عملا بأحكام الفصل 351 م.أ.ع. لكن رد الدائن توتنة الدين لا يكفي في الحمل على إسقاط الدين على معنى الفصل 352 م.أ.ع.

(3) وقد علمنا أن حق الإسقاط لا يملكه الولى أو المقدم حتى لو تحصل على إذن قضائي، حيث إن أعمال التبرعات تمنع على الولى، على خلاف أعمال الادارة

والتفويتات التي يتطلب إذن القاضي على معنى الفصول 3 وما بعد م.أ.ع.

(4) يراجع القرار التعقيبي المدني عدد 6814 المؤرخ في 24 فبراير 1970 نشرية

بانفاس جريمة الجرح على وجه الخطأ فلا يمكن بعد ذلك تأسيس الدعوى المدنية على خطأ غير قصدي أي الفصل 83 م.أ.ع. ويجوز للقاضي المدني الاحتكام فقط إلى مضمون الفصل 96 م.أ.ع في قرينة الخطأ أو قرينة المسؤولية. الأمر الذي انتقده رجال القانون بعلة أن التشريع التونسي يعتمد بالأساس على التمييز بين الخطأ الجنائي والخطأ المدني رجوعا إلى الفصول 101 م.أ.ع، 19 م.ج، 170 م.إ.ج، وبالتالي إذا قضت المحكمة الجنائية بالبراءة<sup>(1)</sup> تجد المحكمة المدنية حريتها المطلقة ولا تعارض بحجية ما قضى به جزائيا، اعتبارا لتمييز الخطأ المدني عن الخطأ الجنائي.<sup>(2)</sup>

ويتلخص من جميع ذلك أن حجية الجنائي على المدني تتوفر في نهاية الأمر إذا صدر الحكم عن هيئة قضائية، وحسم النزاع بصفة باتلة، وتأسست الدعوى على نفس الأسس تعريفا ومفهوما.

## الفقرة الثانية:

### انقضاء الدعوى الناتجة عن الجريمة

تنقضي الدعوى الخاصة إجمالا بسبب من أسباب انقضاء الالتزام، بالوفاء (الوفاء العادي والوفاء بمقابل) أو بما يقوم مقام الوفاء (التجديد والمقاصة واتحاد الذمة) و بدون وفاء (الإقالة والإبراء واستحالة الوفاء والتقادم المسقط)، لكن الإسقاط (أو الإبراء المطلق) (أ) والصلح (ب) والوساطة (ت) والتقادم (ث) تبدو هي الأسباب الأكثر تداولا وأهمية بالنسبة إلى الضرر الناتج عن الجريمة.

#### أ- الإسقاط

الإسقاط هو التنازل عن الحق دون مقابل فهو إبراء كامل ومطلق، ومن هذه الناحية فهو يختلف عن الصلح. ومن المعروف أن التنازل عن الحق في التعويض جائز، على خلاف الدعوى العامة التي لا يمكن التنازل عنها،

(1) الإشكال لا يطرح إذا قضت المحكمة الجنائية بالإدانة.

(2) فرج القصير، متى يقع التخلّي عن قاعدة حجية الحكم الجنائي على القاضي المدني؟ القضاء والتشريع الشهرين السابعين 1997.

## ب - الصلح

الصلح<sup>(١)</sup> هو عقد وضع لرفع النزاع وقطع الخصومة ويكون ذلك بتنازل كل من المتصالحين عن شيء من مطالبة أو بتسليم شيء من المال أو الحق على معنى الفصل 1458 م.أ.ع. ولا يخضع في إبرامه لأي شكليات، وهو إجراء نسبت إليه التشريع وحيثنه لما يتحققه من فوائد جمة ومحاسن محققة<sup>(٢)</sup>، والنزاع المحسوم صلحا خير من النزاع المحسوم قضاء<sup>(٣)</sup> لأنه لا يترك الضيائين، وهو في نهاية الأمر طريقة تسمح بكف الضغط عن المحاكم، وتكفل للمتضارر تعويضا سريا بأقل التكاليف، وهو السبب الذي جعل المشرع التونسي يتدخل في عدة مجالات ليقر إجراء الصلح كاجراء وجوبى يسبق إحالة النزاع إلى جلسة الحكم، وقد اتجه المشرع بموجب القانون عدد 86 لسنة 2005 سابق الذكر إلى إقرار طريقة صلحيّة بين المضاررين من حوادث الطريق وشركات التأمين، لم ترق إلى حد مستوى الوجوب، وإن كان التطبيق بين أنه كثيراً ما يقع اللجوء إلى مثل هذا الإجراء.

(١) يراجع علي كحلون، الصلح في المادة المدنية، مجلة القضاء والتشريع، جويلية 1998 ص 37.

ياسين محمد يحيى، عقد الصلح بين الشريعة الإسلامية والقانون المدني، دار الفكر العربي، 1978 ص 142.

صابر الغربي، الصلح وسيلة لفصل التراعات، رسالة تخرج وختم الدروس بالمعهد الأعلى للقضاء، 1993-1994.

نبيل الراشدي، عقد الصلح في القانون المدني، رسالة ختم الدروس بالمعهد الأعلى للقضاء 1992-1993.

(٢) كثيرة هي الآيات والأحاديث الشريفة التي تتحدث عن خير الصلح.

واعتمدته أغلب التشريعات، وأصبح اليوم يمثل أحد قناعات السياسة التشريعية التونسية. يراجع في هذا الباب الفصل 32 م.أ.ش، الفصل 207 م.ش، الفصل 151 م.ش.ب،

الفصل 376 م.ش، الفصل 362 م.م.م.ت، الفصل 463 م.م.م.ت، الفصل 507 م.ت، الفصل 38 م.م.م.ت، الفصل 40 م.م.م.ت، 91 م.م.م.ت، وعدة نصوص أخرى.

(٣) روى عن عمر بن الخطّاب قوله: ردوا الخصوم حتى يصطلحوا فإن فصل القضاء يورث الضيائين. وهو على حد تعبير Carbonnier دعوة للفسح والسخرية، ويقال كذلك صلح مجحف خير من حكم منصف.

وفي هذا الباب يجب التمييز بين التخلّي عن الدّعوى désistement d'instance والتنازل عن الدّعوى désistement d'action ، فالتنازل عن الدّعوى لا تأثير له على طلب التعويض، فهو عبارة عن هدنة في وقت معين كما يقولون، فلا يتحمل الإبراء والتنازل، ولربما يخier الطالب هذا الإجراء لغاية إعادة الطلب أمام الدائرة الجزائية أو لمجرد الاستعداد لتنظيم وسائل الدفاع، ويطلب التخلّي عن الدّعوى في جميع مراحل الدّعوى، على أن يكون قبل صدور الحكم، فتطرح القضية.

لكن التراجع عن الدّعوى يمكن أن يتّخذ شكل التنازل عن الدّعوى، وهو تنازل عن حق التعويض، فيتّخذ شكل الإسقاط والإبراء، فيشترط فيه البيان والدلالة القاطعة سواء كان حكيمياً أو غير حكيم.

فإن قام الإسقاط صحيحاً نافذاً في أي طور من أطوار التقاضي، أنكر على المضارر التراجع وإن جهل حقه<sup>(٤)</sup>، وانقضى الالتزام بدفع التعويضات الموجبة، لكن الإسقاط لا يسري إلا على الحقوق الشخصية للدائنين ولا يمس من حقوق الورثة، ولا ينتفع به بقية المسؤولين في صورة تعددتهم، فلا ينتفع به إلا المستفيد والضامن. وإذا جاء الإسقاط خلال مرض الموت اعتبرت أحکام الوصية.<sup>(٥)</sup>

محكمة التعقيب القسم المدني 1970 ص 32 .  
قرار تعقيبي عدد 2394 مؤرخ في 11 أكتوبر 1979 نشرية محكمة التعقيب، القسم المدني، 1979 ، ص 56 .

قرار تعقيبي مدني عدد 5826 مؤرخ في 11 نوفمبر 1982 ، نشرية محكمة التعقيب، 1983 ، ص 282 .

(٤) نص الفصل 356 م.أ.ع على أن الإسقاط أو الإبراء المطلق لا رجوع فيه وتبرأ به ذمة المديون ولو جهل الدائن حقيقة دينه أو وجد بعد ذلك حرجاً لم يعلم بها إلا إذا كان الإسقاط من الوارث في دين موروث وثبت تحيل أو تدليس من المدين أو من كان متواطئاً معه.

(٥) يراجع الفصلان 354 و 355 م.أ.ع.

الحالات وقوعاً في الصلح حول التعويض، ويكون الغلط في الواقع إذا حدث غلط في الشخص أو في صفتة أو في الموضوع، وبالتالي يمكن للمتضرر أن يطالب بالإبطال كلما لم يعلم بحقيقة الأضرار التي أصابته والتي تستدعي الخبرة لتقديرها وإن تصالح حولها أو تفاقم الضرر بدرجة تمنع من التوصل إلى معرفة أصل الضرر، والعلة في ذلك هي علم المتضرر بمدى خطورة الأضرار التي لحقته<sup>(1)</sup>. لكن المتضرر يسقط حقه في الإبطال إذا تصالح عن وعي ودرأة بإسقاط حقوقه في الحال والمآل مقابل التعويض الذي استقر عليه رأي المتعاقدين. ولا يقضى به في جميع الصور إلا إذا ثبت حسن النية، أي أن لا يكون المعiquid على غرة.<sup>(2)</sup> لكن الغلط في القانون وخلافاً للقاعدة العامة لا يمثل سبباً لطلب الإبطال، فعدم معرفة ما تمنجه القوانين من حقوق لا يكون سبباً في مثل هذه الصور لطلب الإبطال.<sup>(3)</sup>

فإن تم الصلح خارج المحكمة سيـ صلحاً غير قضائي، وإن وقع أمام القاضي سـيـ صلحاً قضائياً، ومع ذلك يبقى الصلح مجرد عقد، يصادق عليه القاضي، فيسمى هذا الحكم حـكم تـصـديـق jugement d'homologation الذي يتمـيـز عن الحكم الـاتفاقـي jugement convenu متـىـ يكون الـصلـح ذاتـه مـوضـوعـاً لـلـحـكمـ، أيـ أنـ لاـ يـصـدرـ الحـكمـ بـإـمـضـاءـ الـصـلـحـ، وإنـماـ بـالـزـامـ المسـؤـولـ بـدـفـعـ التـعـوـيـضـاتـ المـتـفـقـ عـلـيـهاـ بـيـنـ الطـرـفـيـنـ.

ومـاـ يـميـزـ التـشـريعـ التـونـسيـ، هوـ آنـ السـنـدـاتـ الـقضـائـيـةـ غـيرـ الـحـكـمـيـةـ مـثـلـ التـصـديـقـ عـلـىـ عـقـدـ الـصـلـحـ لـاـ تـحـلـيـ بالـصـيـغـةـ التـنـفيـذـيـةـ إـلـاـ فـيـ حـالـاتـ استـثنـائـيـةـ.<sup>(4)</sup> وـإـذـاـ قـامـ الـصـلـحـ صـحـيـحاـ نـافـذاـ بـيـنـ الطـرـفـيـنـ، حـسـمـ التـزـاعـ وـانـقـضـتـ

(1) وقد أثار هذا الموضوع عدة تساؤلات خاصة بالنسبة إلى عقود الصلح اليمـرـمةـ بين شركـاتـ التـأـمـنـ وـالمـتـضـرـرـينـ منـ حـوـادـثـ المـرـورـ.

(2) يـرـاجـعـ الفـصـلـ 1472 مـ.ـاـ.ـعـ.

(3) يـرـاجـعـ الفـصـلـ 1473 مـ.ـاـ.ـعـ.

(4) على خـالـفـ المـشـرـعـ الفـرـنـسيـ الـذـيـ يـسـمـعـ بـتـحـلـيـةـ الـمـصـادـقـةـ عـلـىـ الـصـلـحـ بـالـصـيـغـةـ التـنـفيـذـيـةـ، وـبـالـتـالـيـ يـنـفـذـ هـذـاـ حـكـمـ بـمـاـشـرـةـ دـوـنـ أـنـ يـضـطـرـ الـمـسـتـفـيدـ إـلـىـ إـعادـةـ نـشـرـ قـضـيـةـ مـسـتـقلـةـ لـإـلـازـامـ الـطـرفـ الـآخـرـ عـلـىـ التـنـفـيـذـ.

يرـاجـعـ الفـصـلـ 131 مـ.ـجـلـةـ الـمـرـافـاعـاتـ الـمـدـنـيـةـ الـفـرـنـسـيـةـ:  
(les extraits du procès verbal constatant la conciliation peuvent être délivrés, ils valent titre exécutoire)

وـلـاـ يـقـعـ عـقـدـ الـصـلـحـ صـحـيـحاـ مـتـجـاـ لـأـثـارـهـ إـلـاـ إـذـاـ اـحـتـرـمـتـ بـعـضـ الشـروـطـ، وـخـاصـةـ مـاـ يـرـتـبـطـ بـالـشـروـطـ الـتـيـ لـهـ عـلـاـقـةـ بـالـأـشـخـاصـ، أـيـ الـأـهـلـيـةـ وـالـرـضـاءـ، إـضـافـةـ إـلـىـ الشـرـوـطـ الـمـعـلـوـمـةـ فـيـ إـبـرـامـ الـعـقـودـ عـلـىـ وـجـهـ الـإـجـمـالـ مـنـ مـوـضـعـ وـسـبـبـ. فـيـشـرـطـ بـالـمـصـالـحـ أـهـلـيـةـ التـصـرـفـ بـعـوـضـ،<sup>(1)</sup> الـتـيـ تـتوـفـرـ بـالـبـالـغـ الرـاشـدـ<sup>(2)</sup> وـالـصـغـيرـ الـمـرـشـدـ<sup>(3)</sup> وـالـمـتـرـوـقـ،<sup>(4)</sup> وـالـوـكـيلـ. وـلـاـ يـمـكـنـ لـلـصـغـيرـ وـالـمـحـجـورـ عـلـيـهـ لـجـنـونـ أـوـ لـضـعـفـ فـيـ الـعـقـلـ أـوـ لـسـفـهـ وـالـذـوـاتـ الـمـعـنـوـيـةـ أـنـ يـتـصـالـحـواـ إـلـاـ بـوـاسـطـةـ مـنـ يـمـثـلـهـمـ قـانـونـاـ،<sup>(5)</sup> وـتـصـالـحـ الـدـوـلـةـ بـوـاسـطـةـ الـمـكـلـفـ العـامـ بـتـزـاعـاتـ الـدـوـلـةـ.<sup>(6)</sup> وـلـاـ يـمـكـنـ لـلـذـوـاتـ الـمـعـنـوـيـةـ أـنـ يـتـصـالـحـ إـلـاـ مـعـ اـحـتـرـامـ الشـرـوـطـ الـخـاصـةـ بـهـمـ، وـلـاـ يـجـوزـ لـلـوـلـيـ وـالـمـقـدـمـ وـالـوـصـيـ أـنـ يـرـمـمـواـ صـلـحاـ إـلـاـ إـذـاـ تـحـصـلـوـاـ عـلـىـ إـذـنـ مـسـبـقـ<sup>(7)</sup> باـعـتـارـ أـنـ أـعـمـالـ الـصـلـحـ مـنـ قـبـيلـ أـعـمـالـ التـقوـيـتـ.<sup>(8)</sup> وـيـلـتـزمـ الـوـلـيـ وـغـيـرـهـ بـضـمـانـ حـقـوقـ الـمـحـجـورـينـ فـيـ اـتـجـاهـ أـنـ لـاـ يـسـترـ الـصـلـحـ إـسـقـاطـاـ أـوـ إـبـرـاءـ، وـذـهـبـ فـقـهـ الـقـضـاءـ إـلـىـ إـبـاطـ الـصـلـحـ إـذـاـ كـانـ الـحـقـ الـذـيـ تـحـصـلـ عـلـيـهـ الـقـاصـرـ تـافـهـاـ.<sup>(9)</sup>

ويـجـبـ أـنـ يـكـونـ الرـضـاءـ بـائـنـاـ بـدـرـجـةـ لـاـ تـرـكـ مـجاـلـاـ حـولـ انـقـادـ الـصـلـحـ بـيـنـ الـمـتـضـرـرـ وـالـمـسـؤـولـ، فـإـنـ تـعـرـضـ الـمـتـضـرـرـ لـحـادـثـ يـذـهـبـ مـدارـكـ الـعـقـلـيـةـ وـلـوـ بـطـرـيـقـ الـاستـنـاجـ يـكـونـ الـصـلـحـ بـالـضـرـرـةـ قـابـلاـ لـلـإـبـاطـ. وـالـحـالـةـ مـثـلـهاـ إـذـاـ تـعـرـضـ الـمـتـضـرـرـ لـشـيـءـ مـنـ التـغـيرـ وـالـإـكـراهـ. وـلـرـبـماـ كـانـ الـغـلـطـ هوـ أـثـرـ

(1) الفـصـلـ 1459 مـ.ـاـ.ـعـ.

(2) الفـصـلـ 153 مـ.ـاـ.ـشـ.

(3) الفـصـلـ 158 مـ.ـاـ.ـشـ.

(4) الفـصـلـ 159 مـ.ـاـ.ـشـ.

(5) يـرـاجـعـ الفـصـلـ 156 مـ.ـاـ.ـشـ.

(6) يـرـاجـعـ الـأـمـرـ عـدـدـ 2046 لـسـنـةـ 1997 الـمـؤـرـخـ فـيـ 20ـ أـكـتوـبـرـ 1997ـ الـمـتـعـلـقـ بـضـيـطـ شـرـوـطـ إـبـرـامـ الـصـلـحـ مـعـ الـدـوـلـةـ.

(7) لـكـنـ غـيـابـ الـإـذـنـ لـاـ يـمـكـنـ أـنـ يـمـسـكـ بـهـ مـعـاـقـدـ الـوـلـيـ إـلـاـ إـذـاـ أـحـدـ لـهـ ضـرـرـ، وـيـجـزـ أـنـ يـمـسـكـ بـهـ الـوـلـيـ أـوـ الـقـاصـرـ بـعـدـ رـشـدـهـ.

قرارـ تعـقـيـبـيـ عـدـدـ 5939 المؤـرـخـ فـيـ 10ـ نـوـفـمـبرـ 1953ـ مـقـتـ 1960ـ.

(8) يـرـاجـعـ الفـصـلـ 15 مـ.ـاـ.ـعـ.

(9) وـهـوـ اـتـجـاهـ يـخـالـفـ مـاـ سـارـتـ عـلـيـهـ الـمـحـاـكـمـ فـيـ اـقـرـارـ عـقـودـ الـصـلـحـ وـلـوـ أـنـهـاـ فـيـ حـقـيـقـةـ الـأـمـرـ لـاـ تـضـمـنـ حـقـوقـ مـتـبـادـلـةـ.

به دعوى التعويض. فإن كانت دعوى التعويض منشورة أمام المحكمة الابتدائية أو محكمة الاستئناف ختمت الإجراءات، وإن ركن الطرفان إلى الصلح بعد القرار الاستئنافي وقبل القرار التعقيبي رفض الطعن، وتخلص للطرف المقابل ما تنازل عنه الطرف الآخر، ولا يمكن لهذا التزاع أن يتجدد إلا أمكن الدفع بالصلح. وإن لم يخضع الطرف الم مقابل للصلح تلقائياً ألزم قضاء.<sup>(1)</sup>

من مجلة حماية الطفل، تدخل المشرع أخيراً بموجب القانون عدد 93 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002 وأرسى مؤسسة الصلح بالوساطة في المادة الجزائية وأصبحت النيابة العمومية بإمكانها أن تنتدب الأطراف لايقاع الصلح في جرائم معينة، فإذا ر肯 الطرفان إليه ونفذاً بنوده في أجل ستة أشهر انقضت بذلك الدعوى العامة ومن ورائها الدعوى الخاصة<sup>(2)</sup>.

### ث - التقادم

التقادم المستقطع هو «جزاء مرور الزمن وعدم التبصر والإهمال، وربما يحمل في طياته قرينة على الدفع، فهو بذلك يتعلق بالموضوع وليس بالإجراء، لكنه يسقط الدعوى ولا يسقط الحق»<sup>(3)</sup>. فهو جزء تنتهي به الدعوى في نهاية الأمر إذا لم ترفع في آجال محددة، جزء لمن تختلف عن رفعها وحماية

وللصلح أثر نسبي من حيث الموضوع والأطراف والسبب. فلا يمكن أن يمتد الصلح إلا إلى الأضرار التي وقع عليها الصلح، ولا يضر الصلح بحقوق الغير، ولا يسري إلا على الحقوق الشخصية، وتبقى حقوق الورثة قائمة. ويتف适用 بالصلح جميع المسؤولين على معنى الفصل 184 م.أ.ع، لكن المتضرر لا يمكن أن يحتاج بالصلح إلا ضد الطرف الذي تصالح معه. هذا ويمكن أن يكون الصلح نتيجة وساطة.

### ت - الوساطة

الصلح بالوساطة هي آلية جديدة تهدف إلى حسم التزاع صلحاً بتدخل طرف ثالث يسمح له موقعه بتدخل إيجابي وهي وسيلة تضمن جبر الأضرار الحاصلة للمتضارر صلحاً. فإذا توصل الأطراف إلى تحقيق هذا الاتفاق تنتهي الدعوى الخاصة وفي بعض الأحيان تنتهي الدعوى العامة، وهو ما أصبح يعرف بالصلح بالوساطة في المادة الجزائية.

ونلاحظ أن هذا الإجراء أصبح متعدد التطبيقات، وبعد التسوية الصلحية في إطار حوادث الشغل على معنى قانون 1994 والتسوية الصلحية في إطار حوادث المرور على معنى قانون 2005 والوساطة على معنى الفصل 113

(1) نص القانون عدد 93 لسنة 2002 بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009 في اتجاه توسيع قائمة الجرائم التي يمكن أن تشملها لإجراءات الصلح بالوساطة. يراجع الفصل 335 ثالثاً م.إ.ج.

(2) علي كحلون: أزمة الإجراءات والسجلات العitive في تونس، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق والعلوم السياسية بتونس، ص 225.

(3) اعتمد القانون الروماني أجل ثلاثة سنة كأجل محدد لقبول الدعوى، في حين اعتمد الفقه الإسلامي أجل خمس عشرة سنة.

وقد نص المشرع التونسي صراحة على التسوية الصلحية في إطار التعويض عن الأمراض المهنية وحوادث الشغل في القطاع الخاص في حالات خاصة، وجعل لعقد الصلح المصادق عليه من طرف حاكم الناجية فوة الشتمة النفيذية. الفصل 72 وما بعده من القانون عدد 28 لسنة 1994 المؤرخ في 21 فبراير 1994.

والمعلوم أن المشرع التونسي نص بالفصل 186 م.م.م.ت على أن الأحكام التي أحرزت على فورة اتصال القضاء والأحكام المأذون بتنفيذها هي التي تحل بالصيغة التنفيذية.

(1) ويمكن أن يتضمن الصلح بدورة شرعاً تغريمياً.

وتسقط الدّعوى المدنيّة بنفس الشروط والأجال المقررة للدعوى العموميّة الناتجة عن الجريمة التي تولد عنها الضّرر، وتختُض الدّعوى المدنيّة فيما عدا ذلك لقواعد القانون المدني على معنى الفصل 8 م.أ.ج، معنى ذلك أنّ الضّرر الناتج عن الجريمة لا يمكن المطالبة بتعويضه إلا خلال الأجال المعينة لسقوط الدّعوى العموميّة، أي سنة بالنسبة إلى المخالفه وثلاث سنوات بالنسبة إلى الجنحة وعشر سنوات بالنسبة إلى الجنائية، حتى لو كان الطلب أمام المحكمة المدنيّة ومهمما كانت صفة المدعى عليه، المتهم أو المسؤول المدني أو شركة التأمين. وهذا ما يُعرف بمبدأ التضامن أو الترابط بين أجال التقادم في الدّعويين. والأساس في ذلك هو تحقيق التناست بين القضاء الجنائي والقضاء المدني.

لكن هذا الترابط أو هذا التضامن انتقد بشدة بسبب أنه يفضي إلى جعل المتهم بمركز أفضل من مركز الشخص الذي ارتكب مجرد خطأ مدني، حيث يمكن مطالبة المسؤول عن الخطأ المدني إلى نهاية خمس عشرة سنة، في حين يتتفق المتهم بأجال قصيرة.

ولهذا السبب يرى فقه القضاء بفرنسا أن الترابط لا مبرر له كلما كان بالإمكان تأسيس طلب التعويض أمام القاضي المدني على عناصر ليس لها علاقة بالجريمة المرتبطة بالخطأ الشخصي، مثل القيام على أساس قرينة المسؤولية أو القيام على أساس المسؤولية التعاقدية.<sup>(1)</sup>

والحقيقة أن فقه القضاء احتاج إلى ملجاً قانوني يمكنه من الإبقاء على حقوق المتضرر، الأمر الذي دفعه إلى تأويلاً قانونية ترمي في حقيقة الأمر إلى تلك الترابط بين الدّعوى المدنيّة والدعوى الجنائيّة لغاية تميّز المتضرر بأجال طويلة حتّى لا يسقط حقه في التعويض، وقد وجّد ضالّته في أحکام المسؤولية التعاقدية والمسؤولية الشّيء.

لا تتدنى إلا من تاريخ العلم بالضرر وبمن تسبّب فيه، بحيث إذا لم يعلم المتضرر بالمتسبّب فلا تتدنى المدة إلا من تاريخ حصول الضّرر، اللهم إلا إذا مضت 15 سنة على تاريخ الضّرر فيسقط بالمدة.

(1) Civ 20 mai 1936, D.1936, p. 88, Sirey 1937.

مثل مسؤولية التّافق والتطّبّ.

للحالات الواقعية في نفس الوقت.<sup>(1)</sup> ولا يهم التقادم المسقط إلا مصلحة الخصوم<sup>(2)</sup>، وهو خاضع للقطع والوقف على خلاف آجال السقوط.<sup>(3)</sup>

وقد وضع المشرع أجلاً عاماً للتقادم المسقط وهو خمس عشرة سنة على معنى الفصل 402 م.أ.ع، ولا يتسلّط على الحقوق إلا من وقت حصولها عملاً بأحكام الفصل 393 م.أ.ع، ونصّ الفصل 115 م.أ.ع في إطار المسؤولية التقتصيرية على أنّ القيام بغير الخسارة الناتجة عن جنحة أو ما يتزلّ منها يسقط بمضي ثلاث سنوات وقت حصول العلم للمعتدي عليه بالضرر وبمن تسبّب فيه وعلى كلّ حال تسقط الدّعوى المذكورة بعد انقضاء خمس عشرة سنة من وقت حصول الضّرر، أي إذا لم يحصل العلم للمتضرّر على نحو ما تقدّم.<sup>(4)</sup>

(1) يختلف التقادم المسقط بطبيعة الحال عن التقادم المكتسب الذي هو سبباً من أسباب اكتساب الملكية، وعن المسقطات التي ربّتها المشرع عن عدم القيام بإجراءات معينة أو عدم ممارسة الطعون، وعن تقادم الدّعوى العامة التي تهمّ النظام العام.

(2) يختلف كذلك التقادم المسقط عن مفهوم السقوط الإجرائي وعدة مفاهيم قريبة.

حيث إنّ السقوط الإجرائي هو جزء عدم احترام الأجال الإجرائية، وهو يتعلّق بالأجال التّاقصة فقط، وخاصة ما يتعلّق بأجال الطعن. ويعتبر عنه بالسقوط الإجرائي echéance لاته يسقط الحقّ بصفة نهائية في اتخاذ الإجراء ذاته خلال المرافعات. والقاعدة أنّ السقوط لا يقبل الانقطاع أو الرفع، وهو يتعلّق بالنظام العام على معنى الفصل 13 م.م.ت، فلا يمكن الاتفاق حوله، فقط أنّ المشرع يامكانه التدخل لبيان مواطن الزيادة في الأجال أو نقصانها مثل الزيادة بسبب المسافة أو بسبب الأعياد والعطّل الرسمية، ولا يهم إن كان الخلل حدث بسبب إهمال أو عدم تبصر. ولا يتأثر هذا الأجل بالقانون الجديد في صورة تعديله، بل يبقى خاصاً لأحكام القانون القديم. ولا يطرح الإشكال إذا أشار المشرع إلى حالات السقوط مثلما فعل بالنسبة إلى آجال الاستئناف والتعقب وإعادة النظر، فإن سكت لا يعتد بهذا الجزء لاته جزاء حاد لا يجب أن يبقى محلّ جدل. ويتميز السقوط الإجرائي عن مواعيد السقوط prescission وعن سقوط الخصومة préemption d'instance والتقادم المسقط prescription و كذلك عن المعارضه. فلا يسقط الحقّ في المعارضه، بل تبقى جميع الإجراءات سليمة فقط أن متّهي الإجراء لا يلزم طرف أراد المشرع أن يكون على علم من البداية تقريراً لحقه في الدفاع. وتأتي المعارضه على أصناف فاما أن يلزم المشرع بتسجيل الكتاب بدفاتر خاصة أو أن يلزم بالإعلام طبق طريقة معينة وغيرهما.

(3) يراجع الفصول 384 م.أ.ع وما بعد.

(4) حكم مدني استئنافي عدد 57097 مؤرخ في 3 نوفمبر 1964 مجلة القضاء والشريع عدد 6 لسنة 1965 ص 3 «مدة سقوط الحقّ بموروث الزّمن المشار إليه بالفصل 115

الفرنسي إلى التدخل صراحة سنة 1980 لغاية اخضاع الدّعوى المدنيّة لآجال طويلة وفك التّرابط بين الدّعويين، في اتجاه ضمان التعويض للمتضرّر من الجريمة<sup>(1)</sup>.

وقد أكّدت محكمة التعقيب التونسيّة في قرارها عدد 42389 الصادر بتاريخ 1995 «أنّ المتضرّر من حادث طريق قد تتوافر له مستندات قانونيّة متعدّدة لطلب التعويض كالمسؤوليّة عن الخطأ الشخصي والمسؤوليّة عن حفظ الشيء والمسؤوليّة العقدية للنقل وهو حرّ في اختيار مستنه لطلب التعويض وليس هناك أي نصّ قانوني يجعل من له حق طلب التعويض على أساس الفصل 83 من م.ا.ع ملزماً باتّباع هذا المستند دون سواه».<sup>(2)</sup> ويمكن أن يوظف هذا المبدأ في اتجاه فك التّرابط بين الدّعوى العامّة والدّعوى الخاصّة من حيث آجال سقوطها، وإن لم يتّسّع لمحكمة التعقيب وضع رأي مباشر لهذه المسألة. لكنّها صرّحت بوضوح سنة 1981<sup>(3)</sup> على أن دعوى التعويض التي ترمي إلى المطالبة بتعويض تكميلي سبق أن نتج عن جريمة أدین من أجلها المتّهم، لا يمكن أن تسقط بمرور الأجل المعتمد لسقوط الدّعوى العموميّة، لأنّه لا مجال لسقوط الدّعوى بمرور الزّمان في الحقوق الناشئة عن حكم نهائي. وحسب هذا الاتجاه فإنّ صدور حكم جزائي بات بالفرع الجنائي يحرّر الدّعوى المدنيّة من حيث آجال التقادم إذا ما نشرت الدّعوى المدنيّة أمام القضاء المدني، ويُخضع الطلب فيها بالتالي لآجال الطويلة أي خمس عشرة سنة عوضاً عن الآجال القصيرة الواردة بالفصل 5 م.إ.ج. لكنّ هذا الاتجاه يتعارض صراحة مع رغبة المشرع في جعل التّرابط قائماً بين آجال التقادم في الدّعوى الجنائيّة والدّعوى المدنيّة من

(1) القانون عدد 1042 لسنة 1980 المؤرّخ في 23 ديسمبر 1980 ، الفصل 10 جديد من مجلة الإجراءات الجنائيّة.

« L'action civile se prescrit selon les règles du code civil. Toute fois, cette action ne peut plus être engagée devant la juridiction répressive après l'expiration du délai de prescription de l'action publique »

(2) قرارات الدّوائر المجمّعة لمحكمة التعقيب لسنة 1994 - 1995 ، نشر مركز الدراسات القانونيّة والقضائيّة.

(3) قرار تعقيبي عدد 4306 مؤرّخ في 4 نوفمبر 1981 نشرية محكمة التعقيب 1982 الجزء الرابع ص 64 .

خلال الفصل 8 م.إ.ج، فقد نصّ هذا الفصل صراحة على أنّ «الدعوى المدنيّة تسقط بنفس الشروط والأجال المقرّرة للدعوى العموميّة الناتجة عن الجريمة التي تولد عنها الضرر. وتخضع الدّعوى المدنيّة فيما عدا ذلك لقواعد القانون المدني». معنى ذلك أن الدّعوى المدنيّة المتولّدة عن الضرر الناتج عن الجريمة تسقط وجوياً بنفس الأجال الواردة في حكم الدّعوى الجنائيّة، ولو نشرت القضية المدنيّة أمام القاضي المدني وليس أمام القاضي الجنائي. فلا تخضع الدّعوى المدنيّة لأحكام القانون المدني إلا إذا لم تكن ناشئة عن الجريمة. لكنّ هذا الاتجاه ييرّ مع ذلك برغبة فقه القضاء في ضمان التعويض عن الجريمة.

وفي نفس هذا الاتجاه يرى البعض أنّ العفو العام أو نسخ النصّ الجنائي من شأنه أن يمحو الجرم نهاية، وما يميّزه هو الفعل الضار الذي من المفترض أن يخضع لآجال الطويلة في التقادم<sup>(1)</sup>. ورغمما عن ذلك فإنّها تبقى مجرد محاولة لإخراج الدّعوى المدنيّة من إطار التّبعيّة للدعوى الجنائيّة رغبة في ضمان التعويض، مع أنّ نصّ الفصل 8 م.إ.ج كان واضحاً في معنى التضامن أو التّرابط، وهي فكرة قديمة قامت على معنى علوية القضاء الجنائي. وقد أدركت التّشاريع المقارنة أخيراً مساواي هذا الربط فألغته بنصوص قانونيّة واضحة. وهو المطلوب بالنسبة إلى المشرع التونسي.

(1) محمد الزين، دروس في الإجراءات الجنائيّة، المرجع السابق، ص 100 .

للتاتب للأول

في إقامة الدعوى العمومية  
ومباشرة التحقيق

## الباب الأول

# في الضابطة العدلية

**الفصل 9 - الضابطة العدلية مكلفة بمعاينة الجرائم وجمع أدتها والبحث عن مرتكبها وتقديمهم للمحاكم ما لم يصدر قرار في افتتاح بحث .**

### التعليق

نص الفصل التاسع م.إ.ج على أن «الضابطة العدلية مكلفة بمعاينة الجرائم وجمع أدتها والبحث عن مرتكبها وتقديمهم للمحاكم ما لم يصدر قرار في افتتاح بحث». وبذلك ميز المشرع بوضوح بين أعمال الضابطة العدلية وأعمال التحقيق، فلا يمكن الحديث عن أبحاث الضابطة العدلية إلا خلال المرحلة التي تسبق قرار فتح التحقيق، وب مجرد فتح التحقيق يتخلّى أعون الضابطة العدلية وجوبا لفائدة قاضي التحقيق<sup>(1)</sup>. معنى ذلك أن الضابطة العدلية تعهد بالأبحاث قبل إثارة الدعوى العامة، في حين أن قاضي التحقيق لا يتعهد بالأبحاث إلا بعد إثارة الدعوى العامة بموجب قرار فتح البحث من قبل النيابة العمومية. ولكن ذلك لا يعني أن أعون الضابطة العدلية يمنعون من التدخل مطلقا بالأبحاث بعد قرار فتح التحقيق، بل العكس هو الصحيح حيث بالإمكان أن يتعهد أعون الضابطة العدلية بالأبحاث بناء على إنابة عدلية أي بموجب تكليف من قاضي التحقيق، لكن طبيعة تدخلهم في هذه الصورة تختلف عن طبيعة عمل الضابطة العدلية باعتبار أن تدخلهم بموجب إنابة عدلية يجعل من عملهم خاضعا لمفهوم التحقيق وضوابطه وليس لإجراءات أبحاث الضابطة العدلية.

(1) الفصل 16 م.إ.ج

## أ- خصوصية البحث الأولي

البحث الأولي يتميز عن البحث التحقيقي من حيث المفهوم<sup>(1)</sup> والأعمال<sup>(2)</sup>، وإن كان ظاهر البحث في الاثنين هو جمع وسائل الإثبات.

**1 - مفهوم البحث الأولي:** يمكن تعريف البحث الأولي «بأنه الإجراء المعتمد بمعاينة الضابطة العدلية مباشرة أو بتكليف من وكيل الجمهورية ومساعديه بهدف الحصول على بيانات أولية لها علاقة بالجريمة بغية تمكين وكيل الجمهورية من اتخاذ القرار في إطار مبدأ ملامة التبع<sup>(3)</sup>». فلا بد حينئذ قبل أن يتّخذ قرار الإحالة أو الحفظ أن تجمع وسائل الإثبات بسرعة، ولا يمكن أن يكون ذلك إلا بواسطة إجراءات البحث الأولي. ويدخل في ذلك في نهاية الأمر كل ما يتعلّق بمعاينة الجرائم وجمع أدلةها والبحث عن مرتكبيها وتقديمهم للمحاكم.

وبعد أن كان هذا الإجراء تاريخياً خارج إطار القانون<sup>(4)</sup>، تطور التطبيق في اتجاه مغاير، إلى أن أصبح البحث الأولي مؤسسة قائمة بذاتها، تغطي كامل المرحلة التي تسبق إثارة الدعوى العمومية وتوجه خلالها عناية باحث البداية إلى جمع وسائل الإثبات وتعيين الفاعلين وتقديمهم إلى المحاكمة طبق

(1) Jean Pradel: *manuel de procédure pénale*, op.cit.,n° 554.

(2) يردد البحث الأولي تاريخياً إلى التطبيقات الفرنسية التي كانت سائدة في العمل القضائي مع بداية القرن التاسع عشر، حيث لم تكن هذه الأبحاث محددة حتى نفس قانوني، ولكن وكيل الملك كثيراً ما يرجع إلى جمع النجح ببراءة منه، واستهنت محكمة التعقيب الفرنسية بالاعتراف بهذا الإجراء قولاً إنه لا يتناسب على وكيل الملك الاسترشاد بواسطة مساعديه في اتجاه تحقق العدالة 1901, D.P. arrêt erim. 5 Septembre 1903, 1,622 (1903,1,622)، وقد عرف الإجراء تطبيقات هامة خاصة بعد أن نظم المشرع الفرنسي إجراءات التحقيق سنة 1897، وأورد به جملة من الشكليات المعقّدة في اتجاه حماية حقوق المظنون فيه، وقد قيل يومها إن هذه الإجراءات الجديدة يجب أن تعتمد بالنسبة إلى الجرائم ذات الأهمية، أما الجرائم البسيطة فإنه يخير البحث فيها بواسطه أعون الضابطة العدلية على أن تحفظ الأبحاث نهاية أو أن يحال المشتبه فيه على أساسها، وفي ذلك سرعة ونجاعة لا يمكن أن تتحققها الإجراءات الجديدة في البحث التحقيقي، ولا تعد هذه الإمكانيّة في نهاية الأمر إلا تطبيقاً لمعنى ملامة التبع الذي تملكه النيابة في نهاية الأمر.

Jean Pradel: *manuel de procédure pénale*, op.cit.,n° 554.

Zine Mohamed, cours de procédure pénale, op.cit.let suiv

وإذا كان كلَّ من أبحاث الضابطة العدلية وأبحاث التحقيق تهدف في نهاية الأمر إلى جمع وسائل الإثبات، فإنه لا يصح لأعون الضابطة العدلية توجيه الاتهام أو نفيه، بل ما يطلب منهم هو البحث عن الجرائم وجمع أكثر ما يمكن من وسائل الإثبات، لذلك عادة ما تقلّص الشكليات ويتزلّ مستوي حق الدفاع مقارنة بالأعمال القضائية، بحكم الرغبة في الكشف عن الجريمة وهاجس القبض عن الفاعل.

وتبدو أعمال الضابطة العدلية بمكانٍ من حيث الأهمية، لأنَّه كثيراً من حيث الواقع ما تعتمد النيابة العمومية على تلك الأبحاث لتوجيه الاتهام وإحالة المظنون فيه إلى المحكمة المختصة التي تكتفي بما وقع من أبحاث أولية لإصدار الحكم.

ويجب التمييز بين أعمال الضابطة العدلية وأعمال الضابطة الإدارية، وإن كان نفس العون من حيث التطبيق يجمع بين الوظيفتين. فإذا كانت وظيفة الضابطة العدلية هي معاينة الجرائم وجمع وسائل الإثبات والبحث عن مرتكبيها وتقديمهم للعدالة، فإن دور الضابطة الإدارية هو حماية الأمن والوقاية من مخالفة الترتيب والقوانين. فنفس الشرطي الذي يقوم بتنظيم حركة المرور، وهو من قبيل الضبط الإداري، يتولى تحرير محضر في صورة مخالفة قواعد المرور، وهو عمل من الضبط العدلي. وتتّبع الضابطة الإدارية لسلطة وزير الداخلية، في حين أنَّ الضابطة العدلية تخضع لسلطة النيابة العمومية التابعة لوزارة العدل.

هذا وقد حدّدت مجلة الإجراءات الجزائية هيكل الضابطة العدلية ووظيفة كلَّ هيكل (الفصل 10 م.إ.ج) مع بيان أعمالها التي لا تخرج عن البحث الأولي (L'enquête préliminaire) وهو الأساس، والبحث في الجريمة المتلبس بها بصفة استثنائية (الفصول 33 و 34 و 35 م.إ.ج)<sup>(1)</sup>. وبالرغم من الحرية الواسعة في البحث (أ) فإن الإخلال بعدة شروط لا يمكن أن يبقى بدون جزاء (ب).

(1) يراجع التعليق على الفصول المتعلقة بالجريمة المتلبس بها.

إجراءات بسيطة وسهلة وسريعة في نفس الوقت. واعتمدت مختلف التشاريع اليوم هذا الإجراء، وفعلاً نصت مجلة الإجراءات الجزائية على ما يمكن أن تأتيه الضابطة العدلية من أعمال انطلاقاً من الفصل 9 م.إ.ج وما بعد. وما يلاحظ من خلال ذلك أن البحث الأولي ضروري لأنّه لا يعقل أن يفتح تحقيق في جميع القضايا التي ترفع إلى وكيل الجمهورية بحكم طبيعة الشكایات البسيطة التي قد لا تحتاج إلى تحقيق في جميع الصور وبحكم حجم العمل وكثرة الملفات المنشورة أمام قاضي التحقيق. ولكنه مع ضرورة الإجراء وأهميته يبقى مستثنى من الشكایات الواردة بقسم التحقيق ويأخذ طبيعة الأعمال الإرشادية لا أكثر ولا أقلّ، بالرغم من أهمية الأعمال التي يمكن لباحث البداية أن يباشرها.

2 - أعمال البحث الأولي: لم يحدد المشرع أعمال البحث الأولي على وجه التفصيل والحصر، ويمكن بالتالي لأعوان الضابطة العدلية أن يتذكروا ما لا نهاية من الأعمال في إطار جمع الأدلة والقبض على الفاعلين. فما نصّ عليه بالفصل 9 والفقرة الثانية من الفصل 26 م.إ.ج أن «الضابطة العدلية مكلفة بمعاينة الجرائم وجمع أدلةها والبحث عن مرتكبها وتقديمهم للمحاكم» و«إجراء بحث أولي على سبيل الاسترشاد لجمع أدلة الجريمة». ويمكن على ذلك الأساس أن تطلق أيديهم في استنباط الوسائل والطرق. وفعلاً عادة ما تلجم الضابطة العدلية إلى وسائل حديثة في البحث، إضافة إلى الوسائل التقليدية.

تقليدياً يمكن للضابطة العدلية أن تتلقى تصريحات الشاكبي والمخبر وسماع الشهود واستنطاق ذي الشبهة والتوجه على عين المكان. لكنه ما يميز هذه الأعمال أنها لا تخضع لأي شكليات، فكلّ ما يتعلق بها من شكليات في إطار التحقيق والمحاكمة لا يمكن أن ينقل على مستوى البحث الأولي بحكم غياب أي نصّ قانوني في ذلك. فلا يلزم المخبر أو الشاكبي بأداء اليمين ولا يلزم انتداب مترجم محفّظ، بل يكفي الاعتماد على من يفهم لغة الشاكبي، وتنقل شكایاتهم أو خبرهم بأية وسيلة وليس هناك طريقة قانونية في

استدعائهم<sup>(1)</sup>، وليس هناك ضرورة في حضور المحامي. ويمكن سماع أي شاهد بصرف النظر عن وجود القوادح من عدمها وبصرف النظر عن مسألة أداء اليمين وليس هناك طريقة مخصوصة في استدعائهم وسماعهم وترجمتهم أقوالهم في عدم اتقانهم للغة العربية أو في صورة عجزهم. ولم يضع المشرع طريقة تلزم الشاهد بالحضور أو بالشهادة<sup>(2)</sup>. ويبقى استنطاق المظنون فيه حال من كل إجراء، فلا يمكن لأعوان الضابطة العدلية إلزام المظنون فيه على الحضور أو على التصريح، فليس لهم الحق في إصدار بطاقة إيداع أو جلب، وليس هناك شكليات في طريقة سماعه أو حضوره أو استدعائه ويجوز سماعه بأي طريقة وفي أي مكان، وليس من ضرورة في تحليفهم أو انتداب مترجم محفّظ عند الاقتضاء أو حضور محام في حقهم<sup>(3)</sup>. لكنه لا شيء يمنع من حيث الواقع من القياس على إجراء التحقيق والمحاكمة في سماع الشاكبي أو المخبر أو الشاهد أو المتهم واحترام جميع الشكليات وإنها جميع الأبحاث بما في ذلك المكافحة، ولكنها تبقى مجرد خيارات تنهي خياراً دون وجوب قانوني.

حيثًا يمكن الإشارة إلى عدة أعمال أصبحت مألوفة في إطار البحث الأولي، بحكم التقديم العلمي والتقني في هذا المجال. وعادة ما يلجأ أعوان الضابطة العدلية إلى أعمال الترصد والكمين والتنصيف الهاتفي أو الإلكتروني والتسجيل الصوتي والصور الفوتوغرافية والجيل وكاشف الكذب، وغير ذلك من الأعمال الكاشفة للجريمة<sup>(4)</sup>.

ولتكن المشرع، ونظرًا لخطورة بعض الأعمال وخصوصية بعض الجرائم أورد في شأنهما نصوصاً خاصاً في اتجاه تنليم تلك الأعمال. فجاءت القواعد القانونية محددة في نظام التفتيش والاحتجاز والاحتفاظ عامة وفي جرائم الأطفال على وجه التخصيص.

(1) يراجع الفصول 134 وما بعد م.إ.ج في الاستدعاء.

(2) يراجع الفصول 59 وما بعد و150 وما بعد م.إ.ج.

(3) يراجع الفصول 68 وما بعد م.إ.ج.

(4) سبق الاشارة إلى جملة هذه الوسائل في إطار الحديث عن وسائل الإثبات.

بالنسبة إلى الأطفال وضع المشرع قواعد خاصة بالفصل 77 من مجلة حماية الطفل في كيفية سماع الطفل ويمكن كذلك اعتمادا على أحكام هذا الفصل وعلى أحكام باقي فصول المجلة الإشارة إلى قواعد خاصة بالنسبة إلى موضوع الاحتفاظ.

أما بالنسبة إلى التفتيش فهو من اختصاص قاضي التحقيق عملا بأحكام الفصل 94 م.إ.ج، وليس هناك أي استثناء إلا في حالة التلبس، معنى ذلك أنه لا يجوز لأعون الضابطة العدلية في إطار البحث الأولى التفتيش بمحلات السكنى. ولكنه لا يمنع على أعون الضابطة العدلية في إطار البحث الأولى من التفتيش بمحلات السكنى في صورة موافقة صاحب المسكن، دون التقيد بأي شكليات في هذا الجانب. مع إمكانية أن يستأنس أعون الضابطة العدلية بالقواعد الواردة في باب التفتيش بالنسبة إلى قاضي التحقيق.

ويقى الحجز كذلك من اختصاص قاضي التحقيق على معنى الفصل 97 م.إ.ج، وليس لأعون الضابطة العدلية، في إطار البحث الأولى، أن يبحزوا الأوراق والأشياء التي من شأنها الإعانة على كشف الحقيقة أو الاطلاع عليها حسب الحالة الواردة بالفصل 99 م.إ.ج، إلا في حالة الخطر الملمن. وذلك دون التقيد بأي شكليات في هذا الجانب. مع إمكانية أن يستأنس أعون الضابطة العدلية بالقواعد الواردة في باب الحجز بالنسبة إلى قاضي التحقيق.

وتدخل المشرع منذ سنة 1987 لتنظيم الاحتفاظ بقواعد خاصة، وأضاف الفصل 13 مكرر لمجلة الإجراءات الجزائية، بعدما كانت إجراءات الاحتفاظ خلال البحث الأولى قبل ذلك التاريخ لا تحكم لأي نص قانوني، وكان يعتمد في التطبيق على منشور صادر عن وزير الداخلية بتاريخ 2 أفريل 1977 في إمكانية الاحتفاظ بأي شخص لمدة 48 ساعة دون أن يوجه إليه أي ادعاء. وبعد أن اعتمد المشرع مدة أربعة أيام في الاحتفاظ تدخل من جديد بموجب القانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999 ليجعل المدة في حدود ثلاثة أيام قابلة للتجديد مرة واحدة ووضع جملة من الإجراءات الهامة في اتجاه حماية المشتبه به، وفرض المشرع أخيرا تعليل قرار التمديد في مدة الاحتفاظ بموجب القانون عدد 21 لسنة 2008 المؤرخ في 4 مارس 2008.

وأصبح الفصل 13 مكرر م.إ.ج ينص نهاية على أنه "في الحالات التي تتضمنها ضرورة البحث لا يمكن للأمورى الضابطة العدلية المبينين بالعديدين 3 و 4 من الفصل 10 ولو في حالة التلبس بالجنائية وبالجنحة ولا للأمورى الضابطة العدلية من أعون القمارق في نطاق ما تخلوه لهم المجلة القرمزية الاحتفاظ بذى الشبهة لمدة تتجاوز ثلاثة أيام وعليهم إعلام وكيل الجمهورية بذلك. ويمكن لوكيل الجمهورية التمديد كتابيا في أجل الاحتفاظ مرتين واحدة فقط لنفس المدة ويكون ذلك بمقتضى قرار معمل يتضمن الأسانيد الواقعية والقانونية التي تبرره.

وعلى مأمور الضابطة العدلية أن يعلم ذا الشبهة بلغة يفهمها بالإجراء المتخذ ضده وسببه ومدته وتلاؤه ما يضمنه له القانون من إمكانية طلب عرضه على الفحص الطبي خلال مدة الاحتفاظ. كما يجب على مأمور الضابطة العدلية أن يعلم أحد أصول أو فروع أو إخوة أو زوجة ذي الشبهة حسب اختياره بالإجراء المتخذ ضده. ويمكن للمحفظ به أو لأحد الأشخاص المذكورين بالفقرة السابقة أن يطلب خلال مدة الاحتفاظ أو عند انقضائها إجراء فحص طبي عليه.

ويجب أن يتضمن المحضر الذي يحرره مأمور الضابطة العدلية التنصيصات التالية :

- إعلام ذى الشبهة بالإجراء المتخذ ضده وسببه.
- تلاؤه ما يضمنه القانون للمحفظ به.
- وقوع إعلام عائلة ذى الشبهة المحفظ به من عا.مه.
- طلب العرض على الفحص الطبي إن حصل من ذى الشبهة أو من أحد أفراد عائلته.
- تاريخ بداية الاحتفاظ ونهايته يوما وساعة.
- تاريخ بداية الإستنطاق ونهايته يوما وساعة.

- إمضاء مأمور الضابطة العدلية والمحفظ به وإن امتنع هذا الأخير ينص على ذلك وعلى السبب.

وعلى مأمور الضابطة العدلية المنصوص عليهم بالفقرة الأولى من هذا الفصل أن يمسكوا بالمراكز التي يقع بها الاحتفاظ سجلا خاصا ترقم صفحاته وتمضي من وكيل الجمهورية أو مساعدته وتدرج به وجوبا التنصيصات التالية :

- هوية المحتفظ به.

- بداية الاحتفاظ ونهايته يوما وساعة.

- إعلام العائلة بالإجراء المتخذ.

- طلب العرض على الفحص الطبي إن حصل سواء من المحتفظ به أو من أحد أصوله أو فروعه أو إخوته أو زوجته.

هذا ويتعين التمييز بين صورة الاحتفاظ <sup>(1)</sup> la garde à vue وصورة الإيقاف التحفظي la détention préventive، حيث إن الاحتفاظ هو إيقاف المشتبه به على ذمة الضابطة العدلية بمراكز الأمن والحرس، بينما الإيقاف التحفظي هو الإيداع بالسجن على ذمة التحقيق (قاضي التحقيق دائرة الاتهام) أو المحكمة.

### ب - جزاء الإخلال بشروط أعمال الضابطة العدلية

الملاحظة الأساسية بالنسبة إلى أعمال الضابطة العدلية أنها لا ترتكن إلى ضغط الشكل بحكم مطلب السرعة وهدف كشف الجريمة. ولكن ذلك لا يعني أنها خالية من كل ضابط، فقد فرض الفصل 155 م.إ.ج أن تحترم المحاضر الشكل المطلوب في تحرير المحاضر وأوجد المشرع بداية من

(1) يتحدث المشرع عن الإيقاف الوقتي arrestation provisoire بالفصل 12 م.إ.ج حديثا عن اختصاص قاضي الناحية بوصفه أحد أعوان الضابطة العدلية، وإذا كان من الممكن تمييز هذا المفهوم عن الاحتفاظ والإيقاف التحفظي على المستوى النظري، فالألغاب أن يأخذ هذا المفهوم حكم الاحتفاظ، خاصة بعد أن نظم المشرع مسألة الاحتفاظ صلب الفصل 13 مكرر. ولا يجب أن يبقى هذا الإجراء بعيدا عن الضوابط القانونية المعتمدة.

سنة 1987 صيغة معينة بالنسبة إلى إجراء الاحتفاظ وجاء بمجلة حماية الطفل قواعد خاصة. ثم إن المشرع أبقى كل ما يتعلق بالتفتيش وجانب من أعمال الحجز خارجا عن أعمال الضابطة العدلية. وحتى في صورة إضافة بعض الأعمال لنشاط الضابطة العدلية في صورة الجريمة المتلبس بها، التفتيش والاحتجاز بدون توفر شرط الخطر، والمكافحة والاختبار، فإن جانبا من الشكل يبقى مفروضا، كما أن تعمد الصيغة القانونية في ضبط المحجوز وحفظه ووصفه، مع إمكانية القيام بتلك الأعمال. ثم إن القاعدة العامة في نزاهة وسائل الإثبات، وإن لم يرد بها نص خاص، أصبحت تفرض على الباحث جملة من القيود الهامة. فهل يبقى عمل الضابطة العدلية إذا ما خالف تلك الحدود الشكلية بدون جزاء ؟

الأكيد أن المشرع لم يضع نصا خاصا في مراقبة أعمال الضابطة العدلية، وسار في الاعتبار قدما أن أعمال الضابطة العدلية تبقى خارجة عن كل جزاء<sup>(1)</sup>. لكن الأصح أن نستخرج نظاما من خلال الأحكام الوارددة بمجلة الإجراءات الجزائية بالرغم من عدم توفر قواعد صريحة. وبالإضافة إلى إمكانية

(1) وهو نفس الاتجاه بالنسبة إلى القانون الفرنسي، بالرغم من تنقيح نظام البطلان بمجلة الإجراءات الجزائية سنة 1975 حيث أصبح الفصل 171 م.إ.ج. ف. ينص على أن «هناك بطلانا في حالة عدم مراعاة شكلية جوهرية منصوص عليها بهذه المجلة أو بأي قاعدة إجرائية جزائية أخرى من شأنها الإضرار بصالح الطرف المعنى»، وأصبح بالإمكان القضاء بالبطلان إذا توفر عنصر الضرر مهما كانت طبيعة الإجراء، أساسي أو غير أساسي، باستثناء حالة البطلان الصريح. فقد قيل إن الفصل 171 م.إ.ج. ف. لا يتعلق إلا بأعمال التحقيق وليس له علاقة بأعمال الضابطة العدلية. لكن محكمة التعقيب الفرنسية اتخذت أخيرا اتجاهها معايرا وأسبحت تعتمد الفصل 171 م.إ.ج. ف. حتى بالنسبة إلى أعمال الضابطة العدلية، خاصة منذ سنة 1993 متى نظم المشرع شكليات الاحتفاظ وإجراءات الحضور واللجوء إلى أعمال الخبرة على مستوى أعمال البحث الأولى (الفصل 78 م.إ.ج. ف.). وقد كان المشرع نص صراحة على البطلان في صورة مخالفة ضوابط التفتيش (الفصول 59 فقرة ثالثة و76 فقرة ثالثة و706 - 24 فقرة ثالثة و706 - 28 فقرة ثالثة وثانية). وخارج هذه الصور الخاصة أصبحت محكمة التعقيب تعتمد أحكام الفصل 171 م.إ.ج. ف، فتشير فقط توفر عنصر الضرر للقول بالبطلان، وقضت بأن غياب اسم العون بالمحضر ليس فيه ضرر طالما يمكن التوصل إلى تحديد هويته، وليس في غياب المترجم من ضرر طالما تمكن الباحث من فهم تصريحات المشتبه فيه.

العقوبة التأديبية والجزائية التي يمكن أن تلحق شخص العون المخالف رجوعاً لعدة نصوص خاصة ولأحكام المجلة الجزائية، يمكن التوصل لتحديد جزاء قضائي يلحق العمل المخالف في حد ذاته. فقد نصّ صراحة الفصل 155 م.إ.ج على أنَّ "المحضر لا يعتمد كحجّة إلا إذا كان من الوجهة الشكلية محراً طبق القانون وضمن به محرره ما سمعه أو شاهده شخصياً أثناء مباشرته لوظيفه في مادة من اختصاصه"، معنى ذلك أنَّ الجزء الذي يستخرج ضمنياً من أحكام هذا الفصل هو عدم اعتبار المحضر كحجّة، وقد سبق الإشارة إلى ما يمكن أن يطلب في تحرير المحضر من الناحية الشكلية. وقد يدفع هذا الاتجاه إلى جزاء الانعدام بمعنى أنَّ كل إجراء مخالف للقانون لا تعتبره المحكمة وقد يسري الجزاء على جزء محدد من المحضر دون الآخر، وقد يمتد هذا الجزاء إلى جميع المخالفات الشكلية بما في ذلك ما يتعلق بنزاهة وسائل الإثبات. لكنَّ الجزاء المتقطي والهام في نفس الوقت يبقى هو البطلان، حتى بالنسبة إلى أعمال الضابطة العدلية، حيث نصّ الفصل 199 م.إ.ج على بطلان "كل الأعمال والأحكام المنافية للنصوص المتعلقة بالنظام العام أو للقواعد الإجرائية الأساسية أو لمصلحة المتهم الشرعية"، ورغم مكان هذا الفصل بالكتاب الثاني من مجلة الإجراءات الجزائية في محاكم القضاء، فإنه لا شيء يمنع من تطبيقه على مستوى أعمال الضابطة العدلية، نظراً للعبارات العامة الواردة به التي يمكن أن تشمل جميع الأعمال بما في ذلك أعمال الضابطة العدلية وأعمال التحقيق.

غير أنَّ هذا الجزاء لا يمكن أن يتمسّك به الأطراف أو المحكمة حسب الحالات إذا ما تقرر فتح بحث تحقيقي بحكم تعهد جهاز متخصص بالبحث الذي يبقى خاضعاً لرقابة دائرة الاتهام ومن بعده محكمة التعقيب. فقط أنه في صورة الإحالـة المباشرة إلى محكمة الموضوع يجوز لهذه المحكمة إذا ما وقفت على ذلك الخلل أن تنتهي إلى ذلك الجزاء.

## القسم الأول

### في مأمورى الضابطة العدلية

**الفصل 10 - يباشر وظائف الضابطة العدلية تحت إشراف الوكيل العام للجمهورية<sup>(1)</sup>** والمدعين العموميين لدى محاكم الاستئناف، كل في حدود منطقته من سيأتي ذكرهم :

- 1) وكلاء الجمهورية ومساعدوهم،
- 2) حكام التواحي،
- 3) محافظو الشرطة وضباطها ورؤساء مراكزها،
- 4) ضباط الحرس الوطني وضباط صفه ورؤساء مراكزه،
- 5) مشائخ التراب،
- 6) أعيان الإدارات الذين منحوا بمقتضى قوانين خاصة السلطة الازمة للبحث عن بعض الجرائم أو تحرير التقارير فيها،
- 7) حكام التحقيق في الأحوال المبينة بهذا القانون.

### التعليق

نظم المشرع بمجلة الإجراءات الجزائية دور وكيل الجمهورية ومساعديه وقاضي التحقيق وقاضي الناحية وضباط الحرس والشرطة والعمدة، وسيأتي الحديث عن ذلك في بابه. ويقى مفهوم أعيان الإدارات خارجاً عن إطار المجلة. كما يشار إلى مجلة المرافعات العسكرية ومجلة حماية الطفل أوردت قواعد خاصة في ذلك.

- **أعيان الإدارات:** نصّ المشرع بعدة نصوص خاصة على أنَّ أعيان الإدارات لهم صفة الضابطة العدلية في حدود الجرائم الخاصة بالإدارة المعنية،

<sup>(1)</sup> الغيت خطة الوكيل العام للجمهورية بالقانون عدد 80 لسنة 1987 المؤرخ في 29 ديسمبر 1987.

وكذلك الصورة بالنسبة إلى أعوان إدارة القمارق<sup>(1)</sup> وأعوان إدارة الجبائية<sup>(2)</sup> وأعوان البنك المركزي<sup>(3)</sup> ومراقبي التأمين<sup>(4)</sup> وأعوان إدارة الاقتصاد في تنظيم التجارة<sup>(5)</sup> وحماية المستهلك<sup>(6)</sup> وأعوان إدارة الفلاحة في حماية الغابات<sup>(7)</sup> والأراضي وال فلاحية<sup>(8)</sup> والنباتات والصيد البحري<sup>(9)</sup> وأعوان إدارة تكنولوجيا الاتصالات في تنظيم الاتصالات<sup>(10)</sup> والمبادلات والتجارة الإلكترونية<sup>(11)</sup> وحماية المعطيات الشخصية<sup>(12)</sup> وأعوان إدارة الشؤون الاجتماعية في تنظيم علاقة الشغل<sup>(13)</sup> والضمان الاجتماعي<sup>(14)</sup> والتعويض عن الأضرار الناتجة عن

حوادث الشغل والأمراض المهنية<sup>(1)</sup> وأعوان إدارة النقل في تنظيم النقل البري<sup>(2)</sup> والجوي<sup>(3)</sup> والبحري<sup>(4)</sup> وأعوان إدارة البيئة في حماية البيئة<sup>(5)</sup> وأعوان إدارة التجهيز في حماية التهيئة العمرانية<sup>(6)</sup> وأعوان إدارة الثقافة في حماية التراث الأثري والتاريخي<sup>(7)</sup> وحماية الملكية الأدبية<sup>(8)</sup> وتنظيم قطاع الفيديو<sup>(9)</sup> وأعوان إدارة السياحة في تنظيم السياحة<sup>(10)</sup> وأعوان إدارة الصحة في تنظيم قطاع الصحة<sup>(11)</sup>.

وما يميّز هذه القوانين الخاصة أنها عادة ما تنصّ على عدّة شروط شكلية تفصيلية تجاوزاً لما ورد بمجلة الإجراءات الجزائية، كما أن يذكر عدد

(1) القانون عدد 28 لسنة 1994 المؤرخ في 21 فبراير 1994 المتعلق بالتعويض عن حوادث الشغل والأمراض المهنية في القطاع الخاص والقانون عدد 56 لسنة 1995 المؤرخ في 28 جوان 1995 المتعلق بالتعويض عن حوادث الشغل والأمراض المهنية في القطاع العام.

(2) مجلة الطرقات.

(3) مجلة الطيران المدني الصادرة بموجب القانون عدد 59 لسنة 1999 المؤرخ في 29 جوان 1999.

(4) القانون عدد 59 لسنة 1976 المؤرخ في 11 جوان 1976 المتعلق بمجلة التنظيم الإداري للملاحة البحرية.

(5) القانون عدد 91 لسنة 1988 المؤرخ في 2 أكتوبر 1988 كما هو منتج بموجب القانون عدد 115 المؤرخ في 30 نوفمبر 1992 المتعلق بتنظيم الوكالة الوطنية لحماية المحيط.

(6) القانون عدد 122 لسنة 1994 المؤرخ في 28 نوفمبر 1994 المتعلق بالتهيئة العمرانية.

(7) القانون عدد 35 لسنة 1994 المؤرخ في 24 فبراير 1994 المتعلق بمجلة حماية التراث الأثري والتاريخي.

(8) القانون عدد 36 لسنة 1994 المؤرخ في 24 فبراير 1994 المتعلق بحماية الملكية الأدبية والفنية.

(9) القانون عدد 76 لسنة 1988 المؤرخ في 2 جويلية 1988 المتعلق بانتاج وتوريد وتوزيع واستغلال الأفلام.

(10) القانون عدد 16 لسنة 1961 المؤرخ في 31 مايو 1961 المتعلق بمراقبة بناء الفنادق والمؤسسات السياحية وإدارة شؤونها، وكذلك القانون عدد 58 لسنة 1973 المؤرخ في 19 نوفمبر 1973 كما هو منتج بموجب القانون عدد 33 لسنة 2006 المؤرخ في 22 مايو 2006 المتعلق بمراقبة التصرف في المؤسسات السياحية.

(11) القانون عدد 47 لسنة 1997 المؤرخ في 14 جويلية 1997 المتعلق بممارسة مهنة الطب والقانون عدد 55 لسنة 1973 المؤرخ في 3 أكتوبر 1973 كما هو منتج بموجب القانون عدد 32 لسنة 2008 المؤرخ في 13 ماي 2008 المتعلق بمهنة الصيدلي.

(1) الفصل 301 من القانون عدد 34 لسنة 2008 المؤرخ في 2 جوان 2008 المتعلق بإصدار مجلة الديوانة، الرائد الرسمي بتاريخ 10 جوان 2008، ص 2100 عدد 47.

(2) الفصل 70 من مجلة الحقوق والإجراءات الجبائية.

(3) الفصل 24 من القانون عدد 18 لسنة 1976 المؤرخ في 21 جانفي 1976 المتعلق بالشرع الخاص بالصرف والتجارة الخارجية، الرائد الرسمي عدد 197 بتاريخ 20 - 23 جانفي 1976.

(4) الفصل 83 من مجلة التأمين.

(5) القانون عدد 83 بتاريخ 29 جويلية 1991 المتعلق بالمنافسة والأسعار، كما هو منتج.

(6) القانون عدد 117 لسنة 1992 المؤرخ في 7 ديسمبر 1992 المتعلق بحماية المستهلك.

(7) مجلة الغابات.

(8) القانون عدد 87 لسنة 1983 المؤرخ في 11 نوفمبر 1983 كما هو منتج بموجب القانون عدد 104 لسنة 1996 المؤرخ في 25 نوفمبر 1996.

(9) القانون عدد 13 لسنة 1994 المؤرخ في 31 جانفي 1994 المتعلق بالصيد البحري.

(10) الفصلان 78 و79 من القانون عدد 1 لسنة 2001 المؤرخ في 15 جانفي 2001 المتعلق بمجلة الاتصالات، الرائد الرسمي بتاريخ 16 جانفي 2001، عدد 5 ص 123.

(11) الفصل 43 من القانون عدد 83 لسنة 2000 المؤرخ في 9 أكتوبر 2000 المتعلق بالمبادلات والتجارة الإلكترونية، الرائد الرسمي بتاريخ 11 أكتوبر 2000، ص 2084.

(12) الفصل 102 القانون عدد 63 لسنة 2004 المؤرخ في 17 جويلية 2004 المتعلق بحماية المعطيات الشخصية، الرائد الرسمي عدد 61، بتاريخ 30 جويلية 2004، ص 1988.

(13) مجلة الشغل.

(14) القانون عدد 30 لسنة 1960 المؤرخ في 14 ديسمبر 1960 المتعلق بالضمان الاجتماعي في القطاع غير الفلاحي، والقانون عدد 6 لسنة 1981 المؤرخ في 12 فبراير 1981 المتعلق بالضمان الاجتماعي في القطاع الفلاحي.

الأعوان المكلفين بتحرير المحضر، وتسند إلى أعوان الإدارة في بعض الأحيان مهام إضافية في جمع الأدلة والبحث والتقييس، كما بالنسبة إلى أعوان إدارة المالية. ولا تمنع هذه القوانين إجمالاً على بقية أعوان الضابطة العدلية من التعهد بالبحث إلا في بعض الصور التي استثنها القانون صراحة.

- **الهيأكل الخاصة بالجريمة العسكرية:** تختص الجريمة العسكرية بإجراءات خاصة على مستوى التتبع والتحقيق والمحاكمة والتنفيذ، وقد أوردت مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية أحکاماً خاصة بالضابطة العدلية العسكرية حيث يمارس وظيفة الضابطة العدلية العسكرية المدعي العام ومعاونوه وقضاة التحقيق المحكمة العسكرية والضباط الذين يعينهم لهذه الغاية رئيس أركان الجيش العامة أو من يقوم مقامه أو قائد الدرك العام وضباط وضباط صف شرطة الجيش والدرك وأمرو المناطق والوحدات والمفارز *détachement* والمخافر كل في دائرة اختصاصه بالنسبة إلى مرؤوسيه والجرائم العسكرية المرتكبة ضمن منطقته<sup>(1)</sup>. وبالتالي فإن البحث في الجرائم العسكرية تتولاه هيأكل مختصة تابعة للمحكمة العسكرية ولواء الدفاع<sup>(2)</sup>، ويتمتع ضباط الضابطة العدلية العسكرية فيما يتعلق بالجرائم التي هي من اختصاص المحاكم العسكرية بنفس النظر الذي يتمتع به ضباط الضابطة العدلية فيما يتعلق بالجرائم العامة<sup>(3)</sup>، فلهم على ذلك الأساس معاينة الجرائم وجمع أدلةها والبحث عن مرتكبيها وتقديمهم للمحاكم، وتلقى الشكايات والإعلامات وحدد الفصل 20 م.إ.ع. ع. الجهات المختصة بتقديم الشكاية وتحريرها.

وليس للضابطة العدلية العامة التدخل بمهام الضابطة العدلية العسكرية، غير أنه في غياب الضابطة العدلية العسكرية في مكان ارتكاب الجريمة يجوز لضباط الضابطة العدلية العامة في حالة التلبس فقط أن يتبعدوا بالجرائم التي هي من اختصاص المحاكم العسكرية، إما بناء على طلب المدعي العام وتعاونيه وقضاة التحقيق العسكريين وإما من تلقاء أنفسهم مع ضرورة

(1) الفصل 16 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

(2) يتولى أعوان الضابطة العدلية العسكرية قبل قيامهم بمهامهم أداء اليمين على معنى

الفصل 17 م.إ.ع.

(3) الفصل 18 م.إ.ع.

**إعلام الضابطة العدلية العسكرية فوراً بالحادث<sup>(1)</sup>.** وكثيراً ما تتعهد الضابطة العدلية العامة بالبحث في جرائم عسكرية إذا ارتكبت جريمة حق عام من قبل العسكريين أو ضدتهم أثناء مباشرتهم للخدمة أو بمناسبتها، أو من قبل العسكريين فيما بينهم خارج الخدمة. فإذا اقتضت الصورة الاحتفاظ بال العسكري، يكون الإجراء السليم هو إبلاغ الشرطة العسكرية للتعهد بالفاعل الذي يودع عادة بأقرب ثكنة. لكنه من الممكن أن تتعهد الضابطة العدلية العامة بالبحث طبق الإجراءات العامة بالرغم من وجود طرف عسكري وذلك في حالة ارتكاب جريمة حق عام يكون أحد أطرافها عسكري بشرط أن تكون الجريمة قد ارتكبت خارج إطار الخدمة، مثل حالة السكر الواضح بالنسبة إلى العسكري خارج الخدمة على سبيل المثال. وقد اعتبر المشرع هذه الجرائم خارجة عن اختصاص المحكمة العسكرية بعد تنقيح المجلة بموجب القانون عدد 56 لسنة 2000 المؤرخ في 13 جوان 2000<sup>(2)</sup>.

- **القواعد الخاصة بالجريمة المتعلقة بالأطفال:** نظم المشرع هيأكل خاصة بالتحقيق في الجرائم المرتكبة من قبل الأطفال ومحاكم خاصة بتلك الجرائم. لكنه لم يأت بهياكل خاصة على مستوى الضابطة العدلية، وتبقى هيأكل المشار إليها بالفصل 10 م.إ.ج هي المختصة في البحث بداية في الجريمة المرتكبة من الأطفال، لكن مجلة حماية الطفل أوردت عدة قواعد خاصة في صورة تعلق الأبحاث بتلك الجريمة خاصة بالفصل 77 منها فيما يتعلق بإجراءات سماع الطفل وبالفصل 94 منها فيما يتعلق بامكانية الاحتفاظ به.

**الفصل 11 - مأمورو الضابطة العدلية المشار إليهم بالأعداد 2 و3 و4** من الفصل 10 هم مساعدون لوكيل الجمهورية، ولهم في الجنائيات والجنح المتلبس بها ما له من السلطة وعليهم أن يعلمونه حالاً بما قاموا به من الأعمال، وليس لهم فيها عدا ذلك إجراء أي عمل من أعمال التحقيق ما لم يكونوا مأذونين بإجرائه بإذن كتابي.

(1) الفصل 19 م.إ.ع.

(2) الفصل 5 م.إ.ع.

أعوان لضابطة العدلية من حرس وشرطة وإدارات بقصد تعاطي الأعمال فيها بنفسه ويتخلل تبعاً لذلك أعوان الضابطة العدلية وجوباً عن القضية بمجرد أن يتولى قاضي الناحية البحث فيها بنفسه كما عليهم تسليم ذي الشبهة حالاً مع التقارير المحررة والأشياء المحجوزة لكشف الحقيقة<sup>(1)</sup>. وله أن يستنجد بأعوان القوة العامة في حدود نظره<sup>(2)</sup>. وله أيضاً أن يأذن عند الاقتضاء بإيقاف المظنون فيهم مؤقتاً بشرط تقديمهم فوراً إلى أقرب محكمة، ويُخضع هذا الإجراء لأحكام الاحتفاظ الواردة بالفصل 13 مكرر م.إ. ج<sup>(3)</sup>. ويعلم وكيل الجمهورية نهايةً بجميع الجنایات والجناح التي يرد له العلم بها حال مباشرته لوظائفه ويوجه إليه جميع ما يتعلق بها من إرشادات ومحاضر ووثائق<sup>(4)</sup>. كما يمكن أن يكلف قاضي الناحية بدوره من قبل وكيل الجمهورية بإجراء عمل محدد<sup>(5)</sup>.

عليهم قبل إحالتها للبحث، كما يوجد دفتر للمحاضر تضمن به الأبحاث الواقعة مباشرةً من قبل الشرطة والحرس قبل إحالتها إلى وكيل الجمهورية بالمحكمة الابتدائية.

(1) الفصل 16 م.إ. ج.

(2) الفصل 17 م.إ. ج.

(3) أورد الفصل 12 م.إ. ج. أنه يمكن لقاضي الناحية أن يوقف المظنون فيهم مؤقتاً بالسجن بشرط تقديمهم فوراً إلى أقرب محكمة، وهي ترجمة خاطئة للصياغة الفرنسية الواردة بالفصل 12 م.إ. ج حيث لم تشر الصياغة الفرنسية إلى الإيقاف بالسجن، وإنما المقصود هو الاحتفاظ بمعارك الأمن على ذمة البحث الأولى. وقد ذهب رجال القانون قبل تنظيم إجراءات الاحتفاظ بالفصل 13 مكرر م.إ. ج إلى أن المشرع لم يمكن وكيل الجمهورية من الإذن بالاحتفاظ في حالة البحث الأولى وبالتالي ما كان يجوز الاعتراف بهذه الإمكانية لقاضي الناحية إلا في حالة التلبس. لكنه بعد إضافة الفصل 13 مكرر بموجب القانون عدد 70 لسنة 1987 المؤرخ في 26 نوفمبر 1987 وأصبح من الممكن القول إن الإذن بالاحتفاظ جائز في حالة البحث الأولى أو في حالة التلبس لكن بشرط احترام الإجراءات الواردة بالفصل 13 مكرر م.إ. ج. وتشمل بطبيعة الحال هذه الإجراءات صورة متى أذن قاضي الناحية بالاحتفاظ. ويختلف هذا الإجراء بالنسبة إلى قاضي الناحية عن الإجراء الوارد بالفصلين 200 و 202 م.إ. ج حيث يجوز في إطار الإجراءات الحكمية التعهد مباشرةً بالمخالفة في صورة التلبس أو إصدار بطاقة إيداع ضد المتهم المحال عليه توا لأجل لا يتجاوز ثمانية أيام إن كان بحالة سكر أو عجز عن التعرير بنفسه أو كان لا مفر له معين أو كان يخشى وقوع التشوش من سراحه.

(4) الفصل 12 م.إ. ج.

(5) الفصل 26 م.إ. ج.

الفصل 12 - لحكام النواحي أن يجرؤوا كل في حدود دائرةه بأنفسهم أو بواسطة المأموريين الآخرين المشار إليهم بالأعداد من 3 إلى 6 من الفصل 10 كل فيما يخصه جميع أعمال البحث الأولى، ولهم أن يوقفوا المظنون فيهم مؤقتاً بالسجن بشرط تقديمهم فوراً إلى أقرب محكمة.

ويتلقون زيادة على ذلك الإعلام بالجنایات والجناح المرتكبة بالجهة المباشرة بها وظائفهم.

كما يعلمون وكيل الجمهورية بجميع الجنایات والجناح التي يرد لهم العلم بها حال مباشرتهم لوظائفهم ويوجهون إليه جميع ما يتعلق بها من إرشادات ومحاضر ووثائق.

## التعليق

بعد قاضي الناحية عملاً بأحكام الفصل 11 م.إ. ج مساعداً لوكيل الجمهورية وله بذلك صفة الضابطة العدلية<sup>(1)</sup>، إضافةً لاختصاصاته الإدارية والقضائية بالمحكمة، وعلى ذلك الأساس فهو يتلقى الإعلام بالجنایات والجناح المرتكبة بالجهة المباشر بها وظائفه، كما يتلقى شكايات المعتمدي عليهم، وله أن يجري في حدود دائرةه بنفسه أو بواسطة المأموريين الآخرين من شرطة وحرس وأعوان الإدارات كل فيما يخصه جميع أعمال البحث الأولى، لجمع أدلة الجريمة<sup>(2)</sup>. ويمكن أن يتزعم القضايا من أيدي

(1) عادةً ما يطرح التساؤل بالنسبة إلى قاضي الناحية عن طبيعة اختصاصاته مقارنةً مع طبيعة تدخل وكيل الجمهورية ومساعديه، حيث إن وكيل الجمهورية وقاضي الناحية يتعدد كل منها بالإعلامات والشكايات ويعاذن كل من جانبه بالبحث فيها، وباعتبار قاضي الناحية مساعداً لوكيل الجمهورية فإنه من الممكن في حدود دائرةه التالية توجيه باحث البداية عند تعهده بالشكوى المحالة من قبل وكيل الجمهورية أو الإذن بالتمديد في أجل الاحتفاظ أو مواصلة البحث، على أن ينهي جميع الأبحاث إلى وكيل الجمهورية عند نهايتها. لكنه من الممكن أن يظهر للبعض أن تدخل قاضي الناحية غير جائز إلا في حدود الشكايات التي ترسم لدعيه بداية دون الأخرى الواردة مباشرةً من وكيل الجمهورية، والأصل أن المشرع لم يميز بين الأولى والثانية، ويقى لقاضي الناحية ممارسة جميع أعمال الضابطة العدلية في حدود مرجع نظره الترابي دون تمييز.

(2) يوجد على مستوى كل محكمة ناحية دفتر للشكايات تضمن به شكايات المعتمدي

وذلك عملاً بأحكام الفصل 3 من القانون عدد 51 لسنة 2001 المؤرخ في 3 مאי 2001 المتعلق بإطارات وأعوان السجون والإصلاح<sup>(1)</sup>.

ويتعين على هؤلاء الأعوان عملاً بأحكام الفصل 13 م.إ.ج تلقي التقارير والإعلامات والشكایات المتعلقة بالجرائم الواقعه في حدود دائريهم الترابي مباشرة والبحث في حدود نظرهم الترابي عن كل جريمة مهما كان نوعها وتحرير المحاضر في ذلك وإخبار وكيل الجمهورية بكل جريمة بلغتهم العلم بها أثناء مباشرة وظيفتهم وإحالة ما يتعلق بها من الإرشادات والمحاضر. ويكلفون كذلك سواء من قبل وكيل الجمهورية أو مساعديه بما في ذلك قاضي الناحية بالبحث الأولي في الشكایات وإنها أوراق البحث بمجرد إنجاز ما طلب منهم مع التقيد بالتعليمات الشفافية أو المكتوبة. ولهم الحق في الاستئناف بالقوة العامة لإنجاز مهمته كلّ في حدود نظره<sup>(2)</sup>. والاحتفاظ بذى الشبهة عند الاقتضاء مع ضرورة إعلام وكيل الجمهورية<sup>(3)</sup>. وعليهم التخلّي وجوباً عن القضية بمجرد أن يتولى الأعمال فيها وكيل الجمهورية أو قاضي التحقيق وتسلیم ذي الشبهة حالاً إليهم مع التقارير المحررة والأشياء المحجوزة لكشف الحقيقة<sup>(4)</sup>.

وتبدو أعمال أعوان الحرس والشرطة هامة للغاية في حدود أنَّ معظم الشكایات والمحاضر موضوع الأبحاث عادة ما تنجز من طرفهم وتكون الأساس الوحيد في إحالة المظنون فيه والحكم نهاية في القضية. ولم تورد مجلة الإجراءات الجزائية باباً خاصاً بالشروط الشكلية التي يجب أن تتتوفر

(1) الفصل 3 من القانون عدد 51 لسنة 2001 المؤرخ في 3 مאי 2001 المتعلق بإطارات وأعوان السجون والإصلاح. وقد أخضع هذا القانون إطارات وأعوان السجون والإصلاح للقانون عدد 70 لسنة 1982 المؤرخ في 6 أوت 1982 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لقوات الأمن الداخلي كما هو منقح بموجب القانون عدد 58 لسنة 2000 المؤرخ في 13 جوان 2000، لكنهم أصبحوا خاضعين لسلطة إشراف وزير العدل إلا في الحالات الاستثنائية متى يستدعون للمشاركة كقوة احتياطية في المحافظة على النظام العام فيخضعون حينئذ لسلطة وزير الداخلية.

(2) الفصل 17 م.إ.ج.

(3) الفصل 13 مكرر م.إ.ج.

(4) الفصل 16 م.إ.ج.

الفصل 13 - على مأمورى الضابطة العدلية المعينين بالعددين 3 و4 من الفصل 10 :

أولاً : إخبار وكيل الجمهورية بكل جريمة بلغتهم العلم بها أثناء مباشرة وظيفتهم وإحالة ما يتعلق بها من الإرشادات والمحاضر.

ثانياً : تلقي التقارير والإعلامات والشكایات المتعلقة بذلك الجرائم.

ثالثاً : البحث في حدود نظرهم الترابي عن كل جريمة مهما كان نوعها وتحرير المحاضر في ذلك.

### التعليق

نص الفصل 10 م.إ.ج على أنَّ معاذظي الشرطة وضباطها ورؤساء مراكزها وضباط الحرس الوطني وضباط صفه ورؤساء مراكزه يباشرون وظائف الضابطة العدلية، واعتبرهم الفصل 11 م.إ.ج مساعديه وكيل الجمهورية. لكنْ قائمة أعوان الحرس والشرطة المعترفين كأعوان للضابطة العدلية امتدت بموجب الفصل 5 من القانون عدد 70 لسنة 1982 المؤرخ في 6 أوت 1982 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لقوات الأمن الداخلي كما هو منقح بموجب القانون عدد 58 لسنة 2000 المؤرخ في 13 جوان 2000، إلى معاذظي الشرطة بمختلف رتبهم وضباط الشرطة وضباط الأمن بمختلف رتبهم ورؤساء مراكز الشرطة وضباط الحرس الوطني وضباط صف الحرس الوطني ورؤساء مراكز الحرس الوطني، وهكذا امتدت قائمة الأعوان، الذين يمارسون وظيفة الضابطة العدلية طبق أحكام مجلة الإجراءات الجزائية، إلى ضباط الأمن بمختلف رتبهم، كما يمارس مديرى السجون ومراكز الإصلاح وظائف الضابطة العدلية طبقاً لأحكام مجلة الإجراءات الجزائية في خصوص الجرائم التي يعاينونها أثناء أداء وظائفهم داخل السجون ومبراذن الإصلاح أو بمناسبتها. ولا يباشرون الوظائف المشار إليها عند مشاركتهم بأى عنوان ما كوحدة منظمة في عمليات استتاب نظام داخل السجون ومراكز الإصلاح أو إذا ما كانت الشبهة متوجهة نحو أحد إطارات أو أعوان السجون والإصلاح،

بالمحضر ولم تفصل القول في ذلك من حيث أجل التحرير والتوجيه وطريقة التحرير ولغته وهوية المحرر والبيانات الوجوبية، ولكنّه من الممكن جمع شتات بعض الفصول لبيان ما يتّعّن من الناحية الشكليّة في تحرير المحاضر. على أنّه يجب التمييز بعناية بين مفاهيم المحاضر والتقارير والبيانات المدرّجة بدفاتر الضابطة العدليّة. فالمحضر هو الذي يحرر من قبل أعون الضابطة العدليّة المختصين ويُتضمن محتوى الشكاليّات والإعلامات ونتيجة البحث الخاصة بالجريمة استنطاقة وشهادة ومعاينة وغير ذلك، والغاية الأساسية في ذلك هي جمع وسائل الإثبات، ولكنه يمكن أن يحرر المحاضر لغاية أخرى مثل الاحتفاظ بالمشتبه به أو تحديد الهويّة، والتقرير هو المكتوب المحرر من قبل أعون الضابطة العدليّة والموجه إلى رؤسائهم، وخلافاً للمحضر، لا يتّضمن التقرير أيه شكالية أو إعلام من الغير وهو خال من أعمال البحث، فهو مجرّد نقل لواقعه معينة أو وجهة نظر<sup>(1)</sup>. والتدوين بالدفتر هو مجرّد إجراء يقتضي التنصيص على الإجراء بالدفتر الموجودة على مستوى المراكز، دون تحرير محاضر أو تقرير، وعادة ما يشار إلى الواقعه بدفتر الإرشاد أو التداخل بعد التداخل بين الطرفين. وإذا كانت التقارير والتداخلات لا تخضع لشكل معين فإن المحاضر يفترض أن يحتمل لجملة من الشروط الشكليّة الهامة. حيث يؤخذ من الفصول 9 إلى 46 والفصلين 154 و 155 م.إ.ج أن المحاضر يجب أن يحرر من قبل أعون الضابطة العدليّة المختصين وأن ينقلوا به جمع التصريحات والشهادات والمعاينات وأن يشيروا به إلى هوية الأطراف ويضعوا إمضاءهم على كلّ صفحة منه إضافة إلى إمضاء المعنى بالأمر شاهداً أو شاكياً أو مشتكى به، وبديهي أن تكون اللغة المستعملة هي اللغة العربيّة. وإذا كان المشرع لم ينص صراحة على هذه اتفاقيات، فإن شرط أن يكون المحاضر على معنى الفصل 155 م.إ.ج « من الوجهة الشكليّة محررا طبق القانون وضمن به محرره ما سمعه أو شاهده شخصياً أثناء مباشرته لوظيفته في مادة اختصاصه»، لا يمكن أن يفهم إلا في حدود تلك الضوابط. وإذا كانت مجلة الإجراءات الجزائية لم تحدّد أجالاً في

(1) Jean Pradel: *manuel de procédure pénale*, 13 ème, édition 2006, éditions CUJAS, n° 518.

تحرير المحاضر، فإنه يستخرج من الفصلين 18 و 19 م.إ.ج أن تحرر المحاضر وتوجه في أقرب الأجال، حيث بعد أن بين الفصل 18 م.إ.ج كيفية تقديم الشكاليّات والإعلامات الاختيارية، مشافهة أو كتابة، وأوجب مباشرة تضمّينها بمحاضر يمضيه مع الشاكى أو المخبر<sup>(1)</sup>، نصّ بالفصل 19 م.إ.ج على أن «الشكاليّات والإعلامات والمحاضر توجه فوراً من طرف مأمورى الضابطة العدليّة الذين تلقّوها إلى وكيل الجمهوريّة». ولا شكّ أن صيغة الغورى المستعملة لا يمكن أن تؤدي إلا إلى معنى الاستعجال وإنّه الأبحاث في زمن منطقى.

غير أنّ المشرع أورد هذه التفصيلات الشكليّة بمناسبة تنظيم محاضر الاحتفاظ ودفتر الاحتفاظ سنة 1987 بموجب القانون عدد 70 لسنة 1987 المؤرخ في 26 نوفمبر 1987، كما هو منقح بموجب القانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999، حيث نصّ الفصل 13 مكرر م.إ.ج المضاف في آخره على أنه يجب أن يتّضمن المحاضر الذي يحرره مأمور الضابطة العدليّة التنصيصات التالية :

- إعلام ذي الشبهة بالإجراء المتّخذ ضده وسببه.
- تلاوة ما يضمّنه القانون للمحتجظ به.
- وقوع إعلام عائلة ذي الشبهة المحتجظ به من عدمه.
- طلب العرض على الفحص الطبي إن حصل من ذي الشبهة أو من أحد أفراد عائلته.
- تاريخ بداية الاحتفاظ ونهايته يوماً وساعة.
- تاريخ بداية الاستنطاقة ونهايته يوماً وساعة.

(1) أجاز المشرع بالفصل 18 م.إ.ج إنتهاء الشكاليّات والإعلامات الاختيارية مشافهة لأحد مأمورى الضابطة العدليّة الذي يجب عليه تضمّينها بمحاضر يمضيه مع الشاكى أو المخبر، وإذا امتنع هذا الأخير من الإمضاء أو كان غير قادر عليه ينصّ على ذلك بالمحاضر. والأغلب أن تبلغ الشكاليّات كتابة وفي هذه الصورة يجب أن يمضيها المشتكون أو وكلائهم أو نوابهم الشرعيون. وتضمن بالشكاليّات الأفعال التي من شأنها أن تكون مبنيّة للتحقيق، كما تذكّر بها وسائل الإثبات.

ويمكن لوكيل الجمهورية التمديد كتابيا في أجل الاحتفاظ مرة واحدة فقط لنفس المدة. ويكون ذلك بمقتضى قرار معمل يتضمن الأسانيد الواقعية والقانونية التي تبرره (نقحت الفقرة الثانية بالقانون عدد 21 لسنة 2008 المؤرخ في 4 مارس 2008).

وعلى مأمور الضابطة العدلية أن يعلم ذا الشبهة بلغة يفهمها بالإجراء المتتخذ ضده وسببه ومدته وتلاوة ما يضمنه له القانون من إمكانية طلب عرضه على الفحص الطبي خلال مدة الاحتفاظ.

كما يجب على مأمور الضابطة العدلية أن يعلم أحد أصول أو فروع أو إخوة أو زوجة ذي الشبهة حسب اختياره بالإجراء المتتخذ ضده.

ويمكن للمحفظ به أو لأحد الأشخاص المذكورين بالفقرة السابقة أن يطلب خلال مدة الإحتجاز أو عند انقضائه إجراء فحص طبي عليه.

ويجب أن يتضمن المحضر الذي يحرره مأمور الضابطة العدلية التنصيصات التالية :

- إعلام ذي الشبهة بالإجراء المتتخذ ضده وسببه.

- تلاوة ما يضمنه القانون للمحفظ به.

- وقوع إعلام عائلة ذي الشبهة المحفظ به من عدمه.

- طلب العرض على الفحص الطبي إن حصل من ذي الشبهة أو من أحد أفراد عائلته.

- تاريخ بداية الاحتفاظ ونهايته يوما وساعة.

- تاريخ بداية الإستنطاق ونهايته يوما وساعة.

- إمضاء مأمور الضابطة العدلية والمحفظ به وإن امتنع هذا الأخير ينص على ذلك وعلى السبب.

وعلى مأمور الضابطة العدلية المنصوص عليهم بالفقرة الأولى من هذا الفصل أن يمسكوا بالمراكم التي يقع بها الإحتجاز سجلا خاصا ترقم صفحاته وتمضي من وكيل الجمهورية أو مساعدته وتدرج به وجوبا التنصيصات التالية :

- إمضاء مأمور الضابطة العدلية والمحفظ به وإن امتنع هذا الأخير ينص على ذلك وعلى السبب.

وعلى مأمور الضابطة العدلية المنصوص عليهم بالفقرة الأولى من هذا الفصل أن يمسكوا بالمراكم التي يقع بها الإحتجاز سجلا خاصا ترقم صفحاته وتمضي من وكيل الجمهورية أو مساعدته وتدرج به وجوبا التنصيصات التالية:

- هوية المحفظ به.

- بداية الاحتفاظ ونهايته يوما وساعة.

- إعلام العائلة بالإجراء المتتخذ.

- طلب العرض على الفحص الطبي إن حصل سواء من المحفظ به أو من أحد أصوله أو فروعه أو إخوته أو زوجته.

ويذكر كذلك أن المشرع أشار في حالات خاصة، بالنسبة إلى المحاضر التي تحرر من قبل أعيون الإدارة المختصين، إلى بعض من هذه البيانات<sup>(1)</sup>، ولكنه من المفيد الإشارة كذلك إلى أن محاضر الضابطة العدلية ليست محاضر تحقيق في نهاية الأمر ولا يشترط فيها من حيث الشكل بعض البيانات الواردة في أعمال التحقيق، مثل تحريف المتهم أو الشاهد وكل ما هو خاص بالتحقيق في نهاية الأمر.

الفصل 13 مكرر (أضيفت بالقانون عدد 70 لسنة 1987 المؤرخ في 26

نوفمبر 1987 ونقح بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999)

- في الحالات التي تقتضيها ضرورة البحث لا يمكن لمأمور الضابطة العدلية المبينين بالعديدين 3 و4 من الفصل 10 ولو في حالة التلبس بالجناية وبالجنحة ولا لمأمور الضابطة العدلية من أعيون القمارق في نطاق ما تخوله لهم المجلة القمرقية الإحتجاز بذى الشبهة لمدة تتجاوز ثلاثة أيام وعليهم إعلام وكيل الجمهورية بذلك.

(1) يأتي الإشارة إلى هذه المحاضر في باه.

- هوية المحتفظ به.

- بداية الاحتفاظ ونهايته يوماً وساعة.

- إعلام العائلة بالإجراء المتتخذ.

- طلب العرض على الفحص الطبي إن حصل سواء من المحتفظ به أو من أحد أصوله أو فروعه أو إخوته أو زوجته.

### التعليق

تدخل المشرع منذ سنة 1987 لتنظيم الاحتفاظ بقواعد خاصة، وأضاف الفصل 13 مكرر لمجلة الإجراءات الجزائية، بعدما كانت إجراءات الاحتفاظ خلال البحث الأولى قبل ذلك التاريخ لا تحتكم لأي نص قانوني، وكان يعتمد في التطبيق على منشور صادر عن وزير الداخلية بتاريخ 2 أفريل 1977 في إمكانية الاحتفاظ بأي شخص لمدة 48 ساعة دون أن يوجه إليه أي ادعاء. وبعد أن اعتمد المشرع مدة أربعة أيام في الاحتفاظ تدخل من جديد بموجب القانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999 ليجعل المدة في حدود ثلاثة أيام قابلة للتجديد مرة واحدة ووضع جملة من الإجراءات الهامة في اتجاه حماية المشتبه به، وفرض المشرع أخيراً تعلييل قرار التمديد في مدة الاحتفاظ بموجب القانون عدد 21 لسنة 2008 المؤرخ في 4 مارس 2008. وأصبحت بذلك صياغة هذا الفصل جدّ دقيقة، وربما كان أكثر الفصول تفصيلاً من حيث الشكل. وبالرغم من أن المشرع لم ينص على جزاء الإخلال صراحة بضوابط الاحتفاظ، فقد سبق أن أشرنا في بايه إلى العقوبات الإدارية والجزائية التي يمكن أن تلحق بصفة شخصية أعون الضابطة العدلية إضافة إلى العقوبة التي يمكن أن تلحق العمل في حد ذاته<sup>(1)</sup>.

هذا ويتعمّن التمييز بين صورة الاحتفاظ<sup>(2)</sup> la garde à vue وصورة الإيقاف التحفظي la détention préventive، حيث إن الاحتفاظ هو إيقاف المشتبه به

(1) يراجع التعليق على الفصل 9 م.إ.ج.

(2) يتحدد المشرع عن الإيقاف الوقتي arrestation provisoire بالفصل 12 م.إ.ج حديثاً عن اختصاص قاضي الناحية بوصفه أحد أعون الضابطة العدلية، وإذا كان من

على ذمة الضابطة العدلية بمراكز الأمن والحرس، بينما الإيقاف التحفظي هو الإيداع بالسجن على ذمة التحقيق (قاضي التحقيق ودائرة الاتهام) أو المحكمة.

**الفصل 14 -** لحاكم التحقيق بوصفه مأموراً للضابطة العدلية أن يعاين كل جريمة ارتكبت بمحضره حال مباشرته لوظيفته أو اكتشفت أثناء عملية بحث قانوني.

لكن فيما عدا صورة الجنائية المتلبس بها، ليس له أن يتعهد بالنزالة ولا يمكنه تحقيق أي فعل بدون قرار في ذلك من ممثل النيابة العمومية.

### التعليق

نص الفصل 10 م.إ.ج على أنّ قاضي التحقيق يباشر وظائف الضابطة العدلية "في الأحوال المبينة بالقانون"، ونص الفصل 14 م.إ.ج على أنّ لحاكم التحقيق بوصفه مأموراً للضابطة العدلية أن يعاين كل جريمة ارتكبت بمحضره حال مباشرته لوظيفته أو اكتشفت أثناء عملية بحث قانوني. لكن فيما عدا صورة الجنائية المتلبس بها، ليس له أن يتعهد بالنزالة ولا يمكنه تحقيق أي فعل بدون قرار في ذلك من ممثل النيابة العمومية". ولم يعتبر الفصل 11 م.إ.ج قاضي التحقيق مساعدًا لوكيل الجمهورية، كما فعل بالنسبة إلى قاضي الناحية ومحافظي الشرطة وضباط الحراس. وبالتالي لا يجوز لقاضي التحقيق ممارسة وظيفة الضابطة العدلية إلا في الصور المحددة قانوناً، وهي لا تخرج عن صورتين، صورة معاينة الجريمة وصورة حالة التلبس<sup>(1)</sup>. فله أن يقوم بجميع أعمال الضابطة العدلية بهدف جمع وسائل الإثبات في حالة التلبس بالجريمة أو في صورة معاينته للجريمة، سواء ارتكبت الجريمة بمحضره حال مباشرته لوظيفته، كما أن يعتدي المتهم بالعنف على

الممكن تميّز هذا المفهوم عن الاحتفاظ والإيقاف التحفظي على المستوى النظري، فالألغاب أن يأخذ هذا المفهوم حكم الاحتفاظ، خاصة بعد أن نظم المشرع مسألة الاحتفاظ صلب الفصل 13 مكرر. ولا يجب أن يبقى هذا الإجراء بعيداً عن الضوابط القانونية المعتمدة.

(1) راجع الفصل 35 م.إ.ج.

متهم آخر بمحضر قاضي التحقيق أو اكتشفها أثناء عملية بحث قانوني أي أن يكتشف قاضي التحقيق جرائم أخرى يمكن أن تنسب للمتهم تخرج عن إطار بحث التحقيق، كما أن يعترف المتهم بارتكابه لجريمة المواقعة في زمن معين في الوقت الذي يكون قاضي التحقيق متوجهًا بالبحث في قضية السرقة. ويجب التمييز بعناية بين الأفعال التي تشكل جريمة مستقلة عن البحث التحقيقي والأفعال التي تعتبر ظرف تشديد للجريمة موضوع التحقيق، في الأولى فقط يمكن الحديث عن أعمال الضابطة العدلية، أما الثانية فهي من تبعات التحقيق، كما أن يكتشف قاضي التحقيق أن جريمة السرقة لها علاقة سلبية أو زمنية بجريمة القتل<sup>(1)</sup>.

#### الفصل 15 - مسائخ التراب مكلفوون في حدود مناطقهم الترابية بمعاينة الجنح والمخالفات المتعلقة بالأملاك الريفية.

كما يتولون تحرير التقارير في الظروف التي وقعت فيها الجريمة وجمع أدلةها ويتبعون الأشياء المختلسة في الأماكن التي نقلت إليها وبحجزها.

غير أنه لا يسوغ لهم الدخول لمحلات السكنى وتوباعها ما لم يكونوا مصحوبين بأحد مأمورى الضابطة العدلية المعينين بالأعداد 2 و 3 و 4 من الفصل 10 وبدون أن يتتجاوزوا حدود ما لهؤلاء المأمورين من السلط فيما يخص تفتيش المساكن والتقرير التي يحرر في ذلك يمضي من حضر من المأمورين المذكورين.

ويقبضون على كل من أدركوه حال تلبسه بجناحة أو جناية ويفضرونه أمام المحكمة أو أمام أحد المأمورين المبينين أعلاه.

ومع ذلك يعرفون بجميع الجرائم التي حصل لهم العلم بها حال مباشرتهم لوظيفتهم.

وعليهم عند توجيه الحاكم أو مأمور الضابطة العدلية على العين أن يعينوه على كشف الحقيقة.

(1) الفصل 51 م.إ.ج.

## التعليق

نص الفصل 10 م.إ.ج على أن وظائف الضابطة العدلية تباشر كذلك من قبل مسائخ التراب، وقد تغيرت التسمية منذ سنة 1969 بموجب الأمر عدد 213 لسنة 1969 المؤرخ في 24 جوان 1969 متى نص المشرع صراحة بالفصل الثاني منه على أن العمدة chef de secteur يساعد جميع المصالح الإدارية والقضائية في تنفيذ مهامها على مستوى العمادة. وله صفة الضابطة العدلية وضابط الحالة المدنية. لكن الفصل 11 م.إ.ج لم يشر إلى كونه مساعدًا لوكيل الجمهورية، وأورد الفصل 15 م.إ.ج ما يمكن أن يقوم به العمدة في إطار أعمال الضابطة العدلية، فهو مكلف بموجب ذلك في حدود منطقته الترابية بمعاينة الجنح والمخالفات المتعلقة بالأملاك الريفية. فلا يمكن بمفرده أن يعاين الجنائية، وتتوقف معايته كذلك في حدود الجنح والمخالفات التي لها علاقة بالأملاك الريفية لا غير، فلا يمكن أن تمتد سلطة المعاينة إلى جنح ومخالفات لها علاقة بالاعتداء على النفس أو الأخلاق. فله بالنسبة إلى هذه الجنح والمخالفات تحرير التقارير في الظروف التي وقعت فيها الجريمة وجمع أدلةها وتتبع الأشياء المختلسة في الأماكن التي نقلت إليها وبحجزها. وله على ذلك الأساس أن يجري التفتيش بالأماكن العامة وبال محلات غير المسكنة. ولا يسوغ لهم الدخول لمحلات السكنى وتوباعها ما لم يكونوا مصحوبين بقاضي التحقيق أو بأحد مأمورى الضابطة العدلية من حرس وشرطة، مع مراعاة الحدود القانونية في تفتيش محلات السكنى، فلا يمكن لهؤلاء أن يتتجاوزوا حدود ما لهم من السلط فيما يخص تفتيش المساكن. ويحرر في ذلك محضر يمضي من حضر من المأمورين المذكورين.

ويجوز للعمدة القبض على كل من أدركه حال تلبسه بجناحة أو جناية ويحضره أمام المحكمة أو أمام أحد المأمورين، وهو واجب يحمل على كل مواطن، ولا يختص به العمدة فقط، حيث يجوز لكل مواطن عشر على الجاني بحالة تلبس أن يسعى إلى تقديم يد المساعدة في اتجاه القبض عليه وتقديمه للعدالة. وإذا كان المشرع لم يضع نصًا عاماً في المساعدة على

أو المخبر، وإذا امتنع هذا الأخير من الإمضاء أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك بالمحضر.

وكذلك يمكن تحرير الشكایات كتابة وفي هذه الصورة يجب أن يمضيها المشتكون أو وكلائهم أو نوابهم الشرعيون.

وتضمن بالشكایات الأفعال التي من شأنها أن تكون مبنى للتبوع، كما تذكر بها وسائل الإثبات.

**الفصل 19 - الشكایات والإعلامات والمحاضر** توجه فورا من طرف مأمورى الضابطة العدلية الذين تلقوها إلى وكيل الجمهورية.

### القسم الثاني

#### في النيابة العمومية

**الفصل 20 - النيابة العمومية** تثير الدعوى العمومية وتمارسها كما تطلب تطبيق القانون، وتتولى تنفيذ الأحكام.

**الفصل 21 - على النيابة العمومية** أن تقدم طلبات كتابية طبقا للتعليمات التي تعطى لها حسب الشروط الواردة بالفصل 23 وتتولى بسط الملاحظات الشفاهية بما تراه متماشيا مع مصلحة القضاء.

### القسم الثالث

#### في وظائف الوكيل العام للجمهورية والمدعين العموميين

**الفصل 22 - الوكيل العام للجمهورية<sup>(1)</sup>** مكلف تحت إشراف كاتب الدولة للعدل بالسهر على تطبيق القانون الجنائي بكامل تراب الجمهورية ويمكنه أن

(1) قانون عدد 80 لسنة 1987 مورخ في 29 ديسمبر 1987، يتعلق بالغاء خطة وكيل عام للجمهورية.

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس النواب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

**الفصل الأول - حذفت خطة وكيل عام للجمهورية وأسندت اختصاصاتها القضائية للوكلاة العامة لدى محاكم الاستئناف الذين يمارسونها كل في حدود منطقته تحت**

القبض على الفاعل، فإن أمر 9 جويلية 1942 المتعلق بعدم الاستنجاد القانوني أشار إلى شيء من هذا<sup>(2)</sup>. وله كذلك إعلام أعون الضابطة العدلية بجميع الجرائم التي حصل له العلم بها حال مباشرته لوظيفته. ويطلب منه قانونا إعانة القضاة وأعون الضابطة العدلية على كشف الحقيقة في صورة توجهم على العين.

لكنه ليس للعمدة أن يتلقى الشكایات أو الإعلامات، على غرار بقية أعون الضابطة العدلية. وكثيرا ما يكون نشاط العمدة من حيث الواقع مقتصرا على مساعدة أعون الضابطة العدلية والإعلام في صورة وقوع الجريمة<sup>(2)</sup>.

**الفصل 16 - إذا حدث أن تعهد مأمورين عدیدون بقضية واحدة يقدم من رفعت إليه القضية أولا.**

ولمأمورى الضابطة العدلية المخول لهم بمقتضى الفصل 12 تكليف المأمورين الآخرين أن يتزعوا أيضا القضايا من أيدي من ذكر بقصد تعاطي الأعمال فيها بأنفسهم.

غير أنه يجب دائما على مأمورى الضابطة العدلية التخلص عن القضية بمجرد ما يتولى الأعمال فيها وكيل الجمهورية أو مساعدته أو حاكم التحقيق، كما عليهم تسليم ذي الشبهة حالا إليهم مع التقارير المحررة والأشياء المحجوزة لكشف الحقيقة.

**الفصل 17 - لمأمورى الضابطة العدلية كل في حدود نظره الحق في الاستنجاد بأعون القوة العامة.**

**الفصل 18 - الشكایات والإعلامات الاختيارية** يمكن إنهاؤها مشافهة لأحد مأمورى الضابطة العدلية الذي يجب عليه تضمينها بمحضر يمضيه مع الشاكي

(1) يعاقب أمر 9 جويلية 1942 كل شخص أعاد الفاعل على التخلص من يد العدالة أو لم يعلم السلط بالجريمة و تعرض لمن حاول أن يلقي القبض على الفاعل وذلك في جرائم محددة.

(2) Tekari Bechir: Du cheikh à l'omda, institution locale traditionnelle et intégration parti-sane, Mémoire pour le DES de droit publis 1975.

صفة الضابطة العدلية، باستثناء ما يتعلق بحق الاستئناف مباشرة بالقوة العامة أثناء ممارسته لوظائفه<sup>(1)</sup>. ولكن المشرع أسنده له وظيفة الإشراف على أعمال الضابطة العدلية<sup>(2)</sup>، بحكم ارتباطه المباشر بسلطة الإشراف وتكليفه بالسهر على تطبيق القانون الجنائي بكامل المنطقة التابعة لمحكمة الاستئناف<sup>(3)</sup>، وبحكم سلطته على سائر ممثلي النيابة العمومية التابعين لمحكمة الاستئناف الملزمين بإبلاغه فوراً بجميع الجنایات<sup>(4)</sup>. فيمكنه تبعاً لذلك عن طريق وكيل الجمهورية ممارسة سلطة الإشراف وأن يأذن بإجراء التبعات الازمة عند الاقضاء نفلاً أو أصلحة<sup>(5)</sup>.

#### القسم الرابع

##### في وظائف وكيل الجمهورية

الفصل 25 - يمثل وكيل الجمهورية بنفسه أو بواسطة مساعديه النيابة العمومية لدى محكمة الابتدائية.

الفصل 26 - وكيل الجمهورية مكلف بمعاينة سائر الجرائم وتلقي ما يعلمه به الموظفون العموميون أو أفراد الناس من الجرائم وقبول شكايات المعتدى عليهم.

(1) الفقرة الأخيرة من الفصل 24 م.إ.ج.

(2) وقد كان الفصل 10 م.إ.ج ينص على أن مهمة الإشراف على وظائف الضابطة العدلية كان يتولاها الوكيل العام للجمهورية والمدعين العموميين لدى محاكم الاستئناف، وبعد حذف خطة الوكيل العام للجمهورية بمقتضى القانون عدد 80 لسنة 1987 المؤرخ في 29 ديسمبر 1987 أستبدت اختصاصاته إلى الوكالء العامين لدى محاكم الاستئناف الذين يمارسونها كل في حدود منطقته تحت إشراف وزير العدل وحقوق الإنسان مباشرة. وعملاً بهذا القانون فللوبيزير المكلف بالعدل أن يبلغ إلى الوكيل العام ذي النظر الجرائم التي حصل له العلم بها وأن يأذنه بإجراء التبعات سواء بنفسه أو بواسطة من يكلفه من أعضاء قلم الادعاء العام وبأن يقدم إلى المحكمة المختصة الملحوظات الكتابية التي يرى الوزير المكلف بالعدل من المناسب تقديمها.

(3) الفصل 24 م.إ.ج

(4) الفصل 28 م.إ.ج

(5) الفصل 23 م.إ.ج

يمثل بنفسه النيابة العمومية لدى محاكم الاستئناف وله سلطة على سائر ممثلي النيابة العمومية .

كما له حق الاستئناف بالقوة العامة أثناء ممارسته لوظائفه .

وفي صورة حدوث مانع ينوب عن الوكيل العام للجمهورية مدع عمومي يعينه كاتب الدولة للعدل.

الفصل 23 - لكاتب الدولة للعدل أن يبلغ إلى الوكيل العام للجمهورية الجرائم التي يحصل له العلم بها وأن يأذن له بإجراء التبعات سواء بنفسه أو بواسطة من يكلفه أو بأن يقدم إلى المحكمة المختصة الملحوظات الكتابية التي يرى كاتب الدولة للعدل من المناسب تقديمها.

الفصل 24 - يمثل المدعي العمومي بنفسه أو بواسطة مساعديه النيابة العمومية لدى محكمة الاستئناف. وهو مكلف بالسهر على تطبيق القانون الجنائي بكامل المنطقة التابعة لمحكمة الاستئناف.

وله سلطة على سائر ممثلي النيابة العمومية التابعين لمحكمة الاستئناف . كما له حق الاستئناف مباشرة بالقوة العامة أثناء ممارسته لوظائفه.

#### التعليق

لم تشمل القائمة التي أوردها المشرع بالفصل 10 م.إ.ج ، تحديداً لهياكل الضابطة العدلية، الوكيل العام بمحكمة الاستئناف ، فيليس له وبالتالي

سلطة وزير الدولة المكلف بالعدل مباشرة . ولو وزير الدولة المكلف بالعدل أن يبلغ إلى الوكيل العام ذي النظر الجرائم التي يحصل له العلم بها وأن يأذنه بإجراء التبعات سواء بنفسه أو بواسطة من يكلفه من أعضاء قلم الادعاء العام ، ويأن يقدم إلى المحكمة المختصة الملحوظات الكتابية التي يرى وزير الدولة المكلف بالعدل من المناسب تقديمها.

الفصل 2 - ألغيت جميع الأحكام السابقة المخالفة لهذا القانون وخاصة المرسوم عدد 1 لسنة 1986 المؤرخ في 18 أوت 1986 ، والمصادق عليه بالقانون عدد 98 لسنة 1986 المؤرخ في 9 ديسمبر 1986 المتعلق بإحداث خطة وكيل عام للجمهورية.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة . تونس في 29 ديسمبر 1987 .

زين العابدين بن علي

وليس له فيما عدا الجنایات أو الجنجوح المتلبس بها أن يجري أعمال تحقيق، لكن يمكنه أن يجري بحثاً أولياً على سبيل الاسترشاد لجمع أدلة الجريمة، ويمكنه استنطاق المشبوه فيه بصفة إجمالية وتلقي التصريحات وتحرير المحاضر فيها.

ويمكنه حتى في الجنایات أو الجنجوح المتلبس بها تكليف أحد مأمورى الضابطة العدلية ببعض الأعمال التي هي من اختصاصه.

### التعليق

يعد وكيل الجمهورية، والحكم يسري على مساعديه بحكم مبدأ وحدة أعضاء النيابة، ضمن هيكل الضابطة العدلية، وهو مكلف بهذه الصفة «بمعاينة سائر الجرائم وتلقي ما يعلمه به الموظفون العموميون أو أفراد الناس من الجرائم وقبول شكيات المعتدى عليهم<sup>(1)</sup>»، وأن يجري بحثاً أولياً على سبيل الاسترشاد لجمع أدلة الجريمة، ويمكنه استنطاق المشبوه فيه بصفة إجمالية وتلقي التصريحات وتحرير المحاضر فيها<sup>(2)</sup>، ويمكن أن يجري الأبحاث بنفسه أو أن يكلف بقية هيكل الضابطة العدلية من حرس وشرطة بإنجازها، ويجوز كذلك تكليف قاضي الناحية بإتمامها. معنى ذلك أن وكيل الجمهورية يمكن أن يقف بنفسه على الجريمة أو أن تبلغه الشكاية من المعتدى عليه أو يأتيه الإعلام من السلطة والموظفين وغير من الناس على وجه الإجمال. فيتولى إنتهاء الأبحاث بنفسه أو أن يكلف الغير بإتمامها. وله أن يستند بأعوان القوة العامة في حدود مرجع نظره<sup>(3)</sup>.

ويتعهد بالبحث وكيل الجمهورية المختص وهو وكيل الجمهورية المتخصص بالمكان الذي ارتكبت فيه الجريمة أو بالمكان الذي به مقر المظنون فيه أو بالمكان الذي به محل إقامته الأخير أو بالمكان الذي عثر فيه عليه. وإذا قدمت الشكاية أو الإعلام إلى وكيل الجمهورية المتخصص بمقر الشاكبي أو المخبر، يؤذن عادة بسماع الشاكبي ثم تحال الشكاية للجهة المختصة.

(1) الفصل 26 م.إ.ج.

(2) الفصل 26 م.إ.ج فقرة أخيرة.

(3) الفصل 17 م.إ.ج.

وألزم المشرع، لهذا الغرض، «سائر السلطة والموظفيون العموميون أن يخبروا وكيل الجمهورية بما اتصل بعلمهم من الجرائم أثناء مباشرة وظائفهم وأن ينهوا إليه جميع الإرشادات والمحاضر والأوراق المتعلقة بها<sup>(1)</sup>». وبالتالي يكون كل موظف عمومي ملزم بإعلام وكيل الجمهورية بما بلغ إليه من جرائم. «ولا يسوغ بحال القيام عليهم بالادعاء الباطل أو بالغشم بناء على الآراء التي أوجب عليهم هذا الفصل إيداعها ما لم يثبت سوء نيتهم<sup>(2)</sup>». ولم يضع المشرع نصاً خاصاً في معاقبة من تخلف من الموظفيين عن إعلام وكيل الجمهورية. لكن النص العام الوارد بأمر 9 جويلية 1942 المتعلق بعدم الاستنجد القانوني يبقى فاعلاً بالنسبة إلى جميع الناس، باستثناء أقارب المتهم، حيث وضع المشرع عقوبة جزائية على من لم يعلم السلطة العمومية مع علمه أو مشاهدته لإحدى جرائم السرقة والعنف والحريق والاعتداء على وسائل النقل. لكن دائرة تطبيق هذا الأمر تبدو محدودة بحكم تحديده للجرائم التي يمكن أن تكون محل إعلام وجوبى. لكنه يبدو من ناحية أخرى أن المشرع ألزم الموظف بالكشف عن الجريمة التي بلغت إلى علمه «أثناء مباشرة لوظيفته»، وذلك يعني أن الموظف غير مقيد بستر السر المهني إذا ما وقف على الجريمة، وقد أوردت مجلة الحقوق والإجراءات الجنائية تطبيقات لهذا المبدأ بالفصل 16 منها حيث ألزمت المؤسسات العمومية على وجه الإجمال بواجب إعلام المصالح الجنائية. وذلك هو منطق السر المهني وضوابطه، فكثيراً ما يلزم المشرع عدداً من المهنيين بضرورة حماية السر المهني، وليس لمن بلغ إلى علمه شيئاً منها أن يعلم الجهة المختصة إلا إذا أورد المشرع نصاً خاصاً يلزم بالكشف عن الجريمة تجاوزاً لضوابط السر المهني. فبعد أن أورد الفصل 254 م.ج تلك القاعدة أجاز للبعض الوشاية دون أن يكونوا عرضة للتبععات الجزائية<sup>(3)</sup>، كما ألزم المشرع مراقبى الحسابات بالشركات خفية الاسم «بإعلام وكيل الجمهورية بما يبلغ إلى علمهم من أفعال مكونة لجرائم دون أن يترتب عن ذلك آية مسؤولية من أجل

(1) الفصل 29 م.إ.ج.

(2) الفصل 29 م.إ.ج فقرة أخيرة.

(3) استثنى الفصل 254 م.ج من عقوبة إفشاء السر المهني الوشاية باستقطاع جنین.

آجال الاحتفاظ والتمديد فيها<sup>(1)</sup>. هذا وإن جميع الشكيات والمحاضر تجمع أخيراً لدى وكيل الجمهورية لتقرير مصيرها. وقد جعل الفصل 11 م.إ.ج، قاضي الناحية ومحافظ الشرطة وضباط الحرس مساعدين لوكيل الجمهورية، وهم ملزمون بتلك الصفة باعلام وكيل الجمهورية بجميع الجرائم وبحالات الاحتفاظ الواقعة على المتهمين وإنهاء المحاضر وما بها من أبحاث وأوراق إليه بعد جمعها وتحريرها. ويجوز دوماً لوكيل الجمهورية أن يتزعم القضية من أيدي بقية أعون الضابطة العدلية بقصد تعاطي الأعمال فيها بنفسه. ويجب دائماً على مأمور الضابطة العدلية التخلّي عن القضية بمجرد ما يتولى الأعمال فيها وكيل الجمهورية أو مساعدته، كما عليهم تسليم ذي الشبهة حالاً إليهم مع التقارير المحررة والأشياء المحجوزة لكشف الحقيقة<sup>(2)</sup>.

وكلّ ما يتعلّق بمعاينة الجرائم وتلقي الشكيات والإعلامات في شأنها وجمع الأدلة هو من قبيل عمل الضابطة العدلية وتنضاف هذه الوظيفة المستندة إلى وكيل الجمهورية ومساعديه إلى الوظيفة القضائية المستندة إليهم في إثارة الدعوى العمومية وممارستها وحضور الجلسات وتقديم الطلبات، وبالتالي لا بدّ من التمييز بين وظيفة الضابطة العدلية عن الوظيفة القضائية في عمل وكيل الجمهورية ومساعديه.

**الفصل 27** - يتعهد بالتبعات وكيل الجمهورية المنتصب بالمكان الذي ارتكبت فيه الجريمة أو بالمكان الذي به مقر المظنون فيه أو بالمكان الذي به محل إقامته الأخير أو بالمكان الذي عثر فيه عليه.

**الفصل 28** - على وكيل الجمهورية في صورة الجنائية أن يعلم فوراً الوكيل العام للجمهورية والمدعي العمومي المختص وان يطلب حالاً من حاكم التحقيق الذي بمنطقته إجراء بحث قانوني.

**الفصل 29** - على سائر السلطة والموظفين العموميين ان يخبروا وكيل الجمهورية بما اتصل بعلمهم من الجرائم أثناء مباشرة وظائفهم وان ينهوا إليه جميع الإرشادات والمحاضر والأوراق المتعلقة بها.

(1) الفصل 13 مكرر م.إ.ج.

(2) الفصل 16 م.إ.ج.

إنشاء السر المهني<sup>(1)</sup>، وقد يتدخل المشرع في اتجاه فتح جزئية معينة مع إبقاء واجب المحافظة على السر المهني كما في صورة الفصل 17 من مجلة الإجراءات الجنائية متى ألزم المشرع المؤسسات المالية بالكشف فقط عن أرقام الحسابات وتاريخ فتحها وغلقها بالنسبة إلى الذين هم في حالة مراجعة معمرة لوضعياتهم الجنائية وبشرط تقديم الطلب من قبل أعون مصالح الجنائية المرخص لهم في ذلك. وباستثناء ما أقره المشرع من إعلامات وجوبية بالنسبة إلى الموظف وبالنسبة إلى بعض المهن في حالات خاصة وفي نطاق محدد، يبقى الإعلام اختيارياً بالنسبة إلى العامة، باستثناء ما يمكن أن يأتي تحت طائلة الأمر الخاص بعدم الاستنجاد القانوني. وقد يأتي الإعلام تلقائياً من الفاعل بحكم آلية القانون الجنائي في عدم معاقبة المجرم إذا ما أبلغ عن الجريمة قبل مباشرة التتبع، كما في صورة جرائم المخدرات<sup>(2)</sup> وجرائم الاعتداء على أمن الدولة<sup>(3)</sup>، وجرائم تشارك المفسدين<sup>(4)</sup> وجرائم تدليس وتغيير العملة<sup>(5)</sup>، ففي جميع هذه الجرائم ألغى المشرع الفاعل من العقاب إذا أخبر عن الجريمة قبل إثارة الدعوى العمومية على وجه الإجمال. وبذلك كان الإعلام وجوباً بالنسبة إلى الموظف واختيارياً بالنسبة إلى الكافة إلا في بعض الحالات الاستثنائية.

ويعد وكيل الجمهورية هو المشرف الفعلي على أعمال الضابطة العدلية بحكم إشرافه على سائر أبحاث الضابطة العدلية من خلال التعليمات الكتابية التي يدونها على الشكيات قبل إحالتها إلى الباحث أو من خلال المراجعة الشفاهية التي تقع عادة بين أعون الضابطة العدلية ووكيل الجمهورية. أو من خلال الإذن باتمام الأبحاث أو بتصويبها بعد الاطلاع على محاضر البحث المحررة مباشرة من قبل أعون الضابطة العدلية. أو من خلال مراقبة

(1) الفصلان 270 و 271 مجلة الشركات التجارية، واعتبر المشرع عدم الإعلام يمثل جريمة في حق مراقبى الحسابات.

(2) الفصل 10 من قانون 18 ماي 1992 المتعلق بالمخدرات.

(3) الفصل 80 م.ج.

(4) الفصل 134 م.ج.

(5) الفصل 192 م.ج.

ولا يسوغ بحال القيام عليهم بالادعاء الباطل أو بالعزم بناء على الآراء التي أوجب عليهم هذا الفصل إيداعها ما لم يثبت سوء نيتهم.

**الفصل 30 - وكيل الجمهورية يجتهد في تقرير مآل الشكيات والإعلامات التي يتلقاها أو التي تنهى إليه.**

**الفصل 31 - لوكيل الجمهورية إزاء شكایة لم تبلغ حد الكفاية من التعليل أو التبرير أن يطلب إجراء بحث - مؤقتا - ضد مجهول بواسطة حاكم التحقيق إلى أن توجه لهم أو تصدر عن الاقضاء طلبات ضد شخص معين.**

**الفصل 32 - للشاكِي بدون أن يكون ملزما بالقيام بالحق الشخصي استرجاع الأشياء التي أخذت منه.**

#### القسم الخامس

##### في الجنايات والجناح المتلبس بها

**الفصل 33 - تكون الجنائية أو الجناحة متلبسا بها :**

**أولا : إذا كانت مباشرة الفعل في الحال أو قريبة من الحال.**

**ثانيا : إذا طارد الجمهور ذا الشبهة صائحا وراءه أو وجد هذا الأخير حاملا لأمتعة أو وجدت به آثار أو علامات تدل على احتمال إدانته، بشرط وقوع ذلك في زمن قريب جدا من زمن وقوع الفعلة.**

ويشبة الجنائية أو الجناحة المتلبس بها كل جنائية أو جناحة اقترفت بمحل سكتى استنجد صاحبها بأحد مأمورى الضابطة العدلية لمعايتها ولو لم يحصل ارتكابها في الظروف المبينة بالفقرة السابقة<sup>(1)</sup>. ويتلخص من ذلك بداية أن أحکام التلبس ومبرراته لا تسرى إلا على الجنائية والجناحة، واستثنى المشرع من ذلك المخالفة. والظاهر أن المشرع اعتمد في تعريف الجريمة المتلبس بها مفهوما حقيقة وكذا مفهوما حكميا.

+المفهوم الصرف للتلبس: المفهوم الصرف للتلبس هو المفهوم الحقيقي للتلبس، ويرد التعريف الحقيقي إلى التلبس الفعلي أو المادي أو الموضوعي، ولا يعني التلبس قانونا ساعة اقتراف الجريمة، فذلك مفهوم لغوي لمعنى التلبس، بل يمتد إلى إطار الجريمة على امتداد وقت قصير<sup>(2)</sup>. وقد أورد الفصل 33 م.إ.ج في ذلك صورتين:

(1) نقلت مجلة الإجراءات الجزائية التونسية بالفصل 33 صياغة مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية بالفصل 53.

(2) التلبس في معناها اللغوي أن يظهر الشيء على الشخص وأن يقع النعل في وقته، ولكن المعنى القانوني يختلف عن هذا المعنى بما ورد بالفصل 33 م.إ.ج

وتقلص الشكليات في مواطن تواجدها، وبالتالي حق الدفاع، بشكل ملحوظ. والمبرر في ذلك واضح وهو التصدي للجريمة وقد أصبح الجنائي متلبسا بها. ورغم تداخل الهياكل والأعمال في ذلك، فإن المشرع حرص على تقديم مفهوم محدد للجريمة المتلبس بها.

1 - مفهوم الجريمة المتلبس بها: نص الفصل 33 م.إ.ج على ما يلي :

”تكون الجنائية أو الجناحة متلبسا بها :

أولا : إذا كانت مباشرة الفعل في الحال أو قريبة من الحال.

ثانيا : إذا طارد الجمهور ذا الشبهة صائحا وراءه أو وجد هذا الأخير حاملا لأمتعة أو وجدت به آثار أو علامات تدل على احتمال إدانته، بشرط وقوع ذلك في زمن قريب جدا من زمن وقوع الفعلة.

ويشبة الجنائية أو الجناحة المتلبس بها كل جنائية أو جناحة اقترفت بمحل سكتى استنجد صاحبها بأحد مأمورى الضابطة العدلية لمعايتها ولو لم يحصل ارتكابها في الظروف المبينة بالفقرة السابقة<sup>(1)</sup>. ويتلخص من ذلك بداية أن أحکام التلبس ومبرراته لا تسرى إلا على الجنائية والجناحة، واستثنى المشرع من ذلك المخالفة. والظاهر أن المشرع اعتمد في تعريف الجريمة المتلبس بها مفهوما حقيقة وكذا مفهوما حكميا.

تفق أعمال الضابطة العدلية عند البحث الأولى، وتبدو من خلال ذلك الأبحاث الأولية enquête مختلفة عن معنى التتبع والتحقيق والمحاكمة. لكنه بمجرد التلبس بالجريمة تختلط أعمال الضابطة العدلية بأعمال التحقيق<sup>(1)</sup>.

(1) راجع الفصل 23 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية بالنسبة إلى صورة التلبس في الجرائم العسكرية.

الفاعل من أمتعة أو آثار أو علامات تدل على احتمال ارتكابه لل فعل . وفي غياب هذه الشروط لا يمكن الحديث عن حالة التلبس .

+**المفهوم الحكمي للتلبس:** وهو مفهوم يمتد إلى الحالات المشابهة للتلبس ، وهي صورة أن تترافق جنائية أو جنحة بمحل سكنى استنجد صاحبه بأحد مأمورى الضابطة العدلية لمعايتها ولو لم يحصل ارتكابها في الظروف المبينة بالحالات السابقة . فلا يشترط أن ترتكب الجنائية أو الجنحة في الحال أو في القريب من الحال أو في القريب جداً من الحال . بل يشترط فقط أن ترتكب الجريمة بمحل سكنى ويتحول صاحب المسكن إلى أعون الضابطة العدلية لطلب المساعدة أو التشكي على وجه الإجمال . فمن المفترض أن يتنتقل أعون الضابطة العدلية إلى محل السكنى للقيام بما يلزم . وتبدو هذه الحالة غير دقيقة وقد تمكّن من سحب إجراءات التلبس على حالات ليس فيها معنى التلبس حقيقة<sup>(1)</sup> .

2 - **الهيكل المختص في الجريمة المتلبس بها:** عملاً بأحكام الفصول 11 و 14 و 26 و 34 و 35 م . ا . ج بياشر البحث في الجريمة المتلبس بها كل من وكيل الجمهورية ومساعديه وقاضي التحقيق وضباط الشرطة والحرس وقاضي التحقيق .

«لوكيل الجمهورية في جميع صور الجنائيات أو الجنح المتلبس بها مع سلطة التتبع جميع ما لحاكم التحقيق من السلط<sup>(2)</sup>». وله في حالة التلبس أن يجري أعمال تحقيق<sup>(3)</sup>، ويمكنه أن يقوم بذلك بنفسه أو تكليف أحد مأمورى الضابطة العدلية<sup>(4)</sup>. وبذلك يجمع وكيل الجمهورية في حالة التلبس سلطة

(1) تجد هذه التaudiee جذورها في معنى حماية حرمة السكنى في الوقت الذي كان فيه هذا الحق أرقى ما وصل إليه التطبيق في حماية الحياة الخاصة . لكن معنى الحياة الخاصة تطور في اتجاه اتساع المجال لمعنى حرمة المراسلات والمعطيات الشخصية . وكان من الممكن مدّ معنى التلبس إلى جملة من الحالات المشابهة على غرار القوانين المقارنة في مدد هذا المعنى إلى حالة الوفاة المستتاب أو اختفاء قاصر وغير ذلك من الحالات المشابهة .

(2) الفصل 34 م . ا . ج

(3) الفصل 26 م . ا . ج

(4) الفصل 26 م . ا . ج

**الصورة الأولى:** مباشرة الفعل في الحال أو قربة من الحال ، وهي صورة إلقاء القبض على الفاعل وهو بقصد اقتراف جريمته من طرف القوات الأمنية أو من المتضرر أو من أي شخص كان . ويمتد التلبس الصرف كذلك إذا كان الفعل قريباً من الحال ، بمعنى أن لا يفاجأ الفاعل وهو بقصد ارتكاب الفعل وإنما في زمن قصير يمكن منطقياً من إلقاء القبض على الفاعل مع بقاء وسائل الإثبات على حالها . فهي صورة أن يغادر الفاعل توا موطن الجريمة بدقاائق أو ساعة أو ساعات أو يوم . ويبدو أن المشرع في هذه الصورة أخذ بمعايير الزمن ، بالرغم من أنه لم يعرف معنى الحال والقريب من الحال .

**الصورة الثانية:** مرور زمن قريب جداً من زمن وقوع الفعلة ، وهي صورة تتطلب فترة زمنية أطول من الفترة المحددة بالصورة الأولى ، فيتجاوز وقوع الفعل في الحال أو قريب من الحال . وإذا كان وقوع الجريمة في الحال هو الوقت الفعلى في ارتكاب الجريمة ، وإذا كان ارتكاب الجريمة في وقت قريب من الحال هو الزمن الذي يمتد إلى غاية يوم ، فإن الفترة القريبة جداً من زمن وقوع الفعلة هي الفترة التي لا تتجاوز منطقياً 48 ساعة على حد رأي البعض<sup>(1)</sup> ، وإن كان فقه القضاء وصل في بعض القضايا إلى حد 20 ساعة وفي أخرى إلى حد يومين<sup>(2)</sup> . والحقيقة أن ذلك يبقى خاصعاً لاجتهاد محاكم الموضوع في غياب رأي واضح من المشرع . ولكن هذا العنصر الزمني غير كاف لتعريف الصورة الثانية ، بل إضافة إلى ذلك يشترط أن تتوفر حالة من الحالين ، حالة أن يطارد جمهور الناس ذا الشبهة بالصياغ أي أن يكون الجمهور فعلاً وراء الفاعل بهدف إلقاء القبض عليه وحالة أن يعثر على الفاعل وهو حاملاً لأمتعة أو آثاراً أو علامات تدل على احتمال إدانته .

ويتلخص من ذلك أن التلبس في مفهومه الصرف هو القبض على الفاعل في الحال أو قريباً من الحال أو قريباً جداً من الحال . وإذا كانت الصورة الأولى والصورة الثانية مجردة أي لا يشترط أن يقترب بها فعل ، فإن الصورة الثالثة يشترط أن يقترب بالعنصر الزمني مطاردة الجمهور وظهور علامات على

(1) Zine Mohamed, cours de procédure pénale. op.cit.,p.124.

(2) Jean Pradel: manuel de procédure pénale. op.cit.,n° 567.

الضبط العدلي والتبع إلى جانب سلطة التحقيق. فله على هذا الأساس إضافة إلى أعمال البحث الأولي أن يقوم بالتفتيش بمحلات السكنى والاحتجاز والاختبار والمكافحة وإصدار بطاقة إيداع.

ولقاضي الناحية وضباط الشرطة والحرس نفس السلطة في حالة التلبس<sup>(1)</sup>، «فلهم في الجنائيات والجنج المتباه بها ما لوكيل الجمهورية من السلط عليهم أن يعلمه حالا بما قاموا به من الأعمال، وليس لهم فيها عدا ذلك إجراء أي عمل من أعمال التحقيق ما لم يكونوا مأذونين بإجرائه باذن كتابي<sup>(2)</sup>. وبالتالي من الممكن مباشرة أعمال التحقيق في حالة التلبس دون إذن مسبق شرط إعلام وكيل الجمهورية الذي يمكن له في كل وقت طلب إحالة القضية إليه لاتخاذ ما يراه صالحًا.

ولمحاكم التحقيق في دائرة عملا بأحكام الفصل 35 م.إ.ج «أن يجري رئيسه بنفسه في صورة الجنائية المتباه بها جميع الأعمال المخولة لوكالات الجمهورية طبق القانون زيادة على ما له من الوظائف الخاصة به ويجب عليه إعلام وكيل الجمهورية حالا. وله بالخصوص أن يسمع الشهود بدون سابقة استدعاء وأن يتلقى القبض بمجرد إذن شفاهي على ذي الشبهة الذي كان حاضرا ثم أنه يأمر نفسه بتنفيذ قراراته. وبعد الفراغ من ذلك يبعث بقاريره إلى ممثل النيابة العمومية الذي يقرر في شأنها ما يراه صالحًا». ففي حالة الجنائية فقط يمكن لقاضي التحقيق مباشرة البحث طبق إجراءات التلبس، فله أن يجمع في هذه الحالة سلطة الضبط العدلي وسلطة التحقيق، فيتعهد بأعمال التحقيق مباشرة دون إذن مسبق من وكيل الجمهورية، «فيما عدا صورة الجنائية المتباه بها، ليس لقاضي التحقيق أن يتعهد بالنزالة ولا يمكنه تحقيق أي فعل بدون قرار في ذلك من ممثل النيابة العمومية<sup>(3)</sup>». لكن قاضي التحقيق ملزم في نهاية الأمر، بعد قيامه بالبحث على وجه السرعة طبق

إجراءات التلبس، بإحالته أوراق البحث إلى وكيل الجمهورية الذي يمكنه في نهاية الأمر فتح بحث تحقيق أو حفظ الملف<sup>(4)</sup>.

بقي أن نشير إلى أن العدة ليس له في حالة التلبس إلا القبض على المشتبه فيه وإحضاره أمام أحد المأمورين. ويبادر أعون الإداره هذا الإجراء في حدود ما جاء بالنصوص الخاصة.

3 - أعمال الجريمة المتباه بها: يقتضي البحث في الجريمة المتباه بها الجمع بين أعمال البحث الأولي وأعمال التحقيق، فإذا تلخصت أعمال البحث الأولي في طرق تقليدية (سماع الشاهي أو المخبر وسماع الشهود واستنطاق المتهم والاحتفاظ) وطرق حديثة (ترصد وكمين وتسجيل صوتي أو مرئي وتنصت هاتفي أو إلكتروني وغير ذلك) مع استبعاد أغلب الشكليات إلا ما استثناه المشرع، فإن أعمال التحقيق تمثل، كما سيأتي في بابه، في سماع الشاهي أو القائم بالحق الشخصي واستنطاق المتهم وإجراء المكافحة والتفتيش والاحتجاز والإيقاف التحفظي والاختبارات، مع احترام جملة الضوابط الإجرائية الواردة في شأنها، فإن أعمال البحث في الجريمة المتباه بها تجمع ما ورد فيما مع رفع الشكليات الواردة في قسم التحقيق، بمعنى أن البحث في جريمة التلبس يقتضي إضافة إلى أعمال البحث الأولي مباشرة أعمال التحقيق من تفتيش واحتجاز واختبارات ومكافحة دون التقيد إجمالا

(1) بعض الاتجاهات ذهبت إلى أن قاضي التحقيق يتعهد بالبحث التحقيقي في صورة التلبس تلقائيا دون حاجة إلى قرار وكيل الجمهورية في فتح بحث التحقيق. وأن الزام قاضي التحقيق بإحاله التقارير بعد الفراغ من البحث إلى وكيل الجمهورية على معنى الفصل 35 م.إ.ج ليس لفتح التحقيق أو حفظ الملف، وإنما لتقديم الطلبات، وليس له مطلقا أن يحفظ القضية، حيث نص الفصل 14 م.إ.ج صراحة على أنه في حالة التلبس يمكن أن يتعهد بالتحقيق بدون قرار في ذلك من ممثل النيابة العمومية. لكن هذا الاتجاه يدو واسعا حيث ألم المشرع قاضي التحقيق، بعد أن يكون تعهد بالبحث في جريمة التلبس بدون إذن، أن يجعل جميع التقارير إلى وكيل الجمهورية الذي يقرر في شأنها ما يراه صالحًا، وله أن يقرر حينذاك فتح تحقيق أو أن يحفظ الأبحاث، وبالتالي لا بد من قرار البحث في نهاية الأمر، وهو نفس الاتجاه المعتمد بالقانون الفرنسي يوم تحرير مجلة الإجراءات الجزائية، وهو نفس الاتجاه المعتمد من حيث الواقع. وتبدو الصياغة العربية أوضح من الصياغة الفرنسية بالنسبة إلى ما ورد بالفصل 35 م.إ.ج.

(1) الفصل 11 م.إ.ج.

(2) الفصل 11 م.إ.ج.

(3) الفصل 14 م.إ.ج.

وبعد الفراغ من ذلك يبعث بنتائجها إلى ممثل النيابة العمومية الذي يقرر في شأنها ما يراه صالحًا.

### القسم السادس

#### في القيام بالحق الشخصي

**الفصل 36 - حفظ القضية من طرف وكيل الجمهورية لا يمنع المتضرر من إثارة الدعوى العمومية على مسؤوليته الشخصية وفي هذه الصورة يمكنه عن طريق القيام بالحق الشخصي إما طلب إحالة القضية على التحقيق أو القيام مباشرة لدى المحكمة.**

#### التعليق

نص الفصل 36 م.إ. ج على أن "حفظ القضية من طرف وكيل الجمهورية لا يمنع المتضرر من إثارة الدعوى العمومية على مسؤوليته الشخصية وفي هذه الصورة يمكنه عن طريق القيام بالحق الشخصي إما طلب إحالة القضية على التحقيق أو القيام مباشرة لدى المحكمة"<sup>(1)</sup>. معنى ذلك أن حفظ القضية من قبل النيابة العمومية لا يمنع المتضرر من إثارة الدعوى العامة والتماس قاضي التحقيق أو المحكمة للنظر في الدعوى الجزائية<sup>(2)</sup>، وهذا القيام يسمى بالقيام على المسؤولية الشخصية وهو قيام بالحق الشخصي في نهاية الأمر، لكن فيه بعض المميزات الإجرائية تختلف عن القواعد العامة في القيام بالحق الشخصي.

ويقدم هذا المطلب مباشرة إما إلى حاكم التحقيق أو إلى المحكمة المختصة بالنظر في الجريمة، وقد تكون المحكمة الابتدائية أو قاضي التاحية. لكنه لا يمكن للمتضرر تقديم المطلب مباشرة إلى المحكمة إذا كانت الأفعال من قبل الجنائيات أو بقى الفاعل مجهولاً، بل يجب في هذه الحالة تقديمها إلى قاضي التحقيق.

(1) الفصل 36 م.إ. ج.

(2) لا يمكن بطبيعة الحال القيام على المسؤولية الشخصية أمام وكيل الجمهورية لأن هذا القيام يفترض بداية حفظ المحضر من قبل النيابة العمومية.

بالضوابط الشكلية الواردة في أعمال التحقيق. فيمكن على ذلك الأساس سمع المتضرر على عين المكان دون إجراءات مسبقة واستنطاق المشتبه فيه دون إجراءات مسبقة وتفتيش محلات السكنى دون التوقف على موافقة أصحابها ودون التقيد بالإجراءات الواردة في ذلك من حيث زمن التفتيش وتفتيش مكاتب المحامين دون إعلام رئيس الفرع المختص<sup>(1)</sup> وحجز الأوراق والأشياء والقبض على المشتبه فيه بمجرد إذن شفاهي واصطحاب الخبراء حسب مجال التخصص.

لكن ذلك لا يعني غياب أي شكل، حيث تبقى الحدود الشكلية التي سبق الإشار إليها في باب البحث الأولي قائمة، كما تبقى الحدود الشكلية الواردة في الأعمال التي تتجاوز أعمال البحث الأولي والمقصود بذلك أعمال التفتيش وأعمال الحجز والمكافحة والاختبار قائمة إلا ما استثناء القانون، وأن الإخلال بها لا يمكن أن يرقى بدون جزاء.

**4 - بطلال أعمال التلبس:** يبقى نظام البطلان الذي سبق الإشارة إليه عند الحديث عن البحث الأولي فاعلا بالنسبة إلى الجريمة المتلبس بها<sup>(2)</sup>.

**الفصل 34 - لوكيل الجمهورية في جميع صور الجنایات أو الجنح المتلبس بها مع سلطة التتبع جميع ما لحاكم التحقيق من السلطة.**

**الفصل 35 - لحاكم التحقيق في دائرة أنه يجري رأسا وبنفسه في صورة الجنایة المتلبس بها جميع الأعمال المخولة لوكيل الجمهورية طبق القانون زيادة على ما له من الوظائف الخاصة به ويجب عليه إعلام وكيل الجمهورية حالا.**

وله بالخصوص أن يسمع الشهود بدون سابقية استدعاء وإن يلقى القبض بمجرد إذن شفاهي على ذي الشبهة الذي كان حاضرا ثم أنه يأمر بنفسه بتنفيذ قراراته.

(1) الفصل 45 من القانون عدد 87 لسنة 1989 المؤرخ في 7 سبتمبر 1989 المتعلق بتنظيم مهنة المحاماة.

(2) يراجع التعليق على الفصل 9 م.إ. ج.

ويقع القيام بمقتضى مطلب كتابي ممضى من الشاكى أو من نائبه مع إضافة نسخة من المحضر المحفوظ وقد يكون بواسطة محضر يحرره عدل التنفيذ المختص. وبين المتضرر بالمطلب الواقع المناسب للمسئلية فيه ويأخذ لنفسه مقراً بجهة المحكمة. ويخصم هذا الإجراء لواجب دفع المصارييف التي قد تظهر لازمة لتغطية المصارييف القضائية، يتولى تعين مبلغها، بحسب الأحوال، رئيس المحكمة أو حاكم التحقيق. ويجب على الشاكى أن يؤمن المبلغ المعين وإلا سقط حقه في القيام. على أنه لا يلزم القائم بالحق الشخصي بالمصارييف إذا رجع صراحة في قيامه خلال الثمانى والأربعين ساعة من وقت القيام، ولا يمكن بعد هذا الرجوع إلا القيام لدى المحكمة المدنية<sup>(1)</sup>. ويمكن أن تطلب النيابة العمومية أو المتهم المسؤول مدنياً أو كل قائم آخر بالحق الشخصي رفض مطلب القيام بالحق الشخصي، وإذا تعهدت المحكمة بالقيام تنظر في نفس الوقت في الفرع الجزائى والمدنى للقضية، وتصدر أخيراً حكمها فى النزاع بفرعيه. ويبقى هذا الحكم قابلاً للطعن فيه طبق القواعد العامة سواء من قبل النيابة العمومية أو المتهم والقائم بالحق الشخصي.

ويتميز القيام على المسئلية الشخصية في أنه يمكن المتضرر من إثارة الدعوى العمومية بالرغم من قرار النيابة العمومية ويجبرها على ممارسة الدعوى العامة. ولا يعني ذلك أن النيابة العمومية تتخلى عن دورها في ممارسة الدعوى العمومية، بل تبقى هي الطرف الأصلي في هذه الصورة بعد إثارة الدعوى العمومية من قبل المتضرر. ولها على هذا الأساس طلب تطبيق القانون سواء أمام قاضي التحقيق أو المحكمة<sup>(2)</sup>. وما يبقى للقائم على المسئلية الشخصية هو حق إثارة الدعوى العمومية لا غير<sup>(3)</sup>.

(1) الفصل 41 م.إ.ج.

(2) واقعاً يقدم المطلب إلى وكيل الجمهورية ويعيله إلى الجهة المعنية، وحتى لو رفع المطلب بداية إلى قاضي التحقيق أو المحكمة، فإنه لا بد من إحالته على النيابة بغية الاطلاع، ثم يحال المطلب إلى الجهة المعنية لتقدير المصارييف الواجبة، وبعد تأمين المبلغ يحال المطلب إلى الجهة المعنية بعد تضمينه بدفتر المحاضر وإمضائه من قبل النيابة.

(3) جاء ذلك المعنى صريحاً من خلال مفهوم «إثارة الدعوى» الوارد بالفصل 36 م.إ.ج. والفصل 45 م.إ.ج.

ولم يمر هذا الحق في إثارة الدعوى العمومية على المسئلية الشخصية دون ضوابط، فقد يخشى تعسف المتضرر. لذلك فإنه يحجر نشر كل خبر يتعلق بالقيام على المسئلية الشخصية وذلك قبل البت في القضية ومن يخالف ذلك يعاقب بخطية قدرها مائة دينار<sup>(1)</sup>. وإذا صدر قرار بالحفظ إثر القيام على المسئلية الخاصة، والمقصود بذلك قرار الحفظ الصادر عن قاضي التحقيق، جاز للمتهم أن يطلب تعويض الضرر الحصول له من جراء إثارة الدعوى العمومية بدون أن يمنع ذلك من التبعات الجزائية عند الاقتضاء لأجل الادعاء الباطل<sup>(2)</sup>. وفي صورة الحكم بترك السبيل، أي في صورة الحكم بعدم سماع الدعوى من قبل المحكمة المعهدة بالمطلب يسوغ للمحكمة أن تحكم على القائم بالحق الشخصي الذي قام مباشرة على المظنون فيه بخطية قدرها خمسون ديناراً بدون أن يمنع ذلك من تبعه عند الاقتضاء لأجل الادعاء الباطل<sup>(3)</sup>. وبالتالي لم يبق حق القيام على المسئلية الشخصية دون مخاطر، فقد توجه على القائم الذي فشل في دعواه جريمة الادعاء الباطل نتيجة تسرعه في هذا القيام وقد يصدر ضده حكم بالخطية وقد يلزم بالتعويض في نهاية الأمر.

(1) الفصل 44 م.إ.ج.

(2) ويقدم مطلب الغرم في ظرف ثلاثة أشهر ابتداء من اليوم الذي أصبح فيه قرار الحفظ باتاً إلى المحكمة الابتدائية المتخصصة للقضاء في المادة الجنائية وتحتسب بالنظر فيه المحكمة الواقع بذاته بحث القضية. وتنظر المحكمة في الطلب بمحضر الشورى بعد سماع ما للخاصوم أو محاميه وممثل النيابة العمومية من الملحوظات. وتتصدر حكمها بجلسة علنية. وللمحكمة في صورة القضاء بالغرم أن تاذن بنشر الحكم كلاً أو بعضاً بجريدة أو عدة جرائد يعنها الحكم ويكون ذلك على نفقة المحكوم عليه، وتعين بالحكم مصاريف الشر. والاعتراض عند الاقتضاء وكذلك الاستئناف يخضعان لصيغة وأجال القانون العام في المادة الجنائية. ويرفع الاستئناف أمام محكمة الاستئناف التي تبت فيه حسب الصيغة المقررة للمحكمة الابتدائية. ويمكن الطعن في قرار محكمة الاستئناف بالتعليق كما هو الشأن في المادة الجزائية. الفصل 45 م.إ.ج.

(3) الفصل 46 م.إ.ج.

القائم بالحق الشخصي . وإذا كان نظره يتعلق بطلب القيام بالحق الشخصي لا غير ، فليس لهذا القرار من أثر على الأبحاث سوى أنه من المتضرر من أن يكون طرفاً بالملف . وعلى كل حال يبقى هذا القرار قابلاً للاستئناف ، ولا يمكن لقاضي التحقيق أن يتّخذنه إلا بعد تمكين النيابة العمومية من الاطلاع على الملف . ونفس الإجراءات تبقى فاعلة بالنسبة إلى قاضي الموضوع . فيمكّنه رفض المطلب أو قبوله ، ولهذا القرار نفس الأثر سواء كان القيام على المسؤولية الشخصية أو مجرد طلب في القيام بالحق الشخصي . فإذا كانت الصورة الثانية تضم المحكمة المعهدة النزاع إلى الأصل وتبت فيها بحكم واحد ، وإذا كانت الصورة الأولى أي كان التبع على مسؤولية القائم بالحق الشخصي فإن المحكمة تصدر حكمها في النزاع حالاً .

**الفصل 39 -** يقع القيام بالحق الشخصي بمقتضى مطلب كتابي مضى من الشاكِي أو من نائبه ويقدم بحسب الأحوال إلى وكيل الجمهورية أو حاكم التحقيق أو المحكمة المعهدة بالقضية .

وهذا المطلب معفى من تأمين المصارييف ، غير أنه في الصورة المقررة بالفصل 36 يجب على الشاكِي أن يؤمن المبلغ الذي يظهر ضرورياً لتسديد مصارييف النازلة وإلا سقط حقه في القيام . ويتولى تعين هذا المبلغ ، بحسب الأحوال ، رئيس المحكمة أو حاكم التحقيق .

### التعليق

يمكن القيام بالحق الشخصي سواء أمام وكيل الجمهورية أو قاضي التحقيق أو أمام المحكمة المعهدة بالقضية . ولا يتعهد وكيل الجمهورية بطلب القيام بالحق الشخصي إلا إذا أنجز البحث الأولي المأذون من طرفه فعلاً ، وقد رأت محكمة التعقيب أن حفظ المحضر من النيابة في هذه الصورة ينجر عن حرمان المتضرر من القيام بالحق الشخصي أمام المحكمة المعهدة أو قاضي التحقيق<sup>(1)</sup> . وفي غير تلك الصورة ينظر كل من قاضي

(1) ذهبت محكمة التعقيب في بعض قراراتها إلى إمكانية القيام بالحق الشخصي أمام

**الفصل 37 -** الدعوى المدنية التي يراد تتبعها في آن واحد مع الدعوى العمومية حسبما اقتضاه الفصل 7 من هذا القانون يمكن القيام بها سواء أثناء نشر القضية لدى حاكم التحقيق أو لدى المحكمة المعهدة بالقضية .

**الفصل 38 -** تنظر المحكمة المعهدة بالقضية أو حاكم التحقيق في قبول مطلب القيام بالحق الشخصي وعندها يقتضي قرار عدم قبوله .

وعدم قبول المطلب يمكن أن يثار من طرف مثل النيابة العمومية أو المتهم أو المسؤول مدنياً أو كل قائم آخر بالحق الشخصي .

وتضم المحكمة المعهدة النزاع إلى الأصل وتبت فيها بحكم واحد لكن إذا كان التبع على مسؤولية القائم بالحق الشخصي فإن المحكمة تصدر حكمها في النزاع حالاً .

ويبيت حاكم التحقيق بقرار بعد أن يطلع مثل النيابة العمومية على الملف . وهذا القرار قابل للاستئناف لدى دائرة الاتهام قبل مضي أربعة أيام من تاريخ الاطلاع بالنسبة لوكيل الجمهورية ومن تاريخ الإعلام بالنسبة لمن عداه .

### التعليق

نص الفصل 38 م . إ . ج على أن حاكم التحقيق ينظر في قبول مطلب القيام بالحق الشخصي عند الاقتضاء يقرر عدم قبوله . وعدم قبول المطلب يمكن أن يثار من طرف مثل النيابة العمومية أو المتهم أو المسؤول مدنياً أو كل قائم آخر بالحق الشخصي . ويبيت حاكم التحقيق بقرار بعد أن يطلع مثل النيابة العمومية على الملف . وهذا القرار قابل للاستئناف لدى دائرة الاتهام قبل مضي أربعة أيام من تاريخ الاطلاع بالنسبة لوكيل الجمهورية ومن تاريخ الإعلام بالنسبة لمن عداه . معنى ذلك أن قاضي التحقيق يمكن أن يتّخذ قراراً في رفض القيام بالحق الشخصي أو قبوله . فإذا كان نظره تبعاً للقيام على المسئولية الخاصة بعد حفظ القضية ورفض الطلب ، معنى ذلك أنه رفض التعهد بالقيام على المسئولية الخاصة ، ربما بسبب عدم صفة أو مصلحة

التحقيق والمحكمة حال نشر القضية في قبول مطلب القيام بالحق الشخصي وعنده الاقتضاء بقراره عدم قبوله. ويمكن لممثل النيابة العمومية أو المتهم أو المسؤول مدنياً أو كل قائم آخر بالحق الشخصي أن يطلب عدم قبول المطلب. وتضم المحكمة المعهدة نهاية النزاع إلى أصل الحكم وتبت فيها بحكم واحد<sup>(1)</sup>.

ويقع القيام بالحق الشخصي بمقتضى مطلب كتابي ممضى من الشاكى أو من نائبه ويقدم بحسب الأحوال إلى وكيل الجمهورية أو حاكم التحقيق أو المحكمة المعهدة بالقضية<sup>(2)</sup>. وهذا المطلب مفعى من آية مصاريف. ويجب أن يختار القائم بالحق الشخصي مقراً بمركز المحكمة المعهدة بالقضية وإن لم يفعل ذلك فلا حق له في الاحتجاج بعد تبليغه الأوراق التي يوجب القانون إبلاغها<sup>(3)</sup>. لكنه لا يسوغ للمتضرر القيام بالحق الشخصي لأول مرة لدى محكمة الاستئناف<sup>(4)</sup>.

ومن آثار القيام بالحق الشخصي أن المتضرر يصبح طرفاً أصلياً بالقضية ويجوز له الطعن فيها طبق القانون، ولا يسوغ بعد ذلك سماعه بوصفه كشاهد<sup>(5)</sup>.

الفصل 40 - على القائم بالحق الشخصي أن يختار لنفسه مقراً بمركز المحكمة المعهدة بالقضية وإن لم يفعل فلا حق له في الاحتجاج بعد تبليغه الأوراق التي يوجب القانون إبلاغها.

وكيل الجمهورية، ورأى أنه إذا قررت النيابة حفظ هذا المحضر فلا يصح لمن قام بالحق الشخصي فقط القيام على المسؤولية الخاصة.

قرار جزائي عدد 8690 الصادر بتاريخ 12 جويلية 1972 نشرية محكمة التعقب 1972 ص 12، وكذلك المجلة القانونية التونسية 1974 ص 281.

(1) الفصل 38 م.إ.ج.

(2) الفصل 39 م.إ.ج.

(3) الفصل 40 م.إ.ج.

(4) الفصل 42 م.إ.ج.

(5) الفصل 43 م.إ.ج.

الفصل 41 - القائم بالحق الشخصي الذي يرجع صراحة في قيامه خلال الشهري والأربعين ساعة من وقت القيام لا يكون ملزماً بالمصاريف من تاريخ رجوعه، ولا يمكن بعد الرجوع إلا القيام لدى المحكمة المدنية.

الفصل 42 - لا يسوغ للمتضرر القيام بالحق الشخصي لأول مرة لدى محكمة الاستئناف.

الفصل 43 - الطرف الذي قام بالحق الشخصي لا يسوغ سماعه بوصفه شاهداً.

الفصل 44 - يحجر نشر كل خبر يتعلق بالقيام بالحق الشخصي الواقع طبق الفصل 36 وذلك قبل البت في القضية ومن يخالف ذلك يعاقب بخطبة قدرها مائة دينار.

الفصل 45 - إذا صدر قرار بالحفظ إثر قيام بالحق الشخصي جاز للمتهم أن يطلب تعويض الضرر الحصول له من جراء إثارة الدعوى العمومية بدون أن يمنع ذلك من التبعات الجنائية عند الاقتضاء لأجل الادعاء الباطل.

ويقدم مطلب الغرم في ظرف ثلاثة أشهر ابتداء من اليوم الذي أصبح فيه قرار الحفظ باتاً إلى المحكمة الابتدائية المنتصبة للقضاء في المادة الجنائية وتحتضر بالنظر فيه المحكمة الواقع بدائرتها بحث القضية.

وتنتظر المحكمة في الطلب بحجرة الشورى بعد سماع ما للخصوم أو محاميهم وممثل النيابة العمومية من الملحوظات. وتصدر حكمها بجلسة علنية.

وللحكم في صورة القضاء بالغرم أن تأذن بنشر الحكم كلاً أو بعضاً بجريدة أو عدة جرائد يعينها الحكم ويكون ذلك على نفقة المحكوم عليه، وتعيين بالحكم مصاريف النشر.

والاعتراض عند الاقتضاء وكذلك الاستئناف يخضعان لصيغ وأجال القانون العام في المادة الجنائية.

ويرفع الاستئناف أمام محكمة الاستئناف التي تبت فيه حسب الصيغ المقررة للمحكمة الابتدائية.

ويمكن الطعن في قرار محكمة الاستئناف بالتعقيب كما هو الشأن في المادة الجزائية.

الفصل 46 - في صورة الحكم بترك السبيل يسوغ للمحكمة أن تحكم على القائم بالحق الشخصي الذي قام مباشرة على المظنون فيه بخطية قدرها خمسون دينارا بدون أن يمنع ذلك من تبعه عند الاتضاء لأجل الادعاء الباطل.

## الباب الثاني في التحقيق

### القسم الأول

#### في حكام التحقيق

الفصل 47 - التحقيق وجوبه في مادة الجنيات، أما في مادة الجماع والمخالفات فهو اختياري ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

الفصل 48 - يقوم بوظائف التحقيق حاكم معين بأمر، وعند الضرورة يعين مؤقتا أحد الحكام بقرار للقيام بـالوظائف المذكورة أو لإجراء البحث في قضايا معينة.

وفي حال غياب صاحب الوظيفة أو عند تعذر الحضور عليه مؤقتا فإنه يعوض في القضايا المتأكدة بأحد قضاة المحكمة يعينه الرئيس.

### التعليق

يعين قاضي التحقيق بموجب أمر بمناسبة إنجاز الحركة السنوية للقضاة، ويمكن نقلته بنفس الطريقة، إلى نفس الخطة أو إلى خطط أخرى، ويمكن أن يشارك في الحكم في القضايا المدنية أو الجزائية، لكن ليس له أن يشارك في القضايا التي باشر البحث فيها<sup>(1)</sup>. ولا يعدّ قاضي التحقيق سلطة تتبع، بل يحتفظ بصفته كقاضي ينتمي إلى هيئة الحكم، وينشط في إطار الاستقلالية التامة وعدم التبعية وليست له تلك الخصائص التي يتميز بها عضو النيابة

(1) الفقرة الثانية من الفصل 50 م.إ.ج.

العمومية في التوحد والتبعية وعدم الاستقلالية. ويمكن في حالة الضرورة كما في صورة تقاعده القاضي أو مرضه المتواصل أو عجزه أو وفاته أن يعين بموجب قرار قاضي آخر للقيام بوظائف التحقيق أو لإجراء البحث في قضايا معينة. ويجوز في صورة تعذر الحضور بصفة وقته أن يعوض في القضايا المتأكدة بأحد قضاة المحكمة من قبل رئيس المحكمة<sup>(1)</sup>. وإذا كان بالمحكمة عدة حكام تحقيق فان وكيل الجمهورية يعين لكل قضية الحكم المكلف بالبحث فيها<sup>(2)</sup>.

**الفصل 49** - إذا كان بالمحكمة عدة حكام تحقيق فان وكيل الجمهورية يعين لكل قضية الحكم المكلف بالبحث فيها.

**الفصل 50** - حاكم التحقيق مكلف بالتحقيق في القضايا الجزائية والبحث بدون توان عن القضية ومعاينة جميع الأمور التي يمكن أن تستند عليها المحكمة لتأييد حكمها.

وليس له أن يشارك في الحكم في القضايا التي باشر البحث فيها.

### التعليق

عملاً بأحكام الفصل 50 - م.إ.ج فإن "حاكم التحقيق مكلف بالتحقيق في القضايا الجزائية والبحث بدون توان عن القضية ومعاينة جميع الأمور التي يمكن أن تستند عليها المحكمة لتأييد حكمها". وله لهذا الغرض جميع الإمكانيات القانونية في البحث بشرط أن لا يتجاوز حدود وسائل البحث الممكنة جزائياً وبشرط مراعاة مبدأ نزاهة وسائل الإثبات. لكنه يتمتع بهامش متسع من التفكير في اتجاه اعتماد أية وسيلة ممكنة توصله للكشف عن المتهم. ويبقى الفصل 50 م.إ.ج هو المبدأ العام في بيان سلطة قاضي التحقيق، وإن جاء بمجلة الإجراءات الجزائية بعض من وسائل البحث على سبيل الذكر لا غير، ومن ذلك سماع الشهود واستنطاق المتهم وعرضه على القيس واعداد الملف الشخصي للمتهم والبطاقات القضائية والتفتيش

الفصل 51 - تعهد القاضية بصفة لا رجوع فيها لحاكم التحقيق بمقتضى قرار في إجراء البحث.

ويلزمه تحقيق الأفعال المبينة به ولا يتولى بحث غيرها من الأفعال الجديدة التي أتاحتها عملية التحقيق إلا إذا كانت ظروفها مشددة للجريمة المحالة عليه.

### التعليق

يعتهد قاضي التحقيق إما بمقتضى قرار في إجراء البحث Le réquisitoire أو بمقتضى القيام على المسئولية الخاصة intinctif . constitution de partie civile

فتعهد القاضية بصفة لا رجوع فيها لحاكم التحقيق بمقتضى قرار في إجراء البحث يتخذه وكيل الجمهورية<sup>(1)</sup>. ولكن ذلك لا يعني أن قاضي التحقيق لا يملك التخلّي عن القضية، بل له ذلك كلما تبيّن له أنه غير مختص<sup>(2)</sup>. ويمكن للأطراف أو لوكيل الجمهورية طلب التخلّي<sup>(3)</sup>. وعادة ما يكون التخلّي لأسباب موضوعية بحكم اختصاص محكمة استثنائية بالموضوع، فإذا شمل التحقيق عدة متهمين من بينهم طفلاً وأحيلت القضية إلى قاضي التحقيق غير المختص في جرائم الأطفال كان من الواجب بداية التخلّي لفائدة

(1) الفصل 53 م.إ.ج

(2) الفقرة الأولى من الفصل 51 م.إ.ج

(3) الفقرة الثانية من الفصل 52 م.إ.ج

(4) الفصل 75 م.إ.ج

أنتجتها عملية التحقيق إلا إذا كانت ظروفاً مشددة للجريمة المحالة عليه. معنى ذلك أنّ قاضي التحقيق يتعهد بالوقائع *saisi in rem* موضوع قرار الإحالة ولا يتعهد بالوصف المذكور بها *saisi in personem*، فله أن يبحث عن الفاعل أو الفاعلين والمشاركين ويعتمد وسائل الإثبات التي من شأنها تغيير وصف الجريمة بصرف النظر عن الوصف وأسماء المظنون فيهم الواردة بالإحالة<sup>(1)</sup>، لكنه لا يمكنه البحث في أفعال جديدة قد تنسب إلى المتهمين إلا بعد أن يطلب توجيه التهمة من قبل النيابة العمومية بموجب قرار تكميلي في البحث.

**الفصل 52 - تعهد القضية لحاكم التحقيق المنتصب بمكان ارتكاب الجريمة أو بالمكان الذي به مقر ذي الشبهة أو بالمكان الذي به محل إقامته الأخيرة أو بالمكان الذي وجد فيه.**

وإذا كانت الجريمة من أنظار محكمة استثنائية فإن حاكم التحقيق يجري في شأنها أعمال التحقيق المتأكدة وبمجرد إتمام ذلك يقرر التخلّي عنها.

### التعليق

ترايا تعهد القضية لحاكم التحقيق المنتصب بمكان ارتكاب الجريمة أو بالمكان الذي به مقر ذي الشبهة أو بالمكان الذي به محل إقامته الأخيرة أو بالمكان الذي وجد فيه. وإذا كانت الجريمة من أنظار محكمة استثنائية فإن حاكم التحقيق يجري في شأنها أعمال التحقيق المتأكدة وبمجرد إتمام ذلك يقرر التخلّي عنها<sup>(2)</sup>. لكن قاضي التحقيق يمكن أن يتوجه صحبة كاتبه كلما

(1) عادة ما يكون قرار فتح البحث ضد متهم معين أو متهمين معينين ضد كلّ من عسى أن يكشف عنه البحث، وقد لا يرد بالقرار أسماء محدّدة وإنما يكون البحث ضد كلّ من عسى أن يكشف عنه البحث. وحتى على فرض أن القرار لم يرد به معنى ضد كلّ من عسى أن يكشف عنه البحث، فلقاضي التحقيق البحث عن جميع الفاعلين أو المشتركين في الواقع سند الإحالة دون حاجة إلى قرار جديد من النيابة، طالما كان ذلك البحث في حدود الواقع سند الإحالة، وذلك هو معنى أن يتعهد قاضي التحقيق بالواقع وليس بالأشخاص. لكنه من حيث الواقع عادة ما يطلب قاضي التحقيق رأي النيابة العمومية كلما كان الرأي ذاهباً في اتجاه اتهام أشخاص آخرين غير مشمولين بقرار فتح البحث.

(2) الفصل 52 م.إ.ج

قاضي الأطفال المختص<sup>(1)</sup>، وكذلك بالنسبة إلى صورة ما إذا كان المتهم تابعاً للمحكمة العسكرية<sup>(2)</sup>. وعادة ما ترد القوانين الخاصة في بيان اختصاص قاضي التحقيق بتونس للتحقيق في قضايا من نوع خاص، كما في صورة القانون عدد 75 لسنة 2003 المؤرخ في 10 ديسمبر 2003 المتعلق بدعم المجهود الدولي لمكافحة الإرهاب ومنع غسل الأموال، فجميع القضايا الواردة بهذا النصّ تبقى من اختصاص المحكمة الابتدائية بتونس<sup>(3)</sup>. وكان لابدّ من التخلّي في شأنها إذا سبق التعهد بها محلياً. أما إذا كان التخلّي لأسباب تتعلق بمرجع النظر الترابي، فلا يصحّ التخلّي إلا خارج الحالات الأربع المنصوص عليها بالفصل 52 م.إ.ج، وهي مكان ارتكاب الجريمة أو المكان الذي به مقر ذي الشبهة أو المكان الذي به محل إقامة هذا الأخير أو المكان الذي وجد به، فلا يصحّ التخلّي إلا إذا لم تتوفر حالة واحدة في إسناد الاختصاص الترابي لقاضي التحقيق.

أما القيام على المسؤلية الخاصة، فهو إجراء مثل قرار فتح التحقيق من آثاره إثارة الدعوى العمومية. ويرفع من قبل المتضرر بعد حفظ الشكاية، وينظر قاضي التحقيق في قبول مطلب القيام بالحق الشخصي وعند الاقتضاء يقرر عدم قبوله، ويمكن لممثل النيابة العمومية أو المتهم أو المسؤول مدنياً أو كلّ قائم آخر بالحق الشخصي أن يثير عدم قبول المطلب. وبين حاكم التحقيق بقرار بعد أن يطلع ممثل النيابة العمومية على الملف. وهذا القرار قبل للاستئناف لدى دائرة الاتهام قبل مضي أربعة أيام من تاريخ الاطلاع بالنسبة لوكيل الجمهورية ومن تاريخ الإعلام بالنسبة لمن عدّه<sup>(4)</sup>.

وتعهد القضية بصفة لا رجوع فيها لحاكم التحقيق بمقتضى القرار في إجراء البحث أو القيام على المسؤلية الخاصة. ويلزمه من حيث الموضوع تحقيق الأفعال المبينة بهما ولا يتولى بحث غيرها من الأفعال الجديدة التي

(1) الفصل 86 من مجلة حماية الطفل.

(2) فصل 9 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

(3) الرائد الرسمي للجمهورية التونسية بتاريخ 12 ديسمبر 2003 تحت عدد 99 ص. 3808.

(4) الفصل 38 م.إ.ج

افتضلت ذلك ضرورة البحث إلى مناطق المحاكم المجاورة للمحكمة التي يباشر فيها وظائفه لإجراء أعمال استقرائية على أن يعلم بتوجهه سلفاً وكيل الجمهورية التابع له مكان التوجه، ويضمن بمحضر البحث أسباب التوجه. كما يجب عليه أن يعلم بتوجهه وكيل الجمهورية المنتصب بالمحكمة التابع لها، وإن لم يحضر هذا الأخير فإنه يجري الأعمال الازمة بدون توقف على حضوره<sup>(1)</sup>.

حكماً يختص قاضي التحقيق بالبحث في جميع الجنایات وجوباً ، وفي الجنح والمخالفات اختياراً، حيث إن التحقيق وجوبى في مادة الجنایات، أما في مادة الجنح والمخالفات فهو اختياري ما لم ينص القانون على خلاف ذلك<sup>(2)</sup>. ويَتَّخِذُ قاضي التحقيق في الغرض قرارات بحث وقرارات حكمية، فله البحث حول وقائع القضية سلباً وإيجاباً، وتلك هي سلطة البحث، وله قرار الإحالة والإيقاف التحفظي وغير ذلك، وتلك هي سلطة الحكم. فهو جهاز بحث وجهاز حكم في نفس الوقت.

ويَتَّخِذُ قاضي تحقيق الأطفال بالقضايا التي يكون فيها طفل على معنى مجلة حماية الطفل<sup>(3)</sup>، كما يَتَّخِذُ قاضي التحقيق بالمحكمة العسكرية بالقضايا العسكرية على معنى مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية<sup>(4)</sup>.

الفصل 53 - يتولى حاكم التحقيق بمساعدة كاتبه سماع الشهود واستنطاق ذي الشبهة وإجراء المعاينات بمحل الواقعه والتفتيش بالمنازل وحجز الأشياء الصالحة لكشف الحقيقة. ويأمر بإجراء الاختبارات ويتهم جميع الأعمال المؤدية إلى إظهار البراهين المثبتة أو النافية للتهمة.

(1) الفصل 58 م.إ.ج

(2) الفصل 47 م.إ.ج

(3) الفصول 81 و 85 و 86 و 92 و 93 و 94 م.ح.ط.

(4) الفصول 24 إلى 27 م.م.ع.ع. ونص الفصل 24 م.م.ع.ع منها على أنه «فيما عدا الإجراءات الخاصة المبينة بهذا القانون يقوم قضاة التحقيق(بالمحكمة العسكرية) بالتحقيق وفقاً للإجراءات التي نص عليها قانون المرافعات الجنائية التونسي».

ويمضي حاكم التحقيق مع كاتبه والمستنطق بكل صحيفه من محاضره ولا تجوز الكتابة بين الأسطر وأما المشطبات والمخرجات فيصادق عليها ويمضيها حاكم التحقيق وكتابه والمستنطق.

والمشطبات والمخرجات التي لم تقع المصادقة عليها تعتبر لاغية كما تعتبر لاغية الكتابة بين الأسطر.

الفصل 54 - لحاكم التحقيق أن يجري بنفسه أو بواسطة مأمورى الضابطة العدلية المبينين بالعديدين 3 و 4 من الفصل 10 بحثاً عن شخصية المظنون فىهم، وعن حالتهم المادية والعائلية والاجتماعية.

كما يمكن له أن يأذن بإجراء فحص طبى نفسانى على المتهم.

ويكون العرض على الفحص الطبى النفسانى وجوباً إذا ارتكب المتهم جريمة قبل أن تمضي عشرة أعوام على قضاء العقاب الأول أو على إسقاطه أو سقوطه بمرور الزمن وكانت الجريمتان مستوجبتين للعقاب بالسجن لمدة تساوى أو تزيد عن عشرة أعوام. (أضيفت الفقرة الثالثة بموجب القانون عدد 93 لسنة 2005 المؤرخ في 3 أكتوبر 2005).

### التعليق

نص الفصل 54 م.إ.ج على أنه «لحاكم التحقيق أن يجري بنفسه أو بواسطة مأمورى الضابطة العدلية المبينين بالعديدين 3 و 4 من الفصل 10 بحثاً عن شخصية المظنون فىهم، وعن حالتهم المادية والعائلية والاجتماعية. كما يمكن له أن يأذن بإجراء فحص طبى نفسانى على المتهم. ويكون العرض على الفحص الطبى النفسانى وجوباً إذا ارتكب المتهم جريمة قبل أن تمضي عشرة أعوام على قضاء العقاب الأول أو على إسقاطه أو سقوطه بمرور الزمن وكانت الجريمتان مستوجبتين للعقاب بالسجن لمدة تساوى أو تزيد عن عشرة أعوام<sup>(1)</sup>». ويقصد بذلك أن يقوم قاضي التحقيق بنفسه أو بواسطة الغير بإعداد ملف اجتماعي يتضمن جميع البيانات التي لها علاقة

(1) أضيفت الفقرة الثالثة من الفصل 54 م.إ.ج بموجب القانون عدد 93 لسنة 2005 المؤرخ في 3 أكتوبر 2005.

وال التالي لا يمكن وضع جزء البطلان في صورة عدم الإذن باتمام الملف الشخصي. لكنه انطلاقا من سنة 2005 أصبح العرض على الفحص الطبي النفسي وجويا بشرطين، أولا إذا ارتكب المتهم جريمة قبل أن تمضي عشرة أعوام على قضاء العقاب الأول أو على إسقاطه أو سقوطه بمرور الزمن وثانيا أن تكون الجريمتان مستوجبتين للعقاب بالسجن لمدة تساوي أو تزيد عن عشرة أعوام. معنى ذلك أنه في غياب الشرطين تسقط وجوبية العرض، كما يبقى الملف الاجتماعي اختياريا في جميع الصور. فلا بطلان، في صورة المخالفة إذن، إلا بالنسبة إلى الفحص الطبي مع توفر الشرطين.

الفصل 55 - لوكيل الجمهورية أن يطلب من حاكم التحقيق في قرار افتتاح البحث وفي كل طور من أطوار التحقيق بمقتضى قرار تكميلي إجراء الأعمال التي يراها لازمة لكشف الحقيقة.

ولهذا الغرض يمكنه أن يطلب الاطلاع على سائر أوراق القضية على أن يرجعها إلى حاكم التحقيق في ظرف ثمان وأربعين ساعة.

إذا تراءى لحاكم التحقيق ان لا ضرورة لإجراء الأعمال المطلوبة منه فيجب عليه أن يصدر في ظرف ثلاثة أيام من تاريخ طلبات وكيل الجمهورية قرارا معللا. وهذا القرار يقبل الاستئناف لدى دائرة الاتهام قبل مضي أربعة أيام من تاريخ الاطلاع عليه.

### التعليق

لوكيل الجمهورية عملا بأحكام الفصل 55 م.إ.ج «أن يطلب من حاكم التحقيق في قرار افتتاح البحث وفي كل طور من أطوار التحقيق بمقتضى قرار تكميلي إجراء الأعمال التي يراها لازمة لكشف الحقيقة. ولهذا الغرض يمكنه أن يطلب الاطلاع على سائر أوراق القضية على أن يرجعها إلى حاكم التحقيق في ظرف ثمان وأربعين ساعة. وإذا تراءى لحاكم التحقيق أن لا ضرورة لإجراء الأعمال المطلوبة منه فيجب عليه أن يصدر في ظرف ثلاثة أيام من تاريخ طلبات وكيل الجمهورية قرارا معللا. وهذا القرار يقبل الاستئناف لدى دائرة الاتهام قبل مضي أربعة أيام من تاريخ الاطلاع عليه».

بالحالة المادية والعائلية، وذلك بهدف الوقوف على مستوى الإمكانيات المادية للمتهم من حيث الغناء وال الحاجة والتزاماته العائلية من حيث الإنفاق والوقوف على الحالة المدنية للمتهم من حيث زواجه وعدد أطفاله وأقاربه. كما يتولى الإذن بإجراء فحص طبي نفساني un *médico examen psychologique* ليس بهدف بيان مدى تحمل المتهم للمسؤولية الجزائية ودرجة وعيه وإنما للوقوف على جملة السوابق والأبعاد النفسانية توصلًا لتحديد شخصية المتهم. غالبا ما تكون التزاعات الأسرية والعائلية والفاقة المادية دافعا في ارتكاب الجريمة. وإذا كان لقاضي التحقيق أن يعد الملف الاجتماعي بنفسه أو بواسطة أعون الشرطة والحرس، فإن الملف النفسي لا يمكن أن يتولاه إلا المختص والخبر في هذا المجال. ويمثل مجموع الملف الاجتماعي والملف النفسي ما يسمى بالملف الشخصي للمتهم. ويهدف هذا الملف إلى التعرف على شخص المتهم وتسهيل إدماجه في مرحلة لاحقة وتوفير قاعدة منطقية لجلسة الحكم لتسلیط العقاب المناسب مراعاة لحالة المتهم الشخصية، فليس لهذا البحث من علاقة بوسائل الإثبات أو حق الدفاع أو حتى بالجرائم موضوع البحث، وإنها هي وسيلة تهدف بالأساس إلى التعرف على شخصية المتهم. وهي في نهاية الأمر استجابة لأفكار مدرسة الدفاع الاجتماعي التي تطالب بمراعاة شخص المتهم لأن مهام القاضي، حسب هذه المدرسة، ليست العقاب فحسب، وإنما العقاب والإصلاح معا. وهي نظرة حديثة تعكس تطور العلوم الجنائية في مرحلة معينة حاول المشرع التونسي أن يتبعها مع تحرير مجلة الإجراءات الجزائية سنة 1968<sup>(1)</sup>.

ويبقى هذا الإجراء بالنسبة إلى لقاضي التحقيق مجرد إجراء اختياري إن شاء أتمه وإن شاء تركه، فلم يلزم المشرع إتمام الإجراء على وجه النزوم<sup>(2)</sup>،

(1) MarcAncel: *La défense sociale nouvelle*, 2 ème éd. Paris 1971.

(2) جعل المشرع الفرنسي إتمام الملف الاجتماعي إجباريا إذا كان الأمر يتعلق بجنائية، على خلاف الفحص الطبي النفسي الذي جعله اختياريا من خلال الفصل 81 من مجلة الإجراءات الجزائية. لكن فقه القضاء عادة ما يتجاوز إبطال الإجراء في صورة عدم مراعاة هذا الواجب.

الضابطة العدلية بموعد سماع متنبه والتنصيص على ذلك بالمحضر . وفي هذه الصورة لا يتم السمع إلا بحضور المحامي المعنى الذي يمكنه الاطلاع على إجراءات البحث قبل ذلك ما لم يعدل المظنون فيه عن اختياره صراحة أو يتخلّف المحامي عن الحضور بالموعود، وينص على ذلك بالمحضر . ولا يعفي ذلك قاضي التحقيق عند الاقضاء من إتمام موجبات الفصل 69 من م.إ.ج إن لم يسبق له القيام بذلك . وإذا لزم لتنفيذ الإنابة أن يحتفظ مأمور الضابطة العدلية بذى الشبهة الذى لم يسبق لقاضي التحقيق سماعه كمتهם فإن ذلك لا يكون إلا لمدة لا تتجاوز ثلاثة أيام بعد إعلام قاضي التحقيق المنيب ويمكن لهذا القاضي التمديد كتابة في أجل الاحتفاظ مرة واحدة فقط لنفس المدة . وعلى مأمورى الضابطة العدلية عندئذ احترام مقتضيات الفصل 13 مكرر م.إ.ج فيما يخص إدراج الهوية بالسجل وتحرير المحاضر والفحص الطبيعى . ولا يمكن لقاضى الناحية أن يكلف بقية مأمورى الضابطة العدلية بما أنسد إليه من إنابات ما لم يؤذن له بذلك صراحة من قاضى التحقيق .

ويذكر أن الفصل 57 م.إ.ج تم تعديله ثلاث مرات منذ اعتماده، حيث تدخل المشروع بموجب القانون عدد 70 لسنة 1987 المؤرخ في 26 نوفمبر 1987 في اتجاه تنظيم إجراءات وأجال الاحتفاظ، ثم بموجب القانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999 في اتجاه التخفيف في مدة الاحتفاظ، ثم بموجب القانون عدد 17 لسنة 2007 المؤرخ في 22 مارس 2007 في اتجاه تمكين المتهم من تكليف محامي وحضور أعمال الإنابة .

ويستخلص من جميع ذلك أن الإنابة العدلية وسيلة استثنائية توجب على قاضى التحقيق والباحث المناوب جملة من الشروط الهامة .

+**الطبيعة الاستثنائية للإنابة العدلية:** نص الفصل 57 م.إ.ج في طالعه على أنه إذا «تعدّر على قاضي التحقيق إجراء بعض الأبحاث بنفسه أو يمكن له أن ينبع . . . غيره، فيبقى المبدأ بالتالي أن ينهي قاضي التحقيق أعماله بنفسه، لكنه من الممكن أن يتعدّر إتمام الأبحاث بنفسه، ومن ذلك خرج التعدّر، الذي يمكن أن يكون لأسباب قانونية أو لأسباب واقعية . لذلك يقال دوماً إن الاستثناء يتوقف على تعدد قانوني أو تعدد واقعي . فقد يتطلّب البحث إجراء

على إجراءات البحث قبل ذلك ما لم يعدل المظنون فيه عن اختياره صراحة أو يتخلّف المحامي عن الحضور بالموعود، ونص على ذلك بالمحضر . ولا يعفى ذلك قاضي التحقيق عند الاقضاء من إتمام موجبات الفصل 69 من هذه المجلة إن لم يسبق له القيام بذلك (أضيفت الفقرتان الثانية والثالثة بموجب القانون عدد 17 لسنة 2007 المؤرخ في 22 مارس 2007) .

وإذا لزم لتنفيذ الإنابة أن يحتفظ مأمور الضابطة العدلية بذى الشبهة الذى لم يسبق لقاضي التحقيق سماعه كمتهם فإن ذلك لا يكون إلا لمدة لا تتجاوز ثلاثة أيام بعد إعلام قاضي التحقيق المنيب ويمكن لهذا القاضي التمديد كتابة في أجل الاحتفاظ مرة واحدة فقط لنفس المدة (نفّحت بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999) .

وعلى مأمورى الضابطة العدلية عندئذ احترام مقتضيات الفصل 13 مكرر فيما يخص إدراج الهوية بالسجل وتحرير المحاضر والفحص الطبيعى .

ولا يمكن لقاضى الناحية أن يكلف بقية مأمورى الضابطة العدلية بما أنسد إليه من إنابات ما لم يؤذن له بذلك صراحة من قاضى التحقيق .

## التعليق

**الإنابة العدلية** Les commissions rogatoires هي الإمكانية القانونية المتوفرة لقاضي التحقيق في إنابة الغير لإتمام أعمال التحقيق مكانه طبق الضوابط والشروط القانونية . وقد أوردت مجلة الإجراءات الجزائية جملة هذه الضوابط بالفصل 57 م.إ.ج حيث نص على أنه إذا تعدّر على قاضي التحقيق إجراء بعض الأبحاث بنفسه أو يمكن له أن ينبع قضاة التحقيق المتخصصين في غير دائنته أو مأمورى الضابطة العدلية المتخصصين في دائنته كل فيما يخصه بإجراء الأعمال التي هي من خصائص وظيفته ما عدا إصدار البطاقات القضائية ويصدر في ذلك قراراً يوجهه إلى وكيل الجمهورية بقصد تفيذه . وإذا اقتضى تنفيذ الإنابة سماع المظنون فيه، فعلى مأمورى الضابطة العدلية إعلامه بأن له الحق في اختيار محام للحضور معه والتنصيص على ذلك بالمحضر . فإذا اختار المظنون فيه محامياً، يتم إعلامه فوراً من طرف مأمورى

بتحويل الاختصاص من قاضي التحقيق إلى غيره من الأجهزة. لكن محكمة التعقيب رأت في أكثر من صورة أن الإنابة العامة من حيث الأعمال تعد صحيحة ولا تخالف أحكام الفصل 57 م.إ.ج الذي جاء عاما ولم يمنع على قاضي التحقيق إمكانية إسناد الإنابات العامة، فلم يستثن الفصل 57 م.إ.ج إلا البطاقات القضائية التي تبقى حصرها من اختصاص قاضي التحقيق ولا يجوز مطلقا إنابة الغير في شأنها. وباستثناء هذه الصورة فإن قاضي التحقيق يمكن أن يلجأ إلى الإنابات العامة وليس في ذلك خلل. ويبدو أن التسليم بصحبة الإنابات العامة على المستوى النظري مخالفة لجملة ضوابط الإجراءات الجزائية ولمنطق الأبحاث وتوزيع الأدوار بين قاضي التحقيق وغيره من الأجهزة. وعادة ما يتتقد رجال القانون توجّه فقه قضاء محكمة التعقيب على هذا الأساس.

ويشار كذلك إلى أن قاضي التحقيق لا يعفى من إتمام إجراءات الاستنطاق بنفسه بعد إنهاء أعمال الإنابة، بل إنه بمجرد التوصل بأعمال الإنابة يادر إلى استنطاق المتهم طبق إجراءات الفصل 69 م.إ.ج إن لم يكن قد سبق له استنطاق المتهم. ولا شيء يمنع قاضي التحقيق من زيادة البحث بعد تاريخ إنجاز الإنابة.

+**واجبات الباحث المناب:** يقتيد الباحث المناب بجملة الضوابط الواردة بالإنابة، فلا يملك تجاوزها مهما كانت الصورة سواء هيكليا أو موضوعيا. وإذا كان من الممكن هيكليا أن ينبع قاضي التحقيق المناب غيره، فإنه لا يمكن لقاضي التحقيق ودرجات أقل لأعوان الضابطة العدلية أن ينبعوا غيرهم في إنجاز ما كلفوا به. وتأخذ أعمال الباحث المناب من حيث الموضوع طبيعة أعمال التحقيق وتتخضع وبالتالي لجملة القواعد المنظمة للبحث التحقيقي، من حيث استنطاق المتهم وسماع الشهود والمعاينة والتوجّه على العين والاحتجز والتفتيش، ويُحرر في ذلك محضر رسميٌ ولا يكتفي الباحث المناب بتحرير مجرد تقرير، لذلك يقال إنَّ الأبحاث الواقعية في إطار إنابة عدلية إنما هي بمثابة أعمال تحقيق وليس مجرد بحث أولي. وتبعد هذه القاعدة منطقية وربما لا تحتاج إلى نصٍّ خاصٍ بحجّة أنَّ الباحث المناب لا يملك من سلطة أكثر ولا أقلَّ من السلطة المسندة له بموجب الإنابة.

أعمال بدائرة ترابية خارجة عن مرجع النظر الترابي لقاضي التحقيق، فيتوفر حينئذ التعذر القانوني، حيث لا يمكن لقاضي التحقيق أن يتعهد بالبحث إلا في حدود مرجع نظره الترابي، فقط أنه في حالة إذا كانت منطقة البحث مجاورة لمكان قاضي التحقيق، فيمكنه عملاً بأحكام الفصل 58 م.إ.ج أن ينتقل بنفسه في هذه الصورة، وإذا كانت المنطقة غير مجاورة فلا يمكنه إنهاء العمل إلا بموجب إجراء الإنابة العدلية، وذلك هو التعذر القانوني. لكن الأسباب الواقعية عادة ما تكون هي الأساس في إسناد الإنابة، ولربما كان حجم النشاط وكثرة الملفات المنشورة وغيرها من الأسباب الواقعية هي المحددة فعليها في كثرة الإنابات، وذلك هو التعذر الواقعي. وما يخشى منه على وجه الإجمال أن تتكاثر أسباب التعذر الواقعي ونتهي إلى ما يسمى باستقالة قاضي التحقيق عن أعماله لفائدة غيره، في الوقت الذي يطلب من قاضي التحقيق أن ينهي عمله بنفسه، وهو الجهاز المختص والمأهول قانونا.

**+واجبات مسند الإنابة:** يطلب من مسند الإنابة أن يحرر الإنابة ويس揆ّنها البيانات الضرورية مع الحرص على بيان الجريمة موضوع البحث والأعمال المطلوب إنجازها بدقة.

فلا يمكن أن تكون الإنابة عامة فيما يتعلق بالجرائم موضوع البحث، بل لا بد من تحديد الجريمة على وجه التخصيص والحصر. وكل إنابة عامة من حيث الجرائم تعد باطلة. حيث إنَّ قاضي التحقيق يتعهد بالبحث في جريمة معينة ومحددة، فلا يملك إمكانية البحث في غيرها من الجرائم، وبالتالي لا يمكن إنابة غيره بالبحث في جميع الجرائم التي قد يكون المتهم ارتكبها والحالات تلك، فلا يجوز أن يسند اختصاصاً لغيره أكثر مما يختص به. صحيح أنه لا وجود لنصٍّ خاصٍ يمنع الإنابات العامة من حيث الجرائم، لكنه يمكن استخلاص هذا المبدأ من خلال الفصل 51 م.إ.ج.

ولا يمكن من حيث المبدأ أن تكون الإنابة عامة من حيث الأفعال بحكم الطبيعة الاستثنائية للإنابة، كما ورد بطالع الفصل 57 م.إ.ج. فلا يمكن أن يتعهد قاضي التحقيق لغيره بإنجاز جميع الأعمال الكاشفة للجريمة، بل لا بد من بيان العمل المطلوب إنجازه على وجه التحديد، كما أن يطلب سماع شهادة محددة أو معاينة أو غير ذلك. حيث إن الإنابة العامة تنتهي ضرورة

وإذا جاء الفصل 57 م.إ.ج في بداية تحريره حال من كل إشارة إلى أي واجب قد يحمل على الباحث المناب، فقد أوردت التعديلات اللاحقة في سنوات 1987 و1999 و2007 جملة من الواجبات الإضافية حيث أوجب الفصل 57 م.إ.ج في صياغته الأخيرة على مأمورى الضابطة العدلية:

- أن يعلموا المتهم بأن له الحق في إنابة محامي، قبل استنطاقه. ويجب التنصيص على هذا الإعلام بمحضر البحث. ولا يتم سماعه إذا كلف محامي إلا بعد حضوره. ويجب أن يمكن من الاطلاع على أوراق الملف. لكن الفصل 57 م.إ.ج لم يبين أجل الحضور ولم يشر صراحة إلى إمكانية المحامي في الترافع أمام مأمور الضابطة العدلية، ويبدو أن المشرع اكتفى بحضور المحامي واطلاعه على أوراق الملف ومدى المساعدة لمنوبه.

- أن يتقيدوا بإجراءات الاحتفاظ إذا لم يسبق لقاضي لتحقيق استنطاق المتهم، من حيث مدة الاحتفاظ والتمديد فيه وإعلام قاضي التحقيق وإدراج هوية المتهم بسجل الاحتفاظ وتحرير محضر في الغرض وتمكينه من الفحص الطبي عند القضاء.

**الفصل 58 -** لحاكم التحقيق أن يتوجه صحبة كاته كلما اقتضت ذلك ضرورة البحث إلى مناطق المحاكم المجاورة للمحكمة التي يباشر فيها وظائفه لإجراء أعمال استقرائية على أن يعلم بتوجهه سلفا وكيل الجمهورية التابع له مكان التوجه، ويضمن بمحضر البحث أسباب التوجه.

كما يجب عليه أن يعلم بتوجهه وكيل الجمهورية المت指控 بالمحكمة التابع لها، وإن لم يحضر هذا الأخير فإنه يجري الأعمال اللازمة بدون توقف على حضوره.

### القسم الثاني

#### في سماع الشهود

**الفصل 59 -** لحاكم التحقيق أن يسمع كل من يرى فائدة في شهادته.

### التعليق

يمكن لقاضي التحقيق أن يسمع كل من يرى فائدة في شهادته<sup>(1)</sup>. وكل شخص استدعي بوصفه شاهدا ملزما بالحضور وأداء اليمين والإلاء بشهادته. فيحمل على الشاهد واجب الحضور وواجب أداء اليمين وواجب أداء الشهادة.

فإذا استدعي الشاهد يلزم بالحضور. ويقع استدعاء الشهود بالطريقة الإدارية أو بواسطة العدل المنفذ. وإذا لم يحضر الشاهد بعد استدعائه فإنه يسوغ لحاكم التحقيق بعدأخذ رأي وكيل الجمهورية أن يسلط عليه خطية تتراوح بين عشرة دنانير وعشرين دينارا، ولا يقبل هذا القرار الاستئناف. فإذا حضر الشاهد بعد ذلك وأبدى أذنا مقبولة جاز لحاكم التحقيق أن يعفه من الخطية بعدأخذ رأي وكيل الجمهورية. وإذا لم يحضر الشاهد بعد استدعائه مرة ثانية جاز إصدار بطاقة جلب في شأنه. لكن الشاهد يمكن أن يحضر من تلقاء نفسه، ويجوز حينئذ سماعه بدون توقف على سابقة استدعاء ويقع التنصيص على ذلك بمحضر البحث.

ويجب على الشاهد قبل أداء شهادته «أن يحلف .. على أن يقول الحق كل الحق وألا ينطق بسواه ويقع إنذاره بأنه إذا شهد زورا استهدف للتبع طبقا لأحكام المجلة الجنائية، وإذا ظهر للحاكم أن الشاهد غير الحقيقة يحرر في ذلك محضرا يحيله على وكيل الجمهورية، ويمكن حينئذ تتبع الشاهد من أجل أداء شهادة زورا<sup>(2)</sup>. لكنه من الممكن لقاضي التحقيق أن يسمع على سبيل الاسترشاد بدون أداء اليمين القائم بالحق الشخصي والأشخاص الذين لا يمكن قبول شهادتهم تطبيقا لقواعد مجلة المرافعات المدنية والتجارية<sup>(3)</sup> والأأشخاص المحجر عليهم أداء الشهادة لدى المحاكم بمقتضى القانون أو بمقتضى حكم الأأشخاص الذين أخبروا من تلقاء أنفسهم بالجريمة

(1) الفصل 59 م.إ.ج

(2) الفصل 64 م.إ.ج

(3) يراجع الفصل 96 م.م.م.ت

وبمرتكبها وكان إخبارهم يستحقون عنه جعلاً وكانوا غير ملزمين به بمقتضى  
وظيفتهم<sup>(١)</sup>.

ويلزم الشاهد بأداء شهادته، ويُخضع أداء الشهادة كذلك لشكليات معينة،  
فيشهد الشهود فرادى وبدون حضور ذي الشبهة ويؤدون شهادتهم بدون  
الاستعانة بأى كتب ويطلب منهم بيان حالتهم المدنية وهل يوجد بينهم وبين  
أحد الخصوم وجه من أوجه التجريح. ولحاكم التحقيق عند الانتهاء من  
سماع الشهود أن يلقي أسئلة عليهم وأن يكافح بعضهم البعض أو بذى الشبهة  
وأن يجري بمساعدتهم سائر الأعمال لكشف الحقيقة. وتتضمن الشهادات  
بمحاضر تتلى على الحاضرين الذين يمضونها. وإذا امتنع الشاهد من الإيماء  
أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك بالمحضر<sup>(٢)</sup>. وإذا كان الشاهد لا يتكلّم  
اللغة العربية يعين حاكم التحقيق مترجماً. وإذا كان أصمّاً أو أبكمّاً، فإن  
الأسئلة تعرض عليه كتابة ويجب عنها كتابة. وإذا كان يجهل الكتابة عين له  
مترجم من يكون قادراً أو متعدداً على التحدث معه. ويؤدي المترجم، إن  
لم يكن محلفاً، اليمين على أن يترجم بكلام الصدق ويضمن بالمحضر اسمه  
ولقبه وعمره وحرفه ومقره ويمضي بالمحضر بوصفة شاهداً. وإذا حضر  
الشاهد وامتنع عن أداء اليمين أو عن الإدلاء بشهادته يمكن لقاضي التحقيق  
بقرار غير قابل للاستئناف، بعدأخذ رأي وكيل الجمهورية، أن يسلط عليه  
خطية تتراوح بين عشرة دنانير وعشرين ديناً. لكنه إذا تعذر على الشاهد  
الحضور لأسباب منطقية، كما في صورة العجز أو المرض، أو لأسباب  
قانونية، كما في صورة تلقى شهادة أعضاء الحكومة وممثلي الدول الأجنبية،  
يتنقل قاضي التحقيق إلى منزل الشاهد أو مقر عمله وتسمع شهادته في محله  
أو بمكتبه<sup>(٣)</sup>. ومن حضر من الشهود يمكن أن يطالب بالمصاريف التي قد

(١) الفصل 63 م.إ.ج

(٢) الفصل 65 م.إ.ج

(٣) نصت الفصول 288 و289 و290 م.إ.ج على إجراءات خاصة في سماع شهادة  
أعضاء الحكومة وممثلي الدول الأجنبية. فتسمع شهادة أعضاء الحكومة بمنازلهم  
أو بمكاتبهم ولا يستدعون لأداء الشهادة بالجلسة إلا عند الضرورة المتحتمة. وعند  
الضرورة المتحتمة يمكن لأعضاء الحكومة الحضور بالجلسة بوصفهم شهوداً بعد  
الإذن لهم بذلك من طرف رئيس الجمهورية. وإذا تم الحضور بناء على الإذن المشار

يكون أنفها، ويقدر وكيل الجمهورية التعويضات التي يطلبها الشاهد بسبب  
حضوره لأداء الشهادة.

ويبيّن الشاهد خاصعاً لواجب السر المهني، فقد نص الفصل 61 م.إ.ج  
على أن «كل شخص استدعي بوصفة شاهداً ملزماً بالحضور وأداء اليمين  
والإدلاء بشهادته مع مراعاة أحكام المجلة الجنائية المتعلقة بسر المهنة»،  
وقد نص الفصل 254 م.ج على عقوبة جزائية في مواجهة «الذين يفشلون  
هذه الأسرار في غير الصور التي أوجب عليهم القانون فيها القيام بالوشایة  
أو رخص لهم فيها»، معنى ذلك أن واجب احترام السر المهني وكتمان ما  
بلغ للشخص بمناسبة عمله هو المبدأ، لكنّ المشرع يمكن أن يأتي بقاعدة  
صريرة في تمكين هولاء من إمكانية التشكي أو الشهادة دون أن تتحقق  
العقوبة، وذلك هو الاستثناء<sup>(١)</sup>.

والواضح أنّ المشرع كما أخضع الشاهد لواجب الحضور وأداء اليمين  
وأدء الشهادة، فقد ألزم قاضي التحقيق بمراعاة جملة من الشكليات في  
سماع الشهود، من إنذار وتعيين مترجم وغير ذلك، وفي إجراء المكافحة  
بين الشهود أو بين الشهود والمتهم، وفي اصطلاحهم على عين المكان  
سواء رفقة المتهم أو بدونه. وقد رأى فقه القضاء في أكثر من مناسبة أنّ  
إجراءات تلقى الشهادة ليست لها علاقة بالإجراءات الأساسية على معنى  
الفصل 199 م.إ.ج ولا يمكن أن يؤدي الإخلال بها إلى البطلان المطلق،  
ويبيّن إبطالها خاصعاً لإجراءات البطلان النسبي بما في ذلك شرط الضرر<sup>(٢)</sup>.  
ثم إن الإخلال بإجراءات الشهادة وإن كان من شأنه أن يرفع عنها وصف  
الشهادة القانونية، فإنه يجوز اعتمادها على سبيل الاسترشاد بحكم حرية

إليه يكون أداء الشهادة حسب الصيغ العادية. كما أنّ أداء الشهادة من أحد الممثلين  
لدولة أجنبية يطلب عن طريق كاتب الدولة للشؤون الخارجية. وفي صورة القبول  
تلقى شهادته بمنزله أو بمكتبه.

(١) الأمثلة في ذلك كثيرة، جاءت في إطار مجلة الإدارات الجنائية ومجلة الشركات  
وقانون المخدرات وفي ذات الفصل 254 م.ج، وغير ذلك.

(٢) قرار تعقيبي جزائي عدد 9959 بتاريخ 11 أكتوبر 1975 نشرة محكمة التعقيب 1975  
عدد 123.

ثانياً : الأشخاص الذين لا يمكن قبول شهادتهم تطبيقاً لقواعد مجلة المرافعات المدنية والتجارية.

ثالثاً : الأشخاص المحجر عليهم أداء الشهادة لدى المحاكم بمقتضى القانون أو بمقتضى حكم.

رابعاً : الأشخاص الذين أخبروا من تلقاء أنفسهم بالجريمة وبرتكها وكان إخبارهم يستحقون عنه جعلاً وكانوا غير ملزمين به بمقتضى وظيفتهم.

الفصل 64 - على الشاهد أن يحلف قبل أداء الشهادة على أن يقول الحق كل الحق وإنما ينطبق بسواء ويقع إنذاره بأنه إذا شهد زوراً استهدف للتبع طبقاً لأحكام المجلة الجنائية.

وإذا ظهر للحاكم أن الشاهد غير الحقيقة يحرر في ذلك محضراً يحيله على وكيل الجمهورية.

الفصل 65 - يشهد الشهود فرادى وبدون حضور ذي الشبهة ويعودون شهادتهم بدون استعانة بأى كتب ويطلب منهم بيان حالتهم المدنية وهل يوجد بينهم وبين أحد الخصوم وجه من أوجه التجريح.

وللحكم التحقيق عند الانتهاء من سماع الشهود أن يلقى أسئلة عليهم وأن يكافح بعضهم ببعض أو بذى الشبهة وان يجري بمساعدتهم سائر الأعمال لكشف الحقيقة.

وتتضمن الشهادات بمحاضر تتلى على الحاضرين الذين يمضونها.

وإذا امتنع الشاهد من الإيماء أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك بالمحضر.

الفصل 66 - إذا كان ذو الشبهة أو الشهود لا يتكلمون اللغة العربية يعين حاكم التحقيق مترجمًا.

وإذا كان الشاهد أو ذو الشبهة أصمّ أو أبكم فإن الأسئلة تعرض عليه كتابة ويجيب عنها كتابة.

الإثبات في المادة الجزائية. كما أن المكافحة بين الشاهد والمتهم لا تخضع مبدئياً لإجراءات استنطاق المتهم، وخاصة منها إعلام المحامي قبل تاريخ الاستنطاق بأربع وعشرين ساعة على الأقل، إذا كانت في حدود شهادة الشاهد، لكن المكافحة إذا تجاوزت حد الشهادة كان من اللازم مراعاة شكليات الاستنطاق وإلا كان الإجراء باطلاً.

الفصل 60 - يقع استدعاء الشهود بالطريقة الإدارية أو بواسطة العدل المنفذ. ومن يحضر من تلقاء نفسه لأداء الشهادة يمكن سماعه بدون توقف على سابقية استدعاء ويقع التنصيص على ذلك بمحضر البحث.

الفصل 61 - كل شخص استدعى بوصفه شاهداً ملزماً بالحضور وأداء اليمين والإدلاء بشهادته مع مراعاة أحكام المجلة الجنائية المتعلقة بسر المهنة. وإذا لم يحضر الشاهد بعد استدعائه فإنه يسوغ لحاكم التحقيق بعد أخذ رأي وكيل الجمهورية أن يسلط عليه خطية تترواح بين عشرة دنانير وعشرين ديناراً فإذا حضر الشاهد بعد ذلك وأبدى أعداداً مقبولة جاز لحاكم التحقيق أن يعفه من الخطية بعد أخذ رأي وكيل الجمهورية.

وإذا لم يحضر الشاهد بعد استدعائه مرة ثانية جاز إصدار بطاقة جلب في شأنه.

ويمكن بعد أخذ رأي وكيل الجمهورية تسلیط خطية تترواح بين عشرة دنانير وعشرين ديناراً على الشاهد الذي حضر وامتنع من أداء اليمين أو من الإدلاء بشهادته.

والحكم بالخطية على الشاهد عملاً بالفترات السابقة لا يقبل الاستئناف.

الفصل 62 - إذا تعذر على الشاهد الحضور تسمع شهادته في محله.

الفصل 63 - لحاكم التحقيق أن يسمع على سبيل الاسترشاد بدون أداء اليمين :

أولاً : القائم بالحق الشخصي.

الشبهة لا يعني حاكم التحقيق عن البحث عن براهين أخرى<sup>(١)</sup>. ويعرض حاكم التحقيق على ذي الشبهة الأشياء المحجوزة ليصرح هل أنه يعترف بها وليلاحظ بشأنها ما يراه مفيداً<sup>(٢)</sup>. وإذا امتنع ذو الشبهة عن الجواب أو أظهر عيوباً تمنعه وليست فيه فإن حاكم التحقيق ينذره بأن البحث في القضية لا يتوقف على جوابه وينص على هذا الإنذار بالقرير<sup>(٣)</sup>. وإذا اعتبرى ذا الشبهة عته بعد ارتکاب الجريمة يؤخر عرضه للمحاكمة وبالتالي استئنافه. ويمكن إبقاء أو وضع ذي الشبهة تحت الإيداع في السجن<sup>(٤)</sup>. ولا يمكن أن ينجز التحقيق بدون إتمام الاستئناف، كما لا يمكن أن يحال المتهم على المحاكمة بدون استئنافه، اللهم إلا إذا كان بحالة فرار، فيمكن إحالته على مجلس الحكم على أن تتولى المحكمة استئنافه. أما إذا كان المتهم حاضراً فلا يمكن تخطي وجوب استئنافه.

وقد ميز المشرع التونسي من خلال هذه الفصول بوضوح، تأثيراً بالقانون الفرنسي وتحديداً القانون الصادر بتاريخ 8 ديسمبر 1897، بين إجراءات استئناف الحضور الأول l'interrogatoire de première comparition وإجراءات الاستئناف في الأصل L'interrogatoire sur le fond.

**الفصل 69** - يثبت حاكم التحقيق هوية ذي الشبهة عند حضوره لأول مرة ويعرفه بالأفعال المنسوبة إليه والنصوص القانونية المنطبقة عليها ويتلقي جوابه بعد أن يتبه بأن له الحق في لا يجحب إلا بمحضر محامي يختاره وينص على هذا التبيه بالمحضر.

إذا رفض ذو الشبهة اختيار محامي أو لم يحضر المحامي بعد استدعائه يجب أن تجري الأعمال بدون توقف على حضوره.

وإذا كانت التهمة في جنائية ولم ينتخب ذو الشبهة محامياً وطلب تعين من يدافع عنه وجب تعين محام له.

(1) الفقرة الرابعة والخامسة والسادسة من الفصل 69 م.إ.ج

(2) الفصل 76 م.إ.ج

(3) الفصل 74 م.إ.ج

(4) الفصل 77 م.إ.ج

وإذا كان يجهل الكتابة عين له مترجم من يكون قادرًا أو متعددا على التحدث معه.

والمحضر، إن لم يكن محلها، يؤدي اليمين على أن يترجم بكلام الصدق ويضمون بالمحضر اسمه ولقبه وعمره وحرفته ومقره ويمضي بالمحضر بوصفه شاهداً.

**الفصل 67** - يقدر وكيل الجمهورية التغويضات التي يطلبها الشاهد بسبب حضوره لأداء الشهادة.

### القسم الثالث

#### في ذي الشبهة

**الفصل 68** - إذا كان ذو الشبهة بحالة سراح يستدعى كتابة لاستئنافه. والاستدعاء يتم بالطريقة الإدارية أو بواسطة العدل المنفذ وهو يحتوي على ما يلي :

أولاً : اسم ذي الشبهة ولقبه وحرفته وعنوانه.

ثانياً : مكان الحضور وتاريخه و ساعته.

ثالثاً : نوع التهمة.

### التعليق

تعتبر إجراءات استئناف المتهم من الإجراءات الهامة، وقد أورد لها المشرع عدة فصول بمجلة الإجراءات الجزائية، وهي الفصول من 68 إلى 77 م.إ.ج. وأخضع من خلالها إجراءات الاستئناف لجملة من الشكليات الهامة حماية لحق الدفاع ومصلحة المتهم الشرعية. وهي مناسبة للوقوف على تصريحات المتهم إما اعترافاً أو إنكاراً والتحقيق في أدلة المتهم. فيجب أن يتبع الاستئناف لذي الشبهة فرصة إبعاد التهمة عنه أو الاعتراف بها. وإذا أبدى أدلة تبني عن التهمة فيبحث عن صحتها في أقرب وقت. وإقرار ذي

ويتولى هذا التعيين رئيس المحكمة وينص على ذلك بالمحضر.

ولحاكم التحقيق بدون مراعاة الفقرات المتقدمة أن يجري في الحين استنطاقاً أو مكافحات إذا كان هناك تأكيد ناتج عن حالة شاهد في خطر الموت أو عن وجود آثار على وشك الزوال أو إذا توجه على العين في حالة التلبس بالجريمة.

ويجب أن يتبع الاستنطاق لذى الشبهة فرصة إبعاد التهمة عنه أو الاعتراف بها.

وإذا أبدى أدلة تنفي عنه التهمة فيبحث عن صحتها في أقرب وقت.

وإقرار ذى الشبهة لا يعني حاكم التحقيق عن البحث عن براهين أخرى.

### التعليق

بمجرد الحضور الأول، أي حضور المتهم أول مرة أمام قاضي التحقيق وعملاً بأحكام الفصل 69 م.إ.ج، يثبت حاكم التحقيق هوية ذى الشبهة ويعرفه بالأفعال المنسوبة إليه والنصوص القانونية المنطبقة عليها ويتلقى جوابه بعد أن يتبه بأن له الحق في لا يجيب إلا بمحضر محام يختاره وينص على هذا التنبية بالمحضر. فإذا رفض ذو الشبهة اختيار محام أو لم يحضر المحامي بعد استدعائه يجب أن تجري الأعمال بدون توقف على حضوره. وإذا كانت التهمة في جنائية ولم ينتخب ذو الشبهة محامياً وطلب تعين من يدافع عنه وجب تعين محام له. ويتولى هذا التعيين رئيس المحكمة وينص على ذلك بالمحضر. معنى ذلك أن قاضي التحقيق ملزم بالتتبه على المتهم في إمكانية انتخاب من يدافع عنه، ويمكن للمتهم التعبير عن رأيه بأن لا يجيب إلا بحضور محامي، والواضح كذلك أن الواجب هو التنبية على المتهم في تكليف من يدافع عنه وليس في ضرورة وجود محامي حتى يتم الاستنطاق. ويعتبر هذا الإجراء جوهرياً له علاقة بالإجراءات الأساسية لأنه سيحدد طبيعة الأبحاث التي سيتولاها قاضي التحقيق. فإذا رفض المتهم تكليف محامي أو كان له محامي ونم يحضر بعد استدعائه، يمكن استنطاقه في الحال دون مراعاة شكليات الإعلام المسبق للمحامي أو الاطلاع المسبق

على أوراق الملف، فهي إجراءات استقرائية، أما إذا رفض المتهم الإجابة إلا بعد حضور المحامي أو لم يقع تعين من يدافع عنه في الجنائية، فلا يمكن لقاضي التحقيق استطلاقه في الحال ولا ينص بالمحضر إلا على ما صدر عن المتهم بصفة تلقائية تعبراً عن رأيه في تكليف محامي، وتؤجل القضية لحين تكليف المحامي<sup>(1)</sup>. غير أنه في حالة التأكيد يجوز لقاضي التحقيق بدون مراعاة تلك الشكليات في التنبية أن يجري في الحين استنطاقاً أو مكافحات. وجاء المشرع بحالات حصرية في تعريف حالة التأكيد، وهي حالات ثلاثة تنتج إما عن حالة شاهد في خطر الموت أو عن وجود آثار على وشك الزوال أو إذا توجه على العين في حالة التلبس بالجريمة.

والحقيقة أنَّ استنطاق الحضور الأول لا يعدَّ من قبيل الاستنطاق في مفهومه القانوني، إلا إذا قبل المتهم الجواب بدون حضور محامي. فإذا رفض الجواب فلا بدَّ من تأخير القضية واستدعاء المتهم والمحامي في أجل لاحق لاستنطاقه في الأصل. ولا يمكن بحال أنْ نجد في الحضور الأول كفاية الاستنطاق، بل لا يمكن للحضور الأول أنْ يعوض الاستنطاق في الأصل إذا رفض المتهم الجواب قبل تعين من يدافع عنه. ومؤدي ذلك أن الإحالة على المحكمة دون إنهاء الاستنطاق في الأصل مع رفض المتهم الجواب قبل تكليف من يدافع عنه يعد خرقاً لإجراء أساسى يوجب البطلان طبق الفصل 199 م.إ.ج. معنى ذلك أنَّ الاستنطاق الأول له وجود خاص وإجراءات خاصة، ويجب تمييزه بعناية عن إجراءات الاستنطاق في الأصل، ولا يصح أنْ يعوض الاستنطاق في الأصل.

ولكنَّ الأثر الأساسي للحضور الأول هو اتهام ذى الشبهة وتعريفه بالأفعال المنسوبة إليه، ومن يومها يتَّخذ ذو الشبهة صفة المتهم أو المظنون فيه بالمعنى

(1) لكنَّ محكمة التعقيب رأت في بعض القرارات أنَّ التنبية على المتهم بامكانية تكليف محامي ليس إجراء جوهرياً، وإنما له علاقة بمصلحة المتهم. وميزت بين الإجراءات الواردة بالفصل 69 م.إ.ج والإجراءات الواردة بالفصل 72 م.إ.ج، الثانية فقط لها علاقة بالإجراءات الأساسية، أما الأولى فلها علاقة بمصلحة المتهم. قرار تعقيب عدد 5574 الصادر بتاريخ 28 فبراير 1968 نشرية محكمة التعقيب 1969 ص 143. وقد تعلق الإشكال بهو قاضي التحقيق بالتنبيه على المتهم بامكانية تكليف محامي.

تحديد هويته وبيان سوابقه، وينتظر كاتب المحكمة نتيجة العرض، وبمجرد أن ترد البطاقة عدد 2 تضاف إلى الملف. علماً أنه لا يمكن من حيث المبدأ ختم البحث إلا بعد إضافة هذه البطاقة، وحتى على فرض ختم البحث قبل ورودها فإنه لا يمكن إحالة الملف على دائرة الاتهام أو جلسة الحكم قبل ورود البطاقة. حيث إن تطبيق العقوبة يعتمد في معظم الصور على بيانات هذه البطاقة، فلا يمكن تمييز المتهم بتأخير التنفيذ في غياب هذه البطاقة، ولا يمكن اعتماد صور التخفيف الواردة بالفصل 53 م.ج في غيابها.

وينظر أن مصلحة الهوية العدلية مكلفة بجمع البطاقات عدد 1 وتسلیم نسخ أو مضممين منها تعرف ببطاقات عدد 2 أو بطاقة عدد 3 حسب الشروط القانونية. وتشتمل بطاقة السوابق عدد 1 على بيان جميع الأحكام الحضورية أو الأحكام الغيابية غير المعترض عليها الصادرة عن آية محكمة في جنایات أو جنح، والأحكام الصادرة ضد الأطفال الذين تجاوزوا سن الثلاثة عشر عاماً، والأحكام التأديبية الصادرة عن السلطة العدلية أو السلطة الإدارية إذا كانت متسبيبة في حرمان المحكوم عليه من ممارسة حقوقه المدنية أو موجبة له، وقرارات تحجير الإقامة أو المراقبة الإدارية، قرارات الطرد المتخذة ضد الأجانب، والأحكام الصادرة بالإفلاس. كما ينص بالبطاقة عدد 1 على العفو وإيدال العقاب أو الحط منه وعلى مقررات السراح الشرطي أو استرداد الحقوق وعلى الرجوع في قرارات الطرد أو تحجير الإقامة أو المراقبة الإدارية وعلى تاريخ انقضاء العقاب ودفع الخطة. وتحذف من السجل العدلي البطاقات عدد 1 المتعلقة بالأحكام التي ساحتها العفو العام أو التي ألغيت بمقتضى حكم في إصلاح ذلك السجل. ويرسم بالبطاقة عدد 2 جميع ما بالبطاقات عدد 1 المتعلقة بالشخص ذاته. وهذه البطاقة لا تسلم إلا بطلب صريح من السلطة القضائية. وفي غير هذه الصورة تسلم حسب الشروط المقررة بالترتيب الإدارية بطاقة عددها 3 لا تشتمل إلا على بيان الأحكام الحضورية أو الأحكام الغيابية غير المعترض عليها الصادرة عن آية محكمة في جنایات أو جنح والتي لم يقع معها باسترداد الحقوق أو التي لم يأذن في شأنها الحاكم بتأجيل تنفيذ العقاب إلا إذا صدر في هذه الحالة

القانوني السليم، ويتمتع بهذه الصفة بجميع الضمانات التي وضعتها المجلة لفائدة المتهم خلال مرحلة التحقيق. فله الحق في الاتصال في أي وقت من الأوقات بمحاميه إذا كان موقوفاً. وإذا منع حاكم التحقيق الاتصال بالمظنون فيه فلا يسري هذا المنع على محامي المظنون فيه<sup>(١)</sup>. وله الاطلاع على أوراق الملف بواسطة من يمثله والاستعداد لمرحلة الاستئناف في الأصل.

وإذا تأخر الاتهام إلى مرحلة معينة من البحث، كما إذا قرر قاضي التحقيق توجيه التهمة على شخص كان في مركز الشاهد أو غيره، فلا بد من احترام جملة الإجراءات في الاستئناف حتى لا تكون الإجراءات باطلة.

**الفصل 70 - يرخص للمظنون فيه الموقوف الاتصال في أي وقت من الأوقات بمحاميه بمجرد الحضور الأول.**

وللحالم التحقيق أن يمنع بقرار معمل غير قابل للاستئناف الاتصال بالمظنون فيه الموقوف مدة عشرة أيام، وهذا المنع يمكن تجديده لكن لمدة عشرة أيام أخرى فحسب.

ولا ينسحب هذا المنع مطلقاً على محامي المظنون فيه.

**الفصل 71 - يحال ذو الشبهة على مصلحة القيس بقصد تحقيق هويته والبحث عن سوابقه.**

## التعليق

نص الفصل 71 م.إ.ج على أن ذا الشبهة - يحال على مصلحة القيس بقصد تحقيق هويته والبحث عن سوابقه. فبمجرد إحالة الملف إلى قاضي التحقيق يتولى كاتب التحقيق إدراج هوية المتهم بدفتر القيس وإحالته إلى مصلحة التعريف العدلي بوزارة الداخلية على مستوى منطقة الشرطة بهدف

(١) نص الفصل 70 م.إ.ج على أنه يرخص للمظنون فيه الموقوف الاتصال في أي وقت من الأوقات بمحاميه بمجرد الحضور الأول. وللحالم التحقيق أن يمنع بقرار معمل غير قابل للاستئناف الاتصال بالمظنون فيه الموقوف مدة عشرة أيام، وهذا المنع يمكن تجديده لكن لمدة عشرة أيام أخرى فحسب. ولا ينسحب هذا المنع مطلقاً على محامي المظنون فيه.

بالعقاب بعد أخذ رأي ممثل النيابة، و تنظر فيه المحكمة بمحاجرة الشورى. ويمكن أن يكون الطلب من المعني بالأمر، كما يمكن لقاضي الأطفال، الذي نظر في القضية في المرة الأولى، أو المنتصب بمقر الطفل أو بمكان ولادته، بعد مضي ثلاثة أعوام من انتهاء التنفيذ أن يحكم من تلقاء نفسه أو بطلب من الطفل أو من ممثل النيابة العمومية بإبطال البطاقة عدد 1 المتعلقة بالوسيلة المذكورة. ويكت حاكم الأحداث في ذلك نهايائ. وإذا صدر الحكم بإبطال البطاقة المذكورة يجب أن لا ينص بالسجل العدلي على الوسيلة المذكورة ويقع إعدام البطاقة عدد 1 المتعلقة بهذه الوسيلة. وقد نظم المشرع أحكام السجل العدلي بالفصول 361 إلى 366 م.إ.ج.

**الفصل 72** - يتدئ حاكم التحقيق باستنطاق ذوي الشبهة فرادى ثم يكافحهم ببعضهم أو بالشهود عند الاقتضاء ويضمن الأسئلة والأجوبة وما نشأ عن الاستنطاق من الحوادث بمحضر يحرره في الحال، وهذا المحضر يتلى على ذي الشبهة ثم يمضيه حاكم التحقيق وكاتبه والمستنطق وعند الاقتضاء المحامي والمترجم وكل صحيفة منه تكون ذات عدد وممضى عليها.

وإذا امتنع ذو الشبهة عن الإمضاء أو كان غير قادر عليه ينبه على ذلك مع بيان السبب.

ولا يستنطق ذو الشبهة إلا بمحضر محامي ما لم يعدل عن ذلك صراحة أو يختلف المحامي رغم استدعائه كما يجب قبل تاريخ الاستنطاق بأربع وعشرين ساعة على الأقل.

ويمكن المحامي من الاطلاع على إجراءات التحقيق قبل تاريخ كل استنطاق بب يوم.

وليس له حق التكلم إلا بعد أن يأذن الحكم بذلك وعند الامتناع عن إعطاء هذا الإذن ينبه على ذلك بالمحضر كما ينبه به أيضا على تصريحات المحامي. وللحكم أن يقدر ما إذا من المناسب إجراء الأعمال التكميلية التي تطلب منه بقصد الكشف عن الحقيقة.

الأخيرة عقاب جديد يقضي بحرمان الشخص المعنى بالأمر من الانتفاع بالتأجيل. ولا تشمل البطاقة عدد 3، بعد التنقيح الذي أورده المشرع على أحكام الفصل 365 م.إ.ج بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر<sup>(1)</sup> 2008، الأحكام القضائية بالسجن لمدة لا تتجاوز ستة أشهر أو بالخطية التي لا يتجاوز مقدارها ألف دينار إلا إذا نص الحكم على خلاف ذلك أو حصل خلال الخمسة أعوام المولدة تتبع عقبه حكم بالإدانة. ولا يجوز بحال تسليم هذه البطاقة لغير صاحبها.

وتisks مصالح الداخلية سجلا خاصا بالسابق يسمى «السجل العدلي» تدرج به جميع البيانات الخاصة بالأحكام والقرارات مهما كان نوعها. ولهذا الغرض أوجب المشرع على كتبة المحاكم أن يرسموا بدفتر خاص أسماء جميع الأشخاص المحكوم عليهم في الجنيات أو الجنح وألقابهم وحرفهم وأعمارهم ومحل إقامتهم مع بيان ملخص القضية وما صدر فيها من الحكم، ويسمى هذا الدفتر بدفتر القيس، ثم يوجهون في كل أسبوع في أجل أقصاه ثمانية أيام نسخة من هذه الدفاتر إلى المصلحة المكلفة بمسك السجل العدلي. ويجب على كتبة المحاكم أيضا أن يمسكوا دفترا هجائيا خاصا لا يطلع عليه العموم يذكر به جميع المقررات المتعلقة بالأطفال بما فيها المقررات المتخصصة في الأمور الطارئة على الحرية المحروسة وفي قضايا المراجعة المتعلقة بوضع الطفل أو كفالته أو تسليمه للكافل. ثم يوجهون في الأجل نفسه إلى المصلحة المذكورة نسخا من الأحكام الصادرة ضد الأطفال الذين تجاوزوا سن الثلاثة عشر عاما. وقد بدأت المحاكم على إتمام موجبات القيس بالنسبة إلى كل جلسة بمعنى أن ترسل جداول القيس المتضمنة للأحكام عقب كل جلسة، وحسب نوعية القضايا، بمعنى أن يمسك كاتب دائرة الأطفال دفترا خاصا بالأطفال وكذلك بالنسبة للدائرة الجنائية سواء على مستوى محكمة الناحية أو الابتدائية أو الاستئناف. وفي صورة إذا تسرّبت بعض الأخطاء للسجل العدلي فيمكن إصلاحه، ويرفع الطلب إلى المحكمة التي حكمت

(1) الرائد الرسمي للجمهورية التونسية بتاريخ 16 ديسمبر 2008، عدد 101، ص 4652.

## التعليق

يلاحظ أنه إذا كانت الإجراءات استقرائية بالنسبة إلى الحضور الأول، بمعنى أن تكون سرية ومكتوبة وليس بها مواجهة، فمن المفروض أن تكون إجراءات الاستنطاق في الأصل فيها نوع من الإجراءات الادعائية، العلنية والمشافهة والمواجهة. وإذا أورد المشرع الفصل 69 م.إ.ج في الحضور الأول، فإنه خصص الفصل 72 م.إ.ج للاستنطاق في الأصل. ويخرج منه أن المشرع فرض من خلاله أربع شكليات هامة، أولها استدعاء المتهم أو إحضاره وثانيها تمكين الأطراف من الاطلاع المسبق على إجراءات التحقيق وثالثها إعلام المحامي قبل الاستنطاق بأربعة وعشرين ساعة ورابعها تحرير محضر في الغرض.

فمن المفروض بالنسبة إلى إجراءات الاستنطاق في الأصل أن يكون ذوي الشبهة قد حضر أولاً ورفض الجواب إلا بحضور المحامي، فيقرر قاضي التحقيق التأخير لحين تكليف محامي. ويعاد استدعاء المتهم من جديد، فإذا كان بحالة سراح يستدعي كتابة لاستنطاقه. والاستدعاء يتم بالطريقة الإدارية أو بواسطة العدل المنفذ وهو يحتوي على اسم ذوي الشبهة ولقبه وحرفه وعنوانه ومكان الحضور وتاريخه و ساعته ونوع التهمة. وإذا كان موقوفاً يجلب من محل إيقافه في الوقت المحدد بواسطة أعنوان السجن.

ويجب تمكين المحامي من الاطلاع على إجراءات التحقيق قبل تاريخ كل استنطاق بيوم، وبإمكانه تصوير الملف وما به من أوراق حتى يكون بحوزته جميع عناصر الملف ويستعد نهاية لأسئلة قاضي التحقيق. حيث إنه من المفروض أن لا يكون الاستنطاق إلا في حدود ما توفر بالملف من أوراق وأدلة.

ولا يستنطق ذوي الشبهة إلا بمحضر محامي ما لم يعدل عن ذلك صراحة أو يتخفّف المحامي رغم استدعائه كما يجب قبل تاريخ الاستنطاق بأربع وعشرين ساعة على الأقل. وعادة ما تولى كتابة التحقيق إعلام محامي المتهم قبل أربعة وعشرين ساعة عن موعد استنطاقه، ويمكن أن يحضر كما

يمكن أن يختلف، لكن الأساس والجوهرى أن يقع استدعاؤه في الموعد. فإذا حضر ليس له حق التكلم إلا بعد أن يأذن الحكم بذلك، وعادة ما يصدر الإذن بعد سماع المتهم مباشرة وبنص قاضي التحقيق بالمحضر على ما ورد بتصریحات المحامي، فإذا امتنع قاضي التحقيق عن إعطاء هذا الإذن يشار إلى ذلك بالمحضر كذلك.

وهو نفس الإجراء بالنسبة إلى النيابة العمومية، فلوكييل الجمهورية أن يحضر عملية استنطاق المتهم ومكافحته بغيره. وليس له الحق في الكلام إلا بعد أن يستأذن من حاكم التحقيق وإن امتنع هذا الأخير من إعطاء الإذن ينص على ذلك بالمحضر<sup>(1)</sup>.

ويبدأ حاكم التحقيق باستنطاق ذوي الشبهة فرادى ثم يكافحهم بعضهم أو بالشهود عند الاقتضاء ويضمن الأسئلة والأجوبة وما نشأ عن الاستنطاق من حوادث بمحضر يحرره في الحال، وهذا المحضر يتلى على ذوي الشبهة ثم يمضي حاكم التحقيق وكاتبه والمستنطق وعند الاقتضاء المحامي والمترجم وكل صحيفته منه تكون ذات عدد وممضى عليها. وإذا امتنع ذو الشبهة عن الإمضاء أو كان غير قادر عليه يتباهى على ذلك مع بيان السبب.

ولا يعد الاستنطاق في الأصل استنطاقياً نهائياً، بل إنه من الممكن إعادة استنطاق المتهم عند الاقتضاء، فيستنطق المتهم من جديد ويشار إلى سبق استنطاقه، فقد أشارت الفقرة الأخيرة من الفصل 72 م.إ.ج إلى أنه «للحاكم أن يقدر ما إذا كان من المناسب إجراء الأعمال التكميلية التي تطلب منه بقصد الكشف عن الحقيقة»، معنى ذلك أن سبق الاستنطاق لا يمنع الاستنطاق من جديد كلما ظهرت ظروف جديدة. ولم تعتمد مجلة الإجراءات الجزائية لسنة 1968 إجراء الاستنطاق النهائي الذي كان معمولاً به بقانون المرافعات الجنائي لسنة 1922.

ويخلص من ذلك أن إجراءات الاستنطاق في الأصل بها شيء من المواجهة بحكم سبق الاطلاع على أوراق الملف وإعلام المحامي قبل الاستنطاق

(1) الفصل 73 م.إ.ج

وحضوره خلال الاستنطاق وحضور النيابة العمومية. فلا شك أن ذلك يدفع في اتجاه حماية حق الدفاع. وكان واضحاً أن لجملة هذه الإجراءات علاقة بمعنى الإجراءات الأساسية.

**الفصل 73 - لوكيل الجمهورية أن يحضر عملية استنطاق المتهم ومكافحته بغية.**

وليس له الحق في الكلام إلا بعد أن يستأذن من حاكم التحقيق وإن امتنع هذا الأخير من إعطاء الإذن ينص على ذلك بالمحضر.

**الفصل 74 - إذا امتنع ذو الشبهة عن الجواب أو أظهر عيوباً تمنعه وليس فيه فإن حاكم التحقيق ينذره بأن البحث في القضية لا يتوقف على جوابه وينص على هذا الإنذار بالترير.**

**الفصل 75 - إذا تمسك وكيل الجمهورية أو المظنون فيه أو المسؤول مدنياً أو القائم بالحق الشخصي بخروج القضية عن أنظار حاكم التحقيق بيت هذا الأخير في ذلك والقرار الذي يصدره في رفض هذا الطلب يمكن الطعن فيه بالاستئناف لدى دائرة الاتهام في ظرف أربعة أيام من تاريخ الاطلاع بالنسبة لوكيل الجمهورية، ومن تاريخ الإعلام بالنسبة لمن عداه. والاستئناف لا يحول دون مواصلة البحث.**

والاستئناف لا يحول دون مواصلة البحث.  
التعليق .

قرار الاختصاص هو القرار الذي يتخذه قاضي التحقيق بالتخلّي عن القضية لعدم الاختصاص أو الإقرار باختصاصه. ويجوز أن يثير قاضي التحقيق مسألة الاختصاص من تلقاء نفسه، فيتّخذ قراراً بالتخلّي على معنى الفصل 105 م.إ.ج حيث إنه «إذا رأى حاكم التحقيق أن القضية ليست من أنظاره يصدر قراراً في التخلّي عنها ويوجه حيّث وكيل الجمهورية ملف القضية مع المحجوز إلى المحكمة المختصة ويجعل على ذمتها ذا الشبهة على الحالة التي كان عليها»، كما يجوز لبقية الأطراف إثارة عدم الاختصاص، ويتّخذ قاضي التحقيق قراراً على معنى الفصل 75 م.إ.ج

حيث إنه «إذا تمسك وكيل الجمهورية أو المظنون فيه أو المسؤول مدنياً أو القائم بالحق الشخصي بخروج القضية عن أنظار حاكم التحقيق بيت هذا الأخير في ذلك والقرار الذي يصدره في رفض هذا الطلب يمكن الطعن فيه بالاستئناف لدى دائرة الاتهام في ظرف أربعة أيام من تاريخ الاطلاع بالنسبة لوكيل الجمهورية، ومن تاريخ الإعلام بالنسبة لمن عداه. والاستئناف لا يحول دون مواصلة البحث».

ويجب تمييز قرار عدم الاختصاص عمّا يعرف بإحالة القضية من محكمة إلى أخرى على معنى الفصل 294 م.إ.ج حيث إنه يجوز لمحكمة التعقيب بناء على طلب من وكيل الدولة العام أن تأذن في الجنایات والجنح والمخالفات بسحب القضية من أية محكمة تحقيق أو قضاء وبياناتها على محكمة أخرى من الدرجة نفسها وذلك مراعاة لمصلحة الأمن العام أو لدفع شبهة جائزة. كما يجب تمييز قرار عدم الاختصاص عن إجراءات التجريح في الحكم التي يمكن أن تنتهي بالتخلي عن القضية على معنى الفصول 296 م.إ.ج وما بعد. ويجب تمييز قرار عدم الاختصاص *d'incompétence* عن قرار رفض التعهد *ordonnance de dessaisissement* متى يرفض قاضي التحقيق التعهد في الصور التي يكون فيها مختصاً قانوناً، وإذا كان المشرع لم يضع نصاً واضحاً في شأن رفض التعهد، فعادة ما يلتبس القرار برفض التعهد بإجراء عدم الاختصاص ويتخذ ضوابط وإجراءات التخلّي وحدوده، لأن يتخلّي قاضي التحقيق بمكان ارتكاب الجريمة لفائدة قاضي التحقيق بمحل إقامة المتهم.

**الفصل 76 - يعرض حاكم التحقيق على ذي الشبهة الأشياء المحجوزة ليصرح هل أنه يعترف بها وللإلحاظ بشأنها ما يراه مفيداً.**

**الفصل 77 - إذا اعترى ذا الشبهة عنه بعد ارتكاب الجريمة يؤخر عرضه للمحاكمة أو يؤخر الحكم عليه. ويمكن إبقاء أو وضع ذي الشبهة تحت الإيداع في السجن.**

وإذا لم يحضر الشاهد بعد استدعائه مرة ثانية جاز إصدار بطاقة جلب في شأنه<sup>(1)</sup>. فلا يصح موضوع اللجوء إلى بطاقة الجلب إلا في ثلاث صور:

- صورة الفصل 61 م.إ.ج وهو أن يستدعي الشاهد مرة أولى ثم مرة ثانية بالطريقة العادلة، ورفض الحضور بالرغم من ذلك.

- صورة الفصل 78 م.إ.ج وهو أن يستدعي المتهم بالطريقة العادلة مرة أولى ويرفض الحضور. ويمكن اللجوء إلى بطاقة الجلب في هذه الصورة بهدف ضمان حضور المتهم حتى ولو كانت التهمة لا توجب العقاب بالسجن وتوجب العقاب بالخطية.

- الصورة الثانية بالفصل 78 م.إ.ج، وهو أن تتوفر في المتهم الشروط التي تقضي بإيقاف المتهم تحفظيا على معنى الفصل 85 م.إ.ج، فيمكن بدون استدعاء إصدار بطاقة جلب خشية فرار المتهم من العدالة.

ويشترط من حيث الشكل أن تكون هذه البطاقة مؤرخة وممضاة ومحوتة ويدرك فيها ما يميز ذا الشبهة أتم تميز، مع بيان موضوع التهمة والنصوص القانونية التي تنطبق عليها كما يضمن بها الإذن لكل عون من أعون القوة العامة بإلقاء القبض عليه وجلبه أمام حاكم التحقيق. وإذا لم يتيسر العثور على ذي الشبهة تعرض بطاقة الجلب على عدمة مكان إقامته ليضع عليها علامة اطلاعه. ولا يتربّ عن عدم مراعاة الصيغ الشكلية بطalan البطاقة، وإنما يوجب ذلك المؤاخذة التأديبية والغرم عند الاقضاء. فيمكن رفع الدعوى لطلب التعويض. ويكون البت في كل نزاع يتعلق بموضوع البطاقة أو بمدى مساسها بالحرية الفردية من اختصاص القضاء العدلية وحده.

وتهدف بطاقة الجلب إلى جلب المتهم أو الشاهد إلى قاضي التحقيق في أقرب الآجال، وليس إلى إيداعه بالسجن إلا إذا اقتضت الضرورة وخلال مدة محددة، فيفترض مباشرة إحالة المعني بالأمر إلى قاضي التحقيق بغية استنطاقه أو سماعه بدون تأخير. وعلى حاكم التحقيق في صورة إحضار ذي الشبهة بمقتضى بطاقة جلب أن يستنطقه في أجل لا يتجاوز ثلاثة أيام

(1) الفصل 61 م.إ.ج

## القسم الرابع

### في البطاقات القضائية

الفصل 78 - إذا لم يحضر ذو الشبهة أو كان في حالة من الأحوال المبينة بالفصل 85 جاز لحاكم التحقيق أن يصدر ضده بطاقة جلب. وهذه البطاقة تكون مؤرخة وممضاة ومحوتة ويدرك فيها ما يميز ذا الشبهة أتم تميز، مع بيان موضوع التهمة والنصوص القانونية التي تنطبق عليها كما يضمن بها الإذن لكل عون من أعون القوة العامة بإلقاء القبض عليه وجلبه أمام حاكم التحقيق.

وإذا لم يتيسر العثور على ذي الشبهة تعرض بطاقة الجلب على محرك أو شيخ مكان إقامته ليضع عليها علامة اطلاعه.

الفصل 79 - على حاكم التحقيق في صورة إحضار ذي الشبهة بمقتضى بطاقة جلب أن يستنطقه في أجل لا يتجاوز ثلاثة أيام من تاريخ إيداعه بالسجن.

وبانقضاء هذا الأجل يقدم كبير حراس السجن ذا الشبهة إلى وكيل الجمهورية الذي يطلب من حاكم التحقيق مباشرة استنطاقه حالا.

وفي صورة ما إذا امتنع حاكم التحقيق من مباشرة الاستنطاق أو تعذر عليه ذلك يتولى الاستنطاق رئيس المحكمة أو الحاكم الذي يعينه وإذا لم يقع هذا الاستنطاق يأمر وكيل الجمهورية بالإفراج حالا عن ذي الشبهة.

## التعليق

بطاقة الجلب هي البطاقة التي يحررها قاضي التحقيق والتي تحمل «الإذن لكل عون من أعون القوة العامة بإلقاء القبض على المتهم وجلبه أمام حاكم التحقيق»<sup>(1)</sup>، لكنه من الممكن أن تحرر بطاقة الجلب بهدف جلب الشاهد. فإذا لم يحضر ذو الشبهة أو كان في حالة من الأحوال التي توجب إيقافه على معنى الفصل 85 م.إ.ج جاز لحاكم التحقيق أن يصدر ضده بطاقة جلب.

(1) الفصل 78 م.إ.ج

من تاريخ إيداعه بالسجن . وبانقضاء هذا الأجل يقدم كبير حرس السجن ذا الشبهة إلى وكيل الجمهورية الذي يطلب من حاكم التحقيق مباشرة استنطاقه حالا . وفي صورة ما إذا امتنع حاكم التحقيق من مباشرة الاستنطاق أو تعذر عليه ذلك يتولى الاستنطاق رئيس المحكمة أو الحاكم الذي يعينه وإذا لم يقع هذا الاستنطاق يأمر وكيل الجمهورية بالإفراج حالا عن ذي الشبهة . ونفس الإجراء ينطبق على الشاهد . فلا يسكن بأية حال إبقاء المتهم أو الشاهد موقوفا أكثر من ثلاثة أيام . وإذا لم يستنطق المتهم أو لم يسمع الشاهد من قبل قاضي التحقيق أو رئيس المحكمة أو من ينوبه يفرج على المتهم أو الشاهد وجوبا من قبل وكيل الجمهورية .

**الفصل 80 - لحاكم التحقيق بعد استنطاق ذي الشبهة أن يصدر بطاقة إيداع في السجن بعد أخذ رأي وكيل الجمهورية وذلك إذا كانت الفعلة تستوجب عقابا بالسجن أو عقابا أشد .**

إذا كان قرار حاكم التحقيق مخالفًا لطلبات وكيل الجمهورية جاز لهذا الأخير أن يطعن فيه بطريقة الاستئناف لدى دائرة الاتهام قبل مضي أربعة أيام من تاريخ اطلاعه على ذلك القرار الذي يتحتم إنهاؤه إليه فورا .

**الفصل 81 - بطاقة الإيداع يحررها حاكم التحقيق ويؤرخها ويمضيها ويختتمها ويدرك بها في وضوح اسم وصفة هذا الحاكم وأسم ذي الشبهة وعمره التقريبي وحرفته ومكان ولادته ومحل إقامته وموضع التهمة مع بيان النص القانوني المنطبق ، وتتضمن الأمر الصادر من الحاكم إلى كبير حرس السجن بقبول المتهم واعتقاله . ويعلم ذو الشبهة بها ثم يقع تنفيذها حالا . ويسلم المأمور المكلف بتنفيذ بطاقة الإيداع المظنون فيه لكبير حرس السجن الذي يعطيه وصلا في الاعتراف بالتبليغ والذي يسلم في ظرف أربعة وعشرين ساعة لحاكم التحقيق جذر بطاقة الإيداع بعد أن يؤرخه ويمضيه ، ليضاف إلى ملف القضية . ويصبح المتهم على ذمة قاضي التحقيق .**

ويعلم ذو الشبهة بها ثم يقع تنفيذها حالا .  
ولحامل بطاقة الإيداع الحق :

**أولا : في الاستئناف بالقوة العامة .**

**ثانيا : في إجراء التفتيش طبق أحكام القانون للعثور على ذي الشبهة في كل مكان يغلب على الظن وجوده فيه . ويحرر في التفتيش محضر .**

**الفصل 82 - المأمور المكلف بتنفيذ بطاقة الإيداع يسلم المظنون فيه لكبير حرس السجن الذي يعطيه وصلا في الاعتراف بالتبليغ والذي يسلم في ظرف أربعة وعشرين ساعة لحاكم التحقيق جذر بطاقة الإيداع بعد أن يؤرخه ويمضيه .**

**الفصل 83 (نفع بالقانون عدد 70 لسنة 1987 المؤرخ في 26 نوفمبر 1987) - عدم مراعاة الصيغ القانونية في تحرير البطاقات القضائية لا يترتب عنه بطلانها إلا أن ذلك يوجب المؤاخذة التأديبية والغرم عند الاقتضاء .**

ويكون البت في كل نزاع يتعلق بموضوع البطاقة أو بمدى مساسها بالحرية الفردية من اختصاص القضاة العدلية وحده .

### التعليق

بطاعة الإيداع هي الأمر الصادر من قاضي التحقيق إلى كبير حرس السجن بقبول المتهم واعتقاله ، وبالتالي ليس لهذه البطاقة من علاقة بالشاهد بل لها علاقة بالمتهم وبأمر اعتقاله لا غير .

- شروطها : يشترط في بطاقة الإيداع من حيث الشكل أن يحررها حاكم التحقيق ويؤرخها ويمضيها ويختتمها ويدرك بها بوضوح اسم وصفة هذا الحاكم وأسم ذي الشبهة وعمره التقريبي وحرفته ومكان ولادته ومحل إقامته وموضع التهمة مع بيان النص القانوني المنطبق ، وتتضمن الأمر الصادر من الحاكم إلى كبير حرس السجن بقبول المتهم واعتقاله . ويعلم ذو الشبهة بها ثم يقع تنفيذها حالا . ويسلم المأمور المكلف بتنفيذ بطاقة الإيداع المظنون فيه لكبير حرس السجن الذي يعطيه وصلا في الاعتراف بالتبليغ والذي يسلم في ظرف أربعة وعشرين ساعة لحاكم التحقيق جذر بطاقة الإيداع بعد أن يؤرخه ويمضيه ، ليضاف إلى ملف القضية . ويصبح المتهم على ذمة قاضي التحقيق .

ويذكر ، كما أشرنا بالنسبة إلى بطاقة الجلب ، أن عدم مراعاة الصيغ القانونية في تحرير بطاقة الإيداع لا يترتب عنه بطلانها إلا أن ذلك يوجب المؤاخذة التأديبية والغرم عند الاقتضاء . ويكون البت في كل نزاع يتعلق

+ولكنه من الممكن أن تصدر بطاقة اليداع في غياب المتهم، على فرض أن المتهم كان بحالة فرار على سبيل المثال. حيث إنه، عملاً بأحكام الفصل 81 م.إ.ج، «الحاصل بطاقة اليداع الحق في الاستنجاد بالقوة العامة وفي إجراء التفتيش طبق أحكام القانون للعثور على ذي الشبهة في كل مكان يغلب على الظن وجوده فيه ويحرر في التفتيش محضر». فبالإضافة إلى الأمر الصادر من الحكم إلى كبير حراس السجن بقول المتهم واعتقاله، وهو الهدف الأساسي بالنسبة إلى بطاقة اليداع، مكنت مجلة الإجراءات الجزائية بداية من البحث عن المتهم. وهذا ما يفترض أن بطاقة اليداع قد صدرت في غياب المتهم. ويبدو هذا الحل منطقياً لأن المشرع التونسي، وخلافاً للمشرع الفرنسي، اعتمد بطاقة اليداع فقط عوضاً أن يعتمد بطاقة الإيقاف إلى جانب بطاقة اليداع. فإذا كانت بطاقة الإيقاف في التشريع الفرنسي تسمح فقط بالقاء القبض على المتهم، كما تسمح بطاقة اليداع بإيداع المتهم بالسجن فقط، أدمجت مجلة الإجراءات الجزائية التونسية الإجراء الأول والإجراء الثاني في بطاقة اليداع، فيطلب قانوناً من خلال بطاقة اليداع على معنى الفصل 81 م.إ.ج البحث عن المتهم وإيقافه وإيداعه بالسجن في نفس الوقت. ولذلك كان من الممكن أن تصدر بطاقة اليداع في غياب المتهم، على خلاف التشريع الفرنسي الذي يمنع إصدار بطاقة اليداع في غياب المتهم. لكن المشرع لم يلزم عرض المتهم في هذه الصورة على قاضي التحقيق في أقرب الصور، بل إنه لم يورد حلاً واضحاً، كما فعل بالنسبة إلى بطاقة الجلب. والأكيد أنه يطلب في هذه الصورة إيداع المتهم مباشرة بالسجن، ليصبح المتهم على ذمة قاضي التحقيق دون أن تتجاوز فترة الإيقاف التحفظي المدة المحددة قانوناً التي اعتبرها المشرع حالة استثنائية.

بموضع البطاقة أو بمدى مساسها بالحرية الفردية من اختصاص القضاة العدلي وحده.

ويشترط موضوعاً أن لا يصدر قاضي التحقيق بطاقة إيداع إلا إذا كانت الفعلة تستوجب عقاباً بالسجن أو عقاباً أشدًّا وبعدأخذ رأي وكيل الجمهورية. ويجب أن يكون الإجراء مباشرةً بعد استنطاقه. فللحكم التحقيق بعد استنطاق ذي الشبهة أن يصدر بطاقة إيداع في السجن بعد أخذ رأي وكيل الجمهورية. وإذا كان قرار حاكم التحقيق مخالفًا لطلبات وكيل الجمهورية جاز لهذا الأخير أن يطعن فيه بطريقة الاستئناف لدى دائرة الاتهام قبل مضي أربعة أيام من تاريخ اطلاعه على ذلك القرار الذي يتحتم إنهاؤه إليه فوراً. ومن المفترض أن يكون قراراً معللاً بحكم خصوصه لإجراء الاستئناف<sup>(1)</sup>.

-آثارها: تهدف بطاقة اليداع إلى الاستنجاد بالقوة العامة وإجراء التفتيش طبق القانون للعثور على ذي الشبهة ووضعه نهاية بالسجن على ذمة قاضي التحقيق خلال مدة محددة.

+والأصل أن تصدر بطاقة اليداع في حالة أن يكون المتهم أمام قاضي التحقيق، سواء حضر بعد استدعائه كما يجب، أو أحضر تنفيذاً لبطاقة الجلب. فإذا كان المتهم بحالة سراح يتواصل البحث بسماع البينة وإجراء ما يلزم من مكافحة وغيرها ثم يستنطق المتهم أخيراً ويعرف المتهم بإصدار بطاقة إيداع ضده كما يمكن أن يقيمه قاضي التحقيق بحالة سراح. وإذا كان موقوفاً يتولى قاضي التحقيق استنطاقه ويمكن مباشرةً بإصدار بطاقة إيداع ضده كما يمكن أن يقيمه بحالة سراح. على أن إبقاء المتهم بحالة سراح لا يمنع قاضي التحقيق من إعادة استنطاقه إذا ظهرت أدلة جديدة ويجوز له حينئذ إصدار بطاقة إيداع من جديد.

(1) عادةً من حيث الواقع أن لا يقع استئناف قرار قاضي التحقيق مهما كانت طبيعته. وحتى لو تم الاستئناف. عادةً ما تقرّ دائرة الاتهام اتجاه قاضي التحقيق. والحقيقة أن المشرع مكّن صراحةً من استئناف قرار التحقيق إذا كان مخالفًا لطلبات التحية، سواء كان بإصدار بطاقة اليداع أو بترك المتهم بحالة سراح. ويعود لدائرة الاتهام. إما إقرار قاضي التحقيق في توجيهه أو نقض القرار وإصدار بطاقة إيداع أو الإفراج عن المتهم.

الجرائم المنصوص عليها بالالفصول 68 و 70 و 217 من المجلة الجزائية (نحوت بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008).

### التعليق

نص الفصل 84 م.إ.ج على أن "الإيقاف التحفظي وسيلة استثنائية ويجب عند اتخاذها مراعاة القواعد الآتية" (نحوت بموجب القانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - يمكن إيقاف المظنون فيه إيقافاً تحفظياً في الجنيات والجنح المتلبس بها، وكذلك كلما ظهرت قرائن قوية تستلزم الإيقاف باعتباره وسيلة أمن يتلافي بها اتراف جرائم جديدة أو ضماناً لتنفيذ العقوبة أو طريقة توفر سلامة سير البحث.

موضوعاً لا يمكن إيقاف المظنون فيه إيقافاً تحفظياً إلا في الحالات المشار إليها والجنح المتلبس بها، وبشرط أن تظهر قرائن قوية تستلزم الإيقاف باعتباره وسيلة أمن يتلافي بها اتراف جرائم جديدة أو ضماناً لتنفيذ العقوبة أو طريقة توفر سلامة سير البحث. لكن هذه الشروط تبقى خاضعة في نهاية الأمر لسلطة قاضي التحقيق الموضوعية.

مدة لا يجوز أن يتجاوز الإيقاف التحفظي في الحالات المشار إليها ستة أشهر. وإذا اقتضت مصلحة البحث إبقاء المظنون فيه بحالة إيقاف، يمكن لقاضي التحقيق بعد أخذ رأي وكيل الجمهورية وبمقتضى قرار معمل، تمديد فترة الإيقاف بالنسبة إلى الجنحة مرة واحدة لا تزيد مدتها على ثلاثة أشهر وبالنسبة إلى الجنائية مرتين لا تزيد مدة كل واحدة على أربعة أشهر. وبقى قرار التمديد قابلاً للاستئناف من جميع الأطراف. وتكون هذه المدة واحدة سواء كان الملف أمام قاضي التحقيق أو أمام دائرة الاتهام، فلا تتعدد تلقائياً بحالة الملف إلى دائرة الاتهام. ولا يمكن وبالتالي أن يترتب على قرار دائرة الاتهام بإحالته الملف إلى قاضي التحقيق لمواصلة بعض الأعمال التي تقتضيها تهيئة القضية للفصل تجاوز المدة القصوى للإيقاف التحفظي

(1) قد أمكن للمشرع التدخل في مناسبتين لتعديل الفصل 85 م.إ.ج بموجب القانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993 وبموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008 في اتجاه تنظيم مدة الإيقاف التحفظي.

### القسم الخامس

#### في الإيقاف التحفظي

الفصل 84 - الإيقاف التحفظي وسيلة استثنائية ويجب عند اتخاذها مراعاة القواعد الآتية :

الفصل 85 (نحوت بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - يمكن إيقاف المظنون فيه إيقافاً تحفظياً في الجنيات والجنح المتلبس بها، وكذلك كلما ظهرت قرائن قوية تستلزم الإيقاف باعتباره وسيلة أمن يتلافي بها اتراف جرائم جديدة أو ضماناً لتنفيذ العقوبة أو طريقة توفر سلامة سير البحث.

والإيقاف التحفظي في الحالات المنصوص عليها بالفقرة السابقة لا يجوز أن يتجاوز ستة أشهر.

وإذا اقتضت مصلحة البحث إبقاء المظنون فيه بحالة إيقاف، يمكن لقاضي التحقيق بعد أخذ رأي وكيل الجمهورية وبمقتضى قرار معمل، تمديد فترة الإيقاف بالنسبة إلى الجنحة مرة واحدة لا تزيد مدتها على ثلاثة أشهر وبالنسبة إلى الجنائية مرتين لا تزيد مدة كل واحدة على أربعة أشهر. والقرار القاضي بما ذكر قابل الاستئناف.

ولا يمكن أن يترتب على قرار دائرة الاتهام بإحاله الملف إلى قاضي التحقيق لمواصلة بعض الأعمال التي تقتضيها تهيئة القضية للفصل تجاوز المدة القصوى للإيقاف التحفظي للمتهم الذي يتحتم، في هذه الحالة، على قاضي التحقيق أو دائرة الاتهام. حسب الأحوال، الإذن بالإفراج عنه مؤقتاً دون أن يمنع ذلك من اتخاذ التدابير اللازمة بضمان حضوره (أضيفت بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008).

ويتحتم الإفراج بضمان أو بدونه بعد الاستنطاق بخمسة أيام عن المتهم الذي له مقر معين بالتراب التونسي ولم يسبق الحكم عليه بأكثر من ستة أشهر سجناً إذا كان أقصى العقاب المقرر قانوناً لا يتجاوز عامين سجناً فيما عدا

85 التي يتحتم فيها الإفراج أن يأذن من تلقاء نفسه بالإفراج مؤقتا عن المظنون فيه بضمان أو بدونه وذلك بعدأخذ رأي وكيل الجمهورية.

والإفراج المؤقت يمكن أن يأذن به قاضي التحقيق في رأي وقت بناء على طلب وكيل الجمهورية أو المظنون فيه نفسه أو محامييه مع مراعاة القيد الوارد بالفقرة السابقة.

ولا يفرج مؤقتا عن المظنون فيه إلا بعد أن يتعهد لقاضي التحقيق باحترام التدابير التي قد يفرضها عليها كليا أو جزئيا وهي التالية :

1) اتخاذ مقر له بدائرة المحكمة.

2) عدم معادرة حدود ترابية يحددها القاضي إلا بشرط معينة.

3) منعه من الظهور في أماكن معينة.

4) إعلامه لقاضي التحقيق بتنقلاته لأماكن معينة.

5) التزامه بالحضور لديه كلما دعاه لذلك والاستجابة للاستدعاءات الموجهة له من السلطة فيما له مساس بالتبع العاجري ضده.

ويجب البت في مطلب الإفراج في ظرف أربعة أيام من تاريخ تقديمه.

### التعليق

حدّد المشرع نظام الإفراج المؤقت من خلال الفصول 86 إلى 92 م.إ.ج، وأورد من خلالها تحديدا للأطراف الذين يامكانهم طلب الإفراج وصور الإفراج وشروطه وكيفية الطعن في القرار وأثار الإفراج في نهاية الأمر.

فتتجاوزا الحالات الإفراج الوجوبي التي نص عليها المشرع صراحة بالفصل 85 م.إ.ج والفصل 79 م.إ.ج، يجوز الإفراج في جميع الحالات وفي أي وقت انطلاقا من بداية التحقيق إلى غاية ختمه.

ويمكن لقاضي التحقيق أن يأذن من تلقاء نفسه بالإفراج مؤقتا عن المظنون فيه. كما يمكن أن يطلب الإفراج المؤقت وكيل الجمهورية والمظنون فيه نفسه أو محامييه.

للمتهم الذي يتحتم، في هذه الحالة، على قاضي التحقيق أو دائرة الاتهام، حسب الأحوال، الإذن بالإفراج عنه مؤقتا دون أن يمنع ذلك من اتخاذ التدابير اللازمة بضمان حضوره، مثل اتخاذ المتهم لمقر دائرة المحكمة وعدم معادرته حدود منطقة محددة ومنعه من الظهور في أماكن معينة وإعلام القاضي بتنقلاته وإلزامه بالحضور لدى قاضي التحقيق كلما دعاه والاستجابة للاستدعاءات الموجهة له فيما له مساس بالتبع العاجري ضده<sup>(1)</sup>. كما يجوز أن يفرض قاضي التحقيق ضمانا محددا على معنى الفصول 89 و90 و91 م.إ.ج. والحقيقة أنه يعود لقاضي التحقيق، في جميع الصور الأخرى، الإفراج عن المتهم بطلب من النيابة أو الأطراف، أو بصفة تلقائية، ويتحتم قاضي التحقيق في ذلك قرارات حكمية<sup>(2)</sup>.

لكنه يتحتم على قاضي التحقيق الإفراج بضمان أو بدونه بعد الاستنطاق بخمسة أيام عن المتهم الذي له مقر معين بالتراب التونسي ولم يسبق الحكم عليه بأكثر من ستة أشهر سجنا إذا كان أقصى العقاب المقرر قانونا لا يتجاوز عامين سجنا فيما عدا الجرائم المنصوص عليها بالالفصول 68 و70 و217 من المجلة الجزائية المتعلقة بالمؤامرة ضد أمن الدولة الداخلي والقتل عن غير قصد<sup>(3)</sup>. وهي صورة تنضاف إلى جملة الصور المعروفة بالإفراج الوجوبي متى بلزم قاضي التحقيق بالإفراج عن المتهم وجوبا.

### القسم السادس

#### في الإفراج المؤقت

الفصل 86 (نحو القانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - لقاضي التحقيق وفي كل الأحوال وفي غير الصورة المبينة بالفصل

(1) أضيفت هذه الفقرة قبل الأخيرة للفصل 85 م.إ.ج بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 لمورخ في 11 ديسمبر 2008.

(2) الفصل 86 إلى 92 م.إ.ج

(3) نفحت الفقرة الأخيرة من الفصل 85 م.إ.ج بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008.

ويشترط بداية أخذ رأي وكيل الجمهورية. فلا بد من إحالة الملف على النيابة العمومية قبل اتخاذ القرار لنزوف على رأيها. ولا يفرج مؤقتاً عن المظنون فيه إلا بعد أن يتعهد المتهم لقاضي التحقيق باحترام التدابير التي قد يفرضها عليه كلياً أو جزئياً ومن ذلك اتخاذ مقر له بدائرة المحكمة وعدم مغادرة حدود ترابية يحددها القاضي إلا بشروط معينة ومنعه من الظهور في أماكن معينة وإعلامه لقاضي التحقيق بتنقلاته لأماكن معينة والتزامه بالحضور لديه كلما دعاه لذلك والاستجابة للاستدعاءات الموجهة له من السلطة فيما له مساس بالتبع الجاري ضده. ويمكن أن يكون قرار الإفراج بضمان أو بدونه، فإن كان بضمان ينصّ قاضي التحقيق على الضمان المطلوب نوعاً وقيمة. فيتضمن قرار الإفراج تعين نوع الضمان الذي ينبغي أن يعطى عند الاقتضاء مبلغه، مع تحديد المبلغ الرابع لكلّ قسم من أقسامه. ويحصل الضمان إما بتؤمن مبلغ من المال أو شيكات مشهود باعتمادها أو سندات مضمونة من الدولة وإما بالتزام شخص مليء بإحضار ذي الشبهة في جميع عمليات التحقيق أو بدفع المبلغ الذي عينه المحاكم لصندوق الدولة عند عدم الإحضار. ويكفل هذا الضمان إحضار ذي الشبهة لجميع عمليات التحقيق ولتنفيذ الحكم ودفع المصارييف التي صرفها صندوق الدولة والمصاريف التي دفعها معجلاً القائم بالحق الشخصي والخطايا. وإذا لم يحضر ذو الشبهة لجميع عمليات التحقيق ولتنفيذ الحكم عليه وكان عدم حضوره بدون عذر شرعي مقبول فإن الجزء الأول من الضمان المتعلق بالمبلغ المؤمن بهدف إحضار ذي الشبهة، يصير من حقوق الدولة. لكنه في صورة حفظ القضية أو صدور الحكم فيها بالبراءة يجوز التنصيص بالقرار أو الحكم على إرجاع مال الضمان للمظنون فيه أو للغير. وفي صورة الحكم على المظنون فيه يخصص الجزء الثاني من الضمان المحجوز. أي الجزء المخصص لدفع المصارييف، لتسديد المصارييف التي صرفها صندوق الدولة، ثم المصارييف التي دفعها القائم بالحق الشخصي، ثم الخطايا، وما زاد على ذلك يرجع إلى صاحبه.

ويجب البت في مطلب الإفراج في ظرف أربعة أيام من تاريخ تقديمها. وإذا لم ينظر قاضي التحقيق في المطلب في ذلك الأجل، أي أربعة أيام من

تاريخ تقديمه، فللمظنون فيه أو محامييه أو وكيل الجمهورية أن يقدم المطلب مباشرة إلى دائرة الاتهام. ويجب على الوكيل العام جلب الملف وتقديم طلباته الكتابية المعطلة في بحر ثمانية أيام، وعلى الدائرة أن تبت فيه في ظرف ثمانية أيام من تاريخ اتصالها بالملف. وإذا قدم المطلب أمام قاضي التحقيق من طرف المظنون فيه أو محامييه ورفض، فلا يمكن تجديده في كل الأحوال إلا بانقضاء شهر من تاريخ رفض المطلب السابق ما لم تظهر أسباب جديدة.

ويجوز الطعن بالاستئناف في القرار الصادر عن قاضي التحقيق في الإفراج المؤقت أو رفضه أو في تعديل أو رفع قرار التدبير لدى دائرة الاتهام من طرف وكيل الجمهورية والمظنون فيه أو محامييه قبل مضي أربعة أيام من تاريخ الاطلاع بالنسبة لوكيل العام ومن تاريخ الإعلان بالنسبة لمن عداه كما يتطلب الاستئناف من الوكيل العام في ظرف العشرة أيام الموالية لصدور القرار. ويجوز كذلك للقائم بالحق الشخصي طلب الاستئناف في صورة الإفراج. على أن استئناف وكيل الجمهورية يحول دون تنفيذ قرار الإفراج أو التدبير، أي أن يبقى المتهم مودعاً بالسجن. أما استئناف البقية بما في ذلك الوكيل العام فلا يحول دون تنفيذ ذلك القرار. وفي صورة الاستئناف يوجه قاضي التحقيق في الحال ملف القضية إلى دائرة الاتهام التي يجب عليها البت في مطلب الاستئناف في أجل أقصاه ثمانية أيام من تاريخ اتصالها بالملف.

على أن القرار القاضي بالإفراج المؤقت عن المظنون فيه لا يمنع حاكم التحقيق من إصدار بطاقة إيداع جديدة ضده إن دعت الحاجة إلى ذلك بسبب عدم حضوره بعد استدعائه كما يجب أو بسبب ظهور أسباب جديدة وخاطئة. لكنه إذا كان الإفراج المؤقت منوطاً من دائرة الاتهام بعد نقضها لقرار حاكم التحقيق فلا يجوز لهذا الأخير أن يصدر بطاقة إيداع جديدة إلا بعد صدور قرار من تلك الدائرة في الموافقة على ذلك بعد سماع مثل النيابة العمومية. معنى ذلك أنه يمنع على قاضي التحقيق إيداع المتهم بالسجن إذا سبق أن نقض قراره الأول بالإيداع. وتبقى الإمكانية واردة بالنسبة إلى دائرة الاتهام.

لكن إذا كان الإفراج المؤقت ممنوعاً من دائرة الاتهام بعد نقضها لقرار حاكم التحقيق فلا يجوز لهذا الأخير أن يصدر بطاقة إيداع جديدة إلا بعد صدور قرار من تلك الدائرة في الموافقة على ذلك بعد سماع ممثل النيابة العمومية.

الفصل 89 - يحصل الضمان إما بتأمين مبلغ من المال أو شيكات مشهود باعتمادها أو سندات مضمونة من الدولة وإما بالتزام شخص مليء بإحضار ذي الشبهة في جميع عمليات التحقيق أو بدفع المبلغ الذي عينه الحاكم لصندوق الدولة عند عدم الإحضار.

والقرار الذي يصدر في الإفراج المؤقت يتضمن تعين نوع الضمان الذي ينبغي أن يعطى وعند الاقتضاء مبلغه.

#### الفصل 90 - يكفل الضمان :

أولاً : إحضار ذي الشبهة لجميع عمليات التحقيق ولتنفيذ الحكم.

ثانياً : دفع ما سيذكر على الترتيب التالي :

أ - المصارييف التي صرفها صندوق الدولة.

ب - المصارييف التي دفعها معجلاً القائم بالحق الشخصي.

ج - الخطايا.

ويضبط قرار الإفراج المؤقت المبلغ الراجع لكل قسم من قسمي الضمان.

الفصل 91 - إذا لم يحضر ذو الشبهة لجميع عمليات التحقيق ولتنفيذ الحكم عليه وكان عدم حضوره بدون عذر شرعي مقبول فإن الجزء الأول من الضمان يصير من حقوق الدولة.

غير أنه في صورة حفظ القضية أو صدور الحكم فيها بالبراءة يجوز التنصيص بالقرار أو الحكم إرجاع مال الضمان للمظنون فيه أو للغير.

وفي صورة الحكم على المظنون فيه يخصص الجزء الثاني من الضمان المحجوز لتسديد المصارييف والخطايا بحسب الترتيب المبين بالفصل السابق وما زاد على ذلك يرجع.

الفصل 87 (نفع بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - القرار الصادر عن قاضي التحقيق في الإفراج المؤقت أو رفضه أو في تعديل أو رفع قرار التدبير يقبل الاستئناف لدى دائرة الاتهام من طرف وكيل الجمهورية والمظنون فيه أو محاميه قبل مضي أربعة أيام من تاريخ الاطلاع بالنسبة لوكيل الجمهورية ومن تاريخ الإعلام بالنسبة لمن عدها كما يقبل الاستئناف من الوكيل العام في ظرف العشرة أيام المولالية لصدور القرار. واستئناف وكيل الجمهورية يحول دون تنفيذ قرار الإفراج أو التدبير.

أما استئناف الوكيل العام فلا يحول دون تنفيذ ذلك القرار.

وفي صورة الاستئناف يوجه قاضي التحقيق في الحال ملف القضية إلى دائرة الاتهام.

ويجب على دائرة الاتهام البت في مطلب الاستئناف في أجل أقصاه ثمانية أيام من تاريخ اتصالها بالملف.

لكن في صورة عدم البت في مطلب الإفراج من طرف قاضي التحقيق في الأجل المذكور بالفصل 86 فللمظنون فيه أو محاميه أو وكيل الجمهورية أن يقدم المطلب مباشرة إلى دائرة الاتهام.

ويجب على الوكيل العام جلب الملف وتقديم طلباته الكتابية المعللة في بحر ثمانية أيام، وعلى الدائرة أن تبت فيه في ظرف ثمانية أيام من تاريخ اتصالها بالملف.

ومطلب الإفراج المقدم من المظنون فيه أو محاميه، لا يمكن تجديده في كل الأحوال إلا بانقضاء شهر من تاريخ رفض المطلب السابق ما لم تظهر أسباب جديدة.

الفصل 88 - القرار القاضي بالإفراج المؤقت عن المظنون فيه لا يمنع حاكم التحقيق أو المحكمة المنصورة لديها القضية من إصدار بطاقة إيداع جديدة ضده إن دعت الحاجة إلى ذلك بسبب عدم حضوره بعد استدعائه كما يجب أو بسبب ظهور أسباب جديدة وخطيرة.

**الفصل 92 - الإفراج المؤقت** يمكن طلبه في كل طور من أطوار القضية من المحكمة المتعهدة بها.

وفيما عدا ذلك من الأحوال يمكن طلبه من دائرة الاتهام.

والنظر فيه يقع بحجزة الشورى بناء على مجرد مطلب بعدأخذ رأي ممثل النيابة العمومية.

## القسم السابع

### في التفتيش

**الفصل 93 - يجري التفتيش في جميع الأماكن التي قد توجد بها أشياء يساعد اكتشافها على إظهار الحقيقة.**

### التعليق

يعتبر إجراء التفتيش من أهم الإجراءات في البحث، والهدف منه الوصول إلى أكثر ما يمكن من وسائل الإثبات. لكنه كذلك من أخطر الإجراءات لأنّه قد يحمل إلى خرق عدة مبادئ في حرمة محل السكنى والسر المهني وحرمة الحياة الخاصة. لذلك فهو إجراء قضائى صرف، حيث إنّ تفتيش محلات السكنى من حيث المبدأ يبقى من خصائص قاضي التحقيق دون سواه<sup>(1)</sup>، على أنه يمكن أن يباشر التفتيش بمحلات السكنى مأمورو الضابطة العدلية في صورة الجنائية أو الجنحة المتلبس بها و مأمورو الضابطة العدلية المكلفوون بمقتضى إنابة من حاكم التحقيق و موظفو الإدارة وأعوانها المرخص لهم ذلك بمقتضى نص خاص. لكن ذلك لا يعتبر حقيقة استثناء لقاعدة الصبغة القضائية لأعمال التفتيش، لأن التصرف في حدود الإنابة العدلية هو تصرف خاضع للمراقبة القضائية، كما أن حالة المتلبس توجب التصرف على وجه السرعة، و يبرر تدخل أعوان الإدارة في إجراءات التفتيش بحكم أن الدعوى العمومية يمكن أن تمارس قانونا في عدة صور بواسطة أعوان الإدارة في

المجال الخاص بالإدارة كما هو الحال بالنسبة إلى إدارة الديوانة أو إدارة المال وغيرها<sup>(2)</sup>.

ويخضع التفتيش بمحلات السكنى لإجراءات دقيقة وشكليات مسبقة للحد من سلطة قاضي التحقيق و مراعاة لحق الدفاع، فلا يمكن إجراء التفتيش بمحلات السكنى وتowابعها قبل الساعة السادسة صباحا وبعد الساعة الثامنة مساء ما عدا في صورة الجنائية أو الجنحة المتلبس بها أو إذا اقتضى الحال الدخول لمحل سكنى ولو بغير طلب من صاحبه بقصد إلقاء القبض على ذي الشبهة أو على مسجون فار<sup>(3)</sup>. وعلى حاكم التحقيق أو مأمور الضابطة العدلية أن يصطحب معه عند مباشرة التفتيش بمحلات السكنى امرأة أمينة إن كان ذلك لازما. وإذا ظهر عدم إمكان حضور المظنون فيه أو عدم الفائد من حضوره وقت التفتيش فإن حاكم التحقيق يحضر للعملية شاهدين من سكان المحل وإن لم يتيسر ذلك فيتتخذهما من الأجروار ويلزم إضافتهما بالتقدير<sup>(4)</sup>. فلا بد من احترام التوقيق في التفتيش ولا بد مبدئيا من اصطحاب إمرأة أمينة أو صاحب المسكن أو الأجروار حسب الصور. غير أن اصطحاب المرأة يبدو اختياريا، كما هو الحال بالنسبة إلى حضور صاحب المسكن، وما يقتضي ملزما لقاضي التحقيق هو حضور شهادين وإضافتهما بالتقدير.

لكن هذه القيود لم ترد إلا بالنسبة إلى تفتيش محلات السكنى، وسكت المشرع عن إجراءات التفتيش في أماكن أخرى، وقد نص الفصل 93 م.إ.ج على أن التفتيش يجري "في جميع الأماكن التي قد توجد بها أشياء يساعد اكتشافها على إظهار الحقيقة". وعليه فإن كل ما يقع تحت تعريف محل السكنى فيخضع لجملة هذه الإجراءات، وما خرج عن التعريف، فيخرج

(1) بعض النصوص الخاصة أستندت لوكيل الجمهورية، في خارج صور المتلبس، إمكانية الترخيص كتابيا في الدخول إلى محلات السكنى، فقد نص الفصل 23 من القانون عدد 52 لسنة 1992 المؤرخ في 18 ماي 1992 المتعلق بالمخدرات على أنه "بالنسبة إلى محلات السكنى يجب أن يسبق ذلك (التفتيش بالأماكن) ترخيص كتابي من وكيل الجمهورية ما لم يكن قد تعهد بالمواضيع قاضي التحقيق مع مراعاة أحكام الفصل 94 م.إ.ج".

(2) الفصل 95 م.إ.ج

(3) الفصل 96 م.إ.ج

(4) الفصل 94 م.إ.ج

المتibus بها أو إذا اقتضى الحال الدخول لمحل سكنى ولو بغير طلب من صاحبه بقصد إلقاء القبض على ذي الشبهة أو على مسجون فار . الفصل 96 - على حاكم التحقيق أو مأمور الضابطة العدلية أن يصطحب معه عند مباشرة التفتيش بمحلات السكنى امرأة أمينة إن كان ذلك لازما . وإذا ظهر عدم إمكان حضور المظنون فيه أو عدم الفائدة من حضوره وقت التفتيش فإن حاكم التحقيق يحضر للعملية شاهدين من سكان المحل وإن لم يتيسر ذلك فيتني بهما من الأجراء ويلزم إمضاؤهما بالقرير .

#### القسم الثامن

##### في الحجز

الفصل 97 - على حاكم التحقيق أن يبحث عن الأوراق والأشياء التي من شأنها الإعانة على كشف الحقيقة وان يبحجزها .

وتحرر قائمة في المحجوز بمحضر ذي الشبهة أو من وجد عنده ذلك المحجوز إن أمكن ويحرر تقرير في الحجز .

والأشياء المحجوزة توضع بحسب الأحوال في ظرف أو ملف مختومين أو تكتب عليها ورقة مع بيان تاريخ الحجز وعدد القضية وفي غير الجنائية أو الجنحة المتibus بها لا يكون لماموري الضابطة العدلية ما لحاكم التحقيق من الحق في إجراء ما ذكر إلا في حالة ما إذا هناك خطر ملم .

#### التعليق

حدّدت الفصول 97 وما بعد م .إ .ج الأشياء التي يمكن حجزها والجهة التي يمكن لها الحجز وشكليات الحجز ومال المحجوز .

على حاكم التحقيق أن يبحث عن الأوراق والأشياء التي من شأنها الإعانة على كشف الحقيقة وأن يبحجزها . وله أن يأذن بحجز كل ما كان من قبل المراسلات وغيرها من الأشياء المبعوث بها إن رأى في ذلك فائدة

بطبيعته عن ضوابط التفتيش الواردة في باب التفتيش بمحلات السكنى . ولقد طرحت مكاتب المحامين ومقررات الشركات والجمعيات والسيارات عدة نقاشات في هذا الباب . وإذا كان جميعها لا يعد من قبيل محلات السكنى تعريفا ، فإن فقه القضاء ، وخاصة بفرنسا أتجه في فترة معينة إلى اعتبارها كذلك مراعاة لحق الدفاع ، قبل أن تأخذ في ذلك نصوص خاصة على غرار التفتيش بمكاتب المحامين<sup>(1)</sup> .

الفصل 94 - تفتيش محلات السكنى من خصائص حاكم التحقيق دون سواه .

على أنه يمكن أن يباشر التفتيش بمحلات السكنى :

أولا : مأمور الضابطة العدلية في صورة الجنائية أو الجنحة المتibus بها وطبقا للشروط المقررة بهذا القانون .

ثانيا : مأمور الضابطة العدلية المبينون بالأعداد 2 إلى 4 من الفصل 10 والمكلفوون بمقتضى إنابة من حاكم التحقيق .

ثالثا : موظفو الإدارة وأعوانها المرخص لهم بذلك بمقتضى نص خاص .

الفصل 95 - لا يمكن إجراء التفتيش بمحلات السكنى وتوابعها قبل الساعة السادسة صباحا وبعد الساعة الثامنة مساء ما عدا في صورة الجنائية أو الجنحة

(1) نص الفصل 45 من القانون عدد 87 لسنة 1989 المؤرخ في 7 سبتمبر 1989 المتعلق بتنظيم مهنة المحاماة على ما يلي «المحامي المباشر المتهم بارتكاب جنحة وجنحة أثناء القيام بأعمال مهنته أو بمناسبةها بحال وجوبا من طرف الوكيل العام على قاضي التحقيق الذي يتولى بحثه بنفسه أو بواسطة أحد زملائه . ولا يجوز تفتيش مكتب محام دون حضور القاضي المختص ثالثا . ولا يجري التفتيش إلا بعد إعلام رئيس الفرع الجهوي المختص أو أحد أعضاء مجلس الفرع المذكور وتمكينه من الحضور . وتسري هذه الأحكام على مكاتب الهيئة الوطنية للمحامين وفروعها . وفي صورة التibus يقوم مأمور الضابطة العدلية بكل الإجراءات التي تقضي بها هذه الصورة بما في ذلك التفتيش المذكور ما عدا استنطاق المحامي الذي يقع من اختصاص القاضي المتهد بال موضوع . ويعمل بالاتهام رئيس الفرع الجهوي المختص الذي له أن يحضر الاستنطاق بنفسه أو بواسطة من ينبهه .

ويقى المحجوز على ذمة العدالة طيلة فترة البحث، فقط أنه إذا كان المحجوز مما يخشى تلفه أو كان حفظه يستلزم مصاريف ذات بال جاز لحاكم التحقيق بعدأخذ رأي وكيل الجمهورية وإعلام المحجوز عنه أن يأذن ببيعه بالمزاد العمومي بمجرد ما تسمح بذلك مقتضيات البحث. ولمن يثبت استحقاقه لذلك المحجوز القيام بطلب الثمن في أجل لا يتجاوز ثلاث سنوات<sup>(1)</sup>. ويمكن لكل شخص يدعى استحقاق أشياء موضوعة تحت يد العدالة أن يطلب ترجيعها من حاكم التحقيق، وعند امتناع هذا الأخير فمن دائرة الاتهام. ويبيت كل منها بناء على مجرد طلب. وكل محجوز لم يطلبه صاحبه في مدة ثلاثة أعوام من تاريخ قرار الحفظ أو صدور الحكم يصير من حقوق الدولة<sup>(2)</sup>. وإذا كان المحجوز من الأشياء التي لا يمكن ترجيعها، فيعود القرار لمجلس الحكم، حسب الحالات، إما باعدامه أو مصادرته لفائدة ملك الدولة<sup>(3)</sup>.

**الفصل 98 -** إذا كان المحجوز مما يخشى تلفه أو كان حفظه يستلزم مصاريف ذات بال جاز لحاكم التحقيق بعدأخذ رأي وكيل الجمهورية وإعلام المحجوز عنه أن يأذن ببيعه بالمزاد العمومي بمجرد ما تسمح بذلك مقتضيات البحث. ولمن يثبت استحقاقه لذلك المحجوز القيام بطلب الثمن في الأجل المسطر بالفصل 100.

**الفصل 99 -** لحاكم التحقيق أن يأذن ببحجز كل ما كان من قبل المراسلات وغيرها من الأشياء المبعث عنها إن رأى في ذلك فائدة لكشف الحقيقة. ولو كيل الجمهورية ولو في غير صورة الجنائية أو الجنحة المتلبس بها أن يصدر قرارا في التفتيش على المكاتبations الموجهة لذى الشبهة أو الصادرة عنه وفي حجزها ويجب عليه أن لا يطلع عليها ما لم يكن هناك خطر ملم<sup>(4)</sup>. وهي قاعدة خاصة أوردها المشرع صراحة بالنسبة إلى حجز المكاتبations والمراسلات من طرف النيابة العمومية قبل أن يفتح بحث تحقيق، فيمكن لوكيل الجمهورية الحجز، لكنه يمنع الاطلاع على مضمونها، إلا إذا توفر معنى الخطر الملم.

(1) الفصل 98 م.إ.ج

(2) الفصل 100 م.إ.ج.

(3) أوردت مجلة الإجراءات الجزائية بابا خاص بالترجيع، الفصول من 184 إلى 190 م.إ.ج. كما أوردت بعض القوانين الخاصة إجراءات خاصة في شأن استصناف المحجوز. يراجع على سبيل المثال القانون عدد 52 لسنة 1992 المؤرخ في 18 ماي 1992 المتعلق بالمخدرات.

لكشف الحقيقة<sup>(1)</sup>. ولا تبدو القائمة حصرية، وإن أشار المشرع صراحة لبحجز المراسلات، ربما بسبب طبيعتها ومراعاة لحرمة المراسلات، وتبقى الإمكانية قائمة في حجز كل ما يتعلق بالجريمة سواء كان المحجوز مستعملا في إرتكاب الجريمة أو يمثل موضوعها أو كان عنصرا من عناصر الإثبات.

ويخضع الحجز لجملة من الشكليات، فتحرر بداية قائمة في المحجوز بمحضر ذي الشبهة أو من وجد عنده ذلك المحجوز إن أمكن ويهدر تقرير في الحجز. وتوضع الأشياء المحجوزة بحسب الأحوال في ظرف أو ملف مختومين أو تكتب عليها ورقة مع بيان تاريخ الحجز وعدد القضية<sup>(2)</sup>.

ويختص قاضي التحقيق بإجراء الحجز، فلا يكون لمؤمرى الضابطة العدلية، في غير الجنائية أو الجنحة المتلبس بها، ما لحاكم التحقيق من الحق في إجراء ما ذكر إلا في حالة ما إذا كان هناك خطر ملم<sup>(3)</sup>. معنى ذلك أنه لا يمكن لأعوان الضابطة العدلية حجز الأوراق والأشياء التي من شأنها الإعانة على كشف الحقيقة إلا في حالة التلبس أو في حالة الخطر الملم خارج حالات التلبس. وإذا عرف المشرع حالات التلبس، فإن معنى الخطر الملم بقى غامضا دون تحديد، ولربما تحمل الصورة إلى خشية إتلاف وسائل الإثبات أو استعمال المحجوز من طرف الغير في غير ما أعد له. ولو كيل الجمهورية كذلك ولو في غير صورة الجنائية أو الجنحة المتلبس بها أن يصدر قرارا في التفتيش على المكاتبations الموجهة لذى الشبهة أو الصادرة عنه وفي حجزها ويجب عليه أن لا يطلع عليها ما لم يكن هناك خطر ملم<sup>(4)</sup>. وهي قاعدة خاصة أوردها المشرع صراحة بالنسبة إلى حجز المكاتبations والمراسلات من طرف النيابة العمومية قبل أن يفتح بحث تحقيق، فيمكن لوكيل الجمهورية الحجز، لكنه يمنع الاطلاع على مضمونها، إلا إذا توفر معنى الخطر الملم.

(1) الفصل 99 م.إ.ج

(2) الفقرتان الثانية والثالثة من الفصل 97 م.إ.ج.

(3) الفصل 97 م.إ.ج

(4) الفصل 99 م.إ.ج

## التعليق

إذا أمكن للمشرع التونسي أن يعدل مجلة الالتزامات والعقود ليعرف بالوثيقة الإلكترونية والإمضاء الإلكتروني، وفي ذلك نفع بالنسبة إلى الإثبات المدني، رغم النقائص التي ظلت مرتبطة بمسألة حفظ الوثيقة، إلا أنه لم يشمل الإجراءات الجزائية بالتحقيق، ولا أظن أن المبادئ التقليدية كافية. (يراجع القسم السابع في التفتيش والقسم الثامن في الحجز، وخاصة الفصل 99 م.إ.ج.) حيث اكتفى المشرع التونسي بالفصل 93 م.إ.ج بالإشارة إلى أن التفتيش يحرى في جميع الأماكن التي قد توجد بها أشياء يساعد اكتشافها على إظهار الحقيقة، وحدّدت الفصول الباقية ( 94 - 95 - 96 ) إجراءات التفتيش في محلات السكنى التي اعتبرت بداية أنها الأساس في ضمان حماية الحياة الخاصة. كما أوجب الفصل 97 م.إ.ج على حاكم التحقيق أن يبحث عن **الأوراق والأشياء** التي من شأنها الإعانة على كشف الحقيقة وأن يبحجزها، وحدّدت بقية الفصول إجراءات الحجز. والملاحظ هو أن المشرع تحدث عن الأوراق والأشياء المادية، الأمر الذي يستبعد الحديث عن الأشياء اللامادية. غير أن المشرع التونسي أورد نصاً خاصاً بحجز **المراسلات** بقوله بالفصل 99 م.إ.ج « لحاكم التحقيق أن يأذن بحجز كل ما كان من قبل المراسلات وغيرها من الأشياء المبوعث بها إن رأى في ذلك فائدة لكشف الحقيقة. ولو كيل الجمهورية ولو في غير صورة الجنائية أو الجنحة المتلبس بها أن يصدر قرارا في التفتيش على المكاتب الموجهة لذى الشبهة أو الصادرة عنه وفي حجزها ويجب عليه أن لا يطلع عليها ما لم يكن هناك خطر ملتم ». والمقصود بذلك هي المراسلات العاديّة. والواضح قطعاً أن هذه الإجراءات لا تكفي لضبط مسائل هامة لها علاقة بالتنصّت الهاتفي أو ما أصبح يعرف بالتقاط **المراسلات الإلكترونية**. وقد أجمع رجال القانون على ضرورة بيان إجراءات خاصة لمثل هذه الصور الحديثة، حتى تمارس إجراءات التفتيش والاحتجاز طبق ضوابط إجرائية محددة، وأن لا يترك المجال مفتوحاً وعرضة لبعض التجاوزات.

وهو نفس الإشكال الذي سبق للمشرع الفرنسي أن عالجه، متى كانت حرمة سرية المراسلات من المبادئ المطلقة التي جاءت بها الثورة الفرنسية، لكن التغيير حدث منذ سنة 1832 حين أكدت إحدى الدوائر الجنائية على إمكانية حجز المراسلات، واعتمد هذا الاتجاه قانوناً ولو بصفة ضمئية منذ ستيني 1933 و 1935 باعتبار أنه أصبح بإمكان حاكم التحقيق حجز جميع الأشياء الكاشفة للحقيقة. ( وهو ما يعادل الفصل 99 من مجلة الإجراءات الجزائية التونسية الحالية ) . وأمام تطور وسائل الاتصال وظهور آلية الهاتف، طرح السؤال من جديد: هل من الممكن لقاضي التحقيق أو للنيابة العمومية أن تأذن بالتنصّت الهاتفي؟

أما بالنسبة إلى فقه القضاة، فقد اتجه في البداية إلى إنكار وسيلة التنصّت كوسيلة من وسائل الإثبات، حيث رفضت إحدى الدوائر المدنية سنة 1955 اعتماد تسجيل مكالمات هاتفية لإثبات الشّتم بعلة عدم احترام حقوق الدفاع. وهو نفس الموقف الذي اعتمدته محكمة التعقيب سنة 1958 في قضية لها علاقة بالتأمين حيث تم تسجيل ما يفيد أن المتضرر تعهد بإضرام النار. ويتلخص من القرارات التعقيبية أن المحاكم لا تعرف إجمالاً بأعمال التسجيل إذا توّلّها باحث البداية ولو كان ذلك بموجب إنباء عدلية، على خلاف التسجيلات التي تقع خارج إطار التحقيق التي يمكن اعتبارها مجرد قرينة من القرائن. لكن القرارات الأخيرة اعترفت بصحة الإجراء إذا تصرف باحث البداية بموجب إنباء عدلية، وهو الموقف الذي أثبته حكم الدائرة الجنائية بلاسان - 13 فيفري 1957 - لإثبات فساد أحد الموظفين، واعترفت محكمة poitiers بتاريخ 7 جانفي 1960 بالإجراء الذي أذن به قاضي التحقيق لوضع المظنون فيه تحت إجراء التنصّت بمناسبة البحث في قضية تعلقت بالتّوسط في الخنا، وأيدت محكمة الاستئناف هذا التوجّه بحجة أنّ التّهافت ما هو في نهاية الأمر إلا مراسلة، ويُخضع بذلك لإجراء الحجز، وليس في هذا اعتداء على حق الدفاع.

كما أنّ الفقه كان في البداية يعادي مثل هذا الإجراء ولو علم المتهم مسبقاً، لأن إجراءات التفتيش والاحتجاز والاستنطاق تخضع لموجبات شكلية لا يمكن

أن تتوفر إلا في فضاء مادي، الأمر الذي لا يتناسب بالضرورة مع آلية التهافت، كما أن استعمال هذه الوسيلة دون علم المتهم فيه شيء من الحيلة والمكر وعدم الأخلاق. لكن الفقه في آخر مواقفه اعترف بهذا الإجراء، وإن حاول البعض التمييز بين أعمال التنصت الواقعية خلال البحث الأولي، والاحتياج بتسجيلات صوتية أثناء المحاكمة لإثبات الجرم، فيعرف بالأولى، ولا يعتد بالثانية اللهم إلا إذا اعتبرت قرينة من جملة القرائن. وحاول البعض التمييز بين الأبحاث غير الرسمية، ويكون التنصت غير مشروع، وبين الأبحاث الرسمية، ويكون التنصت مشروع لأن مجلة الإجراءات الجزائية أعطت قاضي التحقيق السلطة في حجز أية وثيقة لها أثر على إظهار الحقيقة. ويصر جانب من الفقه على عدم مشروعية مثل هذه الإجراءات باعتبار أن أعمال قاضي التحقيق يجب أن تكون مطابقة مع الموجبات القانونية، والحال أن المشرع لم يضبط بعد إجراءات التنصت الهاتفي، ولا يمكن المقاربة إطلاقاً بين مفهومي التنصت الهاتفي وحجز المراسلات، لأن المشرع ضبط فقط كيفية حجز الأخيرة والمقصود بذلك حجز أشياء مادية ومحسوسة، ولا يسري ذلك على المكالمة الهاتفية الشفاهية.

والحقيقة أن الإجراء فيه جانب من اللامشروعيّة، لكنه يبرر عادة بحجم الجريمة وخطورتها مثل الجريمة المنظمة والاعتداء على أمن الدولة. وكان اللجوء إلى هكذا إجراء يعد الأكثر في بلاد مثل الولايات المتحدة الأمريكية، مع أن بعض الولايات تمنعه صراحة، وأخرى أخضعته لإذن القاضي، كما خصصت بريطانيا شرطة خاصة لإنها أعمال التنصت. لكن الشيء الأكيد هو أن الإجراء لا يجب أن يحتكم إلى العرف والعادة، ولا بد من ضبطه للحديث عن دولة القانون<sup>(1)</sup>. ولهذا الغرض تدخل المشرع الفرنسي سنة 1970 بموجب قانون 17 جويلية 1970 لحماية الحياة الخاصة. وأصبحت بالتالي أعمال تسجيل الأقوال أو الصورة بأي طريقة كانت وفي مكان خاص ودون موافقة المعنى، وأعمال الحفظ والكشف عن الأقوال والصورة واستعمالها وتركيبها تعد من قبل الأعمال الممنوعة التي تأتي تحت طائلة

(1) Hedi Lakoua, *La loyauté dans la recherche des preuves en matière pénale*, thèse, p.68 et suiv.

القانون الجزائي إذا توفر الركن المعنوي أي الوعي بخرق جانب السرية والاعتداء على مضمونه. وقد أثير السؤال يومها خلال مناقشة القانون لمعرفة إن كان المنع يشمل أعمال الشرطة العدلية، وقد أجاب وزير العدل آنذاك أن هذا العمل غير منع إذا انتفع الجهاز ببابنته عدلية طبق القانون.

لكن المشرع الفرنسي لم يشاً الاكتفاء بهذه الأحكام لقناعته بخصوصية الاتصالات الإلكترونية، وصادق سنة 1991 على قانون خاص يتعلق بسرية المراسلات الإلكترونية بموجب القانون عدد 646 لسنة 1991 المؤرخ في 10 جويلية 1991. وبعد أن أكد على ضمان سرية المراسلات الإلكترونية وحرمتها، لاحظ أن التعدي على هذا الحق لا يمكن أن يسمح به إلا من طرف السلطة العامة، وفي حالات المصلحة العامة المحددة بهذا القانون وطبق الحدود الواردة به. وميّز المشرع الفرنسي بين الأبحاث القضائية من ناحية وأبحاث الأمن العام من ناحية أخرى.

أما في ما يتعلق بالأبحاث القضائية، فقد أسنّد المشرع مهمة الإذن بالانتقام المراسلات الإلكترونية أو تسجيلها أو تضمينها لقاضي التحقيق إذا كانت الفعلة تستوجب عقاباً يتجاوز عامين. ويجب أن يكون الإذن كتابة، ولا يمكن الطعن في هذا القرار بأية طريقة، وتباشر العمليات تحت سلطته ومراقبته المباشرة. ويجب أن يتضمن القرار البيانات الكافية لوصف عملية الانتقام وتحديد الجريمة التي استوجب الإجراء والمدة الضرورية لإنجاز العمل، التي لا يمكن أن تتجاوز أربعة أشهر. ويخصّص الإذن بتجديد الإجراء لنفس المدة والشكليات. ويمكن لحاكم التحقيق أو لمن ينوبه تكليف الأعون أو الهيئات التابعين لوزارة المواصلات، ومشغلي الشبكات ومزودي الخدمات بصفة عامة لإنها أعمال الانتقام. ويحرر في نهاية الأمر محضر بالنسبة إلى كل عملية، يضمن به ساعة وتاريخ إنجازها، ويحتفظ بالتسجيلات، ويضاف محتواها إلى أوراق الملف. وتستصنف التسجيلات بعد انقضاء أجل الدعوى العامة بسيّع من النيابة العمومية. (الفصل 100 الفقرات 1 إلى 7 من مجلة الإجراءات الجزائية، حسب تحريرها بعد تنقيح 1991). واضطُرَّ المشرع إلى التدخل سنتي 1993 بموجب القانون عدد 1013 لسنة 1993 المؤرخ

القول أن أحكام الفصل 99 من مجلة الإجراءات الجزائية التونسية لم تعد تفي بالحاجة ، وحان الوقت لتعديلها في اتجاه استيعاب موجبات المراسلات الإلكترونية . والقول مثله يصدق كذلك بالنسبة إلى إجراءات حفظ المحجوز . وإذا كانت مجلة الإجراءات الجزائية تضمنت إجراءات خاصة في التفتيش بمحلات السكنى باعتباره من الحقوق المحمية ، فالمطلوب كذلك أن تحدّد إجراءات التفتيش في التطبيقات المعلوماتية لأنها تنتهي إلى الأساس بأهم الحقوق المحمية في الحرية والحياة الخاصة . وإذا ضمن الفصل 99 م.ج حجز المراسلات الورقية في زمن كانت فيه هذه المراسلات هي الوحيدة في ضمان الحق ، فالمطلوب أن توضع قواعد خاصة بالمراسلات الإلكترونية ، والفرق شاسع بينهما ، كما تقدّم .

الفصل 100 - لكل شخص يدعى استحقاق أشياء موضوعة تحت يد العدالة أن يطلب ترجيعها من حاكم التحقيق ، وعند امتناع هذا الأخير فمن دائرة الاتهام .

ويت كل منهما بناء على مجرد طلب .

وكل محجوز لم يطلبه صاحبه في مدة ثلاثة أعوام من تاريخ قرار الحفظ أو صدور الحكم يصير من حقوق الدولة .

#### القسم التاسع في الاختبارات

الفصل 101 - لحاكم التحقيق أن يكلف عند الاقتضاء خبيرا أو عدة خبراء بإجراء بعض اختبارات ذات صبغة فنية يضبطها لهم .

وفيما عدا صورة التأكيد يعلم بذلك وكيل الجمهورية والقائم بالحق الشخصي وذا الشبهة ويكون لهم حق المعارضة في انتخاب من ذكر قبل مضي أربعة أيام متحججين بما لهم من القوادح وللحاكم أن يبت في ذلك بقرار لا يقبل الاستئناف .

في 24 أوت 1993 و 1995 بموجب القانون عدد 125 لسنة 1995 المؤرخ في 8 فيفري 1995 ليمتنع إجراء الالتقطات بالنسبة إلى أعضاء مجلس النواب قبل إعلام المجلس ، وبالنسبة إلى المحامين ومقرّاتهم قبل إعلام عميد هيئة المحامين .

أما في ما يتعلق بالأمن العام ، فقد أُسند المشرع للوزير الأول ، بصفة استثنائية ، حق الإذن لإنها أعمال التقطات المراسلات الإلكترونية بغایة التفتيش على المعلومات التي لها علاقة بالأمن العام وحماية البيانات الأساسية العلمية والاقتصادية والتوقّي من الإرهاب والجريمة المنظمة . ويَتَّخذ الإذن كتابياً بعد استشارة الوزارات المعنية ، ويتم وجوباً إعلام اللجنة القومية لمراقبة أعمال الالتقطات . ومدة الإذن أربعة أشهر قابلة للتجديد بنفس الشروط ولنفس الأجل . وتولى الأجهزة التابعة لوزارة المواصلات إنجاز المطلوب ، ويقع تجميع المعلومات لدى الجهاز التابع للوزارة الأولى ، ولا يمكن استعمالها إلا في حدود الغرض منها ، ويطلب إثلافها بعد الفراغ منها . والمهم في جميع هذا هو أن المشرع الفرنسي أنشأ هيئة إدارية مستقلة وأُسند لها مهمة مراقبة الأذون التي يصدرها الوزير الأول ، ويمكنها في جميع الصور الإذن بقطع الالتقطات كلما كان مخالفًا لأحكام هذا القانون . وقد اضطر المشرع الفرنسي إلى تقييم قانون 1991 بموجب القانون عدد 1336 لسنة 1992 المؤرخ في 16 ديسمبر 1992 ليعتبر أن كل من كشف عن أعمال الالتقطات مخالفًا ، وبموجب القانون عدد 916 لسنة 2000 المؤرخ في 16 سبتمبر 2000 ليعتبر أن كل من رفض إنهاء أعمال الالتقطات مخالفًا ، وخاصة مزوّدي الخدمات ومشغلي الشبكات ، وبموجب القانون عدد 1062 لسنة 2001 المؤرخ في 15 - 11 - 2001 ليلزم مزوّدي خدمات التشفير بالكشف عن الأرقام السرية المعتمدة ، وإلا اعتبر مخالفًا .

والخلاصة في جميع ذلك هو أن المشرع الفرنسي رأى عن صواب ، على غرار بعض الدول الأخرى ، أن الأحكام التقليدية في الحجز والتفتيش لا يمكن أن تشمل ما أحدهه التقدّم التكنولوجي من تغييرات ، واحتاج إلى وضع قوانين خاصة لتأثير المراسلات الإلكترونية . ولهذا السبب من الممكن

بحكم عدم قدرة القاضي للإحاطة بجملة المسائل الفنية، كما في صورة تحديد أسباب الوفاة أو أسباب الحريق أو نسبة العجز أو أسباب الحادث وغير ذلك من الصور، فكلّما كان من الضروري تحديد مسألة فنية، في الحسابات أو الإعلامية أو الطب أو التشريع أو الميكانيك وغير ذلك، إلا وكان اللجوء إلى الخبرة أمراً ضرورياً. لذلك جاءت الفصول 101 و102 و103 م.إ.ج محددة لإجراءات تعيين الخبير وإقالته ونصّ المأمورية وواجبات الخبرير ومراقبة أعماله<sup>(1)</sup>.

+**نصّ المأمورية:** فكلّما اقتضت الصورة تكليف خبير، يبادر قاضي التحقيق بتحرير نصّ المأمورية، ويشترط أن تكون كافية بمعنى أن يحدد المطلوب بدقة مع بيان الأعمال المطلوب إنجازها، ويجب أن تنصّر هذه الأعمال في المسائل الواقعية التي تتضمن خبرة فنية، وهذا ما يبيّن الطابع الاستثنائي في الاختبار، فليس كل الأعمال في حاجة إلى تكليف اختبار. ويجب تحديد أجل إنجاز المأمورية. ويقع تضمين المأمورية نهاية بالدفتر المعدّ لذلك ثم ترسل إلى الخبرير المختص.

+**تعيين الخبرير وإقالته :** نصّ الفصل 101 م.إ.ج على أنه ”لحاكم التحقيق أن يكلف عند الاقتضاء خبيراً أو عدة خبراء بإجراء بعض اختبارات ذات صبغة فنية يضبطها لهم. وفيما عدا صورة التأكيد يعلم بذلك وكيل الجمهورية والقائم بالحق الشخصي وذا الشبهة ويكون لهم حق المعارضة في انتخاب من ذكر قبل مضي أربعة أيام متحججين بما لهم من القوادح وللحاسم أن يبت في ذلك بقرار لا يقبل الاستئناف. ولمحامي المظنون فيه أن يطلب الإطلاع على الملف قبل مضي ثمان وأربعين ساعة من تاريخ الإعلام“ . والواضح من ذلك أن جميع الأطراف بإمكانهم طلب تكليف خبير، بما في ذلك المتهم والقائم بالحق الشخصي والنيابة العمومية، ويمكن أن يبادر قاضي التحقيق

(1) وإذا كانت مجلة الإجراءات المدنية أوردت باباً خاصاً بالاختبار (الفصول 101 وما بعد م.م.م.ت)، فإنه لا يجوز اللجوء إلى تلك الفصول في المادة الجزائية، حيث إن القاعدة الإجرائية العامة تمنع الرجوع إلى أحكام مجلة الإجراءات المدنية إلا إذا نصت مجلة الإجراءات الجزائية على ذلك صراحة، كما في صورة الفصل 296 م.إ.ج على سبيل المثال.

ولمحامي المظنون فيه أن يطلب الإطلاع على الملف قبل مضي ثمان وأربعين ساعة من تاريخ الإعلام.

**الفصل 102 -** كل قرار في تكليف خباء يحدد الأجل الذي ينبغي لهم أن يقوموا فيه بتأموريتهم.

ويجوز التمديد في الأجل بطلب من الخبراء وبقرار معمل يصدره حاكم التحقيق الذي عينهم إن اتضحت ذلك أسباب خاصة.

وإذا لم يقدم الخبراء تقريرهم في الأجل المسمى جاز تعويضهم فوراً، وعليهم أن يقدموا نتيجة الأبحاث التي توصلوا إليها، كما عليهم أن يرجعوا الأشياء والأوراق والوثائق التي سلمت إليهم بقصد تفزيذ تأموريتهم وذلك في خلال أجل قدره ثمان وأربعين ساعة، ويمكن كذلك جبرهم على ترجيع كل أو بعض المصارييف المسبقة لهم وذلك بقرار غير قابل الاستئناف وقابل للتنفيذ حسب الصيغ الواردة بمجلة المرافعات المدنية والتجارية ومن الممكن أن تطالهم علاوة على ذلك عقوبات تأدبية.

وعلى الخبراء أن يقوموا بتأموريتهم باتصال مع حاكم التحقيق وان يحيطوه علماً بتطور عمليات الاختبار وان يمكنوه من كل ما يجعله قادراً في أي وقت من الأوقات على اتخاذ الوسائل اللازمة.

**الفصل 103 -** عند انتهاء عمليات الاختبار يحرر الخبراء تقريراً يتضمن وصفاً لتلك العمليات وكذلك نتائجها، وعليهم أن يشهدوا بأنهم تولوا شخصياً إتمام العمليات التي عهدت إليهم وان يمضوا تقريرهم.

وإذا اختلفت الخبراء في الرأي أو كانت لهم احترازات يريدون إبداعها في خلاصة مشتركة، فعلى كل واحد منهم أن يبين رأيه واحترازاته مع التعليل.

### التعليق

تعد الاختبارات هامة بالنسبة إلى أعمال التحقيق للوقوف على جملة من المسائل الفنية، وقد يكون اللجوء إلى الاختبار في بعض الصور وجوباً

في عدة مناسبات على سقوط الحق في صورة تجاوز الأجل بعد الإعلام<sup>(1)</sup>، ورأت كذلك أن مجرد حضور أعمال الاختبار يعني عن الإعلام الفعلي<sup>(2)</sup>. والحقيقة أنه أجل حتى لا يبدأ سريانه إلا بالإعلام الفعلي. ويعود في نهاية الأمر لقاضي التحقيق اتخاذ القرار المناسب في الاستجابة لطلب التكليف أو في رفض الطلب أو في التراجع عن تكليف خبير معين دون آخر أو التمسك بذات الخبير، وميزة هذا القرار أنه لا يقبل الطعن بالاستئناف أمام دائرة الاتهام، على خلاف بعض التشاريع المقارنة، مثل القانون الفرنسي<sup>(3)</sup>، الذي أجاز إمكانية الطعن بالاستئناف في هذا القرار من قبل جميع الأطراف. وتبقى الإمكانية متوفرة للنيابة العمومية في طلب الطعن بالاستئناف في هذا القرار عملاً بأحكام الفصل 109 م.إ.ج الذي يمكن النيابة من استئناف قرارات قاضي التحقيق في جميع الأحوال.

والحال أنه لم يسبق إعلامه طبق القانون.  
وحيث خلافاً لما ورد بالقرار المتყد، فإن القائمين بالحق الشخصي لم يجرحا في الخبر بتاريخ 23/04/2007 بعد إتمام الخبر أعماله، بل كان قبل ذلك بتاريخ 18 جانفي 2007، ولم تعتد بين الطرفين جلسات عمل كما ورد بحيثاته.  
وحيث ولتن كانت مسألة الاختبار تعينا وقدحاً ونتيجة لا تهمّ النظام العام أو الإجراءات الأساسية لتعلقها بالحقوق الخاصة ولا ترد تحت طائلة جزء الفصل 199 م.إ.ج، فإن آثارها تمتلك ناصية القرار إذا ما أثارها صاحبها. وقد تمسك القائمان بالحق الشخصي سواء أمام قاضي التحقيق أو أمام دائرة الاتهام بضرورة تغيير الخبر المتذبذب، دون أن يجد الطلب التالية المطلوبة، فكان القرار متقد مخالفًا للأحكام الفصل 101 م.إ.ج.

وحيث إن تجاوز مسألة طلب تغيير الخبر والتعويل على خلاصة أعماله في دفع الجريمة عن المتهمين، ودون الوقوف على الجرائم المنسوبة للمتهمين وصناها وأركانها ودون مناقشة الدفوعات الجوهرية التي تعلقت بسطحة عمل الخبر وعدم معالجتها لأصل الوثائق والاكتفاء بدراسة محاضر الجلسات، يورث القرار ضعفاً في التعويل لا يمكن أن يتنهى دون الإخلال بحق الدفاع.

وحيث ولتن كان يتحقق لقضاعة الأصل عدم الإذن بإجراء جميع ما يطلب منهم من أبحاث أو مناقشة جميع الدفوعات، فإنه يتعمّن تقديم التعليل الكافي والمقنع، حتى لا يمسّ حق الدفاع ومنه مبادئ حكم المواجهة والحق في الإثبات وواجب التعليل. وقد أهملت المحكمة شرط التعليل».

(1) قرار عدد 2534 الصادر بتاريخ 15 فيفري 1965 القضاء والتشريع 1971، ص 49.

(2) قرار عدد 5495 بتاريخ 13 جوان 1968 القضاء والتشريع 1971 ص 50.

(3) الفصلان 156 و 186 م.إ.ج.ف.

بتكليف الخبرير من تلقاء نفسه، ويمكن أن يشمل التكليف خيراً واحداً أو عدة خبراء. ولا يعدّ الخبرير مساعدًا لأي طرف، متهماً أو متضررًا، بل هو مساعد للعدالة. ويبقى للأطراف إمكانية الاعتراض على تكليف خبير محدد، ربما بسبب غياب عنصر العياد أو انعدام الخبرة، على أن يقع ذلك في أجل أربعة أيام من تاريخ إعلامهم بقرار التكليف. وقد رأت محكمة التعقيب أن الأجل يبقى مفتوحاً إذا لم يسبق إعلام الأطراف<sup>(1)</sup>، لكنها سبق أن أكدت

(1) قرار تعقيبي جزائي 31906، غير منشور، بتاريخ 14 جوان 2008: «وحيث نص الفصل 101 م.إ.ج على أنه «لحاكه التحقيق أن يكلف عند الاقضاء خيراً أو عدة خبراء بإجراء بعض اختبارات ذات صبغة فنية يضبطها لهم. وفيما عدا صورة التأكيد يعلم بذلك وكيل الجمهورية والقائم بالحق الشخصي وذا الشبهة ويكون لهم حق المعارضه في انتخاب من ذكر قبل مضي أربعة أيام متحجّن بما لهم من قوادح وللحاكم أن يبيّن في ذلك بقرار لا يقبل الاستئناف».

وحيث إن القيام بالحق الشخصي في وقت لاحق من تاريخ تكليف الخبرير لا يرفع واجب الإعلام على معنى الفصل 101 م.إ.ج، ويبقى الأجل مفتوحاً في صورة عدم الإعلام مادامت الأعمال الفنية جارية لم تنته.

وحيث إن العلم الفعلي لا يغوص مطلقاً شرط الإعلام، فلا تسري الأجال النافضة ذات الآثار الهامة من تاريخ العلم الفعلي وإنما من تاريخ الإعلام الصحيح بشكله الوارد بالفصل 101 م.إ.ج.

وحيث إن القدح في تكليف الخبرير يوجب اتخاذ قرار من قاضي التحقيق، سواء بصفة مستقلة أو خلال ختم البحث.

وحيث إنه من الثابت أن القائم بالحق الشخصي لم يقع بإعلامه بقرار التعين، كما لم يتخذ قاضي التحقيق قراراً في رفض أو قبول الطعن.

وحيث إن القدح يتوفّر قانوناً كلما ظهر ما يرفع عن الخبرير المتذبذب شروط المعرفة الفنية أو يتوفّر ما يجعل الثقة في أعمال الخبرير محل شك أو ضعف بصفة واقعية أو قانونية.

وحيث ثبت أن الخبرير المتذبذب كان يتولى مراقبة الحسابات في إحدى شركات المشتكي به . . . ، وما كان من الممكن تبرير القدح بعلة أن «مراقب الحسابات في الشركات التجارية يتمتع باستقلالية تامة عن الهيكل المراقب لحساباته والأشخاص المكونين له» خاصة وأن تقارير المحاسبة في مثل هكذا جرائم عادة ما تكون الفيصل في ضبط قناعة المحكمة وتوجيه مآل الأبحاث.

وحيث إن القول «بأن اكتساب الشاكين لصفة القائمين بالحق الشخصي بصورة لا لاحقة لإجراء تعيين الخبرير المتذبذب بالطور التحقيقي لا يخول لهم الطعن في الإجراء المذكور اعتباراً وأن طعنهم كان خارج الأجل المحدد بالفصل 101 م.إ.ج»، اتجاه خطير، يتعارض مع أحكام ذات الفصل، ويتهيّي بفقدان الحقوق الموضوعية في صورة إذا اكتشف القائم بالحق الشخصي صور من القدح الحقيقة بعد ذلك الأجل،

وقد طرحت مسألة السر المهني تساؤلاً هاماً بالنسبة إلى أعمال الخبراء، فهل أنّ الخبير ملزم بالكشف عن الأسرار المهنية التي توصل إليها من خلال أعمال الخبرة في علاقته مع قاضي التحقيق أم أنه ملزم باحترام ضوابط السر المهني؟ أي هل يلزم الخبير بالكشف عن الجرائم التي أمكن له التعرّف عنها من خلال علاقته المهنية بالأطراف؟ يقول البعض إجابة عن هذا التساؤل أنّ الخبير مكلّف بمهمة فنية في حدود معينه ولا يملك الحق في الكشف عن هذه الجرائم، وببقى واجب حماية السر المهني قائماً بالنسبة إليه، لكنّ البعض الآخر يرى أنّ الخبير يعتبر مساعدًا للقضاء، ويلزم من هذه الناحية بالكشف عن الأسرار المهنية، ولا يؤاخذ قانوناً إن أورد بعضاً منها بتقريره. ورغم أنّ هذا الرأي الأخير قد عرف تطبيقات قضائية متعددة إلا أنه يجد على المستوى القانوني مخالفات لنظام السر المهني حيث لا يلزم الخبير أو غيره من يشتمله السر المهني أن يكشف عن موضوعه إلا إذا نصّ القانون على ذلك صراحة، وفي غياب هذه القاعدة لا يمكن خرق مبدأ المحافظة على السر المهني مهما كانت الصورة.

- مراقبة أعمال الخبر: نصّ الفصل 102 م.إ.ج في فقرته الأخيرة على أنّ «الخبراء أن يقوموا بموافقتهم باتصال مع حاكم التحقيق وأن يحيطوه علمًا بتطور عمليات الاختبار وأن يمكنه من كل ما يجعله قادراً في أي وقت من الأوقات على اتخاذ الوسائل الالزمة». وعلى قاضي التحقيق أن يوجه أعمال الخبر في الاتجاه المطلوب من الوجهة الفنية بطلب إنهاء العناصر المطلوبة فنياً وأن يعمل على طرح العوائق التي تعيق إنجاز المأموريات بشتى الوسائل وأن يطلب من الخبر إنجاز العمل في الوقت المحدد. ويعود له إمكانية تعويضه إذا أخلّ بعمله أو تأخر عن الإنجاز في الوقت المحدد، ولا شيء يمنعه من حضور الاختبار على عين المكان. وبعد إنهاء العمل يعود لقاضي التحقيق مراقبة العمل من حيث الشكل بالاطلاع على إجراءات استدعاء الأطراف، ويتأكد من إنجاز العمل من قبل الخبر المعين بنفسه، وببقى الاختبار في نهاية الأمر خاضعاً لاجتهاد القاضي، ويمكنه في نهاية الأمر الإذن باختبار إضافي أو إعادة الاختبار. على أنّ حدود القاضي في المراقبة تقف عند الحدود الفنية،

+ التزامات الخبر: يلزم الخبر بإنجاز المهمة في الأجل المحدد بالمؤمرة. على أنه يجوز التمديد في الأجل بطلب من الخبراء، ويتحذّذ قاضي التحقيق في ذلك قراراً معللاً إذا توفرت الأسباب المنطقية التي أسمتها المشرع «بالأسباب الخاصة». وإذا لم يتقدم الخبراء تقريرهم في الأجل المسمى جاز تعويضهم فوراً، وعليهم أن يقدموا نتيجة الأبحاث التي توصلوا إليها، كما عليهم أن يرجعوا الأشياء والأوراق والوثائق التي سلمت إليهم بقصد تنفيذ مأمورياتهم وذلك في خلال أجل قدره ثمان وأربعون ساعة، ويمكن كذلك جبرهم على ترجيع كل أو بعض المصارييف المسبقة لهم وذلك بقرار غير قابل الاستئناف وقابل للتنفيذ حسب الصيغ الواردة بمجلة المرافعات المدنية والتجارية ومن الممكن أن تناولهم علاوة على ذلك عقوبات تأدبية. وعند انتهاء عمليات الاختبار يحرر الخبراء تقريراً يتضمن وصفاً لتلك العمليات وكذلك نتائجها، وعليهم أن يشهدوا بأنّهم تولوا شخصياً إتمام العمليات التي عهدت إليهم وإن لم يمضوا تقريرهم. وإذا اختلف الخبراء في الرأي أو كانت لهم احتجازات يريدون إبداعها في خلاصة مشتركة، فعلى كل واحد منهم أن يبين رأيه واحتزاراته مع التعليل.

وال مهم في جميع ذلك أن لا تطال أعمال الخبر مسائل لها علاقة بعمل القضاء، بمعنى أن ينقاد الخبر إلى مسائل تقديرية واجتهادية تدخل في اختصاص القاضي، وتبقى الإفادة في مستوى الحدود الفنية لا غير. فلا يمكن للخبير التصرّح بصحة الوثائق المقدمة من عدمها وتلقي الشهود أو بيان نسبة المسؤولية أو إثبات الحوز وغير ذلك من الصور المشابهة. وعادة ما يتحدث رجال القانون في مثل هذه الصور عن «تفويض صلاحيات القاضي للخبير»<sup>(1)</sup>. وكلّ ما يطلب هو تقييد الخبر بموجبات الخبرة الفنية لا غير، لكنه عادة ما يقع الغلط بين المسائل القانونية والفنية، وفي ذلك تكمن أهمية مراقبة أعمال الخبر.

(1) عبد الله الأحمدى: القاضي والإثبات في التزاع المدنى، 1991، ص 454.

طلبات النيابة كتابية ويضاف التقرير إلى أوراق الملف. ومن المفترض أن لا يتجاوز عمل النيابة ثمانية أيام. لكنه يبقى مجرد أجل تنظيم ويمكن قانونا تجاوزه دون أن يكون العمل باطلا.

وبمجرد ما يقدم وكيل الجمهورية طلباته يصدر حاكم التحقيق قرارا في شأن جميع المتهمين وفي كل ما نسب إليهم من التهم وفي كل ما أبداه وكيل الجمهورية من الطلبات. على أنّ قاضي التحقيق لا يتقيّد بطلبات النيابة العمومية، فقط أنه يجب مناقشة كلّ ما ورد بالطلبات وردها أو اعتمادها مع التعليل.

ويتضمن القرار اسم المظنون فيه ولقبه وعمره ومكان ولادته ومسكته وحرفته وملخص الدعوى والوصف القانوني للفعلة وأسباب وجود أو عدم وجود أدلة كافية على الفعلة المذكورة ورأي حاكم التحقيق. وقد اعتبر رأي قاضي التحقيق هاما يرقى إلى مستوى الإجراءات الأساسية التي يمكن أن تؤدي إلى بطلان قرار ختم البحث، حيث من المفترض أن ينتهي قاضي التحقيق إلى رأي واضح في قيام الحجّة ضدّ المتهم من أجل فعل معين أو في غيابها والحفظ.

وقد كانت الإجراءات قبل سنة 2008 تقتضي أن لا ينتهي قاضي التحقيق إلى ختم البحث إلا بعد البحث في جميع الجرائم موضوع الملف وانتهاء الأعمال بالنسبة إلى جميع المتهمين المشمولين بالبحث، فلم يكن من الممكن تفكيك الملف من حيث الموضوع أو الأطراف إلا بالنسبة إلى قضايا الأطفال، حيث إنه عملا بأحكام الفصل 92 من مجلة حقوق الطفل وإذا شملت القضية فاعلين أو شركاء للطفل بلغ سنّهم الثمانية عشر عاما فإنّهم في صورة التبع يحالون على المحكمة المختصة وتفكّك القضية بالنسبة إلى الطفل ليحكم فيها طبق مجلة حقوق الطفل. معنى ذلك أنّ قاضي تحقيق الأطفال بعد أن ينجز أبحاثه بالنسبة إلى الطفل، وإذا شملت الأبحاث من تجاوز سنّ الثمانية عشر عاما، يفكّك الملف، فيعد ملفا خاصا بالطفل وآخر خاصا بالراشد، ليحال الأول على المحكمة المختصة بالأطفال والآخر على المحاكم العادلة.

فلا يمكن للقاضي التدخل في المسائل الفنية، بل يسعى إلى فهمها لا أكثر ولا أقل بهدف اتخاذ القرار القانوني السليم.

### القسم العاشر

#### في ختم التحقيق

**الفصل 104** - بعد انتهاء الأعمال في القضية يحيل حاكم التحقيق الملف على وكيل الجمهورية الذي يجب عليه أن يقدم في غضون ثمانية أيام طلبات كتابية ترمي إما إلى إحالة القضية على المحكمة المختصة أو إلى حفظها أو إلى زيادة البحث فيها أو التخلّي عنها لعدم أهلية النظر.

وبمجرد ما يقدم وكيل الجمهورية طلباته يصدر حاكم التحقيق قرارا في شأن جميع المتهمين وفي كل ما نسب إليهم من التهم وفي كل ما أبداه وكيل الجمهورية من الطلبات.

ويتضمن القرار اسم المظنون فيه ولقبه وعمره ومكان ولادته ومسكته وحرفته وملخص الدعوى والوصف القانوني للفعلة وأسباب وجود أو عدم وجود أدلة كافية على الفعلة المذكورة ورأي حاكم التحقيق.

### التعليق

مع ختم التحقيق يمكن لقاضي التحقيق أن يقرر التخلّي عن القضية أو أن لا وجه للتتبع أو أن يحيل المتهم إلى مجلس الحكم أو إلى دائرة الاتهام، وتلك هي القرارت الأربع التي ترد مع ختم البحث من حيث الأصل. لكنه لا يمكن ختم البحث إلا بعد مراعاة جملة من الإجراءات الهامة.

+**إجراءات ختم البحث:** بعد انتهاء الأعمال في القضية يحيل حاكم التحقيق الملف على وكيل الجمهورية الذي يجب عليه أن يقدم في غضون ثمانية أيام طلبات كتابية ترمي إما إلى إحالة القضية على المحكمة المختصة إذا ظهر أن جميع الأبحاث قد أنجزت أو إلى حفظها إذا لم يقم الدليل أو إلى زيادة البحث فيها إذا ظهر أنّ قاضي التحقيق لم ينه جميع الأبحاث مع تحديد الأبحاث المطلوبة أو التخلّي عنها لعدم أهلية النظر. ويجب أن تكون

أو الصبغة المدنية للنزاع وغير ذلك من الصور. وترتَّد الاعتبارات الواقعية إلى أسباب منطقية وهي الأكثر من حيث الواقع بسبب عدم التوصل لمعرفة الجانبي أو بسبب عدم كفاية الحجَّة. وما يميِّز هذا الصنف الثاني أنه لا يمنع استئناف التحقيق لظهور أدلة جديدة على الفصل 121 م.إ.ج، على خلاف الحفظ لأسباب قانونية. فإذا قرر حاكم التحقيق أو دائرة الاتهام أن لا وجه ل تتبع متهم فلا يمكن إعادة تتبُّعه من أجل نفس الفعل إلا إذا ظهرت أدلة جديدة. وتعد من الأدلة الجديدة تصريحات الشهود والأوراق والمحاضر التي لم يتثنَّ عرضها على حاكم التحقيق أو دائرة الاتهام، ويكون من شأنها إما تقوية الأدلة التي سبق اعتبارها غير كافية وإما إدخال تطورات جديدة على الأفعال بما يساعد على كشف الحقيقة. وطلب استئناف التحقيق لظهور أدلة جديدة من خصائص وكيل الجمهورية أو المدعي العمومي دون سواهما. وفي غياب الأدلة الجديدة لا يمكن استئناف التحقيق بعد حفظه. ويأمر قاضي التحقيق بالإفراج عن المظنون فيه إن كان موقوفاً، ويُبْت في المحجوز في قراره، ويظل قاضي التحقيق ذا نظر للبت في المحجوز بعد صدور القرار القاضي بأن لا وجه للتتبع. وإذا كان القيام على المسؤلية الخاصة يتحمَّل القائم جميع المصاريف، وربما يتعرَّض لتعذيبات جزائية وقد يلزم بالتعويض لفائدة كل من تضرَّر من قيامه<sup>(1)</sup>.

. قرار الإحالة على المحكمة المختصة: إذا رأى قاضي التحقيق أن الأفعال تشكُّل جنحة لا تستوجب عقاباً بالسجن أو مخالفته، فإنه يحيل المظنون فيه على القاضي المختص ويأذن بالإفراج عنه إن كان موقوفاً. وإذا رأى أن الأفعال تشكُّل جنحة تستوجب عقاباً بالسجن فإنه يحيل المظنون فيه على قاضي الناحية أو المحكمة الجنائية بحسب الأحوال. والقرار القاضي بالإحالة ينهي مفعول وسيلة الإيقاف التحفظي أو قرار التدبير. لكن لقاضي التحقيق بمقتضى قرار مستقل ومعلل أن يقتفي المظنون فيه تحت مفعول بطاقة الإيداع أو قرار التدبير إلى تاريخ مثوله أمام المحكمة ما لم تر خلاف ذلك. معنى ذلك أنه إذا لم يتخذ قاضي التحقيق قراراً مستقلاً في إبقاء المتهم

(1) الفصل 45 م.إ.ج

لكتَّه انطلاقاً من سنة 2008 وبإضافة الفصل 104 مكرر م.إ.ج بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008 أصبح من الممكن تفكيك الملف، تجاوزاً لهذه الصورة الواردة بمجلة حقوق الطفل. فباستثناء الحالات التي يتحتم فيها ضم الإجراءات بعضها بعضاً تطبيقاً للفصل 131 م.إ.ج و55 من المجلة الجزائية، يمكن لقاضي التحقيق، عند تهيئة القضية للفصل بالنسبة للمتهم المنسوبة إليه أفعال يعتبرها القانون مخالفَة أو جنحة، تفكيك الملف وإحالته على وكيل الجمهورية لتقديم طلباته الكتابية بشأنه دون الوقوف على إنهاء أعماله بالنسبة لغيره منمن تنسَب إليه أفعال يعتبرها القانون جنحة. كما يمكن لقاضي التحقيق، ولو في صورة تعهده بأفعال يعتبرها القانون جنحة بالنسبة لكل المتهمين، تفكيك الملف لغاية تعجيل النظر بشأن الموقوفين منهم دون التوقف على إنهاء أعماله بالنسبة لغيرهم لاعتبارات تتعلق بضروريات البحث. وبمجرد تقديم وكيل الجمهورية طلباته يصدر قاضي التحقيق قراراً مستقلاً بشأن جميع المتهمين المفردين بالتتبع ويبقى متعهداً بالبحث بشأن بقية المتهمين إلى حين إصدار قرار مستقل بشأنهم.

+أنواع قرارات ختم البحث: قرارات أربعة يمكن لقاضي التحقيق اتخاذها على مستوى الأصل، إما التخلِّي أو عدم التتبع أو الإحالة إلى المحكمة المختصة أو الإحالة إلى دائرة الاتهام.

. قرار التخلِّي: إذا رأى حاكم التحقيق أن القضية ليست من أنظاره يصدر قراراً في التخلِّي عنها ويوجه حيَّثُد وكيل الجمهورية ملف القضية مع المحجوز إلى المحكمة المختصة ويجعل على ذمتها ذا الشبهة على الحالة التي كان عليها. فإذا كان بحالة سراح بقي كذلك وإذا كان بحالة إيقاف بقي كذلك.

. قرار عدم التتبع: إذا رأى قاضي التحقيق أن الدعوى العمومية غير مقبولة وأن الأفعال لا تشكُّل جريمة أو أن الحجج القائمة على المظنون فيه غير كافية، فإنه يصدر قراراً بأن لا وجه للتتبع. ويمكن أن يستند هذا القرار إلى اعتبارات قانونية أو واقعية. وترتَّد الاعتبارات القانونية إلى كل سبب قانوني يمنع التتبع مثل انقضاء الدعوى أو وفاة المتهم أو اتصال القضاء

تحت مفعول بطاقة الإيداع في صورة الإحالة على قاضي الناحية أو المجلس الجنائي يعتبر المتهم بحالة سراح. ومن المفترض أن تحرر بطاقة سراح المتهم إذا لم يتخذ هذا القرار المستقل. وذلك خلافاً لمنطق الإحالة على دائرة الاتهام.

**قرار الإحالة إلى دائرة الاتهام:** إذا رأى قاضي التحقيق أن الأفعال تشكل جنائية فإنه يقرر إحالة المظنون فيه على دائرة الاتهام مع بيان وقائع القضية وقائمة في المحجوزات. ويستمر مفعول بطاقة الإيداع أو قرار التدبير إلى أن تبت دائرة الاتهام في القضية ما لم ير قاضي التحقيق خلاف ذلك. معنى ذلك أن قرار الإحالة على دائرة الاتهام لا ينهي مفعول بطاقة الإيداع كما في الصورة الأولى، فقط أنه إذا أراد قاضي التحقيق إبقاء المتهم بحالة سراح أن يتخذ قراراً في الإفراج عنه قبل إحالته إلى دائرة الاتهام.

ويتولى وكيل الجمهورية في نهاية الأمر تنفيذ القرارات التي يصدرها حاكم التحقيق. سواء بالإفراج أو بإبقاء المتهم بحالة إيقاف. ويحيل قاضي التحقيق لملف إلى كتابة النيابة ليولي بعد ذلك وكيل الجمهورية إحالة الملف إلى الجهة المختصة. ففي جميع صور الإحالة سواء على حاكم الناحية أو على المحكمة الجنائية يجب على وكيل الجمهورية أن يوجه في أجل أقصاه أربعة أيام إلى كتابة المحكمة المختصة جميع أوراق التحقيق والمحجوز. وعليه أن يأمر باستدعاء المظنون فيه إلى أقرب جلسة ممكنة.

**الفصل 104 مكرر -** فيما عدا الحالات التي يتحتم فيها ضم الإجراءات بعضها بعضاً تطبيقاً للالفصل 131 من هذه المجلة و55 من المجلة الجزائية، يمكن لقاضي التحقيق، عند تهيئة القضية للفصل بالنسبة للمتهم المنسوبة إليه أفعال يعتبرها القانون مخالفة أو جنحة، تفكيك الملف وإحالته على وكيل الجمهورية لتقديم طلباته الكتابية بشأنه دون الوقوف على إنهاء أعماله بالنسبة لغيره من من تسببه إليه أفعال يعتبرها القانون جنائية.

كما يمكن لقاضي التحقيق، ولو في صورة تعهده بأفعال يعتبرها القانون جنائية بالنسبة لكل المتهمين، تفكيك الملف لغاية تعجيل النظر بشأن الموقوفين

منهم دون التوقف على إنهاء أعماله بالنسبة لغيرهم لاعتبارات تتعلق بضروريات البحث.

وبمجرد تقديم وكيل الجمهورية طلباته يصدر قاضي التحقيق قرار مستقل بشأن جميع المتهمين المفترضين بالتبغ ويقيّم معهداً بالبحث بشأن بقية المتهمين إلى حين إصدار قرار مستقل بشأنهم. (أضيف بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008).

**الفصل 105 -** إذا رأى حاكم التحقيق أن القضية ليست من أنظاره يصدر قراراً في التخلص عنها ويوجه حينئذ وكيل الجمهورية ملف القضية مع المحجوز إلى المحكمة المختصة ويجعل على ذمتها ذا الشبهة على الحالة التي كان عليها.

**الفصل 106 (نقح بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) -** إذا رأى قاضي التحقيق أن الدعوى العمومية غير مقبولة وأن الأفعال لا تشكل جريمة أو أن الحجج القائمة على المظنون فيه غير كافية، فإنه يصدر قراراً بأن لا وجه للتبغ، ويأمر بالإفراج عن المظنون فيه إن كان موقوفاً، ويبيت في المحجوز.

ويظل قاضي التحقيق ذا نظر للبت في المحجوز بعد صدور القرار القاضي بأن لا وجه للتبغ.

وإذا رأى قاضي التحقيق أن الأفعال تشكل جنحة لا تستوجب عقاباً بالسجن أو مخالفتها، فإنه يحيل المظنون فيه على القاضي المختص ويأذن بالإفراج عنه إن كان موقوفاً.

وإذا رأى أن الأفعال تشكل جنحة تستوجب عقاباً بالسجن فإنه يحيل المظنون فيه على قاضي الناحية أو المحكمة الجنائية بحسب الأحوال. والقرار القاضي بالإحالة ينهي مفعول وسيلة الإيقاف التحفظي أو قرار التدبير.

لكن لقاضي التحقيق بمقتضى قرار مستقل ومعلم أن يقيّم المظنون فيه تحت مفعول بطاقة الإيداع أو قرار التدبير إلى تاريخ مثوله أمام المحكمة ما لم تر خلاف ذلك.

طرف أربعة أيام من تاريخها. ويعلم القائم بالحق الشخصي بالقرارات في ظرف ثمان وأربعين ساعة وله حق استئناف ما كان منها مجحضا بحقوقه المدنية قبل مضي أربعة أيام من تاريخ الإعلام. وقرار الإحالـة على دائرة الاتهـام يعلم به المـظنونـ فيـه ويـكونـ لهـ حقـ استـئـنـافـ فـيـ الأـجلـ نـفـسـهـ». وـنصـ الفـصلـ 110ـ مـ.إـ.جـ عـلـىـ أنـ «ـطـلـبـ الـاسـتـئـنـافـ يـرـفـعـ كـتـابـةـ أوـ مشـافـهـةـ إـلـىـ كـاتـبـ التـحـقـيقـ. وـإـذـاـ كـانـ الـمـسـتـأـنـفـ مـوـقـفـاـ فـإـنـ كـبـيرـ حـرـاسـ السـجـنـ يـتـلـقـيـ طـلـبـ الـاسـتـئـنـافـ وـيـحـيلـهـ فـورـاـ عـلـىـ كـاتـبـ التـحـقـيقـ. وـالـنـظـرـ فـيـ مـطـلـبـ الـاسـتـئـنـافـ مـنـ خـصـائـصـ دـائـرـةـ الـاتـهـامـ. وـفـيـ صـورـةـ اـسـتـئـنـافـ وـكـيلـ الجـمـهـورـيـةـ فـإـنـ المـظنـونـ فـيـ المـوـقـفـ يـبـقـيـ بـالـسـجـنـ إـلـىـ اـنـقـضـاءـ أـجـلـ الـاسـتـئـنـافـ مـاـ لـمـ يـصـادـقـ وـكـيلـ الجـمـهـورـيـةـ عـلـىـ السـرـاحـ حـالـاـ. وـتـنـظـرـ الدـائـرـةـ المـذـكـورـةـ فـيـ مـوـضـعـ الـاسـتـئـنـافـ وـمـاـ تـقـرـرـ فـيـ هـذـاـ الشـأـنـ يـنـفـذـ حـالـاـ». وـالـواـضـعـ مـنـ خـلالـ ذـلـكـ أـنـ المـشـرـعـ حـدـدـ الـأـطـرـافـ الـذـيـنـ يـحـقـ لـهـ طـلـبـ الـاسـتـئـنـافـ وـصـورـ طـلـبـ الـاسـتـئـنـافـ وـأـجـلـهـ وـشـكـلـيـاتـهـ وـآـثـارـهـ.

**أطراف الاستئناف وصوره:** يجوز للنيابة العمومية عملا بأحكام الفصل 109 م.إ.ج أن تستأنف جميع القرارات الحكمية التي تصدر عن قاضي التحقيق، وهو حق عام أسنده المشرع للنيابة العمومية بدون استثناء، على خلاف بقية الأطراف. وبالتالي يمكن أن تكون جميع القرارات الحكيمية التي سبق إحصاؤها محل طعن بالاستئناف من قبل النيابة العمومية<sup>(1)</sup>. ويحق للقائم بالحق الشخصي كذلك استئناف القرارات الموجبة بحقوقه المدنية ومنها قرار الحفظ<sup>(2)</sup> وقرار رفض القيام بالحق الشخصي (الفصل 38 فقرة 4)

(1) ذهبت بعض الاتجاهات الفقهية والقضائية إلى رفض إسناد الاختصاص العام في الاستئناف للنيابة العمومية، وربطت الفصل 109 م.إ.ج بقية الفصول ولم تقبل استئناف النيابة العمومية إلا في المواطن التي أشار إليها المشرع صراحة، تجاوزا للعبارات العامة الواردة بالفصل 109 م.إ.ج.

(2) طرحت مسألة استئناف قرار الحفظ من قبل القائم بالحق الشخصي عدة أسئلة على مستوى قضاء محكمة التعقيب، حيث رأى البعض أن القائم بالحق الشخصي لا يمكنه الطعن بالاستئناف في قرار الحفظ إلا إذا تزامن مع استئناف النيابة العمومية، والحال أنه يجوز للقائم بالحق الشخصي الاستئناف لوحده دون معاضة النيابة العمومية باعتبار أن قرار الحفظ من آثاره المساس بالحقوق المدنية للقائم بالحق الشخصي.

الفصل 107 (نـقـحـ بـالـقـانـونـ عـدـدـ 114ـ لـسـنـةـ 1993ـ المـؤـرـخـ فـيـ 22ـ نـوـفـمـبرـ 1993ـ)ـ إـذـاـ رـأـيـ قـاضـيـ التـحـقـيقـ أـنـ الـأـفـعـالـ تـشـكـلـ جـنـايـةـ فـإـنـ يـقـرـرـ إـحـالـةـ الـمـظنـونـ فـيـ عـلـىـ دـائـرـةـ الـاتـهـامـ مـعـ بـيـانـ وـقـائـعـ الـقـضـيـةـ وـقـائـمـةـ فـيـ الـمـحـجوـزـاتـ. وـيـسـتـمـرـ مـفـعـولـ بـطاـقةـ الـإـبـدـاعـ أـوـ قـرـارـ التـدـبـيرـ إـلـىـ أـنـ تـبـتـ دـائـرـةـ الـاتـهـامـ فـيـ الـقـضـيـةـ مـاـ لـمـ يـرـ قـاضـيـ التـحـقـيقـ خـلـافـ ذـلـكـ.

الفصل 108ـ يـتـولـىـ وـكـيلـ الـجـمـهـورـيـةـ تـنـفـيـذـ الـقـرـارـاتـ الـتـيـ يـصـدرـهـ حـاـكـمـ التـحـقـيقـ.

الفصل 109ـ قـرـارـاتـ حـاـكـمـ التـحـقـيقـ تـحـالـ فـورـاـ عـلـىـ وـكـيلـ الـجـمـهـورـيـةـ لـلـاطـلـاعـ عـلـىـ هـذـاـ الـقـضـيـةـ وـهـيـ الـمـوـضـعـ الـأـحـوـالـ فـيـ ظـرفـ أـرـبـعـةـ يـاـمـ مـنـ تـارـيـخـهاـ.

وـيـعـلـمـ الـقـائـمـ بـالـحـقـ الشـخـصـيـ بـالـقـرـارـاتـ فـيـ ظـرفـ ثـمـانـ وـأـرـبـعـينـ سـاعـةـ وـلـهـ حقـ استـئـنـافـ مـاـ كـانـ مـنـهاـ مـجـحـوـزـ بـحـقـوقـهـ المـدـنـيـةـ قـبـلـ مـضـيـ أـرـبـعـةـ يـاـمـ مـنـ تـارـيـخـ الـإـلـاعـمـ.

وـقـرـارـ الإـحالـةـ عـلـىـ دـائـرـةـ الـاتـهـامـ يـعـلـمـ بـهـ الـمـظنـونـ فـيـ وـيـكـونـ لـهـ حقـ استـئـنـافـ فـيـ الأـجـلـ نـفـسـهـ.

الفصل 110ـ يـرـفـعـ طـلـبـ الـاسـتـئـنـافـ كـتـابـةـ أوـ مشـافـهـةـ إـلـىـ كـاتـبـ التـحـقـيقـ. وـإـذـاـ كـانـ الـمـسـتـأـنـفـ مـوـقـفـاـ فـإـنـ كـبـيرـ حـرـاسـ السـجـنـ يـتـلـقـيـ طـلـبـ الـاسـتـئـنـافـ وـيـحـيلـهـ فـورـاـ عـلـىـ كـاتـبـ التـحـقـيقـ.

وـالـنـظـرـ فـيـ مـطـلـبـ الـاسـتـئـنـافـ مـنـ خـصـائـصـ دـائـرـةـ الـاتـهـامـ. وـفـيـ صـورـةـ اـسـتـئـنـافـ وـكـيلـ الجـمـهـورـيـةـ فـإـنـ المـظنـونـ فـيـ المـوـقـفـ يـبـقـيـ بـالـسـجـنـ إـلـىـ اـنـقـضـاءـ أـجـلـ الـاسـتـئـنـافـ مـاـ لـمـ يـصـادـقـ وـكـيلـ الجـمـهـورـيـةـ عـلـىـ السـرـاحـ حـالـاـ. وـتـنـظـرـ الدـائـرـةـ المـذـكـورـةـ فـيـ مـوـضـعـ الـاسـتـئـنـافـ وـمـاـ تـقـرـرـ فـيـ هـذـاـ الشـأـنـ يـنـفـذـ حـالـاـ.

## التعليق

نص الفصل 109 م.إ.ج على أن «قرارات حاكم التحقيق تحال فورا على وكيل الجمهورية للاطلاع عليها وله حق استئنافها في جميع الأحوال في

مطاعن الاستئناف توصلًا لإقرار الطلب أو رفضه، ويحرم إثارة نقاط لم يقع إثارتها من قبل المستأنف. فإذا كان الاستئناف يتعلق بمطلب الإفراج، فلا يمكن تخطيَّه إلى نقاط أبعد من ذلك. وتتجذر هذه القاعدة أساسها في مبدأ التقاضي على درجتين التي تحمل إلى معنى انتقال الدعوى دون مجاوزة محيط المطعن. ولا يمكن تبعاً لذلك أن تتصدى *droit d'évocation* دائرة الاتهام لطلب الاستئناف بالتعهد بالقضية والنظر في جميع ما يتعلَّق بها. مثل هذا الحق لا يمكن أن يتحقق إلا بتفويض قانوني صريح، وفي غياب النص القانوني لا يمكن الحديث عن حق التصدِّي. ويندو أنَّ مجلة الإجراءات الجزائية لم تتبَّن فكرة التصدِّي بالنسبة إلى استئناف قرارات قاضي التحقيق<sup>(1)</sup>. ويفهم من الأثر التعليقي أن لا ينفَّذ القرار المطعون فيه بالاستئناف إلا بعد الوقوف على قرار دائرة الاتهام، وعادة ما يتأخر تنفيذ قرارات قاضي التحقيق إلى ما بعد فوات أجل الاستئناف، أي أربعة أيام، فإن سجل الاستئناف يتعدَّر التنفيذ في انتظار قرار دائرة الاتهام، وإن خلا القرار من الاستئناف أمكن وبالتالي التنفيذ بعد فوات الأجل. لذلك لا يمكن تنفيذ قرار الإفراج في صورة الاستئناف ويبقى المظنون فيه بالسجن إلى أن يقع البت في الاستئناف. لكن استئناف القائم بالحق الشخصي والوكيل العام لقرار الإفراج لا يوقف التنفيذ استثناءً للقاعدة عملاً بأحكام الفصل 87 م.إ.ج. والواضح أنَّ وقف التنفيذ لا يشمل إلا العناصر محل الطعن بالاستئناف ولا يمتد إلى كامل ما تقتضيه القضية التحقيقية من أبحاث، فبإمكان قاضي التحقيق أن يواصل البحث في جملة المواطن الخارجَة عن محل الاستئناف. ولكن الصعوبة تكمن في أن جميع أوراق الملف تحال إلى دائرة الاتهام في صورة الاستئناف ويتعذر وبالتالي على قاضي التحقيق إنجاز الأعمال المطلوبة، وإذا كان من المطلوب الإسراع في البت في مطلب الاستئناف وإرجاع الملف إلى قاضي التحقيق

(1) بالرغم من تأثير مجلة الإجراءات الجزائية بالقانون الفرنسي، إلا أنَّ المشرع التونسي لم يتبَّن طريقة التصدِّي المعتمدة بالقانون الفرنسي طبق شروط محددة حيث لا يجوز التصدِّي بالنسبة إلى مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية في حالات معينة مثل الاستئناف المتعلق بالنظر في مسألة الإفراج كما لا يجوز التصدِّي في صورة إقرار توجيه قاضي التحقيق، فقط يجوز التصدِّي في حالة نقض قرار قاضي التحقيق.

وقرار رفض التخلُّي (الفصل 75 م.إ.ج) وقرار الإفراج عن المتهم مؤقاً (الفصل 87 م.إ.ج). ويجوز للمتهم طلب استئناف القرار القاضي بالإحالة على دائرة الاتهام (الفصل 109 م.إ.ج) إضافة إلى قرار قبول القيام بالحق الشخصي (الفصل 38 م.إ.ج)، قرار رفض التخلُّي (الفصل 75 م.إ.ج) وقرار رفض الإفراج أو التمديد في الآيقاف التحفظي (الفصل 87 م.إ.ج).

**شكليات الاستئناف وأجله:** يتقدَّم مطلب الاستئناف إلى كتابة قاضي التحقيق كتابة أو مشافهة، وإذا كان المتهم موقوفاً يقدم المطلب إلى كبير حراس السجن، ويدرج المطلب بدفتر الاستئناف المتوفر لدى كتابة التحقيق. ويجب أن يكون الاستئناف في أجل أربعة أيام، ويندو سريان هذا الأجل بداية من تاريخ الاطلاع بالنسبة إلى وكيل الجمهورية وبداية من الإعلام بالنسبة إلى القائم بالحق الشخصي والمتهم. وحدد المشرع أجل الإعلام بثمان وأربعين ساعة بالنسبة إلى القائم بالحق الشخصي ولم يرد أجل محدد بالنسبة إلى المتهم. لكنه عادة ما يعمد كاتب التحقيق بمجرد ختم البحث إلى إعلام جميع الأطراف. فيستدعي القائم بالحق الشخصي والمتهم سواء كان بحالة سراح أو موقوفاً ويعقب إعلامهم جميعاً ويمضي كل من المتهم والقائم بالحق الشخصي على ورقة تابعة لقرار ختم البحث<sup>(1)</sup>. لكنه كثيراً ما يتأخر القائم بالحق الشخصي أو المتهم الذي يكون بحالة سراح عن الحصول في سلسلة الإعلام إلى عدمة المنطق أو لغيره ويكون الإعلام في هذه الصورة بواسطة وليس شخصياً، ومن طبيعة هذا الإعلام أن يبقى أجل الاستئناف مفتوحاً، ولا يسري أجل الاستئناف إلا بداية من الإعلام الشخصي.

**آثار الاستئناف:** لا يشدَّ مطلب الاستئناف في قرارات قاضي التحقيق عن القاعدة، فلكلَّ استئناف أثر انتقالٍ *dévolutif* وأثر تعليقي *suspensif*. ويفهم من الأثر الانتقالِي أن تنتقل الدعوى إلى دائرة الاتهام لمعالجتها في حدود

(1) ذهبت بعض الاتجاهات إلى أنه لا يجوز إعلام القائم بالحق الشخصي في حالة إحالته الملف إلى دائرة الاتهام، لأنَّ الفصل 109 م.إ.ج نص في آخره على أنَّ قرار الإحالة على دائرة الاتهام يعلم به المظنون فيه ولم يشر إلى القائم بالحق الشخصي. ثم إنَّ المصلحة في الاستئناف في هذه الصورة تكون مفقودة بجانب القائم بالحق الشخصي.

في أقرب الآجال، فإن إمكانية أن تكون للملف نسخة ثانية تبقى هي الحل المنطقى والقانونى لجسم مثل هذه الإشكاليات، لكن هذا الحل يقتضى تدخل المشرع على غرار بعض القوانين المقارنة<sup>(1)</sup>. وبعد أن تتخذ دائرة الاتهام القرار المناسب ينفذ قرارها حالاً سواء على مستوى كتابة دائرة الاتهام إذا كان ذلك ممكناً، مثل قرار الإفراج حيث يمكن أن ينفذ بمجرد إمضاء بطاقة السراح، أو على مستوى كتابة قاضي التحقيق في الصورة المخالفه. ويعاد الملف في جميع الحالات إلى قاضي التحقيق في اتجاه تنفيذ قرار دائرة الاتهام ومواصلة الأبحاث.

الفصل 111 (نفع بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - في جميع صور الإحالة سواء على حاكم الناحية أو على المحكمة الجنائية يجب على وكيل الجمهورية أن يوجه في أجل أقصاه أربعة أيام إلى كتابة المحكمة المختصة جميع أوراق التحقيق والممحوز. وعليه أن يأمر باستدعاء المظنون فيه إلى أقرب جلسة ممكنة.

### باب الثالث

## في دائرة الاتهام

الفصل 112 - تشتمل كل محكمة استئناف على دائرة اتهام على الأقل. وتتألف دائرة الاتهام من رئيس دائرة ومن مستشارين وعند التعذر يمكن تعويض الرئيس بمستشار لدى محكمة الاستئناف والمستشارين بحاكمين من المحكمة الابتدائية.

وتجتمع دائرة الاتهام بطلب من المدعي العمومي كلما كان الاجتماع لازماً.

الفصل 113 - يباشر وظائف قلم الادعاء العمومي بدائرة الاتهام المدعي العمومي أو أحد مساعديه.

الفصل 114 - على المدعي العمومي لدى محكمة الاستئناف إذا أحيلت عليه القضية طبق الشروط الواردة بالفقرة الثانية من الفصل 107 أن ينهيها في ظرف عشرة أيام إلى دائرة الاتهام مصحوبة بطلباته. وهذه الدائرة تت فيها في الأسبوع الموالي ليوم اتصالها بها بمحضر المدعي العمومي وبدون حضور الخصوم.

ولنواب المظنون فيه والقائم بالحق الشخصي حق الاطلاع على أوراق القضية كما لهم حق تقديم طلبات كتابية.

الفصل 115 - تطبق أحكام الفصل المتقدم على القضايا المحالة على دائرة الاتهام بموجب استئناف أو إحالة من محكمة أخرى.

الفصل 116 - إذا رأت دائرة الاتهام أن الفعلة ليست بجريمة أو أنه لم تقم على المظنون فيه أدلة كافية تصدر قرارها بأن لا وجه للتتبع وتأذن بالإفراج عن المظنون فيه الموقوف وتبت في شأن ترجيع الأشياء المحجوزة. وتظل دائرة

(1) نص المشرع الفرنسي صراحة على هذا الحل بالفصل 81 فقرة ثانية م.إ.ج.ف.

لم تكن بحث من قبل قاضي التحقيق، فهي مراجعة شاملة لجميع عناصر الملف، وهي مناسبة كذلك لمعالجة أخطاء التحقيق الابتدائي ومراقبة ما سبق القيام به ومتلقيته لجملة الضوابط القانونية، وبإمكانها إبطال الأعمال المنجزة. ويتلخص من من جميع ذلك أن دائرة الاتهام محكمة ذات سيادة لا تقف عند حد معين وذلك هو معنى المراجعة الشاملة التي يمكن أن تتخذ اتجاهين، استكمال الأبحاث ووضع الجزء المناسب عند الاقضاء.

+ استكمال الأبحاث: نص الفصل 116 م.إ.ج في فقرتيه الرابعة والخامسة على أن «للدائرة الحق أيضا عند الاقضاء في الإذن بإجراء بحث تكميلي بواسطة أحد مستشاريها أو بواسطة حاكم التحقيق. ولها الحق كذلك في الإذن بإجراء تبع جديد أو في البحث بنفسها أو بواسطة عن أمور لم يقع إجراء تحقيق في شأنها وذلك بعد سماع ممثل النيابة العمومية». فيمكن تأسيسا على ذلك أن تجري بحثا تكميليا أو أن تجري تبع جديدا أو أن تبحث في أمور لم يقع إجراء تحقيق في شأنها.

. البحث التكميلي: إذا رأت دائرة الاتهام أن الأبحاث غير منجزة على الوجه الأكمل أو أن بعض النقاط بقىت مبهمة أو اقتضت الضرورة سماع بيته أو إجراء توجيه أو معاینة وغير ذلك من الأعمال التحقيقية، يمكن أن تقرر دائرة الاتهام إتمام ما نقص من بحث بواسطة إجراء بحث تكميلي. ويعود لدائرة الاتهام الاجتهد في الإذن بإتمام هذا الإجراء، بل بإمكانها أن تراجع عن قرارها إذا رأت عدم لزوم البحث التكميلي. ولها أن تتمم البحث بواسطة مستشاريها، فيبقى الملف على مستوى محكمة الاستئناف أو أن تعيد الملف إلى قاضي التحقيق وتطلب منه إتمام البحث في نقاط محددة. وإذا تقرر إرجاع الملف إلى قاضي التحقيق، فلا يجوز له البحث إلا في حدود المطلوب، وببقى متهدما بملف بموجب قرار تحضيري وليس بموجب قرار فتح تحقيق. ولا يجوز كذلك الإذن إلا في حدود سلطة التحقيق دون سلطة الحكم، فلا يمكن لقاضي التحقيق المتهدّم بموجب عمل تحضيري أن يتتجاوز حدود الطلبات الموضوعية ويمنع من اتخاذ القرارات الحكومية مهما كانت الصورة. كما يمنع قانونا أن تتنازل دائرة الاتهام عن سلطتها القضائية

الاتهام ذات نظر للبت في ترجيع الأشياء المحجوزة الذي قد يطلب منها بعد صدور قرار الحفظ.

وإذا كانت هناك قرائن كافية على اتجاه التهمة تحيل الدائرة المذكورة المتهم على المحكمة المختصة مع تحرير ما تراه بالنسبة لكل من المظنون فيهم المحالين عليها في شأن جميع أوجه التهمة التي أنتجهتها الإجراءات.

وللدائرة الحق أيضا عند الاقضاء في الإذن بإجراء بحث تكميلي بواسطة أحد مستشاريها أو بواسطة حاكم التحقيق.

ولها الحق كذلك في الإذن بإجراء تبع جديد أو في البحث بنفسها أو بواسطة عن أمور لم يقع إجراء تحقيق في شأنها وذلك بعد سماع ممثل النيابة العمومية.

### التعليق

أورد الفصل 116 م.إ.ج ما يمكن أن تقوم به دائرة الاتهام من عمل في إطار سلطة المراجعة وحدد القرارات التي تتخذها ختاما للبحث.

#### 1 - سلطة المراجعة

إن دور دائرة الاتهام الفعلي هو مراقبة أعمال التحقيق، ويتحقق ذلك بطريقتين، إما بواسطة استئناف قرارات قاضي التحقيق أو بواسطة التعهد بكامل الملف في حالة الجنائية. وقد عالجت الفقرتان الثالثة والرابعة من الفصل 116 م.إ.ج سلطة المراجعة التي تملكها دائرة الاتهام *pouvoir de révision*. فإذا تعهدت دائرة الاتهام بالملف طبق الإحالة الوجوبية في حالة الجنائية بحكم طبيعة الواقع المستند للمتهم يكون لدائرة الاتهام حق المراجعة الكاملة للملف ووجهها أن يتسمى للدائرة مراقبة كل ما يتعلق بالملف من حيث طبيعة التهم الموجهة للمظنون فيه وتكيفها القانوني ومن حيث عدد المتهمين وصفاتهم دون قيد أو شرط، ويمكن أن لا تكتفي بالأبحاث المنجزة وأن تأخذ بأبحاث تكميلية أو أن تمدد الاتهام لأشخاص لم يشملهم التبع ويمكن أن توجه اتهاما جديدا ويجوز البحث في جرائم

في القرار. ويلزم في نهاية الأمر إتمام المطلوب وإرجاع الملف إلى دائرة الاتهام في أقرب الأجال.

إجراء تتبع جديد: يمكن لدائرة الاتهام أن تمدد البحث من حيث الأشخاص بمعنى أن توجه الاتهام لأشخاص لم يشملهم التتبع بدأة، وذلك بعد الوقوف على رأي النيابة العمومية. على أنه يفترض في هذه الصورة استدعاء المعنى بالأمر وتوجيه التهمة عليه واستنطاقه، إلا إذا بقي المتهم بحالة فرار بعد استدعائه. ويمكن أن تقوم دائرة الاتهام بهذا العمل بنفسها، كما يمكن أن ترجع الملف لقاضي التحقيق لإنجاز المطلوب. لكنها لا يمكن أن توجه الاتهام لطرف سبق أن حفظت في شأنه التهمة. ويجوز دائماً لدائرة الاتهام على المستوى الشخصي أن تصدر بطاقة إيداع ضد المظنون فيه كما يجوز لها أن تؤذن بالإفراج عن المظنون فيه الموقوف بعد سماع ممثل النيابة العمومية.

البحث في وقائع لم يقع إجراء تحقيق في شأنها: قد يغفل قاضي التحقيق عن البحث في وقائع معينة ربما بسبب غفلة منه أو بسبب عدم شمولها في قرار فتح التحقيق. فإذا وقفت دائرة الاتهام على شيء من هذا يمكن لها أن تثير الواقع لتعطيها التكيف السليم وتدفع البحث في اتجاه التحقيق في جملة هذه الواقع، ويشترط أن تكون هذه الواقع على علاقة بالملف ولها ارتباط بالواقع موضوع القضية على وجه الإجمال. ويمكن أن ينهي ذلك بواسطة أحد مستشاري الدائرة، كما يمكن تكليف قاضي التحقيق بإنجاز المطلوب.

#### +جزاء البطلان

لم يضع المشرع إجراءات خاصة بالبطلان أمام دائرة الاتهام، ويبقى الفصل 199 م.إ.ج هو النص العام المنطبق في جميع الحالات. ولما كان تعهد دائرة الاتهام بملف التحقيق لا يحصل إلا طبقاً لإجراءات الاستئناف أو المراجعة في حالة الجنائية، فإن جزء البطلان لا يمكن التصريح به إلا في حدود تلك الإجراءات وضوابطها ولا يمكن طلب البطلان من أي طرف خارج تلك الصور. فإذا كانت متعهدة استئنافاً، فلا يتسمى لدائرة الاتهام

إبطال أعمال خارجة عن موضوع الاستئناف حتى لو وقفت على حقيقة الخلل، ويمكن القول إنه بالإمكان تأخير البطلان إلى حين التعهد بسلطة المراجعة في الجنائية متى يجوز لها إبطال أي عمل إذا وقفت على عين الخلل الإجرائي. لكن المخالفات والجناح تبقى خارجة عن مراقبة دائرة الاتهام، وعلى ذلك الأساس يبقى للدائرة الجنائية ولقاضي التحقيق حق المراقبة وإبطال العمل إذا وقعا على الخلل. وإذا أبطل العمل من المفروض أن يحدد القرار الأعمال الباطلة وقد نص الفصل 199 م.إ.ج على «أن الحكم الذي يصدر بالبطلان يعين نطاق مردمة»، والقاعدة العامة في ذلك أن العمل المخالف يعد باطلًا وكذلك جميع الأعمال التي تأسست على العمل الباطل، فإذا كان التفتيش مخالفًا للقانون على سبيل المثال يعد الاستنطاق الواقع على إثر التفتيش باطلًا كنتيجة لذلك. على أن قرار ختم البحث بالإمكان أن يكون باطلًا برمته فيعاد البحث من جديد.

## 2. قرارات دائرة الاتهام

تخضع قرارات دائرة الاتهام لجملة من الشروط ولها آثار هامة.

- شروط قرارات دائرة الاتهام: أوجب المشرع جملة من الشروط الموضوعية والشكلية.

+ من حيث الموضوع: تتخذ دائرة الاتهام عدة قرارات في إطار سلطة القرار، فإلى جانب القرارات المتخذة على إثر معالجة طلب الاستئناف وقرارات مواصلة البحث التي سبق الإشارة إليها، تتخذ دائرة الاتهام جملة من القرارات في إطار ختم البحث arrêts de clôture، وهي على نوعين، إما أن تقرر حفظ القضية أو أن تقرر الإحالـة.

. قرار الحفظ: إذا رأت دائرة الاتهام أن الفعلة ليست بجريمة أو أنه لم تقم على المظنون فيه أدلة كافية تصدر قرارها بأن لا وجه للتبوع وتأذن بالإفراج عن المظنون فيه الموقوف وتبت في شأن ترجيع الأشياء المحجوزة. وتظل دائرة الاتهام ذات نظر للبت في ترجيع الأشياء المحجوزة الذي قد يطلب منها بعد صدور قرار الحفظ. وبذلك يتعمّن الحفظ إذا لم تكن الأفعال موضوع

البحث تشكل جريمة أو أن الحجج المتوفرة لا تكفي لاتهام المظنون فيه، ولا تكتفي الدائرة في هذه الصورة بحفظ القضية، بل لا بد من اتخاذ القرار في شأن المتهم الموقوف والمحجوز، فتأذن بتسریع المتهم وإرجاع المحجوز إلى صاحبه أو إعدامه أو استصفائه لفائدة الدولة حسب الصور. وحتى إذا لم تتخذ قرارا في شأن المحجوز يوم حفظ القضية، فإنها تبقى مختصة بالنظر في الطلبات المتعلقة بذلك بعد الحفظ.

**قرار الإحالة:** إذا كانت هناك قرائن كافية على اتجاه التهمة تحيل الدائرة المذكورة المتهم على المحكمة المختصة مع تقرير ما تراه بالنسبة لكل من المظنون فيهم المحالين عليها في شأن جميع أوجه التهمة التي أتاحتها الإجراءات. فإذا رأت دائرة الاتهام أن الأفعال تألف منها جنحة أو مخالفة فإنها تقرر إحالة القضية على المحكمة الجنائية أو محكمة الناحية. وإذا كانت الأفعال المنسوبة إلى المتهمن من قبل الجنائيات، فإن الدائرة المذكورة تقرر إحالة القضية على الدائرة الجنائية. وبالتالي لا تكون الإحالة إلا إلى الدائرة الجنائية بالمحكمة الابتدائية أو إلى محكمة الناحية حسب مرجع النظر أو إلى الدائرة الجنائية بالمحكمة الابتدائية في حالة الجنائية، وإذا صدر القرار عن دائرة الاتهام المختصة بقضايا الأطفال فلا تكون الإحالة إلا إلى قاضي الأطفال في حالة الجنحة والمخالفة أو إلى الدائرة الجنائية المختصة بقضايا الأطفال على مستوى المحكمة الابتدائية. وإذا صدر القرار عن دائرة الاتهام العسكرية فلا تكون الإحالة إلا إلى المحكمة العسكرية.

+ من حيث الشكل: يشترط المشرع أن يتوفّر بقرار الإحالة صيغة معينة ويبقى قرار دائرة الاتهام خاضعا للمراقبة من قبل محكمة التعقب.

حيث يجب أن يتضمن قرار الإحالة على معنى الفصل 119 م.إ.ج عرضا مفصلا للواقع موضوع التبع مع بيان وصفها القانوني، وإنما كان باطلًا. وهي الصورة الوحيدة التي أشار فيها المشرع إلى البطلان الصريح. فإذا كان القرار مقتضايا وأهمل الإشارة إلى حملة الواقع ولم يرد الاتهام على وجه صريح أو لم يقع ذكر التهم المنسوبة للمتهم يكون الجزاء هو البطلان إذا ما وقع الطعن بالتعقيب في قرار دائرة الاتهام.

ولتحقيق إمكانية الطعن بالتعقيب يقع الإعلام بقرارات دائرة الاتهام طبق أحكام الفصل 109 م.إ.ج بمعنى أن تحال القرارات فورا إلى الوكيل العام للاطلاع عليها ويعلم القائم بالحق الشخصي في ظرف ثمان وأربعين ساعة كما يعلم المتهم بقرارات الإحالة فقط، ولم يحدد المشرع أجلا في ذلك<sup>(1)</sup>. ويمكن الخصوم من الاطلاع على القرار مع أوراق الإجراءات. ويكون الطعن بالتعقيب في أجل أربعة أيام من تاريخ الإعلام أو حصول العلم بها حسب الصور<sup>(2)</sup>. وتُخضع إجراءات التعقيب في قرارات دائرة الاتهام للشروط المقررة بالفصل 258 وما بعد م.إ.ج.

وعملا بهذه الفصول يجوز الطعن بالتعقيب في قرار الإحالة على دائرة الاتهام وكذلك قرار الحفظ لأنها قرارات نهائية في حدود أنها وضعت نهاية للتبني وأصلية في حدود أنها شملت التهمة محل التبع، معنى ذلك أن القرارات القضائية بمواصلة البحث أو التي تنظر في استئناف قرارات قاضي التحقيق لا تقبل الطعن بالتعقيب، من حيث المبدأ، لأنها ببساطة ليست نهائية ولا تضع حدا للتبني ولم تبت في أصل التهمة، حيث إن حق التعقيب لا يقوم صحيحا إلا بالنسبة إلى القرارات النهائية التي بنت في الأصل على معنى الفصل 258 م.إ.ج<sup>(3)</sup>.

(1) رأت محكمة التعقيب في أكثر من مناسبة أن إجراءات الإعلام لا تتعلق بالنظام العام أو الإجراءات الأساسية، وإنما لها علاقة بمفهوم حق الدفاع.

(2) الفصل 262 فقرة أخيرة م.إ.ج. وهو أجل يختلف عن الأجل العام في التعقيب، وهو عشرة أيام.

(3) لكن الأمر لم يكن واضحا بالدرجة الكافية بالنسبة إلى القرارات الصادرة على إثر استئناف قرار قاضي التحقيق، وخاصة ما يتعلق بقرارات الإفراج المؤقت، فرغم أنها قرارات تحقيقية في نهاية الأمر ولا تضع حدا لأعمال التبع، ذُبَّت الدوائر المجتمعية لمحكمة التعقيب منذ سنة 1966 إلى أنه بالإمكان تعقيب القرارات الاستئنافية في غياب نص قانوني يمنع التعقيب صراحة. وفعلا قبلت التعقيب الموجه ضد قرار دائرة الاتهام المتعلق بمسألة الإفراج المؤقت. ويبدو هذا الرأي ضعيفا لأن القرارات القابلة للطعن بالتعقيب عملا بأحكام الفصلين 258 و120 م.إ.ج هي القرارات الصادرة في الأصل نهائيا، وهي التي تضع نهاية للتبني أي قرارات ختم البحث. أما قرارات الإفراج المؤقت فهي مجرد قرارات وقتية.

قرار عدد 5088 صادر بتاريخ 3 ديسمبر 1966 نشرية محكمة التعقيب 1967 ص 125.

ولا يمكن الطعن بالتعقيب في قرار الإحالة على محكمة الناحية أو الدائرة الجنائية حيث نص الفصل 259 م.إ.ج الطعن بالتعقيب. ولا يجوز للقائم بالحق الشخصي أن يطلب تعقيب القرارات الصادرة عن دائرة الاتهام إلا إذا طلب تعقيبها ممثل النيابة العمومية. غير أن مطلب تعقيب القائم بالحق الشخصي بانفراده يمكن قبوله استثناءً للقاعدة إذا كان قرار دائرة الاتهام قاضياً بأذن لا وجه للتبuilt بمعنى أن يرفض قاضي التحقيق ومن بعده دائرة الاتهام القيام على المسؤلية الشخصية<sup>(1)</sup> أو إذا قضى القرار بعدم قبول الدعوى الشخصية بمعنى أن تثير النيابة العمومية الدعوى العامة ويرفض طلب المتضرر في القيام بالحق الشخصي أو إذا قضى القرار بانفراط الدعوى العمومية بموروث الزمن باعتبار أن انفراط الدعوى في المادة الجزائية يهمّ النظام العام ويمكن لكل شخص إثارته أو إذا قضت دائرة الاتهام من تلقاء نفسها أو بطلب من الخصوم بعدم اختصاص المحكمة المتعهدة باعتبار أن مسألة الاختصاص لها علاقة بالنظام العام أو إذا أهمل القرار البث في وجه من أوجه التهمة أي في جريمة من الجرائم. ففي جملة هذه الحالات يجوز للقائم بالحق الشخصي الطعن بالتعقيب دون معاضدة النيابة العمومية.

وتعدّ هذه الحالات كذلك استثناءً لشرط الأصل في طلب التعقيب بمعنى أنه يمكن الطعن فيها بالتعقيب بالرغم من أنها لا تتعلق بالأصل أي أنها لم تقض في شأن التهمة والبعض منها ليس نهاية أي لا يضع حداً للتبuilt، مثل رفض القيام بالحق الشخصي<sup>(2)</sup>.

لكنّ المشرع لم يورد حالة حفظ القضية من بين الحالات التي تسمح للقائم بالحق الشخصي الطعن بالتعقيب بمفرده، معنى ذلك أن القائم بالحق

ويجوز لكل من النيابة العمومية في جميع الصور وللمتهم باستثناء ما ورد بالفصل 259 م.إ.ج الطعن بالتعقيب. ولا يجوز للقائم بالحق الشخصي أن يطلب تعقيب القرارات الصادرة عن دائرة الاتهام إلا إذا طلب تعقيبها ممثل النيابة العمومية. غير أن مطلب تعقيب القائم بالحق الشخصي بانفراده يمكن قبوله استثناءً للقاعدة إذا كان قرار دائرة الاتهام قاضياً بأذن لا وجه للتبuilt بمعنى أن يرفض قاضي التحقيق ومن بعده دائرة الاتهام القيام على المسؤلية الشخصية<sup>(1)</sup> أو إذا قضى القرار بعدم قبول الدعوى الشخصية بمعنى أن تثير النيابة العمومية الدعوى العامة ويرفض طلب المتضرر في القيام بالحق الشخصي أو إذا قضى القرار بانفراط الدعوى العمومية بموروث الزمن باعتبار أن انفراط الدعوى في المادة الجزائية يهمّ النظام العام ويمكن لكل شخص إثارته أو إذا قضت دائرة الاتهام من تلقاء نفسها أو بطلب من الخصوم بعدم اختصاص المحكمة المتعهدة باعتبار أن مسألة الاختصاص لها علاقة بالنظام العام أو إذا أهمل القرار البث في وجه من أوجه التهمة أي في جريمة من الجرائم. ففي جملة هذه الحالات يجوز للقائم بالحق الشخصي الطعن بالتعقيب دون معاضدة النيابة العمومية.

وتعدّ هذه الحالات كذلك استثناءً لشرط الأصل في طلب التعقيب بمعنى أنه يمكن الطعن فيها بالتعقيب بالرغم من أنها لا تتعلق بالأصل أي أنها لم تقض في شأن التهمة والبعض منها ليس نهاية أي لا يضع حداً للتبuilt، مثل رفض القيام بالحق الشخصي<sup>(2)</sup>.

لكنّ المشرع لم يورد حالة حفظ القضية من بين الحالات التي تسمح للقائم بالحق الشخصي الطعن بالتعقيب بمفرده، معنى ذلك أن القائم بالحق

(1) قد يفيد النص في صياغته العربية أن القصد من عدم التتبع هو حفظ القضية في نهاية الأمر. ولكن الصياغة الفرنسية لا تترك مجالاً للتأويل لأن ما أراده المشرع صراحة بالفصل 260 م.إ.ج هو قيام المتضرر بالدعوى على المسؤولية الشخصية ويرفض قاضي التحقيق ومن بعده دائرة الاتهام البحث برفض التباع.

(2) يبدو أن هناك اتجاه يرفض التعقيب إذا لم يتوفّر شرطاً الأصل والنهاي في القرار المطعون فيه، ولا يجعل لهذه القاعدة أي استثناء. لكن هذا الاتجاه يخالف صراحة رغبة المشرع في تمكين القائم بالحق الشخصي تعقيب بعض القرارات جاءت على وجه الحصر ولو لم تتوفر الشروط المبددة.

الشخصي يحرم من الطعن بمفرده في قرارات الحفظ. ويجب التوضيح أن قرارات الحفظ التي لا يمكن للقائم بالحق الشخصي الطعن فيها بمفرده هي القرارت الصادرة بالحفظ لأسباب واقعية مثل عدم كفاية الحجة، فإذا كان الحفظ لسبب قانوني له علاقة بالمسائل التي سبق الإشارة إليها الأكيد أنه بإمكان القائم بالحق الشخصي الطعن بالتعليق بمفرده.

- آثار قرارات دائرة الاتهام: إذا كان القرار بالحفظ، لا يمكن تتبع المتهم من أجل نفس الأفعال إلا إذا ظهرت أدلة جديدة على معنى الفصل 121 م.إ.ج، وطلب استئناف التحقيق لظهور أدلة جديدة من خصائص وكيل الجمهورية أو الوكيل العام دون سواهما. ولا بد من إعادة الأبحاث من جديد، استنطاقاً وتوجهاً ومعاينة وبيئة، وتسجيل ملفٍ جديد من حيث التضمين، ولا يكتفى بما وقع القيام به، لكنه من الممكن بطبيعة الحال الاطلاع على الأبحاث السابقة.

أما إذا كان القرار بالإحالـة، فالآثار متعددة في ذلك. فلقرار الإحالـة أثر اختصاصي وأثر اتهامي وأثر نهـائي وأثر تطهيري.

فمن شأن قرار الإحالـة على الدائرة الجنائية أن يعهد بالقضية إليها بشكل نهـائي، بمعنى أن تعهد الدائرة الجنائية بقرار دائرة الاتهام بصفة نهـائية، ولا تملك الدائرة الجنائية القضاء بعدم الاختصاص أو بعدم التعهد حتى لو ظهر في ما بعد أن الأفعال المحالة مجرد جنحة وليس جنـاة، فقد نص الفصل 222 م.إ.ج على أن الدائرة الجنائية تعهد بمقتضى قرار إحالة صادر عن دائرة الاتهام. وما يؤخذ من ذلك أن الدائرة الجنائية لا تعهد إلا بالأفعال موضوع الإحالـة، فليس لها أن تتجاوز موضوعها، صحيح أنه بالإمكان إعادة التكثيف أو القضاء بالإدانة أو ترك السبيل ولكنه لا يصح مطلقاً الخروج عن الواقع الواردة بالإحالـة، فلا يصح على سبيل المثال أن تقضي المحكمة بعدم سماع الدعوى في الواقع المتعلقة بالقتل العمد موضوع الإحالـة والقضاء من أجل إخفاء الجـة، والحال أن قرار الإحالـة ليس فيه ما يشير إلى إخفاء الجـة. فمن أجل هذا الأثر التحـديـي من حيث التعهد والاختصاص أن جعل المشرع إمكانـية التعـقـيب قائمة في مواجهـة قرارات دائرة الاتهـام، فإن

رفض الطعن بالتعليق أو أضرـبـ المتـهمـ وغيرـهـ عنـ الطـعنـ بالـتعليقـ، أصبحـ لـقرارـ دائـرةـ الـاتهـامـ هـذـاـ الأـثـرـ المـطلـقـ منـ حـيـثـ الاـخـتـصـاصـ، فـليـسـ لـدـائـرةـ الـجـنـائـيـةـ منـ قـدـرـةـ عـلـىـ مـراـقبـةـ تـعـهـدـهـاـ أوـ تـخـصـصـهـاـ بـمـاـ أـنـ المـشـرـعـ أـوـ كـلـ هـذـاـ الدـورـ إـلـىـ دـائـرةـ الـاتـهـامـ بـصـفـةـ بـاـتـةـ، وـذـلـكـ مـاـ يـعـرـفـ بـالـأـثـرـ الاـخـتـصـاصـيـ.ـ لـكـنـ هـذـاـ الأـثـرـ يـبـقـىـ فـيـ حدـودـ الإـحالـةـ عـلـىـ الدـوـائـرـ الـجـنـائـيـةـ، فـليـسـ لـقـرـارـ الإـحالـةـ عـلـىـ مـحـكـمـةـ النـاجـيـةـ أـوـ الدـائـرةـ الـجـنـائـيـةـ منـ أـثـرـ سـوـىـ أـنـ مـحـدـدـ لـالـخـتـصـاصـ، وـبـقـىـ لـهـذـهـ مـحـاكـمـ حـقـ مـراـجـعـةـ الاـخـتـصـاصـ وـمـراـقبـةـ تـعـهـدـهـاـ وـلـهـاـ عـنـ الـاقـضـاءـ الـحـكـمـ بـالـتـخلـيـ، وـيـجـدـ هـذـاـ الرـأـيـ أـسـاسـهـ فـيـ أـنـ قـرـارـاتـ الإـحالـةـ عـلـىـ هـذـهـ مـحـكـمـةـ لـاـ تـقـبـلـ الـتـعـقـيبـ، فـكـانـ لـابـدـ أـنـ يـبـقـىـ لـهـاـ حـقـ مـراـقبـةـ اـخـتـصـاصـهـاـ، عـلـىـ خـلـافـ قـرـارـ الإـحالـةـ عـلـىـ مـحـكـمـةـ الـجـنـائـيـةـ الـذـيـ لـهـ آـثـارـ مـطـلـقـةـ، كـمـاـ تـقـدـمـ<sup>(1)</sup>.

وـمـنـ أـثـرـ قـرـارـ الإـحالـةـ كـذـلـكـ أـنـ يـغـيـرـ مـنـ طـبـيـعـةـ النـاعـلـ منـ مـظـنـونـ فـيـ إـلـىـ مـتـهـمـ inculpéـ، وـلـاـ يـصـحـ الـحـدـيـثـ عـنـ مـتـهـمـ قـبـلـ صـدـورـ قـرـارـ الإـحالـةـ، وـإـنـماـ الصـحـيـحـ هوـ الـحـدـيـثـ عـنـ مـظـنـونـ فـيـ أـوـ مـشـتبـهـ فـيـ أـوـ ذـيـ الشـبـهـةـ، وـذـلـكـ هـوـ أـثـرـ الـاتـهـامـ.

وـمـنـ أـثـرـ قـرـارـ دائـرةـ الـاتـهـامـ بـالـإـحالـةـ أـوـ الـحـفـظـ أـنـ نـهـائيـ بـمـعـنـيـ أـنـ يـنـهـيـ الـأـبـحـاثـ وـيـخـمـهاـ وـيـضـعـ حـدـ لـاـجـرـاءـاتـ التـبـعـ وـيـنـهـيـ تـعـهـدـ دائـرةـ الـاتـهـامـ وـبـالـتـالـيـ تـنـهـيـ مـرـحـلـةـ الـأـبـحـاثـ الـجـزـائـيـةـ السـابـقـةـ لـلـحـكـمـ وـتـوـقـفـ جـمـيعـ إـجـرـاءـاتـ الـبـحـثـ عـنـ ذـلـكـ الـحـدـ، وـعـلـىـ ذـلـكـ الـأـسـاسـ يـنـتـهـيـ مـفـعـولـ بـطاـقةـ الـإـيدـاعـ الصـادـرـةـ ضـدـ مـظـنـونـ فـيـ، وـلـاـ بـدـ مـنـ إـصـدارـ بـطاـقةـ إـيدـاعـ جـدـيدـ، فـيـ صـورـةـ الـإـحالـةـ، إـنـ رـأـتـ الـمـحـكـمـةـ إـيقـافـ الـمـتـهـمـ بـحـالـةـ إـيقـافـ، وـيـكـونـ الـمـتـهـمـ مـنـ تـلـكـ اللـحظـةـ عـلـىـ ذـمـةـ جـلـسـةـ الـحـكـمـ وـلـيـسـ عـلـىـ ذـمـةـ دائـرةـ الـاتـهـامـ، وـيـنـتـهـيـ سـرـيانـ مـدـةـ إـيقـافـ التـحـفـظـيـ، وـإـذـاـ أـغـفـلـتـ دائـرةـ الـاتـهـامـ عـنـ إـصـدارـ بـطاـقةـ الـإـيدـاعـ فـمـنـ الـمـفـروـضـ أـنـ يـكـونـ الـمـتـهـمـ بـحـالـةـ سـرـاجـ.ـ وـعـمـلاـ بـهـذـاـ أـثـرـ تـلـزمـ دائـرةـ الـاتـهـامـ كـذـلـكـ بـالـنـظـرـ فـيـ الـمـحـجـوزـ.

(1) يـرـاجـعـ الفـصـلـ 291ـ مـ.إـ.جـ فـيـ التـعـدـيلـ بـيـنـ الـحـكـامـ.



**الفصل ١١٩** – إذا كانت الأفعال المنسوبة إلى المتهمين من قبل الجنایات، فإن الدائرة المذكورة تقرر إحالة القضية على الدائرة الجنائية.

ويتضمن قرار الإحالـة عرضاً مفصلاً للوقائع موضوع التتبع مع بيان وصفها القانوني، وإلا كان باطلاً.

ويمكن الخصوم من الاطلاع على القرار مع أوراق الإجراءات.

**الفصل ١٢٠** – يقع الإعلام بقرارات دائرة الاتهام طبق أحكام الفصل ١٠٩.

ويمكن الطعن فيها بالتعقيب حسب الشروط المقررة بالفصل ٢٥٨ وما بعدها من هذا القانون.

ومن أثر قرار دائرة الاتهام بالإحالـة أنه قرار تطهيري بمعنى أنه يجب ما قبله من خلل قد يصيب الناحية الإجرائية، فتتعهد المحاكم الموضوع بوقائع القضية وتلبسها التكيف القانوني السليم كيـفما شاءت وتسـلط العقوبات المناسبة. ومقتضى ذلك ولازمه أن لا تخوض محكمة الأصل في مسائل لها علاقة بالنـاحية الإجرائية، وقد سبق لدائرة الاتهام أن باشرت مراقبتها على مجـمل الأعمال الإجرائية، فلا يجوز بعدئذ نقض قرار دائرة الاتهام إلا من قبل سلطة قضـائية تعلـوها درجة، فلا تـصح المراقبـة الإجرـائية إلا من قبل محـكمة أعلى درجة إجرـائية. فلا يمكن أن ينـطق بالبطلان إلا المحـاكـم العليا مراعـاة لمبـادـئ التنـظـيم القضـائي على التـقـاضـي على درجـتين ومراعـاة لمبـادـئ الاختـصاص في نـظر دائـرة الاتهـام. ولـهـذا الغـرض، وبعد أن أوجـب المـشـرع بالـفصل ١١٩ مـ.إـ.جـ. أن يتضـمن قرار الإـحالـة عـرـضاً مـفصـلاً للـوقـائـع مـوـضـوعـ التـبعـ معـ بـيـانـ وـصـفـهـاـ القـانـونـيـ وإـلاـ كانـ باـطـلاـ، أـورـدـ الفـصـلـ ١٢٠ مـ.إـ.جـ،ـ وـيمـكـنـ يـقـعـ الإـعلامـ بـقـرـارـاتـ دـائـرةـ الـاتـهـامـ طـبـقـ أـحـكـامـ الفـصـلـ ١٠٩ مـ.إـ.جــ،ـ وـيمـكـنـ الطـعـنـ فـيهـ بـالـتـعـقـيـبـ حـسـبـ الشـرـوـطـ المـقـرـرـةـ بـالـفـصـولـ ٢٥٨ـ وـمـاـ بـعـدـ مـ.إـ.جــ،ـ معـنىـ ذـلـكـ أـنـ مـرـاقـبةـ قـرـارـ دـائـرةـ الـاتـهـامـ مـنـ حـيـثـ الإـجـراءـاتـ لـاـ يـتـيـسـرـ إـلـاـ بـعـدـ مـباـشـرـةـ الطـعـنـ فـيهـ طـبـقـ القـانـونـ بـوـاسـطـةـ إـجـراءـ التـعـقـيـبـ.ـ وـلـمـحـكـمـةـ التـعـقـيـبـ كـلـ السـلـطـةـ فـيـ إـبـطـالـ قـرـارـ دـائـرةـ الـاتـهـامـ إـذـاـ وـقـفتـ عـلـىـ مـخـالـفةـ إـجـرـائـيـةـ عـلـىـ معـنىـ الفـصـلـ ١٩٩ـ مـ.إـ.جــ.ـ فـإـذـاـ تـنـاعـسـ الـمـتـهـمـ وـغـيرـهـ عـنـ طـلـبـ التـعـقـيـبـ أوـ رـفـضـ مـطـلـبـ التـعـقـيـبـ كـانـ لـقـرـارـ الإـحالـةـ ذـلـكـ الـأـثـرـ التـطـهـيرـيـ.ـ وـلـكـنـ هـذـاـ الـأـثـرـ لـاـ يـشـمـلـ الإـحالـةـ عـلـىـ مـحـكـمـةـ النـاحـيـةـ وـالـدـائـرةـ الـجـنـاحـيـةـ،ـ لـأـنـ هـذـهـ الإـحالـةـ لـاـ تـقـبـلـ الطـعـنـ بـالـتـعـقـيـبـ:ـ فـتـبـقـيـ الـإـمـكـانـيـةـ قـائـمـةـ لـهـذـهـ الـمـحـاكـمـ فـيـ مـرـاجـعـةـ وـمـراـقبـةـ كـلـ مـاـ يـتـعـلـقـ بـالـنـاحـيـةـ الشـكـلـيـةـ.

**الفصل ١١٧** – يجوز دائمـاً لـدائـرةـ الـاتـهـامـ أـنـ تـصـدرـ بـطاـقةـ إـيدـاعـ ضدـ الـمـظـنـونـ فـيـهـ كـمـاـ يـجـوزـ لـهـ أـنـ تـأـذـنـ بـالـإـفـراجـ عـنـ الـمـظـنـونـ فـيـهـ المـوقـوفـ بـعـدـ سـمـاعـ مـمـثـلـ الـنيـابةـ الـعـوـمـيـةـ.

**الفصل ١١٨** – إذا رأـتـ دائـرةـ الـاتـهـامـ أـنـ الـأـفـعـالـ تـتـأـلـفـ مـنـهـاـ جـنـحةـ أوـ مـخـالـفةـ فـيـنـهـاـ تـقـرـرـ إـحالـةـ الـقـضـيـةـ عـلـىـ الـمـحـكـمـةـ الـجـنـاحـيـةـ أوـ مـحـكـمـةـ النـاحـيـةـ.

### الباب الرابع

## في استئناف التحقيق لظهور أدلة جديدة

الفصل 121 - إذا قرر حاكم التحقيق أو دائرة الاتهام أن لا وجه ل تتبع متهم فلا يمكن إعادة تتبعه من أجل نفس الفعل إلا إذا ظهرت أدلة جديدة.

وتعد من الأدلة الجديدة تصريحات الشهود والأوراق والمحاضر التي لم يتسع عرضها على حاكم التحقيق أو دائرة الاتهام، ويكون من شأنها إما تقوية الأدلة التي سبق اعتبارها غير كافية وإما إدخال تطورات جديدة على الأفعال بما يساعد على كشف الحقيقة.

وطلب استئناف التحقيق لظهور أدلة جديدة من خصائص وكيل الجمهورية أو المدعي العمومي دون سواهما.

الكتاب الثاني

## في محاكم القضاء

## الباب الأول

# في مرجع النظر

**الفصل 122** (نفع بالقانون عدد 23 لسنة 1989 المؤرخ في 27 فيفري 1989) - توصف بجنایات على معنى هذا القانون الجرائم التي تستوجب عقابا بالقتل أو بالسجن لمدة تتجاوز خمسة أعوام.

وتوصف بجناح الجرائم التي تستوجب عقابا بالسجن تتجاوز مدة خمسة عشر يوما ولا تفوق الخمسة أعوام أو بالخطية التي تتجاوز ستين دينارا.

وتوصف بمخالفات الجرائم المستوجبة لعقاب لا يتجاوز خمسة عشر يوما سجنا أو ستين دينارا خطية.

**الفصل 123** (نفع بالقانون عدد 15 لسنة 1980 المؤرخ في 3 أفريل 1980) - ينظر حاكم الناحية نهائيا في المخالفات وينظر ابتدائيا :

أولا : في الجناح المعاقب عنها بالسجن مدة لا تتجاوز العام أو بخطية لا يتجاوز مقدارها ألف دينار (1000د) ويبقى النظر للمحكمة الابتدائية بصفة استثنائية في جنحة الضرر على وجه الخطأ والحريق عن غير عمد.

ثانيا : في الجنح التي أسدل إليه فيها النظر بمقتضى نص خاص.

**الفصل 124** (نفع بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000) - تنظر المحكمة الابتدائية ابتدائيا في سائر الجنح باستثناء ما كان منها من أنظار قاضي الناحية.

وتنظر نهائيا بوصفها محكمة استئناف في جميع الأحكام المستأنفة والصادرة عن قضاة النواحي التابعين لدائرتها.

أولاً : متى وقعت من عدة أشخاص مجتمعين ولو لم يكن لهم غرض واحد.

ثانياً : متى وقعت من عدة أشخاص ولو في أزمنة وأمكنة مختلفة لكن بناء على سابقة اتفاق بينهم.

ثالثاً : متى وقعت ولو في صورة عدم تعدد المجرمين للحصول على ما يمكن به ارتكاب جرائم أخرى أو لتسهيل إنجازها أو لإتمام وقوعها أو لإعانة مرتكيها على التفصي من العتاب.

**الفصل 131** - يمكن الإذن بضم الإجراءات لبعضها في صورة ارتباط الجرائم في الأحوال المبينة بالفصل المتقدم أو في غيرها من الأحوال المشابهة لها إذا اقتضت الظروف لزوم توحيد التتبع.

وإذا كانت الأفعال المرتبطة راجعة بالنظر لمحاكم مختلفة الدرجات بسبب نوع الجريمة أو صفة مرتكيها فالنظر في تلك الجريمة يكون للمحكمة الأعلى درجة.

لكن إذا كانت الأفعال من قسم واحد من أقسام الجرائم فالمحكمة التي لها حق النظر في إحدى الجرائم المذكورة لها حق النظر في الأخرى بدون التفات إلى أحكام الفصل 129.

ويتحتم ضم الإجراءات لبعضها بعضاً في الصورة الواردة بالفصل 55 من المجلة الجنائية.

**الفصل 132** - يجوز للمحاكم أن تحكم طبق قواعد القانون المدني في المسائل الأولية ذات الصبغة المدنية التي تثار أثناء قضية جزائية وذلك على شرط أن يكون لتلك المحاكم حق النظر فيها مدنياً وإلا وجب عليها تأجيل النظر إلى صدور حكم بات في المسألة الأولية ما لم يقتضي القانون خلاف ذلك.

ولا تقبل المسألة الأولية إذا ظهر أن القصد منها مجرد المماطلة ولم يكن لها تأثير خاص ومبادر على التتبع. ويضرب أجل للقائم بالحق الشخصي أو

كما تنظر المحكمة الابتدائية المتخصبة بمقر محكمة استئناف ابتدائياً في الجنائيات.

**الفصل 125** - تشديد العقاب في جميع صور العود لا يترتب عنه تغيير مرجع النظر.

**الفصل 126** (نفع بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أبريل 2000) - تنظر محكمة الاستئناف نهائياً بطريق الاستئناف في الجنح المحكوم فيها من طرف المحكمة الابتدائية وفي الجنائيات المحكوم فيها من طرف المحكمة الابتدائية المتخصبة بمقر محكمة استئناف.

**الفصل 127** - ألغي بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أبريل 2000.

**الفصل 128** - ألغي بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أبريل 2000.

**الفصل 129** - (نفع بالقانون عدد 85 لسنة 2005 المؤرخ في 15 أوت 2005) تنظر في الجريمة محكمة الجهة التي ارتكبت فيها أو محكمة المكان الذي به مقر المظنون فيه أو المكان الذي به محل إقامته الأخير أو محكمة المكان الذي وجد فيه.

وعلى المحكمة التي تعهدت أولاً بالقضية أن تبت فيها.

وإذا ارتكبت الجريمة على متن أو ضد سفينة أو طائرة مسجلة بالبلاد التونسية أو مؤجرة دون طاقم لفائدة مستغل يكون مقره الرئيسي أو إقامته الدائمة بالتراب التونسي فإن المحكمة المختصة بالنظر تكون محكمة مكان النزول أو الإرساء. وتكون هذه المحكمة مختصة أيضاً ولو مع عدم توفر أحد الشرطين المبينين بالفقرة المتقدمة إذا هبطت الطائرة أو أرست السفينة بالتراب التونسي وكان على متنها المظنون فيه.

**الفصل 130** - تعد الجرائم مرتبطة :

وتوجد محكمة الناحية تقريباً على مستوى كلّ معتمدية، لكنه يمكن أن تجمع المحكمة الواحدة مساحة أكثر من ذلك أو أقلّ حسب أمر إنشائها. وهي تتركب من قاضي فردي جالس ولا يوجد بها عضو النيابة العمومية. ويعدّ قاضي الناحية هو رئيس المحكمة ولها عدة مهام إدارية في الإشراف على كتابة المحكمة وقضائية في التعهد بالقضايا المدنية والجزائية. كما له دور في الإشراف على أعيان الضابطة العدلية بجهته باعتباره مساعدًا لوكيل الجمهورية. ولكن المحكمة يمكن أن يتوفّر بها أكثر من قاضي إذا كان حجم العمل يتطلّب ذلك. وتنظر محكمة الناحية نهائياً في المخالفات وابتدائياً في الجنح التي تختصّ بها<sup>(1)</sup>، ولا تعهد بالجنایات<sup>(2)</sup>. وتختص محكمة الناحية من الناحية الإدارية لإشراف رئيس المحكمة الابتدائية ووكيل الجمهورية بها.

وتوجد المحكمة الابتدائية على مستوى كلّ ولاية تقريباً، لكنه من الممكن أن تجمع الولاية الواحدة أكثر من محكمة حسب حجم العمل<sup>(3)</sup>، ويرأس المحكمة رئيس محكمة من الدرجة الثالثة ويشرف على جهاز النيابة العمومية فيها وكيل الجمهورية، وهو قاضي من الدرجة الثالثة. ويتوفر بالمحكمة عدد معين من القضاة حسب حجم القضايا المنشورة، ويتواءم العمل داخل المحكمة طبق نظام الدوائر، ويمكن أن يتوفّر بالمحكمة أكثر من دائرة جناحية إلى جانب الدوائر المدنية الأخرى. وتتألّف الدائرة الجنائية على مستوى المحكمة الابتدائية عند النظر في الجنح من رئيس وقاضيين وعند التعدد يمكن تعويض الرئيس بقاضٍ. لكنه يمكن لرئيس المحكمة أن يقرر إضافة قاض أو قاضيين إلى تشكيلة المحكمة وذلك في القضايا التي تستوجب مرافعات طويلة، ويحضر القاضي أو القاضيان الإضافيان بالجلسة، ولا يشاركان في

(1) توصف بجنایات على معنى الفصل 122 م.إ.ج الجرائم التي تستوجب عقاباً بالقتل أو بالسجن لمدة تتجاوز خمسة أعوام. وتوصف بجنح الجرائم التي تستوجب عقاباً بالسجن تتجاوز مدة عشر يوماً ولا تفوق الحخمسة أعوام أو بالخطبة التي تتجاوز السنتين ديناراً. وتتصف بمخالفات الجرائم المستوجبة لعقوبة لا يتتجاوز خمسة عشر يوماً سجناً أو سنتين ديناراً خطيبة.

(2) الفصل 123 م.إ.ج

(3) مثل ولايات سوسنة وتونس وصفاقس.

المظنون فيه ليتمكن من عرض المسألة على المحكمة المختصة. وإذا انقضى ذلك الأجل ولم يفعل يستأنف التتبع. ولا يوقف النظر في الجريمة إذا كانت تتعلق بأفعال من قبل العنف أو العصبيان.

**الفصل 132 مكرر** (أضيف بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - لا يمكن تتبع من حكم ببراءته من جديد لأجل نفس الأفعال.

#### التعليق (الفصول من 122 إلى 132 مكرر)

القضاء الجنائي متعدد، فمن المحاكم ما ينظر في المخالفات ومنها ما ينظر في الجنح وأخرى تنظر في الجنایات، ومن المحاكم ما ينظر في نوعية محددة من القضايا دون أخرى، ومن هذه الناحية جاءت أهمية تحديد تنظيم كلّ محكمة (المبحث الأول)، وضبط اختصاصها (المبحث الثاني).

#### المبحث الأول: تنظيم المحاكم الجنائية

الأصل أن المحاكم العدلية هي محاكم الحق العام التي تنظر في جميع القضايا، باستثناء ما خرج عنها بنص خاص. وإذا كانت مجلة الإجراءات الجنائية قد نظمت المحاكمة الحق العام، فإنّ المشرع أورد أحكاماً خاصة في تنظيم بعض المحاكم المختصة. ويقوم تنظيم المحاكم الجنائية على هذه الهيكلة في التمييز بين محاكم العام (الفقرة الأولى) والمحاكم المختصة (الفقرة الثانية) وعلى رأس جميع المحاكم نظم المشرع محكمة عليا وهي محكمة التعقيب التي تراقب تطبيق القانون (الفقرة الثالثة).

#### الفقرة الأولى: تنظيم محاكم الحق العام

تعتمد مجلة الإجراءات الجنائية في تنظيمها للقضاء الجنائي على مبدأ التقاضي على درجتين في أغلب الأحكام. فمن المحاكم ما ينظر ابتدائياً في المنازعات الجنائية (أ) ومنها ما ينظر استئنافياً (ب).

#### أ - تنظيم محاكم الدرجة الأولى

تعتبر محكمة الناحية والمحكمة الابتدائية هي محاكم الدرجة الأولى.

المفاوضة إلا عند تغدر حضور القاضي أو القاضيين الرسميين. ويمارس وظائف الادعاء العام وكيل الجمهورية أو أحد مساعديه ويقوم بوظيفة كاتب أحد كتبة المحكمة. غير أن المحكمة المذكورة تتالف من قاضٍ منفرد للبت في جرائم الشيك بدون رصيد وجرائم البناء بدون رخصة الواردة بالقانون عدد 34 لسنة 1976 المؤرخ في 4 فيفري 1976 والجرائم الاقتصادية الواردة بالباب الأول من العنوان الرابع من القانون عدد 64 لسنة 1991 المؤرخ في 29 جويلية 1991 والمتعلق بالمنافسة والأسعار<sup>(1)</sup>. وتشتمل كل محكمة ابتدائية متخصصة بمقر محكمة استئناف على دائرة جنائية ابتدائية على الأقل تترکب من رئيس من الرتبة الثالثة بخطبة رئيس دائرة بمحكمة التعقيب، وقاضيين من الرتبة الثالثة وقاضيين من الرتبة الثانية، وعند التغدر يمكن تعويض الرئيس بأحد رؤساء الدوائر لدى محكمة الاستئناف والقاضيين من الرتبة الثالثة بقاضيين من الرتبة الثانية والقاضيين من الرتبة الثانية بغيرهما من القضاة. ويباشر وظائف الإدعاء العمومي الوكيل العام لدى محكمة الاستئناف أو مساعدته. ويقوم بوظيفة كاتب أحد كتبة محكمة الاستئناف. ويمكن للرئيس الأول لمحكمة الاستئناف أن يقرر إضافة مستشار أو عدة مستشارين إلى تشكيلةدائرة الجنائية الاستئنافية وذلك في القضايا التي تستوجب مرافعات طويلة ويفضر المستشار أو المستشارون الإضافيون بالجلسة، ولا يشاركون في المفاوضة إلا عند تغدر حضور المستشار أو المستشارين الرسميين<sup>(2)</sup>.

وتتظر المحكمة المحكمة الابتدائية نهائياً بوصفها محكمة استئناف في جميع الأحكام المستأنفة والصادرة عن قضاة النواحي التابعين لدائرتها<sup>(3)</sup>. وتتظر محكمة الاستئناف نهائياً بطريق الاستئناف في الجنح المحكوم فيها من طرف المحكمة الابتدائية وفي الجنائيات المحكوم فيها من طرف المحكمة الابتدائية المتخصصة بمقر محكمة استئناف<sup>(3)</sup>.

(1) الفصل 221 م.إ.ج، نفع بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993 ثم بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000 وتنفتح الفقرات الأولى والخامسة والسادسة بالقانون عدد 34 لسنة 2006 المؤرخ في 12 جوان 2006.

(2) الفصل 124 م.إ.ج (نفع بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000).

(3) الفصل 126 م.إ.ج (نفع بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل

(1) الفصل 205 م.إ.ج

(2) الفصل 221 م.إ.ج، نفع بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993 ثم بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000 وتنفتح الفقرات الأولى والخامسة والسادسة بالقانون عدد 34 لسنة 2006 المؤرخ في 12 جوان 2006.

(3) الفصل 124 م.إ.ج (نفع بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000) -

## الفقرة الثانية: تنظيم المحاكم المختصة

قد تقام الحاجة إلى تنظيم محاكم استثنائية أو مختصة لأسباب تقنية أو مراعاة لاعتبارات عسكرية أو سياسية. وقد أورد الدستور بفصله 68 منذ سنة 1959 أنه بالإمكان تكوين محكمة عليا «عند اقتراف الخيانة العظمى من أحد أعضاء الحكومة ويضبط القانون صلاحيات هذه المحكمة وتركيبتها وإجراءاتها». كما ألغت محكمة أمن الدولة المختصة بموجب القانون عدد 79 لسنة 1987 المؤرخ في 29 ديسمبر 1987 بعدما أنشئت بموجب القانون عدد 17 لسنة 1968 المؤرخ في 2 جويلية<sup>(1)</sup> 1968. ولم يبق من المحاكم المختصة اليوم إلا ما يتعلق بمحاكم الأطفال في إطار مجلة الحقوق الطفل (أ) وما يتعلق بالمحكمة العسكرية في إطار مجلة المرافعات العسكرية (ب).

### أ - تنظيم محكمة الأطفال

صدرت مجلة الحقوق الطفل بموجب القانون عدد 92 لسنة 1995 المؤرخ في 9 نوفمبر<sup>(2)</sup> 1995، مباشرة بعد المصادقة على اتفاقية الأمم حقوق المتحدة لحقوق الطفل بموجب القانون عدد 92 لسنة 1991 المؤرخ في 29 نوفمبر<sup>(3)</sup> 1991، وقد كان المشرع ينظم محاكم الأحداث بموجب الفصول 224 إلى 257 م.إ.ج، واستقر الرأي على إلغائها بعد نشر مجلة حقوق الطفل.

واعتبرًا لفلسفة المشرع في حماية الطفل الجانح، أورد المشرع بهذه المجلة تنظيمًا خاصًا بالطفل الجانح. فإلى جانب هيئات النيابة والتحقيق المختصين في شؤون الطفولة بما في ذلك دائرة الاتهام، أوردت المجلة تنظيمًا خاصًا على مستوى هيئات المحاكمة. فلا يحال «الأطفال الذين سنهما بين الثلاثة عشر والثمانية عشر عاماً المنسوبة إليهم مخالفة أو جنحة أو

(2000).

(1) مداولات مجلس النواب ومواقفه بجلساته المنعقدة في 25 ديسمبر 1987.

(2) مداولات مجلس النواب ومواقفه بجلساته 31 أكتوبر 1995.

(3) الأمر عدد 1865 لسنة 1991 المؤرخ في 10 ديسمبر 1991 المتعلق بنشر اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل، الرائد الرسمي عدد 84 بتاريخ 10 ديسمبر 1991 ص 1658.

جنائية على المحاكم الجزائية العادلة وإنما يرجعون بالنظر لقاضي الأطفال أو محكمة الأطفال<sup>(1)</sup>. فقد اقتضى التنظيم تكليف قاضي الأطفال على مستوى المحكمة الابتدائية بالنظر في الجنح والمخالفات، وهو قاضي من الرتبة الثانية مختص في شؤون الطفولة، ويحكم قاضي الأطفال بعد استشارة مختصين بشؤون الطفولة يديان رأيهما كتابة، ويتم تعين العضوين المختصين بناء على قائمة تضيّط بقرار مشترك من الوزراء المكلفين بالعدل والشباب والطفولة والشؤون الاجتماعية. وتنظر في الجنایات المرتكبة من الطفل محكمة الأطفال لدى المحكمة الابتدائية المختصة بمقر محكمة الاستئناف. وتستأنف أحكام قاضي الأطفال أمام محكمة الأطفال المختصة لدى المحكمة الابتدائية المختصة بمقر محكمة الاستئناف وتستأنف أحكام محكمة الأطفال إلى محكمة الأطفال المختصة على مستوى محكمة الاستئناف. وتترکب محكمة الأطفال المختصة لدى المحكمة الابتدائية المختصة بمقر محكمة الاستئناف عند النظر في الجنایات من رئيس من الرتبة الثالثة بخطبة رئيس دائرة بمحكمة الاستئناف وقاضيين من الرتبة الثانية يقوم أحدهما بوظيفة المقرر والمنسق وعضوين لهما دور استشاري يقع اختيارهما من بين المختصين في شؤون الطفولة، وعند التعذر يمكن تعويض الرئيس بوكيل رئيس والقاضيين من الرتبة الثانية بغيرهما من القضاة. وتترکب محكمة الأطفال عند النظر في الأحكام الجنائية المستأنفة الصادرة عن محكمة الأطفال لدى المحكمة الابتدائية من رئيس من الرتبة الثالثة بخطبة رئيس دائرة بمحكمة التعقيب وقاضيين أحدهما من الرتبة الثالثة والآخر من الرتبة الثانية وعضوين لهما دور استشاري يقع اختيارهما من بين الأخصائيين في شؤون الطفولة. وعند التعذر يمكن تعويض الرئيس بأحد رؤساء الدوائر لدى محكمة الاستئناف والقاضي من الرتبة الثالثة بقاض من الرتبة الثانية والقاضي من الرتبة الثانية بغيره من القضاة. وتترکب محكمة الأطفال عند النظر في الأحكام الجنائية المستأنفة الصادرة عن قاضي الأطفال لدى المحكمة الابتدائية من رئيس من الرتبة

الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف في صورة تعدد الدوائر بها، فيترأس إحدى الدوائر وينسق العمل بين الدوائر الأخرى وينوبه عند الاقضاء رئيس الدائرة الأقدم في الرتبة. وفي صورة عدم تعدد الدوائر يكون للرئيس صلاحيات وامتيازات رئيس دائرة بمحكمة الاستئناف ويعين له نائب من رتبته.

وتشتمل المحكمة العسكرية الدائمة على دوائر يضبط عددها بأمر<sup>(1)</sup>، وتكون واحدة منها على الأقل جنائية. وجميعها تكون في مستوى الدوائر الموجودة بمحاكم الاستئناف بالنسبة إلى القضاء العدلية، وترتّب كل دائرة من رئيس وأربعة مستشارين<sup>(2)</sup>. ويباشر وظائف الادعاء العمومي بها وكيل الدولة أو مساعدته. ويقوم بوظيفة كاتب الجلسة أحد ضباط القضاء العسكري.

ويعمل القضاء العسكري طبق المبدأ القاضي بعدم محاكمة العسكري من طرف من هو أدنى منه رتبة أو أقل منه أقدمية في رتبته<sup>(3)</sup>. ولهذا الغرض أورد الفصل 10 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية شروطاً خاصة برئيس المحكمة ورؤساء الدوائر والمستشارين حسب رتبة المتهم المحال على المحاكمة<sup>(4)</sup>.

الامتيازات، كما يحافظ القاضي الأصلي والنائب على حقه في الترقية إلى خطوة أعلى ضمن إطاره العدلية. الفصل 11 من المجلة.

(1) الأمر عدد 897 لسنة 1986 المؤرخ في 30 سبتمبر 1986 المتعلّق بضبط عدد الدوائر في المحاكم العسكرية الدائمة.

(2) يعين وزير الدفاع الوطني المستشارين الأربعه من الضباط العاملين بالوحدات والمصالح العسكرية، على أن يكون نصفهم على الأقل من أفراد هيئة ضباط القضاء العسكري. كما يعرضاثنان من المستشارين باثنين من قوات الأمن الداخلي إذا كان المتهم من قوات الأمن الداخلي على معنى الفصل 22 من القانون عدد 70 لسنة 1982 المؤرخ في 6 أوت 1982 المتعلّق بالقانون الأساسي لقوات الأمن الداخلي. ويعوض اثنان منهم بعونين تابعين لسلك الديوانة إذا كان المتهم من أعيان الديوانة على معنى الفصل 23 من القانون عدد 46 لسنة 1995 المؤرخ في 15 ماي 1995 المتعلّق بضبط النظام الأساسي العام لأعيان الديوانة.

(3) الفصل 10 من المجلة.

(+) نصّ الفصل 10 من المجلة على أنه إذا كان المتهم حاملاً لرتبة مقدم فما فوق ولم يكن رئيس المحكمة العسكرية الدائمة في خطوة الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف فإن رئاسة المحكمة يتولاها الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف الموجودة بدارتها المحكمة العسكرية الدائمة. وإذا كانت رتبة المتهم أقل من ملازم أو ما يفوقه يكون المستشارون اثنان برتبة ملازم والثالث برتبة ملازم أول والرابع برتبة نقيب. وإذا كان

الثالثة بخطبة رئيس دائرة بمحكمة الاستئناف وعضوين لهما دور استشاري يقع اختيارهما من بين الأخصائيين في شؤون الطفولة.

### **ب - تنظيم المحكمة العسكرية**

صدرت مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية بموجب أمر 10 جانفي 1957 وألغيت بالتالي النصوص السابقة<sup>(1)</sup>، ودخلت حيز التنفيذ بداية من 1 فيفري 1957. ونصت المجلة بالفصل الأول على أنه ابتداء من تاريخ جريان العمل بهذا القانون تنظر في القضايا العسكرية محكمة عسكرية دائمة مركزها بتونس العاصمة ودائرة اتهام عسكرية ومحكمة تعقب عسكرية<sup>(2)</sup>. ويجوز للمحكمة العسكرية الدائمة بتونس عند الاقتضاء أن تعقد جلساتها بأي مكان آخر، كما يجوز أيضاً عند الضرورة تأليف محاكم عسكرية أخرى دائمة أو مؤقتة بأمر من رئيس الدولة بناءً على اقتراح من وزير الدفاع الوطني. وفعلاً أنشئت بتاريخ 30 أكتوبر 1982 محكمة عسكرية دائمة بصفاقس<sup>(3)</sup>، كما أنشئت بتاريخ 26 جويلية 1993 محكمة عسكرية دائمة بالكاف<sup>(4)</sup>. ويمكن في زمن الحرب أو كلما دعت الحاجة لذلك مصلحة أمن البلاد الداخلي أو الخارجي إنشاء محاكم عسكرية أخرى إما تابعة للجيش أو بمنطقة معينة (مناطق القتال) تخضع لإجراءات مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية أو لأحكام النصوص القانونية المنشطة لها<sup>(5)</sup>.

ويختلف تنظيم المحكمة العسكرية بحسب الحالة في زمن السلم أو في زمن الحرب. ففي زمن السلم يترأس المحكمة والدوائر التابعة لها قاضياً من الرتبة الثالثة من قضاة السلك العدلية<sup>(6)</sup>. ويكون للرئيس صلاحيات وامتيازات

(1) وخاصة منها الأمر المؤرخ في 6 جوان 1904 والأمر المؤرخ في 4 أوت 1931.

(2) سبق الإشارة إلى كل ما يتعلق بالضابطة العدلية وأعضاء النيابة والتحقيق والاتهام في القضاء العسكري.

(3) الأمر عدد 1405 لسنة 1982 المؤرخ في 30 أكتوبر 1982.

(+) لأمر عدد 1554 لسنة 1993 المؤرخ في 26 جويلية 1993.

(5) الفصل الثاني من المجلة.

(6) يعين القضاة من السلك العدلية بأمر بناءً على اقتراح من وزير العدل والدفاع الوطني وذلك لمدة سنة قابلة التجديد. ويمكن تسديد الشئور بقرار من وزير العدل على أن يصحح الوضع بأمر في أجل أقصاه ثلاثة أشهر من تاريخ القرار، ويتمتع النائب بجميع

وتترَكَّب المحكمة العسكرية في زمن الحرب أو في حالات الحرب أو الطوارئ من عسكريين فقط ويراعى في تركيبتها، سواء بالنسبة إلى رئيس المحكمة أو الأعضاء، من هو أعلى رتبة من المتهم<sup>(1)</sup>. علماً أن الخطط التي يمارسها القضاة العسكريون التابعون لهيئة ضباط القضاء العسكري وشروط إسنادها لهم تضبط بأمر بناء على اقتراح من وزير الدفاع الوطني، ويضمن بذلك الأمر جدول تظيري بين الرتب العسكرية والخطط المسندة لهؤلاء القضاة العسكريين من جهة وبين الرتب والخطط القضائية في السلك العدلي من جهة أخرى<sup>(2)</sup>.

وتقضي المحكمة العسكرية بصفة نهائية، وتكون أحکامها قابلة للتعقيب أمام محكمة التعقيب العسكرية، وهي دائرة بمحكمة التعقيب العادية، على أن يعوض أحد مستشاريها بضابط من رتبة سامية يعينه وزير الدفاع الوطني لمدة عام<sup>(3)</sup>.

المتهم حاملاً لرتبة ملازم فما فوق حتى رتبة مقدم أو ما يضاهي ذلك. يكون اثنان من بين الأربعة مستشارين برتبته ولكن أقدم منه فيها والثالث يفوقه برتبتين. وإذا كان المتهم عقيداً أو أمير لواء يكون اثنان من بين المستشارين الأربع من رتبته ولمن أقدم منه فيها وأثنان من الرتبة الأعلى مباشرة. وإذا كان المتهم فريقاً وفريقاً أول فإن المستشارين يعيّنون من طرف وزير الدفاع الوطني. وفي صورة وجود متهمين من رتب مختلفة في قضية واحدة تراعي في رتب المستشارين حالة المتهم الأعلى رتبة. وإذا تعذر وجود ضابط ذوي رتب أعلى من رتبة المتهم فلوزير الدفاع الوطني أن يأذن بتعيين المستشارين من ضباط في رتبته ولو لم يكنوا أكثر منه أقدمية فيها أو من ضباط أقل من رتبته مباشرة. ويجوز عند الضرورة، بعد التقديح الذي أدخله المشرع على الفصل 10 في فقرته الأخيرة بموجب المرسوم عدد 5 لسنة 1986 المؤرخ في 12 سبتمبر 1986 المصدق عليه بالقانون عدد 101 لسنة 1986 المؤرخ في 6 ديسمبر 1986، بناء على اقتراح من وزير العدل والدفاع الوطني تعين قضاة من السلك العدلي لتشكيل المحكمة العسكرية الدائمة أو لإتمام نصابها أو للقيام بأعمال قضاة التحقيق العسكري أو أعمال النيابة.

(1) حددت المجلة بالفصل 12 جدول في مراعاة رتب رئيس المحكمة والأعضاء، ولم تعدد تلك الرتب مستعملة، ولكن يعتد بالرتب الواردة بالأمر عدد 380 لسنة 1972 المؤرخ في 6 ديسمبر 1972.

(2) الفصل 13 من المجلة.

(3) الفصل 29 من المجلة.

### الفقرة الثالثة: تنظيم المحكمة العليا أو محكمة التعقيب

لم تظهر محكمة التعقيب قبل الحماية حيث كان التنظيم القضائي خلال تلك الفترة يتوزَّع بين المحاكم الشرعية<sup>(1)</sup> ومحكمة الوزارة<sup>(2)</sup> ومحكمة الدرية<sup>(3)</sup> ومجالس العمال<sup>(4)</sup> ومحكمة الأبحار<sup>(5)</sup> والمحاكم الفنصلية<sup>(6)</sup>. لكنه مع إبرام عهد الأمان بتاريخ 10 سبتمبر 1857 وصدور دستور 26 أفريل 1861 ظهرت بوادر قضاة التعقيب حيث أنشئت بموجب ذلك عدة مؤسسات من بينها المجلس الأكبر، وأنشئ داخله مجلس مصغر للنظر في القضايا المحالة من مجلس التحقيق وبصفة المشرع بصلاحيات قضائية جنائية بأن جعل من مشمولات نظره البت في الشكايات المرفوعة من مجلس التحقيق «ليطابق الحكم على القانون»، وهي مهام شبيهة بقضاء التعقيب اليوم. لكن عهد الأمان لم يدم طويلاً وسرعان ما توقف العمل بعهد الأمان وبدستور 1861 مع نهاية سنة 1864.

ومباشرة بعد انتصاب الحماية في تونس صدر أمر 18 مارس 1896 المتعلق بتأسيس المحاكم التونسية وأحدث من خلاله ما عرف «بمجلس التعقيب» وهو عبارة عن دائرة من دوائر مجلس الوزارة تقدم إليه مطالب التعقيب<sup>(7)</sup>.

(1) تكونت في غضون سنة 1856 و كانت تنظر في الأحوال الشخصية والاستحقاق وفق المذهبين المالكي والحنفي و يستند القاضي الشرعي في أحکامه الى الشريعة الإسلامية و يعتمد المشهور من الآراء في مذهبه و يستعين بآراء المفتين من ذوي كفاءة العلمية والفقهية.

(2) تمثلت وظيفتها في تحضير القضايا للحكم فيها من طرف البالي ، بها قسمان أحدهما مدنی و الآخر جزائي لإنشاء لوائح الأحكام (المعاريف).

(3) تكونت بالتوازي مع محكمة الوزارة و اعتبرتها بعض المراجع «النواة الأولى للقضاء العدلي بتونس» يرأسها قاضي يطلق عليه اسم «فريك» و مرجع نظرها محدد بالجنح التي لا تتجاوز عقوبتها ستة أشهر.

(4) انتشرت ب مختلف الجهات و كان العامل «القайд» يقضى في المخالفات.

(5) تنظر في الحالة الشخصية لليهود و يستمد الحبر الأكبر أحکامه من الشريعة الموسوية و ما اشتهر من آراء الأبحار القدامي و الأحكام التي تصدرها هذه المحكمة نهائياً.

(6) تعهد بالنظر في قضايا رعايا الدول المتمتعة بامتيازات فنصلية و لما انتصبت الحماية استوعبتها المحاكم الفرنسية.

(7) الفصل 34 «تعقيب الأحكام الصادرة في النوازل القابلة للتعقيب يكون لدى مجلس الوزارة بمكتوب لوزيرنا الأكبر يوجه في أجل نهايته عشرة أيام بالنسبة للنوازل الجنائية

التي كانت تسمى بمطلب «الاستجلاب» و كانت مهمة استجلاب القضايا و نشرها لدى مجلس الوزارة من خصائص الوزير الأكبر<sup>(1)</sup>. وأقر الأمر العلي المؤرخ في 29 ديسمبر 1910 المتعلق بمجلة المرافعات المدنية «استجلاب» النازل «للجنة التمييز» بطلب من الخصوم<sup>(2)</sup>، و يبدو مصطلح التمييز مرادفاً لمعنى التعقيب. وأصبحت لجنة التمييز بعد ذلك تدعى «لجنة القضايا» بموجب أمر 26 أبريل 1921 المتعلق بالتفريق بين السلطات الإدارية و القضائية. كما ورد أخيراً بمجلة الإجراءات الشرعية الصادرة بتاريخ 2 سبتمبر 1948 نظام خاص سمى «نظام مراقبة للأحكام وتنظيم الطعن بالتعقيب<sup>(3)</sup>». وأشارت المجلة من خلاله إلى آليات الإحالة و ذلك بارجاع القضية أمام الهيئة ذاتها التي أصدرت الحكم بتركيبة أخرى أو أمام هيئة أخرى مختصة<sup>(4)</sup>.

وعشرون يوماً للنوازل المدنية»

الفصل 35 «مطلب رفع النازلة لدى مجلس التعقيب يسلم لكاتب المحكمة التي أصدرت الحكم الابتدائي أو للعامل الذي يتبعه طالب التعقيب أو لمراقب عمله...»  
(1) الفصل 39 «يحق لوزيرنا الأكبر أن يجلب من تقاء نفسه أي نازلة من مشمولات أنظار المجالس الأفاقية ولو كانت منشورة لدى أحدهما. وينشرها لدى مجلس الوزارة كما يحق له إعادة أي حكم صدر من المجالس الأفاقية ولو مضت آجال تعقيبه أو وقع تفيذه...»

(2) وهي التسمية الواردة بالفصل 105 من المجلة.

(3) المادة 7 «حدد نظر المحاكم الشرعية كما يأتي: يحكم قاضي الناحية في البلدان التي ليس بها مجالس شرعية و القاضي في البلدان التي بها مجالس في الأحوال الشخصية ..... حكماً نهائياً قابلاً للتعقيب. و يحكم شيخاً الإسلام يوم نوبتهم و الشیخان القاضيان بالحاضرة صفة فردية في نوازل الأحوال الشخصية والدعوى الاستحقاقية حكماً نهائياً قابلاً للتعقيب أيضاً. و تحكم المجالس الشرعية بالآفاق في القضايا العقارية ..... و في قضايا ربيع نهائياً قابلاً للتعقيب.

و يحكم المجلس الشرعي بالحاضرة فيما تحكم فيه المجالس الشرعية و لا يكون حكمه قابلاً للتعقيب إلا إذا صدر معرض سام في تعقيبه بطلب من شيخ المجلس بعد اتجاه سبيه للديهم.

ويحكم مجلس التعقيب بالحاضرة في الأحكام الفردية مطلقاً سواء كانت صادرة من المحكمة الشرعية بالحاضرة أو من المشائخ القضاة بالأفاق

و في الأحكام المجلسية الصادرة من المجالس الشرعية بالأفاق...»

(4) المادة 80 «إذا قبل تعقيب الحكم ترجع النازلة إلى الناحية المحكمة أو غيرها من المحاكم الشرعية التي لها أهمية النظر لتعديل النظر في القضية لكن يلزم إعادة النظر من

وبعد توحيد القضاء بموجب أمر 3 أوت 1956 وإلغاء المحاكم الفرنسية بموجب اتفاقية 9 مارس 1957 وإحالة صلاحياتها إلى المحاكم التونسية بداية من 01 جويلية 1957 تقرر أن تخلي محكمة التعقيب الفرنسية لفائدة محكمة التعقيب التونسية عن المطالب المرفوعة ضد الأحكام الصادرة عن المحاكم الفرنسية بالبلاد التونسية، وألغيت وبالتالي محكمة الأخبار بموجب القانون المؤرخ في 27 سبتمبر 1957. وتم تخصيص بناء خاصة بمحكمة التعقيب انطلاقاً من تاريخ 3 أوت 1956 وأورد هذا الأمر تنظيمياً خاصاً بمحكمة التعقيب بقى إلى حد صدور مجلة المرافعات المدنية والت التجارية في 5 أكتوبر 1959 ومجلة الإجراءات الجزائية بتاريخ 24 أوت 1968.

والملخص في جميع ذلك أن محكمة التعقيب لم تنظم بصفة فعلية إلا انطلاقاً من أمر 3 أوت 1956 وتأكد تنظيمها بصدور مجلة المرافعات المدنية سنة 1959 والمرافعات الجزائية سنة 1968، مع أنها عرفت تطبيقات أولية من خلال عدة نصوص صدرت قبل ذلك التاريخ، سواء من خلال المجلس الأكبر في عهد الأمان سنة 1857 أو من خلال مجلس التعقيب الوارد بالأمر الخاص ببعث المحاكم التونسية سنة 1896 أو من خلال لجنة التمييز المنصوص عليها بقانون المرافعات المدنية لسنة 1910 أو من خلال لجنة القضايا المشار إليها بأمر 1921 الخاص بفصل السلطة الإدارية عن السلطة القضائية أو من خلال نظام مراقبة الأحكام الوارد بمجلة الإجراءات الشرعية سنة 1948.

ويترأس محكمة التعقيب رئيساً أولاً ، له مهام إدارية وأخرى قضائية. وإضافة إلى ذلك فهو عضو بالمجلس الأعلى للقضاء<sup>(1)</sup>، ورئيس جلسة أداء اليمين بالنسبة إلى القضاة المعينين لأول مرة<sup>(2)</sup>، ورئيس لجنة الطعون في

غير الأشخاص المحاكمين أولاً...»

(1) الفصل 6 من القانون الأساسي عدد 81 لسنة 2005 المؤرخ في 4 أوت 2005 المتعلق بتنقيح واتمام القانون عدد 29 لسنة 1967 المؤرخ في 14 جويلية 1967 المتعلق بتنظيم القضاء والمجلس الأعلى للقضاء والقانون الأساسي للقضاء.

(2) الفصل 11 من القانون الأساسي عدد 81 لسنة 2005 المؤرخ في 4 أوت 2005 المتعلق بتنقيح واتمام القانون عدد 29 لسنة 1967 المؤرخ في 14 جويلية 1967

ولا تعدّ محكمة التعقيب درجة ثالثة في التنظيم القضائي، إنما هي محكمة واحدة بالبلاد تعنى بحسن تطبيق القانون من خلال جميع المطالب التي ترفع إليها طبق إجراءات الطعن بالتعقيب، فهي محكمة قانون.

### **المبحث الثاني: اختصاص المحاكم الجزائية**

الاختصاص أن تحدّد المحكمة المختصة من بين جملة المحاكم بالنظر في الدعوى الجزائية. وتميّز قواعد الاختصاص في المادة الجزائية بأنها تجد سندتها في النص القانوني بمعنى أن يتولى المشرع وضع قواعد الاختصاص تفصيلاً، وطبيعتها أنها تهمّ النظام العام، فلا يجوز الاتفاق على ما يخالفها ويمكن للأطراف إثارتها لأول مرة أمام محكمة التعقيب، كما يجوز لقاضي إثارتها من تلقاء نفسه. ويحتمم اختصاص المحاكم إلى قواعد مضبوطة نصاً (الفقرة الأولى) وأن الإخلال بها لا يمكن أن يتنى بدون جزاء (الفقرة الثانية).

#### **الفقرة الأولى: قواعد الاختصاص**

تُخضع قواعد الاختصاص في المادة الجزائية لمبادئ عامة (أ) ولكن الاستثناءات كثيرة (ب).

##### **أ - القواعد العامة في الاختصاص**

الاختصاص في المادة الجزائية عموماً يكون إما على أساس موضوعي (1) أو شخصي (2) أو ترابي (3).

##### **1 - الاختصاص الموضوعي**

يعتمد الاختصاص الموضوعي على طبيعة الجريمة في تحديد المحكمة المختصة. ويدوّن هذا المعيار هو الأساس في تحديد مرجع النظر الحكمي لمحاكم الحق العام، وإن كانت المحكمة العسكرية تعتمد في بعض من اختصاصها على هذا المعيار.

- اختصاص محاكم الحق العام: موضوعياً يختص قاضي التاحية بالنظر في جميع المخالفات، وهي الجرائم المستوجبة لعقاب لا يتجاوز خمسة

قرارات مجلس التأديب المنبثق عن المجلس الأعلى للقضاء<sup>(1)</sup>، ورئيس مجلس تنازع الاختصاص بالتناوب مع رئيس المحكمة الإدارية<sup>(2)</sup>، وعضو بال المجلس الدستوري<sup>(3)</sup>.

وتعمل محكمة التعقيب طبق نظام الدوائر، حيث يتوزع نشاطها على دوائر مدنية وأخرى جزائية، وقد كانت هذه الدوائر قليلة العدد في بداية إحداث محكمة التعقيب، حيث لم يتجاوز العدد ثلاثة دوائر. ثم ارتفع الرقم وأصبحت الدوائر تعداد اليوم 22 دائرة، منها عدد 13 ذات اختصاص مدني (بجميع فروعه) والبقية أي 9 ذات اختصاص جزائي. وترتكب كل دائرة من رئيس ومستشارين. ويمثل النيابة العمومية لدى محكمة التعقيب وكيل الدولة العام لدى محكمة التعقيب ومساعد الوكيل الدولة العام والمدعون العموميون. ويشرف وكيل الدولة العام على جهاز النيابة العمومية بمحكمة التعقيب، وإضافة إلى ذلك فهو عضو بالمجلس الأعلى للقضاء<sup>(4)</sup>، وعضو بلجنة الطعون في قرارات مجلس التأديب المنبثق عن المجلس الأعلى للقضاء<sup>(5)</sup>، وتعقد جلسة أداء اليمين بالنسبة إلى القضاة المعينين حديثاً بحضوره أو بحضور نائبه<sup>(6)</sup>.

المتعلق بنظام القضاء والمجلس الأعلى للقضاء والقانون الأساسي للقضاء.

(1) الفصل 60 من القانون الأساسي عدد 81 لسنة 2005 المؤرخ في 4 أوت 2005 المتعلق بتنقيح واتمام القانون عدد 29 لسنة 1967 المؤرخ في 14 جويلية 1967 المتعلق بنظام القضاء والمجلس الأعلى للقضاء والقانون الأساسي للقضاء.

(2) الفصل 5 من القانون الأساسي عدد 38 لسنة 1996 المؤرخ في 3 جوان 1996 المتعلق بتوزيع الاختصاص بين المحاكم العدلية والمحكمة الإدارية وإحداث مجلس لتنازع الاختصاص.

(3) الفصل 75 من الدستور التونسي المنقح بالقانون الدستوري عدد 76 لسنة 1998 المؤرخ في 02 نوفمبر 1998 وبالقانون الدستوري عدد 51 لسنة 2002 المؤرخ في 01 جوان 2002.

(4) الفصل 6 من القانون الأساسي عدد 81 لسنة 2005 المؤرخ في 4 أوت 2005 المتعلق بتنقيح واتمام القانون عدد 29 لسنة 1967 المؤرخ في 14 جويلية 1967.

(5) الفصل 60 من القانون الأساسي عدد 81 لسنة 2005 المؤرخ في 4 أوت 2005 المتعلق بتنقيح واتمام القانون عدد 29 لسنة 1967 المؤرخ في 14 جويلية 1967.

(6) الفصل 11 من القانون الأساسي عدد 81 لسنة 2005 المؤرخ في 4 أوت 2005 المتعلق بتنقيح واتمام القانون عدد 29 لسنة 1967 المؤرخ في 14 جويلية 1967.

كما تختص المحكمة العسكرية موضوعا بالنظر في جميع الجرائم المرتكبة في الثكنات أو المعسكرات أو المؤسسات أو الأماكن التي يشغلونها العسكريون لصالح الجيش والقوى المسلحة والجرائم التي ترتكب ضد مصالح الجيش مباشرة. وكذلك الجرائم التي ترتكب من قبل رجال جيوش حليفة تقيم في الأراضي التونسية وجميع الجرائم المرتكبة ضد مصالحها إلا في صورة الاتفاق المخالف.

وتختص المحكمة العسكرية بالجرائم التي منحت البت فيها بموجب الأنظمة والقوانين الخاصة، وعلى ذلك الأساس تختص المحكمة العسكرية بالقضايا التي يكون أعوناً قوات الأمن الداخلي طرفا فيها من أجل واقعة جدت في نطاق مباشرة العمل ولها مساس بأمن الدولة الداخلي أو الخارجي أو بحفظ النظام في الطريق العام وال محلات العمومية والمؤسسات العمومية وخاصة وذلك أثناء أو إثر الاجتماعات العامة والمواكب والاستعراضات والمظاهرات والتجمهر<sup>(١)</sup>. وكذلك بالنسبة إلى أعون السجون والإصلاح<sup>(٢)</sup> وأعون الديوانة<sup>(٣)</sup>.

وتختص المحكمة العسكرية كذلك بجميع جرائم الحق العام المرتكبة من قبل العسكريين أو ضدهم بشرط أن يكون ذلك أثناء مباشرتهم للخدمة أو ب المناسبتها. معنى ذلك أن المحكمة العسكرية لا تختص بالنظر إذا ارتكب العسكري جريمة حق عام أو ارتكبت عليه جريمة حق عام خارج الخدمة. على أنه إذا كانت جريمة الحق العام المرتكبة خارج الخدمة قد وقعت بين عسكريين يكون الاختصاص للمحكمة العسكرية. فلا تختص المحكمة العسكرية موضوعا بالنظر في جرائم الحق العام التي يكون أحد أطرافها غير

عشر يوما سجنا أو ستين دينارا خطية<sup>(٤)</sup>، وينظر كذلك في الجنج المعاقب عنها بالسجن مدة لا تتجاوز العام أو بخطية لا يتجاوز مقدارها ألف دينار (1000) أو التي أسد إليها فيها النظر بمقتضى نص خاص<sup>(٥)</sup>. ويستثنى من ذلك جرائم الجرح على وجه الخطأ والحريق عن غير عمد حيث يبقى النظر للمحكمة الابتدائية بصفة استثنائية في هذه الجرائم مهما كانت العقوبة. وتختص المحكمة الابتدائية بالنظر في سائر الجرائم باستثناء ما كان منها من أنظار قاضي التحقيق<sup>(٦)</sup>. وتعد بذلك المحكمة الابتدائية هي المحكمة ذات الاختصاص العام، أي أنها تختص في نهاية الأمر بجميع الجرائم إلا ما خرج عنها بنص خاص. وتختص محاكم الاستئناف بالنظر في جميع الأحكام المستأنفة مهما كان الموضوع في ذلك<sup>(٧)</sup>. كما تختص محكمة التعقيب بالنظر في جميع القضايا المطعون فيها طبقاً لإجراءات التعقيب، إضافة إلى اختصاصها موضوعا في التعديل بين الحكم<sup>(٨)</sup> والإحالـة من محكمة إلى أخرى<sup>(٩)</sup>.

- اختصاص المحكمة العسكرية: موضوعا تختص المحكمة العسكرية بالنظر في جميع الجرائم المنصوص عليها بالكتاب الثاني من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية، وهي جرائم التخلف عن الخدمة العسكرية أو الفرار منها والامتناع عن تنفيذ الأوامر والعصيان وأعمال العنف وتحقيق العسكريين وتحقيق الجيش والعلم وتجاوز حدود السلطة واحتلاس متاع الجيش وإخفاؤه وجرائم النهب والتدمير والتخرير والإتلاف ومخالفة التعليمات العسكرية والتشويه قصدـا وإبداء الرغبة في عدم المشاركة في هيئة المحكمة العسكرية والتسلـيم والخيانة والتجسس والتجنيد لصالح العدو وانتـحال الألـبـسة والأوسـمة والشارـات والانتـساب إلى الأحزـاب السياسـية

(١) الفصل 22 من القانون عدد 70 لسنة 1982 المتعلق بضبط القانون الأساسي العام لقوات الأمن الداخلي.

(٢) القانون عدد 51 لسنة 2001 المؤرخ في 3 ماي 2001 المتعلق باطارات وأعون السجون والإصلاح.

(٣) القانون عدد 46 لسنة 1995 المؤرخ في 15 ماي 1995 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعون الديوانة.

(٤) الفصل 122 م.إ.ج.

(٥) الفصل 123 م.إ.ج.

(٦) الفصل 124 م.إ.ج.

(٧) الفصلان 124 و125 م.إ.ج.

(٨) الفصول 291 و292 و293 م.إ.ج.

(٩) الفصل 294 م.إ.ج.

عسكري باستثناء تلك الحالات المشار إليها أي عندما يكون العسكري مبادرا للخدمة وبمناسبتها.

ويختص بقضايا الفرار الجندي المنصوص عليها بالفصل 67 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية قاضي منفرد بالمحكمة العسكرية، وليس المحكمة العسكرية في تركيبتها الجماعية<sup>(1)</sup>.

## 2- الاختصاص الشخصي

تعتمد محاكم الأطفال والمحكمة العسكرية هذا المعيار الشخصي في تحديد مرجع النظر وهو أن تكون طبيعة الشخص فقط محددة لمرجع النظر الحكمي وليس طبيعة الجرم المرتكب.

-**محاكم الأطفال:** نص الفصل 71 من مجلة حماية الطفل على أن الأطفال الذين سنهما بين الثلاثة عشر والثمانية عشر عاماً المسؤولية إليهم مخالفة أو جنحة أو جنائية لا يحالون على المحاكم الجزائية العادلة وإنما يرجعون بالنظر لقاضي الأطفال أو محكمة الأطفال. وبالتالي فإن سن الشخص هو المحدد لمرجع نظر قاضي الأطفال أو محكمة الأطفال. ويختص قاضي الأطفال بالنظر في جميع المخالفات والجنح المبينة بالمجلة الجزائية، بينما تنظر محكمة الأطفال في جميع الجنائيات.

-**المحكمة العسكرية:** اعتمدت المحكمة العسكرية، إلى جانب المعيار الموضوعي، على معيار شخصي في ضبط مرجع النظر الحكمي. فعملاً بأحكام الفصل 8 من المجلة يحاكم أمام المحكمة العسكرية الضباط على اختلاف رتبهم وتلامذة الأكademias والمدارس العسكرية والضباط المتقاعدون والمحالون على عدم المباشرة والأشخاص الذين يستخدمهم الجيش وأسرى الحرب والمدنيون بصفتهم فاعلين أصليين أو مشاركين، وذلك في صورة ارتكابهم لجريمة من الجرائم المنصوص عليها بالمجلة.

**3- الاختصاص الترابي**  
الاختصاص الترابي أن يجعل المشرع الدائرة الجغرافية محددة في تحديد المحكمة المختصة. فليس طبيعة الجرم أو الشخص ما يعتمد في تحديد مرجع النظر وإنما يعتمد بالمعايير الترابي. واعتمد المشرع هذا المعيار سواء بالنسبة إلى محاكم الحق العام أو بالنسبة إلى المحاكم المختصة.

- بالنسبة إلى محاكم الحق العام: عادة ما يكون مرجع النظر الترابي لمحكمة الناحية هو حدود الدائرة الجغرافية للمعتمدية، وعادة ما يكون مرجع النظر الترابي للمحكمة الابتدائية هو حدود الولاية ويمتد مرجع نظر محكمة الاستئناف على ولايتين أو أكثر ويمتد الاختصاص الترابي لمحكمة التعقيب على كامل تراب الجمهورية. لكنه يمكن بقرار وزير العدل المحدد لمرجع النظر الترابي أن يجعل هذا المرجع يمتد لأكثر من ذلك أو أقل، علماً أن مرجع النظر الترابي للمحاكم يحدد بموجب قرار يتخذه وزير العدل المختص<sup>(1)</sup>.

وتنظر في الجريمة محكمة الجهة التي ارتكبت فيها أو محكمة المكان الذي به مقر المظنون فيه أو المكان الذي به محل إقامته الأخير أو محكمة المكان الذي وجد فيه<sup>(2)</sup>. فيمكن اعتماد أحد العناصر من جملة تلك العناصر لتحديد الجهة المختصة ترابياً، وعلى المحكمة التي تعهدت أولاً بالقضية أن تبت فيها. وقد يتوفّر أكثر من عنصر في نفس الوقت كما في صورة الجريمة المستمرة أو جريمة التعود أو الجريمة المتكررة متى يمكن أن تتوزع الأفعال على أكثر من جهة. فيخلص الاختصاص لعدة محاكم، وعلى المحكمة التي تعهدت أولاً أن تواصل النظر. ولا يعني ذلك أنه من من الممكن مخالفة قواعد الاختصاص الترابي، فلا تملك المحكمة المعهدة أولاً التخلّي

(1) نص الفصل الثاني من القانون عدد 29 لسنة 1967 المؤرخ في 14 جويلية 1967 المتعلق بنظام التقضاء على أن «إحداث المحاكم وتعيين مقرها وتركيبتها وتحديد مناطقها يضبط بأمر». على أن تحديد مرجع النظر الترابي يحدد بقرار من وزير العدل وحقوق الإنسان.

(2) الفصل 129 م.أ.ج

(1) الفصل 5 مكرر من المجلة.

ويشمل مرجع النظر الترابي للمحاكم العسكرية المؤلفة زمن الحرب أو في الحالات الاستثنائية أراضي العدو المحتلة وجميع المناطق التي تعين في الأمر الصادر بتشكيلها<sup>(1)</sup>.

### ب - القواعد الاستثنائية في الاختصاص

القاعدة الأساسية في قواعد الاختصاص أن تشدد العقاب في جميع صور العود لا يترتب عنه تغيير مرجع النظر<sup>(2)</sup>. ولكن الصورة المعبدة لقواعد الاختصاص كثيرة، فمنها ما هو شامل لجميع المحاكم ومنها ما هو خاص بعض المحاكم ومنها ما هو خاص ببعض الأشخاص، ويمكن جمع هذه الاستثناءات، فيما يعرف بارتباط ووحدة الجرائم (1) والإحالة(2) والمسألة الأولى (3) وتقديم المحكمة المختصة (4) والتكييف (5) والجرائم المرتكبة في بلاد أجنبية (6).

#### 1 - ارتباط ووحدة الجرائم

نص الفصل 130 م.إ.ج على أن الجرائم تعد مرتبطة متى وقعت من عدة أشخاص مجتمعين ولو لم يكن لهم غرض واحد ومتى وقعت من عدة أشخاص ولو في أزمنة وأمكنة مختلفة لكن بناء على سابقة اتفاق بينهم ومتى وقعت ولو في صورة عدم تعدد المجرمين للحصول على ما يمكن به ارتكاب جرائم أخرى أو لتسهيل إنجازها أو لإتمام وقوعها أو لإعانة مرتكبيها على التفصي من العقاب.

ويمكن الفصل 131 م.ج من ضمن الإجراءات لبعضها في صورة ارتباط الجرائم في الأحوال المشابهة لها إذا اقتضت الظروف لزوم توحيد التتبع، ويتحتم ضمن الإجراءات لبعضها بعضا في الصورة الواردة بالفصل 55 من المجلة الجزائية. وهي صورة التوارد الصوري<sup>(3)</sup>.

(1) الفصلان 3 و 4 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

(2) الفصل 125 م.إ.ج.

(3) نص الفصل 55 م.ج على أن الجرائم الواقعه لمقصد واحد ولها ارتباط ببعضها بحيث يصير مجموعها قابلا للتجزئة تعتبر جريمة واحدة . . . وهي صورة من صور التوارد الصوري، ووجهها أن يتحقق التصميم الواحد مع تعدد الحركات. فإذا كانت

اعتمادا على بقية العناصر، ولا يمكن أصلا مخالفه قواعد الاختصاص الترابي في المادة الجزائية، على خلاف القواعد المعتمدة في الإجراءات المدنية.

وقد يجعل المشرع محكمة مختصة بالنظر ترابيا ولو وقعت الأفعال في عدة أماكن أخرى، فقد خصص المشرع بموجب القانون عدد 75 لسنة 2003 المؤرخ في 10 ديسمبر 2003 المتعلق بدعم المجهود الدولي لمكافحة الإرهاب ومنع غسل الأموال المحكمة الابتدائية بتونس وحدتها بالنظر في الجرائم الإرهابية مهما كان مكان ارتكاب الجريمة أو وجود المتهم<sup>(4)</sup>.

- بالنسبة إلى المحاكم المختصة : يعد مرجع النظر الترابي لقاضي الأطفال هو عين مرجع نظر المحكمة الابتدائية ، ومرجع نظر الترابي لمحكمة الأطفال هو عين مرجع نظر محكمة الاستئناف<sup>(2)</sup> . ويبسط مرجع النظر الترابي لقاضي الأطفال أو محكمة الأطفال المختصة بمكان إقامة الطفل أو أبويه أو مقدمه أو بمكان اقتراف الجريمة وعند الاقتياد بالمكان الذي عثر عليه به أو الذي وضع فيه سواء بصفة وقته أو بصفة نهائية<sup>(3)</sup> . وتبدو عناصر الإسناد في مرجع النظر الترابي بالنسبة إلى قضاء الأطفال أكثر تعددًا مما هو الشأن بالنسبة إلى القضايا العادلة ، فقد أخذ المشرع بعناصر إضافية مراعاة لمصلحة الطفل ، بل إن المشرع سمح للمحكمة المتعهدة أن تتخلى عن القضية ، خلافا للقاعدة العامة ، إذا اقتضت مصلحة الطفل ذلك<sup>(4)</sup> .

ويشمل مرجع نظر المحكمة العسكرية الدائمة بتونس كامل تراب البلاد التونسية ، لكنه بعد أن أحدث المشرع محكمتين عسكريتين دائمتين بكل من صفاقس والكاف جعل المشرع لكل محكمة حدود ترابية طبق ما جاء بأوامر إنشاء هذه المحاكم . ولو أن المشرع أبقى الفصل الثالث من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية دون تعديل ، وقد نصّ هذا الفصل على أن المحكمة العسكرية الدائمة تشمل كامل تراب البلاد التونسية .

(1) الفصل 43 من القانون عدد 75 لسنة 2003.

(2) الفصل 75 مجلة حماية الطفل.

(3) الفصل 74 مجلة حماية الطفل.

(4) الفقرة الأخيرة من الفصل 74 مجلة حماية الطفل.

جنه أو جنایات أو مخالفات، فالمحكمة التي لها حق النظر في إحدى الجرائم المذكورة لها حق النظر في الأخرى بدون التفات إلى أحكام مرجع النظر الترابي أي بدون مراعاة المعايير المعتمدة في ضبط مراعاة النظر الترابي في قواعده العامة.

ومن آثار الارتباط ووحدة الجرائم أنه يرفع درجة العقوبة في بعض الصور<sup>(1)</sup>، ويكون الفاعلون متضامنين حتماً في دفع الخطية والتعويض والمصاريف<sup>(2)</sup>، ويكون أجل التقادم واحداً في جميعها ولو اختلفت الجرائم من حيث الطبيعة.

## 2 - الإحالة

نص الفصل 294 م.إ.ج على أنه "المحكمة التعقيب ببناء على طلب من وكيل الدولة العام أن تأذن في الجنایات والجنح والمخالفات بسحب القضية من أية محكمة تحقيق أو قضاء وبحالتها على محكمة أخرى من الدرجة نفسها وذلك مراعاة لمصلحة الأمن العام أو لدفع شبهة جائزة".

ويقتضي الإجراء طلب وكيل الدولة العام، بمبادرة منه أو بعد طلب أحد المتضامين، استجلاب القضية أو سحبها من محكمة وإحالتها إلى محكمة أخرى. وتنتظر في الطلب إحدى الدوائر الجزائية بمحكمة التعقيب وتصدر قراراً في تعين المحكمة المختصة.

ولا يمكن لمحكمة التعقيب أن تقرر سحب القضية من محكمة وإحالتها إلى محكمة أخرى إلا إذا توفر الشرط في ذلك وهو أن تكون الإحالة بهدف تحقيق مصلحة الأمن العام أو لدفع شبهة جائزة. غير أن مجلة الإجراءات الجزائية لم تعرف هذه المفاهيم، ويبقى لفقه القضاء الإمكانية في شرح معنى الأمن العام والشبهة الجائزة. وقد استقر الرأي على أن مفهوم الأمن العام يحمل إلى معنى المحافظة على النظام العام، ويتحقق ذلك إذا كان النظر في القضية قد يؤدي إلى بعض الاضطرابات الاجتماعية التي قد يكون لها أثر على

(1) الفصل 204 م.ج على سبيل المثال.

(2) الفصل 21 م.ج

وبذلك يكون لنظام ضم الإجراءات حكمان، خيار للمحكمة، كما هو الحال بالنسبة إلى سلطة التتبع، تأتيه في صورة توفر عناصر الفصل 130 م.إ.ج، باستثناء ما يقع تحت باب الفصل 55 م.ج فيلزم المحكمة بالضم. والملخص في ذلك أن ضم الإجراءات يبقى رهين قرار المحكمة في صورة التوارد المادي وواجب يلزم المحكمة في صورة التوارد الصوري. على أن خيار المحكمة في الضم يتوقف على شرط التعليل والصياغة الحسنة في اتجاه إبراز عناصر الفصل 130 م.إ.ج. وذلك هو نظام ضم الإجراءات الذي يجب تمييزه بعناية عن نظام ضم العقوبات<sup>(1)</sup>.

ويمكن أن يكون الارتباط لفائدة المجلس الجنائي، إذا ارتبطت المخالفة بجنحة، كما يمكن أن يكون لفائدة الدائرة الجنائية إذا ارتبطت الجنحة أو المخالفة بالجنائية ولهذا الغرض نص الفصل 172 م.إ.ج على أنه «إذا كانت الفعلة مخالفة مرتبطة بجنحة فإن المحكمة تبت فيها بحكم واحد يكون قابلاً للاستئناف في مجموعه»<sup>(2)</sup>.

والآثار في جميع ذلك أن الأفعال المرتبطة والتي يمكن أن تعود لمحاكم مختلفة الدرجات بسبب نوع الجريمة أو صفة مرتكيها تعود للمحكمة الأعلى درجة، كما في صورة إذا ارتبطت المخالفة بالجنائية، فالمحكمة الجنائية تبقى مختصة بالمخالفة في هذه الصورة. وإذا كانت الأفعال من قسم واحد من أقسام الجرائم، أي أن يكون جميع الجرائم من فئة واحدة أو تصنيف واحد،

صورة التوارد الصوري العامة أن يتحقق مفهوم الفعل الواحد، وهو أن يكون التصميم واحداً والحركة واحدة أو أن يكون التصميم واحداً مع تعدد الحركات، فقد جاء الفصل 54 في حكم الصورة الأولى وجاء الفصل 55 م.ج في حكم الصورة الثانية. ومتى لا شك فيه أن مجلة الإجراءات الجزائية اعتمدت التفرقة القانونية بين التوارد الصوري والتوارد المادي، وجاء الفصلان 54 و55 م.ج في ضبط نظام التوارد المادي، وفي فصل هذا النظام عن صورة ارتكاب عدة جرائم متباعدة وهي حالة التوارد المادي الواردة بالفصل 56 م.ج.

(1) نظام ضم العقوبات أورده المشرع بالفصل 14 و 15 و 16 و 17 و 18 م.ج.

(2) سبق أن أشرنا إلى نظام الترابط في صورة إذا شمل التبع طفل أو عسكري مع شخص خاضع للنظام العام. يراجع الفصول 86 و 92 من مجلة حقوق الطفل و 6 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

الأمن الاجتماعي وسلامة القاضي والعاملين بالمحكمة على وجه الإجمال. كما استقر الرأي على أن الشبهة الجائزة هي كل ما يحمل إلى عدم ضمان حسن سير العدالة بوجه عام، ولا تتضمن الشبهة الجائزة بالضرورة معنى التجريح في القاضي، فذلك نظام خاص له أحكامه الخاصة، حيث لا يمكن التجريح في القاضي *la récusation* إلا في صور محددة مثل القرابة والعداوة والمصاهرة والمنفعة، وله إجراءات خاصة محددة بالفصل من 296 إلى 304 م.إ.ج. أما الشبهة الجائزة *la suspicion légitime* فهي أوسع بكثير من ذلك، فكلما توفر بمحيط القضية، تجاوزا لشخص القاضي، ما يدل على سقوط جانب التزاهة أو الحياد، إلا وتتوفر معنى الشبهة الجائزة. ويمكن أن يعتمد في ذلك معيار شخصي أو معيار موضوعي حسب الحالات، كما أن تعهد المحكمة بقضية يكون لأحد قضاها قرابة بالمتضرر أو المتهم دون أن يكون هذا القاضي متعرضا بالقضية. وبذلك تكون الشبهة الجائزة موجهة إلى المحكمة ككل وليس بالضرورة إلى شخص القاضي.

### 3 - المسألة الأولية

نص الفصل 132 م.إ.ج على أنه «يجوز للمحاكم أن تحكم طبق قواعد القانون المدني في المسائل الأزلية ذات الصبغة المدنية التي تثار أثناء قضية جزائية وذلك على شرط أن يكون لتلك المحاكم حق النظر فيها وإلا وجب عليها تأجيل النظر إلى صدور حكم بات في المسألة الأولية ما لم يقتضي القانون خلاف ذلك. ولا تقبل المسألة الأولية إذا ظهر أن القصد منها مجرد المماطلة ولم يكن لها تأثير خاص و مباشر على التتبع. ويضرب أجل للقائم بالحق الشخصي أو المظنون فيه ليتمكن من عرض المسألة على المحكمة المختصة. وإذا انقضى ذلك الأجل ولم يفعل يستأنف التتبع. ولا يوقف النظر في الجريمة إذا كانت تتعلق بأفعال من قبيل العنف أو العصيان». فعادة ما تطرح أمام القاضي الجنائي عدة مسائل ذات طبيعة إدارية أو مدنية، والقاعدة أن تبقى المحكمة مختصة بالنظر في جميع المسائل التي لها علاقة بالقضية. ولكن الموضوع قد لا يكون من اختصاص المحكمة فوجب حينئذ وقف النظر إلى حين البت في هذا الدفع الاستثنائي وتلك هي المسألة الأولية.

حيث إن لمسألة الأولية توجب على المحكمة المتعهدة وقف النظر. وبذلك وضع المشرع قاعدة مع استثناء وبين نظام المسألة الأولية.

أما القاعدة فهي أن «قاضي الدعوى هو قاضي الدفع» le juge de l'action est juge de l'exception. وينطبق هذا المبدأ على جميعمحاكم الموضوع. وقد يتدخل المشرع صراحة في بعض الإحيان للتنصيص على اختصاص القاضي الجزائي بالنظر في مسائل مدنية ويبيّن الاجتهاد للمحاكم في ضبط المسائل التي لا تمثل مسائل أولية توجب الوقف. وذلك هو معنى أن يكون النظر بشرط أن يكون لتلك المحاكم حق النظر فيها، فالإجازة إما أن تكون قانونية أو قضائية.

أما الاستثناء أن يمنع المشرع صراحة النظر في مسألة ما، كما في صورة الفصل 115 من مجلة التأمين متى منع المشرع الدائرة الجنائية من أن تنظر في جريمة عدم تأمين المسؤولية المدنية إذا تعهدت المحكمة المدنية بتزاع يتعلق بوجود التأمين أو بصفحته، ففي هذه الصورة يجب على المحكمة الجنائية المتعهدة بالنظر في الجنحة أن توقف النظر في القضية إلى أن يقضى في التزاع الجدي بحكم بات». ويمكن أن تعدد الاستثناءات. والاستثناء كذلك أن يلزم المحكمة بمواصلة النظر في الدعوى مهما كانت طبيعة الدعوى كما في صورة الجرائم المتعلقة بالعنف أو العصيان، فقد أشار الفصل 132 م.إ.ج في آخره إلى أنه «لا يوقف النظر في الجريمة إذا كانت تتعلق بأفعال من قبيل العنف أو العصيان».

والنظام في جميع ذلك أن يقع الدفع بالمسألة الأولية قبل الخوض في الأصل، فالمعلوم أن الخوض في الأصل هو تنازل عن جميع الدفوقيات التي لها علاقة بالمصلحة الخاصة، والدفع بالمسألة الأولية دفع له علاقة بالمصلحة الخاصة. فلا يمكن بالتالي التمسك بالدفع لأول مرة سواء أمام محكمة التعقيب أو أمام محكمة الاستئناف. ثم إنه يشترط في الدفع مستوى من الجدية، حيث إن تأجيل النظر ليس من الأمور الآلية في التمسك بالمسألة الأولية، فلا تقبل إذا ظهر أن القصد منها مجرد الرغبة في المماطلة وضمان طول نشر القضية. وإذا توفرت شروط المسألة الأولية فيجب على المحكمة

لها من المرافعات أنها مجرد مخالفة، فإنها تسلط العقاب وتبت عند الاقضاء في الدعوى الشخصية».

لكنه من الواجب الإشارة إلى أن أحكام الفصل 171 م.إ.ج لا تبقي على اختصاص الدائرة الجنائية أو اختصاص المحكمة الجنائية إلا إذا كان موضوع الإحالة من أصله ضمن اختصاص المحكمة المتعهدة وأن ما توصلت إليه نهاية كان نتيجة البحث والمرافعة. بمعنى أن تعهد المحكمة بالقضية بصفة قانونية، أي أن تكون الجريمة تبعاً لتكيف النيابة العمومية منذ تاريخ الإحالة أول مرة من اختصاصها، ثم تتضح لها بعد دراسة أوراق الملف، وبحكم تعهدها بالواقع وسلطتها في التكيف، أنها مجرد مخالفة. كما في صورة إحالة شخص على المجلس الجنائي بالمحكمة الابتدائية من أجل العنف الشديد المُضمر على معنى الفصل 218 فقرة ثالثة م.ج، وتصل فيه العقوبة إلى ثلاث سنوات، ثم تتضح لها من بعد ذلك أن الأفعال لا تتجاوز معنى العنف الخفيف على معنى الفصل 319 م.ج، وتصل فيه العقوبة إلى خمسة عشر يوماً . فما كان لها في مثل هذه الصورة أن تخلي ، بل تبقي على تعهدها وتسلط العقاب، ويكون الحكم ابتدائياً وليس نهائياً، وذلك هو معنى الفصل 171 م.إ.ج عندما أشار إلى تعهد المحكمة بصفة قانونية بالجنحة واتضح لها من خلال المرافعات أنها مجرد مخالفة. معنى ذلك أن التعهد بصفة غير قانونية، كما أن تحال جريمة الاعتداء بالعنف الشديد المجرد بمفردها على المجلس الجنائي، يلزم المحكمة المتعهدة بالتخلي وجوباً لتعلق قواعد الاختصاص الحكمي بالنظام العام. وقد أشار الفصل 169 م.إ.ج صراحة إلى أنه «إذا ظهر أن الجريمة من خصائص محكمة أخرى تصدر المحكمة حكماً بخروج القضية عن أنظارها وتنهي أوراقها إلى مثل النيابة العمومية».

وإذا كان من الممكن على سبيل المثال أن تبقي المحكمة الابتدائية على تعهدها بجريمة الاعتداء على عقار مسجل لو أن الإحالة شملت إلى جانب جريمة الاعتداء على عقار مسجل جرائم أخرى من اختصاص المجلس الجنائي، كما في صورة إحالة الشخص من أجل السرقة المجردة والاعتداء

أن تضرب للقائم بالحق الشخصي أو المظنون فيه أجلاً محدداً ليتمكن من عرض المسألة على المحكمة المختصة . وإذا انقضى ذلك الأجل ولم يفعل يستأنف التتبع .

#### 4 - تقديم المحكمة المختصة عن المحكمة ذات الاختصاص العام

عادة ما يقدم اختصاص المحكمة المختصة أو الاستثنائية إذا ما ارتكب المتهم في نفس الوقت جريمة حق عام وجريمة خاصة . لهذا الغرض نص الفصل 6 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية على أنه «إذا وقع تبع شخص في آن واحد من أجل جريمة من اختصاص المحكمة العسكرية ومن أجل جريمة أخرى من اختصاص المحاكم العادلة فإنه يحال أولاً على المحكمة التي تنظر في الجريمة المستوجبة لعقاب أشد . وإذا كان العقاب في الجريمتين متعدداً أو كانت إحداهما في فرار من الجندي يحال أولاً على المحكمة العسكرية ثم يحال على المحكمة العادلة المختصة» . وبالتالي يقدم اختصاص المحكمة العسكرية على المحاكم العادلة . وبذلك كانت هذه القاعدة معدلة لقواعد العامة في الاختصاص .

#### 5 - التكيف القانوني

التكيف القانوني هي مسألة قانونية تولاها محاكم الأصل بهدف قراءة الواقع وإعطائها الوصف القانوني لسليم توصلاً لتحديد النص المنطبق . ولما كانت المحكمة تعهد بالواقع وليس بالوصف الذي تضعه النيابة العمومية، فإنه يمكن للمحكمة المتعهد أن تعطي الواقع التكليف السليم، وإذا قدر أن بقي الوصف في مستوى المخالفة أو الجنحة يبقى الاختصاص مع ذلك منعقداً للدائرة الجنائية التي انتهت إلى ذلك التكيف وكذلك الصورة بالنسبة إلى الدائرة الجنائية إذا رأت مجرد المخالفة في الفعلة سند الإحالة . لذلك نص الفصل 171 م.إ.ج على أنه «إذا تعهدت المحكمة الجنائية بصفة قانونية بفعلة يعتبرها القانون جنحة واتضح لها من المرافعات أنها مجرد جنحة أو مخالفة فإنها تسلط العقاب وتبت عند الاقضاء في الدعوى الشخصية . وإذا تعهدت المحكمة الجنائية بصفة قانونية بفعلة يعتبرها القانون جنحة، واتضح

فيتمكن تبع ومحاكمة المواطن التونسي من طرف المحاكم التونسية إذا ارتكب خارج تراب الجمهورية جنائية أو جنحة يعاقب عليها القانون التونسي إلا إذا تبين أن قانون البلاد المرتكبة بها الجريمة لا يعاقب عليها أو أثبتت المحكمة ثبت فيها بحكم واحد يكون قابلاً للاستئناف في مجموعه<sup>(1)</sup>. أما المتهم أنه سبق اتصال القضاء بها نهايًا في الخارج وفي صورة صدور الحكم عليه بالعقوبة أنه قضى العقوبة المحكوم به عليه أو أن هذا العقوبة سقط بمرور الزمن أو شمله العفو. وتنطبق أحكام الفقرة المتقدمة على الفاعل الذي لم يكتسب صفة المواطن التونسي إلا بعد تاريخ ارتكابه للأفعال المنسوبة إليه<sup>(1)</sup>.

والأصل في هذه القاعدة هو اختصاص المحكمة التونسية بمجرد توفر عنصر الاختصاص وهو هوية المتهم، حتى ولو اكتسب هذه الهوية بعد ارتكاب الفعل، وتنطبق القاعدة مهما كانت طبيعة الجريمة المرتكبة، فيكتفى أن تعتبر جريمة على معنى القانون الجزائري التونسي. ولا يمكن أن يسقط اختصاص المحاكم التونسية إلا إذا قامت الحجة على أن قانون مكان ارتكاب الجريمة لا يضع جزاءً للواقعة أو أنه سبق أن أحيل المتهم وصدر حكم في الغرض أو انقضت العقوبة بشكل من الأشكال. ويتوقف اختصاص المحاكم المحاكم التونسية بالنظر إذا أثبتت بعض الاتفاقيات الدولية، ثانية أو جماعية، لها بعض الاختصاصات.

(1) وقد كانت الفقرة الأخيرة من الفصل 305 تنص على ما يلي: «كما يمكن تبع ومحاكمة التونسي من قبل المحاكم التونسية، إذا ارتكب خارج التراب التونسي إحدى الجرائم المشار إليها بالفصل 52 مكرر من المجلة الجنائية، ولو كانت الجرائم المذكورة غير معاقب عليها في تشريع الدولة التي اقترفت فيها». وقد أضيفت بموجب القانون عدد 113 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993، لكنها الغيت من جديد بموجب القانون عدد 75 لسنة 2003 المؤرخ في 10 ديسمبر 2003 المتعلقة بدعم المجهود الدولي لمكافحة الإرهاب ومنع غسل الأموال، الرائد الرسمي عدد 99 بتاريخ 12 ديسمبر 2003 ص 3808. وأصبح الفصل 55 من هذا القانون الأخير ينص على ما يلي: «تكون المحاكم التونسية مختصة بالنظر في الجرائم الإرهابية المرتكبة خارج تراب الجمهورية في الصور التالية، إذا ارتكبت من قبل مواطن تونسي، إذا ارتكبت ضد أطراف أو مصالح تونسية إذا ارتكبت ضد أطراف و مصالح أجنبية من قبل أجنبى أو شخص عديم الجنسية يوجد محل إقامته المعتمد داخل التراب التونسي، أو من قبل أجنبى أو شخص عديم الجنسية وجد بالتراب التونسي ولم تطلب السلط الأجنبية المختصة بالنظر تسليميه بصفة قانونية قبل صدور حكم بات بشأنه من قبل المحاكم التونسية ذات النظر».

على عقار مسجل في نفس الوقت، وذلك ما قصده المشرع بالفصل 172 م.إ.ج عندما أشار إلى أنه «إذا كانت الفعلة مخالفة مرتبطة بجنحة فإن المحكمة ثبت فيها بحكم واحد يكون قابلاً للاستئناف في مجموعه». أما وإن كانت الإحالات لم تشمل إلا جريمة واحدة، فلا تقع الإحالات صحيحة إلا إلى المحكمة المختصة قانوناً، وإذا ما تمت الإحالات إلى غيرها كان على المحكمة المتعهدة أن تتخلى وجوباً مراعاة لقواعد الاختصاص.

## 6 - التجنيح

التجنيح أن تعتبر المحكمة الجنائية من قبيل الجنج، فلا تخرج القضية عن أنظارها، ويقع الحكم على الجنج، فهي في نهاية بمثابة التفويض التشريعي للقاضي في تعين مرجع النظر، فيبقى لقاضي المتعهد القدرة على التزول بالوصف القانوني في المواطن التي لا يجوز فيها التزول بالتكيف. والمعروف أن التجنيح لا يمكن أن تتولا المحكمة إلا إذا نص المشرع على ذلك صراحة. وقد أورد المشرع نصاً صريحاً في التجنيح بمجلة حماية الطفل حيث «يمكن تجنيد كل الجنایات، عملاً بأحكام الفصل 69 من مجلة حماية الطفل، ما عدا جرائم القتل، ويراعى في ذلك نوع الجريمة وخطورتها والمصلحة الواقع المس منها وشخصية الطفل وظروف الواقع». غير أن هذا المبدأ لا يمكن أن يعتمد أمام بقية المحاكم، فلم يورد المشرع نصاً عاماً في التجنيح بمجلة الإجراءات الجزائية.

## 7 - الجرائم المرتكبة بالبلاد التونسية

تحكم الإجراءات الجزائية لقاعدة أصولية في الاختصاص الترابي وهي الإقليمية، بمعنى أن المحاكم التونسية تختص بالنظر في الجرائم الواقعية بإقليم البلاد التونسية. لكن هذا المبدأ يعرف عدة استثناءات بسبب أنه من الممكن أن تتعهد المحاكم التونسية بجرائم ارتكبت خارج إقليم البلاد التونسية سواء تعلقت بتونسي أو أجنبى. وقد أوردت مجلة الإجراءات الجزائية باباً خاصاً في الجنایات والجنج المرتكبة بالبلاد الأجنبية<sup>(1)</sup>.

(1) الباب السابع، الفصول من 305 إلى 307 مكرر م.إ.ج. كما يمكن أن تختص

التونسية على إثبات حقيقة القانون الأجنبي من قبل النيابة العمومية، فلم يفرض المشرع على المتهم إثبات طبيعة القانون الأجنبي، بل يمكن أن يدفع المتهم عنه الاتهام باثبات أنه سبق أن أحيل على المحكمة المختصة وصدر حكم في الغرض أو انقضت العقوبة بشكل من الأشكال.

وتختص المحاكم التونسية بالنظر كذلك إذا كان المتضرر تونسي، فكل من ارتكب خارج التراب التونسي، سواء بوصفه فاعلاً أصلياً أو شريكاً جنائياً أو جنحة، يمكن تبعه ومحاكمته من قبل المحاكم التونسية إذا كان المتضرر تونسي الجنسية. على أنه لا يجري التتبع في هذه الصورة إلا بطلب من النيابة العمومية بناء على شكاية من المتضرر أو من ورثته. كما لا يجوز إجراء التتبع إذا ثبت المتهم أنه حكم عليه نهائياً بالخارج، وفي صورة الحكم عليه بالعقاب، أنه قضى العقاب المحكوم به عليه، أو سقط بمرور الزمن، أو شمله العفو<sup>(١)</sup>.

أما بالنسبة إلى الأجنبي فيمكن تبعه ومحاكمته طبق أحكام القوانين التونسية إذا ألقى عليه القبض بالجمهورية التونسية أو تحصلت الحكومة على تسليمه طبق الإجراءات القانونية، وذلك في صورة إذا ارتكب خارج تراب الجمهورية سواء بوصفه فاعلاً أصلياً أو مشاركاً جنائياً أو جنحة من شأنها النيل من أمن الدولة أو يقوم بتقيد طابع الدولة أو بت disillusion العملة الوطنية الرائجة<sup>(٢)</sup>. ولا يجوز إجراء تتبع ضد الأجنبي من أجل جنائية أو جنحة ارتكبها بتراب الجمهورية التونسية إذا ثبت أنه اتصل بها القضاء نهائياً في الخارج وفي صورة صدور الحكم عليه بالعقاب أنه قضى العقاب المحكوم به عليه أو أن هذا العقاب سقط بمرور الزمن أو شمله العفو<sup>(٣)</sup>.

وإذا ارتكبت الجريمة، سواء من طرف تونسي أو أجنبي، على متن أو ضد سفينة أو طائرة مسجلة بالبلاد التونسية أو مؤجرة دون طاقم لفائدة

(1) الفصل 307 مكرر (نقح بالقانون عدد 113 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993).

(2) الفصل 307 م.أ.ج

(3) الفصل 306 م.أ.ج

مستغل يكون مقره الرئيسي أو إقامته الدائمة بالتراب التونسي، فإن المحاكم التونسية تكون مختصة بالنظر في ذلك، وتكون المحكمة المختصة بالنظر محكمة مكان النزول أو الإرساء. وتكون هذه المحكمة مختصة أيضاً ولو مع عدم توفر أحد الشرطين المشار إليهما في التسجيل أو التأجير إذا هبطت الطائرة أو أرست السفينة بالتراب التونسي وكان على متنها المظنون فيه<sup>(٤)</sup>.

### الفقرة الثانية: الإخلال بقواعد الاختصاص

جميع القواعد المتعلقة بالاختصاص في المادة الجزائية تتعلق بالنظام العام بدون استثناء، إلا إذا أورد المشرع نصاً قانونياً صريحاً في ذلك. ولا تنتظر المحكمة الجزائية إثارة مسألة الاختصاص حتى تكون محل مجادلة أو مناقشة، بل يطلب من المحكمة من تلقاء نفسها أن تراقب اختصاصها أو عدم اختصاصها لاتخاذ القرار المناسب في النهاية، ويجوز لمحكمة التعقيب إثارة مسألة الاختصاص من تلقاء نفسها كما يجوز للأطراف إثارة مسألة الاختصاص لأول مرة أمامها.

والمعروف أنَّ قواعد الاختصاص لها علاقة بمفهوم النظام العام، وقد وردت ظاهرة واضحة ومفصلة تقليدياً، فلا يجوز مطلقاً تبعاً لذلك إعمال قواعد التأويل أو التوسيع في مضمونها إعمالاً لجملة المبادئ الواردة بمجلة الالتزامات والعقود (الفصول 532 إلى 562 م.إ.ع.) في حكم الشرح على المتن. ولا يمكن تبعاً لذلك الاعتماد على منهج القياس والتأويل العكسي وبالأحرى في فهم معاني النص الإجرائي، وقد كانت إرادة المشرع واضحة.

ويمكن في صورة الإخلال بقواعد الاختصاص أن يطال الجزاء شخص القاضي، إذا رفض اختصاصه<sup>(٥)</sup>. لكنَّ الجزاء الإجرائي ينحصر في ذات الحكم أو القرار. فيمكن مبدئياً إبطال الأحكام إذا خالفت قواعد مرجع النظر<sup>(٦)</sup>، وإذا تعددت الأحكام والقرارات سواء سلباً أو إيجاباً في اتجاه

(1) الفقرتان الثالثة والرابعة للالفصل 129 م.أ.ج.

(2) الفصل 108 م.أ.ج

الاختصاص أو عدم الاختصاص، فيمكن حينئذ تنظيم الاختصاص بين المحاكم طبق إجراءات خاصة تدعى إجراءات التعديل (ب).

### أ- بطلان الأحكام

نص الفصل 199 م.إ.ج على أنه ”تبطل كل الأعمال والأحكام المنافية للنصوص المتعلقة بالنظام العام أو لقواعد الإجرائية الأساسية أو لمصلحة المتهم الشرعية. والحكم الذي يصدر بالبطلان يعين نطاق مرماه“. وبالتالي يجوز في جميع الصور الطعن بالتعقيب في الأحكام المخالفة لقواعد الاختصاص<sup>(1)</sup>، ويمكن لمحكمة التعقيب أن تقرر بطلان الحكم مع النقض والإحالة.

على أن مجلة الإجراءات الجزائية أوردت أحكاما خاصة على مستوى محكمة الاستئناف رغبة في تجاوز مسألة البطلان، حيث إن القاعدة العامة عملاً بأحكام الفصل 218 م.إ.ج أنه إذا كان الحكم المستأنف صادراً في الأصل ورأى محكمة الاستئناف أن هناك بطلاناً في الإجراءات فإنها تصحيح ذلك البطلان وتحكم في الأصل. وإذا كان الحكم قابلاً للإبطال فإن محكمة الاستئناف تعهد بالأصل وتبت فيه. وبالتالي يمكن لمحكمة الاستئناف أن تتصدى للمطلب فتعهد بالرغم من بطلان الإجراءات، بل إن المشرع سمح بتصحيح الإجراءات، والمقصود بذلك الإجراءات مهما كانت طبيعتها سواء تعلقت بالإجراءات الأساسية أو مصلحة الخصوم، ونفس هذه القاعدة تبناها المشرع بالنسبة إلى قواعد الاختصاص، فإذا كان الحكم المستأنف صادراً بعدم الاختصاص ورأى محكمة الاستئناف نقضه فإنها تنقضه وتعهد بالأصل وتبت فيه<sup>(2)</sup>. وإذا كان الحكم المستأنف صادراً بالاختصاص ورأى محكمة الاستئناف نقضه فإنها تحكم بالنقض وتحيل الأطراف وممثل النيابة العمومية للقيام لدى من له النظر<sup>(3)</sup>. وبالتالي تجاوز المشرع قاعدة البطلان على مستوى محكمة الاستئناف واعتمد طريقة التصدّي مع قاعدة التصحيح.

(1) الفصل 258 م.إ.ج

(2) الفصل 219 م.إ.ج

(3) الفصل 220 م.إ.ج

ولكن إذا بقىت المخالفة المتعلقة بالاختصاص وأمكن الطعن بالتعقيب، فلا شك أنّ محكمة التعقيب بإمكانها حينئذ التصرّف ببطلان القرار المنتقد أو المعقب مع نقضه وإحالته القضية إلى المحكمة المختصة. فلم يعتمد المشرع تقنية التصدّي والتصحيح أمام محكمة التعقيب، وعندئذ تكون أحكام الفصل 199 م.إ.ج فاعلة.

### ب- التعديل بين المحاكم

كثيراً ما تتخذ محكمتان قراراً سلبياً بعدم الاختصاص، كما أن يحال المتهم على المحكمة الابتدائية لمقاضاته من أجل جريمة الاعتداء على عتار مسجّل، فتقضي المحكمة بالتخلّي لعدم الاختصاص، ثم يحال المتهم من أجل نفس التهمة على محكمة التা�زية فتقضي هذه الأخيرة بدورها بالتخلّي. ويمكن أن تتخذ محكمتان قراراً إيجابياً بالاختصاص. لذلك كان لا بدّ من توفر إجراءات خاصة لجسم نزاعات الاختصاص بين المحاكم، وكان ذلك بواسطة إجراءات تسمى إجراءات التعديل أو ردها المشرع بالفصول 291 و 292 و 293 م.إ.ج.

ونص الفصل 291 م.إ.ج على أنه ” يتم التعديل بين المحاكم إذا وقعت جريمة وتهدت بها محكمتان باعتبار أنها من أنظار كلٍّ منها أو قررت المحكمتان خروجها عن أنظارهما أو قررت محكمة عدم أهليتها للنظر في قضية أحالها عليها حاكم التحقيق أو دائرة الاتهام ونشأَّ عما ذكر نزاع في المرجع النظر عطل سير العدالة من جراء إثراز القرارات المتناقضتين الصادرتين في القضية نفسها قوة ما اتصل به القضاء“. كما نص الفصل 9 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية على أنّ كلّ خلاف يثار بين المحاكم العسكرية والمحاكم العدلية في شأن مرجع نظر يقع فصله وفقاً لأحكام الفصلين 291 و 292 م.إ.ج المتعلقة بالتعديل بين المحاكم. وبذلك وضع المشرع جملة من الشروط الموضوعية والجرائية لقبول مطلب التعديل.

موضوعياً يشترط في نظام التعديل أن تصدر أحكام أو قرارات متناقضة وتعلق هذه الأحكام أو القرارات بمسألة لها علاقة بمرجع النظر وأن تحرز

الأحكام أو القرارات على قوة اتصال القضاء. فيجب أن تكون الأحكام أو القرارات متناقضة سلباً أو إيجاباً ويجب أن يكون التناقض له علاقة جوهرية وأصلياً بمسألة الاختصاص، فلا يتتوفر الشرط إذا جاءت مسألة الاختصاص بصفة عرضية، ولا يكتفى باتصال القضاء فقط، كما لا يشترط في القرارات والأحكام أن تكون لا رجوع فيها أي استنفذت الطرق غير العادلة في الطعن، بل يشترط أن تحرز الأحكام أو القرارات على قوة اتصال القضاء أي أن تستنفذ الأحكام طرق الطعن العادلة، فطالما مازال الحكم قابلاً للطعن بالاستئناف أو الاعتراض لا يمكن قبول المطلب.

إجراءاتاً تختص محكمة التعقيب بالنظر في مطالب التعديل بين الحكم وتعهد بها بناء على طلب وكيل الدولة العام لدى المحكمة المذكورة. وتقرر نهاية إحالة القضية على المحكمة التي تراها مختصة بالنظر وتبطل الأعمال التي أجرتها المحكمة المتズعة منها القضية. وإذا قررت محكمتان خروج القضية عن أنظارهما فالإحالة يجب أن تقع على محكمة أخرى<sup>(1)</sup>. ويتولى كاتب محكمة التعقيب أخيراً إعلام ممثل النيابة العمومية لدى المحكمة المحالة عليها القضية ولدى المحكمة المتزعنة منها وكذلك الخصوم بقرار التعديل<sup>(2)</sup>.

## الباب الثاني في أحكام مشتركة

الفصل 133 - أحكام هذا الباب مشتركة بين سائر المحاكم.

### القسم الأول

#### في الاستدعاءات

الفصل 134 - الاستدعاء يكون بالطريقة الإدارية أو بواسطة العدل المنفذ ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

الفصل 135 - يوجه الاستدعاء بطلب من ممثل النيابة العمومية أو القائم بالحق الشخصي أو كل إدارة لها قانوناً الحق في ذلك.

ويتضمن الاستدعاء بيان الفعل الواقع من أجله التتبع والنص القانوني المنطبق عليه.

كما يتضمن بيان المحكمة المعهدة ومكان وساعة وتاريخ الجلسة وصفة المستدعى متهمًا كان أو مسؤولاً مدنياً أو شاهداً.

وإذا كان توجيه الاستدعاء بطلب من القائم بالحق الشخصي فيتضمن به اسم هذا الأخير ولقبه وحرفته ومقره الأصلي أو المختار.

والاستدعاء الموجه إلى الشاهد يجب أن ينص فيه علاوة على ذلك على أن عدم الحضور أو الامتناع من أداء الشهادة أو تزويرها يعاقب عليه قانوناً.

الفصل 136 - يجب أن يكون الأجل بين يوم توجيه الاستدعاء واليوم المعين للحضور بالجلسة ثلاثة أيام على الأقل.

ويعد الاستدعاء هو الطريقة الإجرائية المعتمدة قانونا لإعلام الأطراف بالحضور. ويمكن أن يكون بالطريقة الإدارية أي بواسطة أعون الحرس والشرطة أو بواسطة العدل المنفذ إلا إذا نص المشرع على طريقة مخصوصة. ويوجه الاستدعاء بطلب من ممثل النيابة العمومية في جميع الحالات أو القائم بالحق الشخصي في الحالات المحددة قانونا<sup>(1)</sup> أو كل إدارة أنسد لها المشرع هذا الحق.

ويتضمن الاستدعاء بيان الفعل الواقع من أجله التتبع والنص القانوني المنطبق عليه. كما يتضمن بيان المحكمة المتعهدة ومكان وساعة وتاريخ الجلسة وصفة المستدعى متهمًا كان أو مسؤولا مدنيا أو شاهدا. وإذا كان توجيه الاستدعاء بطلب من القائم بالحق الشخصي فيتضمن به اسم هذا الأخير ولقبه وحرفته ومقره الأصلي أو المختار. والاستدعاء الموجه إلى الشاهد يجب أن ينص فيه علاوة على ذلك على أن عدم الحضور أو الامتناع من أداء الشهادة أو تزويرها يعاقب عليه قانونا.

و يجب أن يكون الأجل بين يوم توجيه الاستدعاء واليوم المعين للحضور بالجلسة ثلاثة أيام على الأقل. وإذا كان المستدعى قاطنا خارج تراب الجمهورية يكون الأجل ثلاثين يوما. ويستدعى المظنون فيه الموقوف بواسطة كبير حراس السجن. وإذا تأخرت القضية لجلسة معينة فلا يعاد الاستدعاء.

ويجب أن يسلم الاستدعاء إلى المستدعى نفسه أو وكيله أو خادمه أو لمن يكون ساكنا معه بشرط أن يكون مميزا. فإن لم يجد المبلغ أحدا من هؤلاء الأشخاص أو امتنع من وحده من تسلمه يسلم إلى المحرك أو شيخ المكان أو رئيس مركز الشرطة أو الحرس الوطني الذي بذائرته محل إقامة المستدعى. ويعين على من قام بالاستدعاء أن يبين بأصل الاستدعاء وبنظيره أو بجذرها اسم المكلف بالتبليغ وصفته وتاريخ التبليغ. ويمضي به المستدعى

(1) يطلب من القائم بالحق الشخصي في حالة الاعتراض استدعاء المتهم بواسطة عدل منفذ وإلا رفض الطلب على معنى الفصل 175 م.إ.ج وكذلك في صورة استئناف الفرع المدني على معنى الفصل 215 م.إ.ج.

وإذا كان المستدعى قاطنا خارج تراب الجمهورية يكون الأجل ثلاثين يوما.

**الفصل 137** - المظنون فيه الموقوف يستدعى بواسطة كبير حراس السجن.

**الفصل 138** - إذا تأخرت القضية لجلسة معينة فلا يعاد الاستدعاء.

**الفصل 139** - يسلم الاستدعاء إلى المستدعى نفسه أو وكيله أو خادمه أو لمن يكون ساكنا معه بشرط أن يكون مميزا.

فإن لم يجد المبلغ أحدا من هؤلاء الأشخاص أو امتنع من وحده من تسلمه يسلم إلى المحرك أو شيخ المكان أو رئيس مركز الشرطة أو الحرس الوطني الذي بذائرته محل إقامة المستدعى.

**الفصل 140** - يبين بأصل الاستدعاء وبنظيره أو بجذرها اسم المكلف بالتبليغ وصفته وتاريخ التبليغ.

ويمضي به المستدعى وإن امتنع عن الإمضاء أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك كما يمضي عليه المبلغ ويرجعه فورا إلى كتابة المحكمة المتعهد بالقضية ويفسّر الكاتب إلى ملفها.

### التعليق

تسعى المحكمة بداية إلى ضمان حضور الأطراف، وقد تضطر إلى إصدار البطاقات القضائية سواء لجلب أو إيداع المتهم بالسجن. والقاعدة العامة في ذلك أنّ حضور المتهم بقاعة الجلسة واجب إذا رأت المحكمة ضرورة حضوره ويكون ذلك في الجرائم التي تستوجب العقوبة بالسجن وخاصة بالنسبة إلى الجرائم الخطيرة، ولا يكون حضوره واجبا في الجرائم التي لا توجب العقاب بالسجن أو في صورة إذا لم تر المحكمة ضرورة في حضوره. أما بقية الأطراف فأ لهم الخيار في الحضور أو التغيب، إلا إذا رأى رئيس الجلسة ضرورة حضورهم<sup>(1)</sup>. غير أن الاستدعاء يوجه من حيث الواقع إلى جميع الأطراف، ولا تصدر المحكمة البطاقات القضائية إلا بالنسبة إلى الجرائم التي توجب عقوبة بالسجن وفي صور محددة.

(1) الفصل 141 م.إ.ج

بمحكمة الاستئناف. فإذا لم يعين المتهم محاميا يعين الرئيس من تلقاء نفسه أحد المحامين للدفاع عنه.

الفصل 142 (نقح بالقانون عدد 70 لسنة 1987 المؤرخ في 26 نوفمبر 1987) - إذا فر المتهم تفصيا من التبع المجرى ضده فللحكومة أن تصدر في شأنه بطاقة جلب أو بطاقة إيداع وأن تأذن زيادة على ذلك بوضع مكاسبه تحت الاتّمام بناء على طلبات النيابة العمومية ويعلن عن هذه الوسيلة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية ويحرر فيها إعلان يعلق بمركز الولاية التي بها محل إقامة المتهم.

وما يتممه من التصرفات في مكاسبه بعد الإعلان عن وضعها تحت الاتّمام بالرائد الرسمي وبالتعليق بمركز الولاية يكون باطلًا قانونا.

ويرفع الاتّمام بحكم من المحكمة التي أذنت به وفي هذه الحالة يعلن عن رفعه بنفس الطريقة المشار إليها بالفقرة الأولى.

وعلى المحكمة في صورة إحضار المتهم بمقتضى بطاقة جلب أن تستنطقه حالاً أو بواسطة أحد أعضائه وإن تعذر ذلك ففي أجل أقصاه ثلاثة أيام من تاريخ إيداعه السجن وبانتقضاء هذا الأجل يقدم مدير السجن وجوباً المتهم إلى وكيل الجمهورية الذي يطلب من المحكمة اتخاذ قرار في شأنه وإن لم تفعل يأذن بالإفراج عنه حالا.

وفي صورة عدم تنفيذ البطاقة الصادرة بحسب الأحوال يحكم على المتهم غيابيا.

### التعليق

لا تخلو الصورة من وضعيتين، إما أن تقع إحالة المتهم تواً أو بحالة سراح أو تقع إحالته بحالة إيقاف، أي أن تصدر النيابة العمومية بطاقة إيداع في مواجهة المتهم قبل إحالته على المحاكمة. فيودع المتهم بالسجن على أن يحضر بالجلسة يوم الجلسة. فإذا كانت الحالة الأولى، فلا يصح للحكومة الابتدائية إصدار بطاقة إيداع ضد المتهم وقد أحيل بحالة سراح. أما إذا كانت

وإن امتنع عن الإيمضاء أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك كما يمضي عليه المبلغ ويرجعه فورا إلى كتابة المحكمة المعهدة بالقضية ويضيفه الكاتب إلى ملفها<sup>(1)</sup>.

لكن المتهم من الممكن أن لا يحضر بالرغم من استدعائه، أو أن يحضر ويخشى فراره من جديد أو أن الأفعال المنسوبة له كانت خطيرة، فلا يبقى للمحكمة إلا اللجوء إلى البطاقات القضائية، وفي ذلك إجراءات عامة بين المحاكم.

### القسم الثاني

#### في حضور المتهمين وفي الجلسات

الفصل 141 (نقح بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000) - على المظنون فيه الواقع تتبعه من أجل جنائية أو جنحة تستوجب العقاب بالسجن أن يحضر شخصيا بالجلسة ويمكنه في الجنح التي لا تستوجب العقاب بالسجن وفي كل الصور التي وقعت فيها مطالبته مباشرة من القائم بالحق الشخصي أن ينوب عنه محامي.

ويسوغ دائمًا للمحكمة أن تأذن بحضوره شخصيا إن رأت في ذلك فائدة. وإذا لم يحضر المظنون فيه بعد استدعائه قانونا أو لم يحضر نائبه في الصور المبينة بالفقرة الثانية أعلاه جاز للمحكمة أن لا تتوقف على ذلك ل المباشرة المرافعة وأن تصدر عليه حكما غيابيا إذا لم يبلغه الاستدعاء شخصيا، أو حكما يعتبر حضوريًا إذا بلغه الاستدعاء شخصيا.

وللقائم بالحق الشخصي في كل الأحوال أن ينوب عنه محامي إلا إذا أذنت المحكمة بحضوره شخصيا.

أما للمسؤول مدنيا فله في كل الأحوال أن ينوب عنه محامي. والاستعانت بمحام وجوبية أمام المحكمة الابتدائية المنتصبة بمقر محكمة استئناف عندما تنظر في الجنایات وكذلك أمام الدائرة الجنائية الاستئنافية

(1) الفصول 134 إلى 140 م.أ.ج

الصورة الثانية، فـإما أن يصدر الحكم يوم الجلسة وينفذ قرار المحكمة عندئذ، أو أن تقرر المحكمة تأخير القضية. فإذا كانت القضية غير مهيأة للحكم، وقررت المحكمة تأخير القضية، فالمحكمة أن توخرها لزيادة التحري لأقرب جلسة مقبلة وتويد بطاقة الإيداع السابقة، لكنه يجوز لها الإفراج عن المتهم بضمان أو بدونه ويكون لها الحق أيضاً في التخلّي عن القضية إذا رأت عدم اختصاصها ولو كيل الجمهورية في هذه الصورة أن يجري ما يراه في شأنها<sup>(1)</sup>. وإذا كان تعهد المحكمة بناء على إ حالٍ من قاضي التحقيق أو إحالٍ من محكمة أخرى أو إذا كان المتهم بحالٍ فرار على المحكمة اتخاذ إجراءات خاصة، حيث إنَّ مفعول بطاقة الإيداع الصادرة ضدَّ المتهم المحال من طرف قاضي التحقيق إلى المجلس الجنائي ينتهي بمثول المتهم أمام المحكمة، وبالتالي كان على المحكمة في هذه الصورة، يوم نظرها بالملف أول مرّة، أن تصدر بطاقة إيداع ضدَّ المتهم إن رأت تركه بحالٍ إيقاف أو التصرّيف بتسرِّيحة في الصورة المخالفة، وإذا لم تصدر المحكمة بطاقة إيداع يعَدُّ المتهم في هذه الصورة بحالٍ سراح وعلى المصالح السجنية تسرِّيحة بعد مراجعة النيابة العمومية.

كما أنَّ مفعول بطاقة الإيداع الصادرة ضدَّ المتهم من طرف المحكمة المتخلية على معنى الفصل 169 م.إ.ج من المفروض أن ينتهي بمثول المتهم أمام المحكمة المختصة وعليها إن رأت إيقاعه بحالٍ إيقاف أن تصدر ضدَّه بطاقة إيداع، وإذا غفلت عن إصدار بطاقة الإيداع يعَدُّ المتهم بحالٍ سراح، ومن المفروض أن تقوم المصالح السجنية بتسرِّيحة بعد مراجعة النيابة العمومية.

إذا تعهدت محكمة الموضوع بقضية اعترافية على حكم صدر ضدَّ المعترض بالسجن وبه تفاذ عاجل، كان على المحكمة بعد قبول الاعتراض شكلاً أن تتخذ موقفاً في شأن المعترض إما بابقائه بحالٍ سراح أو إصدار بطاقة إيداع ضدَّه، حيث إن قبول الاعتراض شكلاً من شأنه أن ينهي مفعول

الحكم المعتبر عليه، وكان لا بدَّ من إصدار بطاقة إيداع جديدة إن رأت المحكمة إبقاءه بحالٍ إيقاف.

إذا كان المتهم بحالٍ فرار تفصياً من التبع المجرى ضده فللتحكمة أن تصدر في شأنه بطاقة جلب أو بطاقة إيداع. وعلى المحكمة في صورة إحضار المتهم بمقتضى بطاقة جلب أن تستنطقه حالاً أو بواسطة أحد أعضائها وإن تعذر ذلك ففي أجل أقصاه ثلاثة أيام من تاريخ إيداعه السجن وبانتفاء هذا الأجل يقدم مدير السجن وجوباً للمتهم إلى وكيل الجمهورية الذي يطلب من المحكمة اتخاذ قرار في شأنه وإن لم تفعل يأذن بالإفراج عنه حالاً. وفي صورة عدم تنفيذ البطاقة الصادرة بحسب الأحوال يحكم على المتهم غيابياً<sup>(1)</sup>.

ولتكن إذا كان المتهم بحالٍ إيقاف، أي سبق صدور بطاقة إيداع ضدَّ المتهم وأودع فعلاً بالسجن، ورفض الحضور بعد استدعائه طبق القانون، فإنَّ مجلة الإجراءات الجزائية، وخلافاً لبعض التجارب المقارنة<sup>(2)</sup>، لم تضع قواعد خاصة تسمح باستعمال القوة لإحضار المتهم إلى قاعة الجلسة.

#### الفصل 143 - الرئيس يدير المرافعات ويحفظ النظام بالجلسة.

وتكون المرافعات علنية وبمحضر مثل النيابة العمومية والخصوم إلا إذا رأت المحكمة من تلقاء نفسها أو بناء على طلب مثل النيابة العمومية إجراءها سراً محافظة على النظام العام أو مراعاة للأخلاق وينص على ذلك بمحضر الجلسة.

(1) الفصل 142 م.إ.ج، ويمكن زيادة على ذلك أن تأذن المحكمة بوضع مكاسبه تحت الاتساع بناء على طلبات النيابة العمومية ويعلن عن هذه الوسيلة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية ويحرر فيها إعلان يعلق بمركز الولاية التي بها محل إقامة المتهم. وما يتممه من التصرفات في مكاسبه بعد الإعلان عن وضعها تحت الاتساع بالرائد الرسمي وبالتعليق بمركز الولاية يكون باطلًا قانونًا. ويرفع الاتساع بحكم من المحكمة التي أذنت به وفي هذه الحالة يعلن عن رفعه بنفس الطريقة المشار إليها سابقاً.

(2) نص الفصل 320 مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية على أن رئيس الجلسة يمكن الإذن بإحضار المتهم الموقوف بالقوة إذا رفض الحضور.

ويبدأ بسماع الشاكبي إن كان حاضرا ولم يكن قائما بالحق الشخصي .  
ثم تعرض أوراق القضية، وينادي على الشهود والخبراء وتقدم أوجه التجريح فيهم ويسمع مقالهم عند الاقضاء . ويستنطق المظنون فيه والمسؤول مدنياً وعند الاقضاء تعرض على الشهود والخصوم الأشياء المحجوزة للتهمة أو النافية لها . وتجري المكافحات اللازمة .

ويستنطق المظنون فيه والمسؤول مدنياً وعند الاقضاء تعرض على الشهود والخصوم الأشياء المحجوزة للتهمة أو النافية لها .  
ولا يمكن للخصوم ولا لمحاميهم إلقاء الأسئلة إلا عن طريق الرئيس .  
وتجري المكافحات اللازمة .

والقائم بالحق الشخصي يقدم ملحوظاته بنفسه أو بواسطة محام .  
ويتلقى مثل النيابة العمومية أسئلة عن طريق الرئيس ثم يقدم طلباته وللمظنون فيه والمسؤول مدنياً حق الرد .

وفي الختام تعطى الكلمة لنواب المظنون فيه والمسؤول مدنيا .  
ويختتم الرئيس المرافعة عندما يتبين للمحكمة أن القضية توضحت بوجه كاف .

وللمحكمة أن تكلف أحد أعضائها بإجراء بحث تكميلي وفي هذه الصورة تؤخر بقية المرافعة إلى أجل مسمى<sup>(1)</sup> .

### التعليق

من مظاهر الإجراءات الاستقرائية أن يدير رئيس الجلسة المرافعات حيث لا يمكن للخصوم ولا لمحاميهم ولا للنيابة العمومية إلقاء الأسئلة إلا عن طريق الرئيس . ويفحص رئيس الجلسة النظام بها حيث يمكن له الإذن بإخراج أي طرف إذا أحدث شيئاً من التشوش بما في ذلك المظنون فيه أو أن يأذن بإجراء الجلسة سرا<sup>(1)</sup> .

وتتخضع إدارة الجلسة إلى تنظيم محكم حيث يبدأ بسماع الشاكبي إن كان حاضراً ولم يكن قائماً بالحق الشخصي . ثم تعرض أوراق القضية، وينادي

على الشهود والخبراء وتقدم أوجه التجريح فيهم ويسمع مقالهم عند الاقضاء . ويستنطق المظنون فيه والمسؤول مدنياً وعند الاقضاء تعرض على الشهود والخصوم الأشياء المحجوزة للتهمة أو النافية لها . وتجري المكافحات اللازمة . والقائم بالحق الشخصي يقدم ملحوظاته بنفسه أو بواسطة محام . ويقدم مثل النيابة العمومية طلباته وللمظنون فيه والمسؤول مدنياً حق الرد . وفي الختام تعطى الكلمة لنواب المظنون فيه والمسؤول مدنيا . ويختتم الرئيس المرافعة عندما يتبين للمحكمة أن القضية توضحت بوجه كاف . لكنها من الممكن أن تكلف أحد أعضائها بإجراء بحث تكميلي وفي هذه الصورة تؤخر بقية المرافعة إلى أجل مسمى<sup>(1)</sup> . والتالي لا بد من المحافظة على الترتيب في تلقي تصريحات الأطراف ونوابهم، فلا بد من سماع الشاكبي بداية إذا لم يقم بالحق الشخصي والشهود ثم المتهم والمسؤول المدني عند الاقضاء . وتعطى الكلمة بعد ذلك لنائب القائم بالحق الشخصي ثم للنيابة العمومية، وفي الأخير تعطى الكلمة لنواب المظنون فيه والمسؤول مدنيا . وليس للمحامين أو بقية الأطراف حق الرد فلا يقوم هذا الحق إلا للمظنون فيه والمسؤول مدنياً فقط، وذلك قبل أن تعطى الكلمة لنوابهم .

بقي أن هذه الإجراءات ليس لها علاقة بالإجراءات الأساسية، وإنما وضعت بغایة التنظيم لا أكثر وقد يشملها مفهوم حق الدفاع إذا كان لها مساس بمصلحة المتهم الشرعية أي إذا أضرت بحقوق المتهم مع شرط إثبات الضرر على معنى أحكام الفصل 199 م.إ.ج.

**الفصل 144 - تسمع المحكمة من تلقاء نفسها كل من ترى فائدة في سمع شهادته .**

ولممثل النيابة العمومية والقائم بالحق الشخصي والمظنون فيه أن يطلبوا تلقي شهادة شهودهم ويلزمهم تعين هوية أولئك الشهود وبيان موضوع شهادتهم .

والمحكمة تقدير وجاهة هذا المطلب وفي صورة رفضه تصدر حكماً معللاً .

وإذا لم تقم الحجة، فإنه يحكم بترك سبيل المتهم.

**الفصل ١٥١ -** لا يمكن للحاكم أن يبني حكمه إلا على حجج قدمت أثناء المرافعة وتم التناقش فيها أمامه شفويًا وبمحضر جميع الخصوم.

### التعليق

نص الفصل ١٥١ م.إ.ج على أنه «لا يمكن للحاكم أن يبني حكمه إلا على حجج قدمت أثناء المرافعة وتم التناقش فيها أمامه شفويًا وبمحضر جميع الخصوم». بمعنى أن الإجراءات الحكمية يجب أن تكون علنية وشفافية ومواجهة. وهي العناصر الأساسية في تعريف الإجراءات الادعائية.

- الطبيعة العلنية في الإجراءات الحكمية: يقصد بالطبيعة العلنية في المحاكمة أن تقع الإجراءات التحضيرية والمرافعة بجلسة عامة يامكان أي شخص أن يحضرها وأن يمكن الكافة من نشر محتوياتها، وأن يصدر الحكم بعد المفاوضة بحجزة الشورى بالجلسة العامة. ويعد هذا المبدأ على صيغته ضمناً للمتهم ولجميع أطراف القضية وللعدالة بصفة عامة، بأن يتضمن الحكم نهاية ما تداوله الأطراف عامة.

+حضور العام بالجلسة: تطبقاً للمبدأ الوارد بالفصل ١٥١ م.إ.ج نص

**الفصل ١٤٣ م.إ.ج** في فقرته الثانية على أن «المرافعات تكون علنية»، وبالتالي يجوز لأي شخص الحضور ولو لم يكن له مصلحة بالقضية. فبالي جانب الخصوم ونوابهم وأعضاء النيابة العمومية والشهدود عادة ما تفتح قاعة الجلسة للجميع.

ولكن هذا المبدأ يعرف العديد من الاستثناءات حيث بالإمكان أن ترى المحكمة إجراء المرافعات سراً سواء من تلقاء نفسها أو بناء على طلب النيابة العمومية وذلك محافظة على النظام العام أو مراعاة لأخلاق الحميدة وينص على ذلك بمحضر الجلسة<sup>(١)</sup>. كما أنه يمكن في كل وقت الإذن باخراج كل

(١) الفصل ١٤٣ فقرة ثانية م.إ.ج.

**الفصل ١٤٥ -** يوضع الشهود والخبراء بعد المناولة على أسمائهما بغرفة مخصصة لهم لا يخرجون منها إلا لأداء شهاداتهم تابعاً لدى المحكمة بمحضر الخصوم ويتلقي منهم ذلك بالكيفية التي أوجبتها الفصول من ٦٤ إلى ٦٦ من هذا القانون ما عدا ما قبل في شأن تحرير المحاضر.

ويجب عليهم أن يقيموا بقاعة الجلسة بعد أدائهم شهادتهم إلى أن تختتم المرافعات العلنية ما لم يصدر لهم إذن خاص بالخروج.

ويجوز طلب خروجهم أو بالإذن به وقت تأدية شاهد آخر لشهادته.

**الفصل ١٤٦ -** في جميع الحالات التي يظهر فيها من الضروري سماع شخص موقوف فإن للمحكمة المتعهدة بالقضية أن توجه إنابة في ذلك إلى رئيس المحكمة الابتدائية القريبة من محل الإيقاف.

ويسوغ لرئيس المحكمة أن يكلف أحد الحكماء بسماع الموقوف مع تحرير محضر في ذلك.

**الفصل ١٤٧ -** يمكن إبعاد المظنون فيه عن الجلسة عندما يثير بها ما يشوش المرافعة ويستمر سير المرافعة في مغيبه والحكم الذي يصدر يعتبر حضوريًا ويعلمه به كاتب المحكمة.

**الفصل ١٤٨ -** إذا امتنع المظنون فيه عن الجواب جاز إتمام المرافعة بدون توقف على كلامه ويعتبر الحكم في هذه الحالة حضوريًا.

**الفصل ١٤٩ -** يحرر كاتب المحكمة أثناء الجلسة محضراً فيما يدور من المرافعات ينص به خاصة على تأليف المحكمة ومقرراتها ويعرض في ظرف أربع وعشرين ساعة على رئيس الجلسة وممثل النيابة العمومية للاطلاع عليه والإمضاء به ثم يضاف إلى ملف القضية.

### القسم الثالث

#### في طرق الإثبات

**الفصل ١٥٠ -** يمكن إثبات الجرائم بأية وسيلة من وسائل الإثبات ما لم ينص القانون على خلاف ذلك، ويقضي المحاكم حسب وجدانه الخالص.

يسد الإذن في ذلك. كما يمنع سر الصورات المرئية ببرограмم (إذن) في النفس وعلى الأخلاق إلا إذا توفر الإذن ويمنع نشر قرارات التتبع والاتهام قبل تلاوتها بجلسة علنية. وبعد التصريح بالحكم بجلسة علنية يمنع كذلك نشر الأحكام المتعلقة بالثلب والحالة الشخصية وجميع الأحكام الجزائية وكذلك تفاصيل الأحكام المدنية إلا إذا توفر الإذن من السلطة القضائية. وبقى استعمال وسائل التصوير والتسجيل بقاعة الجلسة خاضعا لشرط الإذن المسبق. وقد جعل المشرع جميع هذه المخالفات جرائم لها عقوبات جزائية مناسبة.

+ التصريح بالحكم بجلسة علنية: يقتضي مبدأ العلنية أن يصرّح بالحكم نهاية بالجلسة العلنية مهما كانت طبيعة الحكم. بل إنّه «يجب في المادة الجنائية تلاوة الحكم بتمامه بالجلسة العمومية»<sup>(1)</sup>. أي أن تقرأ جميع التفصيات الوارد بنص الحكم.

- الطبيعة الشفاهية في الإجراءات الحكيمية: لا يمكن للقاضي أن يبني حكمه إلا على حجج تم التناقش فيها أمامه شفهيا. والقصد من ذلك أن تتاح للقاضي مزيد فهم الواقع وتعریف الغير وأطراف القضية بمحتوى الشهادات. وفي ذلك عدة آثار هامة، حيث إنّه في صورة اختلاف تصريحات الأطراف والشهود يقدم ما عرض شفاهيا بالجلسة، وتحدد هذه القاعدة من إمكانية الاستعمال المباشر لمحتوى الأبحاث الأولية وأبحاث التحقيق. فلا بدّ من عرض وسائل الإثبات شفاهيا أمام الهيئة الحاكمة ولا يصح الاكتفاء بما ورد بالأبحاث. كما أن جميع الأطراف يؤدون شهادتهم مشافهة دون الاستعانة بأيّ كتب. ولم يميز المشرع بين الخبراء والشهود في ذلك.

ولكن المبدأ يعرف عدة استثناءات قانونية هامة، حيث يتطلب تدوين جميع ما يدور بالجلسة، «فيحرر كاتب المحكمة أثناء الجلسة محضرًا فيما يدور من المخالفات ينص به خاصة على تأليف المحكمة ومقرراتها ويعرض

+ نشر مخالفات الجلسة: تقتضي قاعدة علنية الجلسات أن يسمح بإشهار ما ورد فيها من مخالفات دون قيد، ولذلك فإنه يجوز دوما نشر المبادئ القانونية الواردة في الأحكام. ولكن هذا المبدأ يعرف كذلك عدة استثناءات أوردتها المشرع بالفصلين 63 و 64 من مجلة الصحافة. حيث إنّه يحظر نشر قرارات الاتهام وغيرها من الأعمال المتعلقة بالإجراءات الجزائية قبل تلاوتها في جلسة عمومية، والمقصود بذلك جميع قرارات التتبع والاتهام أي القرارات غير الحكيمية.

ويحظر كذلك نشر كلّ أو بعض الظروف المحيطة بإحدى الجرائم والجنح المتعلقة بالاعتداء على النفس وعلى الأخلاق بأي وسيلة كانت مهما كانت طبيعتها. والمقصود بذلك الظروف المحيطة بالجريمة قبل صدور الحكم، مع أنه يمكن نشر هذه الظروف إذا أذن قاضي التحقيق المكلف بالبحث كتابة بالنشر ويضاف المطلب إلى ملف التحقيق.

ويحظر الإعلام بأية قضية من قضايا الثلب والمداولات المتعلقة يقضايا ثبوت النسب والطلاق والإجهاض. والمقصود بذلك الأحكام الصادرة في تلك المجالات. ويرفع التحجير إذا أذنت السلطة القضائية المختصة بنشر هذه الأحكام. كما يحظر في جميع القضايا المدنية مهما كان نوعها نشر تفاصيل القضايا. ويمنع كذلك نشر أسرار مفاوضات الدوائر والمحاكم مهما كان نوعها.

ويحظر أثناء المداولات وداخل قاعات جلسات المحاكم استعمال أجهزة التسجيل الصوتي وألات التصوير الشمسي أو السينما توغرافي إلا إذا صدرت في ذلك رخصة من السلطة القضائية ذات النظر.

والملخص في ذلك أنه قبل صدور الحكم بجلسة علنية لا يمكن نشر أسرار مفاوضات جميع الدوائر والمحاكم مهما كان اختصاصها ولا يمكن أن

المتهم الموقوف على الحضور، كما أن المتهم يمكن أن لا يحضر بعد استدعائه، ولا ترى المحكمة فائدة من جلبه، فيصدر الحكم غيابيا في حقه<sup>(1)</sup>. كما يمكن في كل وقت لرئيس الدائرة إبعاد المظنون فيه عن الجلسة عندما يثير بها ما يشوش المعرفة ويستمر سير المعرفة في معنده والحكم الذي يصدر يعتبر حضوريا ويعلم به كاتب المحكمة<sup>(2)</sup>. وإذا امتنع المظنون فيه عن الجواب وكان حاضرا بالجلسة جاز إتمام المعرفة بدون توقف على كلامه ويعتبر الحكم في هذه الحالة حضوريا<sup>(3)</sup>.

أما بالنسبة إلى حضور المحامي، فهو غير واجب أمام محكمة الناحية أو الدائرة الجنائية، ولكن الاستعانة بمحام وجوبية أمام المحكمة الابتدائية المتخصصة بمقر المحكمة استثنافاً عندما تنظر في الجنايات وكذلك أمام الدائرة الجنائية الاستئنافية بمحكمة الاستئناف. فإذا لم يعين المتهم محامياً يعين الرئيس من تلقاء نفسه أحد المحامين للدفاع عنه<sup>(4)</sup>.

أما من حيث مناقشة أوراق الملف، فإنه يحق لكل طرف تناول الكلمة ومناقشة الرأي الآخر. ويمكن في كل وقت إلقاء الأسئلة على الشهود عن طريق الرئيس أو طلب سماع البينة أو الزيادة في البحث أو تقديم وثائق جديدة. لكنه لا يمكن للمحامي الترافع في حق المتهم إذا كان بحالة فرار ويمكن الترافع في حقه ولو كان غائباً إذا كانت الجريمة لا تستوجب عقوبة السجن حيث يمكن للمتهم في الجنج التي لا تستوجب العقاب بالسجن وفي كل الصور التي وقعت فيها مطالبه مباشرة من القائم بالحق الشخصي أن

(1) نص الفصل 141 على أنه على «المظنون فيه الواقع تتبعه من أجل جنحة تستوجب العقاب بالسجن أن يحضر شخصياً بالجلسة وييمكنته في الجنج التي لا تستوجب العقاب بالسجن وفي كل الصور التي وقعت فيها مطالبه مباشرة من القائم بالحق الشخصي أن ينبع عنه محامياً. ويسوغ دائماً للمحكمة أن تاذن بحضوره شخصياً إن رأت في ذلك فائدة. وإذا لم يحضر المظنون فيه بعد استدعائه قانوناً أو لم يحضر نائبه في الصور المبينة بالفقرة الثانية أعلاه جاز للمحكمة أن لا تتوقف على ذلك ل المباشرة المعرفة وأن تصدر عليه حكماً غيابياً إذا لم يبلغه الاستدعاء شخصياً، أو حكماً يعتبر حضورياً إذا بلغه الاستدعاء شخصياً».

(2) الفصل 147 م.إ.ج

(3) الفصل 148 م.إ.ج

(4) الفصل 141 م.إ.ج

في ظرف أربع وعشرين ساعة على رئيس الجلسة وممثل النيابة العمومية للاطلاع عليه والإمضاء به ثم يضاف إلى ملف القضية<sup>(1)</sup>.

- طبيعة المواجهة في الإجراءات الحكمية: المواجهة مبدأ أساسى في المحاكمة الأساسية . وهي مبدأ من المبادئ الإجرائية التي تحمى حق الدفاع. وتشمل جميع مراحل البحث والمحاكمة، لكنها تأخذ مظهراً متقدماً خلال المرحلة الحكمية مقارنة بمرحلة البحث. ووجهها أن يصبح للطرف مناقشة أوراق القضية بعد الاطلاع عليها، ولا يمكن أن يتحقق ذلك إلا بحضور الأطراف أو محاميهم.

أما من حيث اطلاع الخصوم، فإنه يحق لنواب الخصوم في الاطلاع على أوراق القضية عند إحالتها على المحكمة. ويمكن الاطلاع على الملف بكلاتبة المحكمة وذلك بعد ترقيم أوراقه والتوقع عليها<sup>(2)</sup>. ويمكن لهم في كل وقت تسلم نسخ من أوراق الملف<sup>(3)</sup>.

أما من حيث حضور الأطراف، فإنه يجب استدعائهم طبق القانون وقد تضطر المحكمة إلى إصدار بطاقة جلب أو إيداع. ولكنها لا تستطيع إلزام

(1) الفصل 149 م.إ.ج

(2) الفصل 193 م.إ.ج

(3) الفصل 194 م.إ.ج «يمكن أن تسلم للخصوم على نفقتهم الخاصة :

1) نسخة من الشكایة أو الوشایة أو من القرارات النهائية الصادرة عن حاكم التحقيق أو دائرة الاتهام أو من القرارات أو الأحكام الصادرة عن المحاكم وذلك بمجرد مطلب منهم،

2) نسخة من بقية أوراق الإجراءات وذلك بعد الحصول على رخصة من وكيل الجمهورية.

وإذا كان الطلب صادراً عن غير الخصوم فلا بد من رخصة من وكيل الجمهورية مهما كانت الرئقة المطلوبة نسخة منها.

وإذا كانت الوثائق تابعة لملف مودع بكلاتبة محكمة استئناف فإن الرخصة يجب أن تصدر عن المدعي العمومي.

والامتناع من تسليم الرخصة يجب أن يكون معللاً وأن يقع الإعلام به بالطريقة الإدارية ولا يمكن الطعن فيه إلا لدى الرئيس السادس للممتنع.

ويمكن إحالة ملفات القضايا الجنائية على المحاكم للاطلاع إن أصدرت قراراً في ذلك. كما يمكن إحالتها على كتابة الدولة للعدل لنفس الغرض ويحرر كاتب المحكمة عندئذ قائمة في الأوراق تصحب الملفات المحالة».

**الفصل 160 - الأشخاص المشار إليهم بالفصل 63 يمكن سماعهم بالجلسة على سبيل الاسترشاد بدون أن يؤدوا اليمين ما لم يعارض في ذلك ممثل النيابة العمومية أو المتهم.**

**الفصل 161 -** إذا تبين أثناء المرافعات أن شاهداً تعمد التصريح بما ينافي الحقيقة فالرئيس يحرر محضراً في هذا الحادث والشاهد يوقف بعد سماع ممثل النيابة العمومية ويمكن الحكم عليه حالاً.

### التعليق

الإثبات هو «إقامة الدليل أمام القضاء بالطرق التي حدّدها القانون على وجود واقعة قانونية ترتب آثارها». <sup>(1)</sup> ويقوم على وجود منازعة ويهدف إلى إقناع القاضي بالطرق القانونية المحددة. وهو بذلك يختلف عن الإثبات العلمي القائم على طرق علمية معينة. وتبدو أهمية الإثبات بالغة، فهو الأساس في إظهار الحق، فلا يكفي القول إن مصدر الحق هو العقد أو شبه العقد أو الجنة أو شبه الجنة، بل المفید إثبات الواقعية القانونية أو العمل القانوني. والحقيقة أن الحق لا يكون حقيقة فعلياً إلا إذا ثبت بالطرق القانونية. وهناك تکمن براعة المدعى في إثبات الحق وعظمة البيان قبل الحكم وأهمية أن يعتمد عنصر دون آخر. فالقدر الأعلى ليس لمصادر الحق وأسسه بل لإثباته، «فلعل بعضكم أن يكون أحن بحاجته من بعض فأقضي له على نحو ما أسمع منه..». <sup>(2)</sup> ولهذا الغرض تبيّن كتب الفقه أهمية الإثبات ونظمه في النماذج وجاء بالقرآن الكريم والأحاديث الشريفة ما يبرز هذه الأهمية وهذا التنظيم. <sup>(3)</sup> . ولم يستقر نظام الإثبات في المادة الجزائية إلا أخيراً بعد أن

(1) عبد الرزاق السنهوري: الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء الثاني ص 136.

(2) حديث شريف، أخرجه البخاري في كتاب المطالب «إثم من خاصم في الباطل»، وأخرجه مسلم في كتاب الأقضية، وأخرجه أبو داود في كتاب الأقضية في «قضاء القاضي إذا أحطه»، وأورده الإمام جلال الدين عبد الرحمن السيوطي الشافعى في كتابه تنوير الحوالك في موطن مالك، الجزء الثاني ص 197.

(3) الدكتور عبد السلام محمد الشريف: المبادئ الشرعية في أحكام العتوبات في الفقه الإسلامي، بحث فقهي مقارن، دار الغرب الإسلامي 1986 ، من ص 316 إلى 356، في شبهة الإثبات (الإقرار والرجوع في الإقرار والرجوع قبل التنفيذ. والشهادة وأثر التقاضي)، وشبهة الإكراه وحقوق المتهم (العلم بالجريمة لا يمنع من الإثبات،

ينسب عنه محامياً وللقائم بالحق الشخصي في كل الأحوال كذلك أن ينسب عنه محامياً إلا إذا أدت المحكمة بحضوره شخصياً. أما المسؤول مدنياً فله في كل الأحوال أن ينسب عنه محامياً<sup>(1)</sup>.

**الفصل 152 - الإقرار مثل سائر وسائل الإثبات يخضع لاجتهاد الحكم المطلق.**

**الفصل 153 -** إذا كان وجود الجريمة يتوقف على وجود حق شخصي، فإن الحكم يعتمد وسائل الإثبات الخاصة بذلك الحق.

**الفصل 154 -** المحاضر والتقارير التي يحررها مأمورو الضابطة العدلية أو الموظفون أو الأعوان الذين أُسند إليهم القانون سلطة معاينة الجنح والمخالفات تكون معتمدة إلى أن يثبت ما يخالفها وذلك فيما عدا الصور التي نص القانون فيها على خلاف ذلك.

إثبات ما يخالف تلك المحاضر أو التقارير يكون بالكتابة أو بشهادة الشهود.

**الفصل 155 -** المحضر لا يعتمد كحججة إلا إذا كان من الوجهة الشكلية محراً طبق القانون وضمن به محرره ما سمعه أو شاهده شخصياً أثناء مباشرته لوظيفه في مادة من اختصاصه.

**الفصل 156 -** المواد التي تكون موضوع تقارير معتمدة إلى وقوع الطعن فيها بالزور تنظمها القوانين الخاصة، ويقع الطعن بالزور طبقاً للإجراءات الواردة بالفصل 284 وما بعده ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

**الفصل 157 -** إذا رأت المحكمة لزوم إجراء اختبار فإنه يجري العمل بأحكام الفصل 101 وما بعده.

**الفصل 158 -** يستدعي الشهود طبق أحكام الفصل 134 وما بعده.

**الفصل 159 -** تطبق أحكام الفصلين 61 و 67 لدى محاكم القضاء.

الساخن قدر خطوات معينة، فإن ذهبت الأثار بعد أيام، فهي الشهادة بأنه بريء، والعكس يدل على ذنبه. وهي عادة معروفة لدى الشعوب الفرنسية القديمة. ولكن الصورة ربما تشمل الطرفين الشاكين والمشتكى به، فتكون المعركة القضائية التي لا تقف عند حد من حيث المبدأ باعتمادها على القوة وحنكة الطرف المقابل متى يجوز اللجوء إلى جميع الطرق بما في ذلك الاستفزاز والاتهام بالكذب والفساد سواء في مواجهة الطرف المقابل أو في مواجهة القاضي. المعروف أنه لا يلتجأ إلى هذه الطريقة إذا كانت الواقع ثابتة أو بلغت الجريمة حدا معيناً. وكان يعتقد إلى حد القرن 18 عشر أن جروح جثة المقتول تفترط دماً إذا حضر القاتل، وكانت هذه الوسيلة في الإثبات تفرض وجود طيب لمعاينة الصورة (le sang qui coule).<sup>(1)</sup>

ولا يعني ذلك أن وسائل الإثبات الأخرى لم تكن موجودة، فقط أن تلك الصورة في الإثبات كانت هي المميزة في فترة تاريخية معينة إلى أن جاءت المرحلة القانونية،<sup>(2)</sup> وهو أن يتدخل القانون في بيان طريقة إثبات معينة دون أخرى. ولكن الممارسة الأولى لم تكن لتراعي جملة من الضوابط ربما كانت أساسية في مرحلة تاريخية أخرى. فكان يُسمح قانوناً بتعذيب وترهيب المظنون فيه بغية انتزاع اعترافه، ومن ذلك الضرب واستعمال الماء الساخن وغير ذلك من الوسائل.<sup>(3)</sup>

وسرعان ما انتقل التطبيق إلى ما أصبح يسمى بالفترة الشعورية أي الوجдан الخالص للقاضي الذي يعتمد بالأساس على تحليل وسائل الإثبات وتغليب المنطق السليم بعيداً عن الضوابط القانونية. وقد نصّت المجلة الجزائية الحالية نقاً عن المجلة الجزائية الفرنسية بالفصل 150 على أنه يمكن «إثبات الجرائم بأية وسيلة من وسائل الإثبات ما لم ينص القانون على خلاف

(1) H.Gisbert, Des moyens de preuves devant les juridictions répressives en droit français, thèse Paris 1950.

(2) E.Ferri : La sociologie criminelle, 3 édi.

Benthan : Traité des preuves judiciaires, 1825 livre 5.

(3) يشير رجال القانون عادة إلى جملة من النصوص القانونية الفرنسية صدرت ستين 1539 و 1670.

Hedi Lakoua : la loyauté dans la recherche des preuves en matière pénale, these ,p. 25.

عرفت نظرية الإثبات تطورات جد هامة سنسعى للوقوف على أهم مراحلها في نقطة أولى (1)، ولكن التطورات العلمية الأخيرة والصيغة الفنية الحديثة دفعت بالأساس إلى ظهور صور حديثة، ولم تمر دون أن تبقى آثارها على مستوى نظرية الإثبات، وأصبح من الممكن الحديث عن إعادة هيكلة نظرية الإثبات على وجه الإجمال (2). والمفيد أن الإخلال بالإثبات لا يمر دون جراء (3).

#### 1 - تطور نظرية الإثبات في المادة الجزائية

لاشك في أن نظرية الإثبات لم تكون في يوم، وتطبّلت الصياغة الأخيرة المرور عبر تجارب متعددة، والمفيد أن هذا التطور لم يكن مهمشاً، بل احتكم لجملة من الضوابط أصبحت تُعدّ الأساس في نظرية الإثبات.

- اتجاه التطور: استقر الرأي أخيراً على أن الاعتراف وشهادة الشهود والكتائب بأنواعها والاختبارات والمعاينات والقرائن هي وسائل الإثبات المقبولة في المادة الجزائية في وقتنا الحاضر. لكن الصورة الأخيرة لم تكن مشابهة إلى بدايتها، وكان عنصر الوقت وجملة من التراكمات العلمية عملاً أساسياً في إحداث الصياغة الأخيرة.

قدّيماً كانت الأعراف الجرمانية تعتمد على ما يسمى بالقسم التطهيري le serment purgatoire والأوامر les ordalies والمعركة القضائية combats judiciaires للوقوف على حقيقة الجنائي. وكان يعتقد أن قوى خارقة للعادة تتدخل في عملية الإثبات سواء إيجاباً أو سلباً، لذلك سميت هذه الفترة بالمرحلة الأسطورية أو الدينية. ويقصد بالقسم التطهيري بأن يقسم الجنائي بأنه ليس مذنياً، وعادة ما يرافقه عدد من الصحابة conjureurs لضمان براءته. ولا يُعرف بالقسم إلا بالنسبة إلى الإنسان الحر. أما الذي لم يجد من يرافقه فيخضع ضرورة لما يسمى بالأوامر، وفي ذلك عدة طرق منها الماء الساخن ordalie de l'eau bouillante والحديد الساخن ordalie par le fer، وتنقضي الصورة أن يضع المتهم يده بالماء الساخن لوقت أو أن يمسك بالحديد

فهي تهدف إلى إقناع وجدان المحكمة في اتجاه إثبات ما يخالف قرينة البراءة. وبذلك أصبحت قرينة البراءة وتعدد هيكل البحث وتنوع وسائل الإثبات والإثبات الحر وجدان القاضي من المبادئ الأساسية في الإجراءات الجزائية. وهي صورة أغلب الشارع.

×**قرينة البراءة:** يفيد مبدأ قرينة البراءة أن المتهم يبقى بريئا طيلة مراحل البحث والمحاكمة إلى أن ثبتت إدانته بمحض حكم نهائي. وهو مبدأ دستوري أورده الدستور بالفصل 12 منه، قوله إن «كل متهم بجريمة يعتبر بريئا إلى أن ثبتت إدانته في محاكمة تكفل له فيها الضمانات الضرورية للدفاع عن نفسه». وهي قرينة قانونية بسيطة باعتبار أنه يمكن إثبات العكس فيها. وتبرر قرينة البراءة عادة بأن الأصل في الإنسان السلامة وحسن النية والمطابقة للقانون، ولا يصح معاملة المتهم قبل الحكم على أساس أن إدانته ثابتة، كما لا يصح نزع حقوقه المدنية قبل صدور حكم بات. وقد لا يدان نهاية وتظهر براءته.

ولهذا الغرض وضع التشريع عدة أحكام بهدف حماية قرينة براءة المتهم خاصة على مستوى عباء الإثبات وعلى مستوى نشر القرارات والأحكام. حيث تحمل النيابة العمومية، عند الاقتناء القائم بالحق الشخصي، عباء الإثبات بداية من حيث الشكل والأصل بإقامة الدليل على توفر الركن الشرعي للجريمة والأركان المادية والمعنوية لها وعلى عدم انقضاء الدعوى الجزائية في مواجهة المتهم وعلى كل ما يمكن المحكمة إجرائيا من إدانته المتهم. وإذا لم تتمكن النيابة العمومية من إقامة الدليل، وحتى في صورة الشك بإقامة الدليل إلى حد معين تقضي المحكمة بترك السبيل مراعاة لمبدأ قرينة البراءة<sup>(1)</sup>. ولهذا الغرض نص الفصل 150 م. إ. ج في آخره على أنه «إذا لم تقم الحجّة، فإنه يحكم بترك سبيل المتهم». على أنه يبقى للمتهم بطبعه الحال إثبات ما يدفع عنه الإدانة بإثبات خلل أركان الجريمة أو إثبات قواعد

(1) هناك فرق دقيق بين مفهوم الشك وجدان القاضي حيث إن الشك هو غياب عناصر الإدانة الذي يدفع ضرورة إلى ترك السبيل، في حين أن حالة وجدان القاضي تتضمن أن تكون عناصر الإدانة متوفرة بقى أن تقديرها يخضع لوجдан القاضي.

ذلك، ويقضي المحامي حسب وجدان الخالص.» لكن هذا الاتجاه يتقدّم عادة في حدود أنه يترك جانبًا كبيرا من الحرية وقد يؤدي إلى نوع من التهميش والتناقض بحكم إمكانية الاختلاف بنفس الموضع.

وأمام تطور المعارف العلمية أصبح من الممكن الحديث عن المرحلة العلمية،<sup>(1)</sup> وهو أن يلْجأ القاضي إلى الاختبارات سواء لمعرفة حقيقة الواقع أو لمعرفة شخصية المظنون فيه من الوجهة الثقافية أو النفسية أو البدنية. وأصبح من الممكن الاعتماد على الاختبارات في اتجاه الانتفاع بما توصل إليه العلم في جميع المجالات سواء لتحديد أسباب الوفاة أو لتحديد نسبة العجز أو لتحديد أسباب الحوادث أو لتحليل طبيعة المواد المستهلكة وكميّتها. ونسجل في هذا الباب تقدّم العلوم بشكل عام الذي لا يمكن أن يمر دون أن يعي آثاره على مستوى الإثبات الجزائري. ومع تطور العلم ظهرت عدة طرق حديثة في الإثبات، ومن ذلك التّشذير les narcothiques وكاشف الكذب tables d'écoute et microphones détecteur de mensonge والمicrophones والملحقوں enregistrement mécanique والتّسجيلات الصوتية والتسجيلات الصوتية في اللجوء إلى هذه الوسائل. لذلك تحدّث رجال الفقه عن المرحلة الجزائية في الإثبات.

-**نتيجة التطور:** ما يميّز الإجراءات الجزائية، كمحصلة لهذا التطور في مادة البحث الجزائري، هو كثرة الهيكل لمتدخلة في البحث عن الحقيقة، فلا تمر القضية إلى المحاكمة إلا بعد المرور عبر بحث أولي وربما يُفتح في شأنها تحقيق لدى قاضي التحقيق وتعرض كذلك أمام دائرة الاتهام. فيطلب من باحث البداية وقاضي التحقيق ومجلس الحكم جمع الأدلة، وتبقى جميع وسائل الإثبات مقبولة بما في ذلك الكتابة والاعتراف وشهادة الشهود والاختبار والمعاينة والقرائن كما يبقى جميعها خاضعا لاجتهد الهيئة الحاكمة، ولا تقتيد المحكمة كذلك بطلبات الأطراف على أن المتهم يبقى بريئا إلى أن ثبتت إدانته. والملخص أن الطرق في الإثبات انتهت إلى نوع من التعدد مع الخيرة في استعمال الواحدة منها دون الأخرى، وعلى تعددها

(1) Locard : L'enquête criminelle et les méthodes scientifiques, Paris 1928.

التي أذنت به وفي هذه الحالة يعلن عن رفعه بنفس الطريقة المشار إليها<sup>(1)</sup>. ثم إن عبء الإثبات لا يحمل بداية في جميع الصور على النيابة العمومية، فقد جعلت مجلة الإجراءات الجزائية للقاضي دورا هاما في الإثبات<sup>(2)</sup>. وفي عدة صور حمل المشرع المتهم نفسه عبء الإثبات كما في صورة نظام الجنایات والجناح المرتكبة بالبلاد الأجنبية على معنى الفصول 305 و306 و307 و307 مكرر م. ج. وقد يأخذ في بعض الصور بقرينة الإدانة كمبدأ عوضا عن قرينة البراءة كما هي الصورة بالنسبة إلى بعض الجرائم بمجلة الديوانة وبمجلة الصحافة وبمجلة الجباية وحتى بالمجلة الجزائية. ويدخل في ذلك جميع الجرائم القائمة على عدم الأخذ بالاحتياط اللازم، أي الجرائم التي لا توجب عنصر القصد في ارتكابها، مع أنه يمكن للمتهم دفع القرينة بآيات العكس.

**حرية الإثبات:** نص الفصل 150 م. أ. ج على أنه «يمكن إثبات الجرائم بأية وسيلة من وسائل الإثبات ما لم ينص القانون على خلاف ذلك». ولذلك فإن المبدأ هو حرية الإثبات في المادة الجزائية بقبول جميع طرق الإثبات والاستثناء هو استبعاد حرية الإثبات.

- **المبدأ:** بالرغم من ورود هذا المبدأ بالباب المتعلق بالمحاكمة الجزائية، فإن أحکامه تنطبق على جميع مراحل القضية الجزائية انطلاقا من البحث الأولى إلى غاية صدور الحكم. ويقتضي المبدأ أن تبقى الإمكانية قائمة في الاعتماد على آية وسيلة من وسائل الإثبات، وفي ذلك عدة تبريرات قانونية.

+ **وسائل الإثبات المقبولة:** جميع وسائل الإثبات مقبولة، بما في ذلك الإقرار والاختبار والشهادة الشهود والقرائن والكتابة، ولو أن المتهم أعدّها بنفسه أو كانت خارجة عن إطار القضية الجزائية، وحتى على فرض أن القانون حدد وسيلة معينة في الإثبات فذلك لا يعني أن بقية الوسائل غير مقبولة إذا لم يمنعها المشرع صراحة.

(1) الفصل 142 م. ا. ج  
(2) الفصول 144 و146 و194 م. ا. ج

القانون الجزائري العام في عدم المؤاخذة كما هي الصورة في حالة الدفاع الشرعي أو الحصانة أو الجنون أو انعدام الأهلية وغير ذلك من الحالات.

ولا يمكن نشر مداولات الجلسة قبل صدور الحكم إلا بإذن خاص<sup>(1)</sup>. وقد حجر الفصل 13 من القانون عدد 63 لسنة 2004 المؤرخ في 27 جويلية 2004 المتعلق بحماية المعطيات الشخصية صراحة «معالجة المعطيات الشخصية المتعلقة بالجرائم أو بمعايتها أو بالتبعات الجزائية أو بالعقوبات أو بالتدابير الاحترازية أو بالسوابق العدلية»، علما أنه يقصد بمعالجة المعطيات الشخصية على معنى الفصل 6 من هذا القانون جميع العمليات «المنجزة سواء بطريقة آلية أو يدوية من شخص طبيعي أو معنوي والتي تهدف خاصة إلى جمع معطيات شخصية أو تسجيلها أو حفظها أو تنظيمها أو تغييرها أو استغلالها أو استعمالها أو إرسانها أو توزيعها أو نشرها أو إتلافها أو الإطلاع عليها وكذلك جميع العمليات المتعلقة باستغلال قواعد البيانات أو الفهارس والسجلات أو البطاقات أو الرابط البيني<sup>(2)</sup>. كما أنه في صورة حفظ الأبحاث أو الحكم بعد سماع الدعوى يمكن للمتضارر طلب التعويض وطلب نشر الحكم بجريدة أو عدة جرائد يعينها الحكم ويكون ذلك على نفقة المحكوم عليه<sup>(3)</sup>.

لكن هذا المبدأ لا يخلو من عدة استثناءات حيث إنه من الممكن إيقاف المتهم وإصدار البطاقات القضائية ضده قبل صدور الحكم إذا قويت فرضية الإدانة، ومن الممكن كذلك أن تأذن المحكمة في حالة فرار المتهم زيادة على ذلك بوضع مكاسبه تحت الائتمان بناء على طلبات النيابة العمومية ويعلن عن هذه الوسيلة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية ويحرر فيها إعلان يعلق بمركز الولاية التي بها محل إقامة المتهم. وما يتممه من التصرفات في مكاسبه بعد الإعلان عن وضعها تحت الائتمان بالرائد الرسمي وبالتعليق بمركز الولاية يكون باطلًا قانونًا. ولا يرفع الائتمان إلا بحكم من المحكمة

(1) الفصلان 63 و64 مجلة الصحافة.

(2) الرائد الرسمي للجمهورية التونسية 30 جويلية 2004، عدد 61، ص 2084.

(3) الفصل 45 م. ا. ج

.الإقرار: هو اعتراف المتهم بأركان الجريمة، ولا يؤخذ به إلا إذا كان نزيهاً وصريحاً ومتواصلاً. بمعنى أن لا يخالف مبدأ النزاهة وأن يكون واضح الدلالة وأن لا يتراجع المتهم عنه.

.الاختبار: يمكن للمحكمة أن تأخذ باختبار خلال المرحلة الحكمية، سواء بطلب من الأطراف أو من تلقأ نفسها. وإذا رأت المحكمة لزوم إجراء اختبار فإنه يجري العمل بأحكام الفصول 101 وما بعد م.إ.ج، وقد سبق الإشارة إلى نظام الاختبار. ويجوز للمحكمة سماع الخبير بالجلسة طبق الإجراءات المعينة في سماع الشهود.

.شهادة الشهود: يجوز للمحكمة أن تسمع الشهود خلال المرحلة الحكمية، فيقع استدعائهم طبق الإجراءات العادلة في الاستدعاء سواء بالطريقة الإدارية أو أن تكلف الغير باستدعائهم بواسطة عدل تنفيذ طبق النظام الوارد بالفصول 134 وما بعد م.إ.ج، وقد سبق الإشارة إلى ذلك. وإذا لم يحضر يمكن تسليط عليه عقوبة جزائية أو إصدار بطاقة جلب ضده. ويحق للشاهد طلب التعويض بسبب حضوره<sup>(1)</sup>. ويُخضع سماع الشهود خلال المرحلة الحكمية إلى إجراءات دقيقة حيث يوضع الشهود والخبراء بعد المناداة على أسمائهم بغرفة مخصصة لهم لا يخرجون منها إلا لأداء شهاداتهم تابعاً لدلي المحكمة بمحضر الخصوم. ويجب عليهم أن يقيموا بقاعة الجلسة بعد أداء شهادتهم إلى أن تختتم المرافعات العلنية ما لم يصدر لهم إذن خاص بالخروج. ويجوز طلب خروجهم أو الإذن به وقت تأدبة شاهد آخر لشهادته<sup>(2)</sup>. وتلتقي المحكمة شهادتهم بالكيفية التي أوجبتها الفصول من 64 إلى 66 من هذا القانون، وقد سبق شرح هذه الأحكام، في ما يتعلق بأداء اليمين والتحrir عليهم وحضور المترجم. لكنه يمكن سماع الأشخاص المقدوح فيهم بالجسسة على سبيل الاسترشاد بدون أن يؤذدوا اليمين ما لم يعارض في ذلك مثل النيابة العمومية أو المتهم<sup>(3)</sup>. وإذا تبين

أنباء المرافعات أن شاهداً تعمد التصريح بما ينافي الحقيقة فيمكن للرئيس أن يحرر محضراً في هذا الحادث ويؤذن بإيقاف الشاهد بعد سماع ممثل النيابة العمومية ويمكن الحكم عليه حالاً<sup>(1)</sup>.

.الكتابة: بالرغم من قلة أهمية الكتابة في المادة الجزائية فإن الإثبات بالكتابة يكون ضرورياً عندما يكون العتيد ركناً من أركان الجريمة، كما في صورة عقود الخيانة، فيجب حيئن إثبات العقد طبق القواعد المدنية<sup>(2)</sup>.

كما أن المحاضر والتقارير التي يحررها مأمورو الضابطة العدلية أو الموظفون أو الأعوان الذين أنسد إليهم القانون سلطة معاینة الجنح والمخالفات، إذا كانت من الوجهة الشكلية محررة طبق القانون وضمن بها محررها ما سمعه أو شاهده شخصياً أثناء مباشرته لوظيفه في مادة من اختصاصه، تكون معتمدة إلى أن يثبت ما يخالفها بالكتابة أو شهادة الشهود، وذلك فيما عدا الصور التي نص القانون فيها على عدم إمكانية مخالفته ما جاء بالمحاضر إلا بإيقافه دعوى الزور<sup>(3)</sup>.

.القرائن: تعد القرائن من أهم الوسائل المعتمدة في المادة الجزائية، مثلها مثل الاعتراف والشهادة والاختبار والمعاینة، فهي تستدعي لواقعه مجھولة من واقعه معلومة، كاستنتاج الجريمة من لباس أو أمتعة للمتهم وجدت بمكان الجريمة أو هروبها بعد ارتكاب الجريمة أو التحرير على أداء الشهادة زوراً وغير ذلك من الأفعال وخاصة ما يتعلق بالتسجيلات الصوتية والمرئية. بل يقال دوماً إن القرينة أصدق من الشهادة لأن الواقع لا تكذب، ومن شروطها أن تكون متصافرة ومتناسبة ومنطقية، ويجب فيها الحذر مما يستتبع من الظروف الموجودة ويكره التسفس على الحقيقة باستنتاجات بعيدة، وفعلاً كانت القاعدة المنطقية في أن «الدليل إذا تطرق إليه الاحتمال فسد به الاستدلال» تعكس معنى الاستنتاج غير المقبول في المادة الجزائية. وإذا كانت القرائن الناجزة على نوعين، واقعية وقانونية، فإن الواقعية وتعرف

(1) الفصل 161 م.إ.ج

(2) الفصل 153 م.إ.ج

(3) الفصول 154 و 155 و 156 م.إ.ج

(1) الفصل 159 م.إ.ج

(2) الفصل 145 م.إ.ج

(3) الفصل 160 م.إ.ج

بالقرينة الإقناعية أو الواقعية، هي الأصل في المادة الجزائية، مع أنّ المشرع لم يمنع القرينة القانونية في الحالات الخاصة، كأن يفترض عدم المواجهة الجزائية في سن معينة أو يفترض توفر الركن القصدي في جريمة دون التنصيص عليه صراحة، ومن آثارها أنها تنتهي بقلب عبء الإثبات على الطرف المقابل.

+ تبرير المبدأ: يبرر المبدأ عادة برغبة الكشف عن الحقيقة، حيث يعمد الجنائي عادة إلى إخفاء عناصر الإثبات والذكاء في اقتراف الجريمة، فلا بد حينئذ أن تعطى الإمكانية للنيابة العمومية في إقامة الدليل على توفر أركان الجريمة بجميع الوسائل. ولكن القاعدة وضعت كذلك لحماية حق الدفاع، فلا بد أن يسمح للمتهم برؤى الداعي بجميع الوسائل. ويبدو التبرير منطقياً سواء في حماية الحقوق العامة للمجتمع أو في حماية الحقوق الشخصية للمتهم خاصة وأنّ الأفعال المطلوب إثباتها في المادة الجزائية هي وقائع مادية وليس تصرفات قانونية، كما هو الحال في القانون المدني.

- الاستثناء: يمكن أن يكون عاماً بجميع الجرائم أو خاصاً ببعض منها. عاماً يمنع على المحكمة الاعتماد على الأراء المشهورة أو العامة أو المعلومات الشخصية فلا يمكن للحاكم أن يبني حكمه إلا على حجج قدّمت أثناء المراقبة وتم التناول فيها أمامه شفرياً وبمحضر جميع الخصوم<sup>(1)</sup>. وخاصة يتشرط المشرع في عدة حالات أن يكون الإثبات بطريقة معينة كما في صورة إثبات الحالة الكحولية بالنسبة إلى سائق العربة<sup>(2)</sup>، وإذا كان وجود الجريمة يتوقف على وجود حق شخصي، فإنّ الحكم يعتمد وسائل الإثبات الخاصة بذلك الحق<sup>(3)</sup>. فكثيراً ما يطرح أمام القاضي الجزائري مسائل أولية لها علاقة بالمسائل المدنية، دون أن يتخلّى عن القضية يمكن اعتماد وسائل الإثبات المدني في إثبات المسألة الأولية. وبالتالي فإنّ المسألة الأولية بهذا المعنى، فكما لها علاقة بال اختصاص لها علاقة كذلك كذلك بمسألة الإثبات.

(1) الفصل 151 م.إ.ج

(2) الأمر عدد 146 لسنة 2000 المؤرخ في 24 جانفي 2000 المتعلّق بالسياسة تحت تأثير حالة كحولية.

(3) الفصل 153 م.إ.ج

«تعدد الأجهزة والأدوار في البحث: تمر القضية الجزائية حتماً بعدة مراحل مرحلة التحضير ومرحلة الحكم. ويمكن أن يتدخل باحث البداية وقاضي التحقيق ودائرة الاتهام على مستوى مرحلة التحضير، ولهم في ذلك دور هام في تحقيق الدعوى الجزائية<sup>(1)</sup>. وللقاضي الجزائري، ولو أثناء طور المحاكمة، دور هام في تحقيق الدعوى. وقد أسنّد المشرع للقاضي الجزائري كذلك دوراً هاماً في الكشف عن الحقيقة. فليست الدعوى الجزائية ملكاً للأطراف أو للنيابة العمومية، بل هي ملك للمصلحة العامة، ولهذا الغرض كان للقاضي الجزائري دور استقرائي هام، إلى جانب دور النيابة العمومية والأطراف. حيث يجوز للمحكمة أن تسمع من تلقاء نفسها كل من ترى فائدة في سماع شهادته. ولممثل النيابة العمومية والقائم بالحق الشخصي والمظنون فيه أن يطلبوا تلقي شهادة شهودهم ويلزمهم تعين هوية أولئك الشهود وبيان موضوع شهادتهم. ولكن طلبات الأطراف لا تلزم المحكمة، فلها أن تقدر وجاهة هذا المطلب وبإمكانها رفضه وفي صورة رفضه تصدر حكماً معللاً<sup>(2)</sup>. ويمكن لها أن تاذن بمزيد الأبحاث أو إجراء بحث تكميلي<sup>(3)</sup>، وفي جميع الحالات التي يظهر فيها من الضروري سماع شخص موقوف فإن للمحكمة المتعهدة بالقضية أن توجه إنذارة في ذلك إلى رئيس المحكمة الابتدائية القريبة من محل الإيقاف. ويسوغ لرئيس المحكمة أن يكلف أحد الحكام بسماع الموقوف مع تحريره محضر في ذلك<sup>(4)</sup>. ويمكن في كلّ وقت الاطلاع على ملفات القضايا الجزائية أو طلب إحالتها إليها<sup>(5)</sup>.

«مبدأ وجود القاضي: إن وجود القاضي، أساسه وسائل الإثبات التي لم يمنعها القانون، «فيتمكن إثبات الجرائم بأية وسيلة ما لم ينص القانون على خلاف ذلك، ويقضي القاضي حسب وجدانه الخالص» عملاً بأحكام الفصل 150 م.إ.ج، وتتخضع جميع وسائل الإثبات لاجتهاد القاضي.

(1) يراجع التعليق على النصوص 9 وما بعد.

(2) الفصل 144 م.إ.ج

(3) آخر الفصل 143 م.إ.ج

(+) الفصل 146 م.إ.ج

(5) الفصل 194 م.إ.ج

ولما كان يجوز إثبات الجرائم بأية وسيلة من وسائل الإثبات ويقضي القاضي حسب وجدانه الخالص عملاً بأحكام الفصل 150 م.إ.ج، فإنه يبقى للقاضي مطلق الحرية في أن يبني اعتقاده على ما يتراءى له، وله أن يستند إلى جملة القرائن. وليس شيء في القانون يمنع من الأخذ بشهادة دون أخرى وقد اعتمد المشرع التونسي المذهب النفسي في البيئة بمعنى أن يعتمد القاضي الجنائي على وجدانه وأستنط المذهبين القانوني والعلمي بمعنى أن يحدد المشرع طرق الإثبات في المادة الجنائية أو أن يحتمل إلى وسائل إثبات علمية، إلا ما استثناه القانون. ويبقى الأساس المجمل في القضاء الجنائي هو اقتناع القاضي بأنّ المتهم هو الجاني ويستخلص ذلك الاقتناع من كلّ ما يطرح أمامه إثباتاً للتهمة. فلم يضع المشرع نظاماً خاصاً للأدلة القانونية في إثبات الجريمة، بل إن حرية القاضي في تكوين اعتقاده ليست منحصرة أو محدودة بقانون مخصوص يقضي بوجوب اتخاذ دليل دون آخر.

فيضعف القول بالطرق القانونية في الإثبات، بل إن مجلة الإجراءات الجنائية لم تسلك مسلك المذهب القانوني في تحديد وسائل الإثبات المقبولة في المادة الجنائية، وخربت المذهب النفسي توصلاً لإقرار حرية القاضي.

ولما كان تقدير الأدلة من سلطة قاضي الموضوع، فمن الجائز استخلاص الإدانة، من القرائن المتناظرة والمترددة. حيث إن القانون لم يمنع القاضي من أن يستنتاج من الواقع ما شاء من النتائج، فهي من المسائل التي تلحق بصمير القاضي. ومن نتائج هذا المبدأ كذلك أن الإقرار نفسه مثل سائر وسائل الإثبات يخضع لاجتهاد الحكم المطلق على معنى الفصل 152 م.إ.ج، ويمكن استبعاد الاعتراف والاعتماد على شهادة بقية المتهمين خاصة إذا تدعّمت بقرائن أخرى. ويمكن تجزئة الاعتراف خلافاً للقاعدة العامة واعتماد جزء يسير منه وإقصاء البقية. فلا يعتبر الاعتراف سيد الأدلة في المادة الجنائية، فقد يخفى الاعتراف الفاعل الحقيقي. وللقاضي حرية قراءة ما ورد بشهادة الشهود واستقرار ما ينفع لتأسيس الحكم، فيمكن الاطمئنان لشاهد واحد ولو جاءت الشهادات متعددة في اتجاه آخر. وليس لتقرير الخبراء من تأثير على رأي القاضي في نهاية الأمر، فله أن يعتمد محتواه أو يستبعدوه.

وفي الواقع تبقى مسألة الإثبات من المسائل التقديرية المتروكة لرأي قاضي الموضوع وحده، وذلك هو معنى وجدان القاضي.

على أن هذا المبدأ لا يقوم على الفوضى، بل يقف عند مبادئ إجرائية هامة. حيث إن حدة حرية الإثبات يقف عند جملة من الأحكام الإجرائية الأساسية وجملة من الأحكام أصبحت تعرف بواجب التزاهة في الإثبات حماية لحرمة السكنى والسر المهني والحياة الخاصة والمعطيات الخاصة وحق الدفاع على وجه الإجمال، وغيرها من الأحكام الهامة، وعلى رأسها واجب التعلييل. فلا تصلح أن تكون وسيلة الإثبات قاعدة لوجدان القاضي إلا إذا توفرت فعلاً وأخذت بصفة شرعية وكانت محل مناقشة أمام المحكمة وانتهت المحكمة إلى تعلييل سليم واضح. ، فلا يعتد بوسائل الإثبات الباطلة ولا يمكن للقاضي الاطمئنان لمعرفته الشخصية للوقائع ولا يجوز استخلاص الإدانة من سكوت المتهم وإذا لم تقم الحجّة فإنه يحكم بترك السبيل.

ولكن بعض الاستثناءات يمكن أن ترد على حرية القاضي، وذلك في صورة إذا جعل المشرع قرينة بسيطة من شأنها قلب عبء الإثبات على أحد الطرفين، فيكون القاضي ملزماً بالنتيجة إذا لم يتمكّن الطرف الآخر دفعها، كما أنه لا يجوز أن تؤسس المحكمة حكمها على شاهدٍ وحيد سبق سماعه على سبيل الاسترشاد أو لم تحدد هويته أو سبق له أن اعترف بالجريمة قبل التتبع. وتبدو نظرية تدعيم وسائل الإثبات théorie de la corroboration هامة في المادة الجنائية، ووجهها أن تضافر وسائل الإثبات وجوباً وأن لا يعتمد على وسيلة إثبات واحدة إذا كانت إحدى وسائل الإثبات لا تحدث الاطمئنان. ثم إن المحاضر والتقارير التي يحررها مأمورو الضابطة العدلية أو المظنون أو الأعوان الذين أُسند إليهم القانون سلطة معاينة الجنج والمخالفات تكون معتمدة على معنى الفصل 154 م.إ.ج إلى أن يثبت ما يخالفها. وإثبات ما يخالف تلك المحاضر أو التقارير يكون بالكتابة أو بشهادة الشهود. وإذا لم يثبت ما يخالفها فلا سبيل من اعتماد ضمونها. بل إن بعض المحاضر لا

‘କୁମାରୀ ହେଉଥିଲା ଏହା, ‘ଗୁଣ୍ଡା ଅଛି ମୋରିବି ହେବାରେ କେବଳ ଆଜିର ପାଞ୍ଚମିତିମାତ୍ରରେ ହେବାରେ କେବଳ ଆଜିର ପାଞ୍ଚମିତିମାତ୍ରରେ

F. Arradon : Vers un renouveau des procédures de preuve par les (( )) techniques modernes, thèse, Rennes 1968. Merle et Veltu : Traité de droit criminel 1967.

بالأمر مسبقا.<sup>(1)</sup> ويفى قاضي التحقيق هو المؤهل قانونا بالدخول رغمما عن إرادة صاحب المحل.<sup>(2)</sup> وهي نفس المبادئ التي نقلتها مجلة الإجراءات الجزائية التونسية سنة 1968.<sup>(3)</sup> وكذلك المجلة الجزائية سنة 1923.<sup>(4)</sup>

والمعروف أن سرية المراسلات لم تكن محترمة لا في القانون الروماني ولا في القانون الفرنسي القديم، بل كان من الممكن الإطلاع على فحوى المراسلات دون موافحة.<sup>(5)</sup> ولم يصبح المبدأ قائما إلا مع الثورة الفرنسية،<sup>(6)</sup> باعتبار أن المراسلات ليست في نهاية الأمر إلا امتدادا لحرية التعبير. وقد كان المبدأ في بدايته مطلقا، لكن فقه القضاء تراجع وخول الإخلال بهذا المبدأ دعما لمكافحة الجريمة.<sup>(7)</sup> وجاء قانون 7 فيفري 1933 وقانون 25 مارس 1935 في نفس هذا الاتجاه وأصبح الفصل 81 من مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية على صياغته الأخيرة يمكن قاضي التحقيق من القيام بجميع الأعمال لإظهار الحقيقة، وهو ما يفيد بصفة ضمنية أن حرمة المراسلات تسقط أمام الأبحاث الجزائية. وفيما عدا ذلك الحق يبقى المبدأ قائما. وهي

(1) الفصول 76 وما بعد من مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية.

(2) طرحت مسألة الدخول إلى مكاتب المحامين عدة نقاط قانونية، حيث إن تفتيش هذه المكاتب قد يؤدي إلى خرق مبدأ السر المهني وحق الدفاع نظرا لابتكارية اطلاع قاضي التحقيق على وثائق أخرى قد لا تتعلق بالجريمة موضوع البحث. وفعلا كان ينظر في البداية إلى أن مكتب المحامي عبارة عن مكان مقدس لا يمكن الدخول إليههما كانت الصورة. ثم اعترف التقطيف لقاضي التحقيق بالدخول والإطلاع على الوثائق التي تهم الجريمة فقط. واشترط أن يرافق قاضي التحقيق عميد هيئة المحامين حتى لا يقع الإخلال بهذه المبادئ. وفعلا ذلك هو الحل الأخير المعتمد قانونا، فقط أن دائرة الاتهام لم تذهب في بعض القضايا المتغيرة إلى حد القول ببطلان الإجراءات في غياب حضور العميد نظرا لطبيعة بعض القضايا. لكن المبدأ يبقى قائما. وهو نفس الحل المبين بالفصل 45 من القانون عدد 87 لسنة 1989 المؤرخ في 7 سبتمبر 1989 المتعلقة بتنظيم مهنة المحاماة.

(3) الفصول من 93 إلى 100 م.أ.ج.

(4) الفصلان 102 في منع الموظفين من الدخول إلى محلات الغير دون مراعاة الجوانب القانونية و256 في منع الدخول على الخواص بالرغم من إرادة أصحابها.

(5) J.Pelissier : la protection du secret de la correspondance au regard du droit pénal, R.S.C 1965 p. 105.

(6) Décrets 10-14 - aout 1790 « les secrets des lettres est inviolable et sans aucun prétexte, il ne peut être porté atteinte ni par le corps ni par les individus » l'art 187 c.p.p.f

(7) Crim 13 oct 1832,S. 1832,1.729.

وقد أدانت اللجنة الدولية الجزائية والصحنـة « جميع الطرق التي تؤدي إلى نوع من الاعتراف الاستفزازي aveu provoqué »، ومن ذلك كاشف الكذب dedector lie . ولكن جانبـا من الفقه لا يرى مانعا في استعمال هذه الآلة بحضور القاضي والمـامي، فقط أن الاستعمالات السـية لهذه الآلة، أي بدون علم المتـهم، هي التي يمكن إدانتـها، لأنـها تؤدي إلى الاعـداء على نوع من خصوصـية الفـرد. ولم تـشر القـوانـين إلى هذه الطـرـيقـة بما في ذلك المـجلـة الفـرنـسـية، لكنـ الفـقه يـرى أنهـ بالإـمـكـان في إطارـ الـأـبـحـاثـ العـدـلـيـةـ المـأـذـونـ بهاـ بـواسـطـةـ الضـابـطـةـ العـدـلـيـةـ الـلـجـوءـ إـلـىـ هـذـهـ الطـرـيقـةـ، ولـربـماـ كـانـ مـوـافـقـةـ الـمعـنـيـ، مـثـلـ ماـ هوـ مـعـمـولـ بـهـ فـيـ إـطـارـ التـفـتيـشـ، مـطـلـوـبـةـ. وـتـبـقـىـ هـذـهـ الـوـسـيـلـةـ مـهـمـاـ كـانـتـ الـآـراءـ مـجـرـدـ طـرـيقـةـ عـلـمـيـةـ لـيـسـ لـهـاـ عـلـاقـةـ بـمـسـأـلـةـ إـدـانـةـ أوـ بـرـاءـةـ الـمـتـهـمـ.

+احترام خصوصـيةـ الفـردـ: نـصـتـ جـمـيعـ المـواـقـيقـ الدـولـيـةـ عـلـىـ ضـرـورةـ حـمـاـيـةـ الـحـيـةـ الـخـاصـةـ لـلـفـردـ وـمـنـ ذـلـكـ حـرـمـةـ السـكـنـ وـحـرـمـةـ الـمـرـاسـلـاتـ وـالـسـرـ المـهـنـيـ. وـلـاـ يـمـكـنـ إـسـقـاطـ هـذـهـ الـجـوـانـبـ بـعـلـةـ حـرـيـةـ الـإـثـبـاتـ، إـلـاـ فـيـ صـورـةـ أـبـحـاثـ مـأـذـونـ بـهـ طـبـقـ القـانـونـ.

والملاحظ أن حرمة السكن تجد لها أساس دينية، وهي من بين الأعراف القديمة بأوروبا وببلاد العرب، ثم أصبح لها أساس قانونية وهي ضرورة حماية الملكية الخاصة، وارتقت إلى مرتبة الحقوق الأساسية مع قيام الثورة الفرنسية في مواجهة الدولة والخواص.<sup>(1)</sup> ويكره الاعتداء عليها بأية طريقة. فقط أنه يمكن الأخذ من هذا المبدأ في صورة التفتيش والاحتجاز المأذون بهما قانونا. ولا يمكن إتمام التفتيش بالنسبة إلى الأبحاث الأولية إلا إذا وافق المعنى

(1) الفصل 9 من العنوان 4 من دستور 1791 :

« Aucun agent de la force publique ne peut entrer dans la maison d'un citoyen, si ce n'est pour l'exécution des mandements de police et de justice ou dans les cas formellement prévus par la loi ».

الفصل 184 من المـجلـةـ الـجـزاـئـيـةـ الفـرنـسـيـةـ لـسـنـةـ 1810ـ كـمـاـ وـقـعـ تـقـيـيـهـ:

« Tout fonctionnaire de l'ordre administratif ou judiciaire, tout officier de justice ou de police, tout commandant ou agent de la force judiciaire qui agissant en la dite qualité se sera introduit dans le domicile d'un citoyen contre le gré de celui ci, hors les cas prévus par la loi et sans les formalités qu'elle a prescrites sera puni..... ».

أو المالية، ينقاد بالضرورة إلى البحوث بأسرار خاصة، عادة ما تتعلق بالدائرة السرية من حياته، ومن المفروض أن تبقى في إطار السرية الكاملة، إلا في الحالات الاستثنائية المحددة قانوناً. ولا يخلو ميدان من هذا الالتزام<sup>(1)</sup>.

وتعتبر صورة الشخص وكلامه من الأشياء الخاصة التي لا يمكن اعتمادها بوسائل الإثبات إلا إذا وجد النص القانوني وكانت بإذن من القاضي الباحث، وقد جاء القانون عدد 63 لسنة 2004 المؤرخ في 27 جويلية 2004 في حماية المعلومات الشخصية<sup>(2)</sup>.

(1) يراجع:

الفصل 7 من النظام الأساسي العام لأعوان الوظيفة العمومية. والفصل 109 من المجلة الجزائية.

الفصل 11 من القانون الأساسي للقضاء عدد 67 لسنة 1967.

الفصول 5 و 29 و 39 من القانون عدد 87 لسنة 1989 المتعلقة بتنظيم مهنة المحاماة.

الفصلان 7 و 17 من القانون عدد 61 لسنة 1993 المتعلقة بالخبراء.

الفصل 50 من القانون عدد 62 لسنة 1982 المتعلقة بالخبراء المحاسبين.

الفصلان 8 و 9 من مجلة واجب الطيب الصادرة بموجب الأمر عدد 1155 لسنة 1993.

الفصل 114 من مجلة التسجيل والطابع الجنائي الصادرة بموجب قانون 1993.

(2) انتهى التطبيق إلى وضع جملة من القواعد في حماية المعلومات الشخصية ومن ذلك واجب الإشعار أو العلنية ومبدأ الموافقة المسبقة سواء في جمع المعلومات الشخصية أو نشرها وتوزيعها والمتاجرة فيها ومبدأ الحماية ومبدأ الشرعية ومبدأ الاطلاع ومبدأ الصحة ومبدأ جر الأضرار.

ولم يتأخر المشرع كثيراً في تبني جملة تلك المبادئ، خاصة بعد أن رفع المشرع مسألة حماية المعلومات الشخصية إلى مرتبة المبادئ الدستورية بموجب الترتيب الأخير الصادر بمقتضى القانون الدستوري عدد 51 لسنة 2002 المؤرخ في 1 جوان 2002

المتعلق بتنقيح بعض أحكام من الدستور، حيث أصبح الفصل التاسع ينص على أن «... حماية المعلومات الشخصية مضمونة إلا في الحالات الاستثنائية التي يضبطها القانون». وجاء القانون الأساسي عدد 63 لسنة 2004 المؤرخ في 27 جويلية 2004

ليعتمد نظاماً خاصاً بحماية المعلومات الشخصية التي أصبحت تعرف بكونها «كل البيانات مهما كان مصدرها أو شكلها والتي يجعل شخصاً طبيعياً معرفاً أو قابلاً

للتعريف بطريقة مباشرة أو غير مباشرة باستثناء المتعلقة بالحياة العامة أو المعتبرة كذلك قانوناً». ويعد قابلاً للتعريف الشخص الطبيعي الذي يمكن التعرف عليه بصورة مباشرة أو غير مباشرة من خلال مجموعة من المعلومات أو الرموز المتعلقة خاصة

بهويته أو بخصائصه الجسمية أو الفيزيولوجية أو البيئية أو النفسية أو الاجتماعية والاقتصادية أو الثقافية» وأصبحت جميع العمليات المنجزة سواء بطريقة آلية أو يدوية من شخص طبيعي أو معنوي، والتي تهدف خاصة إلى جمع معلومات شخصية أو

نفس الحلول التي اعتمدتها القانون التونسي. وفي هذا الباب نص الفصل التاسع من الدستور التونسي صراحة على سرية المراسلات إلا في الحالات الاستثنائية التي يضبطها القانون. لذا نص الفصل 253 من المجلة الجزائية على أن «الإنسان الذي يذيع مضمون مكتوب أو تلغيف أو غير ذلك من المكاتب التي لغيره بدون رخصة من صاحبها يعاقب بالسجن ...» كما نص الفصل 29 من مجلة البريد الصادرة بموجب القانون عدد 38 لسنة 1998 المؤرخ في 2 جوان 1998 على «أنه يعاقب طبقاً لأحكام الفصل 253 من المجلة الجزائية كلَّ من يفضي أو يبحث أو يشارك في إفشاء محتوى مراسلة على ملك الغير. ويستهدف لنفس العقاب كلَّ من يثال من حرمة المراسلة وذلك بتحويل وجهتها عمداً أو بإتلافها أو بإغدامها أو بمحجزها المؤقت أو النهائي بصفة غير قانونية». ويحظر على كل متدخل مرتخص له في ممارسة الخدمات البريدية فتح المراسلات أو الاطلاع على محتواها بأي شكل من الأشكال على معنى الفصل العاشر من المجلة، إلا في حدود ما تتطلبه الخدمة من الوجهة الفنية بطبيعة الحال. وأشارت مجلة الإجراءات الجزائية بفصلها 99 إلى أن قاضي التحقيق بإمكانه أن يحجز «كل ما كان من قبل المراسلات وغيرها من الأشياء المبrought بها إن رأى في ذلك فائدة لكشف الحقيقة. ولو كيل الجمهورية ولو في غير صورة الجنائية أو الجنحة المتلبس بها أن يصدر قراراً في التفتیش على المكاتب الموجهة لذى الشبهة او الصادرة عنه وفي حجزها ويجب عليه أن لا يطلع عليها ما لم يكن هناك خطر ملم».

كما أن السر المهني ضمنته جميع الوثائق والقوانين. ولا يمكن بحال إسقاطه تحت ضغط واجب الإثبات إلا في صورة احترام موجبات الأبحاث الجزائية. ولهذا الغرض نص الفصل 254 من المجلة الجزائية على أن «الأشخاص المؤمنين على الأسرار التي تودع عندهم نظراً لحالتهم أو حرفتهم والذين يفشلون هذه الأسرار في غير الصورة التي أوجب أو جرّب لهم فيها القانون بالقيام باللوشاية يعاقبون بالسجن»، حيث إن الإنسان بحكم ارتباطه بعلاقات اجتماعية معينة تفرضها حالته الصحية أو القانونية أو الاجتماعية

الإجمال ورفع البصمات وتحليل الخطوط، وما فتئت الأجهزة التقنية تتطور في اتجاه ضبط السرعة أو الصورة أو أسباب الحوادث. ولكن الملفت للانتباه هو ذلك التطور الذي شمل قطاع الاتصالات والمعلوماتية. وأول ما تميّز به المعلوماتية بشكل عام هو عنصر **اللامادية** بحكم فقدان المعلومة لوعائدها المادي، فهي قابلة للتغيير والتبدل في أيّة لحظة، ومن هذه الناحية فهي توجب وضع إمكانيات فنية لتأمين سلامة المعالجة خوفاً من إتلافها أو إفسادها، وأمام شبكة مفتوحة مثل الأنترنات ترتفق الموجبات إلى أكثر من ذلك في اتجاه ضمان سلامة **intégrité** الرسائل المتبادلة من التغيير والإتلاف من طرف الغير، وسرية المعلومة **confidentialité** والتعريف بالطرفين **identification** واستشهادهما **authentification** أي مراقبة هوبيتهما وعدم إنكار المراسلة **non repudiation**.

ولاشك في أنَّ التقدُّم العلمي وتطور الوسائل العلمية ساهم بقطف كبير في الوقاية من الجريمة مثل استعمال أدوات المراقبة البصرية والفيديو وقطع التواصل عن طريق الخدمات ذات القيمة المضافة والتتصتّح الهاتفي إلى غير ذلك من الأدوات. ولكن التطور أخرج من جهة أخرى نوعاً حديثاً من الجرائم مثل الاعتداء على المنظومات المعلوماتية أو الاعتداء على وسائل التشفير وساهمت الطرق الحديثة في تنمية الجريمة بشكل رهيب وتناولتها المنظمات الإجرامية المنظمة وبرعت في استعمالها. وفي المقابل ظهرت وسائل إثبات حديثة مثل التقاط المراسلات الإلكترونية والتسجيلات الإلكترونية والرادار وانتعشت الاختبارات الطبية في شتى المجالات وبرزت الاختبارات التقنية وتكونت للغرض هياكل خاصة وجهات متخصصة يرجع إليها في جميع المسائل الفنية والطبية.

لكن التطبيقات القضائية أبقت إجمالاً الوسائل العلمية المبينة لتصريحات وأقوال الأطراف في حدود دائرة القرائن القانونية بحكم حداثة الوسائل وغياب الإطار القانوني في أغلب الصور. فقد طرح السؤال كثيراً بالنسبة إلى التسجيلات بأنواعها على سند معنافيسي أو ضوئي. فالبعض اعتبرها بمثابة الشهادة، وإن كان من الصعب وضع شهادة الإنسان وشهادة الآلة على قدم المساواة، لأنَّ الأولى لها أبعاد شخصية في حين أنَّ الثانية لها أبعاد

+احترام وقار العدالة: كثيراً ما طرح السؤال إن كان من الممكن استعمال الحيلة **la ruse** للإيقاع بالمتهم، وإن كان وقار العدالة يتقتضي التقييد بجملة من الضوابط في الحكم ورجاحة العقل والتبصر والحلم والصدق. وعادة ما يميز رجال القانون في هذا الباب بين أعمال باحث البداية وأعمال حاكم التحقيق. حيث إنَّ باحث البداية عادة ما ينزع عنه جملة من الحدود تحت ضغط التعرّف على هوية المظنون فيه ومطلب السرعة في التدخل وإلتحاج المجتمع على أن لا تبقى الفعلة بدون فاعل. ومع ذلك هناك جملة من الأفعال لا يمكن القيام بها مهما كانت الصورة، كما إذا دفع الباحث الشهود للوقوع في الخطأ أو إذا بادر إلى نزع من التلقين ... ... وتبقي كذلك جملة من الأعمال محل نقاش كما في صورة **الشّكر والكمين والإثارة والإرشاد والتسجيلات الصوتية والتقطيش**، وإن كان باحث البداية عادة ما يلجأ إلى مثل هكذا أفعال.

لكن تلك الأفعال تبقى بعيدة كلَّ البعد عن نشاط قاضي التحقيق. بل رأى فقه القضاء في أكثر من صورة أنَّ انحياز القاضي إلى نوع من الأسئلة الموجهة أو إلى التهديد أو التّرغيب والوعيد أو إلى نوع من الكذب في السؤال لا يمكن أن يقبل. وإن كان البعض لا يرى مانعاً في اللجوء إلى نوع من الحيل البريئة التي لا تخرج القاضي عن إطار النّزاهة. في حين ينكر البعض الآخر على قاضي التحقيق اللجوء إلى مثل هكذا تصرف ويطلب جانياً من اليقظة والفضنة دون حاجة إلى نوع من الحيل:

## 2 - إعادة صياغة نظرية الإثبات في المادة الجزائية

الأكيد أنَّ العلم يتتطور بكيفية رهيبة وقد يشمل هذا التطور جميع القطاعات وخاصة منها المجال الطبي والمجال التقني، وفي ذلك جملة من التطبيقات الهامة سواء في تحليل الدم أو الخلايا أو الأجنة AND أو التشريح على وجه

---

تسجيلها أو حفظها أو تنظيمها أو تغييرها أو استغلالها أو استعمالها أو إرسالها أو توزيعها أو نشرها أو إتلافها أو الاطلاع عليها يخضع لنظام خاص، وكذلك جميع العمليات المتعلقة باستغلال قواعد البيانات والنهارس أو السجلات أو البطاقات ( الفيشات ) أو الرابط البياني.

موضوعية. ولا يمكن أن تأتي كذلك في حكم الاعترافات نظراً لإمكانية إعادة إنشائها ولأنها تتجزء عادة بدون رضا المعنى. ولا يمكن الأخذ بها حتى إذا أتت بمعارف الجنائي، لأنّه يجوز دوماً التراجع عن الاعتراف في المادة الجزائية. وإنّجعه فقه القضاء في أقرب الصور إلى إزاله مثل هذه التسجيلات إلى مرتبة القرينة التي يمكن للقاضي أن يعتمدتها لتأسيس قناعته، ولا يمكن اعتمادها إلا إذا كانت مقنعة ومتضافة. وبذلك يمكن الحديث عن نوع من إعادة تكييف الشهادة والاعتراف واختزال الأقوال المسجلة في نوع من القرائن التي تبقى خاضعة لاجتهاد القاضي.<sup>(1)</sup>

وطرحت كذلك التصريحات اللاشعورية الناتجة عن الاستعمالات الطبية نفس الإشكال مثل المخدر وكاشن الكذب، واستقرّ الرأي على ضرورة إبقاءها في حدودها الفنية الطبية، فلا يطلب من الخبرير تجاوز مهماته إلى حد التصرّف بمسائل لها علاقة بالإثبات. والمعلوم أنّ الفتى المأذون لا يعارض بمبدأ السر المهني في خصوص موضوع المأمورية المسند إليه حسب بعض الاتجاهات. فلا يمكن أن يصرّح الطبيب المكلّف بمعاينة الحالة الذهنية للمتهم بأنه غير مسؤول قانوناً، بل يكتفي بعرض الحالة الصحية للمرّيض لا غير، ليبقى الحكم للقاضي المتّعهد في تقدير وتحليل محتوى الاختبار. وبالتالي لا يمكن أن ترقى التصريحات اللاشعورية إلى مستوى الاعتراف. ولا يمكن كذلك أن يؤخذ الطبيب من أجل استعمالات الطرق الحديثة في التشخيص مهما كانت ولو كانت لها تأثيرات جسدية أو نفسية. غير أنّ البعض ذهب إلى حد الطعن في شرعية استعمال مثل هكذا وسائل وربما طالب بإبعادها لأنّها تحدّد بصورة واضحة من مبدأ حق المتّهم في السكوت وعدم الجواب عن الأسئلة وبالتالي الإضرار بمبدأ حق الدفاع. ومع ذلك يقول رجال القانون إنّه يمكن الأخذ بها في حدود أنها تبقى مجرد وقائع مادية خاضعة لاجتهاد القاضي في اتجاه القول بالإدانة أو البراءة<sup>(2)</sup>. والحقيقة

(1) Trib.militaire, Alger 8 janvier 1958, Gaz.Pal 1958, 1, 245.

عبد الله الأحمدى: الوسائل العلمية الحديثة والإثبات في المادة الجزائية، مجلة القانون «القانونية»، ص 8 وما بعد.

(2) Hedi Lakoua : op.cit.p.196 a > 228.

مصطفى العوجة: المرجع السابق، ص. من 183 إلى 197، بما في ذلك موقف فقه

أنه مع تطور العلوم وتشعبها ونشأة الطب الشرعي وتتطور العلوم الإجرامية أصبح اللجوء إلى الاختبارات أمراً مطلوباً في الحياة العملية. ومع ذلك قد لا تخلو جملة الواقع من مغالطة مهما كانت دقة الاختبارات، ولهذا الغرض لا يمكن بحال أن ترتقي إلى مستوى الاعترافات في معانٍها القانونية. وعادة ما يضع فقه القضاء هذه الاعترافات اللاشعورية أو التسجيلات المعنطيسية في مستوى القرائن القضائية. ويمكن الحديث على نفس المآل بالنسبة إلى التصوير الشمسي والفيديو في تطبيقاته المتعددة.

والملخص أنّ التطور العلمي ساهم بدرجة كبيرة في الوقاية من الجريمة من ناحية وظهور نوع حديث من الإجرام من ناحية أخرى، وكان ذلك مقتربنا مع ظهور وسائل إثبات حديثة. ولكنّ مبدأ الشرف والتزاهة في الإثبات يبقى عاملًا سواء في مراعاة الحرمة الجسدية للفرد أو إرادته أو خصوصيته أو في مبدأ وقار العدالة. وتبقى الوسائل العلمية في مرتبتها كقرائن من جملة القرائن التي يمكن أن تقنع القاضي كما لا يمكن أن تقنعه.

ولكنّ هذه الوسائل لا يمكن في معظمها أن تعرف الوجود القانوني أصلاً حتى في مستوى القرائن إذا لم تتحذ جملة من الإجراءات الهامة مراعاة لخصوصيتها وتعتمد النصوص القانونية تأطيراً لحدثها، وقد تبلغ هذه الوسائل الحديثة من ناحية أخرى درجة من الأهمية تستدعي التدخل التشريعى لاياحتها من عدمه وبيان إجراءات حفظها وحجزها. وقد تبلغ هذه الوسائل في بعض الأحيان درجات السنديات المكتوبة، كما إذا كانت الوثيقة الإلكترونية مضافة طبق الطرق القانونية، وكان من الضروري من هذه الناحية ضمان ذلك الإطار حتى لا تنزل الوسيلة إلى مستوى القرائن أو أن تندم أصلًا<sup>(1)</sup>. وهذا ما يستدعي بطبيعة الحال إعادة الصياغة القانونية في اتجاه استيعاب ما تقدّم من حديث.

والحقيقة أنّ المشرع التونسي كان من الأوائل في معالجة المسائل العالقة بالملوكية سواء بمناسبة المصادقة على القانون عدد 83 لسنة 2000 المؤرخ

القضاء الأمريكي.

(1) يراجع الفصل 453 مكرر م.ا.ع.

في 9 أكتوبر 2000 المتعلق بالمبادلات والتجارة الإلكترونية أو بمناسبة تنقيح مجلة الالتزامات والعقود بموجب القانون عدد 57 لسنة 2000 المؤرخ في 13 جوان 2000 المتعلق بتنقيح مجلة الالتزامات والعقود في اتجاه الاعتراف بالوثيقة الإلكترونية والإمضاء الإلكتروني أو بمناسبة تنقيح المجلة الجزائية بموجب القانون عدد 89 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999 في اتجاه إقرار الجريمة المعلوماتية، أو بمناسبة وضع إطار قانوني لضمان السلامة المعلوماتية بموجب القانون عدد 5 لسنة 2004 المؤرخ في 3 فيفري 2004 وضمان حماية المعطيات الشخصية بموجب القانون عدد 63 لسنة 2004 المؤرخ في 27 جويلية 2004 أو بمناسبة تنظيم نشاط المتدخلين في إطار كراس الشروط الخاص بالخدمات ذات القيمة المضافة من نوع ألتيرنات أو كراس الشروط الخاص بالخدمات ذات القيمة المضافة التلميذية والسمعية المصادق عليه بقرار من وزير المواصلات بتاريخ 22 مارس 1997، أو من خلال القانون عدد 61 لسنة 2000 المؤرخ في 20 جوان 2000 المتعلق بتنقيح المجلة التجارية في اتجاه الاعتراف بالمقاصة الإلكترونية أو قرار وزير المالية المؤرخ في 15 جانفي 2001 في اتجاه الاعتراف بنظام المتبادلات الإلكترونية في إطار الإضمار الوحيدة unique laisse في جانب جملة من النصوص القانونية الهامة في اتجاه تنظيم مجمل التقاط التي لها علاقة بتنظيم مهنة مزودي الخدمات الرقمية واستغلال شبكات الرقمية. وفي الحقيقة أن ذلك يأتي في إطار سياسة متكاملة للنهوض بقطاع تكنولوجيا المعلومات على وجه الإجمال<sup>(1)</sup>. ولكن المشرع التونسي لم يشمل الإجراءات الجزائية بالتنقيح،

(1) - علي كحولون: الجوانب القانونية لتطورات الاتصال الحديثة والتجارة الإلكترونية، نشر دار إسهامات في أدبيات المؤسسة 2002.

- علي كحولون: مسؤولية المتدخلين في إطار التطبيقات المعلوماتية، مذكرة لنيل شهادة الدراسات المعمقة في قانون الأعمال، ص 5 وما بعد.

- علي كحولون: المسؤولية المعلوماتية، إصدار مركز التأهيل الجامعي 2005، ص 29 وما بعد.

- علي كحولون: مجموعة القوانين المتعلقة بالمعلوماتية والاتصالات، دار إسهامات في أدبيات المؤسسة 2001.

- علي كحولون: الاتصال والمعلومة بين الواقع والقانون، القضاء والتشريع أكتوبر 1998، ص 159 وما بعد.

ولا أظن أن المبادئ التقليدية كافية.<sup>(1)</sup> حيث اكتفى المشرع بالفصل 93 م.ا.ج بالإشارة إلى أن التفتيش يجري في جميع الأماكن التي قد توجد بها أشياء يساعد اكتشافها على إظهار الحقيقة، وحدّدت الفصول الباقية (94 - 95 - 96) إجراءات التفتيش في محلات السكنى التي اعتبرت بدايةً أنها الأساس في ضمان حماية الحياة الخاصة. كما أوّل ج. الفصل 97 م.ا.ج على حاكم التحقيق أن يبحث عن **الأوراق والأشياء** التي من شأنها الإعانة على كشف الحقيقة وأن يبحجزها، وحدّدت بقية الفصول إجراءات الحجز. والملحوظ أنّ المشرع تحدّث عن **الأوراق والأشياء المادية**، الأمر الذي يستبعد الحديث عن **الأشياء اللامادية**. غير أنّ المشرع التونسي أورد نصاً خاصاً بـ**بحجز المراسلات** بقوله بالفصل 99 م.ا.ج «لحاكم التحقيق أن ياذن بحجز كلّ ما كان من قبل المراسلات وغيرها من الأشياء المبعوث بها إن رأى في ذلك فائدة لكشف الحقيقة». ولو كيل الجمهورية ولو في غير صورة الجنائية أو الجنحة المتلبّس بها أن يصدر قراراً في التفتيش على المكاتبations الموجّهة لدى الشّبهة أو الصّادرة عنه وفي حجزها ويجب عليه أن لا يطلع عليها ما لم يكن هناك خطر ملم». والمقصود بذلك هي **المراسلات العاديّة**. والواضح قطعاً أنّ هذه الإجراءات لا تكفي لضبط مسائل هامة لها علاقة بالتنصّت الهاتفي أو ما أصبح يعرف **بالتقطّع المراسلات الإلكترونية**. وقد أجمع رجال القانون على ضرورة بيان إجراءات خاصة لمثل هذه الصور الحديثة، حتى تمارس إجراءات التفتيش والاحتجاز طبقاً لضوابط إجرائية محدّدة، وأن لا يترك المجال مفتوحاً دون قيد قانوني وعرضة لبعض الخلل<sup>(2)</sup>. لكن البعض يرى

- علي كحولون: التجارة الإلكترونية القضاء والتشريع فيفري 2000، ص 11 وما بعد.

- علي كحولون: العقد الإلكتروني، القضاء والتشريع ديسمبر 2001، ص 43.

- علي كحولون: الإطار القانوني للمعلوماتية، القضاء والتشريع جويلية 2005، ص 13. وكذلك المجلة القانونية 2005، ص 273 وما بعد و 2006 ص 98 وما بعد.

(1) يراجع القسم السابع في التفتيش والقسم الثامن في الحجز، وخاصة الفصل 99 م.ا.ج.

(2) وهو نفس الإشكال الذي سبق للمشرع الفرنسي أن عالجه، متى كانت حرمة سرية المراسلات من المبادئ المطلقة التي جاءت بها الثورة الفرنسية، لكن التغيير حدث منذ سنة 1832 حين أكدت إحدى الدوائر الجنائية على إمكانية حجز المراسلات،

إجراء يعد الأكثر في بلاد مثل الولايات المتحدة الأمريكية، مع أن بعض الولايات تمنعه صراحة، وأخرى أخضعته لاذن القاضي، كما خصصت بريطانيا شرطة خاصة لانهاء أعمال التنصت. لكن الشيء الأكيد هو أن الإجراء لا يجب أن يحتمل إلى العرف والعادة، ولا بد من ضبطه للحديث عن دولة القانون (Hedi Lakoua, op. cit., p. 68 et suiv 1970). ولهذا الغرض تدخل المشرع الفرنسي سنة 1970 بموجب قانون 17 جويلية 1970 لحماية الحياة الخاصة. وأصبحت بالتالي أعمال تسجيل الأقوال أو الصورة بأي طريقة كانت وفي مكان خاص ودون موافقة المعنى، وأعمال الحفظ والكشف عن الأقوال والصورة واستعمالها وتركيبها تعد من قبل الأعمال الممتوحة التي تأتي تحت طائلة القانون الجزائري إذا توفر الركن العسني أي الوعي بخرق جانب السرية والاعتداء على مضمونه. وقد أثير السؤال يومها شلال مناقشة القانون لمعرفة إن كان المنع يشمل أعمال الشرطة العدلية، وقد أجاب وزير العدل آنذاك أن هذا العمل غير منع إذا انتفع الجهاز بإنابة عدلية طبق القانون.

لكن المشرع الفرنسي لم يشا الاتثناء بهذه الأحكام لقتاعته بخصوصية الاتصالات الإلكترونية، وصادق سنة 1991 على قانون خاص يتعلق بسرية المراسلات الإلكترونية بموجب القانون عدد 646 لسنة 1991 المؤرخ في 10 جويلية 1991. وبعد أن أكد على ضمان سرية المراسلات الإلكترونية وحرمتها، لاحظ أن التعدي على هذا الحق لا يمكن أن يسمح به إلا من طرف السلطة العامة، وفي حالات المصلحة العامة المحددة بهذا القانون وطبق الحدود الواردة به. وميز المشرع الفرنسي بين الابحاث القضائية من ناحية وأبحاث الأمن العام من ناحية أخرى.

أما في ما يتعلق بالابحاث القضائية، فقد أسندا المشرع مهمة الإذن بالالتقط المراسلات الإلكترونية أو تسجيلها أو تضمينها لقاضي التحقيق إذا كانت الفعلة تستوجب عقابا يتجاوز عamين. ويجب أن يكون الإذن كتابة، ولا يمكن الطعن في هذا القرار بآية طرقية، وتباشر العمليات تحت سلطته ومرقبته المباشرة. ويجب أن يتضمن القرار البيانات الكافية لوصف عملية التلقط وتحديد الجريمة التي استوجبت الإجراء والمدة الضرورية لإنجاز العمل، التي لا يمكن أن تتجاوز أربعة أشهر. ويخصم الإذن بتجديد الإجراء لنفس المدة والشكليات. ويمكن لحاكم التحقيق أو لمن ينوبه تكليف الأعون أو الهيئات التابعين لوزارة المواصلات، ومشغلي الشبكات ومزودي الخدمات بصفة عامة لانهاء أعمال الالتقط. ويحرر في نهاية الأمر محضر بالنسبة إلى كل عملية، يضمن به ساعة وتاريخ إنجازها، ويحتفظ بالتسجيلات، ويفسّر محتواها إلى أوراق الملف. وتستصنف التسجيلات بعد انتهاء أجل الدعوى العامة بسبعين من التباهي العمومية. (الفصل 100 الفقرات 1 إلى 7 من مجلة الإجراءات الجزائية، حسب تحريرها بعد تقييم 1991). واضطُر المشرع إلى التدخل سنتي 1993 و 1995 بموجب القانون عدد 1013 لسنة 1993 المؤرخ في 24 أوت 1993 و 1995 بموجب القانون عدد 125 لسنة 1995 المؤرخ في 8 فبراير 1995 ليمنع إجراء الالتقط بالنسبة إلى أعضاء مجلس النواب قبل إعلام المجلس، وبالنسبة إلى المحامين ومحترفهم قبل إعلام عميد هيئة المحامين.

أما في ما يتعلق بالأمن العام، فقد أسندا المشرع لوزير الأول، بصفة استثنائية،

واعتمد هذا الاتجاه قانونا ولو بصفة ضمئية منذ سنتي 1933 و 1935 باعتبار أنه أصبح بإمكان حاكم التحقيق حجز جميع الأشياء الكاشفة للحقيقة. ( وهو ما يعادل الفصل 99 من مجلة الإجراءات الجزائية التونسية الحالية ). وأمام تطور وسائل الاتصال وظهور آلية الهاتف، طرح السؤال من جديد: هل من الممكن لقاضي التحقيق أو للتباهي العمومية أن تأخذ بالتنصت الهاتف؟

أما بالنسبة إلى فقه القضاء، فقد أتجه في البداية إلى إنكار وسيلة التنصت كوسيلة من وسائل الإثبات، حيث رفضت إحدى الدوائر المدنية سنة 1955 اعتماد تسجيل مكالمة هاتفية لإثبات الشتم بعلة عدم احترام حقوق الدفاع. وهو نفس الموقف الذي اعتمدته محكمة التعقيب سنة 1958 في قضية لها علاقة بالتأمين حيث تم تسجيل ما يفيد أن المتضرر تعمد إضرام النار. ويخلص من القرارات التعقيبية أن المحاكم لا تعرف إجمالا بأعمال التسجيل إذا تولاها باحث البداية ولو كان ذلك بموجب إنابة عدلية، على خلاف التسجيلات التي تقع خارج إطار التحقيق التي يمكن اعتبارها مجرد قرينة من القرائن. لكن القرارات الأخيرة اعترفت بصحة الإجراء إذا تصرف باحث البداية بموجب إنابة عدلية، وهو الموقف الذي أثبته حكم الدائرة الجنائية بلاسان - 13 فبراير 1957 - لإثبات فساد أحد الموظفين، واعترفت محكمة tiers po-Blasan بتاريخ 7 جانفي 1960 بالإجراء الذي أذن به قاضي التحقيق لوضع المظنون فيه تحت إجراء التنصت بمناسبة البحث في قضية تعلقت بالتوسيط في الخاء، وأيدت محكمة الاستئناف هذا التوجه بحجج أن التهافت ما هو في نهاية الأمر إلا مراسلة، وبخضوع بذلك لإجراء الحجز، وليس في هذا اعتداء على حق الدفاع. ( Hedi Lakoua : op. cit. p. 76 et suiv ) .

كما أن الفقه كان في البداية يعادي مثل هذا الإجراء ولو علم المتهم مستقا، لأن إجراءات التفتيش والاحتجاز والاستطلاع تخضع لموجبات شكلية لا يمكن أن توفر إلا في فضاء مادي، الأمر الذي لا يتناسب بالضرورة مع آلية التهافت، كما أن استعمال هذه الوسيلة دون علم المتهم فيه شيء من الحيلة والمكر وعدم الأخلاق. لكن الفقه في آخر موقفه اعترف بهذا الإجراء، وإن حاول البعض التمييز بين أعمال التنصت الواقعية خلال البحث الأولى، والاحتجاز بتسجيلات صوتية أثناء المحاكمة لإثبات الجرم، فيعترف بالأولى، ولا يعتقد بالثانية اللهم إلا إذا اعتبرت قرينة من جملة القرائن. وحاول البعض التمييز بين الأبحاث غير الرسمية، ويكون التنصت غير مشروع، وبين الأبحاث الرسمية، ويكون التنصت مشروع لأن مجلة الإجراءات الجزائية أعطت قاضي التحقيق السلطة في حجز آية وثيقة لها أثر على إظهار الحقيقة. ويصرّ جانب من الفقه على عدم شروعية مثل هذه الإجراءات باعتبار أن أعمال قاضي التحقيق يجب أن تكون مطابقة مع الموجبات القانونية، والحال أن المشرع لم يضبط بعد إجراءات التنصت الهاتفية، ولا يمكن المقاربة إطلاقا بين مفهومي التنصت والهاتفي وحجز المراسلات، لأن المشرع ضبط فقط كيفية حجز الأخيرة والمقصود بذلك حجز أشياء مادية ومحسوسة، ولا يسري ذلك على المكالمة الهاتفية الشفاهية. والحقيقة أن الإجراء فيه جانب من الالامشووعية، لكنه يبرر عادة بحاجم الجريمة وخطورتها مثل الجريمة المنظمة والإعتداء على أمن الدولة. وكان اللجوء إلى هكذا

أن فصول مجلة الإجراءات الجزائية على حالها كافية لاستيعاب ما حدث من تطور، ومن الممكن أن تفهم العبارات والمعاني الواردة بالفصول 93 إلى 99 م.إ.ج على أنها تشمل معنى الوثائق المعلوماتية.

### 3 - جزاء الإخلال بقواعد الإثبات

لا يمكن للإخلال بهما كان نوعه أن يبقى بدون جزاء، ويمكن أن يشمل الجزاء وسيلة الإثبات ذاتها، كما يمكن أن يطال شخص الباحث.<sup>(1)</sup>

- **جزاء موضوعي:** كان من الممكن في أغلب الصور أن يعتمد القاضي على جملة الأدلة المجمعة لديه لتكوين قناعة في اتجاه معين. ورغم أن الإثبات في المادة الجزائية يبقى حراً، فإن الاعتراف يبقى سيد الأدلة. ولكن الاعتراف لا يمكن أن يكون اعترافاً إلا إذا كان حراً صادراً عن إرادة حرّة دون ضغط أو تهديد مادياً أو معنوياً. وإذا كان الخلل في إنشاء وسيلة الإثبات بسيطاً عادةً ما تنزل المحاكم بمستوى التكيف إلى حدّ القرائن وإن تضمنت وسيلة الإثبات في أصلها اعترافاً على ما تقدم من تفصيل. ولكن إذا كان الخلل عظيماً وارتقت درجة الاعتداء إلى حدّ المساس بالحقوق الأساسية للفرد والحرفيات الخاصة وحقوق الدفاع فلا أقلّ أن يكون الجزاء هو البطلان، فتستبعد وسيلة الإثبات تماماً.

ويعدّ البطلان جزءاً موضوعياً خطيراً لأنّه يدفع في اتجاه طرح الأعمال المنجزة وإعادة الأبحاث من أولها، وفي ذلك يكمن الخطر، لأنّه من الصعب إعادة الأبحاث على الصورة المطلوبة مهما كانت العناية. لذلك كانت الآراء مختلفة حول شرعية جزاء البطلان من عدمه، فمنهم من يقره ويرى فيه الحماية الناجعة لحقوق الدفاع ومنهم من ينكره ويرى فيه مخالفة لواجبات ومتطلبات العدالة. ومع ذلك فقد اعتمدت أغلب القوانين المقارنة أحكامه مع بعض الاختلاف في الأنظمة، ولو أنّ الاتجاهات الحديثة تذهب في اتجاه تصحيح الخلل وتلافي البطلان أكثر ما يمكن. ومهما تكن الصورة لا يمكن لأي نظام في البطلان أن يُقبل إلا إذا ضمنت قواعده معادلة منطقية بين رغبة تحقيق العدالة وبين مطلب احترام حقوق الدفاع.

ويبدو أنّ حدّ الشرف في الإثبات قديم. ويشير رجال القانون عادة إلى قرار محكمة 12 فيفري 1672 Toulouse الذي أبطل التقىش الواقع بمكتب

(1) Zine Mohamed : Nullité de l'instruction préparatoire, thèse, Paris.

حقّ الإذن لإنها أعمال التقاط المراسلات الإلكترونية بغاية التقىش على المعلومات التي لها علاقة بالأمن العام وحماية البيانات الأساسية العلمية والاقتصادية والتوفيق من الإرهاب والجريمة المنظمة. ويتحذّل الإذن كتابياً بعد استشارة الوزارات المعنية، ويتمّ وجوباً إعلام اللجنة القومية لمراقبة أعمال الالتقاط. ومدة الإذن أربعة أشهر قابلة للتجديد بنفس الشروط ولنفس الأجل. وتولّي الأجهزة التابعة لوزارة المواصلات إنجاز المطلوب، ويقع تجميع المعلومات لدى الجهاز التابع للوزارة الأولى، ولا يمكن استعمالها إلا في حدود الغرض منها، ويطلب إلاتها بعد الفراغ منها. والمهم في جميع هذا هو أنّ المشرع الفرنسي أنشأ هيئة إدارية مستقلة وأسند لها مهمة مراقبة الأذون التي يصدرها الوزير الأول، ويمكنها في جميع الصور الإذن بقطع الالتقاط كلّتا كان مخالفًا لأحكام هذا القانون. وقد اضطرّ المشرع الفرنسي إلى تقييم قانون 1991 بموجب القانون عدد 1336 لسنة 1992 المؤرّخ في 16 ديسمبر 1992 ليعتبر أنّ كلّ من كشف عن أعمال الالتقاط مخالفًا، وبموجب القانون عدد 916 لسنة 2000 المؤرّخ في 16 سبتمبر 2000 ليعتبر أنّ كلّ من رفض إنهاء أعمال الالتقاط مخالفًا، وخاصة مزوّدي الخدمات ومشغلي الشبكات، وبموجب القانون عدد 1062 لسنة 2001 المؤرّخ في 15 - 11 - 2001 ليلزم مزوّدي خدمات التشفير بالكشف عن الأرقام السرية المعتمدة، والإاعتير مخالفًا.

والخلاصة في جميع ذلك هو أنّ المشرع الفرنسي رأى عن صواب، على غرار بعض الدول الأخرى، أنّ الأحكام التقىدية في الحجز والتقىش لا يمكن أن تشمل ما أحدهـهـ التقدـمـ التـكـنـوـلـوـجـيـ منـ تـغـيـرـاتـ،ـ وـاـحـتـاجـ إـلـىـ وـضـعـ قـوـانـينـ خـاصـةـ لـتأـطـيرـ المراسـلاتـ الـإـلـكـتـرـوـنـيـةـ.ـ وـلـهـذاـ السـبـبـ مـنـ الـمـمـكـنـ القـوـلـ أـنـ أـحـكـامـ الفـصـلـ 99ـ مـنـ مجلـةـ الإـجـرـاءـاتـ الـجـزاـئـيـةـ لـمـ تـدـقـيـ بالـحـاجـةـ،ـ وـحـانـ الـوقـتـ لـتـعـدـيلـهـاـ فيـ اـتـجـاهـ اـسـتـيـعـابـ مـوجـبـاتـ الـمـرـاسـلاتـ الـإـلـكـتـرـوـنـيـةـ.ـ وـالـقـوـلـ مـثـلـهـ يـصـدـقـ كـذـلـكـ بـالـنـسـبـةـ إـلـىـ إـجـرـاءـاتـ حـفـظـ المـحـجوـزـ.ـ وـإـذـ كـانـتـ مـجلـةـ الـإـجـرـاءـاتـ الـجـزاـئـيـةـ تـضـمـنـتـ إـجـرـاءـاتـ خـاصـةـ فـيـ التـقـىـشـ بـمـحـلـاتـ السـكـنـيـ باـعـتـارـهـ مـنـ الـحـقـوقـ الـمـحـمـمـةـ،ـ فـالـمـطـلـوبـ كـذـلـكـ أـنـ تـحدـدـ إـجـرـاءـاتـ التـقـىـشـ فـيـ الـتـطـبـيقـاتـ الـمـعـلـومـاتـيـةـ لـأـنـهـ تـنـهـيـ إـلـىـ الـمـسـاسـ بـأـهـمـ الـحـقـوقـ الـمـحـمـمـةـ فـيـ الـحـرـيـةـ وـالـحـيـاةـ الـخـاصـةـ.ـ وـإـذـ ضـمـنـ الفـصـلـ 99ـ مـ.ـإـ.ـجـ حـجزـ المرـاسـلاتـ الـوـرـقـيـةـ فـيـ زـمـنـ كـانـتـ فـيـ هـذـهـ الـمـرـاسـلاتـ هـيـ الـوـحـيدـةـ فـيـ ضـمـانـ الـحـقـ،ـ فـالـمـطـلـوبـ أـنـ توـضـعـ قـوـاعـدـ خـاصـةـ بـالـمـرـاسـلاتـ الـإـلـكـتـرـوـنـيـةـ،ـ وـالـفـرقـ شـاسـعـ بـيـنـهـماـ،ـ كـماـ تـقـدـمـ.

محامي بعلة عدم مراعاة جانب الشرف في الإثبات.<sup>(1)</sup> وذهب المحاكم في إبطال الأعمال التاتحة عن الإنارة لأنها تسقط جانباً كبيراً من الإرادة خاصة إذا كانت محددة في ارتكاب الجريمة، وكذلك أعمال التفتيش اللافانوية وجميع الأعمال التي سبق الإشارة إليها. ولكنّ الأعمال الباطلة لا تمنع الأخذ بالاعتراضات اللاحقة إذا لم تكن بدورها ناتجة عن عمل مخالف، فتقتضي الصورة الأخذ بالاعتراف واستبعاد العمل الباطل. على أنه يجوز قانوناً إبطال جميع الأعمال. ولكنّ فقه القضاء وكقاعدة عامة لا يلتجأ إلى البطلان إلا في صورة استثنائية جداً حفاظاً على حسن سير العدالة. وعادة ما يكون الإخلال بحق الدفاع هو المعيار المعتمد في ذلك، باعتباره «التزام محمول على القاضي لمراعاة بعض قواعد التزاهة .. بمعنى أنّ إسقاطها يحمل بالضرورة إلى عدالة غير نزيهة<sup>(2)</sup>». وقد تكون الرغبة في الإثبات حاسمة في بعض الصور لتجاوز أثر البطلان.

ويبدو أنّ مجلة الإجراءات الجزائية التونسية لم تفصل القول في شأن البطلان ولم تبيّن نظاماً معيناً ولم تحدد الأشخاص الذين بإمكانهم طلب البطلان وصوره وطبيعته وأثره. وأورد الفصل 199 م.أ.ج أنّ الأعمال والأحكام المنافية للتصوّص المتعلّقة بالنظام العام أو للقواعد الإجرائية الأساسية أو لمصلحة المتهم الشرعية تعدّ باطلة، والحكم الذي يصدر بالبطلان يعيّن نطاق مرماه. والواضح أنّ المشرع التونسي ترك المسألة لاجتهد محاكم الأصل اعتماداً على المبادئ الواردة بالفصل 199 م.أ.ج. ويبدو مبدئياً أنه يعود لدائرة الاتهام ومحاكم الأصل تحت مراقبة محكمة التعقيب القضاء بالبطلان. فقط أنّ الحكم يجب أن يبيّن «مرماه» بمعنى أن يبيّن ويدرك العمل الباطل ومواطنه وأثاره، ولا تستثنى من ذلك أيّة صورة لأنّ المشرع لم يضع أيّة حدود ولم يبيّن حالات خاصة في البطلان. بقي أنّ مفاهيم النظام العام والإجراءات الأساسية ومصلحة المتهم الشرعية عادة ما تكون في حاجة إلى الشرح والبيان. وإن بدا المشرع متشدداً في الحكم

بالبطلان، وهو أقرب إلى فلسفة التّصحيح منه إلى فلسفة البطلان، وربما خير الحكم في الأصل عن القول بالبطلان (الفصل 218 م.أ.ج). ومهما يكن من أمر فإنّ مسألة التّزاهة في وسائل الإثبات لها علاقة بمصلحة المتهم الشرعية أي حق الدفاع وقد ترقى في بعض الصور إلى معنى النظام العام والإجراءات الأساسية حسب طبيعة الإجراء، ومن المفترض أن يكون الخلل فيها عملاً باطلاً على معنى الفصل 199 م.أ.ج<sup>(1)</sup>. ولكن الشيء الأكيد كذلك أنّ مبدأ الشرف أو التّزاهة يشمل دوماً معنى حق الدفاع<sup>(2)</sup>.

- جزاء شخصي : تجاوزاً للجزاء الذي يمكن أن يلحق بالعمل في حد ذاته، من الممكن أن تلتحق العقوبة شخص الباحث والمحقق سواء أدبياً أو جزائياً أو مدنياً.

+ تأديبياً : من الممكن أن تطال الباحث عقوبات تأديبية من جراء خرق مبدأ التّزاهة في وسائل الإثبات، ويمكن أن تطال العقوبة قاضي التّحقيق وأعوان الضابطة العدلية على حدّ السواء. وقد أشار الفصل 49 من القانون عدد 70 لسنة 1982 المؤرخ في 6 أوت 1982 المتعلّق بضبط القانون الأساسي العام لقوى الأمن الداخلي إلى أنّ «كلّ خطأ شخصي أو تهانٍ فادح يرتكبه عون قوات الأمن الداخلي أثناء ممارسته وظيفته أو بمناسبة مباشرته لها يعرضه لعقاب تأديبي». والواضح أنّ المشرع التونسي استبعد الخطأ المرافق من إطار المؤاخذة التأديبية، وهو الخطأ الذي يقع خارج إطار التعمّد أو الفداحة.<sup>(4)</sup> وتعود السلطة التأديبية لوزير الداخلية وللمجلس الشرف الخاص

(1) ستكون لنا مناسبة في شرح مسألة بطلان الأبحاث الجزائية، البحث الأولي والبحث التّحقيقي.

(2) Carbonnier :introduction crème et liberté individuelle, Paris 1937.

(3) الرائد الرسمي للجمهورية التونسية الثلاثاء 10 والجمعة 13 أوت 1982 صفحة 1827 عدد 54، وقد نفع القانون عدد 70 لسنة 1982 بوجوب القانون عدد 58 لسنة 2000 المؤرخ في 13 جوان 2000، الرائد الرسمي 16 جوان 2000 ص 1485 عدد 48.

(4) ولكنّه يجوز دوماً للمأمورين الضابطة العدلية المخول لهم بمقتضى الفصل 12 م.أ.ج تكليف المأمورين الآخرين أن يتزعموا أيضاً القضايا من أيدي من ذكر بقصد تعاطي الأعمال فيها بأنفسهم. غير أنه يجب دانياً على مأمورى الضابطة العدلية التخلّي عن القضية بمجرد ما يتولى الأعمال فيها وكيل الجمهورية أو مساعدته أو حاكم التّحقيق،

(1) Voir :aussi erim 12 juin 1952, j.c.p, 1952.2,7241. Arrêt IMBERT "annulation du procès verbal relatant la conversation téléphonique".

(2) Commentaire des art 170 à 174 c.p.p.f . jurisclass~~penale~~penale.

بالسلك.<sup>(1)</sup> كما ألزم الفصل 24 من القانون الأساسي للقضاة على القاضي أن يتجنب « كل عمل أو سلوك من شأنه المس بكرامة القضاة ». <sup>(2)</sup> ونص الفصل 50 كذلك على « أن كل عمل من شأنه أن يخل بواجبات الوظيفة أو الشرف أو الكرامة يقوم به القاضي يتكون منه خطأ موجب للتأديب ». وقد نص الفصل 83 م. ج صراحة على أن « عدم مراعاة الصيغ القانونية في تحرير البطاقات القضائية لا يترتب عنها إلا أن ذلك يوجب المواجهة التأديبية ... » وتعود السلطة التأدية للمجلس الأعلى للقضاء.<sup>(3)</sup>

+ جزائياً: أوردت المجلة الجزائية التونسية على غرار المجلة الفرنسية<sup>(4)</sup> بابا « في تجاوز حد السلطة وفي عدم القيام بواجبات وظيفة عمومية » في اتجاه مواجهة الموظف بشكل عام جزائياً من أجل الاعتداء بالعنف الشديد (الفصل 101 م. ج) وإخضاع شخص للتعذيب (الفصل 101 مكرر) والاعتداء على حرمة السكنى (102) والاعتداء على الحرريات الذاتية (103) والتحصيل على منقول أو عقار باستعمال وسائل غير شرعية (104 م. ج) والتغافل في

كما عليهم تسليم ذي الشبهة حالاً إليهم مع التقارير المحررة والأشياء المحجوزة لكشف الحقيقة. (الفصل 16 م. ج).

(1) الفصول 46 وما بعد من القانون المشار إليه سابقاً.

(2) القانون عدد 29 لسنة 1967 المؤرخ في 14 جويلية 1967 المتعلق بنظام القضاء والمجلس الأعلى للقضاء والقانون الأساسي للقضاة.

(3) بفرنسا تعود السلطة التأدية في مواجهة ضباط الضابطة العدلية لدائرة الاتهام (الفصول 224 إلى 230 م. ج) ويمكن أن تتم العقوبة من الإنذار إلى المنع من مباشرة الإيابات العدلية بصفة مؤقتة أو مؤبدة في حدود نظر محكمة الاستئناف أو على كامل تراب الجمهورية، وإذا عاينت ما يستدعي التشيع الجزائي تحيل الملف إلى المدعي العام. وبخضوع القضاة للقانون الأساسي عدد 1270 لسنة 1958 المؤرخ في 22 - 12 - 1958 وتعود السلطة التأدية للدوائر المجتمعية لمحكمة التعقيب التي تعد المجلس الأعلى للقضاة، وكان في البداية من الممكن الطعن في قراراتها لدى مجلس الدولة، غير أن المشرع الفرنسي أسقط هذه الإمكانية، وأصبحت القرارات باتة. وكان الفصل 43 من ذلك القانون أشار إلى أن « كل إخلال من طرف القاضي لواجبات عمله ولشرفها وحرامتها يمثل خطأ تأديبي ». وقد سار الفقه والقضاء على اعتبار الاعتدال بواجب التزاهة في الإثبات عنصرًا يستحق إثارة الإجراءات التأدية.

(4) الفصول 114 إلى 122 من المجلة الفرنسية في إيقاف شخص بدون إذن قانوني والفصل 198 في معاملة الموظف بأكثر شدة والفصل 186 في الاعتداء بالعنف قد الحصول على اعتراف.

التَّسخير (105 م. ج) والاستطعام والمؤونة والتَّقليل باستعمال وسائل غير شرعية (106 م. ج) وإفساء السر المهني (109 م. ج) والإخلال بواجب إلقاء القبض على المتهم (110 م. ج) والتَّغافل في حراسة مسجون (111 م. ج). وتجاوزوا الجملة هذه الجرائم إذا استعمل الموظف خصائص وظيفته أو وسائل تابعة لها يعاقب بالعقوبة المنصوص عليها لتلك الجريمة بزيادة الثالث (114 م. ج).

والظاهر أنَّ جميع هذه القواعد لها علاقة بمسألة الإثبات وتحديداً بمسألة النَّزاهة في وسائل الإثبات، ومن المفترض أن تكون هذه المبادئ عاملاً في مراعاة جانب النَّزاهة. والخوف أن يتسع التطبيق في مفهوم « الأسباب الشرعية » في اتخاذ الإجراء حتى لا يخرج التَّصرف عن إطاره القانوني. الواضح أنه من السهل الانتقال إلى ذلك المستوى خاصة وأنَّ الأبحاث عادة ما تكون في مواجهة متهم تُنسب إليه جملة من الإفعال الجنائية، وربما تغطي تلك الملامح تصرف أعون البحث مهما كانت شدتها. والأغلب أن يكون فقه القضاء متسامحاً في عدة جرائم مثل ضياع الوثائق الهامة لأنَّ الباحث ليس مؤمناً على الوثائق حسب المفهوم الضيق للوديعة وخرق حرمة المراسلات لأنَّ الجزاء موجَّه إلى أعون الاتصالات وحرمة السكنى والحرريات الذاتية وأسرار المهنية لأنَّها تكون في مواجهة من أفضى السر وليس في مواجهة من تحصل على السر. وقد يصعب مواجهة الباحث من أجل الإثارة في غياب البينة الإجرامية أو حتى من قام بتفتيش غير قانوني، ولعلَّ العقوبات التأدية في مثل هكذا صور تكون عادة أكثر وقعاً.

هذا وقد تبنت بعض التشريعات إجراءات خاصة في مواجهة أعون الضابطة العدلية والقضاة وذلك بأنَّ لا يحق للمتضرر طلب التَّتبع إلا بوصفه طرفاً منظماً إلى النيابة العمومية التي يجب أن تحيل الدَّعوى إلى محكمة التعقيب صاحبة النظر لتحديد قاضي التَّحقيق والمحكمة المختصة.<sup>(1)</sup> أمَّا في تونس فتظلُّ الإجراءات العامة منطقية، وقد نصَّ الفصل 22 من قانون قوات الأمن الداخلي على أنَّ « . . . تحال على محاكم الحق العام ذات النَّظر القضائية التي

(1) الفصول 679 إلى 688 م. ج. ف.

الداخلي على أن كل « خطأ شخصي أو تهانٍ فادح » يرتكبه عون قوات الأمن الداخلي من الممكن أن ينجر عن تعويضات مدنية إلى جانب التبعات التأديبية والجزائية و إذا وقع تتبع عون من أعون قوات الأمن الداخلي من طرف الغير من أجل خطأ غير فادح انجر عن ممارسة الوظيف، يجب على الادارة أن تحمل ما قد يصدر ضده من أحكام بغرم الضرر ». كما نص الفصل 85 م.1.ع على أنه « إذا تسبب موظف أو مستخدم بإدارة عمومية في مضررة غيره مضررة حسية أو معنوية حال مباشرته لما كلف به وكان ذلك عمداً أو خطأ فاحشاً منه فهو ملزم بجبر ذلك إذا ثبت أن السبب الموجب لذلك هو تعمده أو خطأه، لكن إذا كان الخطأ غير فاحش فلا قيام لمن حصلت له المضررة على الموظف إلا إذا لم تكن له وسيلة أخرى للتوصيل إلى حقه ». كما أشار الفصل 86 م.1.ع إلى « أنه إذا أخل مأمور قضائي بمسؤوليته فهو مسؤول بالخسارة لمن لحقته الضرر من ذلك كلما اقتضت الأحكام الجزائية مؤاخذته ». وبالتالي يمكن أن يطلب أعون الضابطة العدلية لتعويض الضرر بصفة شخصية إذا كان الخطأ متعمداً أو فاحشاً، كما يمكن أن يلزم المأمور القضائي بالتعويض إذا أدین جزائياً. ويكون ذلك من اختصاص محاكم الحق العام.<sup>(1)</sup> وقد انتهي التطبيق إلى أن الأخطاء العادلة أي الأخطاء المرفقة تقى من اختصاص المحكمة الإدارية وتحل الدولة محل الموظف في الأداء. غير أن القانون التونسي، وعلى غرار عدّة بلدان، اعتمد أخيراً إجراءات خاصة في تعويض الموقوفين والمحكوم عليهم الذين ثبتت براءتهم بموجب القانون عدد 94 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002.<sup>(2)</sup> وكان الفصل 83 م.1.ج نصّ منذ تنقيح 1987 بموجب القانون عدد 70 لسنة 1987 المؤرخ في 26 نوفمبر 1987 على أن « عدم مراعاة الصيغ القانونية في تحرير البطاقات القضائية لا يتربّع عنه بطلانها إلا أن ذلك يوجب المؤاخذة التأديبية ».

إجراءات المراجعة أو إجراءات التعويض الخاصة وبعيداً عن أي مفهوم للخطأ، وذلت أستد الاختصاص إلى لجنة تابعة لمحكمة التعقّيب وتكون أحکامها باهتة.

(1) الفصل 22 من قانون قوات الأمن الداخلي.  
(2) الرائد الرسمي 1 نوفمبر 2002 ص 2751 عدد 89.

يكون أعون قوات الأمن الداخلي طرفا فيها من أجل واقعة جدت في نطاق مباشرة العمل أو لها علاقة بممارسة وظائفهم ... » فقط أن الفصل 22 من القانون الأساسي للقضاء أشار إلى أنه « لا يمكن بدون إذن من مجلس الأعلى للقضاء تتبع أي قاضي من أجل جنائية أو جنحة ... »

+ مدنیاً: خلافاً لبعض التجارب،<sup>(1)</sup> تبقى المبادئ العامة في التعويض فاعلة بالنسبة إلى القانون التونسي، وقد نص الفصل 49 من قانون قوات الأمن

(1) نصت مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية على إجراءات خاصة في التعويض في مثل هذه الصور، وهو الإجراء المعروف بـ *prise à partie* في أربع صور عملاً بأحكام الفصل 505 ، في صورة التغير أو التدليس أو الخطأ المهني الفادح في التحقيق أو الحكم، إذا نص المشرع على هذه الدعوى صراحة، إذا نص المشرع على مسؤولية القاضي المدنية، صورة رفض الحكم في التازلة. وأشار الفصل 505 منذ سنة 1933 إلى أن الدولة تحل محل القضاة في التعويض ولها حق الرجوع عند الاقتضاء. وينطبق هذا النظام على ضباط الضابطة العدلية والنيابة العمومية عند مباشرتهم لوظيفتهم ولا تطبق النصوص العامة في التعويض (الفصول 1382 و 1382 وما بعد من المجلة المدنية). ولم يمدد هذا النظام ليشمل الخبراء الذين يخضعون للقواعد العامة في المسؤولية المدنية. ولا يخضعون للإجراءات الخاصة إلا في حدود الأبحاث العدلية، أمّا ما زاد على ذلك فهو من اختصاص المحكمة الإدارية التي عادة ما تمتلك بدورها بالخطأ غير المغتفر في مواجهة أعون الضابطة العدلية. وتنقضي الإجراءات الخاصة في التعويض تعيناً محكمة الاستئناف إذا كان القاضي أو الضابطتابعًا للمحكمة الابتدائية أو محكمة التعقّيب إذا كانوا تابعين لمحكمة الاستئناف بعد الحصول على إذن رئيس محكمة الاستئناف أو رئيس محكمة التعقّيب حسب الصور، وفي صورة الرفض يمكن الطعن في هذا القرار. وإذا قضت المحكمة بالتعويض يبقى الحكم الأصلي على حاله دون تغيير. ولا يمكن التعويض خارج إطار هذه الإجراءات إلا في صورة تدخل المشرع صراحة مثل القانون عدد 70643 المؤرخ في 17 جويلية 1970 الخاص بتعويض الأيقاف التحفظي في صورة ترك التسليم أو عدم سماع الداعوى. وكان يعتقد في البداية أن طلبات التعويض عن الأخطاء القضائية لا يمكن أن تعالج إلا طبق الإجراءات الخاصة أمام القضاء العدلية وطبق تلك الشروط، بمعنى أنه لا يمكن طلب التعويض خارج تلك الشروط وخاصة بالنسبة إلى الأخطاء العادلة. لكن فقه القضاء تطور في اتجاه التعهد طبق المبادئ العامة في التعويض مع إحلال الدولة محل الموظف منذ سنة 1933 إلى أن صدر قانون 1970 سابق الذكر. وكان المشرع الفرنسي أقرّ منذ قانون 8 جوان 1895 في صورة خطأ ارتكبه المحاكم العدلية يمكن لحكم المراجعة الذي قضى بعدم سماع الداعوى أن يحكم بالتعويض للمتضارر (الفصل 626 حالياً)، كما أقرّ منذ سنة 1933 إحلال الدولة محل القضاة في صورة قيام الداعوى كما تقدم. وانتهى قانون 1970 إلى ضمان تعويض الموقوفين الذين قضى في شأنهم بالحفظ أو بعدم سماع الداعوى دون الإشارة إلى أي خطأ خارج

والغرم عند الاقتضاء. ويكون البت في كل نزاع يتعلّق بموضوع البطاقة أو بمدى مساسها بالحرّيّة الفردية من اختصاص القضاة العدلي وحده.

#### القسم الرابع في الحكم

**الفصل 162** (نقح بالقانون عدد 23 لسنة 1989 المؤرخ في 27 فيفري 1989) - تصدر الأحكام بأغلبية الأصوات لكن الأحكام الصادرة بالقتل أو السجن بقية العمر تكون بأغلبية أربعة أصوات على الأقل.

**الفصل 163** - يجمع الرئيس آراء المحكمين متبدّلًا بأقلهم أقدمية، ويبدى رأيه أخيراً.

وإذا تكون أكثر من رأين فإن المحكّم أو المحكّم الأقل أقدمية ملزمون بالانضمام إلى أحد الآراء الواقع إبداؤها.

**الفصل 164** - تصرّح المحكمة بالحكم عقب المفاوضة طبق القانون إثر المرافة لكن يسوغ لها في المادة الجنائية أن تؤخر التصرّح بالحكم إلى جلسة مقبلة معينة.

ويجب في المادة الجنائية تلاوة الحكم بتمامه بالجلسة العمومية.

**الفصل 165** - تكون المفاوضة سرية ويجب ألا يبقى لها أثر كتابي ولا يشارك فيها غير المحكمين الذين حضروا المرافة وعندما تحصل الأغلبية تحرر لائحة في الحكم ومستنداته un projet de jugement motivé يمضيها المحكمين الذين شاركوا في المفاوضة. ولا تكتسي هذه اللائحة صبغتها النهائية إلا بعد التصرّح بها بجلسة علنية يحضرها جميع المحكمين الذين أمضوها. وإذا تعذر على أحد المحكمين لمانع صحي خطير الحضور بجلسة التصرّح بالحكم بعد المفاوضة وإمضاء لائحة الحكم فإنه يقع التصرّح بالحكم بمحضر بقية المحكمين. وأما إذا لم يمض المحكم المتغيب لائحة الحكم أو

بعد ختم المرافة تحجز القضية للمفاوضة والتصرّح بالحكم مباشرة إثر المرافة، أي أن المفاوضة والحكم يجب أن يتما في نفس يوم ختم المرافة. لكنّ هذه القاعدة لا تسري إلا على الجنائيات، حيث يسوغ للمحكمة في المادة الجنائية أن تؤخر التصرّح بالحكم إلى جلسة مقبلة معينة وعادة ما تكون غير جلسة المرافة<sup>(1)</sup>. وبالتالي يمكن أن تصرّح المحكمة الجنائية بالحكم إما يوم المرافة أو بجلسة مقبلة على خلاف الجنائيات التي يجب أن يصدر فيها الحكم يوم ختم المرافة.

وتتصدر الأحكام بأغلبية الأصوات لكن الأحكام الصادرة بالقتل أو السجن بقية العمر تكون بأغلبية أربعة أصوات على الأقل<sup>(2)</sup>. ويجمع الرئيس آراء المحكمين متبدّلًا بأقلهم أقدمية، ويبدى رأيه أخيراً. فإذا تكون أكثر من رأين فإن المحكّم أو المحكّم الأقل أقدمية ملزمون بالانضمام إلى أحد الآراء الواقع إبداؤها.

وتكون المفاوضة سرية بحجرة الشورى ويجب ألا يبقى لها أثر كتابي ولا يشارك فيها غير المحكمين الذين حضروا المرافة وعندما تحصل الأغلبية تحرر لائحة في الحكم ومستنداته un projet de jugement motivé يمضيها المحكمين الذين شاركوا في المفاوضة. ولا تكتسي هذه اللائحة صبغتها النهائية إلا بعد التصرّح بها بجلسة علنية يحضرها جميع المحكمين الذين أمضوها. وإذا تعذر على أحد المحكمين لمانع صحي خطير الحضور بجلسة التصرّح بالحكم بعد المفاوضة وإمضاء لائحة الحكم فإنه يقع التصرّح بالحكم بمحضر بقية المحكمين. وأما إذا لم يمض المحكم المتغيب لائحة الحكم أو

(1) الفصل 164 م.إ.ج

(2) الفصل 162 م.إ.ج

(3) الفصل 163 م.إ.ج

كان السبب المانع يتعلق بزوال صفة فإنه يجب حل المفاوضة وإعادة الترافع في القضية<sup>(1)</sup>.

وتبدو هذه الإجراءات هامة لتعلقها بالإجراءات الأساسية، فلا يمكن أن تؤخر المفاوضة في الجنائيات لجنة مقبلة ويجب أن توفر الأغلبية ويمضي جميع القضاة على لائحة الحكم بدون استثناء.

**الفصل 166** - إذا وقع التصريح بالحكم بعد المفاوضة سواء بجلسة المرافعة أو بعدها وجب تحرير نسخة أصلية للحكم طبق موجبات الفصل 168 في أقرب أجل وعلى كل حال ينبغي أن لا يتجاوز هذا الأجل عشرة أيام من تاريخ صدوره.

ويجب أن يمضي النسخة المحکم الذين أصدروا الحكم وإذا تعذر على أحدهم الإمضاء بعد التصريح بالحكم فيقع إمضاؤها من طرف من بقي منهم وينص بها على ذلك العذر.

**الفصل 167** - يقضى بنفس الحكم :

أولاً : في الترجيع ،

ثانياً : في مطلب القائم بالحق الشخصي الرامي لجبرضررالحاصل له من الجريمة. ويمكن للمحكمة إن لم يتسع لها الحكم حالاً في مطلب الغرم أن تمنع القائم بالحق الشخصي غرامة وقية بحکم قابل للتنفيذ بقطع النظر عن الاعتراض أو الاستئناف.

ثالثاً : في مطلب الغرم المقدم من المتهم المحکوم ببراءته ضد القائم بالحق الشخصي تسديداً للضرر الحاصل له من التبع.

### التعليق

تقضي المحكمة الجزائية بنفس الحكم، إضافة إلى الترجيع<sup>(2)</sup>، في مطلب القائم بالحق الشخصي الرامي لجبرضررالحاصل له من الجريمة. ويمكن

(1) الفصل 165 م.إ.ج

(2) يراجع التعليق على الفصول 184 إلى 190 م.إ.ج

للمحكمة إن لم يتسع لها الحكم حالاً في مطلب الغرم أن تمنع القائم بالحق الشخصي غرامة وقية بحکم قابل للتنفيذ بقطع النظر عن الاعتراض أو الاستئناف.

لكته من الممكن أن تتعهد الدائرة الجزائية في مطلب الغرم المقدم من المتهم المحکوم ببراءته ضد القائم بالحق الشخصي تسديداً للضرر الحاصل له من التبع على معنى الفصل 45 م.إ.ج دون أن تكون متعهدة بالفرع الجنائي، وتلك هي الصورة الثالثة الواردة بالفصل 167 م.إ.ج<sup>(1)</sup>. ويكون الأساس في ذلك قواعد القانون المدني سواء من حيث أسس التعويض أو مقداره.

**الفصل 168** - يجب أن يذكر بكل حكم :

أولاً : المحكمة التي أصدرت الحكم وأسماء المحکام وممثل النيابة العمومية وكاتب المحكمة الذين حضروا بالجلسة وتاريخ الحكم ،

ثانياً : أسماء المتهمين وألقابهم وحرفهم ومقرهم وسابقهم العدالة ،

ثالثاً : موضوع التهمة ،

رابعاً : المستندات الواقعية والقانونية ولو في صورة الحكم بالبراءة ،

خامساً : نص الحكم القاضي بالعقاب أو بالبراءة والتصوّص الظريـة الواقع تطبيقها ،

سادساً : تصفية المصاريـف .

### التعليق

نص الفصل 168 م.إ.ج على أنه "يجب أن يذكر بكل حكم :

أولاً : المحكمة التي أصدرت الحكم وأسماء المحکام وأسماء النيابة العمومية وكاتب المحكمة الذين حضروا بالجلسة وتاريخ الحكم ،

ثانياً : أسماء المتهمين وألقابهم وحرفهم ومقرهم وسابقهم العدالة ،

(1) الفصل 167 م.إ.ج

ثالثا : موضوع التهمة ،

رابعا : المستندات الواقعية والقانونية ولو في صورة الحكم بالبراءة ،  
خامسا : نص الحكم القاضي بالعاقب أو بالبراءة والنصوص الزجرية  
الواقع تطبيقها ،  
سادسا : تصفية المصاريف ” .

وتبدو جميع هذه البيانات هامة بحكم تعلقها بالإجراءات الأساسية ، حيث لها علاقة بمسألة تعلييل الأحكام . فلا يمكن أن يكون الحكم معللا تعليلا سليما إلا إذا أورد جملة تلك البيانات على تفصيلها ، وأن أي إخلال بها قد يؤدي إلى بطلان الحكم على معنى الفصل 199 م.إ.ج . ولكن البعض منها قد لا يرتقي إلى تلك المرتبة بحكم عدم تأثيره على مفهوم تعلييل الأحكام . فإذا كانت البيانات المتعلقة ببيان المحكمة التي أصدرت الحكم وأسماء الحكم وممثل النيابة العمومية وكتب المحكمة الذين حضروا بالجلسة وتاريخ الحكم وأسماء المتهمين وألقابهم وحرفهم ومقرهم وسوابتهم العدلية وموضوع التهمة والمستندات الواقعية والقانونية ونص الحكم القاضي بالعاقب أو بالبراءة والنصوص الزجرية الواقع تطبيقها هامة ولها علاقة بالإجراءات الأساسية ، فإن تصفية المصاريف ليس لها تلك المرتبة حيث رخص المشرع للكاتب إذا لم تحرر المصاريف بالحكم بإعطاء رقم تفريدي فيها بعد تعينها من طرف الرئيس بدون لزوم لإجراءات جديدة ”<sup>(1)</sup> .

ولا تتوقف الشروط الشكلية عند ذلك الحد بل يتشرط أن تمضي الأحكام من طرف جميع القضاة الذين أصدروا الحكم ، ولا يتشرط توفر جملة هذه الشروط إلا في النسخة الأصلية للحكم وليس في لائحة الحكم ، ومن هذه الناحية كان من الضروري التمييز بعناية بين مفهوم لائحة الحكم ومفهوم النسخة الأصلية للحكم ، حيث أورد المشرع نصا خاصا بلائحة الحكم وهو الفصل 165 م.إ.ج ونصا خاصا بالنسخة الأصلية للحكم وهو الفصل 166 م.إ.ج .

(1) الفصل 191 م.إ.ج

## 1 - مفهوم لائحة الحكم وشروطها

أورد الفصل 165 م.إ.ج مفهوم لائحة الحكم وشروطها ، فإذا حصلت الأغلبية أثناء المفاوضة تحرر لائحة في الحكم un projet de jugement motivé ومستنداته يمضيها الحكم الذين شاركوا في المفاوضة . ولا تكتسي هذه اللائحة صبغتها النهائية إلا بعد التصريح بها بجلسة علنية يحضرها جميع الحكم الذين أمضوها . وإذا تعذر على أحد الحكم المانع صحي خطير الحضور بجلسة التصريح بالحكم بعد المفاوضة وإمضاء لائحة الحكم فإنه يقع التصريح بالحكم بمحضر بقية الحكم . وأما إذا لم يمض الحكم المتغيب لائحة الحكم أو كان السبب المانع يتعلق بزوال صفتة فإنه يجب حل المفاوضة وإعادة الترافع في القضية<sup>(1)</sup> . وبذلك فإن لائحة الحكم هي مشروع الحكم الذي يتحرر على إثر تحصيل الأغلبية مباشرة ويشرط فيها التعليل أي بيان المستند القانوني وسبق إمضائها من طرف القضاة الذين شاركوا بالمفاوضة ولا تكون نهائية إلا بعد التصريح بها في جلسة علنية ، وإذا لم يسبق إمضاؤها وتعذر على القاضي الإمضاء بسبب ما فيه يفرض حل المفاوضة وإعادة الترافع من جديد . وتمثل لائحة الحكم في صيغة الحكم ومستنداته المضمن بمحضر الجلسة . وتعد هذه الصيغة في لائحة الحكم من الإجراءات الأساسية التي ينجر عن مخالفتها بطلان الحكم على معنى الفصل 199 م.إ.ج . والمفيد في جميع ذلك أن يقع التمييز بين لائحة الحكم حسب هذا المعنى والنسخة الأصلية للحكم .

## 2 - مفهوم النسخة الأصلية للحكم وشروطها

جاء الفصل 166 م.إ.ج في تعريف النسخة الأصلية للحكم وشروطها . فإذا وقع التصريح بالحكم بعد المفاوضة سواء بجلسة المراقبة أو بعدها وجب تحرير نسخة أصلية للحكم un jugement في أقرب أجل وعلى كل حال ينبغي أن لا يتجاوز هذا الأجل عشرة أيام من تاريخ صدوره . ويجب أن يمضي النسخة الحكم الذين أصدروا الحكم

(1) الفصل 165 م.إ.ج

**الفصل 170** - إذا رأت المحكمة أن الفعلة لا تتألف منها جريمة أو أنها غير ثابتة أو أنه لا يمكن نسبتها إلى المتهم فإنها تحكم بترك سبيله . وإذا كان هناك قائم بالحق الشخصي تتخلى المحكمة عن النظر في الدعوى الشخصية وتحمل عليه المصارييف بعد تقديرها . وإذا رأت المحكمة أن الفعلة تتكون منها جريمة فإنها تصدر حكما بالعقاب .

### التعليق

إما أن تكون الجريمة ثابتة أو غير ثابتة ، فإذا رأت المحكمة أن الفعلة لا تتألف منها جريمة أو أنها غير ثابتة أو أنه لا يمكن نسبتها إلى المتهم فإنها تحكم بترك سبيله . وإذا كان هناك قائم بالحق الشخصي تتخلى المحكمة عن النظر في الدعوى الشخصية . وإذا رأت المحكمة أن الفعلة تتكون منها جريمة فإنها تصدر حكما بالعقاب<sup>(1)</sup> . وإذا كان المظنون فيه بحالة سراح وحكم عليه بالسجن أو بالسجن والخطية جاز للمحكمة أن تأذن فيما يتعلق بعقوبة السجن بالتنفيذ الوقتي بدون مراعاة الاعتراض أو الاستئناف . وفي صورة الحكم بترك السبيل أو بالسجن مع تأجيل التنفيذ أو بالخطية يفرج عن المظنون فيه حالا بدون مراعاة الاستئناف<sup>(2)</sup> . غير أن استئناف النيابة العمومية يوقف تنفيذ الحكم الابتدائي وتظل بطاقة الإيداع الصادرة ضد المتهم يوم إحالته عاملة إلى أن يصدر الحكم من محكمة الاستئناف بصرف النظر عن منطوق حكم البداية ، معنى ذلك أنه لا يفرج على المتهم حتى لو قضت محكمة البداية بعدم سماع الدعوى في صورة استئناف النيابة العمومية<sup>(3)</sup> .

**الفصل 171** - إذا تعهدت المحكمة الجنائية بصفة قانونية بفعلة يعتبرها القانون جنائية واتضح لها من المرافعات أنها مجرد جنحة أو مخالفة فإنها تسلط العقاب وتبت عند الاقتضاء في الدعوى الشخصية .

- 
- (1) الفصل 170 م.إ.ج  
(2) الفصل 173 م.إ.ج  
(3) الفصل 214 م.إ.ج

وإذا تعذر على أحدهم الإمضاء بعد التصريح بالحكم فيقع إمضاؤها من طرف من يقي منهم وينص بها على ذلك العذر . وبذلك فإن نسخة الحكم الأصلية ليست لائحة الحكم المتمثلة في محضر جلسة الحكم ، بل هي الوثيقة أو الحجة المتضمنة لتلخيص الحكم الذي يجب أن يتضمن بيانات الفصل 168 م.إ.ج أي المحكمة التي أصدرت الحكم وأسماء الحكم وممثل النيابة العمومية وكاتب المحكمة الذين حضروا بالجلسة وتاريخ الحكم وأسماء المتهمين وألقابهم وحرفتهم ومقرهم وسابقهم العدلية وموضوع التهمة والمستندات الواقعية والقانونية ولو في صورة الحكم بالبراءة ونص الحكم القاضي بالعقاب أو بالبراءة والنصوص الزجرية الواقع تطبيقها وتصفية المصارييف . وهي بيانات لم يسترطها المشرع بلائحة الحكم . ويجب أن يقع إعداد هذه النسخة في أجل لا يتجاوز عشرة أيام . ويجب كذلك إمضاؤها من قبل القضاة الذين أصدروها إلا في حالة التعذر .

وتسمى هذه النسخة بالنسخة الأصلية للحكم ، لأنها النسخة التي تبقى دوماً بالمحكمة ولا تسلم مطلقاً للأطراف ، حيث إنه يجوز لهم فقط التحصل على نسخ معجردة أو تنفيذية من الأصل الذي يبقى محفوظاً بخزينة المحكمة على الدوام ويمكن الرجوع إليه عند الحاجة .

وتبدو الصيغ الواردة في النسخة الأصلية للحكم مرتبطة بمفهوم الإجراءات الأساسية بما في ذلك ما يتعلق بطبيعة البيانات الواردة بها أو بضرورة إمضائتها . فقط أن أجل إعدادها ليس له علاقة بمسألة الإجراءات الأساسية بل هو أجل تنظيمي لا ينجر عنه البطلان إلا إذا أضر بمصلحة المتهم الشرعية .

**الفصل 169** - إذا ظهر أن الجريمة من خصائص محكمة أخرى تصدر المحكمة حكما بخروج القضية عن أنظارها وتنهي أوراقها إلى ممثل النيابة العمومية .

ولها أن تصدر عند الاقتضاء بطاقة إيداع ضد المظنون فيه أو تأذن بالإفراج عنه مؤقتاً بضمانته أو بدونه .

ثلاث سنوات، ثم تتضح لها من بعد ذلك أن الأفعال لا تتجاوز معنى العنف الخفيف على معنى الفصل 319 م. ج، وتصل فيه العقوبة إلى خمسة عشر يوما . فيما كان لها في مثل هذه الصورة أن تتخلى، بل تبقى على تعهدها وتسلط العقاب، ويكون الحكم ابتدائيا وليس نهائيا، وذلك هو معنى الفصل 171 م. إ. ج عندما أشار إلى تعهد المحكمة بصفة قانونية بالجنحة واتضح لها من خلال المرافعات أنها مجرد مخالفة. معنى ذلك أن التعهد بصفة غير قانونية، كما أن تحال جريمة الاعتداء بالعنف الشديد مجرد بمفردها على المجلس الجنائي، يلزم المحكمة المتعهدة بالتخلي وجوبا لتعلق قواعد الاختصاص الحكمي بالنظام العام. وقد أشار الفصل 169 م. إ. ج صراحة إلى أنه «إذا ظهر أن الجريمة من خصائص محكمة أخرى تصدر المحكمة حكما بخروج القضية عن أنظارها وتنهي أوراقها إلى ممثل النيابة العمومية».

وإذ كان من الممكن على سبيل المثال أن تبقى المحكمة الابتدائية على تعهدها بجريمة الاعتداء على عقار مسجل لو أن الإحالة شملت إلى جانب جريمة الاعتداء على عقار مسجل جرائم أخرى من اختصاص المجلس الجنائي، كما في صورة إحالة الشخص من أجل السرقة المجردة والاعتداء على عقار مسجل في نفس الوقت، وذلك ما قصده المشرع بالفصل 172 م. إ. ج عندما أشار إلى أنه «إذا كانت الفعلة مخالفة مرتبطة بجنحة فإن المحكمة تبت فيها بحكم واحد يكون قابلا للاستئناف في مجموعه». أما وإن كانت الإحالة لم تشمل إلا جريمة واحدة، فلا تقع الإحالة صحيحة إلا إلى المحكمة المختصة قانونا، وإذا ما تمت الإحالة إلى غيرها كان على المحكمة المتعهدة أن تخلي وجوبا مراعاة لقواعد الاختصاص.

والمعلوم أن قواعد الاختصاص لها علاقة بمفهوم النظام العام، وقد وردت ظاهرة واضحة ومفصلة تفصيلا دقيقا، فلا يجوز مطلقا تبعا لذلك إعمال قواعد التأويل أو التوسيع في مضامينها إعمالا لجملة المبادئ الواردة بمجلة الالتزامات والعقود (الفصول 532 إلى 562 م. إ. ع) في حكم الشرح على المتنون. ولا يمكن تبعا لذلك الاعتماد على منهج القياس والتأويل

وإذا تعهدت المحكمة الجنائية بصفة قانونية بفعلة يعتبرها القانون جنحة، واتضح لها من المرافعات أنها مجرد مخالفة، فإنها تسلط العقاب وتبت عند الاقضاء في الدعوى الشخصية.

### التعليق

التكييف القانوني هي مسألة قانونية تولاها محاكم الأصل بهدف قراءة الواقع وإعطائها الوصف القانوني السليم توصلا لتحديد النص المنطبق. ولما كانت المحكمة تعهد بالواقع وليس بالوصف الذي تضعه النيابة العمومية، فإنه يمكن للمحكمة المتعهدة أن تعطي الواقع التكليف السليم، وإذا قدر أن بقي الوصف في مستوى المخالفة أو الجنحة يبقى الاختصاص مع ذلك منعقدا للدائرة الجنائية التي انتهت إلى ذلك التكييف وكذلك الصورة بالنسبة إلى الدائرة الجنائي إذا رأت مجرد المخالفة في الفعلة سند الإحاله. لذلك نص الفصل 171 م. إ. ج على أنه «إذا تعهدت المحكمة الجنائية بصفة قانونية بفعلة يعتبرها القانون جنحة واتضح لها من المرافعات أنها مجرد جنحة أو مخالفة فإنها تسلط العقاب وتبت عند الاقضاء في الدعوى الشخصية. وإذا تعهدت المحكمة الجنائية بصفة قانونية بفعلة يعتبرها القانون جنحة، واتضح لها من المرافعات أنها مجرد مخالفة، فإنها تسلط العقاب وتبت عند الاقضاء في الدعوى الشخصية».

لكنه من الواجب الإشارة إلى أن أحكام الفصل 171 م. إ. ج لا تقي على اختصاص الدائرة الجنائية أو اختصاص المحكمة الجنائية إلا إذا كان موضوع الإحاله من أصله ضمن اختصاص المحكمة المتعهدة وأن ما توصلت إليه نهاية كان نتيجة المرافعة. معنى أن تعهد المحكمة بالقضية بصفة قانونية، أي أن تكون الجريمة تبعا لتكييف النيابة العمومية منذ تاريخ الإحاله أول مرة من اختصاصها، ثم تتحسن لها بعد دراسة أوراق الملف، وبحكم تعهدها بالواقع وسلطتها في التكليف، أنها مجرد مخالفة. كما في صورة إحالة شخص على المجلس الجنائي بالمحكمة الابتدائية من أجل العنف الشديد المضمر على معنى الفصل 218 ثمرة ثلاثة م. ج، وتصل فيه العقوبة إلى

العكسى وبالأخرى في فهم معانى النص الإجرائى ، وقد كانت إرادة المشرع واضحة .

**الفصل 172** - إذا كانت الفعلة مخالفة مرتبطة بجثحة فإن المحكمة تبت فيها بحكم واحد يكون قابلا للاستئناف في مجتمعه .

**الفصل 173** - إذا كان المظنون فيه بحالة سراح وحكم عليه بالسجن أو بالسجن والخطية جاز للمحكمة أن تأذن فيما يتعلق بعقوبة السجن بالتنفيذ الوقتى بدون مراعاة الاعتراض أو الاستئناف .

وفي صورة الحكم بترك السبيل أو بالسجن مع تأجيل التنفيذ أو بالخطية يفرج عن المظنون فيه حالا بدون مراعاة الاستئناف .

**الفصل 174** - عند عدم التوصل إلى معرفة المجرم تقضى المحكمة ذات النظر من حيث موضوع الجريمة باستثناء الأشياء المحجوزة أو بترجيعها أو بإعدامها أو بتوصيرها غير صالحة للاستعمال .

#### القسم الخامس

##### في الحكم الغيابي والاعتراض عليه

**الفصل 175** - إذا بلغ التنبئ لشخص المتهم ولم يحضر في الأجل المعين فلا يتوقف الحاكم على حضوره ويصدر حكما يعتبر حضوريا .

وإذا استدعي المتهم بصفة قانونية ولم يحضر يحكم عليه غيابيا رغم عدم بلوغ الاستدعاء إليه شخصيا والإعلام بالحكم الغيابي يتولاه كاتب المحكمة التي أصدرت الحكم .

والاعتراض على الحكم الغيابي يقدمه لكتاب المحكمة التي أصدرته المتضرر نفسه أو نائبه في العشرة أيام المواتية لتاريخ الإعلام .

وإذا كان المعتضر قاطنا خارج تراب الجمهورية فإن الأجل يكون ثلاثة أيام .

وإذا كان المعتضر موقفا فإن الاعتراض يتلقاه كبير حراس السجن ويحلله بدون تأخير على كتابة المحكمة .

ويقدم الاعتراض إما بتصریح شفاهی يسجل كتابة في الحین أو بإعلام كتابی . وعلى المعتضر أن يمضي وإذا امتنع من الإمضاء أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك .

ويتولى كاتب المحكمة توا تعیین الجلسة وإعلام المعتضر بتاريخها وفي جميع الأحوال يجب أن تعقد الجلسة في أجل أقصاه شهر من تاريخ الاعتراض .

ويعلم المعتضر أو نائبه بالاعتراض الخصوم الذين بهمهم الأمر باستثناء مثل النیابة العمومية ويستدعیهم للجلسة بواسطة عدل منفذ في أجل ثلاثة أيام على الأقل قبل تاريخها وإلا يرفض اعتراضه .

ولا يستدعي القائم بالحق الشخصي إلا إذا كان القصد من الاعتراض عرض الدعوى المدنية من جديد على الحاكم .

**الفصل 176** - إذا لم يبلغ الإعلام بالحكم للشخص نفسه ، أو لم يتبيّن من أعمال تنفيذ الحكم أن المظنون فيه حصل له العلم به ، يمكن قبول الاعتراض إلى انقضاء آجال سقوط العقاب .

**الفصل 177** - يمكن أن تحمل على المعتضر الذي حكم ببراءته مصاريف الإجراءات والحكم الغيابي .

**الفصل 178** - تطبق أحكام الفصول 175 و 176 و 177 على المسؤول مدنيا والقائم بالحق الشخصي .

**الفصل 179** - ليس للقائم بالحق الشخصي حق الاعتراض إلا بالنسبة لغرم الضرر والخطية المنصوص عليها بالفصل 46 .

**الفصل 180** (نقح بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أبريل 2000) - الاعتراض يوقف التنفيذ .

وإذا كان العقاب المحكوم به بالإعدام فإن المعتضر يسجن ولا ينفذ العقاب إلا بعد صدوره الحكم باتا .

- شرط الأجل: يقدم الاعتراض على الحكم الغيابي في العشرة أيام المولالية لتاريخ الإعلام<sup>(1)</sup>. وإذا كان المعترض قاطنا خارج تراب الجمهورية

السقوط على معنى الفصل 350 م.إ.ج توصلًا لتحديد مدة سقوط العقوبة وإلا كان الحكم معروضا للنقض استئنافاً أو تعقيباً حسب الصور. وكان من الممكن في جميع حالات سقوط العقوبة أن تتخذ النيابة العمومية قراراً في سقوط العقوبة دون أن يحتاج المحكوم عليه إلى طلب الاعتراض.

- قرار تعقيبي جزائي ع 271779 صادر بتاريخ 29 نوفمبر 2008، غير منشور «حيث مما لا شك فيه أن سقوط الدعوى العمومية يختلف عن سقوط العقوبة الجزائية من حيث المفهوم والنظام القانوني، وقد جاءت الفصول 349 و 350 و 351 و 352 في تحديد نظام سقوط العقوبة الجزائية».

وحيث نص الفصل 340 م.إ.ج على أن العقوبات المحكوم بها تسقط في الجنایات بمضي عشرين سنة كاملة، وفي الجنح بمضي خمسة أعوام كاملة وفي الحالات بمضي عامين. ويجري أجل التسقّط من تاريخ صدور العقاب المحكوم به باتاً ويجري من يوم الإعلام بالحكم الغيابي إذا لم يقع ذلك الإعلام للمحكوم عليه نفسه ما لم يتبيّن من أعمال تنفيذ الحكم أن المحكوم عليه حصل له العلم به. كما أنه إذا لم يبلغ الإعلام بالحكم الغيابي إلى الشخص نفسه، أو لم يتبيّن من أعمال تنفيذ الحكم أن المظنون فيه حصل له العلم به، يمكن قبول الاعتراض إلى انتفاء آجال سقوط العقاب عملاً بأحكام الفصل 176 م.إ.ج. والمعلوم كذلك أن سريان أجل سقوط العقوبة يعلقه كل مانع قانوني أو مادي مثل الأذون والكوارث الطبيعية والاجتماعية ولا تقطع، في صورة الحكم بعتاب سابق للحرية، إلا بإلقاء القبض على المحكوم عليه. وفي صورة الحكم بخطيئة لا تقطع مدة سقوط العقوبة إلا بقيام السلطة المختصة بعمل من أعمال التنفيذ، وقد سار الفقه على اعتبار الدفعجزئي من الخطية والعقلة ومطلب الجبر بالسجن من أعمال التنفيذ في الخطية، ولا يمكن اعتبار منشور التفتيش قاطعاً لمدة التقادم.

وحيث إن للمحكمة سلطة قانونية وواقعية في مراقبة حسن الإجراءات والنظام العام ومصلحة المتهم الشرعية عملاً بأحكام الفصل 199 م.إ.ج، ويمتد سلطتها إلى كامل المراحل القضائية بحثاً وحكماً وتنفيذًا، ولا يمكن أن تستثنى إجراءات التنفيذ. وليس في ذلك خرق لأحكام الفصل 336 م.إ.ج الذي خصص النيابة العمومية بأعمال التنفيذ، بل إن جميع التزاعات المتعلقة بالتنفيذ ترفع إلى المحكمة التي أصدرت الحكم عملاً بأحكام الفصل 340 م.إ.ج.

وحيث إن التعهد بالقضية بعد فوات أجل الخمس سنوات في الجنح على صدور الحكم، يقتضي الوقوف على صور القطع وإبراز غيابها توصلًا للقول بانتفاء العقوبة الجزائية، حيث عادة ما تباشر أعمال التنفيذ وتتخذ جملة من الأفعال القاطعة من عقلة ودفع جزئي وجبر بالسجن طبق إجراءات لا تبني الأثر بالملف المعترض عليه. وحيث إن القول بانتفاء العقوبة دون معالجة جانب التقطع وصورة يورث القرار ضعنا في التعليل».

(1) لم ينص المشرع على صورة القوة القاهرة على غرار ما ورد في باب الاستئناف (الفصل

الفصل 181 - الأحكام المعتبرة حضورية غير قابلة للاعتراض.

الفصل 182 - إذا حضر المعترض وكان اعتراضه مقبولًا شكلاً، فإن الحكم يلغى بالنسبة لجميع الأوجه المعتبر في شأنها سواء كانت صبغتها مدنية أو جزائية ويعاد الحكم في القضية ولا لزوم لاستدعاء الشهود الذين سبق سماهم بالجلسة الصادر فيها الحكم الغيابي.

ولا ينتفع بالاعتراض إلا من قام به.

الفصل 183 - إذا لم يحضر المعترض يحظر برفض اعتراضه بدون تأمل في الأصل ولا يتسع له الطعن في هذا الحكم إلا بطريق الاستئناف.

### التعليق (الفصول 175 إلى 183)

الاعتراض هو وسيلة طعن عادلة تهدف إلى عرض القضية الصادرة في غياب المتهم أمام نفس المحكمة ومنع الحكم من أن يحزر على قوة اتصال القضاء. وقد أوردت مجلة الإجراءات الجزائية نظام الاعتراض بالفصول 175 إلى 183 وحدّدت من خلالها شروط الاعتراض (أ) وإجراءاته (ب) وأثاره (ت).

#### **أ- شروط الاعتراض**

الاعتراض يوجب توفر شروط شكلية (1) وأخرى أصلية (2).

#### **1- شروط شكلية**

لا يقوم الاعتراض صحيحاً إلا إذا توفرت المصلحة ورفعه الطالب في آجال محددة.

- شرط المصلحة: لا قيام بدون مصلحة، فإذا غابت المصلحة رفض الاعتراض شكلاً. فقد استقرَّ الرأي على أنه لا مصلحة في الاعتراض على حكم صدر بترك السبيل. ولا مصلحة إذا اعترض المحكوم عليه على حكم سقط بمرور الزمن<sup>(1)</sup>.

(1) لذلك عادة ما يرفض الاعتراض شكلاً إذا اتضح أن العقوبة سقطت بمرور الزمن على معنى الفصل 349 م.إ.ج ولا بد من الوقوف على صورة وقف وقطع مدة

فإن الأجل يكون ثلاثة أيام<sup>(١)</sup>. وإذا لم يبلغ الإعلام بالحكم للشخص نفسه، أو لم يتبيّن من أعمال تتنفيذ الحكم أن المظنون فيه حصل له العلم به، يمكن قبول الاعتراض إلى انتهاء آجال سقوط العقاب<sup>(٢)</sup>، وهو عامان بالنسبة إلى المخالفات وخمس سنوات بالنسبة إلى الجناح وعشرين سنة بالنسبة إلى الجنايات<sup>(٣)</sup>. معنى ذلك أنه يعتد بالإعلام لشخص المعنى بالأمر في بداية سريان الأجل وإذا لم يثبت بلوغ الإعلام الشخص المذكور يعتد بتاريخ العلم الفعلي، وإذا لم يقم الدليل على معرفة الشخص بالإعلام بصفة قانونية أو فعلية يبقى الاعتراض مسكوناً إلى تاريخ انتهاء العقوبة الجزائية حسب نوع الجريمة.

## 2 - شروط أصلية

لا يمكن الاعتراض إلا ضدّ أحكام محددة ومن قبل أطراف معينين.  
- الأحكام القابلة للاعتراض: لا يمكن الاعتراض إلا ضدّ حكم غيابي لم يسبق استئنافه مهما كان مصدر الحكم.

+ صدور حكم غيابي: الحكم إما أن يكون حضورياً أو معتبراً حضورياً أو غيابياً. ويعتبر الحكم حضورياً إذا حضر المتهم أمام المحكمة التي أصدرت الحكم بإحدى جلساتها، أو أذن رئيس الجلسة بإخراج المتهم بعد حضوره بسبب تشويشه<sup>(٤)</sup>، أو امتنع عن الجواب بالرغم من حضوره<sup>(٥)</sup>. وإذا بلغ التبيه لشخص المتهم ولم يحضر في الأجل المعين فلا يتوقف الحكم على حضوره ويصدر حكماً يعتبر حضورياً، ويبدو أن المشرع لم يأخذ بالإعلام الفعلي لوصف الحكم الذي يصدر بأنه معتبراً حضورياً، بل إنه اشترط أن يبلغ الاستدعاء بصفة شخصية وأعرض الشخص عن الحضور حتى يتسلّى

213 م.إ.ج) أو في باب التعقيب (النصل 262 م.إ.ج).

(١) الفصل 175 م.إ.ج

(٢) الفصل 176 م.إ.ج

(٣) الفصلان 349 و 350 م.إ.ج

(٤) الفصل 147 م.إ.ج

(٥) الفصل 148 م.إ.ج

اعتبار الحكم حضورياً بالاعتبار<sup>(١)</sup>. وإذا استدعي المتهم بصفة قانونية ولم يحضر يحكم عليه غيابياً رغم عدم بلوغ الاستدعاء إليه شخصياً<sup>(٢)</sup>. ولا يعتبر الشخص حاضراً إذا دخل إلى قاعة الجلسة دون المثول أمام هيئة المحكمة أو خرج منها قبل المثول أمام هيئة المحكمة. فيصدر الحكم غيابياً أو معتبراً حضورياً حسب إن كان الاستدعاء بلغة شخصياً أو لم يبلغه كذلك.

ولا تقبل الأحكام الحضورية وكذلك الأحكام المعتبرة حضورياً الاعتراض، بل تبقى فقط قابلة للاستئناف<sup>(٣)</sup>. فلا يمكن الاعتراض إلا على الأحكام الغيابية بذلك المعنى.

+ حكم غيابي لم يسبق استئنافه: ولا يمكن الاعتراض على حكم غيابي إذا سبق استئنافه قبل الاعتراض عليه. حيث إن الأحكام الغيابية قابلة للاستئناف مباشرةً إذا أراد الشخص ذلك صراحةً أو ضمناً. فيمكن أن يسقط الشخص حقه في الاعتراض ويسجل استئنافه على الحكم. أو أن يباشره مباشرةً الاستئناف على الحكم الغيابي دون أن يسجل اعتراضه. ففي هذه الصور لا يمكن طلب الاعتراض على حكم سبق استئنافه. حيث إن الاستئناف يجب أن ينهي وسيلة الطعن بالاعتراض.

+ مصادر الأحكام: يمكن الاعتراض ضدّ الأحكام الصادرة عن قاضي الناحية في المخالفات والجناح ضدّ الأحكام الصادرة عن المحكمة الابتدائية في الجناح ضدّ الأحكام الصادرة عن الدائرة الجنائية الابتدائية ضدّ الأحكام الاستئنافية الصادرة عن المحكمة الابتدائية بوصفها محكمة استئناف لمحاكم النواحي التابعين لها بالنظر ضدّ الأحكام الاستئنافية الصادرة عن محاكم الاستئناف ضدّ الأحكام الصادرة عن الدائرة الجنائية الاستئنافية وكذلك ضدّ الأحكام الصادرة عن المحكمة العسكرية. غير أن الأحكام الصادرة في قضايا الأطفال لا تقبل الاعتراض.

(١) الفقرة الثالثة من الفصل 141 م.إ.ج

(٢) الفصل 175 م.إ.ج

(٣) الفصل 181 م.إ.ج

## 2 - أطراف الاعتراض

جميع الأطراف بالدعوى يجوز لهم الاعتراض، حيث يمكن للمحكوم عليه والقائم بالحق الشخصي والمسؤول المدني أن يعتضوا على الحكم الغيابي. فقط أنّ النيابة العمومية ليس لها حق الاعتراض باعتبار أنّ جميع الأحكام تصدر في حقها حضوريا.

- المحكوم عليه: وهو الطرف الأساسي في الدعوى، وعليه تحمل العقوبة الجزائية بالسجن أو الخطية. ومن أجله وضعت أساسا إجراءات الاعتراض.

- القائم بالحق الشخصي: نص الفصل 178 م.إ.ج على أن الفصول 175 و 176 و 177 م.إ.ج تطبق على القائم بالحق الشخصي، أي جميع الشروط الشكلية والأصلية في الاعتراض. وأدرك المشرع بالفصل 179 م.إ.ج أنه ليس للقائم بالحق الشخصي حق الاعتراض إلا بالنسبة لغرم الضرر والخطية المنصوص عليها بالفصل 46 م.إ.ج. معنى ذلك أنّ اعتراض القائم بالحق الشخصي ليس مطلقا، وإنما يتوقف على توفر شروط الفصل 46 م.إ.ج، وهي صورة حفظ القضية من قبل قاضي التحقيق أو ترك السبيل من قبل محكمة الأصل في المطلب المرفوع على المسؤولية الخاصة، والذي من الممكن أن يعقبها قضاء في الغرم أو الخطية. وذلك هو مناط اعتراض القائم بالحق الشخصي تطبيقا للفصول 175 و 176 و 177 م.إ.ج.

- المسؤول المدني: وهو المسؤول طبق القانون المدني في الدعوى المدنية التي تعهد بها القاضي الجنائي. وقد نص الفصل 178 م.إ.ج على أن الفصول 175 و 176 و 177 م.إ.ج تطبق على القائم بالحق الشخصي، أي جميع الشروط الشكلية والأصلية في الاعتراض. ولم يحصر المشرع مجال تدخل المسؤول المدني مثلما فعل بالنسبة إلى القائم بالحق الشخصي، وبالتالي يصح للمسؤول المدني مع توفر الشروط الشكلية والأصلية، وكلما تضمنت الدعوى فرعا مدنيا يشتمله بالمسؤولية أن يعتض في حدود الفرع المدني.

## ب - إجراءات الاعتراض

تقتضي إجراءات الاعتراض تبليغ الإعلام بداية إلى الشخص المعنى وتقديم مطلب الاعتراض واستدعاء بقية الأطراف للحضور بجلسة الحكم المعتبر عليها.

### 1 - الإعلام بالحكم الغيابي

بعد صدور الحكم الغيابي يتولى كاتب المحكمة التي أصدرت الحكم تضمين الملف بالدفتر المعد لذلك ويبادر إلى تحرير الإعلام بالحكم الغيابي وتوجيهه إلى عنوان المحكوم عليه. وبينهي الكاتب الإعلام بالطريقة الإدارية أي بواسطة أغوان الشرطة والحرس، فإذا بلغ الاستدعاء إلى شخص المعنى بالأمر ذكر بالإعلام أن الإعلام وقع لشخص المعنى بالأمر، وإن لم يعثر المبلغ على ذلك الشخص بلغ الإعلام في شخص عمدة المكان ويعاد الإعلام في جميع الصور إلى ملف القضية. ويمكن في بعض الحالات إذا لم يتعتبر إرجاع الاستدعاء تذكرة الجهة المعنية بالإعلام. وفي أقصى الحالات يمكن تحرير إعلام أول وثاني، مع المحافظة على تاريخ الإعلام الأول<sup>(1)</sup>.

### 2 - تقديم الاعتراض

يقدم الاعتراض على الحكم الغيابي المعتبر نفسه أو نائبه إلى كتابة المحكمة التي أصدرته. فقد تكون كتابة المحكمة الابتدائية أو محكمة التأديبة أو المحكمة الاستئنافية أو المحكمة العسكرية. ويمكن أن يحضر المعتبر نفسه أي المتهم أو القائم بالحق الشخصي أو المسؤول المدني، ولكن المشرع سمح بتسجيل الاعتراض عن طريق النائب خلافا لبعض التجارب المقارنة<sup>(2)</sup>. ويمكن أن يكون النائب هو المحامي أو غير المحامي إذا كانت نيابته خاصة في الخصم. حيث إن نيابة الخصم تعد وكالة خاصة على معنى

(1) وهي نفس الإجراءات الواردة في باب الاستدعاءات في نهاية الأمر، الفصل 134 إلى 140 م.إ.ج.

(2) لا يسمح فقه القضاء بفرنسا على سبيل المثال بالاعتراض إلا من قبل الشخص نفسه ولا يجوز للمحامي تسجيل الاعتراض حتى ولو كان له توكيل خاص.

الأصل، دون الفرع المدني، وهو ملك الأطراف، لا يستقيم النظر فيه إلا بإتمام شكلية الاستدعاء. وتلك مسألة سبق للفقه أن عالجها نظرياً، وكانت فصول مجلة الإجراءات الجزائية متطابقة مع ذلك الاتجاه، وهي معتمدة من حيث الواقع، فيطلب من الطاعن عادة تفصيل الطعن، فإن تخلّف سجل الطعن في حدود الفرع الجزائري.

#### 4 - تحديد جلسة الحكم

يتولى كاتب المحكمة توا تعين الجلسة وإعلام المعترض بتاريخها وفي جميع الأحوال يجب أن تعقد الجلسة في أجل أقصاه شهر من تاريخ الاعتراض. فبمجرد تسجيل الاعتراض يعرف المعترض بتاريخ الجلسة ويتلقي استدعاءً في ذلك. ومن المفترض أن لا يتجاوز تاريخ انعقاد الجلسة الشهر انتلاقاً من يوم تسجيل الاعتراض. لكنَّ هذا الأجل ليس له علاقة بالإجراءات الأساسية، بل هو أجل تنظيمي لا ينجر عن أي جزاء إلا إذا تضرر المتهم وثبت الضرر.

#### 5 - استدعاء الأطراف لجلسة الحكم المعترض عليه

يجب أن يعلم المعترض أو نائبه بالاعتراض الخصوم الذين يهمهم الأمر باستثناء ممثل النيابة العمومية ويستدعىهم للجلسة بواسطة عدل منفذ في أجل ثلاثة أيام على الأقل قبل تاريخها وإلا يرفض اعتراضه. ولا يستدعى القائم بالحق الشخصي إلا إذا كان القصد من الاعتراض عرض الدعوى المدنية من جديد على الحاكم<sup>(1)</sup>.

إذا كان الاعتراض من قبل المحكوم عليه، ولم يستدع القائم بالحق الشخصي، فلا ينجر عن ذلك رفض الاعتراض. وإنما يقتصر نظر المحكمة حينئذ على الفرع الجزائري دون الفرع المدني كما تقدم. وإذا كان المعترض هو القائم بالحق الشخصي أو المسؤول المدني فيجب استدعاء جميع الأطراف بما في ذلك المحكوم عليه عند الاقتضاء بواسطة عدل تيفيز، وإذا

(1) الفصل 175 م.إ.ج

الفصل 1118 م.إ.ع، وحدد الفصل 26 من القانون عدد 87 لسنة 1989 المؤرخ في 7 سبتمبر 1989 المتعلق بتنظيم مهنة المحاماة أنه يمنع «على غير المحامين النيابة لدى سائر المحاكم ما عدا موظفي الإدارات العمومية المعتمدين من طرف إدارتهم طبق القانون. ويجوز للمتقاضين في القضايا التي لا يوجّب القانون تكليف محام بها أن ينبووا عنهم بوكيل خاص أصولهم أو فروعهم أو أزواجهم بعد الإدلاء بما يثبت صفتهم». وبالتالي يكون النائب هو المحامي وأحد الأقارب في الصور التي لم يمنعها القانون.

وإذا كان المعترض موقفاً فإن الاعتراض يتلقاه كبير حراس السجن ويحيله بدون تأخير على كتابة المحكمة. ويعتَدَ بتاريخ تسجيل الاعتراض بدفاتر المصالح السجنية لبيان أجل الاعتراض وليس بتاريخ ورود الإحالة على كتابة المحكمة.

ويقدم الاعتراض، مهما كانت الجهة التي تلقته، إما بتصريح شفاهي يسجل كتابة في الحين أو بإعلام كتابي. وعلى المعترض أن يمضي وإذا امتنع من الإمضاء أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك.

#### 3 - تعين الفرع المعترض عليه

يجب أن يعين الفرع المعترض عليه حيث إن تسجيل الاعتراض بالملف الجزائري لا ينصرف وجوباً إلى الفرع المدني إلا متى خصص المعترض طעنه في ذلك الفرع، فإن سكت، انحصر الطعن في حدوده الجزائية. فقد نص الفصل 175 م.إ.ج في فقرته الأخيرة على أن القائم بالحق الشخصي لا يستدعى بواسطة عدل منفذ من قبل المعترض «إلا إذا كان القصد من الاعتراض عرض الدعوى المدنية من جديد على الحاكم». معنى ذلك أن المحكمة توافق النظر في الفرع الجزائري فقط إذا لم يستدع المعترض القائم بالحق الشخصي، فكان المشرع خص الفرع المدني، وهو ملك للأفراد، بإجراءات منفردة لا يستقيم من دونها النظر فيه، فإن تخلّف الطاعن أو تقاعس عن الاستدعاء انصرف النظر إلى الفرع الجزائري فقط. فإن أصرّ المعترض عن الاستدعاء فلا تنظر المحكمة إلا في الفرع الجزائري، وهو

تختلف عن استدعائهم يرفض الاعتراض شكلاً. ولا تستدعي النيابة العمومية في جميع الصور.

### ت - آثار الاعتراض

هناك آثار مباشرة لتقديم الاعتراض (1) وأخرى مرتبطة بالحكم الاعتراضي الصادر في الغرض (2).

#### 1 - آثار تقديم الاعتراض

بمجرد تقديم الاعتراض يتوقف تنفيذ الحكم المعتراض عليه وتتوقف آجال الاعتراض.

- **الأثر التعليقي للاعتراض:** إن تقديم الاعتراض له أثر تعليقي، بمعنى أن الاعتراض يوقف التنفيذ وإذا كان العقاب المحكوم به هو الإعدام، فإن المعترض يسجن ولا ينفذ العقاب إلا بعد صدور الحكم باتا<sup>(1)</sup>.

ولكنه من الممكن أن يسبق الحكم بالتنفيذ العاجل على المعترض بالحكم المعترض عليه ويودع المحكوم عليه بالسجن بالرغم من اعتراضه، ولا يتسعني إيقاف الحكم المعترض عليه وبالتالي إيقاف عقوبة السجن إلا بتعهد المحكمة بصفة فعلية بالاعتراض. فتتواصل وبالتالي إجراءات التنفيذ في هذه الصورة بالرغم من تسجيل الاعتراض إلى غاية مثول المعترض أمام المحكمة المتعهدة بالاعتراض. وذلك هو الاستثناء لقاعدة الأثر التوفيقى للاعتراض.

- **وقف سريان آجال الاعتراض:** بمجرد تسجيل الاعتراض يقف سريان الأجل في الاعتراض، سواء كان الأجل المبدئي أي عشرة أيام أو الأجل الواقعي أي العلم الحقيقى أو الأجل الأقصى أي أجل سقوط العقوبة الجزائية. معنى ذلك أن حساب الأجل يقف عند يوم تسجيل الاعتراض، وهو التاريخ المعتبر في حساب نهاية أجل الاعتراض. ومن خلاله تعيين المحكمة مدى مراعاة المعترض لشرط الأجل.

#### 2 - آثار الحكم الاعتراضي

(1) الفصل 180 م.إ.ج

يمكن للمعترض أن يحضر جلسة الحكم المعترض عليها أو لا يحضر، والأثار في ذلك تختلف حسب حضور أو عدم حضور المعترض بجلسة الحكم المعترض عليه.

- **صورة عدم حضور المعترض:** إذا لم يحضر المعترض يحكم برفض اعتراضه شكلاً بدون تأمل في الأصل ولا يتسعى له الطعن في هذا الحكم إلا بطريق الاستئناف<sup>(1)</sup>. حيث لا يجوز الاعتراض على اعتراض، وإنما يبقى هذا الحكم قابلاً للاستئناف. ومن آثار رفض الاعتراض شكلاً، والذي يصدر عادة معتبراً حضورياً برفض الاعتراض شكلاً، أن يصبح الحكم المعترض عليه نافذاً إذا فوت المعترض عليه على نفسه آجال الاستئناف. فينفذ ذلك الحكم حسب الصيغة الواردة به مهما كانت طبيعتها<sup>(2)</sup>.

- **صورة حضور المعترض:** إذا حضر المعترض بجلسة الحكم المعترض عليه، إما أن يقبل الاعتراض شكلاً أو يرفض. فإذا لم تتوفر شروط الاعتراض كما في صورة إذا كان الاعتراض بعد الأجل أو غير ذلك من الشروط يرفض الاعتراض شكلاً بالرغم من حضور المعترض، وتكون الآثار نفسها كما لم يحضر المعترض. يبقى أن يصدر الحكم حضورياً ويبقى قابلاً للاستئناف. وإذا حضر المعترض وكان اعتراضه مقبولاً شكلاً، فإن الحكم يلغى بالنسبة لجميع الأوجه المعترض في شأنها سواء كانت صبغتها مدنية أو جزائية ويعاد الحكم في القضية ولا لزوم لاستدعاء الشهود الذين سبق سماعهم بجلسه

(1) الفصل 183 م.إ.ج

(2) اعتمدت بعض التشريعات إجراءات خاصة في صورة إذا قضى الحكم المعترض عليه بعقوبة سالبة للحرية، حيث يمكن في هذه الصورة تأخير القضية لجلسة محددة مع الإذن بحضور المحكوم عليه بالعقوبة أو إعلامه. ففي صورة عدم حضوره بالرغم من تلك الإجراءات يحكم حيثذا برفض اعتراضه شكلاً ويسكن تنفيذ العقوبة المحكوم بها بداية. الفصلان 494 و 494 - 1 - مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية المعدلة بموجب القانون الصادر بتاريخ 20 ديسمبر 1972.

لكنَّ مجلة الإجراءات الجزائية التونسية لم تنص على إمكانية تأخير القضية في حالة عدم حضور المعترض، ولم يرد بالمجلة ما يحمل إلى الأخذ بحالات القوة القاهرة أو ما يشتبه بها، بما في ذلك صورة المرفوس أو إيقاف المستهن على ذمة قضية أخرى يوم حضوره وغير ذلك من الحالات.

القسم السادس  
في الترجع

الفصل 184 - يمكن للمتهم أو القائم بالحق الشخصي أو المسؤول مدنياً أن يطلب من المحكمة المتعهدة بالقضية ترجيع الأشياء الموضوعة تحت يد العدالة.

للمحكمة أن تأذن من تلقاء نفسها بالترجيع.

الفصل 185 - لكل شخص غير المتهم أو القائم بالحق الشخصي أو المسؤول مدنياً يدعى استحقاق أشياء موضوعة تحت يد العدالة أن يطلب أيضاً ترجيعها من المحكمة المتعهدة بالقضية.

ولا يمكن له الاطلاع إلا على المحاضر المتعلقة بالاحتجاز.

والمحكمة تبت في المحجوز بحكم مستقل بعد سماع الخصوم.

الفصل 186 - إذ قررت المحكمة الترجيع جاز لها اتخاذ الوسائل التحفظية اللازمة لضمان تقديم الأشياء الواقع ترجيعها وذلك إلى أن يصدر حكم نهائي في الأصل.

الفصل 187 - إذا رأت المحكمة أن الأشياء الموضوعة تحت يد العدالة مفيدة لكشف الحقيقة أو من شأنها أن تستصنف، فإنها توفر النظر في مطلب الترجيع إلى صدور حكم في الأصل.

وفي هذه الصورة لا يمكن الطعن في الحكم بأي وجه من الوجوه.

الفصل 188 - الحكم الصادر برفض مطلب الترجيع يقبل الاستئناف ممن قدّمه.

والحكم الصادر بقبول مطلب الترجيع يقبل الاستئناف من ممثل النيابة العمومية أو المتهم أو المسؤول مدنياً أو القائم بالحق الشخصي إذا أضر بحقوقه.

ولا تعهد محكمة الاستئناف إلا بعد أن تبت المحكمة الابتدائية في الأصل.

الصادر فيها الحكم الغيابي. ولا ينتفع بالاعتراض إلا من قام به<sup>(1)</sup>. فيكون للاعتراض في هذه الصورة أثر إلغائي *extinctif* ويسمح للمحكمة بالتعهد من جديد *nouvelle saisine*.

+الأثر الإلغائي: بمجرد قبول الاعتراض شكلاً يلغى الحكم المعتبر عليه في خصوص الفرع المشمول بالاعتراض فقط أي الفرع الجزائي أو المدني أو الاثنين حسب الصور. ولا يلغى إلا بالنسبة إلى الطرف الذي سجل اعتراضه، فلا ينتفع بالاعتراض إلا من قام به. ويتوقف مفعول بطاقة الإيداع حيثذا، لذلك فإنه في صورة سبق الإذن بالتنفيذ العاجل، يلغى الحكم المعتبر عليه بما في ذلك الإذن بالتنفيذ العاجل، ولا بد من إصدار بطاقة إيداع جديدة إذا رأت المحكمة إبقاء المعتبر موقفاً، وإذا لم تقرر ذلك، يعد المعتبر بحالة سراح.

+التعهد من جديد: الاعتراض وسيلة طعن عاديّة تسمح بإعادة المحاكمة أمام نفس المحكمة التي أصدرت الحكم المعتبر عليه *l'opposition est une voie de rétractation*. وعلى هذا الأساس يجوز لنفس المحكمة إعادة المحاكمة، ولها كامل الحرية في مباشرة الأبحاث وتسلیط العقوبة التي تراها صالحة ولا تقتيد بمبدأ لا يضار الطاعن بطعنه حيث لم يضع المشرع هذه القاعدة إلا بالنسبة إلى الاستئناف<sup>(2)</sup>، ويمكن بالتالي الحكم بعقوبة أشدّ من العقوبة المحكوم بها بالحكم المعتبر عليه. لكنها من الممكن أن تكتفي بالأبحاث التي سبق القيام بها، فلا لزوم لاستدعاء الشهود الذين سبق سماعهم بالجلسة الصادر فيها الحكم الغيابي. كما يمكن الحكم بترك السبيل. ويمكن كذلك أن تتحمل على المعتبر الذي حكم ببراءته مصاريف الإجراءات<sup>(3)</sup>.

(1) الفصل 182 م.إ.ج

(2) الفصل 216 م.إ.ج

(3) الفصل 177 م.إ.ج

تحت يد العدالة . وللمحكمة أن تأذن من تلقاء نفسها بالترجع ويقضي بنفس الحكم في مطلب الترجع<sup>(1)</sup> .

+ قبل الحكم : يمكن لكل شخص غير المتهم أو القائم بالحق الشخصي أو المسؤول مدنيا يدعى استحقاق أشياء موضوعة تحت يد العدالة أن يطلب أيضا ترجيعها من المحكمة المعهدة بالقضية قبل الحكم في الأصل وله الاطلاع على المحاضر المتعلقة بالحجز<sup>(2)</sup> . وتبت المحكمة في مطلب الترجع الخاص بالمحجوز بحكم مستقل بعد سماع الخصوم . ولها أن تقرر إما قبول المطلب أو رفضه أو أن توقف النظر فيه . فإذا رأت المحكمة أن الأشياء موضوعة تحت يد العدالة مفيدة لكشف الحقيقة أو من شأنها أن تستصنفي ، فإنها توقف النظر في مطلب الترجع إلى صدور حكم في الأصل . وفي هذه الصورة ، أي إذا أوقفت النظر ، لا يمكن الطعن في الحكم بأي وجه من الوجوه<sup>(3)</sup> . وإذا قررت المحكمة الترجع ، أي قبلت المطلب ، جاز لها اتخاذ الوسائل التحفظية الالزامية لضمان تقديم الأشياء الواقع ترجيعها وذلك إلى أن يصدر حكم نهائي في الأصل<sup>(4)</sup> . وإذا رفضت المطلب يحق للطفل استئناف الحكم الصادر برفض مطلب الترجع . كما أن الحكم الصادر بقبول مطلب الترجع يقبل الاستئناف من ممثل النيابة العمومية أو المتهم أو المسؤول مدنيا أو القائم بالحق الشخصي إذا أضر بحقوقه . غير أن محكمة الاستئناف لا تعهد بمطلب الاستئناف إلا بعد أن تبت المحكمة الابتدائية في الأصل .

+ بعد الحكم : تظل المحكمة التي نظرت في القضية ذات نظر للإذن بترجع الأشياء موضوعة تحت يد العدالة إن لم يقع أي طعن في الحكم الصادر في الأصل . وتبت المحكمة بناء على عريضة يقدمها من يدعى استحقاق الشيء أو بناء على طلب النيابة العمومية . ويمكن الطعن في حكمها بالاستئناف

(1) الفصل 184 م.إ.ج

(2) الفصل 185 م.إ.ج

(3) الفصل 187 م.إ.ج

(4) الفصل 186 م.إ.ج

الفصل 189 - المحكمة التي نظرت في القضية تظل ذات نظر للإذن بترجع الأشياء موضوعة تحت يد العدالة إن لم يقع أي طعن في الحكم الصادر في الأصل .

وتبت المحكمة بناء على عريضة يقدمها من يدعى استحقاق الشيء أو بناء على طلب النيابة العمومية . ويمكن الطعن في حكمها بالاستئناف تطبيقا لأحكام الفصل 188 .

الفصل 190 - إذا تعهدت محكمة الاستئناف بالقضية من حيث الأصل فإنها تختص بالنظر للبت في مطالب الترجع حسب الشروط المقررة بالفصلين 184 و 187 .

وتظل ذات نظر ولو بعد البت نهائيا في الأصل للإذن بالترخيص حسب الشروط المقررة بالفقرتين 1 و 2 من الفصل 189 .

#### التعليق (الفصول 184 إلى 190 )

تفصي المحكمة ذات النظر من حيث موضوع الجريمة باستثناء الأشياء المحجوزة أو بترجيدها أو بإعادتها أو تصديرها غير صالحة للاستعمال حسب الصور<sup>(1)</sup> . فإذا كانت الأشياء المحجوزة محجّزة قانونا تأذن المحكمة باستضافتها لفائدة خزينة الدولة ، وإذا كانت أدلة لارتكاب الجريمة ولم يكن لها قيمة مالية تأذن المحكمة بإعادتها أو تصديرها غير صالحة للاستعمال ، فإذا لم تتوفر الصورة الأولى أو الصورة الثانية يمكن للمحكمة أن تأذن بترجيدها لصاحبها .

وإذا كان الأصل أن يكون الترجع في أصل الحكم ، فإنه من الممكن طلب ترجع المحجوز سواء قبل الحكم أو بعد صدور الحكم وتتخذ المحكمة في ذلك حكما مستقلا يبقى خاضعا للاستئناف .

+ أثناء الحكم : يمكن للمتهم أو القائم بالحق الشخصي أو المسؤول مدنيا أن يطلب من المحكمة المعهدة بالقضية ترجع الأشياء موضوعة

(1) الفصل 174 م.إ.ج

وتعرف المصاريف القضائية بأنها المصاريف الازمة لإعداد وسائل الإثبات وإنجاز الاختبارات والمأموريات ومصاريف المحامي ومساعدي القضاء على وجه الإجمال. وتحمل المصاريف القضائية على المحكوم عليه. وإذا صدر الحكم على متهمين متعددين لجريمة واحدة أو لجرائم مرتبطة فالمصاريف تحمل عليهم بالتضامن. وإن لم تحرر المصاريف بالحكم فكتاب المحكمة يرخص له إعطاء رقم تفريدي فيها بعد تعينها من طرف الرئيس بدون لزوم لإجراءات جديدة<sup>(1)</sup>. ولا يحمل على القائم بالحق الشخصي إلا بأداء المصاريف القضائية الراجعة للدولة فقط وله الرجوع بها على من يجب<sup>(2)</sup>. والمقصود بذلك هي معاليم تسجيل الأحكام. ولكنه إذا قضت المحكمة بترك السبيل تحمل المصاريف القضائية على القائم بالحق الشخصي بعد تقديرها<sup>(3)</sup>.

#### القسم الثامن

في تمكين الخصوم من الاطلاع على أوراق القضية وتسليم نسخ منها الفصل 193 - لنواب الخصوم الحق في الاطلاع على أوراق القضية عند إحالتها على المحكمة.

والاطلاع على الملف بعد ترقيم أوراقه والتوجيه عليها يقع بكتابة المحكمة.

الفصل 194 - يمكن أن تسلم للخصوم على نفقتهم الخاصة :

- 1) نسخة من الشكابة أو الوشاية أو من القرارات النهائية الصادرة عن حاكم التحقيق أو دائرة الاتهام أو من القرارات أو الأحكام الصادرة عن المحاكم وذلك بمجرد مطلب منهم،
- 2) نسخة من بقية أوراق الإجراءات وذلك بعد الحصول على رخصة من وكيل الجمهورية.

(1) الفصل 191 م.إ.ج

(2) الفصل 192 م.إ.ج

(3) الفصل 170 م.إ.ج

ولا تعهد محكمة الاستئناف كذلك إلا بعد أن تبت المحكمة الابتدائية في الأصل<sup>(1)</sup>.

وإذا تعهدت محكمة الاستئناف بالقضية من حيث الأصل، أي إذا كان لها النظر في أصل الجريمة وليس متعهدة فقط بمطلب الطعن في حكم الترجيع، فإنها تختص بالنظر، مثل القضاء الابتدائي، للبت في مطالب الترجيع وتظل كذلك ذات نظر ولو بعد البت النهائي في الأصل للإذن بالترجيع حسب الشروط المشار إليها<sup>(2)</sup>.

#### القسم السابع في المصاريف

##### الفصل 191 - تحمل المصاريف القضائية على المحكوم عليه.

وإذا صدر الحكم على متهمين متعددين لجريمة واحدة أو لجرائم مرتبطة بالمصاريف تحمل عليهم بالتضامن.

وإن لم يمكن تحرير المصاريف بالحكم فكتاب المحكمة يرخص له إعطاء رقم تفريدي فيها بعد تعينها من طرف الرئيس بدون لزوم لإجراءات جديدة.

الفصل 192 - يحكم دائماً على القائم بالحق الشخصي بأداء المصاريف القضائية الراجعة للدولة وله الرجوع بها على من يجب.

##### التعليق (الفصول 191 و192)

تحمل المصاريف القانونية الناتجة عن الجريمة دوماً على المحكوم عليه، وهي مصاريف محددة قانوناً تحمل على المحكوم عليه يوم تنفيذ الخطايا، وهي عبارة عن معاليم قانونية تنضاف إلى مقدار الخطأ. ويجب التمييز بعناية بين هذه المصاريف والمصاريف القضائية التي لها نظام خاص<sup>(3)</sup>.

(1) الفصل 189 م.إ.ج

(2) الفصل 190 م.إ.ج

(3) الفصلان 191 و192 م.إ.ج

الفصل 198 - إذا تلفت أوراق من ملف أو اختلست أو فقدت قبل الحكم في الأصل فإن الملف يعاد ابتداء مما فقد من الأوراق.

### القسم العاشر في البطلات

الفصل 199 - تبطل كل الأعمال والأحكام المنافية للنصوص المتعلقة بالنظام العام أو للقواعد الإجرائية الأساسية أو لمصلحة المتهم الشرعية. والحكم الذي يصدر بالبطلان يعين نطاق مرماه.

### التعليق

قبل الحديث عن موقف مجلة الإجراءات الجزائية، من خلال الفصل 199 م.إ.ج، يتعين الإشارة إلى مجلمل نظريات البطلان.

- نظريات البطلان في الإجراءات الجزائية: يذكر أن الاجتهاد الفقهي انتهى إلى صياغة ثلاث نظريات فقهية في البطلان، نظرية البطلان القانوني la nullité textuelle والبطلان الجوهري la nullité substantielle والبطلان الشكلي la nullité formelle.

وتفيد نظرية البطلان القانوني أن لا بطلان بدون نص، فلا بطلان خارج النص القانوني، ولا يملك القاضي هامشا من الاجتهاد، بل يلزمه النطق بالبطلان في المواطن التي أوردها المشرع. وتبدو هذه النظرية الأقرب إلى ضمان مبدأ الشرعية في القانون الجزائري، وكانت هي السائدة في القانون الفرنسي القديم.

أما نظرية البطلان الجوهري فتقضي أن لا يحكم القاضي بالبطلان إلا إذا كان الإجراء محل المخالفة جوهريا، بمعنى أن الإجراء غير الجوهري، وهو الإجراء الإرشادي أو التوجيهي أو التنظيمي لا ينجرّ عن مخالفته البطلان.

وإذا كان الطلب صادرا عن غير الخصوم فلا بد من رخصة من وكيل الجمهورية مهما كانت الوثيقة المطلوبة نسخة منها.

وإذا كانت الوثائق تابعة لملف موعد بكتابه محكمة استئناف فإن الرخصة يجب أن تصدر عن المدعي العمومي.

والامتناع من تسليم الرخصة يجب أن يكون معللا وأن يقع الإعلام به بالطريقة الإدارية ولا يمكن الطعن فيه إلا لدى الرئيس المباشر للممتنع.

ويمكن إحالة ملفات القضايا الجزائية على المحاكم للاطلاع إن أصدرت قرارا في ذلك. كما يمكن إحالتها على كتابة الدولة للعدل لنفس الغرض ويحرر كاتب المحكمة عندئذ قائمة في الأوراق تصحب الملفات المحالة.

### القسم التاسع

#### في إعادة ما تلف أو فقد من الأوراق والأحكام

الفصل 195 - إذا تلف أصل الحكم أو اختلس أو فقد قبل تنفيذه تتبع الإجراءات التالية :

الفصل 196 - إذا أمكن العثور على نسخة تنفيذية أو مجردة من الحكم فإنها تقوم مقام الأصل وتحفظ بكتابه المحكمة.

ولهذه الغاية فإن كل مؤمن عمومي أو خصوصي على نسخة تنفيذية أو مجردة من الحكم ملزم بتسليمها إلى كتابة المحكمة بناء على أمر من رئيس هذه المحكمة. وفي صورة عدم التسليم طوعا يجوز إجراء التفتيش والاحتجاز طبق أحكام الفصول من 93 إلى 100.

ويمكن للمؤمن على النسخة التنفيذية أو المجردة أن يأخذ عند تسليمها لكتابة المحكمة نسخة منها مجانا.

الفصل 197 - إذا لم يمكن العثور على نسخة الحكم التنفيذية أو المجردة تبت المحكمة من جديد في القضية بعد إعادة أوراق البحث طبق أحكام الفصل 198 عند الاقتضاء.

وتقوم هذه النظرية على نظر القاضي المتعهد واجتهاده، وربما كانت نظرية جيدة في حدود أنّ البطلان ليس آليا وإنّما نتيجة تحليل منطقى لجوهر القاعدة. لكن الصعوبة تبقى منحصرة في تحديد واختيار معيار التمييز بين الإجراء الجوهرى وغير الجوهرى، فربما يعتمد على غاية العمل القضائى أو ارتباط الإجراء بالنظام العام أو توفر الضرر. فمنهم من اعتمد معيار الغاية، وهي **المصلحة** التي يرمى الإجراء إلى تحقيقها، فإذا تحققت المصلحة فلا بطلان بصرف النظر عن شكل الإجراء وإذا تخلفت كان البطلان. ويمكن القول إنّ أغلب القواعد الإجرائية لها غاية محددة، وكذلك الإجراءات الخاصة بإثارة الدعوى العمومية وممارستها وإجراءات البحث والحكم، غير أنّ جانباً من الإجراءات ليس له غاية، فهي غالباً ما تكون مجرد وسائل تنظيمية أو توجيهية مثل ترتيب ملفات الجلسة، فليست هناك مصلحة واضحة بل هي مجرد أعمال **ملاءمة**. لكن هذا المعيار عادة ما ينعقد على أساس جانب الغموض الذي يبقى مرتبطاً بمعنى الغاية، فهل تهدف إلى حماية حق الدفاع أو التنظيم القضائي أم غيرهما. أما معيار **النظام العام** فهو معيار المصلحة العامة الذي يُرد في نهاية لأمر إلى حسن سير الجهاز القضائي، فجميع القواعد المرتبطة بذلك تعدّ قواعد جوهرية، وكذلك قواعد الاختصاص وتشكيل المحكمة وتعديل الأحكام وعلانية الجلسات. ويبقى هذا المعيار غامضاً كذلك لأنّه يوحي بأنّ الإجراء الجوهرى ليس له علاقة بالمصلحة الخاصة، في حين أنّ جانباً من القواعد كانت جوهرية حتى وإن كانت الحماية لا تتعدي المصلحة الخاصة. أما معيار **حق الدفاع** فيحمل إلى جميع القواعد التي تقرر **حق الدفاع للمتهم**، ومن ذلك ضرورة تكليف محامي للمتهم في الجنایات وضرورة إعلامه بالحضور، وغير ذلك من القواعد<sup>(1)</sup>.

أما نظرية البطلان الشكلي، وهي أقدم النظريات التي عرفها القانون الرومانى، فتقول بالبطلان الآلى لكل مخالفة إجرائية، فترتب البطلان وجوباً عن كل مخالفة مهما كانت طبيعة القاعدة الإجرائية، فتعد جميع القواعد الإجرائية في هذا النظام متساوية ولا سبيل إلى التمييز بينها. وتبدو هذه النظرية خطيرة لأنها تهدى العمل القضائى على وجه الإجمال ولا تضمن حسن العدالة بحكم إمكانية البطلان في أية لحظة.

- موقف المشرع التونسي: أورد الفصل 199 م. ج ما يلي: « تبطل كل الأعمال والأحكام المنافية للنصوص المتعلقة بالنظام العام أو للقواعد الإجرائية الأساسية أو لمصلحة المتهم الشرعية، والحكم الذي يصدر بالبطلان يعين نطاق مرماه ». وهو النص الوحيد المتعلق بجزاء الإخلال بالناحية الشكلية. فإذا حدد بعض الصور في البطلان وطلب بيان آثاره، فإنه قد غفل بيان إجراءاته<sup>(1)</sup>.

والواضح أنّ المشرع لم يعتمد طريقة البطلان الصريح أو البطلان القانوني، فلم ترد بالجريدة نصوص صريحة في البطلان إلا ما تعلق بالفصل 119 م. ج في إزام دائرة الاتهام بضرورة تضمين قرار الإحاله على المحكمة عرضاً مفصلاً للوقائع موضوع التتبع مع الوصف القانوني للجريمة، وإلا كان باطلاً<sup>(2)</sup>. واعتمد المشرع مفاهيم النظام العام والإجراءات الأساسية ومصلحة المتهم الشرعية توصلاً لقرار البطلان. ومنع البطلان في بعض الصور كما هو الحال بالنسبة إلى الفصل 83 م. ج في عدم مراعاة الصيغ القانونية في تحرير البطاقات القضائية، فلا يترتب عن عدم مراعاة تلك الصيغ « بطلاً عنها إلا أن ذلك يوجب المؤاخذة التأديبية والغرم عند الاقتضاء ».

(1) ستكون لنا محاولة في الوقوف على جملة الإجراءات الممكنة والآثار المناسبة. بقى لتحديد الآن صوره.

(2) نص الفصل 119 م. ج على ما يلي « إذا كانت الأفعال المنسوبة إلى المتهمين من قبل الجنائيات، فإن الدائرة المذكورة تقرر إحالة القضية على الدائرة الجنائية. ويتضمن قرار الإحاله عرضاً مفصلاً للوقائع موضوع التتبع مع بيان وصفتها القانوني وإلا كان باطلاً ».

(1) وعادة ما تذهب المحاكم إلى التضييق في عدد هذه الصور، فلم تر محكمة النقض الفرنسية على سبيل المثال في سماع الشاهد دون القسم وعدم تعليم قرار قاضي التحقيق وعدم توقيعه على محضر الاستجواب واستجواب المتهم مباشرة من قبل الخبير مساساً بحق الدفاع.

Cass. Crim. 1960 n°66; 1967 n°24, 1981 n°110.

Cass. Crim. 10 janvier 1977, D.1978, p.621, note A.Jeandidier.

والواضح من خلال ذلك أن الفصل 199 م.إ.ج اعتمد نظرية البطلان الجوهرى تأثرا بالفصل 172 من مجلة الإجراءات الفرنسية في فقرة الثانية، وأعتمد معيار الإجراءات الأساسية والنظام العام وحق الدفاع في التمييز بين الإجراء الجوهرى والإجراء غير الجوهرى. فيكون الإجراء الجوهرى هو كل ما تعلق بتلك المفاهيم وجزاؤه البطلان، وكل ما خرج عن ذلك يبقى غير جوهرى وليس فيه بطلان. لكن الصعوبة تبقى قائمة في تحديد معنى الإجراءات الأساسية والنظام العام وحق الدفاع.

ويقر رجال القانون أن مفهوم النظام العام يبقى من بين المسائل الأكثر غموضا رغم كثرة التعريفات التي يسوقها أصحابها بشيء من التردد، وقد ارتبطت أكثر التعريفات بالمصلحة العامة، لكن هذا المعيار كثيرا ما يتقد. ويرى آخرون أن المعيار الصحيح هو خطورة الإجراء ودرجة تأثيره في الإجراءات. ويتفق الفقهاء على أن النظام العام يرتبط بالنظام القضائي مثل الاختصاص الحكمي، فكل إخلال من شأنه أن يمس بحسن إدارة مرفق العدالة فإن المسألة يصبح فيها جانب من النظام العام. ويبقى المعيار مرتبطة في نهاية الأمر بهدف الاجراء، فإذا أصاب الخلل مصلحة يعتبرها المشرع هامة لدرجة لا يمكن التزول عنها فالتأكيد أنها حالة النظام العام، والعكس بالعكس. ومن ثم «فإن مناط النظام العام يمكن في الغاية التي من أجلها وضع الإجراء، فإذا كان المقصود منه حماية مصلحة عامة اعتبر من النظام العام، فالقواعد المتعلقة بنظام الاختصاص والاختصاص الحكمي والوظيفي تهم النظام العام لأنها ترمي إلى تنظيم القضاء كمرفق.»<sup>(1)</sup> ويعين الأخذ بعين الاعتبار الصيغ المستعملة في تحرير النص واستحضار المبادئ الإجرائية العامة في المساواة والحق في الدفاع لتقدير مفهوم النظام العام. ولا يحتاج النظام العام للضرر توصلًا للبطلان. وقد استشكل على فقه القضاء تعريف النظام العام، وتعدد القرارات قليلة التي أبطلت الإجراء بصلة النظام العام، ويمكن الإشارة في هذا الباب إلى أحكام الفصول 48 و 50 و 51 م.إ.ج في

اختصاص قاضي التحقيق والالفصول 115 و 116 و 117 م.إ.ج في اختصاص دائرة الاتهام والالفصول 122 وما بعد م.إ.ج في مرجع نظر محكمة التاحية والمحكمة الابتدائية والدوائر الجنائية.

ويبدو أن الإجراءات الأساسية تحمل إلى نفس الصعوبات مثل النظام العام، لكنه من الضروري أن تُعطى مفهوما مميزا وخاصا، لأنه لا يعقل أن يكرر المشرع نفسه بعد أن أشار إلى صورة النظام، فلا شك في أن النظام العام يختلف عن الإجراءات الأساسية. والحقيقة أنه لا يمكن إدراك مفهوم الإجراءات الأساسية إلا بالرجوع إلى المدرسة الفرنسية التي كانت سببا في ولادة هذا المفهوم. فقد ربطت الصفة الأساسية بسبب وجود العمل الاجرائي الذي يبدو ضروريا لإنتهاء موضوعه، حيث إن «المظهر الأساسي للعمل الاجرائي مرتبط بكتبه وجوده وبما هو لازم لتحقيق موضوعه.»<sup>(1)</sup> فترتبط العلاقة الأساسية بجوهر وجود العمل الاجرائي ووظيفته، مثل قرار ختم البحث الذي يتولاه قاضي التحقيق، فإذا لم يكن ممكنا فإنه يُعد غير موجود بحكم انحصره عن سبب وجوده وفقدانه لوظيفته. ورغم أن محكمة التعقيب لم تعرّف الإجراءات الأساسية فإن القرارات المعتمدة تبين أن الإجراءات الأساسية ترتبط بحسن سير الإجراءات على خلاف النظام العام الذي يرتبط بحسن تنظيم العدالة. فهي بذلك إنما أن ترتبط بمصلحة المتهم أو أن تتبوأ درجة بين مصلحة المتهم والنظام العام، ولا تحتاج لإثبات الضرر فيها لطلب بطلانها.

والعلوم بداية، تطبقا لمصلحة المتهم الشرعية الواردة بالفصل 199 م.إ.ج، أن المتهم لا يمكن أن يطلب بطلان العمل الاجرائي لضرر شخصي إلا إذا ثبتت الخلل الذي أصاب العمل الاجرائي والضرر والعلاقة السببية بين هذا وذاك. لكن السؤال يبقى منحصرا حول تحديد الإجراء الذي له علاقة بالمصلحة الخاصة وبالتالي بحق الدفاع؟ خاصة وأن المشرع لم يعرف المصلحة الخاصة كما أن فقه القضاء لم تكن له مناسبة في وضع ضوابط

(1) قرار تعقيبي فرنسي بتاريخ 3 مارس 1955 المجتمع القانوني الدوري 1955 - 2 - عدد 804، وكذلك أحمد الجندي وحسين بن سليمان، المرجع السابق، ص 307.

(1) نور الدين الغزواني: التعليق على قانون المرافعات المدنية والتجارية، مطباع شركة أوريس 1996، ص 136.

ومعايير واضحة لهذه المصلحة. ومن المحتمل القول بداية إن الإجراء الذي له علاقة بمصلحة المتهم الشرعية فحسب هو الإجراء الذي يبقى خارج إطار البطلان الصريح وخارج قواعد النظام العام والقواعد الأساسية، لكن هذا التأويل لا يحقق نتيجة باعتبار صعوبة تعريف المفاهيم الأخيرة وقد كانت محل جدل بين الفقه والقضاء.<sup>(1)</sup> ويمكن اعتماد رأي أوضح وهو أن الخلل يجب أن يتعلق بمصلحة المتهم أي بجانب من جوانب حق الدفاع دون المساس بطبيعة العمل ومميزاته، لكن بشرط إثبات الضرر وهو في نهاية الأمر سقوط حق الدفاع. و يعد حق الدفاع الوارد أحکامه بالفصل 144 م.ا.ج وغيره من الفصول المتناثرة بمجلة المرافعات الجزائية من المبادئ القانونية العامة أو هو من الحقوق الطبيعية التي تعطي الشخص حقه في الإثبات قبل البَت في النزاع وتعطي النزاع مظهر المواجهة.

و يعد حق الدفاع الوارد أحکامه بالفصل 144 م.ا.ج وغيره من الفصول المتناثرة بمجلة المرافعات الجزائية من المبادئ القانونية العامة أو هو من الحقوق الطبيعية التي تعطي الشخص حقه في الإثبات قبل البَت في النزاع وتعطي النزاع مظهر المواجهة. فهو مجموعة الامتيازات التي يمنحها القانون للشخص لتأمين مصالحه على امتداد أطوار المحاكمة الجزائية. فيدخل في ذلك مبدأ الاطلاع، اطلاع المتهم أو محامي على أوراق التبع و مبدأ المواجهة، اطلاع المتهم على أوراق الخصم وإمكانية مناقشتها وردّها، و مبدأ المساواة، مساواة الطرفين من حيث الوسائل الممتوحة لكل منهما باستثناء ما يتعلق بعلاقة المتهم بنيابة العمومية بحكم هدف النيابة العمومية في حماية مصالح المجتمع على خلاف مصلحة الفرد. فهو ما يحمل نهاية إلى المحاكمة عادلة ومنصفة. وقد ضمن المشرع حق الدفاع بصفة مباشرة وغير مباشرة، حيث يدو حضور المحامي ممكنا خلال جميع مراحل البحث والمحاكمة وبإمكان الطرف معرفة طبيعة التبعات ومحظى الملف وتقع المحاكمة طبق

(1) Elleuch.F: Les nullités de formes, des actes de procédures en matière civile,p. 34 et suiv.

Jean Vincent, S.Guinichard : procédure civile,p.602 et suiv,n°690 et suiv.

أحمد أبو الوفاء، المرافعات المدنية والتجارية، ص 484 وما بعد، عدد 302 وما بعد.

مبدأ المواجهة<sup>(1)</sup>، وتتحقق وسائل الإثبات لمبدأ التزاهة و يضمن المشرع نقل تصريحات المتهم بحضور المترفع في حالة اختلاف اللغة. وتبدو أهمية حق الدفاع باللغة، فهو من بين المبادئ العامة في الإجراءات، ذو قيمة دستورية<sup>(2)</sup>، وأن أية مخالفة لمضمونه تجعل العمل باطلًا إذا لحق بالشخص شيء من الضرر<sup>(3)</sup>.

فيمكن تبعاً لذلك تمييز الإجراءات الأساسية على أساس سبب الاجراء أي سبب وجوده وتمييز النظام العام على أساس غاية الاجراء وتمييز حق الدفاع بعنصر الضرر<sup>(4)</sup>. فكل ما يتعلق بالتنظيم القضائي والاختصاص الحكمي

(1) نص الفصل 151 م.ا.ج على أنه لا يمكن للحاكم أن يبني حكمه إلا على حجج قدمت أثناء المرافعة وتم التناقض فيها شفويًا وبمحضر جميع المختصون.

(2) نص الفصل 12 من الدستور على أن كل متهم بجريمة يتعين ببرئنا إلى أن ثبت إدانته في محاكمة تكفل له فيها الضمانات الضرورية للدفاع عن نفسه.

(3) Jean Pradel, manuel de procédure pénale, p. 351, n° 400.

(4) اعتمد المشرع المصري من خلال المواد 331 إلى 337 من قانون تحقيق الجرائم في نفس الوقت نظرية البطلان القانوني في بعض الحالات ونظرية البطلان الجوهرى، وميز بين البطلان النسبي والبطلان المطلق بالنسبة إلى الإجراءات الجوهرية حسب أهمية الإجراء وليس حسب المصلحة العامة أو الخاصة في الإجراء. أما المشرع اللبناني فقد نص على عدة حالات في البطلان، واستبعد بعض الحالات من جراء البطلان وسكت عن باقي الحالات. لكن فقه القضاء ذهب إلى التمييز بين الإجراءات الجوهرية وغيرها والقول بالبطلان في أولها بناء على أحكام الفصل 296 من قانون أصول المحاكمات الجزائية الجديد المتعلق بأحد أسباب الطعن أمام محكمة التمييز. وانتهى على أساس هذا الفصل إلى أن حالات البطلان الواردة بالقانون ليست حالات حصرية وإنما وردت على سبيل الذكر. وفي ذلك عدة تطبيقات قضائية.

أما المشرع الفرنسي فقد اعتمد في البداية التفرقة بين البطلان القانوني والبطلان الجوهرى وكان البطلان خاصاً بإجراءات المحاكمة والحكم فقط، فلم يشمل البطلان إجراءات التحقيق الابتدائي وأكملت مجلة الإجراءات الجزائية الجديدة لسنة 1959 نفس هذا التوجه مع توسيع نطاق البطلان فأصبح يشمل إجراءات التحقيق الابتدائي. فقد نص المشرع صراحة على البطلان في حالات التفتيش واستجواب المتهمين والتنصت الهاتفى على محام دون إخطار نقيب المحامين. واعتمد معيار النظام العام وحق الدفاع في البطلان الجوهرى (الفصل 180 م.ا.ج.ف). وقد اعتمد فقه القضاء معيار التظام العام في قواعد الأختصاص والإثبات الشاملة وعدم استجواب المتهم خلال التحقيق وعدم تحديد هوية متهم محال على المحكمة وعدم تحليف خبير اليمين قبل عمله وعدم توقيع قاضي التحقيق على محضر التحقيق وإثارة الدعوى العمومية أمام قاضي التحقيق دون إمضاء النيابة أو بدون تاريخ وانعدام التزاهة في الحصول على

(الفصل 50) أو دائرة الاتهام (الفصول 112 و 113 . ج وما بعد) أو محاكم الأصل (الفصول 122 وما بعد م . ج) وذهبت محكمة التعقيب كذلك إلى أن كلّ ما تعلق بتركيبة المحكمة يعدّ من قبيل النظام العام. ويحمل معنى الإجراءات الأساسية إلى جميع المبادئ الأساسية في الإجراءات، وقد تكون مكتوبة أو غير ذلك، كما في صورة مراعاة قواعد التزاهة في الإثبات. ويمكن لكلّ طرف أن يثير هذا الدفع ويجوز للمحكمة أن تثيره تلقائياً ويمكن أن يتمسك به الأطراف لأول مرة أمام محكمة التعقيب.

وتبقى جميع القواعد الخارجة عن النظام العام والإجراءات الأساسية من قبيل القواعد التي تحمي المصلحة الخاصة، ومنها مصلحة المتهم الشرعية أي حق الدفاع. ولكن حق الدفاع قد يكون ضمن قواعد تحمي المصلحة العامة، فترت ذلك القاعدة لمنهوم النظام العام أو الإجراءات الأساسية حسب الصور كما هي الصورة بالنسبة إلى الاستنطاق الأول، وفيه مفهومي الإجراءات الأساسية وحق الدفاع، وقد تحمي القاعدة المصلحة الخاصة فقط، وذلك هو حق الدفاع. وقد ذهب الفقه وفقة القضاء إلى أن خرق حق الدفاع لا يمكن أن يؤدي إلى البطلان إلا إذا أثبت المتهم عنصر الضرر وكان لهذا الخرق أثر على وجдан القاضي، وذلك هو مفهوم البطلان النسبي.

في الإجراءات الجزائية<sup>(1)</sup>، على خلاف مفهومي النظام العام والإجراءات الأساسية فيكون البطلان فيما مطلقاً. ومن أحكام نظام البطلان النسبي أن لا يجوز التمسك به أول مرة أمام محكمة التعقيب ولا يجوز إثارته تلقائياً من قبل المحاكم ويجوز التنازل عنه.

والملخص في جميع ذلك أنّ المشرع التونسي اعتمد نظرية البطلان الجوهري ومن خلالها انتهى الفقه والقضاء إلى التمييز بين البطلان المطلق والبطلان النسبي. وإذا قلنا أنّ العمل الإجرائي في حد ذاته فيه جانب موضوعي ويرد إلى سببه وأطرافه وموضوعه<sup>(2)</sup> ، وجانب شكلي ويقترب بالمصلحة التي يحميها، فإنّ الخلل الذي يصيب موضوعه أو شكله يؤدي إلى جزاء البطلان، فقط أنه كان من اللازم التمييز بين البطلان المطلق وهو كلّ ما يتعلق بالنظام العام والإجراءات الأساسية والبطلان النسبي وهو كلّ ما يتعلق بمصلحة المتهم الشرعية.

(1) وقد رأت المحاكم أن ترجمة الوثائق وشكليات الاستنطاق الأول وشكليات سماع الشهود في عدم أداء اليمين والتبيه على الشاهد وسماع الشهود كلّ على حدة تعدّ من قبل الإجراءات التي لها علاقة بالمصلحة الخاصة للأفراد ولا يجوز بطلانها إلا مع توفر عنصر الضرر.

قرار تعقيبي عدد 1722 بتاريخ 14 جوان 1962 القضاء والشريع 1963 ص . 130 في التمييز بين قواعد المصلحة العامة وقواعد المصلحة الخاصة.

قرار تعقيبي عدد 3030 بتاريخ 18 نوفمبر 1965 نشرة محكمة التعقيب 1965 ص 147 في اعتماد عنصر الضرر والتأثير على وجدان التأسي في صورة ترجمة الوثائق.

(2) فيعمل موضوع العمل الإجرائي إلى ما ينصب عليه العمل سواء كان واقعة قانونية أو عمل قانوني ويحمل السبب إلى مشروعية العمل الإجرائي ويفهم من أطراف العمل الإجرائي القاضي والنيابة العمومية وقاضي التحقيق والضابطة العدلية والمتهم والقائم بالحق الشخصي والمحامي وكاتب المحكمة .

اعتراف. ولم تعتبر محكمة التعقيب الفرنسية عرض المتهم على الفحص الاجتماعي أو النفسي من قبيل النظام العام. (cass. Crim. 13 mai 1960, B.C.n°303). كما اعتمدت محكمة التعقيب معيار حق الدفاع في استجواب المتهم بواسطة الخبير مباشرة وعدم تحليف الشاهد قبل سماع أقواله لثناء تنفيذ إحدى الإثباتات القضائية وإغفال التاريخ بمحضر جلسة الحكم وعدم تمكين المتهم من الاطلاع على أوراق الملف قبل عرضه على دائرة الاتهام وإغفال إعلام المحامي بجلسة دائرة الاتهام أو بموعده الاستنطاق. وبعد تنقيح 6 أوت 1975 وإضافة الفصل 802 إلى قانون مجلة الإجراءات الجزائية أصبح من غير الممكن إبطال الإجراء على أساس حق الدفاع إلا إذا ثبت الضرر حيث أضاف الفصل الجديد معيار جديد في البطلان وهو ضرورة إخلال الإجراء بإحدى مصالح الخصوص، أما النظام العام فلا يحتاج إلى ضرر. سليمان عبد المنعم: أصول الإجراءات الجزائية ، منشورات الحلبي الحقوقية، ص . 243 إلى 147

بالتخلّي لفائدة قاضي الناحية. ويمكن أن تقع إحالة المخالف توا من طرف وكيل الجمهورية في حالة السكر الواضح أو إذا عجز المظنون فيه عن التعريف بنفسه أو كان لا مقر له معين أو كان يخشى وقوع التشویش من سراحه<sup>(1)</sup>.

والإحالة إما أن تجعل المظنون فيه موقوفاً أو تقيه بحالة سراح أو تلزمه بالحضور توا أمام قاضي الناحية. فإذا بقي المظنون فيه بحالة سراح يحال محضر الأبحاث إلى القاضي المختص ثم يستدعي المظنون فيه للحضور أمام القاضي المختص. ويمكن أن يتسلّم المظنون فيه الإدعاء يوم تحرير الإحالة إذا كان المظنون فيه حاضراً أمام النيابة أو مقدماً لديها ولم تقرر إيقافه بإصدار بطاقة إيداع ضده. فإذا قررت النيابة إصدار بطاقة إيداع ضده يوم تحرير المحضر يودع المتهم بالسجن على أن يحضر يوم تاريخ الجلسة بعد استدعائه ونقله كما يجب. ولكن النيابة يمكن أن تقرر إحالة المتهم توا على قاضي الناحية دون أن تصدر ضده بطاقة إيداع، فيحال المتهم في وقته ودون تأخير، وإن كان بحالة سراح، إلى قاضي الناحية للتعهد بالقضية وتسلیط العقاب المناسب. ولا يمكن إحالة المتهم توا على قاضي الناحية إلا إذا توفرت الشروط القانونية وهو أن يكون المتهم حالة السكر الواضح أو عجز عن التعريف بنفسه أو كان لا مقر له معين أو كان يخشى وقوع التشویش من سراحه.

ويتعهد قاضي الناحية في الجنج بمثيل ما يتعهد به في المخالفات، وتكون وضعية المظنون فيه نفسها، فقط أن الإحالة توا لا تجوز قانوناً في الجنج إلا إذا كان المظنون فيه بحالة تلبّس<sup>(2)</sup>.

- تعهد قاضي الناحية بدون إحالة: يتعهد قاضي الناحية بدون إحالة في صورتين، صورة التلبّس بالمخالفة وصورة الجريمة المجلسيّة.

(1) الفصلان 200 و 202 م، إ. ج.

(2) الفصلان 204 و 206 م، إ. ج.

### الباب الثالث

## في حاكم الناحية

### القسم الأول

في تعهد حاكم الناحية في مادة المخالفات

الفصل 200 - يتعهد حاكم الناحية بالمخالفات :

أولاً : بمقتضى إحالة مباشرة من وكيل الجمهورية أو من الإدارات العامة والفروع المالية في الصور التي يجيز لها فيها القانون القيام بالدعوى العمومية رأساً أو من المتضرر،

ثانياً : بمقتضى إحالة من حاكم التحقيق أو من محكمة أخرى،

ثالثاً : بمقتضى إحالة المخالف توا من طرف وكيل الجمهورية في الصور المعينة بالفصل 202.

لكن للحاكم أن يتعهد بدون توقف على إحالة في صورة التلبّس بالمخالفة.

### التعليق

يتعهد قاضي الناحية بالقضية طبق طریقتین إما بالإحالة أو بدون إحالة.

- تعهد قاضي الناحية بالإحالة: في المخالفات، يمكن أن يتعهد قاضي الناحية بمقتضى إحالة مباشرة من وكيل الجمهورية أو من الإدارات العامة والفروع المالية في الصور التي يجيز لها فيها القانون القيام بالدعوى العمومية رأساً أو من المتضرر في حالة القيام على المسؤولية الخاصة. ويمكن أن تكون الإحالة من حاكم التحقيق أو من محكمة أخرى في صورة الحكم

المحامي تستهدف هيئة المحكمة فيمكن مقاضاته حيناً من طرف هيئة أخرى بعد استدعاء ممثل الفرع الجهوي المختص للحضور مع مراعاة مراعاة النظر الحكمي. ولا يمكن في هذه الصورة كذلك لقاضي الناحية أن يتعهد مباشرة لأن جزء عقوبة هضم الجانب يتتجاوز مراعاة قاضي الناحية<sup>(1)</sup>.

### القسم الثاني

#### في الإجراءات لدى حاكم الناحية في مادة المخالفات

الفصل 201 - يحضر المخالف بالجلسة العمومية بنفسه ويجوز له أن ينوب عنه محامياً أو شخصاً آخر بتوكيل خاص. لكن إذا رأى الحاكم لزوم حضور المخالف شخصياً، فإنه يأذن بإعادة استدعائه لجلسة يعين تاريخها. وإذا لم يحضر في الأجل المعين المتهم المعاد استدعاؤه كما ذكر، فلا يتوقف الحاكم على حضوره ويصدر حكماً يعتبر حضورياً.

الفصل 202 - للحاكم أن يبقى المظنون فيه تحت طلبه بمقتضى بطاقة إيداع إن كان بحالة سكر أو عجز عن التعريف بنفسه أو كان لا مقر له معين أو كان يخشى وقوع التشویش من سراح.

ولا يمكن بحال إبقاء المظنون فيه موقوفاً أكثر من ثمانية أيام.

الفصل 203 (نفع بالقانون عدد 113 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - لا يمكن المطالبة بالغرم لدى حاكم الناحية في مادة المخالفات إذا تجاوز المبلغ المطلوب مقدار ما ينظر فيه في الدعاوى المدنية.

### القسم الثالث

#### في الإجراءات لدى حاكم الناحية في مادة الجنج

الفصل 204 - يتعهد حاكم الناحية بالجنج طبق الأحكام المسطرة بالفصل 206 من هذا القانون.

(1) الفصل 46 من القانون عدد 87 لسنة 1989 المؤرخ في 7 سبتمبر 1989 المتعلق بتنظيم مهنة المحاماة.

فإذا كان المظنون فيه متلبساً بالمخالفة، أي العريمة التي لا تتجاوز العقوبة فيها أكثر من خمسة عشر يوماً سجناً أو الخطية بأقل من ستين ديناراً، يحال المظنون فيه مباشرة إلى قاضي الناحية دون ضرورة تحرير الإحالة دون ضرورة المرور أصلاً بالنيابة<sup>(2)</sup>.

وإذا ارتكبت جنحة أو مخالفة أثناء انعقاد الجلسة، كما في صورة أن يتبادر المتهم العنف مع متهم آخر بقاعة الجلسة أو في صورة القذف العلني بين أطراف حاضرة بالجلسة أو في صورة التشویش بالجلسة، فإن قاضي الناحية يحرر محضرًا في الواقعه ويباشر سماع المظنون فيه والشهود ثم تسلط المحكمة العقوبات المنصوص عليها بالقانون بحكم قابل للتنفيذ بقطع النظر عن الاستئناف. لكنه إذا كانت العريمة المرتكبة أثناء انعقاد جلسة محكمة الناحية راجعة بالنظر إلى المحكمة الجنائية أو الجنائية فإن قاضي الناحية يحرر فيها محضرًا يحيله فوراً على وكيل الجمهورية<sup>(3)</sup>.

ويمكن أن يكون الاعتداء مسلطاً على قاضي الناحية أو أحد الموظفين من النظام العدلي بهضم الجانب أو بالاعتداء بالعنف، فيجب في هذه الصورة تحرير محضر وإحالته فوراً على وكيل الجمهورية، لأن عقوبة هضم الجانب أو الاعتداء بالعنف تتجاوز اختصاص قاضي الناحية في هذه الصورة<sup>(4)</sup>.

على أن ارتكاب المحامي لإحدى الجرائم بالجلسة يخضع لنظام خاص، ولا يمكن لقاضي الناحية التعهد بدون إحالة، فإذا اقترف المحامي أمام المحكمة ما يستدعي مؤاخذته جزائياً فعل القاضي المختص أن يحرر تقريراً فيما حدث يحيله على وكيل الجمهورية الذي يتولى إنهاء الموضوع إلى الوكيل العام ليقرر في شأنه ما يراه بعد إعلام رئيس الفرع الجهوي المختص. وبالتالي لا يصحّ التعهد مباشرة إذا ارتكبت العريمة بين محامين فيما بينهم أو بين محامي وأحد المتخاصمين حتى ولو كانت العريمة من اختصاص قاضي الناحية مثل جريمة القذف أو العنف. وإذا كانت العريمة المفترضة من

(1) الفصل 200 م.إ.ج.

(2) الفصل 205 م.إ.ج

(3) الفصل 126 م.ج



ولا يمكن المطالبة بالغرم لدى حاكم الناحية في مادة الجنج إذا تجاوز المبلغ المطلوب مقدار ما ينظر فيه ابتدائيا في الدعاوى المدنية.

### التعليق

أورد المشرع بالفصول 201 إلى 204 م.إ.ج جانبا من الإجراءات الخاصة بمحكمة الناحية سواء في مادة المخالفات أو الجنح.

في مادة المخالفات أوردت مجلة الإجراءات قواعد خاصة في ثلاثة نقاط أساسية، حضور المتهم وإصدار بطاقة إيداع ضد المخالف والنظر في الطلبات المدنية.

أما بالنسبة إلى حضور المتهم، فقد أجاز المشرع أن يحضر المخالف بالجلسة العمومية بنفسه، كما يجوز له أن ينعي عنه محاميا أو شخصا آخر بتوكيلا خاص. لكن إذا رأى الحكم لزوم حضور المخالف شخصيا، فإنه يأذن بإعادة استدعائه لجلسة يعين تاريخها. وإذا لم يحضر في الأجل المعين المتهم المعاد استدعاؤه كما ذكر، فلا يتوقف الحكم على حضوره ويصدر حكما يعتبر حضوريا<sup>(1)</sup>. وبالتالي فإن حضور المحامي ليس وجوبيا، وإنما كان المتهم أن ينعي عنه شخصا آخر بتوكيلا خاص، إلا إذا رأى القاضي ضرورة حضوره بصفة شخصية، عندئذ يتعيين استدعاؤه. وتبدو إثابة المتهم لشخص آخر للحضور مكانه غريبة في المادة الجزائية، فالمفروض أن يحضر المتهم بنفسه، ثم إن التوكيل الخاص من المفروض أن يكون توكيلا بالإشهاد أي بالحججة العادلة باعتباره توكيلا على الخصم على معنى الفصل 1118 م.إ.ع، وقد منع المشرع بالفصل 26 من قانون المحاماة لسنة 1989 على غير المحامين النيابة لدى سائر المحاكم ما عدا موظفي الإدارات العمومية المعتمدين من طرف إدارتهم طبق القانون<sup>(2)</sup>، ويجوز فقط حسب هذا الفصل «للمتقاضين في القضايا التي لا يوجب القانون تكليف محام بها أن ينعيوا عنهم بتوكيلا خاص أصولهم أو فروعهم أو أزواجهم بعد الإدلاء بما يثبت

(1) الفصل 202 م.إ.ج

(2) الفصل 39 م.م.م.ت

(3) الفصل 204 م.إ.ج

(4) أغلل المشرع تقييع الفصل 204 م.إ.ج بعد أن عدل المشرع القواعد التي تحكم التقاضي المدني أمام قاضي الناحية منذ سنة 1994. لذلك مازالت صيغة الفصل 204 م.إ.ج تشير إلى ما ينظر إليه قاضي الناحية ابتدائيا. والحال أن جميع القضايا الشخصية أصبح قاضي الناحية ينظر فيها ابتدائيا.

صفتهم». وبالتالي من المفروض أن يكون التوكيل بالحججة العادلة وفي حدود قائمة الأشخاص المذكورين بالفصل 26.

أما بالنسبة إلى إصدار بطاقة إيداع ضد المخالف، فمن المفروض أن لا يصح لقاضي الناحية إصدار بطاقة إيداع ضد المخالف وقد أحيل المخالف عليه بحالة سراح أو توأ. ولكن استثناء لهذه القاعدة يجوز لقاضي الناحية أن يبقى المظنون فيه تحت طلبه بمقتضى بطاقة إيداع أي أن يصدر بطاقة إيداع بالسجن ضد المخالف قبل الحكم، ولكن بشرطين، أولهما أن يكون إيداع بالسجن سكر أو عجز عن التعريف بنفسه أو كان لا مقر له معين أو المخالف بحالة سكر أو عجز عن التعريف بنفسه أو كان لا مقر له معين أو كان يخشى وقوع التشويش من سراحه، وثانيهما أن لا يبقى المظنون فيه موقوفا أكثر من ثمانية أيام<sup>(1)</sup>.

أما بالنسبة إلى النظر في الدعوى المدنية فلا يمكن لقاضي الناحية الاستجابة لطلبات التعويض في مادة المخالفات إذا تجاوز المبلغ المطلوب مقدار ما ينظر فيه في الدعاوى المدنية. فإذا تجاوز طلب التعويض مبلغ سبعة آلاف دينار ترفض الدعوى المدنية وجوبا<sup>(2)</sup>.

وفي مادة الجنح أورد المشرع قاعدة خاصة واحدة، وهو أنه لا يمكن المطالبة بالغرم لدى حاكم الناحية في مادة الجنح إذا تجاوز المبلغ المطلوب مقدار ما ينظر فيه ابتدائيا في الدعاوى المدنية<sup>(3)</sup>. ولما كان قاضي الناحية أصبح ينظر في جميع القضايا إلى حدود سبعة آلاف دينار منذ سنة 1994 فإنه لا يمكن أن تقبل الطلبات المدنية إذا تجاوزت ذلك السقف<sup>(4)</sup>.

(1) الفصل 201 م.إ.ج

## القسم الثاني

### في تعهد المحكمة الابتدائية

#### الفصل 206 - تعهد المحكمة الابتدائية :

أولاً : بمقتضى إحالة مباشرة من وكيل الجمهورية إذا ظهر له عدم لزوم إحالة القضية على التحقيق أو من الإدارات العامة والفروع المالية في الصور التي يجوز لها فيها القانون القيام بالدعوى العمومية رأساً أو من المتضرر عند امتناع مثل النيابة العمومية من إجراء التتبع من تلقاء نفسه.

وعلى الطرف القائم بالتتبع في هذه الحالة أن يستدعي بقية الأطراف.

ثانياً : بمقتضى إحالة من حاكم التحقيق أو من محكمة أخرى.

وفي هذه الحالة يأذن وكيل الجمهورية باحضار المظنون فيه واستدعاء القائمين بالحق الشخصي والمسؤولين مدنياً لأقرب جلسة ممكنة.

ثالثاً : بمقتضى إحالة المظنون فيه توا على المحكمة من طرف وكيل الجمهورية بعد استنطاق بسيط في صورة الجريمة المتليس بها وإذا لم يكن في ذلك اليوم جلسة فلو كيل الجمهورية أن يأذن بوضع المظنون فيه بمحل الإيقاف بمقتضى بطاقة إيداع ويلزمه في هذه الصورة إحضاره بأقرب جلسة ممكنة.

وإذا كانت القضية غير مهيئة للحكم فالمحكمة تؤخرها لزيادة التحري لأقرب جلسة مقبلة وتؤيد بطاقة الإيداع أو إن اقتضى الحال تفرج عن المظنون فيه بضمانته أو بدونه ويكون لها الحق أيضاً في التخلص عن القضية ولو كيل الجمهورية في هذه الصورة أن يجري ما يراه في شأنها.

#### التعليق

تعهد المحكمة الابتدائية طبق طريقتين، إما بالإحالة أو في غيابها.

- تعهد المحكمة الابتدائية بموجب الإحالة: تعهد المحكمة الابتدائية بداية بمقتضى إحالة مباشرة من وكيل الجمهورية إذا ظهر له عدم لزوم إحالة القضية على التحقيق أو من الإدارات العامة والفروع المالية في الصور التي يجوز لها فيها القانون القيام بالدعوى العمومية رأساً أو من المتضرر عند امتناع مثل النيابة العمومية من إجراء التتبع من تلقاء نفسه. وعلى

## الباب الرابع

### في المحكمة الابتدائية

#### القسم الأول

##### في تأليف المحكمة الابتدائية

الفصل 205 (نقح بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993 ثم بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أبريل 2000) - تتألف المحكمة الابتدائية عند النظر في الجنح من رئيس وقاضيين وعنده التعدى يمكن تعويض الرئيس بقاض.

لكن لرئيس المحكمة أن يقرر إضافة قاض أو قاضيين إلى تشكيلاً المحكمة وذلك في القضايا التي تستوجب مرافعات طويلة، وبحضور القاضي أو القاضيان الإضافيان بالجلسة، ولا يشاركان في المفاوضة إلا عند تعذر حضور القاضي أو القاضيين الرسميين.

ويمارس وظائف الادعاء العام وكيل الجمهورية أو أحد مساعديه ويقوم بوظيفة كاتب أحد كتبة المحكمة.

غير أن المحكمة المذكورة تتألف من قاضٍ منفرد للبت في الجرائم التالية :

- 1) جرائم الشيك بدون رصيد،
- 2) جرائم البناء بدون رخصة الواردة بالقانون عدد 34 لسنة 1976 المؤرخ في 4 فيفري 1976<sup>(1)</sup>.

3) الجرائم الاقتصادية الواردة بالباب الأول من العنوان الرابع من القانون عدد 64 لسنة 1991 المؤرخ في 29 جويلية 1991 والمتعلق بالمنافسة والأسعار.

(1) <sup>(x)</sup> أى هذا القانون وعرض بأحكام مجلة التربية والتعليم الصادرة بالقانون عدد 122 لسنة 1994 المؤرخ في 28 نوفمبر 1994.

الطرف القائم بالتبع في هذه الحالة أن يستدعي بقية الأطراف. ويمكن أن تتعهد المحكمة الابتدائية كذلك بمقتضى إحالة من حاكم التحقيق بعد إتمام البحث أو بموجب إحالة من محكمة أخرى بعد الحكم بالتخلي. وفي هذه الحالة يأذن وكيل الجمهورية بإحضار المظنون فيه واستدعاء القائمين بالحق الشخصي والمسؤولين مدنيا لأقرب جلسة ممكنة. ويمكن أخيرا أن تتعهد المحكمة الابتدائية بمقتضى إحالة المظنون فيه توا من طرف وكيل الجمهورية بعد استنطاق بسيط في صورة الجريمة المتلبس بها وإذا لم يكن في ذلك اليوم جلسة فلو كيل الجمهورية أن يأذن بوضع المظنون فيه بمحل الإيقاف بمقتضى بطاقة إيداع ويلزمه في هذه الصورة إحضاره بأقرب جلسة ممكنة<sup>(1)</sup>.

وتعهد الدائرة الجنائية الابتدائية لدى المحكمة الابتدائية المنتصبة بمقر المحكمة استئناف بمقتضى قرار إحالة صادر عن دائرة الاتهام ويجب أن تعيّن القضية التي بها موقف بالجلسة في أجل أقصاه ثلاثة أشهر من تاريخ اتصال المحكمة بالملف<sup>(2)</sup>.

وتكون وضعية المتهم في هذه الصور على ثلاثة، إما بحالة سراح أو بحالة إيقاف أو محال توا، كما هي الصورة بالنسبة إلى حالة المتهم المحال على قاضي الناحية. فقط أن الإحالة توا على المحكمة الابتدائية لا تصح إلا إذا كان المتهم بحالة تلبس.

- تعهد المحكمة الابتدائية بدون إحالة: تعهد المحكمة الابتدائية بدون إحالة في صورة الجريمة المجلسية. فإذا ارتكبت جنحة أو مخالفة أثناء انعقاد الجلسة فإن الدائرة الجنائية الابتدائية أو الدائرة الجنائية تحرر محضرا في الواقع وتباشر سماع المظنون فيه والشهود ثم تسلط المحكمة العقوبات المنصوص عليها بالقانون بحكم قابل للتنفيذ بقطع النظر عن الاستئناف. وإذا كانت الجريمة المرتكبة جنحة فإن الدائرة الجنائية تنهي فورا المحاضر المحررة في الواقع وسماع المظنون فيه والشهود إلى وكيل الجمهورية الذي يأذن بفتح بحث. على أنه يجوز للمحكمة الجنائية أن تقضي في الجريمة

(1) الفصل 206 م.إ.ج

(2) الفصل 222 م.إ.ج (نفع بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993 ثم بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أبريل 2000) -

في الحال<sup>(1)</sup>. وبالتالي تعهد الدائرة الجنائية بالمحكمة الابتدائية فورا بدون إحالة في حالة الجنحة، ولا تستطيع التعهد مباشرة في صورة الجنحة، ويبقى للدائرة الجنائية أن تعهد بالواقعة في الحال وبدون إحالة في جميع صور الجريمة المجلسية<sup>(2)</sup>.

على أن ارتكاب المحامي لإحدى الجرائم بالجلسة يخضع لنظام خاص، ولا يمكن للمحكمة الابتدائية التعهد بدون إحالة إلا إذا كان الاعتداء يستهدف هيئة المحكمة مع مراعاة جملة من الإجراءات الأولية. فإذا اقترف المحامي أمام المحكمة ما يستدعي مؤاخذه جزائيا فعلى القاضي المختص أن يحرر تقريرا فيما حدث يحمله على وكيل الجمهورية الذي يتولى إنهاء الموضوع إلى الوكيل العام ليقرر في شأنه ما يراه بعد إعلام رئيس الفرع الجهوي المختص. وبالتالي لا يصح التعهد مباشرة إذا ارتكبت الجريمة بين محامين فيما بينهم أو بين محامي وأحد المتقاربين حتى ولو كانت الجريمة من اختصاص المحكمة الابتدائية. وإذا كانت الجريمة المقترفة من المحامي تستهدف هيئة المحكمة فيمكن مقاضاته حينا من طرف هيئة أخرى بعد استدعاء ممثل الفرع الجهوي المختص للحضور مع مراعاة مرجع النظر الحكمي. ويمكن في هذه الصورة للدائرة الجنائية المنتصبة بالمحكمة الابتدائية أن تعهد مباشرة لأن جزاء عقوبة هضم الجانب لا يتجاوز مرجع نظر المجلس الجنائي بالمحكمة الابتدائية<sup>(3)</sup>. وإذا افترضنا أن الاعتداء كان من قبل الجنائيات، فلا يقع التعهد بدون إحالة صحيحا إلا بالنسبة إلى الدائرة الجنائية بطبيعة الحال لخروج الاختصاص من دائرة نظر المجلس الجنائي.

(1) الفصل 205 م.إ.ج

(2) مكن المشرع بالفصل 295 م.إ.ج الدوائر الاستئنافية في حالة الجنحة المجلسية بالتعهد مباشرة في صورة إذا كانت الفعلة من اختصاصها، ولكن هذه الطريقة تطرح إشكالا فيما يتعلق بمبدأ التقاضي على درجتين، لذلك كان الحل الأحسن أن تحرر الدوائر الاستئنافية تقريرا في الواقع وتحيله إلى وكيل الجمهورية لإجراء التسع أو البحث من البداية.

(3) الفصل 46 من القانون عدد 87 لسنة 1989 المؤرخ في 7 سبتمبر 1989 المتعلق بتنظيم مهنة المحاماة.

الإضافيان بالجلسة، ولا يشار كان في المفاوضة إلا عند تعذر حضور المستشار أو المستشارين الرسميين .

الفصل 209 (نفع بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000) - لا تقبل الاستئناف إلا الأحكام الصادرة ابتدائيا عن قاضي الناحية أو المحكمة الابتدائية في مادة مرجع النظر أو الأحكام الصادرة في الأصل في المادة الجنائية وكذلك الأحكام الصادرة عن المحكمة الابتدائية في الجنائيات .

ولا يمكن استئناف ما عدا ذلك من الأحكام إلا مع الأحكام الصادرة في الأصل .

الفصل 210 (نفع بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000) - حق الاستئناف مخول لمن يأتي :

أولا : المتهم المحكوم عليه من أجل جنائية أو جنحة والمسؤول مدنيا .

ثانيا : القائم بالحق الشخصي في خصوص حقوقه المدنية فقط .

ثالثا : وكيل الجمهورية .

رابعا : الإدارات العامة والفروع المالية بوصفها ممثلة للنيابة العمومية في الصور التي خول لها ممارسة الدعوى العمومية مباشرة .

خامسا : الوكلاء العامون لدى محاكم الاستئناف .

الفصل 211 - لا يمكن أن يقوم بالاستئناف إلا من تهمه القضية أو ناته .

الفصل 212 - يقدم مطلب الاستئناف إلى كتابة المحكمة التي أصدرت الحكم بتصریح شفاهی بسجل كتابة في الحین أو بإعلام کتابی . وعلى المستأنف أن يمضي وإذا امتنع من الإمضاء أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك .

وإذا كان المستأنف موقوفا فكبیر حراس السجن يتلقى ذلك المطلب ويحلله بدون تأخیر على كتابة المحكمة .

## باب الفاسد

### في محكمة الاستئناف

#### القسم الأول

##### في مباشرة حق الاستئناف

الفصل 207 (نفع بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000) - الأحكام الصادرة في المادتين الجنائية والجنائية يمكن الطعن فيها بطريق الاستئناف .

ويرفع استئناف الأحكام الصادرة عن المحاكم الابتدائية في مادة الجنح والأحكام الصادرة عن المحاكم الابتدائية المتخصبة بمقرات محاكم استئناف في مادة الجنائيات إلى محكمة الاستئناف .

ويرفع استئناف الأحكام الصادرة عن قضاة النواحي إلى المحكمة الابتدائية .

الفصل 208 (نفع بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - تشتمل كل محكمة استئناف على دائرة جنائية على الأقل تتتألف من رئيس دائرة ومستشارين اثنين .

وعند التعذر يمكن تعويض الرئيس بمستشار لدى محكمة الاستئناف والمستشارين بقاضيين من المحكمة الابتدائية .

ويمارس وظائف الادعاء العام بها الوكيل العام أو أحد مساعديه . ويقوم بوظيفة كاتب جلسة أحد كتبة محكمة الاستئناف . لكن للرئيس الأول لمحكمة الاستئناف أن يقرر إضافة مستشار أو مستشارين إلى تشكيلاة الدائرة وذلك في القضايا التي تستوجب مرافعات طويلة . ويحضر المستشار أو المستشاران

## القسم الثاني

في الإجراءات لدى محكمة الاستئناف

الفصل 216 - إذا كان الاستئناف صادراً عن ممثل النيابة العمومية، فلم يحکم الاستئناف أن تقر الحكم أو تنقضه كلاً أو بعضاً لفائدة المتهم أو ضده. وإذا كان الاستئناف صادراً عن المتهم أو المسؤول مدنياً فقط وليس للمحكمة أن تعكر حالة المستأنف.

وإذا كان الاستئناف صادراً عن القائم بالحق الشخصي فقط وليس لها أن تعدل الحكم بما يضر بحقوقه.

الفصل 217 - لكل مستأنف باستثناء ممثل النيابة العمومية أن يرجع في استئنافه.

وهذا الرجوع يجب أن يكون صريحاً، ولا يمكن العدول عنه.

الفصل 218 - إذا كان الحكم المستأنف صادراً في الأصل ورأت محكمة الاستئناف أن هناك بطلاناً في الإجراءات فإنها تصحح ذلك البطلان وتحكم في الأصل.

وإذا كان الحكم قابلاً للإبطال فإن محكمة الاستئناف تعهد بالأصل وتبت فيه.

الفصل 219 - إذا كان الحكم المستأنف صادراً بعدم الاختصاص ورأت محكمة الاستئناف نقضه فإنها تنقضه وتعهد بالأصل وتبت فيه.

الفصل 220 - إذا كان الحكم المستأنف صادراً بالاختصاص ورأت محكمة الاستئناف نقضه فإنها تحكم بالنقض وتحيل الأطراف وممثل النيابة العمومية للقيام لدى من له النظر.

## التعليق (الفصول من 207 إلى 220)

الاستئناف هو وسيلة طعن عادية موجهة ضد الأحكام الابتدائية سواء كانت حضورية أو غيابية. وتهدف إلى إعادة نشر القضية أمام هيئة حكمية

الفصل 213 - يكون الاستئناف غير مقبول فيما عدا صورة القوة القاهرة إن لم يقع في أجل أقصاه عشرة أيام من تاريخ صدور الحكم الحضوري أو من تاريخ الإعلام بالحكم الذي اعتبر حضورياً على معنى الفقرة الأولى من الفصل 175 أو من تاريخ انقضاء أجل الاعتراض على الأحكام الغيابية أو من تاريخ الإعلام بالحكم الصادر برفض الاعتراض.

ويرفع ذلك الأجل إلى ستين يوماً بدأة من تاريخ صدور الحكم بالنسبة لاستئناف الوكيل العام للجمهورية والمدعين العموميين لدى محاكم الاستئناف، وعليهم أن يعلموا بها الاستئناف خلال الأجل المذكور للمتهمين والمسؤولين مدنياً وإلا سقط حقهم في الاستئناف.

الفصل 214 - يوقف تفتيذ الحكم خلال أجل الاستئناف وأثناء نشر القضية الاستئنافية غير أن بطاقات الإيداع في السجن تظل عاملة إلى انقضاء أمد العقاب المحكوم به ابتدائياً وفي صورة ما إذا كان الاستئناف بطلب من ممثل النيابة العمومية إلى أن يصدر الحكم من محكمة الاستئناف.

والاستئناف الواقع بعد الأجل لا يوقف تفتيذ الحكم.

الفصل 215 - يتولى وكيل الجمهورية أو حاكم الناحية بحسب الأحوال إحالة مطلب الاستئناف وأوراق القضية فوراً على ممثل النيابة العمومية لدى محكمة الاستئناف.

وإذا كان المستأنف موقوفاً ينقل حالاً ياذن من وكيل الجمهورية أو حاكم الناحية إلى محل الإيقاف بمركز محكمة الاستئناف.

ويستدعي الخصوم طبق الفصل 134 وما بعده ولا يستدعي القائم بالحق الشخصي إلا إذا كان القصد من الاستئناف رفع الدعوى المدنية إلى محكمة الاستئناف.

غير التي أصدرت حكم البداية، وبذلك يعد الاستئناف مظهراً من مظاهر التقاضي على درجتين. وقد أوردت الفصول من 207 إلى 220 م.إ.ج شروط الاستئناف (أ) وحدّدت إجراءاته (ب) وأثاره (ت).

### أ- شروط الاستئناف

أوردت مجلة الإجراءات الجزائية شروطاً شكلية (1) وأخرى أصلية (2).

#### 1- الشروط الشكلية

لا يقبل الاستئناف إلا إذا قامت المصلحة بجانب المستأنف واحترم الأجل واختصاص المحكمة.

- شرط المصلحة: لا يقبل مطلب الاستئناف إذا انعدمت المصلحة بجانب المستأنف، فلا يمكن على هذا الأساس للمتهم استئناف الحكم القاضي بتركه السبيل. ورغم المصلحة القائمة للقائم بالحق الشخصي في استئناف الحكم القاضي بعدم سماع الدعوى إلا أنّ فقه القضاء عادة ما يرفض استئناف القائم بالحق الشخصي بمفرده بحكم ترابط الدعوى الجزائية والدعوى المدنية<sup>(1)</sup>، ولا تقبل محكمة الاستئناف هذا الطعن إلا إذا عاضدت النيابة العمومية استئناف القائم بالحق الشخصي في هذه الصورة. لكنه يمكن للنيابة العمومية بمفردها استئناف الأحكام الصادرة بعدم سماع الدعوى في جميع الصور.

- شرط الأجل: يكون الاستئناف غير مقبول فيما عدا صورة القوة القاهرة إن لم يقع في أجل أقصاه عشرة أيام. ويبدو أنّ المشرع أخذ بعنصر القوة القاهرة بالنسبة إلى الاستئناف مثل التعقيب ولم يعتمد بالنسبة إلى الاعتراض. ويعود للمحكمة المتعهدة مراقبة توفر طبيعة القوة القاهرة، ولا يعدّ غلق أبواب المحكمة من قبيل القوة القاهرة، إذا كان طلب الاستئناف في آخر يوم. ولا يحسب اليوم الأول في العدّ وتعتبر العطل والإجازات القانونية إذا كانت أثناء الأجل وإذا صادف آخر يوم عطلة امتدّ الأجل لليوم الذي يليه.

(1) سبق أن أشرنا إلى هذا النقاش المتعلق بالترابط بين الدعوى الجزائية والدعوى المدنية، في الباب المتعلق بنظام هذه الدعاوى.

ويبدأ سريان الأجل من تاريخ صدور الحكم الحضوري أو من تاريخ الإعلام بالحكم الذي اعتبر حضورياً أو من تاريخ انتفاء أجل الاعتراض على الأحكام الغيابية أو من تاريخ الإعلام بالحكم الصادر برفض الاعتراض. علماً أنّ كاتب المحكمة التي أصدرت الحكم يتولى الإعلام بالأحكام الغيابية والأحكام المعتبرة حضورية بما في ذلك الحكم الصادر برفض الاعتراض شكلاً. وقيمة هذا الإعلام بالنسبة إلى الأحكام المعتبرة حضورية أنه يبيّن بداية سريان أجل الاستئناف. ويبيّن الحق في الاستئناف قائماً لمن صدر ضده حكم حضوري أو معتبر حضوري أو فوت على نفسه أجل الاعتراض. وإذا بلغ الاستدعاء لشخص المتهم يحسب أجل عشرة أيام بداية من تاريخ الإعلام بالنسبة إلى الأحكام المعتبرة حضورية أما بالنسبة إلى الحكم الغيابي الذي بلغ فيه الاستدعاء شخصياً فيجب حساب عشرة أيام بداية من انتفاء أجل الاعتراض أي عشرون يوماً في الجملة. وإذا لم يبلغ الاستدعاء لشخص المتهم بالنسبة إلى الأحكام المعتبرة حضورية يبقى الاستئناف مفتوحاً لأجل سقوط العقوبة. أما بالنسبة إلى الأحكام الغيابية، وإذا لم يبلغ الاستدعاء شخص المتهم فله أن يعتريه بداية خلال أجل سقوط العقوبة ليصبح له حق الاستئناف.

ويرفع ذلك الأجل إلى ستين يوماً بداية من تاريخ صدور الحكم بالنسبة إلى استئناف الوكيل العام لدى محاكم الاستئناف، ولا يكتفى بالنسبة إلى استئناف الوكيل العام بتسجيل الاستئناف بل عليه إضافة إلى ذلك أن يعلم بهذا الاستئناف خلال الأجل المذكور للمتهمين والمسؤولين مدنياً وإلا سقط حقه في الاستئناف<sup>(2)</sup>.

ولم تعتمد مجلة الإجراءات الجزائية أجلاً إضافياً غير ذلك الأجل العام والأجل الخاص بالنسبة إلى الوكيل العام. فلم تنظم المجلة الاستئناف العرضي في المادة الجزائية بأن يجعل أجلاً إضافياً لمن فوت على نفسه الأجل، فيستغل الاستئناف الأصلي بغایة تسجيل استئناف عرضي<sup>(2)</sup>.

(1) الفصل 213 م.إ.ج

(2) اعتمد المشرع الفرنسي صراحة الاستئناف العرضي وحدّد نظامه بالفصلين 500

الابتدائية الخاصة بالأطفال. غير أن الأحكام العسكرية لا تقبل الاستئناف. ويشترط في جميع ذلك أن تكون الأحكام المستأنفة ابتدائية وصادرة في الأصل.

+ الأحكام الصادرة ابتدائياً: لا يمكن الطعن بالاستئناف إلا في الأحكام الابتدائية، فلا تقبل الاستئناف الأحكام الصادرة نهائياً، بل تقبل التعقيب. وعلى ذلك الأساس يمكن الطعن بالاستئناف في الأحكام الجنائية الصادرة عن محكمة التاحية والمحكمة الابتدائية والأحكام الجنائية الصادرة عن الدائرة الجنائية لدى المحكمة الابتدائية. وكذلك الأحكام الجنائية الصادرة عن قاضي الأطفال والأحكام الجنائية الصادرة عن محكمة الأطفال. ولا تقبل الاستئناف الأحكام الصادرة عن قاضي التاحية<sup>(١)</sup> أو قاضي الأطفال<sup>(٢)</sup> في مادة المخالفات. غير أنه إذا كانت الفعلة مخالفة مرتبطة بجناحة فإن المحكمة تبت فيها بحكم واحد يكون قابلاً للاستئناف في مجموعه<sup>(٣)</sup>. كما لا تقبل الأحكام العسكرية الطعن بالاستئناف وكذلك بطبيعة الحال جميع الأحكام الصادرة عن محكمة الاستئناف.

+ الأحكام الصادرة في الأصل: لا تقبل الاستئناف إلا الأحكام الصادرة في الأصل في المادة الجنائية وكذلك الأحكام الصادرة عن المحكمة الابتدائية في الجنائيات. ولا يمكن استئناف ما عدا ذلك من الأحكام إلا مع الأحكام الصادرة في الأصل<sup>(٤)</sup>. وفيهم من الأصل أن تبت المحكمة في أصل التهمة، وبالتالي فإنه لا يجوز استئناف الأحكام التحضيرية أو عوارض القضية مثل قبول أو رفض الدفع بعدم القبول إلا مع الأصل. فلم تعتمد مجلة الإجراءات الجنائية نظاماً خاصاً باستئناف الفروع أو العوارض بعيداً عن أصل القضية<sup>(٥)</sup>.

(١) الفصل 123 م.إ.ج

(٢) الفصل 103 مجلة حماية الطفل.

(٣) الفصل 172 م.إ.ج

(٤) الفصل 209 م.إ.ج

(٥) يراجع على سبيل المثال الفصلان 507 و 508 م.إ.ج الفرنسية. أورد المشرع الفرنسي نظاماً خاصاً باستئناف الفروع التي ليس لها علاقة بالأصل مثل الاختصاص والدفع بعدم القبول والأحكام التحضيرية وجعل لها نظاماً خاصاً بأن ميز بين الفرع المنهي للإجراءات والفرع الذي لا ينهي الإجراءات، حيث يمكن أن تعهد محكمة

ولا يمكن مطلقاً الرجوع إلى أحكام مجلة الإجراءات المدنية لتطبيق أحكام الاستئناف العرضي الواردة بها<sup>(١)</sup>، في غياب الإحالة المباشرة بفصول مجلة الإجراءات الجنائية، حيث لا يصح، كقاعدة عامة، الرجوع إلى أحكام مجلة المرافعات المدنية إلا في المواطن التي نصّ عليها المشرع صراحة بمجلة الإجراءات الجنائية، وفي غياب ذلك يمنع الرجوع إلى أحكام مجلة المرافعات المدنية تطبيقاً لمبدأ التأويل الضيق لأحكام الإجراءات الجنائية.

- شرط الاختصاص: يرفع استئناف الأحكام الصادرة عن قضاة التواحي إلى المحكمة الابتدائية ويرفع استئناف الأحكام الصادرة عن المحاكم الابتدائية في مادة الجنح والأحكام الصادرة عن المحاكم الابتدائية المتخصصة بمقراتمحاكم استئناف في مادة الجنائيات إلى محكمة الاستئناف<sup>(٢)</sup>. وتنظر محكمة الأطفال لدى محكمة الاستئناف في الأحكام الجنائية المستأنفة الصادرة ابتدائياً في الأصل عن قاضي الأطفال، كما تنظر محكمة الأطفال لدى محكمة الاستئناف في الأحكام الجنائية المستأنفة الصادرة عن محكمة الأطفال لدى المحكمة الابتدائية<sup>(٣)</sup>.

## 2 - الشروط الأصلية

ترتبط الإجراءات الأصلية بطبيعة الأحكام الخاضعة للاستئناف وبالأطراف الذين بإمكانهم طلب الاستئناف.

- الشروط الخاصة بالأحكام الخاضعة للاستئناف: يمكن استئناف جميع الأحكام الابتدائية الصادرة في الأصل مهما كانت المحكمة التي أصدرتها. فيمكن أن تكون الأحكام الخاضعة للاستئناف صادرة عن محكمة التاحية في مادة الجنح أو المحكمة الابتدائية في مادة الجنح أو الدائرة الجنائية بالمحكمة الابتدائية. ويمكن أن تكون صادرة عن قاضي الأطفال أو المحكمة الجنائية

و 500 - 1 - مجلة الإجراءات الجنائية، وممكن من خلالهما بقية الأطراف من أجل إضافي بخمسة أيام في حالة سبق الاستئناف الأصلي لتسجيل الاستئناف العرضي الذي يقتضي بقاء الاستئناف الأصلي.

(١) الفصل 143 م.م.ت

(٢) الفصل 207 م.إ.ج

(٣) الفصل 103 مجلة حماية الطفل.

أجل الاستئناف وبداية سريان الأجل بالنسبة إلى الأحكام المعتبرة حضورية. وإنه من محكمات الإجراءات الجزائية وأصولها أن إسقاط المعترض لحق الاعتراض لا يمنع من الطعن فيه بالاستئناف. وبذلك كان حق الاستئناف بالنسبة إلى من رفض اعتراضه شكلاً بداية أو تنازل عنه طوعاً أمراً مقتضايا لا جدال فيه. وممّا لاشك فيه أن الاعتراض في الإجراءات الجزائية وسيلة طعن عادلة تهدف إلى ضمان إجراءات المواجهة بجعل المحاكمة بحضور المتهم، ولا يعد مطلقاً درجة ثانية في التقاضي. فإذا رفض الاستئناف المعترض الذي رفض اعتراضه شكلاً فلا شك أنه سيحرم من درجة ثانية في التقاضي وسيواجه بمقتضيات الحكم الابتدائي تنفيذاً نهائياً دون أن تكون له الإمكانيّة القانونية في مراجعة أصل الحكم والحالة تلك. فلا يمكن أن تفهم القضية الاعتراضية إلا بمحتوى القضية المعترض في شأنها، فهو تلازم إجرائي ينتهي بتنفيذ محتوى المعترض عليه في صورة رفض الاعتراض عليه وذلك ما يفهم صراحة من أحكام الفصل 182 م.إ.ج، وبهذا المعنى تحدد طبيعة الاعتراضات المرفوضة شكلاً. فلها من الآثار ما يتجاوز المستوى الشكلي المعروف الذي لا يمنع من إعادة نشر القضية، ولهذا الغرض سمح المشرع باستئنافها استثناءً للقاعدة. فليس من الوجاهة القانونية حينئذ تطبيق الفصل 209 م.إ.ج على الحكم القاضي برفض الاعتراض شكلاً . والحال أن الاعتراض المرفوض شكلاً يمكن صرامة استئنافه عملاً بأحكام الفصلين 183 و 213 م.إ.ج. فتلك صورة استثنائية حول المشرع استئنافها صرامة ولا يمكن أن تشملها أحكام الفصل 209 م.إ.ج كما خول المشرع صرامة استئناف الأحكام الخاصة بالاختصاص على معنى الفصلين 219 و 220 م.إ.ج خلافاً لقاعدة الأصل الواردة بالفصل 209 م.إ.ج. فلم يكن يقصد المشرع، من خلال مفهوم الأصل الوارد بالفصل 209 م.إ.ج، إلا الأحكام الوقية والتمهيدية والتحضيرية وما شاكل ذلك، لذلك نص ذات الفصل باخره أنه «لا يمكن استئناف ما عدا ذلك من الأحكام إلا مع الأحكام الصادرة في الأصل».

ويمتد مفهوم الأصل إلى جميع الأحكام الابتدائية مهما كانت طبيعتها، سواء كانت حضورية أو معتبرة حضورية أو غيابية، حيث بالإمكان استئناف الأحكام الغيابية مباشرةً وترك باب الاعتراض بعد فوات أجله<sup>(1)</sup>. وقد طرحت الأحكام الصادرة برفض الاعتراض شكلاً عدّة إشكاليات وذهب بعض المحاكم إلى حد رفض الاستئناف فيها شكلاً بعلة أنها ليست أحكاماً صادرة في الأصل. والحقيقة أن المشرع ولئن لم يعتمد نظاماً خاصاً باستئناف القرارات والأحكام التي ليس لها علاقة بالأصل، فإنه خول بصراحة استئناف الأحكام الصادرة برفض الاعتراض شكلاً ربما بسبب أهمية هذه الأحكام وأثارها، خاصة وأن مجلة الإجراءات الجزائية لم تعتمد إجراءات خاصة في صورة عدم حضور المعترض وأجازت تنفيذ الحكم المعترض عليه في صورة رفض الاعتراض شكلاً وفوات أجل الاستئناف.

وممّا لاشك فيه وعملاً بأحكام الفصل 183 م.إ.ج أن المعترض الذي لم يحضر بالجلسة الاعتراضية يرفض اعتراضه بدون تأمل في الأصل، ولا يتسرّى له الطعن في هذا الحكم إلا بطريق الاستئناف. وحدد الفصل 213 م.إ.ج

الاستئناف مباشرةً بالطعن المتعلق بإجراءات متّهية مثل الاختصاص وقبول الدفع بعد القبول (الصفة والمصلحة والأهلية) أما الفروع التي لا تنهي الإجراءات فلا تعهد بها محكمة الاستئناف مباشرةً إلا بعد تقديم عريضة لرئيس الدائرة الاستئنافية الذي يمكن أن يقرر قبولها فيعين تاريخ الجلسة للنظر في الطعن أو يرفضها، ومن آثار تقديم العريضة أنها توقف تنفيذ الحكم إلى تاريخ قرار رئيس الدائرة ولا يتسرّى للمحكمة النظر في الأصل. فإذا قرر قبولها يتواصل وقف التنفيذ وإذا رفضها تواصل المحكمة المطعون في قرارها النظر في الأصل.

(1) عادة ما يطرح استئناف النّيابة العموميّة للأحكام الغيابية عدّة إشكاليات، من حيث الواقع. حيث عادةً ما يصدر الحكم استئنافيًّا على إثر استئناف النّيابة العموميّة ويبيّن كذلك الملف الابتدائي الصادر في مواجهة المتّهم غيابياً منشورة، ويمكن الاعتراض عليه طبق القانون، وهي صورة تدفع نحو اجد أكثر من قضية في مواجهة المتّهم على مستوى محكمة البداية ومحكمة الاستئناف. وقد تصبح هذه الأحكام باتّه إذا لم تتفطن الدائرة الاستئنافية إلى ضرورة التحرير على المتّهم يوم حضوره أمامها في اتجاه التنازل عن الاعتراض على حكم البداية، فتؤخر النظر وتستجلب ملف البداية لضميه إلى الملف الاستئنافي، أو في اتجاه تمسكه باتّمام الاعتراض على حكم البداية فتؤخر القضية لحين البت في القضية الابتدائية. وإذا مرت الإجراءات دون القيام بتلك الإجراءات فلا يمكن حسم هذا الإشكال إلا طبق إجراءات التعديل الواردة بالفصول 291 وما بعد م.إ.ج.

- الشروط الخاصة بالأطراف: حق الاستئناف مخول للمتهم المحكوم عليه من أجل جنائية أو جنحة والمسؤول مدنياً بالنسبة إلى حقوقه المدنية والقائم بالحق الشخصي في خصوص حقوقه المدنية فقط ووكيل الجمهورية<sup>(1)</sup> والإدارات العامة والفروع المالية بوصفها ممثلة للنيابة العمومية في الصور التي تخلو لها ممارسة الدعوى العمومية مباشرة والوكلا العاملون لدى محاكم الاستئناف<sup>(2)</sup>.

ولا يمكن أن يقوم بالاستئناف إلا من تهمه القضية أو نائبه<sup>(3)</sup>. فلا بد أن يكون طرفاً في القضية الابتدائية، ويكون المستأنف طرفاً في القضية مهما

(1) يطرح استئناف النيابة العمومية للأحكام الغيابية عددة إشكالات من حيث الواقع، كما سبق الإشارة إلى ذلك، وعادة ما تؤدي هذه الصورة إلى صدور أحكام متناقضة في نفس الموضوع حيث إن جميع الأحكام تعد حضورية بالنسبة إلى النيابة العمومية، وعلى ذلك الأساس يقوم الحق بجنبها في استئناف الأحكام الغيابية. فإذا نظرت محكمة الاستئناف في غياب حضور المتهم فإن القرار الاستئنافي يصدر غيابياً في حقه. وإذا أمكن له الاعتراض عليه دون أن تحرر عليه محكمة الاستئناف في اتجاه التنازل عن الاعتراض على الحكم الابتدائي فتسعي لجلبه أو الإيقاع عليه فتوجل النظر إلى حين الاعتراض على حكم البداية، وقام المتهم بالاعتراض على الحكم الابتدائي الغيابي في غياب ذلك الإجراء، الأكيد أنه سيصدر حكمان في نفس الموضوع، الحكم الابتدائي والقرار الاستئنافي، وإذا ثُوفت المتهم على نفسه أجال الطعن فسيحرز كل من الحكمين على قوة اتصال القضاء، وعادة ما تحسس هذه الصورة باعتماد إجراءات التعديل بين المحاكم طبق الفصول 291 وما بعد م.إ.ج.

أما إذا قامت محكمة الاستئناف بالتحرير على المتهم، وهي على علم بسبق صدور الحكم الغيابي، فإن الأمر لا يخلو من صورتين، إما أن يتنازل المتهم عن اعتراضه على حكم البداية، فيتقرر حيذن التأخير وإضافة حكم البداية إلى أوراق الملف وتختتم بذلك الإجراءات أمام محكمة البداية. أما إذا تمسك المتهم بحقه في الاعتراض، فتقرر محكمة الاستئناف حيذن التأخير إلى حين الاعتراض، فإذا اعتراض وأمسك المحكوم عليه عن الطعن بالاستئناف في هذا الحكم تقتضي محكمة الاستئناف باتصال القضاء بعد مكتبة محكمة البداية أو التوصل بنسخة من الحكم من قبل المحكوم عليه نفسه. فإذا أمكن للمحكوم عليه استئناف حكم البداية تضم محكمة الاستئناف هذه القضية للأم وتقضي في شأنهما بحكم واحد. وعلى ذلك الأساس فإن ما يحسم الإشكال ولا يؤدي إلى تناقض الأحكام هو تقطن محكمة الاستئناف لوجود حكم ابتدائي غيابي والتحرير على المتهم يوم حضوره أمامها. دون هذه الإجراءات يؤدي الأمر حتماً إلى صدور حكمين متناقضين.

(2) الفصل 210 م.إ.ج

(3) الفصل 211 م.إ.ج

كانت طبيعة حكم البداية بالرفض أو القبول بالنسبة إلى الفرع المدني. ولكن المشرع سمح بتسجيل الاستئناف عن طريق النائب. ويمكن أن يكون النائب هو المحامي أو غير المحامي إذا كانت نيابة خاصة في الخصم. حيث إن نيابة الخصم تعد وكالة خاصة على معنى الفصل 1118 م.إ.ع، وحدد الفصل 26 من القانون عدد 87 لسنة 1989 المؤرخ في 7 سبتمبر 1989 المتعلق بتنظيم مهنة المحاماة أنه يمنع «على غير المحامين النيابة لدى سائر المحاكم ما عدا موظفي الإدارات العمومية المعتمدين من طرف إدارتهم طبق القانون. ويجوز للمتقاضين في التقاضيا التي لا يوجب القانون تكليف محام بها أن ينعوا عنهم بوكيل خاص أصولهم أو فروعهم أو أزواجهم بعد الإدلاء بما يثبت صفهم». وبالتالي يكون النائب هو المحامي أو أحد الأقارب في الصور التي لم يمنعها القانون.

وإذا كان المستأنف موقوفاً فإن الاستئناف يتلقاه كبير حراس السجن ويحيله بدون تأخير على كتابة المحكمة<sup>(1)</sup>. ويعدّ بتاريخ تسجيل الاستئناف بدفاتر المصالح السجنية لبيان أجل الاستئناف وليس بتاريخ ورود الإحالـة على كتابة المحكمة.

### ب - إجراءات الاستئناف

تقتضي إجراءات الاستئناف تقديم المطلب (1) وتحديد الفرع المشمول بالطعن (2) وإحالـة الملف إلى محكمة الاستئناف (3).

#### 1 - تقديم الاستئناف

يقدم مطلب الاستئناف إلى كتابة المحكمة التي أصدرت الحكم، وليس إلى كتابة محكمة الاستئناف، وذلك بتصریح شفاهی يسجل كتابة في الحین أو باعلام كتابي. وعلى المستأنف أن يمضي وإذا امتنع من الامضـاء أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك. وإذا كان المستأنف موقوفاً فتكبر حراس السجن يتلقى ذلك المطلب ويحيله بدون تأخير على كتابة المحكمة<sup>(2)</sup>.

(1) الفصل 212 فقرة أخيرة.

(2) الفصل 212 م.إ.ج

## 2 - تحديد الفرع المشمول بالطعن

إن تسجيل الاستئناف بالملف الجنائي لا ينصرف وجوباً إلى الفرع المدني إلا متى خصص المستأنف طعنه في ذلك الفرع، فإن سكت، انحصر الطعن في حدوده الجنائية. معنى ذلك أن المحكمة تواصل النظر في الفرع الجنائي فقط إذا لم يستدعي القائم بالحق الشخصي، فكان المشرع خصّ الفرع المدني، وهو ملك للأفراد، بإجراءات منفردة لا يستقيم من دونها النظر فيه، فإن تختلف الطاعن أو تقاضس عن الاستدعاء انصرف النظر إلى الفرع الجنائي فقط. فقد نص الفصل 215 م.إ.ج على أن «القائم بالحق الشخصي لا يستدعي إلا إذا كان القصد من الاستئناف رفع الدعوى المدنية إلى محكمة الاستئناف»، فإن أضرب المستأنف عن الاستدعاء فلا تنظر المحكمة إلا في الفرع الجنائي، وهو الأصل، دون الفرع المدني، وهو ملك الأطراف، لا يستقيم النظر فيه إلا بإتمام شكلة الاستدعاء. وتلك مسألة سبق للفقه أن عالجها نظرياً، وكانت فضول مجلة الإجراءات الجنائية متطابقة مع ذلك الاتجاه، وهي معتمدة من حيث الواقع، فيطلب من الطاعن عادة تفصيل الطعن، فإن تختلف سجل الطعن في حدود الفرع الجنائي.

## 3 - توجيه الملف المستأنف إلى محكمة الاستئناف

بمجرد تسجيل الاستئناف وتلخيص الحكم المستأنف، يتولى وكيل الجمهورية أو حاكم الناحية بحسب الأحوال إحالة مطلب الاستئناف وأوراق القضية فوراً على ممثل النيابة العمومية لدى محكمة الاستئناف. وإذا كان المستأنف موقوفاً ينقل حالاً باذن من وكيل الجمهورية أو حاكم الناحية إلى محل الاقتياف بمركز محكمة الاستئناف. ويستدعي الخصوم طبق الأحكام العامة الواردة بالفصل 134 وما بعد م.إ.ج، أي بالطريقة الإدارية أو عن طريق عدل تنفيذ حسب الصور. ولا يستدعي القائم بالحق الشخصي إلا إذا كان القصد من الاستئناف رفع الدعوى المدنية إلى محكمة الاستئناف<sup>(١)</sup>.

(1) الفصل 215 م.إ.ج

(1) الفصل 214 م.إ.ج

(2) الفصل 214 م.إ.ج

(3) الفصل 338 م.إ.ج

(4) الفصل 337 م.إ.ج

## ت - آثار الاستئناف

لمطلب الاستئناف آثاره المباشرة (١) كما أن للحكم الاستئنافي آثاره (٢).

### 1 - الآثار المباشرة للاستئناف

يعد الاستئناف قانوناً درجة ثانية في التقاضي، ومن محكماته أن يتعلّق به آثراً التعليقي L'effet suspensif .

- **الأثر التعليقي:** لا يجوز تنفيذ الحكم المطعون فيه بالاستئناف، وذلك هو الأثر التعليقي، ويشمل الأثر الفرع الجنائي كما يشمل الفرع المدني، فيوقف تنفيذ الحكم خلال أجل الاستئناف وأثناء نشر القضية الاستئنافية عملاً بأحكام الفصل 214 م.إ.ج، إلا في الحالات الاستثنائية كما في صورة الإذن بالنفذ العاجل أو سبق إيداع المتهم بالسجن فتظل بطاقة اليداع عاملة إلى انتهاء أمد العقاب المحكوم به ابتدائياً أو إلى أن يصدر الحكم من محكمة الاستئناف إذا كان الاستئناف بطلب من ممثل النيابة العمومية<sup>(١)</sup>. ويسرح المتهم حالاً إذا قضت المحكمة الابتدائية بترك السبيل بالرغم من كل استئناف إلا إذا استأنفت النيابة العمومية هذا الحكم حيث يوقف تنفيذ الحكم خلال أجل الاستئناف وأثناء نشر القضية الاستئنافية غير أن بطاقة اليداع في السجن تظل عاملة إلى انتهاء أمد العقاب المحكوم به ابتدائياً وفي صورة ما إذا كان الاستئناف بطلب من ممثل النيابة العمومية إلى أن يصدر الحكم من محكمة الاستئناف. كما أن الاستئناف الواقع بعد الأجل لا يوقف تنفيذ الحكم<sup>(٢)</sup>. ولا يحول استئناف الوكيل العام دون تنفيذ العقاب<sup>(٣)</sup>. كما أنه يجوز للوكيل العام في الأحوال الخطيرة والاستثنائية أن يمنع المحكوم عليه غير الموقوف تأجيل تنفيذ العقاب، ويعلم الوزير المكلف بالعدل فوراً بذلك<sup>(٤)</sup>.

- الأثر الانتقالي: تنتقل الدعوى بحالتها التي كانت عليها قبل صدور الحكم المستأنف بجميع مسائلها الواقعية والقانونية المرتبطة بها إلى محكمة الاستئناف المتعهدة بالقضية، فتسقط قرينة اتصال القضاء المتصلة بالحكم الابتدائي، ويمتد سلطان محكمة الاستئناف إلى جميع الأوجه سواءً كانت قانونية أو واقعية، مع مراعاة جملة من الحدود لها علاقة بموضوع الحكم الابتدائي وطلبات الأطراف وصفاتهم. فلا يمكن التمسك بطلبات جديدة أول مرة أمام محكمة الاستئناف، ولا يمكن مقاضاة المتهم أول مرة من أجل تهمة لم تكن أصلاً محل تبیع مع بقاء الحق في تکیيف الواقع بطبيعة الحال، ويمنع القيام بالحق الشخصي أول مرة أمام محكمة الاستئناف إلا في بعض الحالات الاستثنائية التي قررها القانون. ولا يشمل الاستئناف إلا الطرف الذي أتته وفى حدود طلباته التي يمكن أن تمتد إلى الفرعين الجزائي والمدنى أو تصرف إلى فرع واحد أو تشمل إحدى التهم دون البقية. ولا يجوز للمحكمة أن تعکر حالة المستأنف أو أن تضر بحقوقه إذا كان الاستئناف صادراً عن المتهم أو المسؤول مدنياً أو القائم بالحق الشخصي، وإذا كان الاستئناف صادراً عن ممثل النيابة العمومية، فلمحكمة الاستئناف أن تقرر الحكم أو تقضيه كلاً أو ببعضها لفائدة المتهم أو ضده عملاً بأحكام الفصل 216 م.إ.ج. وباستثناء تلك الحدود فإن الأثر الانتقالي يلزم محكمة الاستئناف بمعنى أن يسقط الحكم الابتدائي برمتمه بسقوط معنى اتصال القضاة وتعهد المحكمة من جديد بجميع الواقع ولا تملك المحكمة تحديد سلطاتها من تلقاء نفسها، إنما يكون التعهد رهين طلبات الأطراف وضوابط جملة من الأحكام القانونية. وذلك هو معنى الانتقال في الاستئناف، فتنقل القضية برمتها إلى محكمة الدرجة الثانية وبجميع وقائعها، فيسقط اتصال القضاة الذي كان مرتبطاً بالحكم الابتدائي، ويطلب من المحكمة الاستئنافية قانوناً معالجة جميع ما يتعلق بالقضية ولا يمنعها من ذلك إلا ما جاء من قيد مردّه رغبة الأطراف ولزوم القانون في الموضوع والأشخاص والصفة.

## - آثار الحكم الاستئنافي

للحكم الاستئنافي آثار سواء على المستوى الشكلي أو الأصلي.

(1) الفصل 218 م.إ.ج

(2) الفصل 219 م.إ.ج

- من حيث الشكل: ترافق محكمة الاستئناف شكليات الاستئناف واحتصاصها بالنظر في القضية، ولها في بعض الصور أن تتصدى لمطلب الاستئناف إن لم يطلب المستأنف الرجوع في الاستئناف.

+ مرaqueة شكليات الاستئناف: يمكن للمحكمة أن ترفض الاستئناف أو أن تقبله، فإذا لم تتوفر جملة الشروط الشكلية في الآجال والصفة والمصلحة وما شابه ذلك من الإخلالات الشكلية تقضي المحكمة برفض الاستئناف شكلاً. فيحرز حكم البداية قوة اتصال القضاء ويعاد الملف إلى كتابة محكمة البداية لتنفيذه.

+ تقنية التصدى: لكنه قد يستعمل حكم البداية على إخلالات شكلية أو أنه رفض الاختصاص أو أنه استعمل على إجراءات باطلة أو كان باطلًا برمته. وكان من المفروض في هذه الصور أن تعاد القضية لمحكمة البداية لتعهد بها من جديد بعد نقض حكم البداية. ولكن المشرع خير تبني تقنية التصدى L'évocation بالفصلين 218 و 219 م.إ.ج، فتلزم محكمة الاستئناف قانوناً بالتصدي بمعنى أن تعهد محكمة الاستئناف بالأصل بالرغم من المطاعن الشكلية وتبت فيه، أي أن الطعن في حدود الشكل لا يمنع محكمة الاستئناف من التصدى والحكم في الأصل حتى لا يحرم المستأنف من درجة ثانية في التقاضي.

ولكن التصدى لا يصح قانوناً إلا في حالة بطلان الأحكام والإجراءات، «إذا كان الحكم المستأنف صادراً في الأصل ورأى محكمة الاستئناف أن هناك بطلاناً في الإجراءات فإنها تصحح ذلك البطلان وتحكم في الأصل». وإذا كان الحكم قابلاً للإبطال فإن محكمة الاستئناف تعهد بالأصل وتبت فيه<sup>(1)</sup>. كما تشمل تقنية التصدى صورة عدم الاختصاص، «إذا كان الحكم المستأنف صادراً بعدم الاختصاص ورأى محكمة الاستئناف نقضه فإنها تنقضه وتعهد بالأصل وتبت فيه<sup>(2)</sup>».

فليس للمحكمة أن تتعكر حالة المستأنف. وإذا كان الاستئناف صادراً عن القائم بالحق الشخصي فقط وليس لها أن تعدل الحكم بما يضر بحقوقه<sup>(1)</sup>. ويبدو من خلال ذلك أنَّ المشرع اعتمد قاعدة أن لا يضار الطاعن بطعنه إلا إذا كانت النيابة العمومية مستأنفة فلا يمكن تطبيق القاعدة حينئذ. ويلاحظ كذلك أنَّ المشرع اعتمد هذه القاعدة على مستوى الاستئناف ولم يعتمدها على مستوى الاعتراض.

إنَّ ما يطلب في قرار البطلان وجوباً عملاً بأحكام الفصل 199 م.إ.ج في فقرته الأخيرة أنْ يعين "حكم البطلان نطاق مرماه"، بمعنى أن لا يكتفى بالتصريح بالبطلان، بل لابد من تعين آثار البطلان. وقد بينت مجلة الإجراءات الجزائية من خلال الفصلين 218 و219 هذه الآثار، واعتمدت في شأن الخلل الشكلي الإجرائي والاختصاص السلبي تقنية التصدّي في المادة الجزائية evocation عوضاً أن تعاد القضية إلى محكمة البداية لتواصل النظر فيها من حيث انتهت الأعمال الباطلة، والمعلوم أنَّ الخلل الشكلي الإجرائي يمكن قانوناً على معنى الفصل 218 م.إ.ج أن يشمل أعمال البحث الأولى والأعمال الحكمية على حد سواء. وكان من المفترض والحالة تلك أن تتصدّي محكمة الاستئناف، فتتعهد بالأصل بعد أن ظهر لها شيء من الخلل، وتصبح الإجراء وتحكم في الأصل.

+مراقبة اختصاص محكمة الاستئناف: غير أنَّ محكمة الاستئناف إذا رأت أنها غير مختصة والحال أنَّ محكمة البداية تعهدت بالقضية كما في صورة تعهد المجلس الجنائي بجنائية، فإنها تقرر نقض حكم البداية وتعيد القضية في هذه الصورة إلى محكمة البداية، وهذا هو معنى أن ترافق محكمة الاستئناف اختصاصها، "إذا كان الحكم المستأنف صادراً بالاختصاص ورأى محكمة الاستئناف نقضه فإنها تحكم بالنقض وتحيل الأطراف وممثل النيابة العمومية للقيام لدى من له النظر"<sup>(1)</sup>.

+الرجوع في مطلب الاستئناف: ويقى لكل مستأنف باستثناء ممثل النيابة العمومية أن يرجع في استئنافه. وهذا الرجوع يجب أن يكون صريحاً، ولا يمكن العدول عنه، وتفصي المحكمة على أساسه بالرجوع في مطلب الاستئناف<sup>(2)</sup>.

- من حيث الأصل: إذا كان الاستئناف صادراً عن ممثل النيابة العمومية، فلمحكمة الاستئناف أن تقر الحكم أو تنقضه كلاً أو بعضًا لفائدة المتهم أو ضده. وإذا كان الاستئناف صادراً عن المتهم أو المسؤول مدنياً فقطر

(1) الفصل 220 م.إ.ج

(2) الفصل 217 م.إ.ج

## الباب السادس

### في المحكمة الجنائية

الفصل 221 (نفع بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993 ثم بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أبريل 2000 ونفحت الفقرات الأولى والخامسة والسادسة بالقانون عدد 34 لسنة 2006 المؤرخ في 12 جوان 2006) - تشتمل كل محكمة ابتدائية متخصبة بمقر محكمة استئناف على دائرة جنائية ابتدائية على الأقل تنظر في الجنائيات تتركب من :

- رئيس من الرتبة الثالثة بخطبة رئيس دائرة بمحكمة الاستئناف.
- أربعة قضاة من الرتبة الثانية.

وعند التعذر يمكن تعويض الرئيس بوكييل رئيس والمستشارين بقضاة من نفس المحكمة الابتدائية.

ولرئيس المحكمة أن يقرر إضافة قاض أو عدة قضاة إلى تشكيلة المحكمة في القضايا التي تستوجب مرافعات طويلة. ويحضر القاضي أو القضاة الإضافيون بالجلسة ولا يشاركون في المفاوضة إلا عند تعذر حضور عضو أو أكثر من الأعضاء الرسميين.

ويمارس وظائف الإدعاء العام أمام الدائرة الجنائية الابتدائية وكيل الجمهورية أو مساعدته. ويقوم بوظيفة كاتب أحد كتبة المحكمة الابتدائية.

وتشتمل كل محكمة استئناف على دائرة جنائية استئنافية على الأقل تتركب من :

- . رئيس من الرتبة الثالثة بخطبة رئيس دائرة بمحكمة التعقيب،

. قاضيين من الرتبة الثالثة ،

. قاضيين من الرتبة الثانية ،

وعند التعذر يمكن تعويض الرئيس بأحد رؤساء الدوائر لدى محكمة الاستئناف والقاضيين من الرتبة الثالثة بقاضيين من الرتبة الثانية والقاضيين من الرتبة الثانية بغيرهما من القضاة .

وبباشر وظائف الإدعاء العمومي الوكيل العام لدى محكمة الاستئناف أو مساعدته. ويقوم بوظيفة كاتب أحد كتبة محكمة الاستئناف.

والرئيس الأول لمحكمة الاستئناف أن يقرر إضافة مستشار أو عدة مستشارين إلى تشكيلة الدائرة الجنائية الاستئنافية وذلك في القضايا التي تستوجب مرافعات طويلة ويحضر المستشار أو المستشارون الإضافيون بالجلسة، ولا يشاركون في المفاوضة إلا عند تعذر حضور المستشار أو المستشارين الرسميين.

الفصل 222 (نفع بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993 ثم بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أبريل 2000) - تعهد الدائرة الجنائية الابتدائية لدى المحكمة الابتدائية المتخصبة بمقر محكمة استئناف بمقتضى قرار إحالة صادر عن دائرة الاتهام ويجب أن تعيّن القضية التي بها موقوف بالجلسة في أجل أقصاه ثلاثة أشهر من تاريخ اتصال المحكمة بالملف.

الفصل 223 (نفع بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أبريل 2000) - في صورة الحكم بالإعدام يحال ملف القضية فوراً إلى الوكيل العام لدى محكمة الاستئناف إن كان ابتدائياً وإلى وكيل الدولة العام لدى محكمة التعقيب إن كان استئنافياً.

الباب السادس  
في محاكم الأحداث

القسم الأول  
أحكام عامة

أُلغيت الفصول من 224 إلى 257 بالقانون عدد 92 لسنة 1995 المؤرخ في 9 نوفمبر 1995 والمتعلق بإصدار مبنة حماية الطفل.

الكتاب الثالث  
في طرق الطعن غير العادلة

## الباب الأول

### في التعقيب

#### القسم الأول

##### في الأحكام القابلة للطعن بالتعقيب

الفصل 258 - يسوغ للأشخاص الآتي ذكرهم القيام بطلب تعقيب الأحكام والقرارات الصادرة في الأصل نهائياً ولو تم تنفيذها وذلك بناء على عدم الاختصاص أو الإفراط في السلطة أو خرق القانون أو الخطأ في تطبيقه:

- 1) المحكوم عليه،
- 2) المسؤول مدنياً،
- 3) القائم بالحق الشخصي في خصوص حقوقه المدنية،
- 4) وكيل الجمهورية،
- 5) الوكيل العام للجمهورية والمدعون العموميون لدى محاكم الاستئناف،
- 6) وكيل الدولة العام لدى محكمة التعقيب بناء على الأمر الصادر له من كاتب الدولة للعدل.

وتنظر في المطلب محكمة التعقيب.

ومطالب الطعن في الأحكام الصادرة بالإعدام ينظر فيها قبل غيرها من المطالب.

الفصل 259 - القرار الصادر عن دائرة الاتهام والقاضي بإحالة المتهم على المحكمة الجنائية أو على حاكم التاحية لا يمكن الطعن فيه لدى محكمة

التعقيب إلا إذا بنت الدائرة المذكورة من تلقاء نفسها أو بطلب من الخصوم في مسألة تتعلق بمرجع النظر أو كان قرارها يتضمن مقتضيات نهائية ليس للمحكمة المحالة عليها القضية حق تعديلها.

### التعليق

لا يمكن الطعن بالتعقيب في قرار الإحالة على محكمة الناحية أو الدائرة الجنائية حيث نص الفصل 259 م.إ.ج على «أن القرار الصادر عن دائرة الاتهام والقاضي بإحالة المتهم على المحكمة الجنائية أو على حاكم الناحية لا يمكن الطعن فيه لدى محكمة التعقيب إلا إذا بنت الدائرة المذكورة من تلقاء نفسها أو بطلب من الخصوم في مسألة تتعلق بمرجع النظر أو كان قرارها يتضمن مقتضيات نهائية ليس للمحكمة المحالة عليها القضية حق تعديلها». فلا يمكن الطعن في هذه القرارات إلا إذا نظرت دائرة الاتهام في مسألة الاختصاص أو تضمن القرار مقتضيات نهائية ليس للمحكمة المحالة عليها القضية حق تعديلها. ويفهم من نظر دائرة الاتهام في مسألة الاختصاص أن يكون اختصاص قاضي التحقيق أو اختصاص دائرة الاتهام نفسها محل نقاش بطلب من الأطراف أو من تلقاء نفسها ولا يفهم من ذلك ما قررته أخيرا من اختصاص قاضي الناحية أو الدائرة الجنائية. وقد تمت المناقشة إلى مسألة الاختصاص في نوعيها ترابيا أو حكميا، فقط أنه يجب التشكيك في اختصاص قاضي التحقيق أو دائرة الاتهام وتتخذ الدائرة في ذلك موقفا حتى يجوز الطعن بالتعقيب في هذا القرار. أما صورة أن «يتضمن القرار مقتضيات نهائية ليس للمحكمة المحالة عليها القضية حق تعديلها» وهي الصورة الثانية التي تغير الطعن بالتعقيب في قرار الإحالة على قاضي الناحية أو الدائرة الجنائية، فتتمتد لعدة تطبيقات وليس في ذلك حالة واحدة، بالرغم من المفاهيم الغامضة المعتمدة، وربما كانت الصورة المثلية أن يقرر قاضي التحقيق الحفظ، ويطعن القائم بالحق الشخصي لوحده في ذلك القرار بالاستئناف، فتتولى دائرة الاتهام الإحالة إلى محكمة الناحية أو الدائرة الجنائية. وعادة ما تطرح القرارات القضائية بالحفظ من قبل دائرة الاتهام والإحالة على تلك المحاكم عدة تساؤلات. فإذا كانت دائرة الاتهام قد

قررت حفظ بعض القضايا وأحالات البعض الآخر على تلك المحاكم الأكيد أنه بالإمكان الطعن بالتعقيب في حدود ما تقرر حفظه، أما إذا ذهبت دائرة الاتهام في اعتبار الأفعال من قبيل الجنج أو المخالفات وأحالات القضية تبعا لذلك على محكمة الناحية أو الدائرة الجنائية، الأكيد أنه لا يمكن الطعن بالتعقيب في هذا القرار لغياب مقتضيات لا يمكن لمحكمة الإحالة تعديلها. الفصل 260 - لا يجوز للقائم بالحق الشخصي أن يطلب تعقيب القرارات الصادرة عن دائرة الاتهام إلا إذا طلب تعقيبها مثل النيابة العمومية.

غير أن مطلب تعقيب القائم بالحق الشخصي بانفراده يمكن قبوله في الصور الآتية :

أولا : إذا كان قرار دائرة الاتهام قاضيا بأن لا وجه للتتبع.

ثانيا : إذا قضى القرار بعدم قبول الدعوى الشخصية.

ثالثا : إذا قضى القرار بانقضاض الدعوى العمومية بمرور الزمن.

رابعا : إذا قضت دائرة الاتهام من تلقاء نفسها أو بطلب من الخصوم بعدم اختصاص المحكمة المعهدة.

خامسا : إذا أهمل القرار البث في وجه من أوجه التهمة.

### التعليق

يتعلق الفصل 260 م.إ.ج بتعقيب القائم بالحق الشخصي لقرارات دائرة الاتهام. علما أن قرارات دائرة الاتهام يمكن تعقيبها كذلك من المتهم والنيابة العمومية، وفي ذلك نظام سبق الإشارة إليه<sup>(1)</sup>. وببقى هذا التعقيب خاضعا لنفس الإجراءات الواردة بالفصل من 258 إلى 276 م.إ.ج<sup>(2)</sup>.

ولتحقيق إمكانية الطعن بالتعقيب يقع الإعلام بقرارات دائرة الاتهام طبق أحكام الفصل 109 م.إ.ج بمعنى أن تحال القرارات فورا إلى الوكيل العام للابلاغ عليها ويعلم القائم بالحق الشخصي في ظرف ثمان وأربعين ساعة

(1) يراجع الفصول 112 وما بعد م.إ.ج.

(2) يراجع التعليق على هذه الفصول.

أن يطلب تعقيب القرارات الصادرة عن دائرة الاتهام إلا إذا طلب تعقيبها مثل النيابة العمومية. غير أن مطلب تعقيب القائم بالحق الشخصي بانفراده يمكن قبوله استثناءً للقاعدة إذا كان قرار دائرة الاتهام قاضياً بأن لا وجه للالتجاع بمعنى أن يرفض قاضي التحقيق ومن بعده دائرة الاتهام القيام على المسؤولية الشخصية<sup>(1)</sup> أو إذا قضى القرار بعدم قبول الدعوى الشخصية بمعنى أن تثير النيابة العمومية الدعوى العامة ويرفض طلب المتضرر في القيام بالحق الشخصي أو إذا قضى القرار بانقراض الدعوى العمومية بمرور الزمن باعتبار أن انقضاض الدعوى في المادة الجزائية يهمّ النظام العام ويمكن لكل شخص إثارةه أو إذا قضت دائرة الاتهام من تلقاء نفسها أو بطلب من الخصوم بعدم اختصاص المحكمة المعهدة باعتبار أن مسألة الاختصاص لها علاقة بالنظام العام أو إذا أهمل القرار البنت في وجه من أوجه التهمة أي في جريمة من الجرائم. ففي جملة هذه الحالات يجوز للقائم بالحق الشخصي الطعن بالتعقيب دون معاضدة النيابة العمومية.

وتعدّ هذه الحالات كذلك استثناءً لشرط الأصل في طلب التعقيب بمعنى أنه يمكن الطعن فيها بالتعقيب بالرغم من أنها لا تتعلق بالأصل أي أنها لم تقض في شأن التهمة والبعض منها ليس نهائياً أي لا يضع حداً للالتجاع، مثل رفض القيام بالحق الشخصي<sup>(2)</sup>.

لكنّ المشرع لم يورد حالة حفظ القضية من بين الحالات التي تسمح للقائم بالحق الشخصي الطعن بالتعقيب بمفرده، معنى ذلك أن القائم بالحق الشخصي يحرم من الطعن بمفرده في قرارات الحفظ. ويجب التوضيح أن قرارات الحفظ التي لا يمكن للقائم بالحق الشخصي الطعن فيها بمفرده هي

(1) قد يفيد النص في صياغته العربية أن القصد من عدم الالتجاع هو حفظ القضية في نهاية الأمر. ولكنّ الصياغة الفرنسية لا تترك مجالاً للتأنّيل لأنّ ما أراده المشرع صراحة بالفصل 260 م.إ.ج هو قيام المتضرر بالدعوى على المسؤولية الشخصية ويرفض قاضي التحقيق ومن بعده دائرة الاتهام البحث برفض القيام بالحق الشخصي.

(2) يبدو أن هناك اتجاه يرفض التعقيب إذا لم يتوفّر شرطاً الأصل والنهاي في القرار المطعون فيه، ولا يجعل لهذه القاعدة أي استثناء. لكنّ هذا الاتجاه يخالف صراحة رغبة المشرع في تمكين القائم بالحق الشخصي تعقيب بعض القرارات جاءت على وجه الحصر ولو لم تتوفر الشروط المبدئية.

كما يعلم المتهم بقرارات الإحالة فقط، ولم يحدّد المشرع أجلاً في ذلك<sup>(1)</sup>. ويمكن الخصوم من الاطلاع على القرار مع أوراق الإجراءات. ويكون الطعن بالتعقيب في أجل أربعة أيام من تاريخ الإعلام أو حصول العلم بها حسب الصور<sup>(2)</sup>. وتختصّ إجراءات التعقيب في قرارات دائرة الاتهام للشروط المقررة بالالفصل 258 وما بعد م.إ.ج.

وعملأ بهذه الفصول يجوز الطعن بالتعقيب في قرار الإحالة على دائرة الاتهام وكذلك قرار الحفظ لأنّها قرارات نهائية في حدود أنها وضعت نهاية للالتجاع وأصلية في حدود أنها شملت التهمة محلّ الالتجاع، معنى ذلك أنّ القرارات القاضية بمواصلة البحث أو التي تنظر في استئناف قرارات قاضي التحقيق لا تقبل الطعن بالتعقيب، من حيث المبدأ، لأنّها ببساطة ليست نهائية ولا تضع حداً للالتجاع ولم تبت في أصل التهمة، حيث إنّ حقّ التعقيب لا يقوم صحيحاً إلا بالنسبة إلى القرارات النهائية التي بُتّ في الأصل على معنى الفصل 258 م.إ.ج<sup>(3)</sup>.

ويجوز لكل من النيابة العمومية في جميع الصور وللمتهم باستثناء ما ورد بالفصل 259 م.إ.ج الطعن بالتعقيب. ولا يجوز للقائم بالحق الشخصي

(1) رأت محكمة التعقيب في أكثر من مناسبة أن إجراءات الإعلام لا تتعلق بالنظام العام أو الإجراءات الأساسية، وإنما لها علاقة بمفهوم حق الدفاع.

(2) الفصل 262 فقرة أخرى م.إ.ج. وهو أجل يختلف عن الأجل العام في التعقيب، وهو عشرة أيام.

(3) لكنّ الأمر لم يكن واضحاً بالدرجة الكافية بالنسبة إلى القرارات الصادرة على إثر استئناف قرار قاضي التحقيق، وخاصة ما يتعلق بقرارات الإفراج المؤقت، فرغم أنها قرارات تحقيقية في نهاية الأمر ولا تضع حداً لأعمال الالتجاع، ذهبت الدوائر المجتمعنة لمحكمة التعقيب منذ سنة 1966 إلى أنه بالإمكان تعقيب القرارات الاستئنافية في غياب نصّ قانوني يمنع التعقيب صراحة. وفعلاً قبلت التعقيب الموجه ضدّ قرار دائرة الاتهام المتعلق بمسألة الإفراج المؤقت. ويدوّن هذا الرأي ضعيفاً لأنّ القرارات القابلة للطعن بالتعقيب عملاً بأحكام الفصلين 258 و 120 م.إ.ج هي القرارات الصادرة في الأصل نهائياً، وهي التي تضع نهاية للالتجاع أي قرارات ختم البحث. أما قرارات الإفراج المؤقت فهي مجرد قرارات وقتية.

قرار عدد 5088 صادر بتاريخ 3 ديسمبر 1966 نشرية محكمة التعقيب 1967 ص 125.

الفصل 262 - لا يقبل مطلب التعقيب فيما عدا صورة القوة القاهرة إذا لم يقدم إلى كتابة المحكمة التي أصدرت الحكم المطعون فيه في ظرف عشرة أيام من تاريخ الحكم الحضوري أو من تاريخ الإعلام بالحكم المعتبر حضوريا على معنى الفقرة الأولى من الفصل 175 أو من تاريخ انقضاء أجل الاعتراض إذا كان الحكم غيبيا أو من تاريخ الإعلام بالحكم الصادر برفض الاعتراض (الفقرة الأولى نصحت بموجب القانون عدد 26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 ماي 2007).

ويرفع ذلك الأجل ستين يوما بدأة من تاريخ صدور الحكم بالنسبة لتعقيب وكييل الدولة العام لدى محكمة التعقيب الواقع طبق شروط الفصل 258 وعليه أن يعلم بهذا الطعن خلال الأجل المذكور للمتهمين والمسؤولين مدنيا وإلا سقط حقه في الطعن.

وفي صورة الحكم بالإعدام يكون الأجل خمسة أيام فقط.

ويجب أن يقع القيام بطلب تعقيب قرارات دائرة الاتهام في ظرف أربعة أيام من تاريخ الإعلام أو حصول العلم بها.

الفصل 263 - لا يقبل كاتب المحكمة عريضة الطعن إلا إذا قدم له الطاعن وصلا من قابض التسجيل يفيد تأمينه للخطية الواجب تسليطها عليه إن رفض مطلبه وكذلك جميع المعاليم التي يقتضي القانون وجوب تأمينها. ويضبط مبلغ الخطية بأمر.

ويغنى من هذا التأمين ممثل النيابة العمومية والمحكوم عليه بالإعدام أو بالأشغال الشاقة المؤبدة<sup>(1)</sup>.

وإذا وقع الرجوع في التعقيب جاز للمحكمة إعفاء المتعقب من الخطية وإرجاعها إليه.

263 مكرر (أضيف بموجب القانون عدد 26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 ماي 2007 ثم نصحت بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11

القرار الصادرة بالحفظ لأسباب واقعية مثل عدم كفاية الحاجة، فإذا كان الحفظ لسبب قانوني له علاقة بالمسائل التي سبق الإشارة إليها الأكيد أنه بإمكان القائم بالحق الشخصي الطعن بالتعقيب بمفرده.

## القسم الثاني في الإجراءات

الفصل 261 - يرفع الطعن بالتعقيب بعريضة كتابية تقدم مباشرة أو بواسطة محام إلى كتابة المحكمة التي أصدرت الحكم أو القرار المطعون فيه (نصحت الفقرة الأولى بموجب القانون عدد 26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 ماي 2007).

وإذا كان المعقّب مسجونا فكبير حراس السجن هو المكلف بقبول المطلب وإحالته بدون تأخير على كتابة تلك المحكمة.

والكاتب الذي يتلقى العريضة يوقعها وينص على تاريخ تقديمها ويقيدها حالا بسفر خاص معد للغرض ويسلم وصلا فيها متضمنا تاريخ تقديمها ويعلم بها فورا كتابة محكمة التعقيب بأي وسيلة ترك أثرا متابعا ثم يعلم المعقّب ضده ويحيل ملف القضية مرفقا بعريضة الطعن ونسخة من الحكم أو القرار المطعون فيه على كتابة محكمة التعقيب (أضيفت الفقرة الثالثة بموجب القانون عدد 26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 ماي 2007).

وعلى كاتب المحكمة التي أصدرت الحكم المطعون فيه استدعاء الطاعن أو محاميه حسب الحال بالطريقة الإدارية وتسلمه نسخة من الحكم المطعون فيه مقابل وصل يتضمن تاريخ التسلیم يضيفه إلى ملف القضية (أضيفت الفقرة الرابعة بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008).

وإذا لم يحضر الطاعن أو محامي له تسلم نسخة الحكم المطعون فيه في أجل شهر من تاريخ استدعائه بأية وسيلة ترك أثرا كتابيا وتختلف عن تقديم مستندات التعقيب سقط الطعن (أضيفت الفقرة الخامسة بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008).

(1) «البت عقوبة الأشغال الشاقة بالمقابل الأول من القانون عدد 23 لسنة 1989 المؤرخ في 27 فبراير 1989 وعوضت بعقوبة السجن لنفس المادة».

لكن الاستثناء في ذلك أن التعقيب يوقف التنفيذ «في صورة الحكم بالإعدام أو إذا كان الأمر يتعلق بحكم قاض باتلاف حجة مرمية بالزور أو بمحوها آثارها أو ببطلان زواج<sup>(١)</sup>». حيث إن طبيعة هذه الأحكام لا تسمح بالرجوع إلى الحالة الأولى في صورة نقض القرار المتتقد من قبل محكمة التعقيب. فكلما كان التنفيذ من شأنه أن ينهي الحالة القانونية بصفة باتة إلا ونص المشرع على وقف التنفيذ استثناء للقاعة العامة. فلا يمكن إحياء الشخص بعد تنفيذ الإعدام ولا يمكن إعادة الحجة إلى حالتها الأولى بعد إعدامها ولا يمكن مواصلة العلاقة الزوجية بعد إبطالها. وواضح أن عقوبة الإعدام عقوبة جزائية أصلية، لكن بطلان الزواج أو إعدام الحجة يعدان من متممات الحكم الجزائي الذي يمكن أن تقضي بهما المحكمة بدون طلب الأطراف أو القيام بالحق الشخصي في المواطن التي نصّ عليها المشرع صراحة.

كما أن الطعن بإعادة النظر، وإن كان المنطق القانوني يقتضي أن لا يوقف التنفيذ فيه، فإن المشرع قد أورد فيه أحكاما خاصة. فإذا لم تنفذ العقوبة المطلوب إعادة النظر فيها، فإنه يوقف تنفيذها قانونا بدأية من تاريخ إحالة الطلب من طرف الوزير المكلف بالعدل على ممثل النيابة العمومية. وإذا كان المحكوم عليه موقوفا، جاز إيقاف التنفيذ بإذن من الوزير المكلف بالعدل إلى أن تبت المحكمة في المطلب. وتبقى المحكمة على حريتها في وقف التنفيذ بعد قبولها للمطلب من الوجهة الشكلية<sup>(2)</sup>. والملخص في ذلك أن الطعن بالطرق غير العادلة يمكن أو يوقف التنفيذ وقتيا في الصور التي حددتها المشرع.

**الفصل 266** - من رفض طعنه في حكم ليس له أن يطعن فيه مرة ثانية ولو أن أجل الطعن ما زال جاريا أو أن الطعن قد رفض شكلا.

ديسمبر 2008). باستثناء النيابة العمومية على محامي الطاعن أن يقدم إلى كتابة محكمة التعقيب في أجل أقصاه ثلاثة ثلثاً يوماً من تاريخ تسلمه نسخة من الحكم المطعون فيه من كتابة المحكمة التي أصدرته ما يلي وإلا سقط الطعن:  
- مذكرة في أسباب الطعن تبين الإخلالات المنسوبة للحكم المطعون فيه،  
- نسخة من محضر إبلاغ مذكرة الطعن بواسطة عدل منفذ إلى المعقب ضدتهم باستثناء النيابة العمومية.

وإذا رغب المعقب ضده في الرد على مستندات الطعن وجب عليه أن يقدم مذكرة في ذلك إلى كتابة محكمة التعقيب خلال أجل أقصاه ثلاثة ثلثون يوما من تاريخ إبلاغه مستندات الطعن.

وتباشر الإجراءات المبنية بالفقرات المتقدمة بواسطة محامي.

الفصل 264 - على كاتب محكمة التعقيب أن يحيل ملف القضية على وكيل الدولة العام لدى محكمة التعقيب الذي يتولى بنفسه أو بواسطة أحد المدعين العموميين لدى المحكمة المذكورة تحرير ملحوظاته الكتابية ولا يثير أي مطعن لم يتمسك به الأطراف إلا إذا كان متعلقاً بالنظام العام. ثم يحيل هذه الملحوظات مع الملف على الرئيس الأول لمحكمة التعقيب (نقح بموجب القانون عدد 26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 ماي 2007). .

**الفصل 265 - الطعن بالتعقيب لا يوقف تفويض الحكم المطعون فيه إلا في صورة الحكم بالإعدام أو إذا كان الأمر يتعلق بحكم قاض باتفاق حجة مرمية بالزور أو بمحوها آثارها أو ببطلان زواج.**

التعليق

الطعن بالطريقة غير العادلة أي التعقيب، لا يوقف التنفيذ، خلافاً للطعن بالطرق العادلة أي الاعتراض والاستئناف. وتلك هي القاعدة العامة كما سبق الإشارة إلى ذلك<sup>(1)</sup>.

الفصل 265 م.إ.ج (١)

(2) الفصل 280 م. ا. ج

(١) يراجع باب الطعن في الأحكام الجزائية بالطرق العادلة وغير العادلة.

### القسم الثالث

في القرارات التي تصدرها محكمة التعقيب

الفصل 267 - تعقد محكمة التعقيب جلساتها وتصدر قراراتها بحجرة الشورى .

ويمكن أن يسمح للمحامين بالحضور للمرافعة بالجلسة إن طلبوا ذلك كتابة .

ولا يمكن لهم المرافعة إلا في خصوص ما قدموه كتابة من المطاعن .  
وتصدر المحكمة قرارها بعد المفاوضة . ويفضي مسودة القرار جميع  
الحكام الذين أصدروه .

الفصل 268 - تتألف محكمة التعقيب المتخصبة للنظر في المادة الجزائية  
من رئيس ومستشارين اثنين وتعقد جلساتها بمحضر ممثل النيابة العمومية  
وبمساعدة كاتب .

ويمكن للرئيس الأول أن ينوب أقدم المستشارين لرئاسة الجلسة إذا اقتضت  
الضرورة ذلك .

وكل حاكم شارك في الحكم في قضية بالمحكمة الابتدائية أو بمحكمة  
الاستئناف أو أبدى رأيه فيها بوصفه ممثلاً للنيابة العمومية لا يمكن له أن يشارك  
في النظر في مطلب التعقيب المقدم في شأن ذلك الحكم .

الفصل 269 - تنظر محكمة التعقيب في حدود المطاعن المثارة إلا إذا كان  
موضوع الحكم غير قابل للتجزئة ويجب عليها أن تشير من تلقاء نفسها - عند  
الاقتضاء - المطاعن المتعلقة بالنظام العام . وفي صورة قبول الطعن تقرر نقض  
الحكم كلاً أو بعضاً وتصرح بإحالته القضية على محكمة الأصل لإعادة النظر  
فيها في حدود ما تسلط عليه النقض .

لكن يمكن لها أن تقرر النقض بدون إحالة ، إذا كان حذف الجزء المنشق  
يغنى عن إعادة النظر أو لم يترك النقض شيئاً يستوجب الحكم .

الفصل 270 - إذا لم يكن الطعن مقدماً من ممثل النيابة العمومية فلا ينقض  
الحكم إلا بالنسبة إلى من قدم الطعن ما لم تكن الأوجه التي بني عليها النقض  
تتصل بغيره من شملتهم القضية وفي هذه الحالة يحكم بالنقض بالنسبة إليهم  
أيضاً ولو لم يقدموا طعناً .

الفصل 271 - إذا كانت العقوبة المسلطة هي عين العقوبة المنصوص عليها  
بالقانون المنطبق على الجريمة فلا يجوز طلب نقض الحكم بعلة وجود خطأ في  
الوصف الذي أعطاه الحكم للجريمة أو في النصوص التأانونية التي اعتمدتها .

الفصل 272 - إذا قررت محكمة التعقيب نقض الحكم مع الإحالـة فإنـها  
ترجـعـ القـضـيـةـ إـلـىـ الـمـحـكـمـةـ الـتـيـ نـقـضـ حـكـمـهـاـ لـتـعـدـ الـنـظـرـ فـيـهـاـ بـوـاسـطـةـ حـكـامـ  
لـمـ يـسـبـقـ مـنـهـمـ الـحـكـمـ فـيـ الـقـضـيـةـ .

ويمكن لها أيضاً أن تحيل القضية على محكمة أخرى مساوية لها في الدرجة  
إن رأـتـ ماـ يـدـعـوـ لـذـلـكـ .

الفصل 273 - القرار الذي تصدره محكمة التعقيب بالنقض يرجع القضية  
للـحـالـةـ الـتـيـ كـانـ عـلـيـهـ قـبـلـ الـحـكـمـ الـمـنـقـوـضـ وـذـلـكـ فـيـ حدـودـ مـاـ قـبـلـ مـاـ  
الـمـطـاعـنـ .

وإذا كان القرار بالنقض مع الإحالـةـ وـحـكـمـتـ مـحـكـمـةـ الـإـحالـةـ بـمـاـ يـخـالـفـهـ ثـمـ  
وـقـعـ الطـعـنـ فـيـ هـذـاـ الـحـكـمـ بـنـفـسـ الـمـطـاعـنـ الـأـولـىـ فـإـنـ مـحـكـمـةـ الـتـعـقـيـبـ الـمـتـأـلـفـةـ  
مـنـ دـوـائـرـهـ الـمـجـتمـعـةـ تـولـيـ فـصـلـ الـخـلـافـ الـقـائـمـ بـيـنـهـاـ وـبـيـنـ مـحـكـمـةـ الـإـحالـةـ .  
وـقـرـارـهـ فـيـ هـذـاـ الـمـوـضـوـعـ يـكـوـنـ وـاجـبـ الـاتـبـاعـ مـنـ طـرـفـ مـحـكـمـةـ الـإـحالـةـ  
الـثـانـيـةـ .

الفصل 274 - تتألف الدوائر المجتمعـةـ المتـخصـبةـ للـنـظرـ فـيـ المـادـةـ الـجـزـائـيةـ  
مـنـ الرـئـيـسـ الـأـولـ وـرـئـيـسـ الدـوـائـرـ وـأـقـدـمـ مـسـتـشـارـ فـيـ كـلـ دـائـرـةـ وـتـعـقدـ جـلـسـاتـهـاـ  
بـحـضـورـ وكـيلـ الـدـوـلـةـ الـعـامـ .ـ فـيـ صـورـةـ تـكـافـؤـ الـآـرـاءـ يـرـجـعـ صـوتـ الرـئـيـسـ  
الـأـولـ .

وـتـجـمـعـ الدـوـائـرـ الـمـجـتمـعـةـ بـإـذـنـ مـنـ الرـئـيـسـ الـأـولـ .

**الفصل 275 - تجتمع الدوائر المجتمعة أيضاً كلما كان الأمر يدعو إلى توحيد الآراء القانونية بين مختلف الدوائر.**

#### القسم الرابع

##### في الطعن بالتعقيب لصالح القانون

**الفصل 276 - يمكن لوكيل الدولة العام لدى محكمة التعقيب رغم فوات أجل التعقيب أن يقوم بالطعن في الحكم لمصلحة القانون إذا كان فيه خرق للقانون ولم يقم أحد طرفه بالطعن فيه في الإبان.**

والقرار الذي يصدر بقبول الطعن يقتصر فيه على تصحيح الخطأ القانوني بدون إහالة، ولا يمكن أن يمس حقوق الخصوم وغير المكتسبة بموجب الحكم المطعون فيه.

#### التعليق (الفصول 258 إلى 276)

التعقيب ليس درجة ثالثة في الطعن بل هو وسيلة طعن غير عادية تهدف إلى مراقبة سلامة تطبيق القانون وتوحيد الاجتهادات الفقهية. فهو وسيلة لضمان شرعية الأحكام من الوجهة القانونية وليس لمحكمة التعقيب من سلطة على وقائع الملف، فليس لها أن تعدلها أو تغيرها. وقد أقرَّ المشرع طريقتين في التعقيب، الطريقة العادلة ووضعها المشرع لمصلحة الأطراف بهدف طلب نقض الأحكام وأخرى استثنائية وضعها المشرع لمصلحة القانون وأسند الاختصاص فيها لوكيل الدولة العام لدى محكمة التعقيب.

هذا وقد أورد المشرع من خلال الفصول 258 إلى 276 م.إ.ج شروط التعقيب (أ) وإجراءاته (ب) وأثاره (ت).

#### أ - شروط التعقيب

وضع المشرع شروطاً شكلية (1) وأخرى موضوعية (2) لقبول مطلب التعقيب.

#### 1 - الشروط الشكلية

وتتعلق بشرطِي المصلحة والأجل.

- **شرط المصلحة:** لا يقبل مطلب التعقيب إذا انعدمت المصلحة بجانب المعقّب، فلا يمكن على هذا الأساس للمتهم تعقيب الحكم القاضي بترك السبيل. ورغم المصلحة القائمة للقائم بالحق الشخصي في تعقيب الحكم القاضي بعدم سماع الدعوى إلا أنَّ فقه القضاء عادة ما يرفض تعقيب القائم بالحق الشخصي بمفرده بحكم ترابط الدعوى الجزائية والدعوى المدنية<sup>(1)</sup>، ولا تقبل محكمة التعقيب هذا الطعن إلا إذا عاشرت النيابة العمومية تعقيب القائم بالحق الشخصي في هذه الصورة. لكنَّه يمكن للنيابة العمومية بمفردها تعقيب الأحكام الصادرة بعدم سماع الدعوى في جميع الصور.

- **شرط الأجل:** لا يقبل مطلب التعقيب فيما عدا صورة القوة القاهرة إذا لم يقدم إلى كتابة المحكمة التي أصدرت الحكم المطعون فيه في ظرف عشرة أيام. ويبدو أنَّ المشرع أخذ بعنصر القوة القاهرة بالنسبة إلى الاستئناف مثل التعقيب ولم يعتمد بالنسبة إلى الاعتراض. ويعود للمحكمة المعهدة مراقبة توفر طبيعة القوة القاهرة، ولا بعدَ غلق أبواب المحكمة من قبيل القوة القاهرة، إذا كان طلب التعقيب في آخر يوم. ولا يحسب اليوم الأول في العد وتعتبر العطل والإجازات القانونية إذا كانت أثناء الأجل وإذا صادف آخر يوم عطلة امتدَّ الأجل لليوم الذي يليه.

ويبدأ سريان أجل التعقيب من تاريخ الحكم الحضوري أو من تاريخ الإعلام بالحكم المعتبر حضورياً أو من تاريخ انقضاء أجل الاعتراض إذا كان الحكم غيابياً أو من تاريخ الإعلام بالحكم الصادر برفض الاعتراض. علماً أنَّ كاتب المحكمة التي أصدرت الحكم يتولى الإعلام بالأحكام الغيابية والأحكام المعترضة حضورياً بما في ذلك الحكم الصادر برفض الاعتراض شكلاً. وقيمة هذا الإعلام بالنسبة إلى الأحكام النهائية المعترضة حضورياً أنه

(1) سيق أنَّ أشرنا إلى هذا النقاش المتعلق بالترابط بين الدعوى الجزائية والدعوى المدنية، في الباب المتعلق بنظام هذه الدعوى.

ويقتضي أجل التعقب إلى خمسة أيام فقط في صورة الحكم بالإعدام<sup>(1)</sup>. كما يقتضي هذا الأجل إلى ثلاثة أيام فقط بالنسبة إلى الطعن في أحكام المحكمة العسكرية<sup>(2)</sup>.

## 2 - الشروط الأصلية

الطعن بالتعقب طريقة غير عادية في الطعن ولذلك فإنّ الطعن لا يصح إلا في حالات معينة. كما أنه لا يمكن تعقيب جميع الأحكام بل لا بد أن تكون أحكاماً نهائية وصادرة في الأصل مهما كانت المحكمة التي أصدرته، ولا يصحّ التعقب إلا من كان طرفاً في القضية الأصلية.

- **الشروط الخاصة بحالات التعقب:** يسوغ طلب التعقب بناءً على عدم الاختصاص أو الإفراط في السلطة أو خرق القانون أو الخطأ في تطبيقه<sup>(3)</sup>. وهي المطاعن التي أوردها المشرع على سبيل الحصر والتي من المفترض أن يتناولها الطاعن في مستندات طعنه.

+ **حالة عدم الاختصاص:** وهي الحالة التي تشمل عدم اختصاص محكمة القرار المتتقد في النظر في القضية موضوع الطعن كما في صورة أن تنظر محكمة الناحية في قضايا الجرح على وجه الخطأ وتؤيدتها المحكمة الابتدائية بوصفها محكمة استئناف أو تنظر المحكمة الابتدائية في جريمة الاستيلاء على عقار مسجل وهي من اختصاص محكمة الناحية وتؤيدتها محكمة الاستئناف في ذلك. وتمتد حالة عدم الاختصاص كذلك إلى مخالفة المحكمة شروط انعقاد المحكمة، كما أن لا تشارك النيابة العمومية في جلسة الحكم أو لا تقع الإشارة بنسخة الحكم إلى أسماء القضاة، وغير ذلك من الحالات في نظام لائحة الحكم ونسخة الحكم الأصلية.

+ **الإفراط في السلطة:** إنّ تجاوز السلطة مفهوم يختلف عن معنى عدم الاختصاص، حيث إن انعدام الاختصاص يخرج القضية أصلاً من دائرة

يبيّن بداية سريان أجل التعقب. ويبقى الحق في التعقب قائماً لمن صدر ضدّه حكم حضوري أو معتبر حضوري أو فوت على نفسه أجل الاعتراض. وإذا بلغ الاستدعاء الشخص المتهم يحسب أجل عشرة أيام بداية من تاريخ الإعلام بالنسبة إلى الأحكام المعتبرة حضورية أما بالنسبة إلى الحكم الغيابي الذي بلغ فيه الاستدعاء شخصياً فيجب حساب عشرة أيام بداية من انقضاء أجل الاعتراض أي عشرون يوماً في الجملة. وإذا لم يبلغ الاستدعاء الشخص المتهم بالنسبة إلى الأحكام المعتبرة حضورية يبقى التعقب مفتوحاً لأجل سقوط العقوبة. أما بالنسبة إلى الأحكام الغيابية، وإذا لم يبلغ الاستدعاء الشخص المتهم فله أن يعترض بداية خلال أجل سقوط العقوبة ليصبح له حق التعقب.

ويسري الأجل مرة واحدة، فمن رفض طعنه في حكم ليس له أن يطعن فيه مرة ثانية ولو أنّ أجل الطعن ما زال جارياً أو أنّ الطعن قد رفض شكلاً<sup>(1)</sup>.

ويرفع ذلك الأجل إلى ستين يوماً بداية من تاريخ صدور الحكم بالنسبة إلى تعقيب وكيل الدولة العام لدى محكمة التعقب في الحالات العادلة<sup>(2)</sup>. ويتوقف هذا التعقيب على إجراءات هامة حيث عليه أن يعلم بهذا الطعن خلال الأجل المذكور للمتهمين والمسؤولين مدنياً وإلا سقط حقه في الطعن.

لكنه يمكن لوكيل الدولة العام لدى محكمة التعقب، في إطار الطعن بالتعقيب لصالح القانون على معنى الفصل 276 م.إ.ج، ورغم فوات أجل التعقيب أن يقوم بالطعن في الحكم لمصلحة القانون إذا كان فيه خرق للقانون ولم يقم أحد طرفيه بالطعن فيه في الإبان<sup>(3)</sup>.

(1) الفصل 266 م.إ.ج

(2) أي طبق أحكام الفصل 258 م.إ.ج وليس طبق أحكام الفصل 276 م.إ.ج في التعقيب لصالح القانون.

(3) الفصل 276 م.إ.ج

(1) الفصل 262 م.إ.ج

(2) الفصل 31 مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

(3) الفصل 258 م.إ.ج

اختصاص و تعهد المحكمة، أي أن المحكمة تكون غير مختصة منذ البداية، كما أن تحال قضية افتراك الحوز بالقوة إلى المحكمة الابتدائية، في حين أن تجاوز السلطة هو مفهوم ينصرف إلى كل ما تأديه المحكمة من عمل يتجاوز حدود نظرها بالرغم من اختصاصها بالنظر في النزاع موضوع التعهد، كما أن تتخذ محكمة التالية في إطار نظرها في قضية افتراك الحوز بالقوة، وهي مختصة بالنظر في هذه القضية، إجراء يقضي بإلزام الإدارة بالقيام بعمل محدد أو أن تشمل المحكمة بالحكم أشخاصا ليسوا أطرافا بالدعوى أو أن يشمل القرار أعمالا لم تكن محل تبع.

+ خرق القانون: هو المخالفة الواضحة للقانون. ولم يبين المشرع إن كان الخرق يشمل القواعد الأصلية أو الشكلية. كما لم يبين إن كان الخرق يشمل النظام العام أو الإجراءات الأساسية أو حق الدفاع. ويبدو أن مفهوم خرق القانون يمكن أن يشمل جميع القواعد الأصلية والشكلية.

. من حيث الأصل: جميع الجرائم لها علاقة بالنظام العام، وبالتالي كل خرق لأركان الجريمة محل التبع يمكن أن يكون مستند في التعذيب. ويشمل ذلك كل ما يتعلق بتطبيق العقوبة بما في ذلك ظروف التخفيف والتثبيط. لكنه إذا كانت العقوبة المسلطة هي عين العقوبة المنصوص عليها بالقانون المنطبق على الجريمة فلا يجوز طلب نقض الحكم بعلة وجود خطأ في الوصف الذي أعطاه الحكم للجريمة أو في النصوص القانونية التي اعتمدها، معنى أن الخطأ في التكيف، مثل أن تعتمد المحكمة جريمة السرقة عوض جريمة السرقة الموصوفة أو في النص القانوني مثل أن تعتمد المحكمة نص الفصل 297 م. ج في جريمة الشيك بدون رصيد عوض النص الوارد بالمجلة التجارية، لا يصلح كمطعن أمام محكمة التعذيب إذا كانت العقوبة هي نفسها<sup>(1)</sup>. وتعد هذه الصور إحدى تطبيقات نظرية العقوبة la théorie de la peine justifiée في طبيعة الفعل، لأن تعتمد المحاولة عوضا عن الفعل المكتمل

(1) الفصل 271 م. ا. ج

والعكس بالعكس، أو إلى طبيعة الفاعل، مثل أن تعتمد المشاركة عوضا عن الفاعل الأصلي والعكس بالعكس<sup>(2)</sup>.

. من حيث الشكل: نص الفصل 199 م. ا. ج على أنه "تبطل كل الأعمال والأحكام المنافية للنصوص المتعلقة بالنظام العام أو للقواعد الإجرائية الأساسية أو لمصلحة المتهم الشرعية. والحكم الذي يصدر بالبطلان يعين نطاق مرماه". ويبيّن هذا الفصل الأساس في مراقبة محكمة التعذيب لجميع الشكليات الواردة في مجلة الإجراءات الجزائية. على أنه يجب التمييز بعناية بين الشكليات التي لها علاقة بالنظام العام (اختصاص، تنظيم قضائي) والإجراءات الأساسية (إجراءات المحكمة) والتي يمكن أن تؤدي إلى بطلان الأحكام أو القرارات بدون ضرر وحق الدفاع الذي لا يمكن أن يؤدي للبطلان إلا مع توفر الضرر (مثل الإثبات). وعلى محكمة التعذيب أن تميز بين الحالات وتطمن لوجود الضرر توصلا لنقض القرار المتتقد بناء على خرق حق الدفاع. ويبدو أنها الصورة الوحيدة التي يمكن من خلالها لمحكمة التعذيب أن تقف على أمور واقعية<sup>(2)</sup>.

ويتمدد نظر محكمة التعذيب في المراقبة الشكلية إلى جميع الإجراءات الحكومية الخاصة بالقرار موضوع الطعن، ولا يطال نظرها أعمال التحقيق

(1) كانت مجلة التحقيق الجنائي الفرنسي نصت على حالة من حالات نظرية العقوبة المعللة وهي حالة اعتماد نص قانوني غير النص الحقيقي، لكن فقه القضاء الفرنسي اعتمد النظرية في الخطاب في التكيف منذ بداية القرن العشرين، ونقلت مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية الجديدة المبدأ بالفصل 598، وأضاف فقه القضاء الفرنسي منذ ذلك التاريخ عدة حالات مثل الغلط في عدد الجرائم، لأن تضي المحكمة بعقوبة واحدة وتسهو عن الأخرى، فتصبح حبنة القض بصفة جزئية والإبقاء على العقوبة في شأن إحدى الجرائم، وكذلك الغلط في تكيف عمل المشارك أو الغلط في طبيعة الفعل. Jean.Pradel: op. cit., n996

(2) ذهب المشرع الفرنسي من خلال الفصل 802 مجلة الإجراءات الجزائية منذ سنة 1976 إلى منع التصریح بالبطلان في جميع الحالات ولو في حالي النظام العام والإجراءات الأساسية إلا بثبوت الضرر وإخلال الإجراء بمصالح الطرف الذي تمسك به. وقد كانت رغبة من المشرع في التقليل من حالات البطلان واتخذت محكمة التعذيب الفرنسية على ذلك الأساس اتجاهها ضيقاً وعادة ما ترفض البطلان بعلة عدم توفر الضرر أو تجاوزه، واقتصرت حالات البطلان في معظمها على حالات قليلة لها علاقة بمفهوم النظام العام

بفرعيه، أي أعمال قاضي التحقيق وأعمال دائرة الاتهام، إذا سبق أن فتح التحقيق وأحيلت القضية سواء إلى الدوائر الجنائية أو الدوائر الجنائية. حيث إن لقرار الإحالة مفعولاً تطهيرياً للجميع الإخلالات الشكلية الواقعه قبل الإحالة. وعلى خلاف ذلك تبقى الإخلالات الواقعه أثناء البحث الأولي محل نظر أمام محكمة البداية ومن بعدها محكمة الاستئناف التي من المفترض أن تتصدى لكل خلل شكلي، وبيتهى هذا القرار الاستئنافي في نهاية الأمر محل مراقبة. لكنه لا يجوز أن يمتد نظر محكمة التعقيب إلى إخلالات حكم البداية أو الأبحاث الأولية إذا لم يسبق إثارة المطعن أمام محكمة الاستئناف.

ويدخل في إطار هذه المراقبة الشكلية كل ما يتعلق ببرفض المحكمة أو تجاهلها حسم أحد فروع الدعوى ومبررات تعليل الأحكام بجميع أحواله بما في ذلك غياب أو ضعف التعليل أو تحريف الواقع أو تناقض القرار المطعون فيه، حيث إن روح الفصل 168 م.أ.ج تقتضي أن تعلل الأحكام من الوجهين القانونية والواقعية، ولا يكون التعليل سليماً إلا إذا تناول بالدراسة والتحليل كل عناصر القضية ومعطياتها دون تحريف أو تناقض أو تخمين. وقد استقرّ فقه القضاء محكمة التعقيب في العديد من القرارات على أن تعليل القرارات والأحكام شرط جوهري لصحتها ولا يمكن أن يحرز القرار أو الحكم على قوله وسلمته من كل ضعف أو خدش إلا إذا كان شاملًا لعناصر القضية الفعلية منها والقانونية ويكون محتواها على ثبوت الجريمة أو نفيها بدلائل مستمدّة من أوراق القضية دون التغافل عن ذكر واحدة منها حتى تتمكن محكمة التعقيب من إجراء ما لها من رقابة على سلامه تطبيق القانون.

ولكنه يجب مهما كانت الصورة أن تكون الدفوعات أو المطاعن قانونية بمعنى أن الطعن يجب أن يكون في خرق قاعدة قانونية صرفة، فلا يقبل التمسك لأول مرة من حيث المبدأ بمطاعن مختلطة بين القانون والواقع، ولا يقبل مطلقاً الدفع بأمور واقعية أو موضوعية. حيث إن كل مطعن يرمي إلى مناقشة محكمة الموضوع في صحة ما اعتمدته من العناصر لتبرير قضائتها، هو طعن مرفوض لتعلقه بجدل موضوعي مشروع يقى داخل إطار الاجتهداد.

المطلق لقضاة الأصل، وليس لمحكمة التعقيب أن تنقض مجرد الجدل طالما كان له أصل ثابت بالملف، وهي محكمة قانون تسهر على حسن تطبيقه وتأويله.

ومن المفترض كذلك أن لا تقبل المطاعن القانونية أول مرة أمام محكمة التعقيب، إذا كان من الممكن التمسك بها أمام محكمة القرار المنتقد. فلا يمكن أن يتمسّك بها المعقب إذا لم تكن محل مناقشة أمام محكمة القرار المنتقد وكان من الممكن الدفع بها. فلا يمكن التمسك بإخلالات حكم البداية أو ببحث التحقيق أو البحث الأولى في الصور التي يجوز التمسك بذلك، على سبيل المثال، في حالة إذا لم يسبق للطاعن التمسك بها أمام محكمة القرار المنتقد. ولكنّه يجوز التمسك بجميع العناصر القانونية استثناء لقاعدة إذا كانت قواعد آمرة لها علاقة بمفهوم النظام العام، مثل مسألة الاختصاص وسقوط الدعوى بمرور الزمن وغير ذلك من الصور. فإذا كان للمطاعن علاقة بالنظام العام يجوز التمسك بها أول مرة أمام محكمة التعقيب حتى ولو لم يسبق الدفع بها أو مناقشتها أمام محكمة الأصل.

+ الخطأ في تطبيق القانون: هو الخطأ في تأويل القاعدة القانونية، وهذا هو الفرق بين خرق القانون والخطأ في تطبيقه. حيث إن القواعد الموضوعية وكذلك القواعد الإجرائية تستجيب لقواعد تأويل ضيقة، ويجب على محكمة القرار المنتقد أن تقيّد بحدود التأويل الضيق في القواعد الأصلية أو الإجرائية.

ولا يعني ذلك أنه يمنع تأويل القواعد الجزائية خشية الخطأ، بل كثيراً ما تضطرّ المحكمة إلى إعمال قواعد التأويل، ويكون تأويلها سليم البابي. لكن كل خطأ في التأويل، يحمل حتماً إلى نقض القرار المنتقد، ويظهر من خلال ذلك أهمية دور محكمة التعقيب، حيث إن التأويل يبقى مسألة قانونية في نهاية الأمر ويخضع بذلك لرقابة محكمة التعقيب. غير أن الخطأ في التكيف أو النص القانوني أو في صفة الفاعل أو طبيعة الفعل، بالرغم من أنه يدرج ضمن المسائل القانونية، إلا أنه لا يمكن أن يؤدي إلى نقض القرار المنتقد إذا اعتمدت محكمة القرار المنتقد نفس العقوبة للجريمة الحقيقة كما تقدم إعمالاً لنظرية العقوبة المعللة la théorie de la peine justifiée.

- الشروط الخاصة بالأحكام القابلة للتعقيب: يسوغ القيام بطلب تعقيب الأحكام والقرارات الصادرة في الأصل نهائياً ولو تم تنفيذها<sup>(1)</sup>. ولقد سبق الحديث عن الطعن في قرارات دائرة الاتهام وحددنا نظامه من حيث صور الطعن وإجراءاته وأجاله وأثاره، وبقي أن نشير في هذا الباب إلى تعقيب الأحكام الصادرة عن المحاكم لحكمية. ومهما كانت المحكمة التي أصدرت القرار، المحكمة الابتدائية بوصفها محكمة استئناف أو محكمة الاستئناف أو المحكمة الجنائية لدى محكمة الاستئناف أو محكمة الأطفال الاستئنافية أو المحكمة العسكرية يجب أن يكون القرار المطعون فيه نهائياً وصادراً في الأصل.

+ الأحكام النهائية: هي الأحكام التي استنفذت طرق الطعن العادلة وأحرزت على قوّة اتصال القضاء. فلا يمكن تعقيبها إلا بعد استفاده الطرق العادلة في الطعن مثل الاعتراض، حيث يمكن أن يكون القرار المتقدم قد صدر نهائياً غيابياً، فطالما كان من الممكن الطعن فيه بالاعتراض فلا يجوز الطعن بالتعقيب، فقط إذا بلغ الإعلام لشخص المتهم وفوت على نفسه الاعتراض في الأجل، من الممكن حينئذ أن يطعن بالتعقيب إذا كان في أجل التعقيب أي عشرة أيام من تاريخ انقضاء أجل الاعتراض. وإذا لم يبلغ الإعلام بالحكم الغيابي، فلا مجال للطعن بالتعقيب، ما يقتضي أحـلـ الـاعـتـراضـ مـفـتوـحـاـ.

+ الأحكام الصادرة في الأصل: هي القرارات الحكمية القضائية، أي القرارات التي بتت في التهمة. فتستثنى القرارات الحكمية غير القضائية أي التي لم تتناول التهمة بالحكم وكذلك القرارات الإدارية التي قد يتخذها رئيس

(1) الفصل 258 م.إ.ج

(2) تذهب بعض الآراء إلى رفض التعقيب إذا فوت المتهم على نفسه أجل الاعتراض، حيث إن المراقبة الحقيقة لمحكمة التعقيب لا تكون إلا بعد استفاده جميع الطرق في الطعن. ولكن هذا الرأي يجد أنه يتعارض صراحة مع أحكام الفصل 262 م.إ.ج الذي جعل سريان أجل التعقيب في بعض صوره من تاريخ انقضاء أجل الاعتراض إذا كان الحكم غيابياً. وهو ما يسمح بالتعقيب إذا فوت المتهم على نفسه أجل الاعتراض.

المحكمة. وبالتالي فإنه لا يجوز تعقيب الأحكام التحضيرية أو عوارض القضية مثل قبول أو رفض الدفع بعدم القبول إلا مع الأصل. فلم تعتمد مجلة الإجراءات الجزائية نظاماً خاصاً بتعقيب الفروع أو العوارض بعيداً عن أصل القضية<sup>(1)</sup>.

ويتمتد مفهوم الأصل إلى جميع الأحكام الاستئنافية مهما كانت طبيعتها، سواء كانت حضورية أو معتبرة حضورية أو غيابية، حيث بالإمكان تعقيب الأحكام الغيابية مباشرة وترك باب الاعتراض بعد فوات أجله. وقد طرحت الأحكام الصادرة برفض الاعتراض شكلاً عدّة إشكاليات وذهب بعض المحاكم إلى حد رفض التعقيب فيها شكلاً بعلة أنها ليست أحكاماً صادرة في الأصل. والحقيقة أنّ المشرع ولئن لم يعتمد نظاماً خاصاً بتعقيب القرارات والأحكام التي ليس لها علاقة بالأصل، فإنه خول بصراحة تعقيب الأحكام الصادرة برفض الاعتراض شكلاً. كما خول بصراحة تعقيب عدة قرارات لها علاقة بالشكل، مثل الاختصاص. ويبدو أنه في غياب التنصيص الصريح على تعقيب القرارات التي لم تتعلق بالأصل، أن مآلها هو الرفض شكلاً على مستوى محكمة التعقيب.

- الشروط الخاصة بالأطراف الذين بإمكانهم التعقيب: أورد المشرع بالفصل 258 م.إ.ج الأطراف الذين بإمكانهم الطعن بالتعقيب، وهو على التوالي المحكوم عليه والمسؤول مدنياً والقائم بالحق الشخصي وكيل

(1) يراجع على سبيل المثال الفصلان 570 و 571 م.إ.ج الفرنسية. أورد المشرع الفرنسي نظاماً خاصاً بتعقيب الفروع التي ليس لها علاقة بالأصل مثل الاختصاص والدفع بعدم القبول والأحكام التحضيرية وجعل لها نظاماً خاصاً بأن ميز بين الفرع المنهي للإجراءات والفرع الذي لا ينهي الإجراءات، حيث يمكن أن تتمهد محكمة التعقيب مباشرة بالطعن المتعلق بإجراءات متهدية مثل الاختصاص وقبول الدفع بعدم القبول (الصفة والمصلحة والأهلية) أما الفروع التي لا تنهي الإجراءات فلا تتمهد بها محكمة التعقيب مباشرة إلا بعد تقديم عريضة لرئيس الدائرة الذي يمكن أن يقرر قبولها ولا يتضمن النظر فيها إلا مع الأصل أو يرفضها، ومن آثار تقديم العريضة أنها توقف تنفيذ الحكم إلى تاريخ قرار رئيس الدائرة ولا يتضمن للمحكمة النظر في الأصل. فإذا قرر قبولها يتواصل وقف التنفيذ وإذا رفضها تواصل المحكمة المطعون في قرارها النظر في الأصل.

الجمهورية والوكيل العام لدى محاكم الاستئناف ووكليل الدولة العام لدى محكمة التعقيب<sup>(1)</sup>.

ولا يجوز للمسؤول المدني الطعن بالتعقيب إلا في حدود ما حمل عليه من مسؤولية في الطلب المدني. كما لا يجوز للقائم بالحق الشخصي الطعن بالتعقيب إلا في خصوص حقوقه المدنية. ولا يجوز لوكيل الجمهورية والوكيل العام ووكليل الدولة العام لدى محاكمه التعقيب إلا في حدود الفرع الجزاير، وليس لهم مناقشة فروع الدعوى المدنية. ولا يمكن لوكيل الجمهورية تعقيب إلا القرارات الصادرة عن المحكمة الابتدائية بوصفها محكمة استئناف أو الأحكام الصادرة عن قاضي التحقيق نهائيا في المخالفات. كما لا يمكن للوكيل العام تعقيب إلا القرارات الصادرة نهائيا عن محكمة الاستئناف. ويجوز لوكيل الدولة العام تعقيب جميع الأحكام والقرارات النهائية بطلب من الوزير المكلف بالعدل.

#### **ب - إجراءات التعقيب**

تعمل محكمة التعقيب طبق نظام الدوائر، وتعهد الدوائر الجزائية بمطالب التعقيب الجزائية، وتلك هي الإجراءات العادلة (1)، لكنه من الممكن أن تجتمع الدوائر المجتمعنة في حالات خاصة، وفي ذلك إجراءات مميزة (2).

#### **1 - الإجراءات العادلة**

تقتضي الإجراءات العادلة في التعقيب تقديم المطلب ثم تسلیم نسخة القرار أو الحكم المطعون فيه ثم إحالة ملف القضية على محكمة التعقيب ثم تقديم مستندات التعقيب وتبليغها وتحرير وكالة الدولة العامة لملحوظات كتابية وانعقاد الجلسة نهاية.

- تقديم مطلب التعقيب: يرفع الطعن بالتعقيب بعريضة كتابية تقدم مباشرة أو بواسطة محام إلى كتابة المحكمة التي أصدرت الحكم أو القرار المطعون فيه<sup>(2)</sup>. وإذا كان المعقّب مسجوناً فكبیر حراس السجن هو المكلف بقبول

(1) الفصل 258 م.إ.ج

(2) الفقرة الأولى من الفصل 261 م.إ.ج، نفتح الفقرة الأولى بموجب القانون عدد

المطلب وإحالته بدون تأخير على كتابة تلك المحكمة. والواضح أن المشرع سمح بتقديم المطلب بواسطة المحامي. ولم يشترط حضور المحكوم عليه شخصياً، ولو كان بحالة فرار<sup>(1)</sup>. ووقع الخيار على تقديم المطلب إلى كتابة المحكمة التي أصدرت الحكم بعد أن كان المطلب قبل سنة 2007 يقدم إلى كتابة محكمة التعقيب.

ولا يقبل كاتب المحكمة عريضة الطعن إلا إذا قدم له الطاعن وصلا من قابض التسجيل يفيد تأمينه للخطية الواجب تسليطها عليه إن رفض مطلبه وكذلك جميع المعاليم التي يقتضي القانون وجوب تأمينها. ويعفى من هذا التأمين مثل النيابة العمومية والمحكوم عليه بالإعدام أو بالسجن مدى الحياة. وإذا وقع الرجوع في التعقيب يمكن للمحكمة إعفاء المعقّب من الخطية وإرجاعها إليه<sup>(2)</sup>.

- تسليم نسخة الحكم أو القرار: وبعد أن قام المشرع سنة 2007 بموجب القانون عدد 26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 ماي 2007 بتنقيح الفقرة الأولى في اتجاه جعل التعقيب يقدم إلى كتابة المحكمة التي أصدرت الحكم، وأضاف فقرة ثالثة لبيان إجراءات إحالة الملف إلى كتابة محكمة التعقيب بموجب نفس القانون، تدخل من جديد بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008 ليضيف فقرة ثالثة ورابعة للفصل 261 م.إ.ج في اتجاه إلزام كاتب المحكمة التي أصدرت الحكم باستدعاء المعقّب لتسلم نسخة من الحكم أو القرار المطعون فيه. وجعل لهذا الإجراء آثارا هامة.

26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 ماي 2007. وكان مطلب التعقيب يقدم قبل ذلك التاريخ إلى كتابة محكمة التعقيب.

(1) كان الفصل 583 من مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية ينص قبل إلغائه بموجب قانون 15 جوان 2000 على ضرورة تقديم المحكوم عليه بالسجن نفسه بغاية التنفيذ حتى يقبل مطلب التعقيب، واشترطت محكمة التعقيب الفرنسية تطبيقنا لهذه القاعدة أن لا يكون التعقيب بواسطة محامي واشتهرت حضور المحكوم عليه شخصياً، لكن المحكمة الأوروبية أدانت هذا التوجّه واعتبرته مخالفًا لقرينة البراءة، وانتهى المشرع الفرنسي إلى إلغاء الفصل 583 بموجب قانون 15 جوان 2000.

(2) الفصل 263 م.إ.ج.

على كاتب المحكمة التي أصدرت الحكم المطعون فيه استدعاء الطاعن أو محاميه حسب الحالة بالطريقة الإدارية وتسلیمه نسخة من الحكم المطعون فيه مقابل وصل يتضمن تاريخ تسليم يضيفه إلى ملف القضية<sup>(1)</sup>. فيقتضي الإجراء تحرير استدعاء للمعقب ويحال إليه طبق الطرق الإدارية أي عن طريق الحرس والشرطة. فإذا حضر، تسلم له النسخة مقابل إمضائه على وصل يضاف إلى أوراق الملف. ومن المفروض أن يشار إلى جميع هذه البيانات على ظهر الملف أو بدفتر خاص، حتى يمكن الرجوع إليها عند الاقتضاء.

وإذا لم يحضر الطاعن أو محاميه لتسليم نسخة الحكم المطعون فيه في أجل شهر من تاريخ استدعائه بأية وسيلة ترك أثرا كتابيا وتخلف عن تقديم مستندات التعقيب سقط الطعن<sup>(2)</sup>. وتبدو من خلال ذلك الآثار الهامة التي علّقها المشرع على عدم حضور المعقب لتسليم النسخة في الأجل بالرغم من توجيه الاستدعاء. حيث يكون الجزء في هذه الصورة هو سقوط مطلب التعقيب. والأجل في ذلك ثلاثة أيام ويسري الأجل بداية من توجيه الاستدعاء وليس بداية من بلوغه، على أن يكون ذلك بواسطة أية وسيلة، وقد يكون عن طريق الفاكس أو البريد أو التلكس أو غير ذلك من الطرق الحديثة، ويشترط أن يبقى بالملف أثر كتابي. فلا بد أن يبقى بالملف نسخة من الاستدعاء أو الفاكس أو غير ذلك. لكن الخطورة تبقى قائمة فقد يوجه الاستدعاء ولا يتصل المعقب بنسخة منه ويفوت الأجل دون أن يحضر المعقب لتسليم النسخة. ولا ينقذ المعقب من السقوط إلا إذا قدم مستندات التعقيب مع ضرورة تبليغها عند الاقتضاء في أجل الثلاثين يوما من تاريخ توجيه الاستدعاء بالرغم من عدم حضوره لتسليم النسخة.

ويبدو الأثر هاما كذلك في تسلیم نسخة الحكم، حيث جعلها المشرع محددة لبداية سريان أجل تقديم مستندات التعقيب وتبليغها لبيبة الأطراف.

(1) الفقرة الرابعة من الفصل 261 م.إ.ج، أضيفت الفقرة الرابعة بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008.

(2) الفقرة الخامسة من الفصل 261 م.إ.ج . أضيفت الفقرة الخامسة بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008.

ولكن قبل ذلك يجب إحالة مطلب التعقيب والملف إلى كتابة محكمة التعقيب.

- إحالة مطلب التعقيب والملف على محكمة التعقيب: بعد أن جعل المشرع تقديم المطلب إلى كتابة المحكمة التي أصدرت الحكم أو القرار بتقديح الفقرة الأولى من الفصل 261 م.إ.ج، أضاف فقرة الثالثة إلى الفصل 261 م.إ.ج، بموجب نفس القانون عدد 26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 مايو 2007 وفرض بموجب ذلك على الكاتب الذي يتلقى العريضة أن يوقعها وينص على تاريخ تقديمها ويقيدها حالا بدفتر خاص معد للغرض ويسلم وصلا فيها متضمنا تاريخ تقديمها ويعلم بها فورا كتابة محكمة التعقيب بأي وسيلة ترك أثرا كتابيا ثم يعلم المعقب ضده ويحيل ملف القضية مرفقا بعريضة الطعن ونسخة من الحكم أو القرار المطعون فيه على كتابة محكمة التعقيب<sup>(1)</sup>.

فقد خص المشرع كاتب المحكمة التي أصدرت الحكم بتلقي عريضة التعقيب وتضمينها وإعلام كتابة محكمة التعقيب بذلك وإعلام المعقب ضده وتوجيه الاستدعاء إلى المعقب بهدف الحضور وتسليم نسخة من الحكم أو القرار المطعون فيه. وتمارس بقية الإجراءات أمام كتابة محكمة التعقيب. لذلك فرض المشرع توجيه ملف القضية نهاية إلى كتابة محكمة التعقيب. ولكنه لا يمكن توجيه الملف قبل فوات أجل ثلاثة أيام من توجيه الاستدعاء إلى المعقب بغاية الحضور وتسليم نسخة الحكم. وبمجرد فوات ذلك الأجل يحال الملف إلى كتابة محكمة التعقيب حيث إن مستندات التعقيب وما يفيد تبليغها لا يقدم إلى كتابة المحكمة التي أصدرت الحكم أو القرار وإنما إلى كتابة محكمة التعقيب.

- تقديم مستندات التعقيب وتبليغها: فرض المشرع بموجب الفصل 263 مكرر منذ تنفيح 2007 على جميع الأطراف باستثناء النيابة العمومية تقديم مستندات الطعن وتبليغها إلى جميع الأطراف باستثناء النيابة العمومية،

(1) الفقرة الثالثة من الفصل 261 م.إ.ج، أضيفت الفقرة الثالثة بموجب القانون عدد 26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 مايو 2007.

على أن يكون الأجل في ذلك ثلاثين يوما، وجعل المشرع بداية سريان الأجل من تاريخ تسلم النسخة بموجب تنقيح 2008 بعدما كان من تاريخ تقديم المطلب. فباستثناء النيابة العمومية على محامي الطاعن أن يقدم إلى كتابة محكمة التعقيب في أجل أقصاه ثلاثون يوما من تاريخ تسلمه نسخة من الحكم المطعون فيه من كتابة المحكمة التي أصدرته مذكورة في أسباب الطعن تبين الإخلالات المنسوبة للحكم المطعون فيه ونسخة من محضر إبلاغ مذكرة الطعن بواسطة عدل متقد إلى المدعي ضدتهم باستثناء النيابة العمومية. وإذا تخلف المدعي عن تقديم المستندات أو القيام بالتبليغ في الأجل يكون الجزاء هو سقوط الطعن.

وإذا رغب المدعي ضدته في الرد على مستندات الطعن وجب عليه أن يقدم مذكرة في ذلك إلى كتابة محكمة التعقيب خلال أجل أقصاه ثلاثين يوما من تاريخ إبلاغه مستندات الطعن.

وتباشر الإجراءات المبينة بالفقرات المتقدمة بواسطة محامي، ولم يميز المشرع بين الجنائيات والجنح، بل فرض مباشرة الإجراءات في ذلك مهما كانت طبيعة القضية بواسطة محامي، ولم يكن مباشرة الإجراءات بواسطة محامي لازما قبل تنقيح سنة 2008 إلا بالنسبة إلى الجنائيات<sup>(1)</sup>.

- تحrir طلبات وكالة الدولة العامة لدى محكمة التعقيب: فعل الكاتب أن يحيل ملف القضية على وكيل الدولة العام لدى محكمة التعقيب الذي يتولى بنفسه أو بواسطة أحد المدعين العموميين لدى المحكمة المذكورة تحرير ملحوظاته الكتابية ولا يشير أي مطعن لم يتمسك به الأطراف إلا إذا كان متعلقا بالنظام العام. ثم يحيل هذه الملحوظات مع الملف على الرئيس الأول لمحكمة التعقيب<sup>(2)</sup>.

(1) أضيف الفصل 263 مكرر م.إ.ج بموجب القانون عدد 26 لسنة 2007 المؤرخ في 7 ماي 2007 ثم نفع بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008.

(2) الفصل 264 م.إ.ج.

ولا يمكن إحالة الملف إلى كتابة وكالة الدولة العامة إلا بعد انتصاف الآجال القانونية، أي ثلاثة أيام بدأية من توجيه الاستدعاء إذا لم يحضر المدعي ولم يتسلم نسخة الحكم أو القرار ويضاف إلى ذلك ثلاثة أيام لحق الرد إذا قدم المدعي بالرغم من ذلك المستندات وقام بالتبليغ في الأجل أو ثلاثة أيام يوما بدأية من تسلم نسخة الحكم أو القرار ويضاف إلى ذلك ثلاثة أيام يوما لحق الرد في صورة تقديم المستندات وتبلغها في الأجل. والمختص في ذلك أن لا يحال الملف إلى كتابة وكالة الدولة العامة قبل شهرين من تاريخ توجيه الاستدعاء أو تسلم نسخة القرار أو الحكم المطعون فيه. وإذا سقط حق الرد، بخلاف المدعي عن تقديم المستندات، ينخفض الأجل إلى شهر واحد.

ويجب أن تنظم النيابة العمومية على مستوى محكمة التعقيب لطلبات الأطراف، فهي طرف انضمامي، على خلاف بقية الأطراف، وعلى ذلك الأساس فهي غير حرّة في إثارة أيّ مطعن، بل لا بدّ أن تناقش مستندات التعقيب، إما سلباً أو إيجاباً. ولا يمكن لها إثارة مطاعن جديدة إلا إذا كانت لها علاقة بمفهوم النظام العام، مثل مسألة الاختصاص أو سقوط الدعوى بمرور الزمن وغير ذلك من الحالات.

وبعد الفراغ من تقديم الملحوظات الكتابية يحال الملف إلى رئيس محكمة التعقيب لتعيين موعد الجلسة.

- انعقاد جلسة الدوائر التعقيبية: بمجرد إحالة الملف إلى كتابة رئيس المحكمة يمكن تعيين موعد الجلسة. وتنظر في المطلب محكمة التعقيب بإحدى دوائرها الجزائية. غير أنّ مطالب الطعن في الأحكام الصادرة بالإعدام عادة ما تعيّن قبل غيرها من القضايا وينظر فيها قبل غيرها من المطالب<sup>(1)</sup>.

وتتألف محكمة التعقيب المتخصبة للنظر في المادة الجزائية من رئيس ومستشارين اثنين وتعقد جلساتها بحضور ممثل النيابة العمومية وبمساعدة كاتب. ويمكن للرئيس الأول أن ينوب أقدم المستشارين لرئاسة الجلسة إذا

(1) الفصل 258 م.إ.ج.

اقتضت الضرورة ذلك. وكل حاكم شارك في الحكم في قضية بالمحكمة الابتدائية أو بمحكمة الاستئناف أو أبدى رأيه فيها بوصفه ممثلا للنيابة العمومية لا يمكن له أن يشارك في النظر في مطلب التعقيب المقدم في شأن ذلك الحكم<sup>(1)</sup>.

وتعقد محكمة التعقيب جلساتها وتصدر قراراتها بحجرة الشورى. ويمكن أن يسمح للمحامين بالحضور للمرافعة بالجلسة إن طلبوا ذلك كتابة. ولا يمكن لهم المرافعة إلا في خصوص ما قدموه كتابة من المطاعن. وتصدر المحكمة قرارها بعد المفاوضة، أي أنها لا تؤخر القرار إلى جلسة مقبلة من حيث المبدأ، بل يجب أن يصدر القرار في نفس اليوم مباشرة بعد المفاوضة<sup>(2)</sup>. ويجب أن يمضي مسودة القرار جميع الحكماء الذين أصدروه<sup>(3)</sup>. والمقصود بذلك لائحة الحكم أي مشروع القرار المضمن بمحضر الجلسة، والذي يجب تمييزه عن نسخة القرار الأصلية التي يجب إمضاؤها كذلك من قبل القضاة الذين شاركوا في القرار بعد إعدادها أي بعد تلخيص القرار كما يجب. وتبقى النسخة الأصلية بأوراق الملف، على أن لا تسلم للأطراف إلا نسخة من الأصل.

## 2- إجراءات الدوائر المجتمعية

في بعض الصور لا يكفي انعقاد جلسة إحدى الدوائر الجزائية للنظر في المطلب، بل يتطلب انعقاد الدوائر المجتمعية. فإذا توفرت حالة من حالات انعقاد الدوائر المجتمعية تتعقد جلسة جميع الدوائر المجتمعية.

- **انعقاد الدوائر المجتمعية:** تجتمع الدوائر المجتمعية بإذن من الرئيس الأول. فكلما وقف على حالة من حالات انعقاد جلسة الدوائر المجتمعية إلا وقرر إحالة الملف على الدوائر المجتمعية ويُتّخذ في ذلك قراراً يعين بموجبه

(1) الفصل 268 م.إ.ج.

(2) محكمة التعقيب محكمة قانون وليست محكمة وقائع، فلا يجوز لها تأخير القضية إلا في حالة الضرورة، مثل أن يقع إحالة الملف على رئيس المحكمة لسبق النظر في الملف من طرف أعضاء الدائرة.

(3) الفصل 267 م.إ.ج.

موعد الجلسة، ويقوم الكاتب المناسبة باعلام جميع الأطراف بذلك بالطرق الإدارية<sup>(1)</sup>.

وتتألف الدوائر المجتمعية المتخصصة للنظر في المادة الجزائية من الرئيس الأول ورؤساء الدوائر وأقدم مستشار في كل دائرة وتعقد جلساتها بحضور وكيل الدولة العام. وتتخذ قراراتها بالأغلبية، وفي صورة تكافؤ الآراء يرجع صوت الرئيس الأول<sup>(2)</sup>.

- **حالات انعقاد الدوائر المجتمعية:** حالتان تتعقد بسببهما الدوائر المجتمعية، إذا وقع التعقيب للمرة الثانية على أساس نفس المطاعن وحالة توحيد الآراء بين الدوائر<sup>(3)</sup>.

+ **حالة الطعن للمرة الثانية بنفس الأسباب:** إذا كان القرار بالنقض مع الإحالة وحكمت محكمة الإحالة بما يخالفه ثم وقع الطعن في هذا الحكم بنفس المطاعن الأولى فإن محكمة التعقيب المتألفة من دوائرها المجتمعية تتولى فصل الخلاف القائم بينها وبين محكمة الإحالة<sup>(4)</sup>. وما يشترط في ذلك على وجه الخصوص أن تكون المطاعن هي نفسها في الطعن الأول والطعن الثاني أي أن السبب القانوني هو نفسه في المرة الأولى والمرة الثانية. فإذا تبيّن أن المطاعن مختلفة فلا سبيل إلى انعقاد الدوائر المجتمعية وتتعهد بالقضية إحدى الدوائر الجزائية، ويمكن أن يقع الطعن في نفس القضية

(1) قد يكون قرار إحالة الملف على الدوائر المجتمعية على إثر الطعن بالتعقيب مباشرة وقد يحال المطلب بداية على إحدى الدوائر الجزائية بالمحكمة، فإذا تعلقت الدائرة بوجود حالة من حالات انعقاد الدوائر فإنها تحرر تقريراً في ذلك تحيله على الرئيس الأول ليقرر ما يراه.

(2) الفصل 274 م.إ.ج.

(3) لم تعتمد مجلة الإجراءات الجزائية حالة الخطأ البين كحالة من حالات انعقاد الدوائر المجتمعية على غرار مجلة الإجراءات المدنية (الفصل 192 م.م.ت)، ربما بسبب طبيعة الإجراءات الجزائية في أنها تسمح بتجاوز الأخطاء دون لزوم رفع الخطأ عند الاقضاء وذلك عن طريق الوساطة في بعض الصور والصلح والسراج الشرطي والعنو وغير ذلك من الطرق.

(4) الفصل 273 م.إ.ج.

- مبدأ عدم وقف التنفيذ: نص الفصل 265 م.إ.ج على أن "الطعن بالتعقيب لا يوقف تنفيذ الحكم المطعون فيه". وعلى ذلك الأساس فإنه من الممكن تنفيذ الحكم أو القرار النهائي بمجرد صدوره، شرط أن يكون حضورياً أو معتبراً حضورياً. فإذا كان المحكوم عليه موقوفاً ينفذ الحكم أو القرار حالاً ويحرر في ذلك مضمون تنفيذي ويودع المحكوم عليه بالسجن إذا كانت العقوبة سالبة للحرية أو يحرر مضمون تنفيذي بالخطية ويوجه إلى القاضية المالية المختصة إذا كان الحكم أو القرار قد قضى بالخطية. وإذا كان بحالة سراح، يحرر في شأنه المضامين التنفيذية المناسبة وتنفذ بالبقاء القبض على المحكوم عليه أو ب المباشرة إجراءات استخلاص الخطايا. كما يجوز كذلك تنفيذ الفرع المدني طبق الطرق المدنية<sup>(1)</sup>.

- الاستثناءات: أورد المشرع صراحة عدة استثناءات لمبدأ عدم توقيف التنفيذ سواء بمجلة الإجراءات الجزائية أو بالمجلات الخاصة.

فقد أوردت الفقرة الثانية من الفصل 256 م.إ.ج أن الطعن بالتعقيب يوقف التنفيذ في صورة الحكم بالإعدام أو إذا كان الأمر يتعلق بحكم قاض باتفاق حجة مرمية بالزور أو بمحوها آثارها أو ببطلان زواج<sup>(2)</sup>. وإذا كانت صورة الحكم بالإعدام تتعلق بأصل التهمة، فإن بقية الصور تتعلق بتوابع الحكم الجنائي الذي يمكن أن يقضي، في بعض الحالات وبدون طلب الأطراف أو القيام بالحق الشخصي، بإعدام الحجة المزورة أو بطلان الزواج في المواطن التي نص عليها المشرع صراحة. وتلك هي الصور التي جعل فيها المشرع وقف التنفيذ مبدأ لأن لها آثاراً مدنية هامة. فلا يمكن للنيابة

للتعقيب أثراً تعليقياً من حيث المبدأ وأثر انتقالي في حدود المسائل القانونية، ويمكن لمحكمة التعقيب التصدي في عدة صور والحكم في الأصل (الفصل 131 - 5 - من مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية منذ قانون 3 جانفي 1979). كما أنه يجوز الاعتراض على قرارات محكمة التعقيب إذا لم يستدع الطاعن بقية الأطراف طبق القانون (الفصلان 578 و 579 من مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية<sup>(3)</sup>).

(1) الفصل 351 م.إ.ج، يشار إلى أن الترابط بين الدعوى المدنية والدعوى الجنائية يقف عند انقضاء الدعوى العمومية وليس له علاقة وبالتالي بمسألة التنفيذ، ولذلك فإن الفرع المدني يباشر من حيث التنفيذ طبق قواعد مجلة المرافعات المدنية، وقد أشار الفصل 351 م.إ.ج إلى ذلك صراحة.

(2) الفصل 256 م.إ.ج

لأكثر من مرة إذا اختلفت الأسباب، ولا تتعقد الدوائر المجتمعنة إلا إذا كانت أسباب الطعن هي نفسها في المطعن الأول والمطعن الثاني.

+ حالة توحيد الآراء بين الدوائر: تجتمع الدوائر المجتمعنة أيضاً كلما كان الأمر يدعو إلى توحيد الآراء القانونية بين مختلف الدوائر<sup>(1)</sup>. والمقصود بذلك دوائر محكمة التعقيب وليس دوائر محكم الأصل. حيث إن صورة توحيد الآراء تصرف إلى توحيد الآتجاهات بين مختلف الدوائر التعقيبية في مسائل قانونية صرفة. فالهدف هو توحيد الآتجاهات بمعنى الاستقرار على رأي واحد حتى يقع نهاية، فيذهب ذلك الاختلاف، وهو استقرار في فهم القاعدة القانونية وتأويلها، فتُستبعد مناقشة المسائل الواقعية. وليس لأطراف الملف علاقة بهذه الحالة. وقد رأت محكمة التعقيب بدوائرها المجتمعنة بتاريخ 29 ديسمبر 2005 تحت عدد 11900 أن فقه قضاء محكمة التعقيب استقر على حصر تلك الصورة في الاختلافات القانونية المتصلة بعمل الدوائر والمتعلقة بنزاع مازال منشورة أمام إحدى الدوائر، حيث إن توحيد الآراء إجراء تنسيقي داخلي تتولاه محكمة التعقيب من تلقاء نفسها بمبادرة من الرئيس الأول لتوحيد عمل الدوائر أو لتوحيد الآراء بشأن تأويل نص أو تفسير قاعدة قانونية معينة، بصرف النظر عن الواقع أو التصرفات القانونية التي أثيرت بمناسبة الاختلاف، ولذلك فإن الخصوم ليس لهم الصفة لإثارته لأنه ليس بسبب من أسباب الطعن بالتعقيب<sup>(2)</sup>

#### ت - آثار التعقيب

هناك آثار ترتبط مباشرة بمطلب التعقيب (1) وأخرى بالقرار الصادر في الغرض (2).

#### 1 - الآثار المباشرة لمطلب التعقيب

مطلوب التعقيب ليس له مفعول توقيفي من حيث المبدأ، ولكن عدّة استثناءات تجعل للتعقيب مفعولاً توقيفياً<sup>(3)</sup>.

(1) الفصل 275 م.إ.ج

(2) قرارات الدوائر المجتمعنة لمحكمة التعقيب 2005، مركز الدراسات القانونية والقضائية، ص 75.

(3) الآتجاهات الحديثة جعلت من التعقيب وكأنه درجة ثالثة في الطعن، حيث إن

العمومية وبالتالي إعدام الحجة في صورة التعقيب، كما لا يجوز إحالة نسخة من القرار القاضي ببطلان الزواج لتضمينه بدلاتر الحالة المدنية أو بدلاتر عدول الإشهاد في صورة التعقيب.

كما أنه يجوز للوكيل العام في الأحوال الخطيرة والاستثنائية أن يمنع المحكوم عليه غير الموقوف تأجيل تنفيذ العقاب، ويعلم الوزير المكلف بالعدل فوراً بذلك<sup>(1)</sup>.

و رغم غياب أي نص إجرائي يسمح بوقف تنفيذ الفرع المدني، وغياب أي توسيع قانوني بغاية الرجوع إلى أحكام مجلة الإجراءات المدنية، فقد استقر الرأي منذ مدة على تطبيق الفقرة الثانية من الفصل 194 م.م.م.ت على الفرع المدني المرتبط بالدعوى الجزائية وكانت هذه الفقرة تسمح لرئيس محكمة التعقيب في المادة المدنية بتوقيف القرار أو الحكم المطعون فيه مدة شهر إذا رأى أن التنفيذ قد يستحيل معه الرجوع بالحالة إلى ما كانت عليه قبل إجرائه إذا طلب الطاعن ذلك وأمن المبلغ المحكوم به إذا كان مالاً.

كما أن المجالات الخاصة بجريمة الأطفال والجريمة العسكرية أوردت حلولاً خاصة، حيث إنّ طلب التعقيب يوقف التنفيذ إذا كان الحكم صادراً بعقوبة السجن بالنسبة إلى قاضي الأطفال<sup>(2)</sup>. والتعقيب من حيث المبدأ يوقف التنفيذ بالنسبة إلى القضايا العسكرية<sup>(3)</sup>.

## 2 - آثار القرار التعقيبي

يمكن معاينة الآثار سواء على مستوى الشكل أو على مستوى الأصل.

- من حيث الشكل: ترافق محكمة التعقيب مدى توفر شكليات مطلب التعقيب من حيث المصلحة والأجال وتطمئن لتوفر جميع الشروط من حيث مصدر وطبيعة الحكم أو القرار المطعون فيه وكذلك أهلية وصفة الأطراف المعقبة، وتتحقق من صحة الإجراءات في الاستدعاء لتسليم نسخة الحكم أو

(1) الفصل 337 م.إ.ج

(2) الفصل 106 مجلة حماية الطفل.

(3) الفصل 35 مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

القرار وحضور المعقب لتسليم النسخة من عدمه وتقديم المستندات وتبليغها في الأجال. وإذا ثبت أي خلل في جميع تلك الشروط تتخذ الدائرة المتعهدة قراراً برفض المطلب شكلاً وجزءاً معلوم الخطية المؤمنة في الصور التي أوجب فيها المشرع تأمين هذه الخطية.

وإذا طلب المعقب الرجوع في مطلب التعقيب، تفضي المحكمة بقبول مطلب الرجوع مع الإذن بارجاع الخطية المؤمنة إليه<sup>(1)</sup>.

- من حيث الأصل: إذا تجاوزت الدائرة المتعهدة بالمطلب المسائل الشكلية، فإنها تبادر إلى دراسة الطعن من حيث الموضوع ولها عدة خيارات في القرار، ولكل خيار آثاره الخاصة به.

+ دراسة المطلب من حيث الأصل: تنظر محكمة التعقيب في حدود المطاعن المثارة، إلا إذا كان موضوع الحكم غير قابل للتجزئة، ويجب عليها أن تثير من تلقاء نفسها - عند الاقتضاء - المطاعن المتعلقة بالنظام العام<sup>(2)</sup>. فالمبدأ أن تقيد المحكمة بالمطاعن محل الطعن أي بمستندات التعقيب، فتناقشها وتأخذها بالتحليل والرد. والاستثناء في ذلك هو عدم التجزئة والنظام العام.

فعلى المحكمة أن تثير كل مستند من تلقاء نفسها إذا كان متعلقاً بالنظام العام، مثل مسألة الاختصاص أو مرور الزمن. وإذا كان الموضوع لا يقبل التجزئة، فإنها ستتحدث وجوباً عن هذه المطاعن في حق بقية الأطراف حتى ولو لم يكونوا أطرافاً في التعقيب. ومن أجل ذلك قرر المشرع بالفصل 270 م.إ.ج سحب مفعول القرار على بقية الأطراف في القضية حتى ولم يطعنوا بالتعقيب. ويعود ذلك لسلطة محكمة التعقيب في إطار تنفيذ مقتضيات مفهوم حسن سير العدالة، الأساس في فهم معنى عدم التجزئة<sup>(3)</sup>.

+ خيارات الدائرة في القرار وأثارها: محكمة التعقيب ليست درجة ثالثة في الطعن، بل هي محكمة قانون، إما أن ترفض المطلب أو تقبله وإذا قبنته،

(1) الفصل 263 فقرة أخيرة.

(2) الفصل 269 م.إ.ج

(3) الفصلان 269 و 270 م.إ.ج لهما نفس المعنى حيث تناولاً مفهوم عدم التجزئة بأن مكتنـاً محكمة التعقيب من سحب مفعول القرار التعقيبي على أطراف لم يسبق لهم الطعن بالتعقيب في حالة عدم تجزئـة الموضوع.

فإنها تقرر إحالته على المحكمة المختصة . وبالتالي فإن خيارات المحكمة لا تخرج في حقيقة الأمر عن رفض المطلب أو قبوله .

**رفض المطلب:** فإذا رفضت المطلب ، فإنها تقرر حجز معلوم الخطية في الصور التي أوجب فيها المشرع تأمين الخطية . ويكون هذا القرار بمثابة النهاية لملف القضية ، وعندئذ يمكن الحديث عن القرارات التي لا رجوع فيها ، وهي التي استنفذت الطرق غير العادلة في الطعن<sup>(1)</sup> .

**قبول المطلب:** إذا قبلت المحكمة الطعن تنقض القرار المتقد ، ويمكن أن يكون النقض بصفة كلية أو جزئية ، كما يمكن أن يكون بالإحالة أو بدون إحالة .

**«النقض الكلي أوالجزئي:** إذا كانت جميع المطاعن مقبولة ، تقرر الدائرة المتعهدة بالقضية نقض القرار المتقد كليا . وإذا كانت بعض المطاعن مقبولة والأخرى مرفوضة تقرر النقض بصفة جزئية . حيث يمكن أن يكون القبول والنقض بصفة جزئية في حدود مطاعن معينة ، فقبل الدائرة المتعهدة مطلب التغيب في حدود أجزاء محددة وترفضه في البقية .

ولا يشمل النقض من حيث المبدأ إلا الأشخاص الذين كانوا أطرافا في الطعن . فلا ينقض الحكم إلا بالنسبة إلى من قدم الطعن . لكن المشرع جعل لهذا المبدأ استثناء ، حيث يشمل الطعن جميع الأطراف في القضية المطعون فيها إذا كان الطعن من قبل النيابة العمومية ، ولم تحصر النيابة العمومية تعقيبها في أشخاص محددين ، كما يمكن أن يشمل النقض أطرافا أخرى غير الطاعن «إذا كانت الأوجه التي بني عليها النقض تتصل بغیره من شملتهم القضية<sup>(2)</sup>» ، كما في صورة ارتكاب جريمة واحدة من عدة أشخاص مع تطابق أفعالهم وبسب محاكمتهم بقضية واحدة . وذلك هو مفهوم عدم التجزئة ، سابق الذكر ، فلا يعقل أن ينقض القرار في حق الطاعن فقط وإيقائه فاعلا في مواجهة البقية . وتبدو نظرية عدم انقسام الأفعال أو عدم تجزئتها هي الأساس في هذا الاتجاه بالرغم من صعوبة تطبيقها . ولكن المشرع أسنـد

(1) ولا يمكن بالتالي الطعن في هذا القرار إلا إذا تواجدت صورة من الصور الواقعية لإعادة النظر على معنى الفصول 277 وما بعد .

(2) الفصل 270 م.إ.ج

واجب تطبيق هذه النظرية إلى محكمة التعقيب وليس إلى محكمة الإحالة ، ففي هذه الحالة (أي صورة عدم التجزئة) ينص الفصل 270 م.إ.ج على أنه «يحكم بالنقض بالنسبة إليهم أيضا (أي بالنسبة إلى بقية الأطراف) ولو لم يقدموا علينا<sup>(1)</sup>» ، وكان على محكمة التعقيب في هذه الصورة أن تحدد في قرارها الأطراف المستفيدة بالنقض حتى تكون محكمة الإحالة على بيته .

ويقتضي النقض إعلام كتابة محكمة القرار المتقد بالقرار فورا ، حتى تتوقف عن التنفيذ ، سواء كان القرار بالخطية أو بالسجن . فتقوم الكتابة باسترداد مضامين الخطية في صورة الخطية . وإذا سبق أن أوقف الطاعن تطبيقا للقرار المتقد فقط ، أي أن حكم البداية لم يقض بعقوبة السجن ، فإنه يمكن للنيابة العمومية بمحكمة الإحالة بمجرد العلم بنقض القرار أن تأذن بتسريحه . ولا يسرح الطاعن إذا مثل أمام محكمة القرار المتقد بحالة إيقاف ولم تنته مدة السجن المحكوم بها ابتدائيا أو كانت النيابة العمومية هي المستألفة ، حيث إن «بطاقة الائداع في السجن تظل عاملة ، (في صورة الاستئناف ، إلى انتهاء أمد العقاب المحكوم به ابتدائيا وفي صورة ما إذا كان الاستئناف بطلب من مثل النيابة العمومية إلى أن يصدر الحكم من محكمة الاستئناف<sup>(2)</sup>)» .

**«النقض والإحالة أو النقض بدون إحالة:** تقرر المحكمة من حيث المبدأ بعد قبول المطلب إحالة القضية على المحكمة المختصة . فإذا قررت محكمة التعقيب نقض الحكم مع الإحالة فإنها ترجع القضية إلى المحكمة التي نقض حكمها لتعيد النظر فيها بواسطة حكام لم يسبق منهم الحكم في القضية . ويمكن لها أيضا أن تحيل القضية على محكمة أخرى مساوية لها في الدرجة إن رأت ما يدعو لذلك<sup>(3)</sup> . ويمكن للدائرة التعقيبية العسكرية إذا قررت إبطال القرار أو الحكم المطعون فيه من حيث مرجع النظر أن تقرر أيضا إحالة القضية على المحكمة المختصة وإذا أبطلت القرار أو الحكم بسبب آخر فإنها تحيل القضية على محكمة عسكرية لم تنظر فيها من قبل<sup>(4)</sup> .

(1) الفصل 270 م.إ.ج

(2) الفصل 214 م.إ.ج

(3) الفصل 272 م.إ.ج

(4) الفصل 33 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية .

ولا يمكن أن تنظر محكمة الإحالة في القضية إلا في حدود ما تسلط عليه النقض، حيث إن القرار الذي تصدره محكمة التعقيب بالنقض يرجع القضية للحالة التي كانت عليها قبل الحكم المنقض وذلك في حدود ما قبل من المطاعن<sup>(1)</sup>.

وتبقى محكمة الإحالة على حرّيتها في اعتماد أي قرار في شأن المطاعن المقبولة، مع مراعاة شروط تعهد ونظر محكمة الاستئناف. غير أنه إذا صدر القرار عن الدوائر المجتمعنة في حالة التعقيب للمرة الثانية لنفس السبب فإن قرارها في هذا الموضوع يكون واجب الاتّباع من طرف محكمة الإحالة الثانية ولا تملك بالتالي مخالفته<sup>(2)</sup>.

وبصفة استثنائية يمكن لمحكمة التعقيب أن تقرر النقض بدون إحالة، إذا كان حذف الجزء المنقض يعني عن إعادة النظر، مثل القضاء بعقوبة إضافية أو تكميلية في غير مكانها أو لم يترك النقض شيئاً يستوجب الحكم، كما في صورة انقضاء الدعوى بمرور الزمن أو انتفاء الجريمة من الأصل أو صدر في شأنها عفو<sup>(3)</sup>.

كما أنه إذا كان الطعن لصالح القانون بطلب من وكيل الدولة العام طبق الإجراءات المشار إليها، فإن القرار الذي يصدر بقبول الطعن يقتصر فيه على تصحيح الخطأ القانوني بدون إحالة، ولا يمكن أن يمس هذا القرار بحقوق الخصوم والغير المكتسبة بموجب الحكم المطعون فيه<sup>(4)</sup>.

وفي جميع الصور، سواء كان القرار صادراً شكلاً أو أصلاً بالرفض أو الإحالة، يعاد أصل الملف المعقب إلى كتابة محكمة القرار المنتقد بسعى من وكالة الدولة العامة بمحكمة التعقيب<sup>(5)</sup>.

(1) الفصل 273 - فقرة أولى.

(2) الفصل 273 م.إ.ج

(3) الفصل 269 م.إ.ج، ووردت نفس الصيغة بالفصل 33 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

(4) الفصل 276 م.إ.ج فقرة ثانية.

(5) يراجع الفصل 32 بالنسبة إلى مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

## الباب الثاني

### في مطالب إعادة النظر

الفصل 277 - لا يقبل مطلب إعادة النظر إلا لتدارك خطأ مادي تضرر منه شخص حكم عليه من أجل جنائية أو جنحة.

ويجوز تقديم مطلب إعادة النظر في الأحوال الآتية أيا كانت المحكمة التي قضت في الدعوى، والعقاب المحكوم به :

أولاً : إذا أدلى بعد الحكم لأجل القتل بوثائق أو عناصر إثبات يستتبع منها قرائن كافية على وجود المدعى قتله حيا.

ثانياً : إذا حكم على شخص من أجل فعلة ثم صدر حكم على شخص آخر لأجل الفعلة عينها وكان بين الحكمين الذين لا يمكن التوفيق بينهما تناقض ثبتت براءة أحد المحكوم عليهمما.

ثالثاً : إذا حكم على شخص، وبعد صدور الحكم وقع تتبع أحد الشهود الذين كانوا شهوداً عليه ومحاكمته من أجل الشهادة زوراً. وهذا الشاهد المحكوم عليه كما ذكر لا يمكن سماعه في المحاكمة الجديدة.

رابعاً : إذا حدث أو ظهرت بعد الحكم وقائع أو قدمت وثائق لم تكن معلومة وقت المحاكمة وكان من شأن هذه الواقع أو الأوراق أن ثبتت براءة المحكوم عليه أو إن تبين أن الجريمة المرتكبة أقل خطورة من الجريمة التي حكم من أجلها.

الفصل 278 - يخول حق طلب إعادة النظر في الحالات الثلاث الأولى لمن يأتي ذكرهم :

1) كاتب الدولة للعدل،

ويحكم على طالب إعادة النظر بجميع المصاريف إذا رفض مطلبه. والقرار أو الحكم الصادر في مطلب إعادة النظر القاضي بالبراءة يعلق إذا رغب الطالب ذلك بالمدينة التي صدر فيها الحكم بالعقواب وفي البلد التابع له مكان ارتكاب الجناية أو الجنحة، وفي البلد التابع له مقر طالب إعادة النظر والمكان الذي به المقر الأخير للشخص الذي وقع في حقه الخطأ القضائي إن كان ميتاً، كما يؤذن بنفس الشروط بنشر الحكم أو القرار الصادر بالبراءة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينشر مضمونه بصحيفتين يوميتين يختارهما طالب إعادة النظر.

ومصاريف النشر المشار إليه تحمل على صندوق الدولة.

**الفصل 283** - تطبق على طلب إعادة النظر الإجراءات الخاصة بالمحكمة المعهدة بالنظر في المطلب.

### التعليق (الفصول 277 إلى 283)

تقليدياً جعلت إجراءات التماس النظر لتجاوز الأخطاء المادية في البحث بعد أن تقضي جميع الطرق في الطعن. فرغم تعدد وسائل الإثبات والمبادئ الخاصة التي وضعت من أجل الكشف عن الحقيقة من الممكن أن يقع الخطأ<sup>(1)</sup>. وقد أورد المشرع بالفصول 277 إلى 283 م. إ. ج شروط إعادة النظر (1) وإجراءاته (2) وأثاره (3).

#### 1 - شروط التماس إعادة النظر

التماس إعادة النظر طريقة غير عادية في الطعن، ولهذا الغرض لا تفتح إلا في صور محددة وبالنسبة إلى أحکام مخصوصة ومن طرف أشخاص محددين. ولكنه لم يحدد في ذلك أجلاً<sup>(2)</sup>.

(1) بين الواقع عدة أخطاء قضائية، ولا تستثنى آية تجربة، ويشار عادة بالتجربة الفرنسية إلى عدة قضايا مشهورة، Dreyfus - Durant - Pierre Vaux affaires du courrier de Lyon.

(2) لم يحدد المشرع بإجراءات التماس النظر في المادة الجزائية أجلاً محدداً على غرار مجلة المرافعات المدنية، بل إن مطلب إعادة النظر لم يرتبط أصلاً بأجال وصور سقوط الدعوى الجزائية.

2) المحكوم عليه أو من يمثله قانوناً إذا كان عديم الأهلية،  
3) زوجة المحكوم عليه بعد وفاته أو غيبته المعلن عنها وكذلك أولاده وورثته.

وفي الحالة الرابعة، يخول حق طلب إعادة النظر لكاتب الدولة وحده بعدأخذ رأي مدعين عموميين لدى مصلحة الحكم ومستشارين لدى محكمة التعقيب يعينهما رئيسها الأول.

**الفصل 279** - تقدم مطلب إعادة النظر في جميع الحالات إلى كاتب الدولة للعدل وهو يوجهها عند الاقتضاء إلى مثل النيابة العمومية الذي يحيلها على المحكمة التي أصدرت الحكم المطعون فيه.

ويجوز أن تكون هذه المحكمة مؤلفة من نفس المحكم الذين أصدروا الحكم.

**الفصل 280** - إذا لم تنفذ العقوبة فإنه يوقف تنفيذها قانوناً بداية من تاريخ إحالة الطلب من طرف كاتب الدولة للعدل على مثل النيابة العمومية.

وإذا كان المحكوم عليه موقوفاً، جاز إيقاف التنفيذ بإذن من كاتب الدولة للعدل إلى أن تبت المحكمة في المطلب. وفيما بعد وعند الاقتضاء بمقتضى القرار الذي تصدره المحكمة في قبول المطلب.

**الفصل 281** - المحكمة المعهدة بمطلب إعادة النظر تنظر بجلسه علنية أولاً في قبول المطلب شكلاً ثم تحدد جلسه أخرى للمرافعة في الأصل بدون احتياج لإعادة الاستدعاء ولها أن تحكم في قبول الطعن شكلاً وأصلاً بحكم واحد إذا استوفى الخصوم طلباتهم في الموضوع.

**الفصل 282** - يسبق طالب إعادة النظر مصاريف القضية إلى صدور القرار بقبول المطلب شكلاً، أما المصاريف اللاحقة فيسبقها صندوق الدولة.

وإذا كان القرار أو الحكم النهائي الصادر في مطلب إعادة النظر يقضي بتسليط عقاب، فإنه يحمل المحكوم عليه رد المصاريف لصندوق الدولة ولطالبي إعادة النظر إن اقتضى الحال.

أولاً : إذا أدلّى بعد الحكم لأجل القتل بوثائق أو عناصر إثبات يستتّجع منها قرائن كافية على وجود المدعي قتله حيا.

ثانياً : إذا حكم على شخص من أجل فعلة ثم صدر حكم على شخص آخر لأجل الفعلة عينها وكان بين الحكمين الذين لا يمكن التوفيق بينهما تناقض يثبت براءة أحد المحكوم عليهما.

ثالثاً : إذا حكم على شخص ، وبعد صدور الحكم وقع تتبع أحد الشهود الذين كانوا شهوداً عليه ومحاكمته من أجل الشهادة زوراً . وهذا الشاهد المحكوم عليه كما ذكر لا يمكن سماعه في المحاكمة الجديدة.

رابعاً : إذا حدث أو ظهرت بعد الحكم وقائع أو قدمت وثائق لم تكن معلومة وقت المحاكمة وكان من شأن هذه الواقعة أو الأوراق أن تثبت براءة المحكوم عليه أو إن تبين أن الجريمة المرتكبة أقل خطورة من الجريمة التي حوكم من أجلها<sup>(1)</sup>.

والواضح من خلال ذلك أنّ المشرع جعل الحالات الثلاثة الأولى محددة ببقاء المدعي قتله حياً وصدور حكمين متناقضين وصدور حكم على شاهد . وأبقى الحالة الرابعة عامة دون تحديد بربط الخطأ بظهور وقائع أو قدمت وثائق لم تكن معلومة وقت المحاكمة ولها تأثير على براءة المحكوم عليه أو على طبيعة الاتهام<sup>(2)</sup> . وعلى ذلك الأساس يمكن أن تتخذ هذه الحالة الرابعة ، في الواقع والوثائق ، عدة تأويلات واسعة ، فقد يعتمد على ظهور شخص أو شاهد أو اعتراف أو تراجع شاهد في أقواله أو غياب ركن من

(1) الفصل 277 م.إ.ج

(2) كان لهذه الحالات أصول تاريخية بالقانون الفرنسي ، حيث كان المشرع يعترف بالحالات الثلاثة الأولى منذ 1808 ، ولكن هذه الحالات الثلاثة عجزت عن إظهار الحقيقة بقضية Crim. l'affaire du Courrier de Lyon 17 décembre 1868 (D.) .<sup>1868</sup> ، فاضطر المشرع إلى إضافة حالة عامة رابعة بموجب قانون 8 جوان 1895 (1.41)، كما هو منتعج بتاريخ 23 جوان 1898 . وأصبحت الفصل 622 إلى 626 م.إ.ج . فتضمن النظام العام في التماس إعادة النظر ، واتفع عدّة أشخاص فعلاً بالحالة الرابعة في قضية Pierre Vaux سنة 1897 وقضية Dreyfus سنة 1906 . قد ذهب فقه القضاء بفرنسا إلى تأويلات واسعة في فهم هذه الحالة الرابعة .

- الأحكام القابلة لإعادة النظر : «لا يقبل مطلب إعادة النظر إلا لتدارك خطأ مادي تضرر منه شخص حكم عليه من أجل جنائية أو جنحة .. (في الأحوال المنصوص عليها) . أيًا كانت المحكمة التي قضت في الدعوى ، والعقاب المحكوم به<sup>(3)</sup> . معنى ذلك أن يصدر حكم في الغرض ، ويجب أن تنقضى وسائل الطعن في شأنه ، فلا يبقى آية وسيلة في الطعن أو الإصلاح ، أي يجب أن يكون حكماً باتاً . ويكون الحكم باتاً إذا انقضت جميع الطرق العادلة وغير العادلة أو فوت المحكوم عليه أجل التعقب بعد أن أصبح القرار أو الحكم نهائياً أو فوت على نفسه أجل استئناف الحكم الابتدائي الحضوري أو المعتبر حضوري وقد بلغه الإعلام شخصياً أو فوت على نفسه أجل الاعتراض والاستئناف لما كان الحكم ابتدائياً وبلغه الاستدعاء شخصياً . ويجب أن يتضرر الشخص ، من الحكم أي أن يصدر الحكم بالإدانة وليس بالبراءة<sup>(2)</sup> ، وذلك في جنائية أو جنحة ، أي أن المخالفات لا تدخل في نظام إعادة النظر ، ومهمماً كانت المحكمة التي أصدرته ، محكمة التاحية أو الابتدائية أو الاستئناف<sup>(3)</sup> ، غير أنَّ قرارات الدوائر الجزائية بمحكمة التعقب لا تقبل إعادة النظر لأنَّ محكمة التعقب محكمة قانون وليس محكمة وقائع ، ويعتَدُ بذلك الحكم أو الترار مهمماً كانت العقوبة بالسجن أو الخطية أو الإعدام .

- صور إعادة النظر : نص المشرع بالفصل 277 على أربع صور في التماس إعادة النظر :

(1) الفصل 277 م.إ.ج . والحقيقة أنَّ التماس إعادة النظر إجراء معروف بأغلب التشريعات المقارنة ، والاختلاف بينها ينحصر في درجة الاعتراف بهذا الإجراء حسب الصور المبينة لمعنى الخطأ المادي .

(2) لكنَّ العفو أو ما يقوم مقامه لا يمنع نظرياً من طلب إعادة النظر حيث إنَّ العفو ليس في حكم البراءة .

(3) الواضح أنَّ مجلة المراهنات والعقوبات العسكرية لم تنص على إجراءات إعادة النظر ربما بسبب الإمكانيات القانونية الواردة بهذه المجلة في توقيف التنفيذ (الفصول 43 وما بعد) ، وأوردت مجلة جنائية العقل إجراءات خاصة في المراجعة (الفصلان 110 و 111) .

- تقديم المطلب إلى الوزارة المكلفة بالعدل: تقدم مطالب إعادة النظر في جميع الحالات إلى الوزارة المكلفة بالعدل. فلا يمكن للطالب حتى بالنسبة إلى الحالات الثلاثة الأولى تقديم المطلب مباشرة للمحكمة المختصة. وأوجب المشرع توجيه المطلب في جميع الصور إلى الوزارة المكلفة بالعدل بغية المراقبة ودراسة مدى جدية الطلب إدارياً قبل إحالته على المحكمة المختصة، لذلك نص المشرع على أن الإحالة على المحكمة المختصة تكون عند الاقتضاء، أي عندما تقوم جدية الطلب بعد الدراسة<sup>(1)</sup>.

- المحكمة المختصة: تقدم مطالب إعادة النظر في جميع الحالات إلى الوزارة المكلفة بالعدل، وهو يوجهها عند الاقتضاء إلى ممثل النيابة العمومية الذي يحيطها على المحكمة التي أصدرت الحكم المطعون فيه. ويجوز أن تكون هذه المحكمة مؤلفة من نفس الحكام الذين أصدروا الحكم<sup>(2)</sup>. معنى ذلك أن المشرع لم يشترط إحالة الملف على محكمة أخرى أو حتى دائرة مؤلفة من قضاة آخرين غير القضاة الذين أصدروا الحكم، بل إن المحكمة المختصة هي المحكمة التي أصدرت الحكم، وقد تكون محكمة التاحية أو المحكمة الابتدائية أو محكمة الاستئناف، وبالإمكان أن تتشكل المحكمة من نفس القضاة الذين أصدروا الحكم.

- الإجراءات أمام المحكمة المختصة: تطبق على طلب إعادة النظر الإجراءات الخاصة بالمحكمة المتعهد بالنظر في المطلب<sup>(3)</sup>. غير أنه بمجرد تعهد المحكمة بالمطلب، يسبق طالب إعادة النظر مصاريف القضية إلى صدور القرار بقبول المطلب شكلاً، أما المصاريف اللاحقة فيسبقها صندوق

(1) بعض القوانين المقارنة أمرت بتوجيه الطلب بداية إلى لجنة خاصة على مستوى محكمة التعقيب التي يطلب منها دراسة المطلب فإذا قامت جدية المطلب يحال على دائرة جزائية بمحكمة التعقيب التي تتولى دراسة المطلب من جديد وبإمكانها إما أن ترفض الطلب أو تقبله، فإذا قبّلته وكان بالإمكان إجراء أبحاث مواجهة يوجه المطلب إلى المحكمة المختصة، أما إذا تعرّض البحث لسقوط الدعوى أو العفو أو غير ذلك من الصور لفائدة الفاعل، تقرر عدم إحالة المطلب وتتخذ قراراً بالإبطال لا غير. (الفصل 625 م.إ.ج. الفرنسية).

(2) الفصل 279 م.إ.ج.

(3) الفصل 283 م.إ.ج.

أركان الجريمة، ولكن التأويل الواسع لا يمكن أن يصل إلى حد إعادة تأويل الواقع الموجودة، فلا بد من ظهور وقائع أو وثائق جديدين. وتبقى إمكانية الاجتهد ممكّنة في حقيقة الأمر بالنسبة إلى الجهة المتعهد، دون تجاوز ذلك السقف أو الحد الأقصى في التأويل.

- أطراف إعادة النظر: يخول حق طلب إعادة النظر في الحالات الثلاث الأولى للوزير المكلف بالعدل والمحكوم عليه أو من يمثله قانوناً إذا كان عديم الأهلية وزوجة المحكوم عليه بعد وفاته أو غيّبه المعلن عنها وكذلك أولاده وورثته. وفي الحالة الرابعة، أي حالة الوثائق والواقع الجديدين، يخول حق طلب إعادة النظر للوزير المكلف بالعدل وحده بعدأخذ رأي مدعين عموميين لدى مصلحة الحكام ومستشارين لدى محكمة التعقيب يعينهما رئيسها الأول<sup>(4)</sup>.

والواضح أن المشرع لم يبق الحالة الرابعة مفتوحة لجميع الناس خشية التعسف في استعمال هذا الحق، بل أنشأ لجنة مختصة للغرض بوزارة العدل تكون من اثنين من المدعين العموميين تابعين للمصالح العدلية بوزارة العدل وأثنين من المستشارين تابعين لمحكمة التعقيب لتدارس الطلب وتقديم الرأي للوزير المكلف بالعدل الذي يمكنه وحده اتخاذ القرار المناسب أخيراً. فلا يملك المحكوم عليه وأقاربه طلب إعادة النظر مباشرة على أساس هذه الحالة الرابعة<sup>(2)</sup>.

## 2 - إجراءات التماس إعادة النظر

تقتضي إجراءات إعادة النظر إحالة المطلب بداية إلى وزارة العدل، وفي مرحلة ثانية تحيل وزارة العدل لمطلب على المحكمة المختصة التي يطلب منها مراقبة قبول المطلب من حيث الشكل قبل النظر من حيث الأصل.

(1) الفصل 278 م.إ.ج.

(2) هذا الرأي اعتمد المشرع الفرنسي سنة 1989 لما دخلت الحالة الرابعة لنفس الاعتبارات، لكن التغييرات الأخيرة لمجلة الإجراءات الجزائية رفعت هذا القيد ومكنت المحكوم عليه أخيراً من طلب إعادة النظر على أساس الحالة الرابعة.

- الآثار المرتبطة بحكم التماس إعادة النظر: أصلا يمكن للمحكمة أن ترفض المطلب أو تقبله. فإذا قضت المحكمة برفض المطلب يحكم على طالب إعادة النظر بجميع المصاريف. وإذا قبلت المطلب فإنها يمكن أن تقضي بعقوبة جزائية إذا توصلت للفاعل ولم تنقض في شأنه الدعوى الجزائية، وإذا لو توصل أو كان الفاعل ميتاً أو انقضت في شأنه الدعوى، فإنها يمكن أن تقضي بالمطلب براءة الطالب.

ففي جميع الصور التي لا يمكن فيها ضمان إجراءات مواجهة في مواجهة الفاعل الحقيقي، في حالة موته أو العفو أو الجنون أو الغيبة أو تقادم الدعوى أو العقوبة تقضي المحكمة براءة طالب إعادة النظر وبابطال الحكم أو القرار الصادر في الغرض<sup>(1)</sup>. وفي هذه الحالة يعلق القرار أو الحكم الصادر في مطلب إعادة النظر إذا رغب الطالب ذلك بالمدينة التي صدر فيها الحكم بالعقواب وفي البلد التابع له مكان ارتكاب الجناية أو الجنحة، وفي البلد التابع له مقر طالب إعادة النظر والمكان الذي به المقر الأخير للشخص الذي وقع في حقه الخطأ القضائي إن كان ميتاً، كما يؤذن بنفس الشروط بنشر

(1) أشرنا سابقا إلى أنه في حالة وفاة الفاعل الحقيقي أو انقضاء الدعوى بمرور الزمن وغير ذلك من صور انقضاء الدعوى الجزائية، مكنت بعض القوانين المقارنة من اتخاذ قرار بابطال الحكم في غياب جميع الأطراف، دون لزوم إحالة المطلب على المحكمة المختصة في غياب إجراءات مواجهة (الفصل 625 م.إ.ج. فرنسية). ويدو أنّ المشرع التونسي أنسد دور المراقبة الأولية لوزارة العدل، وأوكل مهمة مراقبة شكليات المطلب للمحكمة المتعهدة ومكّنها من حيث الأصل أن تتخذ إما قرارا به تسليط عقوبة أو قرارا براءة الطالب لا غير، ولا يفهم ذلك إلا إذا قلنا أن المحكمة المتعهدة تتخذ قرارا في الأصل حسب إن كانت الدعوى لم تنقض في مواجهة الفاعل الحقيقي أو انقضت، فإذا انقضت تكتفي المحكمة بابطال الحكم الصادر في الغرض مع براءة الطالب وإذا لم تنقض يمكن حينئذ باطلا الحكم الصادر في الغرض والتضاء براءة الطالب مع تسليط عقوبة جزائية على الفاعل الحقيقي. وهي نفس الحلول التي عرفها التشريع الفرنسي في نهاية الأمر والاختلاف يبقى فقط في طبيعة الأجهزة التي تنظر وفي تعدد الأطراف المتداخلة. فقد حاول المشرع التونسي الاختصار على توجيه الملف إلى الوزارة المكلفة بالعدل ثم إحالة المطلب إلى المحكمة المختصة، في حين أنّ المشرع الفرنسي ألزم بدراسة المطلب مبدأة من طرف لجنة على مستوى محكمة التعقيب ثم بعد ذلك بإمكان هذه اللجنة أن تحيل المطلب إلى دائرة جزائية على مستوى محكمة التعقيب التي يمكنها إذا لم تنقض الدعوى في مواجهة الفاعل الحقيقي أن تحيل المطلب إلى المحكمة المختصة لمعالجتها طبق إجراءات المواجهة.

الدولة<sup>(2)</sup>. ثم يعين المطلب بجلسة عادية، وتنظر المحكمة المتعهدة بمطلب إعادة النظر في القضية بجلسه علنية أولا في قبول المطلب شكلا ثم تحدد جلسة أخرى للمرافعة في الأصل بدون احتياج لإعادة الاستدعاء ولها أن تحكم في قبول الطعن شكلا وأصلا بحكم واحد إذا استوفى الخصوم طلباتهم في الموضوع<sup>(3)</sup>.

وعلى ذلك الأساس يتعين على المحكمة المتعهدة بالطلب مراقبة شكليات تعهدها بداية قبل أن تمر للأصل. فلا بد من التأكد من توجيه الملف إلى الجهة المختصة من طرف الشخص المأذون ومن إحالة وزارة العدل. فإذا كانت تلك الإجراءات صحيحة تقبل المحكمة المطلب من حيث الشكل وتمر إلى الأصل أي التهمة، وبإمكانها أن تقضي في نفس اليوم أو أن تقرر تأخير القضية للمرافعة في يوم تحدده. وإذا صدر الحكم في الأصل، فإن لهذا الحكم عدة آثار.

### 3 - آثار التماس إعادة النظر

علق المشرع آثارا هامة على مجرد تقديم مطلب التماس إعادة النظر، وجعل للحكم الصادر في الغرض عدة آثار مميزة.

- الآثار المرتبطة بمطلب إعادة النظر: إذا لم تنفذ العقوبة فإنه يوقف تنفيذها قانونا بداية من تاريخ إحالة الطلب من طرف الوزير المكلف بالعدل على مثل النيابة العمومية<sup>(4)</sup>. أي بمجرد توصل النيابة العمومية بالإحالة تأخذ بإيقاف التنفيذ سواء كانت العقوبة الإعدام أو السجن أو الخطية وذلك باسترجاع المضامين التنفيذية المتعلقة بها. وإذا كان المحكوم عليه موقوفا، جاز إيقاف التنفيذ بإذن من الوزير المكلف بالعدل إلى أن تبت المحكمة في المطلب. وفيما بعد وعند الاقضاء بمقتضى القرار الذي تصدره المحكمة في قبول المطلب<sup>(4)</sup>.

(1) الفصل 282 م.إ.ج

(2) الفصل 281 م.إ.ج

(3) الفصل 280 م.إ.ج

(4) الفصل 280 م.إ.ج

الحكم أو القرار الصادر بالبراءة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية ونشر مضمونه بصحفتين يوميتين يختارهما طالب إعادة النظر. ومصاريف النشر المشار إليه تحمل على صندوق الدولة<sup>(1)</sup>.

وإذا كانت المواجهة مضمونة بغياب تلك الصور، تقضي المحكمة بإبطال الحكم الصادر في الغرض وبراءة الطالب مع تسلیط عقوبة على الفاعل الحقيقي، مع إزامه برد المصاريف لصندوق الدولة ولطالبي إعادة النظر إن اقتضى الحال<sup>(2)</sup>. كما يمكن للقرار الصادر في الغرض أن يأخذ بجميع طرق الإشهار المشار إليها<sup>(3)</sup>.

وتكون الآثار المرتبطة بالقرار مهما كانت طبيعتها رجعية، بمعنى أن تمحي البيانات المضمنة بالسجل العدلي<sup>(4)</sup>، ويمكن استرجاع جميع المصاريف والغرامات والخطايا من حيث المبدأ، وتسقط من ذلك الحقوق المكتسبة فقط، مثل إبطال عقد الزواج. ويمكن القانون عدد 94 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002 المتعلق بالتعويض للموقوفين والمحكوم عليهم الذين ثبتت براءتهم من تعويضات مالية بسبب ما أصابهم من ضرر نتيجة الایداع بالسجن. والأكيد أن هذا القانون ينطبق على إجراءات إعادة النظر، ويمكن من صدر لقائده حكم من طلب التعويض طبق هذا القانون<sup>(5)</sup>.

(1) الفصل 282 م.إ.ج

(2) الفصل 282 م.إ.ج

(3) الفصل 282 م.إ.ج

(4) الفصول 361 وما بعد.

(5) الرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 89 بتاريخ 1 نوفمبر 2002 ص. 2751.

## الكتاب الرابع في بعض إجراءات خاصة

## الباب الأول

### في الزور

**الفصل 284 -** في جميع قضايا تزوير الكتائب يودع الكتب المرمي بالزور بكتابة المحكمة بمجرد تقديمها وكاتب المحكمة يضع إمضاءه بكل صحيفة منه ويحرر تقريرا مفصلا في الحالة المادية التي عليها ذلك الكتاب ويمضي معه من قدمه وإذا امتنع هذا الأخير من الإمضاء أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك.

وإذا كان الكتاب المرمي بالزور مأخوذًا من مستودع عمومي فعلى الموظف الذي يسلمه أن يمضيه بالكيفية المذكورة آنفا.

وزيادة على ذلك فإن الكتاب المرمي بالزور يمضيه مأمور الضابطة العدلية وحاكم التحقيق والقائم بالحق الشخصي إن حضر وذو الشبهة وقت حضوره.

وإذا امتنع ذو الشبهة أو القائم بالحق الشخصي عن الإمضاء أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك بالتقرير.

**الفصل 285 -** كل مؤمن عمومي أو خصوصي على كتائب بالزور أو على كتائب صالحة للتنظير ملزم بتسليمها بناء على قرار من حاكم التحقيق.

والقرار المذكور وحجة التسلیم يبرئانه من كل مسؤولية تجاه كل من يهمه الأمر.

وفي صورة عدم تسليم تلك الكتائب طوعا يجوز إجراء التفتيش والاحتجاز طبق أحكام الفصول من 93 إلى 100.

**الفصل 286 -** تمضي الكتائب المدللي بها للتنظير حسبما ذكر بالفصل 284 في شأن الكتائب المرمية بالزور.

من حراء إحراز القرارات المتناقضين الصادرين في القضية نفسها قوة ما اتصل به القضاء.

الفصل 292 - تنظر محكمة التعقيب في مطلب التعديل بين الحكم وتعهد بها بناء على طلب وكيل الدولة العام لدى المحكمة المذكورة.

وتقرر إحالة القضية على المحكمة التي تراها مختصة بالنظر وتبطل الأعمال التي أجرتها المحكمة المتنزعه منها القضية.

وإذا قررت محكمتان خروج القضية عن أنظارهما فالإحالة يجب أن تقع على محكمة أخرى.

الفصل 293 - قرار التعديل يعلم به كاتبمحكمة التعقيب ممثل النيابة العمومية لدى المحكمة المحالة عليها القضية ولدى المحكمة المتنزعه منها وكذلك الخصوم.

### التعليق (الفصول 291 إلى 293)

كثيراً ما تتخذ محكمتان قراراً سلبياً بعد الاختصاص، كما أن يحال المتهم على المحكمة الابتدائية لمقاضاته من أجل جريمة الاعتداء على عقار مسجل، فتفصي المحكمة بالتخلي لعدم الاختصاص، ثم يحال المتهم من أجل نفس التهمة على محكمة الناحية فتفصي هذه الأخيرة بدورها بالتخلي. ويمكن أن تتخذ محكمتان قراراً إيجابياً بالاختصاص. لذلك كان لا بد من توفر إجراءات خاصة لجسم نزاعات الاختصاص بين المحاكم، وكان ذلك بواسطة إجراءات تسمى إجراءات التعديل أوردها المشرع بالفصل 291 و 292 و 293 م.إ.ج.

ونص الفصل 291 م.إ.ج على أنه "يتم التعديل بين الحكم إذا وقعت جريمة وتعهدت بها محكمتان باعتبار أنها من أنظار كل منهما أو قررت المحكمتان خروجها عن أنظارهما أو قررت محكمة عدم أحليتها للنظر في قضية أحالها عليها حاكم التحقيق أو دائرة الاتهام ونشأ عما ذكر نزاع في مراع النظر عطل سير العدالة من جراء إحراز القرارات المتناقضين الصادرين

الفصل 287 - إذا رمت بالزور أثناء الجلسة وثيقة من وثائق الإجراءات أو وثيقة من الوثائق المدللي بها، فإن المحكمة تقرر بعد سماع ملحوظات مثل النيابة العمومية والخصوم ما إذا كان من المتوجه توقيف النظر في الدعوى رئيساً يقع البث في الزور من طرف المحكمة المختصة.

وإذا انقضت الدعوى العمومية أو كان القيام بها من أجل الزور متغيرة ولم يتضح أن المدللي بالوثيقة قد تعمد استعمال كتب مزور فإن المحكمة المتعهد بالدعوى الأصلية تبت عرضاً في صفة الوثيقة المدعى تزويرها.

### الباب الثاني

في تلقي شهادة أعضاء الحكومة وممثلي الدولة الأجنبية

الفصل 288 - أعضاء الحكومة تسمع شهادتهم بمنازلهم أو بمكاتبهم ولا يستدعون لأداء الشهادة بالجلسة إلا عند الضرورة المتحتمة.

الفصل 289 - عند الضرورة المتحتمة يمكن لأعضاء الحكومة الحضور بالجلسة بوصفهم شهوداً بعد الإذن لهم بذلك من طرف رئيس الجمهورية. وإذا تم الحضور بناء على الإذن المشار إليه بالفقرة الأولى يكون أداء الشهادة حسب الصيغ العادية.

الفصل 290 - أداء الشهادة من أحد الممثلين لدولة أجنبية يطلب عن طريق كاتب الدولة للشؤون الخارجية. وفي صورة القبول تلقي شهادته بمنزله أو بمكتبه.

### الباب الثالث

#### في التسديل بين المحاكم

الفصل 291 - يتم التعديل بين المحاكم إذا وقعت جريمة وتعهدت بها محكمتان باعتبار أنها من أنظار كل منهما أو قررت المحكمتان خروجها عن أنظارهما أو قررت محكمة عدم أحليتها للنظر في قضية أحالها عليها حاكم التحقيق أو دائرة الاتهام ونشأ عما ذكر نزاع في مراع النظر عطل سير العدالة من جراء إحراز القرارات المتناقضين الصادرين

في القضية نفسها قوة ما اتصل به القضاء". كما نص الفصل 9 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية على أن كل خلاف يثار بين المحاكم العسكرية والمحاكم العدلية في شأن مرجع نظر يقع فصله وفقاً لأحكام الفصلين 291 و 292 م.إ.ج المتعلقة بالتعديل بين الحكام. وبذلك وضع المشرع جملة من الشروط الموضوعية والجرائية لقبول مطلب التعديل.

موضوعياً يتشرط في نظام التعديل أن تصدر أحكام أو قرارات متناقضة وتعلق هذه الأحكام أو القرارات بمسألة لها علاقة بمرجع النظر وأن تحرز الأحكام أو القرارات على قوة اتصال القضاء. فيجب أن تكون الأحكام أو القرارات متناقضة سلباً أو إيجاباً ويجب أن يكون التناقض له علاقة جوهرية وأصلياً بمسألة الاختصاص، فلا يتوفّر الشرط إذا جاءت مسألة الاختصاص بصفة عرضية، ولا يكتفى باتصال القضاء فقط، كما لا يشترط في القرارات والأحكام أن تكون لا رجوع فيها أي استنفذت الطرق غير العادلة في الطعن، بل يتشرط أن تحرز الأحكام أو القرارات على قوة اتصال القضاء أي أن تستنفذ الأحكام طرق الطعن العادلة، فطالما مازال الحكم قابلاً للطعن بالاستئناف أو الاعتراض لا يمكن قبول المطلب.

إجرائياً تختص محكمة التعقيب بالنظر في مطالب التعديل بين الحكام وتعهد بها بناء على طلب وكيل الدولة العام لدى المحكمة المذكورة. وتقرر نهاية إحالة القضية على المحكمة التي تراها مختصة بالنظر وتبطل الأعمال التي أجرتها المحكمة المتزعنة منها القضية. وإذا قررت محكمتان خروج القضية عن أنظارهما فالإحالة يجب أن تقع على محكمة أخرى<sup>(1)</sup>. ويتولى كاتب محكمة التعقيب أخيراً إعلام ممثل النيابة العمومية لدى المحكمة المحالة عليها القضية ولدى المحكمة المتزعنة منها وكذلك الخصم بقرار التعديل<sup>(2)</sup>.

(1) الفصل 292 م.إ.ج

(2) الفصل 293 م.إ.ج

## الباب الرابع

### في الإحالة من محكمة إلى أخرى

**الفصل 294** - لمحكمة التعقيب بناء على طلب من وكيل الدولة العام أن تأذن في الجنيات والجنح والمخالفات بسحب القضية من أية محكمة تحقيق أو قضاء وإحالتها على محكمة أخرى من الدرجة نفسها وذلك مراعاة لمصلحة الأمن العام أو لدفع شبهة جائزة.

#### التعليق

نص الفصل 294 م.إ.ج على أنه "لمحكمة التعقيب بناء على طلب من وكيل الدولة العام أن تأذن في الجنيات والجنح والمخالفات بسحب القضية من أية محكمة تحقيق أو قضاء وإحالتها على محكمة أخرى من الدرجة نفسها وذلك مراعاة لمصلحة الأمن العام أو لدفع شبهة جائزة".

ويقتضي الإجراء طلب وكيل الدولة العام، بمبادرة منه أو بعد طلب أحد المتخاصمين، استجلاب القضية أو سحبها من محكمة وإحالتها إلى محكمة أخرى. وتنظر في الطلب إحدى الدوائر الجزائية بمحكمة التعقيب وتصدر قراراً في تعين المحكمة المختصة.

ولا يمكن لمحكمة التعقيب أن تقرر سحب القضية من محكمة وإحالتها إلى محكمة أخرى إلا إذا توفر الشرط في ذلك وهو أن تكون الإحالة بهدف تحقيق مصلحة الأمن العام أو لدفع شبهة جائزة. غير أن مجلة الإجراءات الجزائية لم تعرف هذه المفاهيم، ويبقى لفقة القضاء الإمكانية في شرح معنى الأمن العام والشبهة الجائزة. وقد استقر الرأي على أن مفهوم الأمن العام يحمل إلى معنى المحافظة على النظام العام، ويتحقق ذلك إذا كان النظر في القضية قد يؤدي إلى بعض الاضطرابات الاجتماعية التي قد يكون لها أثر على الأمن الاجتماعي وسلامة القاضي والعاملين بالمحكمة على وجه الإجمال. كما استقر الرأي على أن الشبهة الجائزة هي كل ما يحمل إلى عدم ضمان حسن سير العدالة بوجه عام، ولا تتضمن الشبهة الجائزة بالضرورة معنى التجريح في القاضي، فذلك نظام خاص له أحكامه الخاصة، حيث

## التعليق

الجريمة المجلستية هي الجريمة التي تقع أثناء انعقاد الجلسة وانتصاف القاضي للحكم. ويمكن أن تقع أمام قاضي الناحية أو أمام المحكمة الابتدائية أو أمام الدوائر الاستئنافية.

- الجريمة المجلستية أمام قاضي الناحية: إذا ارتكبت جنحة أو مخالفة أثناء انعقاد الجلسة، كما في صورة أن يتبادل المتهم العنف مع متهم آخر بقاعة الجلسة أو في صورة القذف العلني بين أطراف حاضرة بالجلسة أو في صورة التشویش بالجلسة، فإن قاضي الناحية يحرر محضرا في الواقعة ويباشر سماع المظنون فيه والشهود ثم تسلط المحكمة العقوبات المنصوص عليها بالقانون بحكم قابل للتنفيذ بقطع النظر عن الاستئناف. لكنه إذا كانت الجريمة المرتكبة أثناء انعقاد جلسة محكمة الناحية راجعة بالنظر إلى المحكمة الجنائية أو الجنائية فإن قاضي الناحية يحرر فيها محضرا يحيله فورا على وكيل الجمهورية<sup>(1)</sup>.

ويمكن أن يكون الاعتداء مسلطا على قاضي الناحية أو أحد الموظفين من النظام العدلي بهضم الجانب أو بالاعتداء بالعنف، فيجب في هذه الصورة تحرير محضر وإحالته فورا على وكيل الجمهورية، لأن عقوبة هضم الجانب أو الاعتداء بالعنف تتجاوز اختصاص قاضي الناحية في هذه الصورة<sup>(2)</sup>.

على أن ارتكاب المحامي لأحدى الجرائم بالجلسة يخضع لنظام خاص، ولا يمكن لقاضي الناحية التعهد بدون إحالة، فإذا اترف المحامي أمام المحكمة ما يستدعي مواجهته جزائيا فعلى القاضي المختص أن يحرر تقريرا فيما حدث يحيله على وكيل الجمهورية الذي يتولى إنهاء الموضوع إلى الوكيل العام ليقرر في شأنه ما يراه بعد إعلام رئيس الفرع الجهوي المختص. وبالتالي لا يصح التعهد مباشرة إذا ارتكبت الجريمة بين محامين فيما بينهم أو بين محامي وأحد المتقاضين حتى ولو كانت الجريمة من اختصاص قاضي الناحية مثل جريمة القذف أو العنف. وإذا كانت الجريمة المقترفة من

(1) الفصل 205 م.إ.ج

(2) الفصل 126 م.إ.ج

لا يمكن التجريح في القاضي la récusation إلا في صور محددة مثل القرابة والعداوة والمصاهرة والمنفعة، وله إجراءات خاصة محددة بالفصل من 296 إلى 304 م.إ.ج. أما الشبهة الجائزة la suspicion légitime فهي أوسع بكثير من ذلك، فكلما توفر بمحيط القضية، تجاوزا لشخص القاضي، ما يدل على سقوط جانب التزاهة أو الحياد، إلا وتتوفر معنى الشبهة الجائزة. ويمكن أن يعتمد في ذلك معيار شخصي أو معيار موضوعي حسب الحالات، كما أن تعهد المحكمة بقضية يكون لأحد قضاتها قرابة بالمتضرر أو المتهم دون أن يكون هذا القاضي متعهدا بالقضية. وبذلك تكون الشبهة الجائزة موجهة إلى المحكمة ككل وليس بالضرورة إلى شخص القاضي.

## الباب الخامس

### في الحكم في الجرائم المرتكبة بالجلسات

الفصل 295 (نقح بالقانون عدد 43 لسنة 2000 المؤرخ في 17 أفريل 2000) - إذا ارتكبت جنحة أو مخالفة أثناء انعقاد الجلسة فإن قاضي الناحية أو رئيس المحكمة الجنائية أو الدائرة الجنائية الابتدائية أو الدائرة الجنائية الاستئنافية أو الدائرة الجنائية الاستئنافية يحرر محضرا في الواقعة ويباشر سماع المظنون فيه والشهود ثم تسلط المحكمة العقوبات المنصوص عليها بالقانون بحكم قابل للتنفيذ بقطع النظر عن الاستئناف.

إذا كانت الجريمة المرتكبة أثناء انعقاد جلسة محكمة الناحية راجعة بالنظر إلى المحكمة الجنائية فإن قاضي الناحية يحرر فيها محضرا يحيله فورا على وكيل الجمهورية.

إذا كانت الجريمة المرتكبة جنحة فإن قاضي الناحية أو رئيس المحكمة الجنائية أو الدائرة الجنائية الابتدائية أو الدائرة الجنائية الاستئنافية أو الدائرة الجنائية الاستئنافية ينهي فورا المحاضر المحررة في الواقعة وسماع المظنون فيه والشهود إلى وكيل الجمهورية الذي يأذن بفتح بحث. على أنه يجوز للمحكمة الجنائية أن تقضي في الجريمة في الحال.

الوكيل العام ليقرر في شأنه ما يراه بعد إعلام رئيس الفرع الجهوي المختص. وبالتالي لا يصح التعهد مباشرة إذا ارتكبت الجريمة بين محامين فيما بينهم أو بين محامي وأحد المتخاصمين حتى ولو كانت الجريمة من اختصاص المحكمة الابتدائية. وإذا كانت الجريمة المفترضة من المحامي تستهدف هيئة المحكمة فيمكن مقاضاته حيناً من طرف هيئة أخرى بعد استدعاء مثل الفرع الجهوي المختص للحضور مع مراعاة مرجع النظر الحكمي. ويمكن في هذه الصورة للدائرة الجنائية المتخصبة بالمحكمة الابتدائية أن تعهد مباشرة لأن جزاء عقوبة هضم الجانب لا يتجاوز مرجع نظر المجلس الجنائي بالمحكمة الابتدائية<sup>(1)</sup>. وإذا افترضنا أن الاعتداء كان من قبل الجنائيات، فلا يقع التعهد بدون إحالة صحيحاً إلا بالنسبة إلى الدائرة الجنائية بطبيعة الحال لخروج الاختصاص من دائرة نظر المجلس الجنائي.

#### الباب السادس

##### في التبرير في الحكم

**الفصل 296 -** المتهم أو القائم بالحق الشخصي أو غيرهما من شملته القضية إذا ظهر له لسبب من الأسباب المبينة بمجلة المرافعات المدنية والتجارية أن يجرح في حاكم يجب عليه أن يقدم عريضة في ذلك إلى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف.

ويجب أن تكون العريضة ممضاة من الطالب ومبينة للأمور التي يمكن أن تكون سبباً في التبرير ومرفقة بالمؤيدات الازمة.

**الفصل 297 -** لا يقبل التبرير في أعضاء قلم الادعاء العمومي.

**الفصل 298 -** لا يقبل التبرير في الحاكم من الخصم الذي مع علمه بسبب التبرير باشر لديه عملاً من أعمال الإجراءات أو قدم له ملحوظات في القضية بدون القيام بالتبرير.

(1) الفصل 46 من القانون عدد 87 لسنة 1989 المؤرخ في 7 سبتمبر 1989 المتعلق بتنظيم مهنة المحامية.

المحامي تستهدف هيئة المحكمة فيمكن مقاضاته حيناً من طرف هيئة أخرى بعد استدعاء مثل الفرع الجهوي المختص للحضور مع مراعاة مرجع النظر الحكمي. ولا يمكن في هذه الصورة كذلك لقاضي الناحية أن يتعهد مباشرة لأن جزاء عقوم هضم الجانب يتجاوز مرجع نظر قاضي الناحية<sup>(1)</sup>.

- **الجريمة المجلسية أمام المحكمة الابتدائية:** تعهد المحكمة الابتدائية بدون إحالة في صورة الجريمة المجلسية. فإذا ارتكبت جنحة أو مخالفه أثناء انعقاد الجلسة فإن الدائرة الجنائية الابتدائية أو الدائرة الجنائية تحرر محضرا في الواقعه وتبادر سمع المظنون فيه والشهود ثم تسلط المحكمة العقوبات المنصوص عليها بالقانون بحكم قابل للتنفيذ بقطع النظر عن الاستئناف. وإذا كانت الجريمة المرتكبة جنحة فإن الدائرة الجنائية تنهي فوراً المحاضر المحورة في الواقعه وسماع المظنون فيه والشهود إلى وكيل الجمهورية الذي يأذن بفتح بحث. على أنه يجوز للمحكمة الجنائية أن تقضي في الجريمة في الحال<sup>(2)</sup>. وبالتالي تعهد الدائرة الجنائية بالمحكمة الابتدائية فوراً بدون إحالة في حالة الجنحة، ولا تستطع التعهد مباشرة في صورة الجنحة، ويبقى للدائرة الجنائية أن تعهد بالواقعه في الحال وبدون إحالة في جميع صور الجريمة المجلسية<sup>(3)</sup>.

على أن ارتكاب المحامي لإحدى الجرائم بالجلسة يخضع لنظام خاص، ولا يمكن للمحكمة الابتدائية التّهد بغيرها إلا إذا كان الاعتداء يستهدف هيئة المحكمة مع مراعاة جملة من الإجراءات الأولية. فإذا اقرف المحامي أمام المحكمة ما يستدعي مؤاخذته جزائياً فعلى القاضي المختص أن يحرر تقريراً فيما حدث يحيله على وكيل الجمهورية الذي يتولى إنهاء الموضوع إلى

(1) الفصل 46 من القانون عدد 87 لسنة 1989 المؤرخ في 7 سبتمبر 1989 المتعلق بتنظيم مهنة المحامية.

(2) الفصل 205 م.إ.ج

(3) مكن المشرع بالفصل 295 م.إ.ج الدوائر الاستثنائية في حالة الجريمة المجلسية بالتعهد مباشرة في صورة إذا كانت الفعلة من اختصاصها، ولكن هذه الطريقة تطرح إشكالاً فيما يتعلق بمبدأ التقاضي على درجتين، لذلك كان الحل الأحسن أن تحرر الدوائر الاستثنائية تقريراً في الواقعه وتحيله إلى وكيل الجمهورية لأداء التبع أو البحث من البداية.

الفصل 299 - يعلم الرئيس الأول بالطريقة الإدارية رئيس المحكمة التابع لها المحاكم بعريضة التجريح.

وتقديم عريضة التجريح لا ينجر عنه تخلي المحاكم المجرح فيه عن النظر في القضية.

لكن للرئيس الأول بعدأخذ رأي المدعي العمومي أن يأذن بإيقاف سير أعمال التحقيق أو المرافعات أو المحاكمة.

الفصل 300 - يتلقى الرئيس الأول عند الاقتضاء بيانات الطالب والمحاكم المجرح فيه ثم يبت في العريضة بعدأخذ رأي المدعي العمومي.

الفصل 301 - القرار الصادر بشأن التجريح لا يقبل الطعن بأية وسيلة من الوسائل، ويكون نافذ المفعول بمجرد صدوره.

الفصل 302 - كل مطلب يرمي إلى التجريح في الرئيس الأول لمحكمة استئناف أو رئيس دائرة بمحكمة التعقيب أو مستشار بها يجب أن يقدم في شكل عريضة إلى الرئيس الأول لمحكمة التعقيب الذي يبت فيه بعدأخذ رأي وكيل الدولة العام لدى المحكمة المذكورة بقرار غير قابل للطعن بأية وسيلة من الوسائل.

وأحكام الفصل 299 تطبق في هذه الصورة.

الفصل 303 - القائم بالتجريح المحكوم برفض مطلبه يحكم عليه بخطية تتراوح بين عشرين ديناراً ومائة دينار.

الفصل 304 - لا يسوغ لأي حاكم أن يجرح في نفسه إلا بعد استئذان الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف الذي يصدر في ذلك قراراً بعدأخذ رأي المدعي العمومي يكون غير قابل للطعن بأية وسيلة من الوسائل.

ولا يسوغ لرؤساء الدوائر بمحكمة التعقيب والمستشارين بها أن يجرحوا في أنفسهم إلا بعد استئذان الرئيس الأول بالمحكمة المذكورة بعدأخذ رأي وكيل الدولة العام.

## الباب السابع

### في الجنایات والجنج المترکبة بالبلاد الأجنبيّة

الفصل 305 (نقح بالقانون عدد 113 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - يمكن تبع ومحاكمة المواطن التونسي من طرف المحاكم التونسية إذا ارتكب خارج تراب الجمهورية جنائية أو جنحة يعاقب عليها القانون التونسي إلا إذا تبين أن قانون البلاد المترکبة بها الجريمة لا يعاقب عليها أو أثبت المتهم أنه سبق اتصال القضاء بها نهائيا في الخارج وفي صورة صدور الحكم عليه بالعقواب أنه قضى العقاب المحكوم به عليه أو أن هذا العقاب سقط بمرور الزمن أو شمله العفو.

وتنطبق أحكام الفقرة المتقدمة على الفاعل الذي لم يكتسب صفة المواطن التونسي إلا بعد تاريخ ارتكابه للأفعال المنسوبة إليه.

### التعليق

تحكم الإجراءات الجزائية لقاعدة أصولية في الاختصاص الترابي وهي الإقليمية، بمعنى أن المحاكم التونسية تختص بالنظر في الجرائم الواقعة بإقليم البلاد التونسية. لكن هذا المبدأ يعرف عدة استثناءات بسبب أنه من الممكن أن تعهد المحاكم التونسية بجرائم ارتكبت خارج إقليم البلاد التونسية سواء تعلقت بتونسي أو أجنبي. وقد أوردت مجلة الإجراءات الجزائية باباً خاصاً في الجنایات والجنج المترکبة بالبلاد الأجنبيّة<sup>(1)</sup>.

فيتمكن تبع ومحاكمة المواطن التونسي من طرف المحاكم التونسية إذا ارتكب خارج تراب الجمهورية جنائية أو جنحة يعاقب عليها القانون التونسي إلا إذا تبين أن قانون البلاد المترکبة بها الجريمة لا يعاقب عليها أو أثبت المتهم أنه سبق اتصال القضاء بها نهائيا في الخارج وفي صورة صدور الحكم عليه بالعقواب أنه قضى العقاب المحكوم به عليه أو أن هذا العقاب سقط

(1) الباب السابع، الفصول من 305 إلى 307 مكرر م.إ.ج. كما يمكن أن تختص المحاكم التونسية بالنظر إذا أسندة بعض الاتفاقيات الدولية، ثنائية أو جماعية، لها بعض الاختصاصات.

بمرور الزمن أو شمله العفو. وتنطبق أحكام الفقرة المتقدمة على الفاعل الذي لم يكتسب صفة المواطن التونسي إلا بعد تاريخ ارتكابه للأفعال المنسوبة إليه<sup>(1)</sup>.

والأصل في هذه القاعدة هو اختصاص المحكمة التونسية بمجرد توفر عنصر الاختصاص وهو هوية المتهم، حتى ولو اكتسب هذه الهوية بعد ارتكاب الفعل، وتنطبق القاعدة مهما كانت طبيعة الجريمة المرتكبة، فيكتفي أن تعتبر جريمة على معنى القانون الجنائي التونسي. ولا يمكن أن يسقط اختصاص المحاكم التونسية إلا إذا قامت الحجة على أن قانون مكان ارتكاب الجريمة لا يضع جزاءً للواقعة أو أنه سبق أن أحيل المتهم وصدر حكم في الغرض أو انقضت العقوبة بشكل من الأشكال. ويتوقف اختصاص المحاكم التونسية على إثبات حقيقة القانون الأجنبي من قبل النيابة العمومية، فلم يفرض المشرع على المتهم إثبات طبيعة القانون الأجنبي، بل يمكن أن يدفع المتهم عنه الاتهام بإثبات أنه سبق أن أحيل على المحكمة المختصة وصدر حكم في الغرض أو انقضت العقوبة بشكل من الأشكال.

وتحتفظ المحاكم التونسية بالنظر كذلك إذا كان المتضرر تونسي، فكل من ارتكب خارج التراب التونسي، سواء بوصفه فاعلاً أصلياً أو شريكاً جنائياً

(1) وقد كانت الفقرة الأخيرة من الفصل 305 تنص على ما يلي: «كما يمكن تبعي ومحاكمة التونسي من قبل المحاكم التونسية، إذا ارتكب خارج التراب التونسي إحدى الجرائم المشار إليها بالفصل 52 مكرر من المجلة الجنائية، ولو كانت الجرائم المذكورة غير معاقب عليها في تشريع الدولة التي اقترفت فيها». وقد أضيفت بموجب القانون عدد 113 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993، لكنها الغيت من جديد بموجب القانون عدد 75 لسنة 2003 المؤرخ في 10 ديسمبر 2003 المتعلق بدعم المجهود الدولي لمكافحة الإرهاب ومنع غسل الأموال، الرائد الرسمي عدد 99 بتاريخ 12 ديسمبر 2003 ص 3808. وأصبح الفصل 55 من هذا القانون الأخير ينص على ما يلي: « تكون المحاكم التونسية مختصة بالنظر في الجرائم الإرهابية المرتكبة خارج تراب الجمهورية في الصور التالية، إذا ارتكبت من قبل مواطن تونسي، إذا ارتكبت ضد أطراف أو مصالح تونسية إذا ارتكبت ضد أطراف و مصالح أجنبية من قبل أجنبى أو شخص عديم الجنسية يوجد محل إقامته المعاد داخل التراب التونسي، أو من قبل أجنبى أو شخص عديم الجنسية يوجد بالتراب التونسي ولم تطلب السلطة الأجنبية المختصة بالنظر تسليمه بصفة قانونية قبل صدور حكم بات بشأنه من قبل المحاكم التونسية ذات النظر».

أو جنحة، يمكن تبعه ومحاكمته من قبل المحاكم التونسية إذا كان المتضرر تونسي الجنسية. على أنه لا يجري التبع في هذه الصورة إلا بطلب من النيابة العمومية بناء على شكایة من المتضرر أو من ورثته. كما لا يجوز إجراء التبع إذا ثبتت المتهم أنه حكم عليه نهائياً بالخارج، وفي صورة الحكم عليه بالعقاب، أنه قضى العقاب المحكوم به عليه، أو سقط بمرور الزمن، أو شمله العفو<sup>(2)</sup>.

أما بالنسبة إلى الأجنبي فيمكن تبعه ومحاكمته طبق أحكام القوانين التونسية إذا ألقى عليه القبض بالجمهورية التونسية أو تحصلت الحكومة على تسليمه طبق الإجراءات القانونية، وذلك في صورة إذا ارتكب خارج تراب الجمهورية سواء بوصفه فاعلاً أصلياً أو مشاركاً جنائياً أو جنحة تمن شأنها النيل من أمن الدولة أو يقوم بتقليد طابع الدولة أو بتلبيس العملة الوطنية الرائجة<sup>(3)</sup>. ولا يجوز إجراء تبع ضد الأجنبي من أجل جنائية أو جنحة ارتكبها بتراب الجمهورية التونسية إذا ثبت أنه اتصل بها القضاء نهائياً في الخارج وفي صورة صدور الحكم عليه بالعقاب أنه قضى العقاب المحكوم به عليه أو أن هذا العقاب سقط بمرور الزمن أو شمله العفو<sup>(4)</sup>.

إذا ارتكبت الجريمة، سواء من طرف تونسي أو أجنبي، على متن أو ضد سفينة أو طائرة مسجلة بالبلاد التونسية أو مؤجرة دون طاقم لفائدة مستغل يكون مقره الرئيسي أو إقامته الدائمة بالتراب التونسي، فإن المحاكم التونسية تكون مختصة بالنظر في ذلك، وتكون المحكمة المختصة بالنظر محكمة مكان التزول أو الإرساء. وتكون هذه المحكمة مختصة أيضاً ولو مع عدم توفر أحد الشرطين المشار إليهما في التسجيل أو التأجير إذا هبطت الطائرة أو أرست السفينة بالتراب التونسي وكان على متنها المظنون فيه<sup>(5)</sup>.

(1) الفصل 307 مكرر (نقح بالقانون عدد 113 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993).

(2) الفصل 307 م.إ.ج

(3) الفصل 306 م.إ.ج

(4) الفقرتان الثالثة والرابعة للالفصل 129 م.إ.ج.

**الفصل 306 -** لا يجوز إجراء تتبع ضد الأجنبي من أجل جنحة أو جنحة ارتكبها بتراب الجمهورية التونسية إذا أثبت أنه اتصل بها القضاء نهائيا في الخارج وفي صورة صدور الحكم عليه بالعقواب أنه قضى العقاب المحكوم به عليه أو أن هذا العقاب سقط بمرور الزمن أو شمله العفو.

**الفصل 307 -** كل أجنبي يرتكب خارج تراب الجمهورية سواء بوصفه فاعلاً أصلياً أو مشاركاً جنائياً أو جنحة من شأنها النيل من أمن الدولة أو يقوم بتقليل طابع الدولة أو بت disillusion العملة الوطنية الرائجة يمكن تتبعه ومحاكمته طبق أحكام القوانين التونسية إذا ألقى عليه القبض بالجمهورية التونسية أو تحصلت الحكومة على تسليمه.

**الفصل 307 مكرر** (نقح بالقانون عدد 113 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - كل من ارتكب خارج التراب التونسي، سواء بوصفه فاعلاً أصلياً أو شريكاً جنائياً أو جنحة، يمكن تتبعه ومحاكمته من قبل المحاكم التونسية إذا كان المتضرر تونسي الجنسية.

ولا يجري التتبع إلا بطلب من النيابة العمومية بناء على شكاية من المتضرر أو من ورثه.

ولا يجوز إجراء التتبع إذا أثبت المتهم أنه حكم عليه نهائياً بالخارج، وفي صورة الحكم عليه بالعقواب، أنه قضى العقاب المحكوم به عليه، أو سقط بمرور الزمن، أو شمله العفو.

## الباب الثامن

### في تسليم المجرمين الأجانب

#### القسم الأول

##### في شروط التسليم

**الفصل 308 -** تخضع شروط تسليم المجرمين وإجراءاته وأثاره لأحكام هذا الباب ما لم تتضمن المعاهدات أحکاماً مخالفة لها.

**الفصل 309 -** لا يجوز تسليم أي شخص لدولة أجنبية إلا إذا كان موضوع تتبع أو محاكمة لأجل جريمة من الجرائم المنصوص عليها بهذا الباب.

**الفصل 310 -** للحكومة أن تسلم لحكومات الدولة الأجنبية بناء على طلبها كل شخص غير تونسي وجد بتراب الجمهورية التونسية وكان موضوع تتبع جار باسم الدولة الطالبة أو موضوع حكم صادر عن محاكمها.

لكن لا يمكن منع التسليم إلا إذا كانت الجريمة المطلوب من أجلها قد ارتكبت :

- بتراب الدولة الطالبة من أحد رعاياها أو من أجنبي،

- أو خارج ترابها من أحد رعاياها،

- أو خارج ترابها من أجنبي عنها إذا كانت الجريمة من الجرائم التي يخول القانون التونسي تتبعها بالبلاد التونسية ولو اقترفها أجنبي بالخارج.

### الفصل 311 - يمنع التسليم :

أولاً : إذا كانت الجريمة المطلوب من أجلها يعاقب عليها القانون التونسي بعقاب جنائي أو جناحي،

ثانياً : إذ كان العقاب المستوجب حسب قانون الدولة الطالبة عقاباً سالباً للحرية تساوي مدته أو تزيد على ستة أشهر بالنسبة لجملة الجرائم موضوع الطلب.

وفي صورة المحاكمة يجب أن يكون العقاب المحكوم به من محكمة الدولة الطالبة عقاباً سالباً للحرية مساوياً أو يزيد على شهرين.

والأفعال التي تكون منها محاولة أو مشاركة تخضع للقواعد المتقدمة بشرط أن تكون معاقباً عليها بقانون الدولة الطالبة وبالقانون التونسي.

### الفصل 312 - لا يمنع التسليم في الحالات الآتية :

أولاً : إذا كان الشخص المطلوب تسلمه مواطناً تونسياً، وتقدر هذه الصفة عند النظر في مطلب التسليم.

القسم الثاني  
في إجراءات التسليم

**الفصل 316** - يوجه مطلب التسليم للحكومة التونسية بالطريق дипломатический  
مرفوقاً بالأصل أو بنسخة رسمية من الحكم القابل للتنفيذ أو من بطاقة الجلب  
أو من أية وثيقة أخرى لها نفس القوة وصادرة حسب الصيغ المقررة بتشريع  
الدولة الطالبة.

وتذكر أيضاً بقدر ما يمكن من الدقة الظروف التي أحاطت بالأفعال المطلوب  
من أجلها التسليم وتاريخ ومكان ارتكابها والوصف القانوني للجريمة مع  
الإشارة إلى النصوص القانونية المنطبقة عليها.

وتضاف إلى المطلب نسخة من النصوص القانونية المنطبقة على الجريمة.

**الفصل 317** - بعد التثبت من الوثائق يحيل كاتب الدولة للشؤون الخارجية  
مطلب التسليم رفقة الملف إلى كاتب الدولة للعدل الذي يتأكد من صحة  
المطلوب ثم يجري في شأنه ما يلزم.

**الفصل 318** - إذا رأى كاتب الدولة للعدل من المتوجه قبول مطلب التسليم  
فإنه يحيل إلى الوكيل العام للجمهورية بطاقة الجلب أو نسخة القرار أو الحكم  
مع أوصاف الشخص والوثائق التي وجهها إليه كاتب الدولة للشؤون الخارجية.  
ويتتخذ الوكيل العام للجمهورية حالاً الوسائل الالزمة لإيقاف المطلوب  
تسليمه.

**الفصل 319** - يقدم الأجنبي حالاً بعد إيقافه إلى وكيل الجمهورية المنتصب  
بالمكان الذي تم فيه الإيقاف.

ويستنطق وكيل الجمهورية فوراً الموقوف للتثبت من هويته ويعلمه بالوثيقة  
التي بمقتضها تم إيقافه، ثم يحرر محضراً في كل ذلك.

**الفصل 320** - ينقل الأجنبي في أقرب أجل إلى تونس العاصمة ويودع  
بالسجن المدني.

ثانياً : إذا كانت الجنایات أو الجنح مرتكبة بالبلاد التونسية.

ثالثاً : إذا كانت الجنایات أو الجنح رغم اقترافها خارج البلاد التونسية قد  
تم بها تتبعها ومحاكمة مقتربتها نهائياً.

رابعاً : إذا انقضت الدعوى العمومية أو العقاب بموروث الزمن طبق القانون  
التونسي أو قانون الدولة الطالبة.

**الفصل 313** (نقح بالقانون عدد 113 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر  
1993) - لا يمنح التسليم أيضاً :

أولاً : إذا كانت الجنائية أو الجنحة تكتسي صبغة سياسية، أو انتضح من  
الظروف أن طلب التسليم كان لغاية سياسية، والاعتداء على حياة رئيس الدولة  
أو أحد أفراد عائلته أو أحد أعضاء الحكومة لا يعتبر جريمة سياسية.

كما لا تعتبر سياسية الجرائم المشار إليها بالفصل 52 مكرر من المجلة  
الجنائية ولا يمنح فيها اللجوء السياسي.

ثانياً : إذا كانت الجريمة المطلوب من أجلها التسليم تمثل في الإخلال  
بواجب عسكري.

**الفصل 314** - إذا طلب التسليم في آن واحد من عدة دول لأجل جريمة  
واحدة فإنه يمنع أولاً إلى الدولة التي كانت الجريمة ترمي إلى النيل من  
مصالحها أو التي ارتكبت الجريمة بترابها.

وإذا كانت المطالب المتعددة مقدمة لأجل جرائم مختلفة فإنه يؤخذ بعين  
الاعتبار في منح الأولوية جميع الظروف وخاصة مدى خطورة الجريمة ومكان  
ارتكابها وتاريخ ورود المطالب.

**الفصل 315** - في صورة تتبع أجنبي أو محاكمته بالبلاد التونسية ووقوع  
طلب تسليمه من الحكومة التونسية لأجل جريمة أخرى فلا يتم التسليم إلا بعد  
انتهاء التتبع، أو بعد تنفيذ العقاب عند حصول المحاكمة.

على أن ذلك لا يحول دون توجيه الأجنبي مؤقتاً للمثول لدى محاكم الدولة  
الطالبة على شرط إرجاعه بمجرد ما نبت المحكمة الأجنبية في القضية.

**الفصل 321** - النظر في مطالب التسليم من خصائص دائرة الاتهام لدى محكمة الاستئناف بتونس. ويحضر الأجنبي لديها في أجل أقصاه خمسة عشر يوما من تاريخ إعلامه بوثيقة الإيقاف ثم يشرع في استنطاقه وبحرر في ذلك محضر.

ويقع سماع ممثل النيابة العمومية والمعني بالأمر. ويمكن لهذا الأخير أن يستعين بمحام، كما يسوغ منه السراح المؤقت في كل طور من أطوار الإجراءات وفقا لأحكام هذا القانون.

**الفصل 322** - إذا صرخ الأجنبي عند مثوله بأنه يعرض عن التمتع بالأحكام المقررة بهذا الباب ويرضى صراحة بتسليميه إلى سلط الدولة الطالبة فإن دائرة الاتهام تسجل هذا التصريف.

وتوجه نسخة من قرارها في الحال عن طريق الوكيل العام للجمهورية إلى كاتب الدولة للعدل الذي يقرر ما يراه صالح.

**الفصل 323** - في غير الصورة المنصوص عليها بالفصل المتقدم فإن دائرة الاتهام تبدي في مطلب التسليم رأيا معللا غير قابل للطعن.

وإذا ظهر لدائرة الاتهام أن شروط التسليم القانونية غير متوفرة أو أن هناك غلطا واضحا فإنها تبدي رأيها برفض التسليم. وهذا الرأي النهائي، ولا يمكن معه منح التسليم.

**الفصل 324** - إذا كان رأي دائرة الاتهام قاضيا بقبول مطلب التسليم، فللحكومة منح التسليم أو رفضه. وإذا تقرر منح التسليم يعرض كاتب الدولة للعدل على إمضاء رئيس الجمهورية أمرا يقضي بذلك.

وإذا لم يتسلم أعون الدولة الطالبة الشخص المطلوب تسليميه في ظرف شهر من تاريخ الإعلام بأمر التسليم فإنه يخلع سبيله ولا يمكن بعدئذ طلب تسليميه لأجل السبب نفسه.

**الفصل 325** - عند التأكيد وبناء على طلب مباشر صادر عن السلطات القضائية للدولة الطالبة يجوز لوكلاه الجمهورية أن يأخذوا بإيقاف الأجنبي إيقافا

تحفظيا بمجرد اتصالهم بإعلام عن طريق البريد أو عن أي طريق آخر أسرع يترك أثرا كتابيا يدل على وجود الوثائق المبينة بالفصل 316. ويجب أن يوجه في الوقت نفسه وبالطريق الدبلوماسي طلب قانوني بشأن التسليم إلى كتابة الدولة للشؤون الخارجية.

وعلى وكلاء الجمهورية أن يعلموا بالإيقاف الوكيل العام للجمهورية.

**الفصل 326** - يجوز الإفراج عن الشخص الموقوف مؤقتا حسب الشروط الواردة بالفصل المتقدم إن كان مقينا إقامة قانونية بالبلاد التونسية ولم تتسلم الحكومة التونسية في غضون شهر من تاريخ إيقافه الواقع بناء على طلب الدولة الأجنبية إحدى الوثائق المبينة بالفصل 316.

ويتم السراح بناء على مجرد طلب يقدم إلى دائرة الاتهام التي تبت فيه في ظرف ثمانية أيام بقرار غير قابل للطعن بعد سماع ملحوظات النيابة العمومية. وإذا اتصلت الحكومة التونسية بعد ذلك بالوثائق المشار إليها أعلاه فإن الإجراءات تستأنف طبق الفصل 317 وما بعده.

**الفصل 327** - يسمح بالمرور عبر التراب التونسي للشخص المسلم من حكومة أخرى بناء على مجرد طلب موجه بالطريق الدبلوماسي ومؤيد بالوثائق الالزمة التي ثبت أن الجريمة ليست سياسية ولا عسكرية بحثة.

ولا يسمح بمرور التونسي عبر التراب التونسي.

ويتم النقل بواسطة أعون تونسيين وعلى نفقة الدولة الطالبة.

وفي صورة استعمال الطريق الجوي تطبق الأحكام الآتية :

أولا : إذا كان نزول الطائرة غير متوقع فإن الدولة الطالبة تعلم الحكومة التونسية وتشهد بوجود إحدى الوثائق المقررة بالفصل 316. وفي صورة النزول الطارئ فإن ذلك الإعلام يكون له مفعول مطلب الإيقاف المؤقت المشار إليه بالفصل 325. وتوجه الدولة الطالبة مطلبها قانونيا في المرور.

ثانيا : وإذا كان نزول الطائرة متوقعا توجه الدولة الطالبة مطلبها وفقا لأحكام الفقرة الأولى من هذا الفصل.

## القسم الرابع

### في بعض إجراءات فرعية

**الفصل 331** - في حالة التبعات الجزائية غير السياسية بدولة أجنبية، فإن الإنابات العدلية الصادرة عن السلطة الأجنبية ترد بالطريق الدبلوماسي وتحال على كتابة الدولة للعدل طبق الصيغ المقررة بالفصل 317. وتنفذ عند الاقتضاء تلك الإنابات حسب القانون التونسي.

وفي صورة التأكيد يجوز للسلط القضائية للدولتين أن تتبادل الإنابات مباشرة حسب الصيغ الواردة بالفصل 325.

**الفصل 332** - إذا رأت حكومة أجنبية في صورة إجراء تبعات جزائية بترابها من الضروري إعلام شخص مقيم بالتراب التونسي بعمل إجرائي أو بحكم، توجه الوثيقة طبق الصيغ الواردة بالفصلين 316 و 317 مرفوقة عند الاقتضاء بترجمتها إلى اللغة العربية. ويقع الإعلام بطلب من ممثل النيابة العمومية. وترجع وثيقة الإعلام بنفس الطريقة إلى الحكومة الطالبة.

**الفصل 333** - إذا رأت حكومة أجنبية في صورة بحث قضية جزائية بترابها من الضروري الاطلاع على أشياء مثبتة للجريمة أو وثائق توجد لدى السلطات التونسية يوجه الطلب بالطريق الدبلوماسي ويقبل ما لم تحل دون ذلك اعتبارات خاصة، وبعد تعهد الدولة الطالبة بإرجاع الأشياء والوثائق في أقرب أجل.

**الفصل 334** - إذا رأت حكومة أجنبية بمناسبة قضية جزائية من الضروري حضور شاهد بصفة شخصية يقيم بالبلاد التونسية فإن الحكومة التونسية عند اتصالها بالاستدعاء بالطريق الدبلوماسي تحرضه على تلبية الاستدعاء الموجه إليه.

غير إن هذا الاستدعاء لا يقبل ولا يبلغ إلا على شرط ألا يقع تتبع أو إيقاف الشاهد من أجل أفعال أو محاكمات سابقة عن تاريخ حضوره.

**الفصل 328** - تقرر دائرة الاتهام ما إذا كان من المتوجه أن يسلم إلى الدولة الطالبة كل أو بعض السندات أو القيم أو الأموال وغير ذلك من الأشياء المحجوزة.

ويمكن أن يتم هذا التسليم ولو تعذر تسليم الشخص المطلوب بسبب فراره أو وفاته.

وتأند دائرة الاتهام بترجيع الأوراق والأشياء الأخرى المشار إليها أعلاه التي ليست لها علاقة بالفعلة المنسوبة إلى الأجنبي. كما تبت عند الاقتضاء في شأن مطالب الغير الذي يمسك تلك الأشياء والأشخاص الآخرين المستحقين لها. والقرارات المنصوص عليها بهذا الفصل لا تقبل الطعن بأية وسيلة من الوسائل.

## القسم الثالث

### في آثار التسليم

**الفصل 329** - الشخص الذي يتم تسليمه لا يمكن تتبعه ولا محاكمة من أجل جريمة سابقة غير التي طلب من أجلها التسليم إلا إذا رضيت الحكومة التونسية بذلك صراحة.

وفي هذه الحالة يمكن لدائرة الاتهام أن تبدي رأيها بناء على مجرد تقديم الوثائق الموجهة تأييدا للطلب الجديد. وما يقدمه الشخص المطلوب تسليمه من الملحوظات دفاعا عن نفسه يمكن شرحه بواسطة محام يختاره.

**الفصل 330** - يعتبر خاضعا بدون قيد لقوانين الدولة الطالبة في خصوص أي فعل سابق عن التسليم ومتغير للجريمة التي كانت سببا فيه كل شخص سلم للدولة المذكورة وأتيحت له إمكانية الخروج من ترابها مدة ثلاثين يوما من تاريخ الإفراج عنه نهائيا.

الفصل 335 رابعا - يبادر وكيل الجمهورية باستدعاء الطرفين بالطريقة الإدارية، كما يمكن له أن يأذن أحد الطرفين باستدعاء بقية الأطراف بواسطة عدل تنفيذ.

وعلى المشتكى به أن يحضر شخصياً بالموعد المحدد وله أن يستعين بمحام.

وللمتضرر أن ينعي عنه أيضاً محامياً، غير أنه إذا لم يحضر شخصياً فلا يجوز إجراء الصلح في حقه إلا بمقتضى توكل خاص.

الفصل 335 خامساً - يتولى وكيل الجمهورية مراعاة حقوق الطرفين عند انتدابهما للصلح، ويضمن ما توصلا إليه من اتفاقات بمحضر مرقم ينبعهما فيه إلى الالتزامات المحمولة عليهما بموجب الصلح والتائج المترتبة عنه، كما يذكرهما بمقتضيات القانون، ويحدد لهما أجلًا لتنفيذ جميع الالتزامات الناتجة عن الصلح لا يمكن أن يتجاوز في كل الحالات مدة ستة أشهر من تاريخ إمضائه.

ولوكيل الجمهورية بصفة استثنائية وعند الضرورة القصوى التمديد في الأجل المذكور مرة واحدة لمدة ثلاثة أشهر بقرار معمل.

ويتلئ محضر الصلح على الطرفين الذين يمضيان بكل صحيحة منه، كما يمضيه وكيل الجمهورية وكاتبه وعند الاقتناء المحامي والمترجم.

الفصل 335 سادساً - لا رجوع في الصلح بالوساطة في المادة الجزائية ولو باتفاق الأطراف إلا إذا ظهرت عناصر جديدة من شأنها تغيير وصف الجريمة بما يحول دون إمكانية الصلح فيها قانوناً.

ولا ينتفع بالصلح إلا من كان طرفاً فيه ولا ينسحب إلا على من انجر له حق منه، كما لا يجوز معارضته الغير بما جاء به.

ولا يمكن الاحتجاج بما تم تحريره على الأطراف لدى وكيل الجمهورية عند إجراء الصلح بالوساطة في المادة الجزائية أو اعتباره اعترافاً.

الفصل 335 - توجيه الأشخاص الموقوفين بقصد إجراء مكافحة يجبر طلبه بالطريق дидيلوماسي ويقبل الطلب ما لم تحل دون ذلك اعتبارات خاصة، وبعد تعهد الدولة الطالبة بإرجاع الموقوفين المذكورين في أقرب أجل.

#### باب التاسع

##### الصلح بالوساطة في المادة الجزائية<sup>(1)</sup>

الفصل 335 مكرر - يهدف الصلح بالوساطة في المادة الجزائية إلى ضمان جبر الأضرار الحاصلة للمتضرر من الأفعال المنسوبة إلى المشتكى به مع إذكاء الشعور لديه بالمسؤولية والحفاظ على إدماجه في الحياة الاجتماعية.

الفصل 335 ثالثاً - لوكيل الجمهورية عرض الصلح بالوساطة في المادة الجزائية على الطرفين قبل إثارة الدعوى العمومية، إما من تلقاء نفسه أو بطلب من المشتكى به أو من المتضرر أو من محامي أحدهما وذلك في مادة المخالفات وفي الجنح المنصوص عليها بالفقرة الأولى من الفصل 218 والفصل 220 و225 و226 مكرر و247 و248 و255 و256 و277 و280 و282 و286 و293 و296 والفقرة الأولى من الفصل 297 والفصل 298 و304 و309 من المجلة الجزائية وبالقانون عدد 22 لسنة 1962 المؤرخ في 24 ماي 1962 المتعلق بجريمة عدم إحضار المحسوبون. (نقحت الفقرة الأولى بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009).

كما يمكن لوكيل الجمهورية دون غيره إذا اقتضت ظروف الفعل ذلك عرض الصلح بالوساطة في الجريمة المنصوص عليها بالفصل 264 من المجلة الجزائية وذلك إذا كان المشتكى به غير عائد وتبين له أن التزعة الإجرامية غير متصلة فيه بناء على بحث اجتماعي يأذن مصالح العمل الاجتماعي بإجرائه حول الحالة العائلية المادية والأدبية للمشتكى به (أضيفت الفقرة الثانية من الفصل 335 ثالثاً بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009).

(1) أضيف الباب التاسع بمقتضى القانون عدد 93 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002.

الفصل 335 سابعاً - إذا تعذر إتمام الصلح أو لم يقع تنفيذه كلياً في الأجل المحدد يجتهد وكيل الجمهورية في تقرير مآل الشكایة.

ويترتب عن تنفيذ الصلح بالوساطة في المادة الجزائية كلياً في الأجل المحدد أو عدم تنفيذه بسبب من المتضرر انقضاء الدعوى العمومية تجاه المشتكى به.

وتعلق آجال سقوط الدعوى العمومية بمرور الزمن طيلة الفترة التي استغرقتها إجراءات الصلح بالوساطة في المادة الجزائية والمدة المقررة لتنفيذها.

#### التعليق (الفصول 335 مكرر إلى 335 سابعاً)

تدخل المشرع بموجب القانون عدد 93 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002 وأرسى مؤسسة الصلح بالوساطة في المادة الجزائية وأصبحت النيابة العمومية بإمكانها أن تنتدب الأطراف لايقاع الصلح في جرائم معينة، فإذا ركن الطرفان إليه ونفذا بنوده في أجل ستة أشهر انقضت بذلك الدعوى العامة ومن ورائها الدعوى الخاصة. فلو كيل الجمهورية عرض الصلح بالوساطة في المادة الجزائية على الطرفين قبل إثارة الدعوى العمومية، إما من تلقاء نفسه أو بطلب من المشتكى به أو من المتضرر أو من محامي أحدهما وذلك في مادة المخالفات وفي جنح الاعتداء بالعنف الشديد والمشاركة في معركة والإضرار بالغير نتيجة عدم الاحتياط والقذف العلني والأدلة بالباطل وافتراك الحوز بالقوة والدخول لمحل الغير رغمما عن إرادته والاستيلاء على مشترك قبل القسمة والاستيلاء على لقطة والاستئقام والاستطعام مع العلم بعدم القدرة على الدفع وتكسير حد واستخلاص الدين مرتين والخيانة المجردة وعدم إنجاز اتفاق مع تسلم التسقة والإضرار بملك الغير والتسبب في حريق بدون قصد وعدم إحضار محسوبون. وأضاف القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009 المتعلق بإرساء عقوبة التعويض الجزائي وبتطوير الآليات البديلة للسجن جرائم السرقة (الفصل 264 م. ج) والاعتداء على الأخلاق الحميدة (الفصل 226 مكرر م. ج) والبشارة (الفصل 296 م. ج)<sup>(1)</sup>.

وتقضي الإجراءات أن يُستدِي جميع الأطراف لمقر المحكمة للغرض بالطريقة الإدارية ويمكن أن يأذن لأحد الأطراف باستدعاء الطرف الآخر بواسطة عدل تنفيذ. ولا يمكن إجراء الصلح إلا بحضور المتضرر شخصياً أو من ينوبه بموجب توكيل خاص.

ووضع المشرع بعض الشروط الخاصة بالنسبة إلى جريمة السرقة حيث اقتضت الفقرة الثانية من الفصل 335 ثالثاً المضافة بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009، سابق الذكر، أنه يمكن لوكيل الجمهورية دون غيره إذا اقتضت ظروف الفعل ذلك عرض الصلح بالوساطة في الجريمة المنصوص عليها بالفصل 264 من المجلة الجزائية وذلك إذا كان المشتكى به غير عائد وتبين له أن التزعة الإجرامية غير متصلة فيه بناء على بحث اجتماعي يأذن مصالح العمل الاجتماعي بإجرائه حول الحالة العائلية المادية والأدبية للمشتكي به. وبالتالي يتشرط أن يعرض وكيل الجمهورية الصلح بنفسه وأن يأذن بإجراء بحث اجتماعي أولي.

إذا ركنت الأطراف للصلح يُحرر في ذلك محضر يقع إمضاؤه من طرف الجميع ويحدد لهم وكيل الجمهورية أجل ستة أشهر بغية تنفيذ الالتزام، ولا يمكن تمديد هذا الأجل إلا مرة واحدة. ويعد هذا الصلح باتاً لا يمكن الرجوع فيه حتى برضاء الطرفين ولا يتفع به إلا من كان طرفاً فيه. وإذا نفذ الصلح في آجله كلياً أو كان المتضرر هو السبب في عدم تنفيذه انقضت الدعوى العمومية في مواجهة المشتكى به. غير أنه إذا لم يقع تحرير الصلح نهاية أو تقاус المشتكى به في التنفيذ أو رفض التنفيذ كلياً في الأجل يجتهد وكيل الجمهورية من جديد في تقرير مآل الشكایة ولا يمكن نهاية الاحتجاج بتصریحات الأطراف الواقعه أمام وكيل الجمهورية، علماً أن سريان أجل الدعوى العمومية يتوقف خلال مرحلة إجراء الصلح وخلال زمن تنفيذه. والملخص في جميع ذلك أن الصلح بالوساطة إذا ما أنجز طبق تلك الإجراءات انتهي بانقضاض الدعوى العمومية، وهي صورة حديثة تنضاف إلى الطرق التقليدية في انقضاض الدعوى العمومية.

الكتاب الخامس  
**في إجراءات التنفيذ**

## الباب الأول

# في تنفيذ الأحكام الجزائية وقاضي تنفيذ العقوبات<sup>(1)</sup>

الفصل 336 (نفع بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أوت 1999 والقانون عدد 92 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002) - يتبع تنفيذ الحكم مثل النيابة العمومية والخصوم كل فيما يخصه . ويتولى قاضي تنفيذ العقوبات التابع له مقر إقامة المحكوم عليه أو التابع للمحكمة الابتدائية الصادر بدارتها الحكم إذا لم يكن للمحكوم عليه مقر إقامة بالبلاد التونسية متابعة تنفيذ عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة بمساعدة مصالح السجون .

يتولى قاضي تنفيذ العقوبات القيام بالأعمال التالية:

- عرض المحكوم عليه على الفحص الطبي وفق أحكام الفصل 18 مكرر من المجلة الجزائية .

- تحديد المؤسسة التي سيتم بها تنفيذ عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة اعتمادا على القائمة المعدة تطبيقا لأحكام الفصل 17 من المجلة الجنائية والتحقق من توفير الحماية الكافية بها ضد حوادث التشغيل والتغطية الصحية في حالة الإصابة بمرض مهني .

- إعلام المحكوم عليه بمقتضيات الفصلين 336 مكرر و 344 من هذه المجلة .

(1) نفع الباب الأول من الكتاب الخامس بمقتضى الفصل 2 من القانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000 .

- تحديد العمل الذي سيقوم به المحكوم عليه وجدول أوقاته ومدته وعرض ذلك على موافقة وكيل الجمهورية.

يتولى قاضي تنفيذ العقوبات متابعة تنفيذ المحكوم عليه لعقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة لدى المؤسسة العمومية ويقع إعلامه كتابيا بكل ما يطرأ أثناء قضاء العقوبة، كما يحرر تقريرا في مآل التنفيذ يحيله على وكيل الجمهورية.

ويمكن لقاضي تنفيذ العقوبات عند الضرورة تعديل التدابير المتخذة وفق أحكام الفقرة الثالثة من الفصل 336 من هذه المجلة بعد موافقة وكيل الجمهورية.

يمكن لقاضي تنفيذ العقوبات بعد موافقة وكيل الجمهورية تعليق تنفيذ عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة للأسباب المنصوص عليها بالفصلين 336 مكرر و 346 مكرر وعلى المحكوم عليه في هذه الحالة إعلام قاضي تنفيذ العقوبات بكل تغيير لمقر إقامته.

الفصل 336 مكرر (أضيف بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999) - إذا امتنع المحكوم عليه عن تنفيذ عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة أو انقطع عنها للمرة الثالثة بدون عذر شرعي، فإنه يتضمن عقوبة السجن المحكوم بها كاملة دون خصم.

ولا يمكن أن تتجاوز مدة الغياب يوما واحدا في المرة الأولى ويومين في المرة الثانية ويعوض يوم الغياب بضمه.

وتعلق مدة تنفيذ العمل لفائدة المصلحة العامة لأسباب صحية أو عائلية أو مهنية أو عند إيداع المحكوم عليه السجن من أجل جريمة أو عند قضاء الخدمة الوطنية.

على أن يبدأ احتساب المدة الجديدة من تاريخ زوال الموجب أو السبب.  
الفصل 336 ثالثا (أضيف الفصل 336 ثالثا بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أكتوبر 2009). يتولى ممثل النيابة العمومية متابعة تنفيذ عقوبة التعويض الجزائي.

ويسري أجل تنفيذ عقوبة التعويض الجزائي بداية من تاريخ انقضاء أجل الطعن بالاستئناف في الحكم الجنائي الابتدائي أو من تاريخ صدور الحكم النهائي للدرجة.

ويجب الإلقاء لدى ممثل النيابة العمومية بالمحكمة التي أصدرت الحكم القاضي بعقوبة التعويض الجزائي بكتاب ثابت التاريخ يثبت تنفيذ العقوبة أو تأمين المبلغ المحكوم به بعنوان تعويض جزائي في الأجل المذكور بالفصل 15 رابعا من المجلة الجنائية.

وفي صورة عدم الإلقاء بما يفيد تنفيذ عقوبة التعويض الجنائي في الأجل المذكور بالفصل 15 رابعا من المجلة الجنائية يتولى ممثل النيابة العمومية مباشرة إجراءات تنفيذ عقوبة السجن المحكوم بها.

وإذا كان المحكوم عليه موقوفا يتولى النيابة العمومية إعلام السجن بالإذن بالإفراج على المحكوم عليه في صورة الإلقاء بما يفيد عدم حصول الطعن بالاستئناف وتنفيذ مقتضيات الحكم بالتعويض الجنائي في الأجل المحدد قانونا.

### التعليق على أحكام الفصل 336 ثالثا

أضاف المشرع بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أكتوبر 2009 مطة سادسة بالفقرة (أ) من الفصل 5 من المجلة الجنائية تحت عنوان التعويض الجنائي وبذلك أصبحت عقوبة التعويض الجنائي عقوبة أصلية مثل الإعدام والسجن والخطية والعمل لفائدة المصلحة العامة<sup>(1)</sup>، وأنورد المشرع

(1) إن فكرة التعويض الجنائي ليست فكرة جديدة، بل هي فكرة قديمة جداً متى كانت العقوبة لا تتميز بوضوح عن التعويض، فكان التعويض الجنائي عبارة عن جزاء وتعويض في نفس الوقت لترميمضرر الذي ألحظ بالمتضرر. أما القانون الروماني وإن مكن القضاة من تقدير التعويض، فإنه لم يكن يميز بين التعويض والعقوبة، بل أنه يميز بين الجريمة من ناحية *delicta* والعقد *contractus* من ناحية أخرى، واحتللت فكرة الجزاء بالتعويض. وقد جاء بالفصل 4 من اللوحة 8 من قانون الألواح الآتنية عشر أن من ثال من سلامه غيره البدنية يعاقب بخطيبة خاصة تدفع للمضرر. ويذكر أن أحد أثرياء روما *Lucius Versatius* كان يهوى صنع كل من يعترض له ويأمر عبيده بدفع المعلوم فلا تقام الدعوى ضده. وقد تداخلت فكرة العقوبة الجنائية

نظام هذه العقوبة من حيث الحكم والتنفيذ بالفصل 15 رابعاً من المجلة الجزائية والفصل 336 ثالثاً م.إ.ح.

- من حيث الحكم: فبعد أن نصّ المشرع بالفصل الخامس من المجلة الجزائية على أنّ التعويض الجنائي يعَد عقوبة جزائية، أورد بالفصل 15 رابعاً من المجلة الجزائية أنّ عقوبة التعويض الجنائي تهدف إلى استبدال عقوبة السجن المحكوم بها بتعويض مالي يلزم المحكوم عليه بأدائه لمن ترتب له ضرر شخصي و مباشر من الجريمة. وهو نفس الحل الذي سبق للمشرع أن اعتمدته بالنسبة إلى عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة منذ سنة 1999 بموجب القانون عدد 89 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أوت 1999. بعد أن تقرر المحكمة تسلیط عقوبة سالبة للحرية ويجب ضبطها بمحضر الجلسة تنتهي إلى استبدال عقوبة السجن التعويض الجنائي إذا ما توفرت الشروط. على أنّ مبلغ التعويض لا يجب أن يقلّ عن عشرين ديناراً (20 د) ولا أن يتجاوز خمسة آلاف دينار (5000 د) وإن تعدد المتضررون، أي أنّ أقصى التعويض الجنائي لا يجب أن يفوق ذلك المبلغ مهما كان عدد المتضررين. وباعتبار أنّ التعويض الجنائي هو عقوبة جزائية في نهاية الأمر، فإن إسناده لا يحول دون حق التعويض المدني، أي أنه يبقى للمضرر طلب التعويض طبق المبادئ العامة تجاوزاً لمقدار التعويض الجنائي، فقط أنه على المحكمة المتعهدة مراعاة مبلغ التعويض الجنائي عند تقدير التعويض المدني.

إذا كان تقدير مقدار التعويض الجنائي يخضع في نهاية الأمر لاجتهاد المحكمة، فليست العقوبة الجنائية، ولو كانت تعويضاً جنائياً، شأنها خاصاً بالأطراف، ولهذا الغرض نصّ المشرع بالفصل 15 رابعاً م.ج على أن استبدال العقوبة يصبح «إذا اقتضت ظروف الفعل الذي وقع من أجله التبع ذلك»، فإنه مع ذلك يجب الأخذ بالاعتبار مقدار التعويض الجنائي بمناسبة تقدير التعويض المدني الذي يبقى محظكاً لقواعد خاصة تتجاوز معنى التعويض

مع التعويض بالفقه الإسلامي بالنسبة إلى الضرر الذي يقع على الجسم، وجزاؤه الدية والأرش وحكومة عدل.

عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، المجلد الثاني، الالتزام بوجه عام، ص 823.

الجزائي. ولكن التداخل يبقى ممكناً بين التعويض الجنائي والتعويض المدني حيث اشترط المشرع أن تقضي المحكمة بالتعويض الجنائي لفائدة «من ترتب له ضرر شخصي و مباشر من الجريمة»، وهي صيغة مدنية سبق للمشرع أن أوردها بالفصل 7 م.إ.ج.

ويشترط أن يكون التعويض الجنائي في حكم قضى بالسجن النافذ في المخالفات أو بالسجن لمدة أقصاها ستة أشهر بالنسبة إلى الجنح، ففي هذه الصورة يمكن أن تستبدل المحكمة بنفس الحكم عقوبة السجن المحكوم بها بعقوبة التعويض الجنائي إذا اقتضت ظروف الفعل الذي وقع من أجله التبع ذلك. ويشترط كذلك للتصرير بعقوبة التعويض الجنائي أن يكون الحكم حضورياً وأن لم يسبق الحكم على المتهم بالسجن أو بعقوبة التعويض الجنائي. ويمنع استبدال عقوبة السجن بعقوبة التعويض الجنائي بالنسبة إلى الجرائم المنصوص عليها بالالفصول 85 و 87 و 87 مكرر و 90 و 91 و 101 و 103 و 104 و 125 و 126 فقرة أولى و 127 و 128 و 143 و 206 و 209 و 212 و 214 و 215 فقرة أولى و 219 فقرة أولى و 224 فقرة أولى و 227 مكرر فقرة ثانية و 228 مكرر و 238 و 240 مكرر و 241 و 243 و 244 و 284 من المجلة الجنائية والفصلين 89 و 90 من مجلة الطرقات والفصلين 411 و 411 ثالثاً من المجلة التجارية.

- من حيث التنفيذ: أورد الفصل 336 مكرر من مجلة الإجراءات الجنائية إجراءات التنفيذ حيث يتولى ممثل النيابة العمومية متابعة تنفيذ عقوبة التعويض الجنائي. فقد أبقى المشرع متابعة تنفيذ العقوبة من مهام النيابة العمومية ولم يشاً إسنادها إلى قاضي تنفيذ العقوبات مثل فعل بالنسبة إلى عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة.

ويسري أجل تنفيذ عقوبة التعويض الجنائي بداية من تاريخ انقضاء أجل الطعن بالاستئناف في الحكم الجنائي الابتدائي أو من تاريخ صدور الحكم النهائي الدرجة. وقد أورد المشرع نفس الصيغة كذلك بالفصل 15 مكرر من المجلة الجنائية حيث جاء به أن تنفيذ عقوبة التعويض الجنائي يتم خلال أجل لا يتجاوز ثلاثة أشهر من تاريخ انقضاء أجل الطعن بالاستئناف في الحكم

الابتدائي أو من تاريخ صدور الحكم النهائي الدرجة. فباعتبار أن الأحكام التي ستتصدر بالتعويض الجنائي تكون وجوباً أحكاماً حضورية، فإنها لا تحتاج إلى إعلام على غرار الأحكام الغيابية أو المعتبرة حضورية، بل يمكن فقط استئنافها في أجل عشر أيام. فإذا لم يقع استئنافها يجب تنفيذ عقوبة التعويض الجنائي في أجل لا يتتجاوز ثلاثة أشهر من تاريخ انتفاء أجل الطعن بالاستئناف في الحكم الابتدائي، وإذا أمكن الاستئناف يجب التنفيذ في أجل ثلاثة أشهر من تاريخ صدور الحكم النهائي.

ولإتمام التنفيذ يجب الإدلاء لدى ممثل النيابة العمومية بالمحكمة التي أصدرت الحكم القاضي بعقوبة التعويض الجنائي بكتاب ثابت التاريخ يثبت تنفيذ العقوبة أو تأمين المبلغ المحكوم به بعنوان تعويض جنائي في الأجل المذكور بالفصل 15 رابعاً من المجلة الجنائية. أي أن يدلي المحكوم عليه بما يثبت تنفيذ العقوبة بالطرق المحددة قانوناً.

وإذا كان المحكوم عليه موقوفاً تولى النيابة العمومية إعلام السجن بالإذن بالإفراج على المحكوم عليه في صورة الإدلاء بما يفيد عدم حصول الطعن بالاستئناف وتنفيذ مقتضيات الحكم بالتعويض الجنائي في الأجل المحدد قانوناً. وإذا استأنف أحد الأطراف الحكم الابتدائي فيمكن القيام بالإجراءات بعد صدور الحكم النهائي. ويترتب عن تنفيذ عقوبة التعويض الجنائي في الأجل المذكور سقوط عقوبة السجن المحكوم بها ويفرج عن الاقتضاء على المحكوم عليه (الفصل 350 مكرر - بـ ديد ـ مـ ـ جـ).

وفي صورة عدم الإدلاء بما يفيد تنفيذ عقوبة التعويض الجنائي في الأجل المذكور بالفصل 15 رابعاً من المجلة الجنائية يتولى ممثل النيابة العمومية مباشرة إجراءات تنفيذ عقوبة السجن المحكوم بها، أي أن تنفذ عقوبة السجن في نهاية الأمر إذا لم تدفع قيمة التعويض بالطرق القانونية، ولهذا الغرض كان من الضروري الإشارة إلى عقوبة السجن بمحضر الجلسة الحكيمية بعد استبدالها بعقوبة التعويض الجنائي، كما تقدم.

**الفصل 337** - يسوغ للوكيل العام للجمهورية في الأحوال الخطرة والاستثنائية أن يمنع المحكوم عليه غير الموقوف تأجيل تنفيذ العقاب. ويعلم كاتب الدولة للعدل فوراً بذلك.

### التعليق

نص الفصل 337 مـ ـ جـ على أنه يسوغ للوكيل العام في الأحوال الخطرة والاستثنائية أن يمنع المحكوم عليه غير الموقوف تأجيل تنفيذ العقاب. ويعلم الوزير المكلف بالعدل فوراً بذلك. معنى ذلك أنه يجوز للوكيل العام بمحكمة الاستئناف أن يوقف تنفيذ الحكم بعد أن أصبح قابلاً للتنفيذ. ويشترط في ذلك أن يكون الطالب غير موقوف أي لم تبدأ إجراءات التنفيذ بعد، ويطلب بطبيعة الحال أن يرفع المحكوم عليه أو من ينوبه الطلب بداية إلى الوكيل العام لينظر فيه طبق القانون. والشرط الجوهرى في جميع ذلك أن لا يSEND الوكيل العام وقف التنفيذ إلا في الحالات الخطرة والاستثنائية. لكنّ المشرع لم يحدّد تلك الحالات ويبقى للوكيل العام السلطة التقديرية في ضبطها، وعادة ما يتدخل الوكيل العام في حالة تعقب الحكم أو في حالة انتظار العفو أو في غيرها من الحالات، وعادة ما يكون وقف التنفيذ لأجل معين. فإذا لم ينقض الحكم أو لم يصدر العفو تواصل أعمال التنفيذ العادلة. وبمجرد اتخاذ القرار يجب إعلام الوزير المكلف بالعدل الذي يبقى له الحق في المراجعة والتعديل بحكم سلطة الرئاسة على أعضاء النيابة العمومية.

**الفصل 338** - ينفذ الحكم إذا أصبح باتاً. إلا أن أجل الاستئناف المخول للوكيل العام للجمهورية وللمدعين العموميين لدى محاكم الاستئناف طبق الفصل 213 لا يحول دون تنفيذ العقاب.

**الفصل 339** - للوكيل العام للجمهورية والمدعين العموميين لدى محاكم الاستئناف وكلاء الجمهورية الحق في الاستئناف بالقوة العامة لتحقيق التنفيذ.

النائص .<sup>(١)</sup> . ويجوز في كلّ وقت للمحكمة التي أصدرت الحكم أن تولى إصلاح الأخطاء المادية الممحضة التي تسربت إلى أحکامها<sup>(٢)</sup> . ويمكن أن يكون ذلك بطلب من الأطراف أو النيابة العمومية، كما يمكن أن تولى المحكمة إصلاح الأخطاء المادية من تقاء نفسها، ويكون ذلك بحجرة الشورى وبحضور أعضاء الهيئة، على أن يتخذ القرار بعد المفاوضة والاطلاع على السوابق والوقوف على حقيقة الخطأ ويفترض أن يمضي القرار من قبل القضاة الذين أصدروه.

غير أن الإشكال يبقى بعيداً عن هذا المعنى المادي في الغلط، بل يتجاوزه بدرجة دون الوصول إلى المساس بأصل الحكم. ورغم أن المشرع لم يحدد حالات الإشكال التنفيذي وربما يصعب حصر هذه الحالات، ولكنه مع ذلك يمكن الإحاطة بأهم الصور التي يمكن أن تؤدي إلى إشكال تنفيذي ويجوز ردّها إلى اثنين، فمنها ما يتعلق بشخص المستشكّل ومنها ما يتعلق بالحكم موضوع التنفيذ.

عادة ما تتشابه الحالات المدنية وينفذ الحكم على شخص يحمل هوية تشبه بهوية المحكوم عليه، ولكن صدور حكم على شخص غير الشخص الحقيقي المرتكب للجريمة ليست حالة من حالات الإشكال التنفيذي، بل إن ذلك يمكن المحكوم عليه من الطعن إذا كانت هذه الوسيلة ممكناً، وإذا أصبح الحكم باتاً فليس أمام المحكوم عليه إلا طلب إعادة النظر طبق إجراءات الطعن بإعادة النظر<sup>(٣)</sup> . حيث إن الإشكال التنفيذي يفترض ظهور عناصر الإشكال بعد صيرورة الحكم باتاً. وعادة ما تكون قرارات الجبر بالسجن أو بالعمل لفائدة المصلحة العامة محل إشكال إذا صدر القرار على شخص لا يجوز إخضاعه للجبر بالسجن، حيث لا يسوغ إجراء الجبر بالسجن أو العمل لفائدة المصلحة العامة ضد المسؤول مدنياً أو القائم بالحق الشخصي أو المحكوم عليهم الذين سنهما دون ثمانية عشر عاماً كاملة

(1) على كحلون: نظام السجل العقاري، نشر مجتمع الأطروش للكتاب المختص، 2009، ص 444، عدد 858.

(2) الفصل 340 م.إ.ج

(3) يراجع الباب المتعلق بإجراءات إعادة النظر الفصول 277 وما بعد م.إ.ج

الفصل 340 - ترفع سائر النزاعات المتعلقة بالتنفيذ إلى المحكمة التي أصدرت الحكم. ولهذه المحكمة أيضاً أن تولى إصلاح الأخطاء المادية الممحضة التي تسربت إلى أحکامها.

الفصل 341 - تنظر المحكمة في صور الفصل المتقدم بطلب من مثل النيابة العمومية أو الطرف المعني بالأمر بحجرة الشورى بعدأخذ رأي مثل النيابة العمومية وسماع محامي الطرف أن يطلب ذلك وسماع الطرف نفسه عند الاقتضاء مع مراعاة أحكام الفصل 146.

ويوقف تفتيذ الحكم المتنازع في شأنه إن أدنت بذلك المحكمة. والحكم الصادر بشأن النزاع يعلم به مثل النيابة العمومية الخصوم الذين يهمهم الأمر.

### التعليق على الفضليين 340 و 341

الإشكال التنفيذي هو الإجراء الذي يمكن من النظر في المنازعة المتعلقة بالأحكام الباتة في حالات مخصوصة وطبق إجراءات معينة. فهو نزاع يتعلق بتنفيذ الحكم بعد أن أصبح باتاً. فهو ليس طريقة من طرق الطعن، وإنما إجراء يهدف إلى تجاوز الصعوبات التنفيذية، فلا يصح بذلك تعديل مقتضيات الحكم أو مضمونه أو النظر في صحة الإجراءات التي سبق اعتمادها من قبل المحكمة وإنما يقتصر النظر على ما حدث من وقائع بعد صيرورة الحكم باتاً.

لكن الإشكال التنفيذي ليس إصلاحاً مادياً للأخطاء التي يمكن أن تسرب إلى الحكم، حيث يمتد مفهوم الإصلاح فقط إلى تصويب الأخطاء الناتجة عن مجرد سهو أو غلط مادي في الأسماء أو الحساب أو في وصف الحكم وتاريخه وغير ذلك من الأخطاء المادية. وبهذا المعنى يختلف مفهوم الإصلاح عن مفاهيم التصحيح والتعديل والمراجعة كما يختلف عن مفهوم الإشكال التنفيذي. فالإصلاح يقصد به تدارك الأغلاط المادية التي لا تخرج عن الغلط في الحساب والحالات المدنية والأرقام التي تسربت للأحكام .. ويقصد بالتصحيح إضافة تنصيصات جديدة .. ويقصد بالتعديل تدارك

القرين أو الخلف في جرائم العنف<sup>(1)</sup>. وقد يستشكل الأمر بسبب تنفيذ حكم مؤجل، وقد يقوم الإشكال كذلك بسبب المرور مباشرة إلى التنفيذ في الوقت الذي كان من المفروض استكمال إجراءات معينة كما في صورة الاعتراض على الحكم الغيابي أو استئناف حكم البداية أو عرض الحكم بالإعدام على رئيس الدولة قبل التنفيذ لممارسة حق العفو<sup>(2)</sup>. وقد يرمي طلب الإشكال ليس إلى وقف التنفيذ وإنما إلى التزول بمدة العقاب، كما في صورة احتساب مدة العقاب من يوم إيداع المستشكل بالسجن والحال أنه كان من المفروض طرح مدة الاحتفاظ أو الإيقاف التحفظي على معنى الفصل 15 من المجلة الجزائية حيث “يتبدى احتساب تنفيذ عقوبة السجن من تاريخ إيداع المحكوم عليه بموجب حكم بات لكن إذا سبق الاحتفاظ به أو إيقافه تحفظيا فإن المدة المقضاة بتمامها تطرح عليه من المدة المحكوم بها إلا إذا نص الحكم على عدم طرحها كلا أو بعضاً”.

والملخص في جميع ذلك أن الإشكال التنفيذي سواء تعلق بشخص المستشكل أو بالحكم ليس له علاقة باجتهاد المحكمة وبجملة البيانات الواردة به، إنما هي حالات ترد إلى جملة من العناصر الواقعية أو القانونية الخارجة عن منطوق الحكم وحدثت بعد صدوره الحكم باتا، وربما ترد في أقصى الحالات إلى فقدان السندي لطبيعته كحكم. ولا يمتد الإشكال التنفيذي بحال إلى بطلان الأحكام أو عدم اختصاص المحكمة التي أصدرت الحكم، فتلك صور تبقى خارجة عن حالات الإشكال التنفيذي.

وقد أورد المشرع نظام الإشكال التنفيذي في المادة الجزائية من خلال الفصلين 340 و341 م.إ.ج، وأورد من خلالها إجراءات الإشكال التنفيذي وآثاره.

- إجراءات الإشكال التنفيذي: ترفع سائر التزاعات المتعلقة بالتنفيذ إلى المحكمة التي أصدرت الحكم<sup>(3)</sup>. وقد تكون محكمة التأدية أو المحكمة

(1) الفصلان 218 و319 م.إ.ج

(2) الفصل 342 م.إ.ج

(3) الفصل 340 م.إ.ج

وقت ارتكابهم للأفعال التي استلزمت التبع أو المحكوم عليهم الذين دخلوا سن السبعين أو الزوج والزوجة في آن واحد ولو بالنسبة لاستخلاص مبالغ ناتجة عن محاكمات مختلفة<sup>(1)</sup>. وكثيراً ما تطرح الحالة الصحية للمحكوم عليه إشكالاً من حيث الواقع، فقد يصاب المحكوم عليه بمرض عضال أو قد يعجز تماماً عن الحركة أو قد يصاب بجنون. ولكن هذه الصور مع أهميتها لا تمثل إشكالاً تنفيذياً. وقد ذهب القانون المقارن إلى اعتبارها ضمن الحالات التي يمكن أن يتدخل من خلالها قاضي تنفيذ العقوبات أو النيابة العمومية بهدف وقف التنفيذ<sup>(2)</sup>، لكن التشريع التونسي على حاله اليوم لا يسمح بتوقيف التنفيذ في مثل هذه الحالات<sup>(3)</sup>، ولو أنه من الممكن وقف عقوبة العمل لفائدة المصلحة لأسباب صحية أو عائلية أو مهنية<sup>(4)</sup>.

وقد يكون الحكم محل إشكال كما في صورة تنفيذ حكم سبق إلغاؤه، بموجب نقضه أو سقوطه بمرور الزمن. فقد تقرر محكمة التعقب النقض بعد تنفيذ القرار المنتقد وقد تقضي محكمة الاستئناف بنقض حكم البداية والحال أنه سبق إيداع المتهم الموقوف ابتدائياً. وقد ينفذ الحكم دون أن يتخذ طبيعة الحكم كما أن يصدر الحكم عن قاضي زالت عنه الصفة بسبب الاستقالة أو العزل أو التقاعد أو لم يكتسب الصفة بعد بسبب عدم أدائه اليمين أو أن يصدر الحكم عن هيئة قضائية لم تتشكل طبق القانون، كما أن يصدر القاضي الفردي حكماً في قضية حق عام. وقد تنفذ الأحكام في الوقت الذي كان من المفروض وقف التنفيذ فيها كما في صورة إسقاط

(1) الفصل 345 م.إ.ج (نفع بالقانون عدد 56 لسنة 1982 المؤرخ في 4 جوان 1982 ثم بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أوت 1999).

(2) الفصل 712 من مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية والفصل 487 من قانون الإجراءات الجنائية المصري حيث نص المشرع المصري من خلاله على أنه «إذا أصيب المحكوم عليه بعقوبة مقيدة للحرية بجنون وجب تأجيل تنفيذ العقوبة حتى يبرأ ويجوز للنيابة العمومية أن تأمر بوضعه بأحد المحاكم المعدة للأمراض العقلية، وفي هذه الحالة تستنزل المدة التي يقضيها في هذا المحل من مدة العقوبة المحكوم بها».

(3) عادة ما يقع إخضاع هذه الصور لإجراءات السراح الشرطي أو العفو.

(4) الفصل 336 مكرر م.إ.ج

تأذن بإيقاف التنفيذ بصفة نهائية . والحكم الصادر بشأن النزاع يعلم به ممثل النيابة العمومية الخصوم الذين يهمهم الأمر . وإذا رأت المحكمة عدم صحة المطلب وغياب حالة الإشكال فإنها ترفض المطلب ويتوالى التنفيذ<sup>(1)</sup> .

الفصل 342 - إذا صدر حكم بالإعدام فإن الوكيل العام للجمهورية يعلم به بمجرد صدوره باتاً كاتب الدولة للعدل الذي يعرضه على رئيس الجمهورية لممارسة حقه في العفو .

ولا يمكن تنفيذ الحكم إلا إذا لم يمنع العفو .

### التعليق

أبقى المشرع بالفصل 5 م.ج في باب العقوبات الأصلية على عقوبة الإعدام بالرغم من إلغاء عقوبة الأشغال الشاقة<sup>(2)</sup> ، ولو أن مجالها يقتضي<sup>(3)</sup> . وتميز الأحكام القاضية بالإعدام بعض الخصوصيات حيث إنه في صورة الاعتراض وإذا كان العقاب المحكوم به هو الإعدام فإن المعترض يسجن ولا ينفذ العقاب إلا بعد صدوره الحكم باتاً<sup>(4)</sup> . والتعقيب يوقف التنفيذ إذا كان الحكم هو الإعدام خلافاً للقاعدة العامة<sup>(5)</sup> . وإذا صدر حكم بالإعدام فإن الوكيل العام لدى محكمة الاستئناف يعلم به بمجرد صدوره باتاً الوزير المكلف بالعدل الذي يعرضه على رئيس الجمهورية لممارسة حقه في العفو . ولا يمكن تنفيذ الحكم إلا إذا لم يمنع العفو<sup>(6)</sup> . ولا تنفذ الأحكام العسكرية القاضية بعقوبة الإعدام كذلك إلا بعد عرضها على رئيس الدولة بواسطة وزير الدفاع الوطني ، ولرئيس الدولة الحق في العفو على المحكوم

(1) الفصل 341 م.إ.ج

(2) القانون عدد 89 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999.

(3) لم تنص المجلة الجزائية على عقوبة الإعدام إلا في باب الاعتداء على الأمان الداخلي والخارجي وباب الاعتداء على الأشخاص (الاغتصاب والقتل العمد المصحوب بظرف تشديد واستعمال السلاح ضد قاض بالجلسة) كما نصت المجلة العسكرية على عقوبة الإعدام في عدة مواطن.

(4) الفصل 180 م.إ.ج.

(5) الفصل 265 م.إ.ج.

(6) الفصل 342 م.إ.ج.

الابتدائية أو محكمة الاستئناف ، وقد تكون محكمة مختصة مثل محكمة الأطفال والمحكمة العسكرية<sup>(1)</sup> . ويجوز أن تعهد نفس الهيئة التي أصدرت الحكم بالنظر في مطلب الإشكال . لكنّ محكمة التعقيب لا يمكن بطبيعة الحال أن تعهد بمطالب الإشكال التنفيذي ، لأنّ التنفيذ لا يقع أمام محكمة التعقيب وإنما أمام محكمة القرار المتقد .

ويبقى قاضي الأطفال استثناءً ل بهذه القواعد مختصاً بالنظر في جميع الصعوبات التنفيذية الخاصة بقضايا الأطفال حتى ولو كان الحكم صادراً عن محكمة الأطفال وليس عن قاضي الأطفال<sup>(2)</sup> .

وتنظر المحكمة المختصة في الإشكال بطلب من ممثل النيابة العمومية أو الطرف المعنى بالأمر بحجزة الشورى بعدأخذ رأي ممثل النيابة العمومية وسماع محامي الطرف إن طلب ذلك وسماع الطرف نفسه عند الاقتضاء<sup>(3)</sup> ، فتقع الجلسة بمكتب رئيس المحكمة أو من ينوبه بحضور الأعضاء ويمكن سماع المحامي إذا كلف المستشكل محامياً ، ولو أن تكليفه غير وجوبى ، وتلتقي المحكمة تصريحات المستشكل نفسه ، وفي جميع الحالات التي يظهر فيها من الضروري سماع شخص موقوف فإن للمحكمة المتعهدة بالقضية أن توجه إنباء في ذلك إلى رئيس المحكمة الابتدائية القرية من محل الإيقاف . ويسوغ لرئيس المحكمة أن يكلف أحد الحكام بسماع الموقوف مع تحrir محضر في ذلك<sup>(4)</sup> . وبعد أخذ رأي النيابة العمومية تبت المحكمة في المطلب وتتصدر في ذلك قراراً .

- آثار قرار الإشكال التنفيذي : قبل صدور القرار يمكن أن تأذن المحكمة بإيقاف تنفيذ الحكم المتنازع في شأنه . ثم تنظر المحكمة في المطلب من حيث الشكل والأصل ، وإذا رأت المحكمة قبول المطلب فإنها يمكن أن

(1) لكنه من حيث الواقع عادة ما يرفع الإشكال التنفيذي إلى النيابة العمومية وعادة ما تثيره من تلقائ نفسها ولو أن الفصل 340 م.إ.ج كان صريحاً في تحصيص المحكمة التي أصدرت الحكم بالنظر في الإشكال التنفيذي .

(2) الفصل 110 من مجلة حماية الطفل .

(3) الفصل 341 م.إ.ج

(4) الفصل 146 م.إ.ج

يمنع قاضي تنفيذ العقوبات السراح الشرطي من تلقاء نفسه أو بطلب من المحكوم عليه أو من أحد أصوله أو فروعه أو القرین أو الولي الشرعي أو بناء على اقتراح من مدير السجن.

بعد قاضي تنفيذ العقوبات عند النظر في السراح الشرطي ملفاً للمحكوم عليه يتضمن أساساً مذكرة تحتوي على جميع الإرشادات التي من شأنها أن تعتمد عند اتخاذ القرار وخاصة ما يتعلق بسلوكه وحالته الصحية والنفسية ومدى استعداده للاندماج في المجتمع ونسخة من الحكم المتضمن للعقوبة التي هو بصدده قضائياً وكذلك التقارير التي تلقاها من المؤسسة السجنية ثم يعرض الملف على وكيل الجمهورية الذي يدي رأيه في أجل أربعة أيام.

ينظر قاضي تنفيذ العقوبات في منع السراح الشرطي بعد اتصاله بالملف من وكيل الجمهورية.

والقرار الصادر عن قاضي تنفيذ العقوبات قبل للطعن لدى دائرة الاتهام من قبل وكيل الجمهورية في أجل أربعة أيام من تاريخ اطلاعه عليه والطعن يوقف التنفيذ.

تبت دائرة الاتهام في مطلب الطعن دون حضور المحكوم عليه في أجل أقصاه ثمانية أيام من تاريخ اتصالها بالملف والقرار الصادر عنها لا يقبل الطعن بأي وجه.

إذا حكم من جديد على المتمتع بالسراح الشرطي أو خالف الشروط التي وضعت لسراحه جاز لقاضي تنفيذ العقوبات أن يرجع في السراح بقرار وذلك بطلب من وكيل الجمهورية.

في صورة التأكيد يجوز لوكيل الجمهورية أن يأخذ باتفاق المعنى بالأمر تحفظياً على أن يرفع الأمر حالاً إلى قاضي تنفيذ العقوبات الذي منع السراح الشرطي.

يتولى وكيل الجمهورية تنفيذ القرارات الصادرة عن قاضي تنفيذ العقوبات.

عليه وفي إيدال العقوبة المحكوم بها بأخرى<sup>(1)</sup>. وينفذ الحكم نهاية شنقاً حيث نص الفصل 7 م. ج على أن حكم الإعدام ينفذ شنقاً<sup>(2)</sup>، وفي غير أيام الأعياد الرسمية<sup>(3)</sup>، وإذا كانت المحكوم عليها حاملاً فلا ينفذ حكم الإعدام إلا بعد الوضع<sup>(4)</sup>. على خلاف الجرائم العسكرية التي يكون فيها الإعدام رمي بالرصاص<sup>(5)</sup>، وطبق إجراءات خاصة<sup>(6)</sup>، مع مراعاة قاعدتي عدم التنفيذ يوم الأعياد وعلى المرأة الحامل<sup>(7)</sup>.

الفصل 342 مكرر (أضيف بالقانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000 ونفع بالقانون عدد 92 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002) - يتولى قاضي تنفيذ العقوبات مراقبة ظروف تنفيذ العقوبات السالبة للحرية المقضاة بالمؤسسات السجنية الكائنة بمراجع النظر الترابي للمحكمة الراجعة لها بالنظر.

ولقاضي تنفيذ العقوبات أن يقترح تمعيغ بعض المساجين بالسراح الشرطي وفق الشروط المنصوص عليها بالفصول 353 و354 و355 من هذه المجلة.

لقاضي تنفيذ العقوبات بعدأخذ رأي وكيل الجمهورية أن يمنع السراح الشرطي للمحكوم عليه بالسجن لمدة لا تتجاوز ثمانية أشهر من أجل ارتكابه جنحة والذي توفر فيه الشروط المنصوص عليها بالفصلين 353 و355 من هذه المجلة.

لا يمكن منع السراح الشرطي للمحكوم عليه لأول مرة إلا بعد قضاء نصف مدة العقاب، وإذا كان عائداً فلا يمكن منحه السراح الشرطي إلا بعد قضاء ثلثي مدة العقاب المحكوم بها.

(1) الفصل 43 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

(2) نصت بعض التشريعات على عقوبة الشنق حتى الموت، للدلالة على غاية الشنق، وإن كانت هذه النتيجة مفترضة في صيغة الشنق.

(3) الفصل 8 م. ج

(4) الفصل 9 م. ج

(5) الفصل 45 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

(6) أورد الفصل 47 مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية إجراءات تنفيذ عقوبة الإعدام من حيث اليوم والمكان وطريقة الرمي بالرصاص.

(7) الفصل 46 من مجلة المرافعات والعقوبات العسكرية.

تنطق القواعد الواردة بالباب الرابع من الكتاب الخامس من هذه المجلة ما لم تتعارض مع أحكام هذا الفصل.

الفصل 342 ثالثاً (أضيف بالقانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000) - يزور قاضي تنفيذ العقوبات السجن مرة في الشهرين على الأقل للاطلاع على أوضاع المساجين.

وعلى قاضي تنفيذ العقوبات إعلام قاضي الأسرة بأوضاع أطفال السجينات المرافقين لهن.

ويتولى قاضي تنفيذ العقوبات مقابلاً المساجين الراغبين في ذلك أو من يرغب في سماعهم بمكتب خاص وله أن يطلع على الدفتر الخاص بالتأديب. ولقاضي تنفيذ العقوبات أن يطلب من إدارة السجن القيام ببعض الأعمال التي تقضيها الرعاية الاجتماعية للسجين.

ينظر قاضي تنفيذ العقوبات في منح المحكوم عليهم تراخيص الخروج من المؤسسة السجنية.

وله أن يمنح هذه التراخيص لزيارة الزوج أو أحد الأصول أو الفروع عند المرض الشديد أو لحضور موكب جنازة أحد الأقارب الآتي ذكرهم :

- الزوج أو أحد الأصول أو الفروع.

- الإخوة أو الأعمام أو الأخوات أو الأصهار من الدرجة الأولى.

- الولي الشرعي.

تنفذ التراخيص وفق الترتيب المعمول بها.

وتستند تراخيص الخروج بالنسبة للموقوفين تحفظياً من قبل القاضي المعهد بالقضية.

الفصل 342 رابعاً (أضيف بالقانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000) - يعلم طبيب السجن قاضي تنفيذ العقوبات كتابياً بالحالات الخطيرة التي يعانيها وتحيل له إدارة السجن تقريراً سنوياً في نشاطها الاجتماعي.

ويقدم قاضي تنفيذ العقوبات تقريراً سنوياً إلى الوزير المكلف بالعدل يحتوي على ملاحظاته واستنتاجاته واقتراحاته.

الفصل 342 خامساً (أضيف بالقانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000) - يقوم بوظيفة قاضي تنفيذ العقوبات لدى المحكمة الابتدائية قاض من الرتبة الثانية ويعوض في صورة غيابه أو تعذر مباشرته لوظائفه بأحد قضاة المحكمة يعينه رئيسها.

### التعليق على الفصول 336 و 336 مكرر و 342 و 342 ثالثاً و 342 رابعاً و 342 خامساً

تبقى النيابة العمومية هي الجهة المختصة بتنفيذ الأحكام الجزائية (الفقرة الأولى)، ولكنّ المشرع أنشأ منذ سنة 2000 مؤسسة خاصة<sup>(1)</sup>، قاضي تنفيذ العقوبات، وأسند له جانباً من أعمال التنفيذ، على أنّ عدة مصالح إدارية تبقى معنية بأعمال التنفيذ ولها الدور الهام في ذلك. لكنه يجب التمييز بعناية بين إجراءات تنفيذ الأحكام الجزائية وإجراءات مراقبة تنفيذ العقوبة، حيث تبقى النيابة العمومية هي الجهاز المختص والمسؤول عن تنفيذ الأحكام الجزائية (الفقرة الأولى)، في حين أنّ أعمال مراقبة تنفيذ العقوبة تبقى خارجة عن اختصاص النيابة العمومية، ويعود للمصالح السجنية أساساً ولقاضي تنفيذ العقوبات في بعض الصور ولبعض الهيئات الإدارية دور المراقبة في تنفيذ العقوبة (الفقرة الثانية).

#### الفقرة الأولى : دور النيابة العمومية في تنفيذ الأحكام الجزائية

أقر المشرع من حيث المبدأ اختصاص النيابة العمومية في تنفيذ الأحكام الجزائية (أ) وبين أدوارها في ذلك (ب).

##### أ - تقرير دور النيابة العمومية في تنفيذ الأحكام الجزائية

(1) نص الفصل 336 م.إ.ج. منذ تاريخ صدوره سنة 1968 على ما يلي « يتسع تنفيذ الحكم مثل النيابة العمومية والخصوص كل في ما يخصه ». ولم تغير الصياغة إلا بعد أن أقر المشرع الإجراءات الجديدة الخاصة بقاضي تنفيذ العقوبات.

ويلاحظ أنَّ أعمال التنفيذ تباشر على مستوى محكمة الناحية والمحكمة الابتدائية ومحكمة الاستئناف، ولا شيء من ذلك على مستوى محكمة التعقيب. لذلك يقال دوماً إنَّ أعضاء النيابة العمومية على مستوى محكمة التعقيب ليس لهم دور على مستوى أعمال التنفيذ<sup>(1)</sup>.

وما يميز التنفيذ الجنائي للأحكام الجزائية كذلك هو أنَّ النيابة العمومية لا تملك حقَّ التصرف في مآل التنفيذ فلا يمكن لها بصفة عامة إجراء الصلح أو التنازل أو الإبراء. فلا تملك النيابة العمومية الدعوى الجنائية حتى يصحُّ التصرف فيها، وهذا ما يميز التنفيذ الجنائي عن تنفيذ الأحكام المدنية. بل إنها مجبرة قانوناً على مباشرة أعمال التنفيذ طبق الضوابط والحدود والإجراءات القانونية.

#### ب - تحديد أدوار النيابة العمومية في تنفيذ الأحكام الجنائية

يبرز دور النيابة العمومية في تنفيذ الأحكام الجنائية في الإمضاءها على جميع أوراق التنفيذ ومراقبة أعمال الكتابة من تاريخ توجيه الإعلامات إلى المحكوم عليهم إلى غاية تحرير المضامين التنفيذية<sup>(2)</sup>. حيث إنَّ أعمال التنفيذ تتولاها بصفة فعلية الكتابة، ويطلب من كلِّ مكتب إنهاء الأعمال التنفيذية المطلوبة منه، فعادة ما توزعُ أعمال التنفيذ إلى أقسام مختصة، قسم الإعلامات فقسم تنفيذ الخطايا وقسم تنفيذ الأحكام بالسجن وقسم التيس وقسم الجبر بالسجن. فيتوئى قسم التيس تضمين مضمون الأحكام

(1) يمكن الإشارة فقط إلى أنَّ نشاط النيابة العمومية على مستوى محكمة التعقيب قد يكون له في جانب منه علاقة بأعمال التنفيذ، حيث إنه في صورة قرار محكمة التعقيب بالقضى والإحالات يطلب من النيابة العمومية على مستوى محكمة التعقيب إعلام النيابة العمومية بمحكمة القرار المعقب بالقرار الصادر في الغرض حتى تتخذ القرار المناسب في مواصلة التنفيذ أو وقفه حسب الصور خاصة في صورة إثاء القبض على المحكوم عليه بعد صدور القرار الاستئنافي المطعون فيه والذي أمكن لمحكمة التعقيب تفضله، حيث يتوجه في هذه الصورة إلغاء أعمال التنفيذ على ضوء قرار محكمة التعقيب.

(2) ليس من دور النيابة العمومية الاستخلاص الفعلى للخطية أو الإيداع الفعلى للمحكوم عليه بالسجن أو القيام الفعلى بالعمل لفائدة المصلحة العامة، فذلك ما يدخل في إطار مراقبة تنفيذ العقوبة.

تبقى النيابة العمومية هي الجهة المعنية أولاً بأعمال التنفيذ. وقد نصت مجلة الإجراءات الجزائية منذ صدورها بالفصل 20 منها على أنَّ «النيابة العمومية تثير الدعوى العمومية وتمارسها كما تطلب تطبيق القانون وتتولى تنفيذ الأحكام». كما نصَّ الفصل 336 م. إ. ج على أنَّ مثل النيابة العمومية يتبع تنفيذ الحكم.

وعلى ذلك الأساس فإنَّ المسؤول الأول عن أعمال التنفيذ بجميع مراحله هم أعضاء النيابة العمومية، وعلى رأسهم قاضي الناحية على مستوى محكمة الناحية ووكيل الجمهورية على مستوى المحكمة الابتدائية والوكيل العام على مستوى محكمة الاستئناف. لذلك نصَّ الفصل 5 من القانون عدد 29 لسنة 1967 المؤرخ في 14 جويلية 1967 المتعلق بتنظيم القضاء والمجلس الأعلى للقضاء والقانون الأساسي لقضاة على أنَّ «لكلَّ محكمة كتابة تكون تحت سلطة رئيس كتابة المحكمة رئيسه وتحت رقابة رئيس المحكمة ورئيس قلم الادعاء العمومي كلَّ في ما يخصه وتكون كتابة محكمة الناحية تحت سلطة قاضي الناحية مباشرة». كما نصَّ الفصل 11 من الأمر عدد 1007 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أفريل 2002 المتعلق بتنظيم كتابات المحاكم من الصنف العدلي وضبط شروط إسناد الخطط الوظيفية الخاصة بها والإعفاء منها على أنَّ رؤساء كتابات المحاكم يتولون «تحت الإشراف المباشر . . . للوكلاه العامين لدى محاكم الاستئناف أو لوكلاه الجمهورية لدى المحكمة الابتدائية أو لرؤساء وقضاء محاكم التواحي . . . تنظيم وتوزيع المهام على المصالح والمكاتب التابعة لهم ومراقبة العمل بها ويقوم خاصة بدرس الصعوبات الإجرائية الفنية منها والإدارية التي تعترض حسن سير العمل بكتابه المحكمة والتعريف بإمضاءات كتبة المحاكم الراجعين إليهم بالنظر عند تسليم نسخ الأحكام التنفيذية والمجرودة ومختلف الشهائد الإدارية وتنسيق العمل بين مختلف المصالح والمكاتب ومتابعة نشاط مكتب الشؤون العامة المكلف بتسيير شؤون الموظفين والعملة وتزويد المحكمة بالمواد الضرورية للعمل<sup>(1)</sup>.

(1) الرائد الرسمي للجمهورية التونسية 7 ماي 2002، عدد 37، ص 1273.

الصادرة في الغرض بدفاتر مهيئة للغرض، ويباشر قسم الإعلامات تحرير الإعلامات بالنسبة إلى الأحكام الغيابية والمعتبرة حضورية، وبعد إتمام الأعمال يحال الملف إلى قسم تنفيذ الخطية أو السجن حسب الصدور لتحرير مضمونين التنفيذ بالخطية أو السجن. وإذا لم ينفذ المضمونون يدرج المحكوم عليه بالتفتيش إذا كانت العقوبة سالبة للحرية أو يحال إلى مكتب الجبر بالسجن إن كانت العقوبة بالخطية. وكل وثيقة من هذه الأعمال التنفيذية في الإعلامات والمضمونين والإدراج بالتفتيش والجبر بالسجن تمضي من طرف النيابة العمومية. ويطلب من أعضاء النيابة كذلك مراقبة الأعمال التي أنجزها الكاتب والاطلاع على أعمال الأقسام والتأكد من إنهاء أعمال التنفيذ في وقتها. ويجوز في نهاية الأمر للنيابة العمومية الاستئناف بالقوة العامة في اتجاه تحقيق إجراءات التنفيذ حيث يجوز عملاً بأحكام الفصل 339 م.إ.ج للوكلاء العامين لدى محاكم الاستئناف ووكلاً الجمهورية الحق في الاستئناف بالقوة العامة لتحقيق التنفيذ.

ورغم أن مراقبة تنفيذ العقوبة تبقى خارجة عن إطار تدخل النيابة العمومية ويعود للمصالح السجنية ومراكز الإصلاح والقباضات المالية مهمة تنفيذ العقوبة بصفة فعلية وأنشأ المشرع منذ سنة 2000 بموجب القانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000 مؤسسة قاضي تنفيذ العقوبات وأسند له دوراً في مراقبة أعمال التنفيذ إلا أنه مع ذلك يمكن أن تتمّ ديد النيابة العمومية لطور المراقبة ولو بصفة غير مباشرة.

#### الفقرة الثانية: دور الهياكل المختصة في مراقبة تنفيذ العقوبة

من حيث المبدأ يقف دور النيابة العمومية عند إتمام الإجراءات الشكلية الخاصة بتنفيذ الأحكام الجزائية، وتتولى الأجهزة الإدارية تنفيذ العقوبة بصفة فعلية (أ)، ولم يكن بالإمكان مراقبة تنفيذ ظروف العقوبة الجزائية، بل إنّ المصالح الإدارية كانت تراقب ذاتها في تنفيذ العقوبة الجزائية باعتبار أنّ مرحلة تنفيذ العقوبة كانت تتعذر مرحلة خارجة عن السلطة القضائية وتتوالاها السلط الإدارية طبق القانون. لكنّ السياسة الجزائية الحديثة اقتضت أن تخضع كامل مرحلة قضاء العقوبة للسلطة القضائية (ب).

**أ - دور المصالح الإدارية في تنفيذ العقوبة**

تجاوزاً لما يمكن أن يذكر إشارة إلى تدخل المصالح الإدارية بوزارة العدل في المواطن التي لها علاقة بتنفيذ العقوبة الجزائية، وخاصة ما يتعلق بأشغال لجان السراح الشرطي والعفو وما يمكن أن تتخذه من قرارات في إطار منح السراح الشرطي أو العفو في المواطن التي حدّتها القوانون<sup>(1)</sup>، فإن التنفيذ الفعلي للعقوبة يعود بالأساس إلى المصالح السجنية ومراكز الإصلاح والقباضات المالية ولعدة سلط أمنية وإدارية على وجه التحديد. فمجرد أن يقع إيداع المتهم بالسجن أو بمراكز الإصلاح حسب طبيعة وسن المحكوم عليه، تتعهد إدارة السجون ومراكز الإصلاح بالمحكوم عليه، وتنتهي المرحلة القضائية، لتنفتح مرحلة جديدة تسمى بالمرحلة الإدارية في تنفيذ العقوبة (1)، كما أن إدارات القباضة المالية تعهد بمضمونين تنفيذ الخطايا وتتولى استخلاصها طبق الإجراءات القانونية (2)، وتعهد المصالح الأمنية والإدارية على وجه الإجمال بتنفيذ مقتضيات العقوبات التكميلية عند الاقتضاء (3).

#### 1 - دور إدارة السجون ومراكز الإصلاح في تنفيذ العقوبة

قبل تحديد دور إدارة السجون ومراكز الإصلاح، يتوجه الإشارة إلى جملة الأحكام الخاصة بتنظيم هذه السجون والإدارة المشرفة عليها.

- **تنظيم السجون وإدارة السجون ومراكز الإصلاح: نظم المشرع التونسي**  
المصالح السجنية بداية بموجب الأمر عدد 85 لسنة 1960 المؤرخ في 16 مارس 1960، ثم سرعان ما وقع إلغاؤه بموجب الأمر عدد 1876 لسنة 1988 المؤرخ في 4 نوفمبر 1988 المتعلق بالنظام الخاص بالسجون<sup>(2)</sup>. واستقر الرأي أخيراً على تنظيم السجون بموجب القانون عدد 52 لسنة 2001 المؤرخ في 14 ماي 2001 وألغيت بالتالي جميع النصوص المخالفة. وكان أعنوان السجون والإصلاح تابعين منذ البداية إلى وزارة الداخلية، لكنه انطلاقاً

(1) ستكون لنا مناسبة في شرح النظام العام المتعلق بالسراح الشرطي وبالعفو.

(2) الرائد الرسمي عدد 75 بتاريخ 4 نوفمبر 1988 ص 1510.

سالبة للحرية أو بعقوبة أشد والسجون شبه المفتوحة وتاوي الأشخاص المحكوم عليهم من أجل الجنح والمؤهلين في العمل الفلاحي. على أن هذا التنظيم ليس وجوبيا بالنسبة إلى جميع المؤسسات السجنية، لكنه يعتمد في حدود الإمكانيات المتاحة<sup>(1)</sup>. على أنه يتعين وجوبا التفريق في كل الحالات داخل السجون بين الموقوفين تحفظيا والمحكوم عليهم. ويجب تصنيف المساجين بمجرد إيداعهم على أساس الجنس والسن ونوع الجريمة والحالة الجزائية بحسب ما إذا كانوا مبتدئين أو عائدین، حيث تودع السجينات بسجن النساء أو بأجنحة منعزلة وتقوم على حراستهن حارسات من جنس الإناث يعملن تحت إشراف مدير السجن. وتودع الأم السجينة الحامل أو المرضع طيلة فترة الحمل والرضاعة بفضاء خاص محدث للغرض توفر فيه الرعاية الصحية والنفسية والاجتماعية للأم والطفل<sup>(2)</sup>. وتقدم لها الرعاية الطبية قبل الولادة وبعدها وتتخد الترتيبات لجعل الطفل يولد بمؤسسة استشفائية خارج السجن ويجب ترسيمه بصفات الحالة المدنية دون الإشارة إلى وقوع الولادة بالسجن. ويمكن أن يبقى الطفل المولود مع والدته مدة عام قابلة للتمديد مرة واحدة لنفس المدة إذا أذن قاضي الأسرة بذلك تبعا لطلب الأم ومراعاة لمصلحة الطفل الفضلى. وعند انتهاء فترة العام يسلم الطفل إلى والده أو إلى شخص تخاته الأم. وينطبق نفس النظام إذا ولد الطفل خارج السجن قبل إيداع الأم، أي أن يصاحب الطفل أمه إلى حد سن السنة الذي يمكن التمدد فيه مرة واحدة<sup>(3)</sup>.

(١) الفصل 3 من القانون عدد 52 لسنة 2001 الموزrix في 14 ماي 2001 المتعلق بنظام السجون.

(٢) الفصل 7 مكرر من القانون عدد 52 لسنة 2001 التورخ في 14 ماي 2001 المتعلق بنظام السجون كما هو منقح بموجب القانون عدد 58 لسنة 2008 المؤرخ في 4 أوت 2008 المتعلق بالأم السجينية العامل والمرضع.

((3)) وقد كان بالإمكان إلى حد 2008 بالإمكان اصطحاب الطفل إلى حدود سن الثلاث سنوات، غير أن القانون عدد 58 لسنة 2008 المؤرخ في 4 أكتوبر 2008 المتعلق بالأم السجينية الحامل والمرضع نزل بهذه المادة إلى سنة واحدة قابلة للتمديد مرة واحدة.

من سنة 2001 أصبحوا تابعين بالنفر إلى وزير العدل بموجب القانون عدد 51 لسنة 2001 المؤرخ في 3 ماي 2001 المتعلق بإطارات وأعوان السجون والإصلاح ونقلت إلى وزير العدل مشمولات وزير الداخلية إزاءهم. فقط أنهم يوضعون تحت سلطة وزير الداخلية عند دعوتهم استثنائياً للمشاركة كقوة احتياطية في المحافظة على النظام العام بكامل تراب الجمهورية. كما يخضع إطارات وأعوان السجون والإصلاح إجمالاً لأحكام القانون عدد 70 لسنة 1982 المؤرخ في 6 أوت 1982 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام للقوات الأمن الداخلي كما وقع تنقيحه وإتمامه بالقانون عدد 58 لسنة 2000 المؤرخ في 13 جوان 2000.

ويقى أعون السجون والإصلاح أعونا إداريين تسند لهم مهمة الضبط الإداري في تنفيذ العقوبة الجزائية، وقد حدد الأمر عدد 753 لسنة 1984 المؤرخ في 30 أفريل 1984 كما هو منقح بموجب الأمر عدد 419 لسنة 2004 المؤرخ في 1 مارس 2004 النظام الأساسي الخاص بهم<sup>(1)</sup>. وضبط الأمر عدد 1017 لسنة 2000 المؤرخ في 11 ماي 2000 كما هو منقح بموجب الأمر عدد 420 لسنة 2004 المؤرخ في 1 مارس 2004 المطابقة بين درجات رتب إطارات وأعون السجون والإصلاح ومستويات التأجير<sup>(2)</sup>. لكنّ المشرع أسندا بموجب القانون عدد 51 لسنة 2001 المشار إليه لمديري السجون ومراكز الإصلاح وظائف الضابطة العدلية طبقاً لأحكام مجلة الإجراءات الجزائية في خصوص الجرائم التي يعانيونها أثناء أداء وظائفهم داخل السجون ومراكز الإصلاح أو بمناسبتها. ولا يباشرون هذه الوظائف في الضابطة العدلية عند مشاركتهم بأي عنوان كان كوحدة منتظمة في عمليات استتاباب النظام داخل السجون ومراكز الإصلاح أو إذا ما كانت الشبهة متوجهة نحو أحد إطارات أو أعون السجون والإصلاح.

وتنقسم السجون إلى ثلاثة أصناف، سجون الإيقاف وتأوي الأشخاص الموقوفين تحفظيا وسجون التنفيذ وتأري الأشخاص المحكوم عليهم بعقوبات

(1) الرائد الرسمي للجمهورية التونسية بتاريخ 9 مارس 2004، عدد 20، ص 543.

<sup>2)</sup> الرائد الرسمي بتاريخ 9 مارس 2004، عدد 20، ص 545.

ويودع الأطفال بمرافق خاصة مهيئة للغرض<sup>(١)</sup>، اعتباراً إلى أهداف مجلة حماية الطفل في الاعتماد على المبادئ الإنسانية والإنصاف وتقديم الوسائل الوقائية والتربوية<sup>(٢)</sup>، وإذا اقتضى الأمر إيداع الطفل بالسجن فإنه يودع بجناح خاص بالأطفال، مع وجوب فصله ليلاً عن بقية المساجين من الكهول.

ومهما كانت الصورة ومهما كان جنس المحكوم عليه لا يمكن إيداع أي شخص بالسجن إلا بموجب بطاقة إيداع أو بطاقة جلب أو تنفيذاً لحكم أو بموجب الجبر بالسجن. ويقتضي تنفيذ الأحكام تحرير مضمون التنفيذ الذي يكون سندًا في إيداع المحكوم عليه بالسجن. وب مجرد إيداعه تسجل هوية السجين بดفتر مرقم ومحظوم من قبل رئيس المحكمة الابتدائية المختص، مع الإشارة إلى يوم وساعة الإيداع والخروج وإلى السلطة القضائية مصدر المضمون. ويعرف السجين بجميع حقوقه وواجباته وبجميع التراثيب والنصوص القانونية التي يخضع لها طيلة فترة قضائه للعقوبة. وتؤمن الأموال التي بحوزة السجين عند إيداعه بمكتب الودائع. ويعرض السجين مباشرة على طبيب السجن وإذا اتضح أنه مصاب بمرض معندي يودع بجناح خاص. وتقدم بنفس المستوى الرعاية الطبية للأم وطفلها. كما تقوم إدارة السجن بمجرد إيداع السجين أو في صورة نقله من سجن إلى سجن إلى باء علام أحد أصول أو فروع أو أخوة أو زوج السجين، ويطلب عادة من السجين تمكين الإدارة من هوية أحد الأقارب للاتصال به عند الضرورة. ويمكن السجين نهاية من فراش وما يلزم من غطاء بغرف معدة للغرض توفر فيها المرافق الصحية الضرورية. وتبقى هذه الغرف وبجميع ما يعود للمساجين من أمتعة خاضعة لرقابة أعوان السجون الذين يجوز لهم مراقبة وتفتيش المساجين

(١) تهدف الرعاية الاجتماعية إلى تأهيل السجين ورعايته أثناء إقامته بالسجن وتعديل سلوكه الانحرافي وচقل طاقاته الفكرية والبدنية وذلك بإعداده للحياة الحرة وتدربيه مهنياً ومساعدته على التعلم وتهذيب سلوكه ومتابعة حاته عند الإفراج عنه وتسهيل اندماجه في محیطه الأصلي بالتنسيق مع الهيأكل المختصة المعنية. ولهذا الغرض يتتوفر بكل سجن مكتب لمصالح الإرشاد الاجتماعي وتتمثل مهمته في ربط الصلة بين المساجين وعائلاتهم ومساعدتهم على حل مشاكلهم حفاظاً على الروابط العائلية والاجتماعية. ويمكن تنفيذاً لهذه الأغراض كذلك وفي حدود الإمكانيات المتاحة تكوين السجين في إحدى المهن التي تتماشى ومؤهلاته وذلك بالورشات المعدة للغرض أو بالحضائر والضياعات الفلاحية التابعة للسجين. ويمكن أن تسلم له شهادة في ختم التكوين أو شهادة كفاءة مهنية مصادق عليها من الجهات المختصة لا تتضمن آية إشارة إلى الوضعية السجنية للمعنى بالأمر.

(٢) ارتفت السياسة العقابية من إصلاح السجون إلى سجون الإصلاح، وهذا ما نصّ عليه الفصل الأول من القانون عدد 52 لسنة 2001 المؤرخ في 14 ماي 2001 المتعلق بنظام السجون وذلك تماشياً مع الاتجاهات الحديثة في جعل السجون مراكز تأهيل قبل أن تكون مراكز عقاب، وذلك تكريساً لفلسفة التأهيل الجديدة المشار إليها بالفصل الخامس من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان لسنة 1948 حيث «لا يجوز إخضاع أحد للتعذيب ولا للمعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو الحاطنة بالكرامة» والواردة بالفصل العاشر من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية المؤرخ في 16 ديسمبر 1966 حيث يجب «أن يعامل جميع المحروميين من حرريتهم معاملة إنسانية تحترم الكرامة الأصلية في الإنسان». وقد اعتمد مؤتمر الأمم المتحدة ١٩٥٥ لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين الشعند في جينيف سنة 1955 التواعد الدناء معاملة السجناء تكريساً لهذا الاتجاه التكريسي.

(١) نص الفصل 79 من مجلة حماية الطفل على أن الطفل في صورة الحكم بعقوبة سالبة للجريمة، يقضي «العقاب بمؤسسة ملائمة ومحضّة»، كما نص الفصل 99 من نفس المجلة على أنه «يجوز تسلط عقاب جزائي على الطفل مع مراعاة أحكام هذه المجلة إذا تبين أن إصلاحه يقتضي ذلك، وفي هذه الصورة يقضي العقاب بمؤسسة مخصصة وعند التعذر بجناح مخصص للأطفال بالسجن».

(٢) الفصول من ١ إلى ١٩ من مجلة حماية الطفل.

في الرعاية الصحية والجسدية والأخلاقية والاجتماعية والتربوية والعائلية<sup>(١)</sup>. على أن جملة حقوق السجين التي تمثل في نفس الوقت واجبات إدارة السجون والإصلاح لا تبني ما يحمل على السجين من واجبات.

+ فلكل سجين الحق في مجانية التغذية والمعالجة بالسجن أو خارجه وفي التمتع بمستلزمات النظافة (الحلاقة والاستحمام والنظافة) ومقابلة المحامي بعد ترخيص الإدارة ومدير السجن ومكاتب السلطة القضائية والمحامي والحفاظ على الروابط العائلية (الخروج من السجن في الحالات الاستثنائية مثل المرض الشديد والموت، وتلقي زيات أفراد العائلة<sup>(٢)</sup>، والمراسلة وتلقي المؤونة والملابس) والروابط الاجتماعية (قبول الحالات والشيكات أو إرسالها، إبرام العقود) وتعاطي الأنشطة الفكرية والرياضية والثقافية في حدود الإمكانيات المتوفرة والعمل مقابل أجر طبق الترتيب المعمول بها<sup>(٣)</sup> والتمتع بالضمانات والحقوق المنصوص عليها بالتشريع المتعلق بحوادث الشغل والأمراض المهنية ومتابعة برامج الدراسة.

وفي صورة وفاة أحد المساجين يتعين على مدير السجن أن يعلم بذلك فوراً السلطة القضائية المختصة أي النيابة العمومية والإدارة المكلفة بالسجون والإصلاح وعائلة السجين المتوفى وضوابط الحالة المدنية. ويجب أن يسلم طبيب الصحة العمومية شهادة في الوفاة إلى عائلة السجين. وتحال أموال

(١) الفصلان 15 و16 من مجلة حماية الطفل.

(٢) ترخيص إدارة السجون في الزيارة بالنسبة إلى المساجين الذين هم بقصد قضاء العقوبة التي صدر فيها حكم بات. ويفقى للسلطة القضائية الإذن في الزيارة في حالة الإيقاف التحفظي وعدم صدور حكم بات. يكون ذلك مرة في الأسبوع أو خلال الأعياد الرسمية. ولا يصلح الترخيص إلا لمرة واحدة. ولا ينتفع بالإذن إلا الأقارب، لكنه يمكن الترخيص لغير الأقارب إذا لم تكن للسجين أقارب بالمنطقة أو كانت لهم سلطة أدبية، و يمكن الترخيص كذلك للأطفال والموظفين القابليين أو الأعوان дипломاسيين. وتم الزيارة في نهاية الأمر بمكتب مخصص لذلك بمحضر مدير السجن أو من ينوبه.

(٣) تودع أموال السجين المتأتية من عممه بالسجن بتصديق الودائع إضافة إلى الأموال التي يمكن أن تصله عن طريق أقاربه ويسترجعها عند مغادرته السجن مقابل إمضائه بالدفتر المعد لغرض. ويمكن للسجين استعمال هذه المبالغ أو جزء منها لاقتناء حاجياته من مقاولة التزويد.

السجين عندئذ إلى الشخص الذي أوصى له السجين بذلك في حدود ما تصح فيه الوصية، وإلى الورثة. وفي صورة عدم توفر الموصى له والورثة تؤول المبالغ المودعة إلى صندوق الدولة طبق أحكام مجلة الأحوال الشخصية.

وبعد انتهاء مدة السجن<sup>(١)</sup>، يفرج عن السجين ويسلم له مدير السجن بطاقة سراح، ويمكن من أمتعته وأمواله المودعة مقابل إمضائه بالدفتر المعد للغرض. غير أن السجين المعوز يمنع عند الإفراج عنه مبلغا ماليا بعنوان المساعدة للرجوع إلى محل سكناه يؤخذ من مال الصندوق الاجتماعي للسجن.

+ ويجب على السجين أن يتقيّد بالتنظيم الداخلي للسجن واحترام الترتيب والامتثال للأوامر والوقف أثناء التعداد اليومي والامتثال لواجب الخروج للفسحة اليومية وارتداء الزي الخاص بالنسبة إلى المحكوم عليهم وتنظيف الأمتعة التابعة له وعدم الإضرار بمتلكات السجن واحترام الإجراءات الإدارية في المراسلات والإمساك عن الاحتفاظ بالأشياء غير المرخص فيها والإجحاف عن تحريز العرائض الجماعية أو التحرير على ذلك وعدم الاعتداء على الغير والامتناع عن لعب القمار.

وكل من يحترم هذه الواجبات ويتميز بحسن السلوك داخل السجن يجد المكافأة المناسبة سواء بتمكينة من الزيارة أو الأولوية في الشغل أو بمساندته في مطالبات السراح الشرطي والعفو أو تمكنه من أدوات مهنية حسب اختصاصه.

وكل إخلال بهذه الواجبات يعرض السجين لجملة من العقوبات التأديبية سواء بحرمانه من تلقي المؤونة والطرود وزيارة ذويه والشغل والمكافأة وتلقي أدوات الكتابة والنشر واقتناء المواد من مقاولة التزويد أو بإيداعه بغرفة انفرادية.

(١) يقع احتساب مدة الحكم على أساس أن اليوم أربع وعشرين ساعة والشهر ثلاثة أيام والسنة 365 يوماً ويبدئ كل عقاب بالسجن من اليوم الذي أودع فيه المحكوم عليه، لكنه إذا سبق الاحتفاظ به، تطرح تلك المدة من المدة المحكوم بها إلا إذا رأت المحكمة خلافاً لذلك.

ويسلط العقوبة التأديبية لجنة التأديب التي تتركب من مدير السجن بصفة رئيس وعضوية مساعد مدير السجن ورئيس مكتب العمل الاجتماعي وسجين حسن السيرة والسلوك يقع اختياره من قبل مدير السجن من نفس الغرفة التي يقيم بها السجين المخالف أو ورشة التكوين أو حضيرة العمل ويمكن للجنة دعوة المكلف بالعمل النفسي لإبداء رأيه. ولا تسلط العقوبة التأديبية إلا بعد سماع السجين وتلقى جوابه، ويمكن للسجين الاعتراض على قرار لجنة التأديب أمام الإدارة المكلفة بالسجون والإصلاح خلال اليوم الموالي لإعلامه بالعقوبة، والاعتراض لا يوقف التنفيذ. ولا يمكن للجنة التأديب أن تقرر غير ذلك من العقوبات. ويبقى لمدير السجن في جميع الصور الحق في توجيه إنذار أو توبيخ للسجين دون حاجة إلى الرجوع إلى لجنة التأديب، إضافة للعقوبات المدنية والجزائية التي يمكن أن تلحق بالسجين، حيث يلزم السجين الذي تعمد إلحاقضرر بممتلكات السجن بالتعويض كما يحال السجين الذي ارتكب جريمة على المحاكم المختصة.

ويلاحظ من جميع ذلك أن إدارة السجن تباشر ما عليها من واجب دون الرجوع إلى النيابة العمومية، حيث إن قضاء العقوبة بعد أن أصبح الحكم أو القرار باتا لا يخضع لرقابة النيابة العمومية، بل لرقابة إدارة السجن التي يعود لها إسناد التراخيص والأذون عند الاقتضاء في جميع ما يعود للسجين من حقوق، ولا تتدخل النيابة أو القضاء على وجه الإجمال إلا بالنسبة إلى المساجين الذي هم تحت طائلة مفعول الإيقاف التحفظي، أي لم يصدر ضدهم حكم بات. ومع ذلك تبقى بعض المجالات خاضعة لمراقبة قاضي تنفيذ العقوبات.

## 2 - دور القباضة المالية في تنفيذ العقوبة المالية

العقوبات المالية المحكوم بها بوجه بات تعد حقوقا راجعة لخزينة الدولة<sup>(1)</sup>، ويلزم المحكوم عليهم بالوفاء بصفة رضائية وعند الاقتضاء يقع

(1) الفصل 343 م.إ.ج (نـقـحـ بالـقـانـونـ عـدـ 90 لـسـنـةـ 1999ـ المؤـرـخـ فـيـ 2ـ أـوـتـ 1999ـ)ـ تـسـتـخـلـصـ الـخـطـيـةـ وـالـمـسـارـيفـ لـصـنـدـوقـ الدـوـلـةـ مـنـ مـكـاـسـبـ الـمـحـكـومـ عـلـيـهـ وـعـنـدـ الـاقـضـاءـ عـنـ طـرـيـقـ الـجـبـرـ بـالـسـجـنـ أـوـ الـعـمـلـ لـفـائـدـةـ الـمـصـلـحةـ الـعـامـةـ بـطـلـبـ مـنـ الـمعـنـيـ.

جبرهم بالطرق القانونية على تسديد ما بذمتهم من ديون عمومية ويكون ذلك بمقتضى بطاقة تنفيذية أي بطاقة إلزام يصدرها المحاسب المختص ويوقعها وزير المالية. فمباشرة بعد توجيه المضامين التنفيذي إلى القباضة المالية المختصة<sup>(1)</sup>، تبادر الإدارة إلى تضمين المضامين بالمكان المخصص لذلك وتدعى المعنى بالأمر إداريا لدفع المعاليم المحكوم بها، وفي صورة عدم حضوره يندر. وإذا لم يوف المحكوم عليه الدين طوعا، تتخذ في مواجهته الوسائل الجبرية، فتحرر بطاقة الإلزام طبق القانون ويعلم بها المدين ويجوز تنفيذها بالرغم من إمكانية الاعتراض عليها حيث يجوز في أجل ثلاثة أشهر من تاريخ الإعلام بها الاعتراض على بطاقة الإلزام أمام محكمة الاستئناف التي يوجد بدارتها المكتب الصادر عنه البطاقة. ويخضع الإعلام بالبطاقة وتنفيذها لنفس الإجراءات الواردة بمجلة الإجراءات المدنية، غير أن العقل التوفيقية والاعتراضات لا تخضع للإجراءات الواردة بمجلة الإجراءات المدنية وإنما اكتفت مجلة المحاسبة العمومية بإذن إداري<sup>(2)</sup>. ويقع ببع المكاسب المعقولة طبق الإجراءات الواردة بمجلة الإجراءات المدنية، وإذا لم يشارك أي طرف في البثة أو كانت العروض المقدمة غير مرضية يجوز للدولة أن تطلب التبليغ لفائدها. وتمتتع الدولة بامتياز عام في استخلاص ديونها عملا بأحكام الفصل 33 من مجلة المحاسبة العمومية، ويلزم، على ذلك الأساس، كل من توفر بحوزته أموالا راجعة للمدين أن يسلّمها للدولة<sup>(3)</sup>.

بالأمر يقدم للنيابة العمومية.

(1) وتخالف القباضة المالية المختصة باختلاف طبيعة الخطايا، فإذا كانت الخطايا عامة توجه المضامين إلى القباضات العادية. أما إذا كانت الخطايا ديوانية فيجب توجيه المضامين إلى قباضة الديوانة وإذا كانت المخالفات صحية توجه المضامين إلى القباضات البلدية أو المالية المكلفة باستخلاص خطايا المخالفات الصحية.

(2) الفصل 30 من مجلة المحاسبة العمومية.

(3) الفصول 24 إلى 39 من مجلة المحاسبة العمومية.

### 3 - دور المصالح الأمنية والإدارية في تنفيذ العقوبة التكميلية

عملاً بأحكام الفصل 5 م. ج<sup>(1)</sup>، يمكن للمحكمة أن تقضي، إضافة إلى العقوبات الأصلية، بعقوبات تكميلية في المواطن التي حددتها المشرع وهي منع الإقامة والمراقبة الإدارية ومصادرة المكاسب في الصور التي نص عليها القانون والجزء الخاص والإقصاء في الصور التي نص عليها القانون والحرمان من مباشرة الحقوق والامتيازات (مثل الوظائف العمومية أو بعض المهن مثل محام أو مأمور عمومي أو طبيب أو بيطرى أو قابلة أو مدير مؤسسة تربوية أو مستخدم بها بأى عنوان كان أو عدل أو مقدم أو خبير أو شاهد لدى المحاكم عدا الإدلة بتصریحات على سبيل الاسترشاد وحمل السلاح وكل الأوسمة الشرفية الرسمية وحق الاقتراع) ونشر مضامين بعض الأحكام.

والواضح أن أغلب هذه العقوبات التكميلية تتطلب تدخل الهيئات الإدارية لتنفيذها بصفة فعلية مباشرة بعد إحالة المضمون التنفيذي من قبل النيابة العمومية، سواء كانت سلطة أمنية مثل صورة المراقبة أو منع الإقامة أو إدارية مثل منع ممارسة بعض المهن أو الاقتراع، إضافة بطبيعة الحال إلى تدخل القضاية المالية في ما يتعلق بالمصادرة وتدخل كتابة المحكمة وحتى الخواص حسب الصور في صورة نشر مضامين الأحكام.

#### ب - دور القضاء في مراقبة تنفيذ العقوبة الجزائية

الاتجاه الحديث في الإجراءات الجزائية خصوصاً وفي العلوم الجنائية على وجه العموم أن لا تخرج مرحلة قضاء العقوبة الجزائية عن مراقبة السلطة القضائية، ومن ذلك جاءت مؤسسة قاضي تنفيذ العقوبات ومحاكم تنفيذ العقوبات<sup>(1)</sup>، وكذلك ظهر الدور الذي أسنده المشرع لقاضي الأطفال بالنسبة إلى الأحكام المسلطة على الأطفال<sup>(2)</sup>.

(1) نفع الفصل 5 م. ج بالقانون عدد 34 لسنة 1964 المؤرخ في 2 جويلية 1964 وبالقانون عدد 63 لسنة 1966 المؤرخ في 5 جويلية 1966 وبالقانون عدد 23 لسنة 1989 المؤرخ في 27 فبراير 1989 وبالقانون عدد 89 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999.

### 1 - دور قاضي تنفيذ العقوبات في مراقبة التنفيذ

أنشأ المشرع منذ سنة 2000 بموجب القانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000 مؤسسة جديدة، قاضي تنفيذ العقوبات، ونص الفصل 342 خامساً المضاف بموجب ذلك القانون على أنه «يقوم بوظيفة قاضي تنفيذ العقوبات لدى المحكمة الابتدائية قاض من الرتبة الثانية ويعرض في صورة غيابه أو تعذر مباشرته لوظائفه بأحد قضاة المحكمة يعينه رئيسها»<sup>(1)</sup>. وكان الهدف من وراء ذلك هو إخضاع مرحلة تنفيذ العقوبة لنوع من المراقبة حيث نص الفصل 342 مكرر على أن «قاضي تنفيذ العقوبات يتولى مراقبة ظروف تنفيذ العقوبات السالبة للحرية المقتضاة بالمؤسسات السجنية الكائنة بمرجع النظر الترابي للمحكمة الراجعة لها بالنظر». ويبدو أن دور المراقبة قد تدعم بتدخل المشرع سنة 2002 بعد أن أنشأ هذه المؤسسة ولأول مرة بالقانون التونسي سنة 2000.

- دور قاضي تنفيذ العقوبات من خلال قانون 2000: إن الدور الأساسي لقاضي تنفيذ العقوبات هو «مراقبة ظروف تنفيذ العقوبة السالبة للحرية»، ولهذا الغرض مكنته المشرع من زيارة السجن مرة في الشهرين على الأقل للاطلاع على أوضاع المساجين. وأوجب عليه إعلام قاضي الأسرة بأوضاع أطفال السجينات المرافقين لهن. ومهما من مقابلة المساجين الراغبين في ذلك أو من يرغب في سماعهم بمكتب خاص وأن يطلع على الدفتر الخاص بالتأديب وأن يطلب من إدارة السجن القيام ببعض الاعمال التي تقتضيها الرعاية الاجتماعية للسجناء. وله أن ينظر في منح المحكوم عليهم تراخيص الخروج من المؤسسة السجنية. وله أن يمنع هذه التراخيص لزيارة الزوج أو أحد الأصول أو الفروع عند المرض الشديد أو لحضور موكب جنازة أحد الأقارب (الزوج أو أحد الأصول أو الفروع، الإخوة أو الأعمام أو الأخوال أو الأصحاب من الدرجة الأولى، الولي الشرعي)<sup>(2)</sup>. وله أن يقترب

(1) الفصل 342 خامساً (أضيف بالقانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000).

(2) الفصل 342 ثالثاً (أضيف بالقانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000).

عند النظر في السراح الشرطي ملفاً للمحكوم عليه يتضمن أساساً مذكرة تحتوي على جميع الإرشادات التي من شأنها أن تعتمد عند اتخاذ القرار وخاصة ما يتعلق بسلوكه وحالته الصحية والنفسية ومدى استعداده للاندماج في المجتمع ونسخة من الحكم المتضمن للعقوبة التي هو بصدده قضاتها وكذلك التقارير التي تلقاها من المؤسسة السجنية ثم يعرض الملف على وكيل الجمهورية الذي يبدي رأيه في أجل أربعة أيام. وينظر قاضي تنفيذ العقوبات في منح السراح الشرطي بعد اتصاله بالملف من وكيل الجمهورية. والقرار الصادر عن قاضي تنفيذ العقوبات قابل للطعن لدى دائرة الاتهام من قبل وكيل الجمهورية في أجل أربعة أيام من تاريخ اطلاعه عليه والطعن يوقف التنفيذ. وتبت دائرة الاتهام في مطلب الطعن دون حضور المحكوم عليه في أجل أقصاه ثمانية أيام من تاريخ اتصالها بالملف والقرار الصادر عنها لا يقبل الطعن بأي وجه. وإذا حكم من جديد على الممتنع بالسراح الشرطي أو خالف الشروط التي وضعت لسراحه جاز لقاضي تنفيذ العقوبات أن يرجع في السراح بقرار وذلك بطلب من وكيل الجمهورية. وفي صورة التأكيد يجوز لوكيل الجمهورية أن يأدن بايقاف المعنى بالأمر تحفظياً على أن يرفع الأمر حالاً إلى قاضي تنفيذ العقوبات الذي منح السراح الشرطي. ويتولى وكيل الجمهورية في نهاية الأمر تنفيذ القرارات الصادرة عن قاضي تنفيذ العقوبات<sup>(1)</sup>.

+مراقبة تنفيذ العقوبة البديلة: أدخل المشرع منذ سنة 1999 بإضافة الفصول 15 مكرر و 15 ثالثاً و 17 و 18 و 18 مكرر م. ج وتعديل الفصل 5 م. ج عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة لجدول العقوبات الوارد بالفصل 5 م. ج، حيث أصبح منذ ذلك التاريخ للمحكمة الجزائية أن تستبدل بنفس الحكم عقوبة السجن التي لا تتجاوز ثمانية أشهر بعقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة بدون أجر وذلك لمدة لا تتجاوز ثلاثة ساعات بحسب ساعتين عن كل يوم سجن، ولا يكون ذلك ممكناً إلا بالنسبة إلى المخالفات

(1) الفصل 342 مكرر (أضيف بالقانون عدد 77 لسنة 2000 الموزع في 31 جويلية 2000 ونفع بالقانون عدد 92 لسنة 2002 الموزع في 29 أكتوبر 2002).

تمتيع بعض المساجين بالسراح الشرطي وفق الشروط المنصوص عليها بالفصول 353 و 354 و 355 م.إ.ج<sup>(1)</sup>. كما ألزم المشرع، في إطار هذا الدور الجديد، طبيب السجن أن يعلم قاضي تنفيذ العقوبات كتابياً بالحالات الخطيرة التي يعانيها، كما ألزم إدارة السجن بإحالة تقرير سنوي إلى قاضي تنفيذ العقوبات إبرازاً لنشاطها الاجتماعي. وطلب المشرع من قاضي تنفيذ العقوبات في نهاية الأمر تقديم تقرير سنوي إلى الوزير المكلف بالعدل يحتوي على ملاحظاته واستنتاجاته واقتراحاته<sup>(2)</sup>.

- دور قاضي تنفيذ العقوبات من خلال قانون 2002: تدخل المشرع من جديد سنة 2002 لتقوية دور قاضي تنفيذ العقوبات بموجب القانون عدد 92 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002، وأضاف لاختصاصات قاضي تنفيذ العقوبات إمكانية الموافقة على السراح الشرطي إذا لم تتجاوز العقوبة المحكوم بها ثمانية أشهر ومهنئاً في نفس الوقت من مراقبة تنفيذ العقوبة البديلة.

+قرارات السراح الشرطي: فللقاضي تنفيذ العقوبات بعدأخذ رأي وكيل الجمهورية أن يمنح السراح الشرطي للمحكوم عليه بالسجن لمدة لا تتجاوز ثمانية أشهر من أجل ارتكابه جنحة ولذي تتوفر فيه الشروط المنصوص عليها بالفصلين 353 و 355 من مجلة الإجراءات الجزائية. ولا يمكن منح السراح الشرطي للمحكوم عليه لأول مرة إلا بعد قضاء نصف مدة العقاب، وإذا كان عائدًا فلا يمكن منحه السراح الشرطي إلا بعد قضاء ثلاثي مدة العقاب المحكوم بها. ويمنح قاضي تنفيذ العقوبات السراح الشرطي من تلقاء نفسه أو بطلب من المحكوم عليه أو من أحد أصوله أو فروعه أو القررين أو الولي الشرعي أو بناء على اقتراح من مدير السجن. ويعهد قاضي تنفيذ العقوبات

(1) الفصل 342 مكرر فترة ثانية كما أضيفت سنة 2000 بموجب القانون عدد 77 لسنة 2000.

(2) الفصل 342 رابعاً (أضيف بالقانون عدد 77 لسنة 2000 المؤرخ في 31 جويلية 2000). يراجع كذلك الفصلان 9 و 17 من القانون عدد 52 لسنة 2001 الكؤرخ في 14 ماي 2001 المتعلق بنظام السجون كما هو منقح بموجب القانون عدد 58 لسنة 2008 المؤرخ في 4 أوت 2008.

جدوى هذه العقوبة للحفاظ على إدماج المتهم في الحياة الاجتماعية. وعلى المحكمة إعلام المتهم بحقه في رفض استبدال عقوبة السجن بعقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة وتسجيل جوابه». كما أكد الفصل 18 في فقرته الثانية الجديدة على أن المحكوم عليه «يتفع بعقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة بنفس النظام القانوني للتعويض عن الأضرار الناتجة عن حوادث الشغل والأمراض المهنية المنطبق على المساجين الذين ينجزون أعمالا طلب منهم القيام بها أو بمناسبتها».

وتقتضى أعمال التنفيذ تضمين الحكم بالدفتر المعد لذلك، وإحالة المضمون التنفيذي على قاضي تنفيذ العقوبات حيث أنسد له المشرع منذ سنة 2002 دور المراقبة في جميع مراحل تنفيذ العقوبة البديلة، «فتولى قاضي تنفيذ العقوبات التابع له مقر إقامة المحكوم عليه أو التابع للمحكمة الابتدائية الصادر بداعتها الحكم إذا لم يكن للمحكوم عليه مقر إقامة بالبلاد التونسية متاحة تنفيذ عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة بمساعدة مصالح السجون<sup>(1)</sup>». وله على ذلك الأساس عرض المحكوم عليه على الفحص الطبي بواسطة طبيب السجن القريب من محل إقامة المحكوم عليه للتحقق من سلامته من الأمراض المعدية ومن قدرته على إتمام العمل<sup>(2)</sup>، وتحديد المؤسسة التي سيتم بها تنفيذ عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة اعتمادا على القائمة المعدة تطبيقا لأحكام الفصل 17 من المجلة الجنائية في تحديد المؤسسات التي يمكن أن ينجز بها العمل والتحقق من توفير الحماية الكافية بها ضد حوادث الشغل والتغطية الصحية في حالة الإصابة بمرض مهني وإعلام المحكوم عليه بمقتضيات الفصلين 336 مكرر و 344 من هذه المجلة وهو أن التخلف عن العمل يوجب قضاء السجن وتحديد العمل الذي سيقوم به المحكوم عليه وجدول أوقاته ومدته. ويجب أن يعرض ذلك على موافقة وكيل الجمهورية.

(1) الفصل 336 م. إ. ج (نتح بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999 والقانون عدد 92 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002).

(2) الفصل 18 مكرر م. ج.

بعض الجنج التي ذكرها المشرع على وجه التخصيص<sup>(3)</sup>. ويجب أن يكون المحكوم عليه حاضرا بالجلسة ويعبر عن رضاه بالعقوبة البديلة كما يجب على المحكمة أن تبين الأجل الذي يجب أن ينجز فيه العمل على أن لا يتجاوز ذلك ثمانية عشر شهرا من تاريخ صدور الحكم. ويجب قضاء العمل بالمؤسسات العامة والجمعيات الخيرية ويتمكن المحكوم عليه طيلة فترة قضاء العقوبة بالتغطية الصحية والاجتماعية<sup>(4)</sup>.

وقد أمكن للمشرع التدخل أخيرا بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009 المتعلق بإرساء عقوبة التعويض الجزائي وبتطوير الآلات البديلة للسجن<sup>(5)</sup>، في اتجاه تعويض أحكام الفقرة الأولى من الفصل 15 مكرر والفقرتين الأولى والثانية من الفصل 15 ثالثا والفقرة الثانية من الفصل 18 من المجلة الجزائية وعوض مدة الستة أشهر المفروضة في العقاب بمدة عام واحد، كما عوض مدة ثلاثةمائة ساعة بستمائة ساعة «فللمحكمة إذا قضت بالسجن النافذ لمدة أقصاها عام واحد أن تستبدل بنفس الحكم تلك العقوبة بعقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة وذلك دون أجر ولمدة لا تتجاوز ستمائة ساعة بحسب ساعتين عن كل يوم سجن<sup>(6)</sup>»، وأدخل بعض التحسينات اللغوية على باقي أحكام نظام العقوبة البديلة بالقول بالفصل 15 ثالثا فقرة أولى وفقرة ثانية، المنتهيين بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009. أنه «يشترط لاستبدال السجن بعقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة أن يكون المتهم حاضرا بالجلسة وأن لا يكون عائدًا وأن يثبت للمحكمة من خلال ظروف الفعل الذي وقع من أجله التبع

(1) الفصل 15 مكرر م. ج وهي بعض من الجرائم المتعلقة بالاعتداء على الأشخاص وجرائم حوادث الطرقات والجرائم الرياضية وجرائم الاعتداء على الأموال والأملاك وجرائم الاعتداء على الأخلاق الحميدة والجرائم الاجتماعية والجرائم الاجتماعية والمالية وجريمة إصدار شيك بدون رصيد والجرائم البيئية والعمانية. وقد وسع القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009 المتعلق بإرساء عقوبة التعويض الجزائي وبتطوير الآلات البديلة للسجن في عناصر هذه الثانية بدخول بعض الجرائم الجديدة.

(2) القانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أوت 1999.

(3) الرائد الرسمي للجمهورية التونسية بتاريخ 14 أوت 2009، عدد 65 ، ص 2898.

(4) الفصل 15 مكرر فقرة أولى جديدة من المجلة الجزائية.

العقوبة ثمانية أشهر وخضعت جميع مراحل تنفيذ العقوبة البديلة لمراقبة قاضي تنفيذ العقوبات، وربما يتطور هذا الاختصاص إلى أكثر من ذلك حيث إن فلسفة مراقبة العقوبة تتضمن أن تتمكن السلطة القضائية من ضبط طرق قضاء العقوبة، مهما كانت طبيعتها، ومراقبة كل ما يتعلق بتنفيذها، ويدخل في ذلك إمكانية رفعها أو تقسيمها إذا كانت الحالة الصحية للمحكوم عليه تتطلب ذلك أو حتى التزول بها، ويبقى للسلطة القضائية اتخاذ جميع القرارات التي لها علاقة بالتنفيذ، بمعنى أن تعود جميع الأذون والترخيص خلال مرحلة التنفيذ إلى هيأكل المراقبة القضائية وليس إلى الهياكل الإدارية<sup>(1)</sup>. وذلك هو المعنى الحقيقي لمراقبة تنفيذ العقوبة الذي يتجاوز في حقيقة الأمر معنى إجراءات تنفيذ الأحكام الجزائية.

## 2 - دور قاضي الأطفال في مراقبة تنفيذ العقوبة الجزائية

تتميز مجلة حماية الطفل بأنها أنسنت مراقبة تنفيذ العقوبة إلى قاضي الأطفال تماشياً مع أهداف حماية الطفل الواردة بطالع أحكام المجلة<sup>(2)</sup>، حيث إن «قاضي الأطفال مكلف بالإشراف على تنفيذ الإجراءات والعقوبات الصادرة عنه وعن محكمة الأطفال»<sup>(3)</sup>. وعلى ذلك الأساس يتعهد قاضي الأطفال بجميع أعمال المراقبة التي لها علاقة بتنفيذ العقوبة، ليس فقط بالنسبة إلى الأحكام الصادرة عنه، بل تشمل المراقبة العقوبات المحكوم بها من قبل محكمة الأطفال. ويتعين على ذلك الأساس متابعة القرارات الصادرة بشأن الطفل بالتعاون مع المصالح المعنية بزيارة الطفل للإطلاع على وضعه ومدى قوله للإجراء المأذون به والإذن عند الاقتناء بإجراء فحوص طبية ونفسانية وأبحاث اجتماعية<sup>(4)</sup>.

ويدخل في ذلك دور قاضي الأطفال في حسم جميع الصعوبات التنفيذية والأمور الطارئة، سواء من تلقاء نفسه أو بطلب النيابة العمومية أو الأقارب<sup>(5)</sup>.

(1) الفصل 712 - 1 - وما بعد من مجلة الإجراءات الجزائية الفرنسية.

(2) الفصول من 1 إلى 19 مجلة حماية الطفل.

(3) الفصل 109 مجلة حماية الطفل.

(4) الفصل 109 من مجلة حماية الطفل.

(5) الفصل 110 من مجلة حماية الطفل.

ويتولى قاضي تنفيذ العقوبات متابعة تنفيذ المحكوم عليه لعقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة لدى المؤسسة المعنية ويقع إعلامه كتابياً بكل ما يطرأ أثناء قضاء العقوبة، كما يحرر تقريراً في مآل التنفيذ يحيطه على وكيل الجمهورية.

ويمكن لقاضي تنفيذ العقوبات عند الضرورة تعديل التدابير المتخذة وفق النظام المشار إليه بعد موافقة وكيل الجمهورية. كما يجوز له بعد موافقة وكيل الجمهورية تعليق تنفيذ عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة لأسباب صحية أو عائلية أو مهنية أو عند إيداع المحكوم عليه السجن من أجل جريمة أو عند قضاء الخدمة الوطنية، على أن يبدأ احتساب المدة الجديدة من تاريخ زوال الموجب أو السبب. وعلى المحكوم عليه في هذه الحالة إعلام قاضي تنفيذ العقوبات بكل تغيير لمقر إقامته.

غير أنه إذا امتنع المحكوم عليه عن تنفيذ عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة أو انقطع عنها للمرة الثالثة بدون عذر شرعي، فإنه يقتضي عقوبة السجن المحكوم بها كاملة دون خصم. ولا يمكن أن تتجاوز مدة الغياب يوماً واحداً في المرة الأولى ويومين في المرة الثانية ويعوض يوم الغياب بضعفه<sup>(1)</sup>. ويتوقف ذلك على كتابة قاضي تنفيذ العقوبات لتقرير يوجه إلى النيابة العمومية بعد معاينة تخلف المحكوم عليه، وتبادر حينئذ الإجراءات العادلة في تنفيذ الأحكام الجزائية.

ويتلخص من جميع ذلك أن مرحلة تنفيذ العقوبة لم تبق خاضعة فقط لأعمال إدارة السجن بل اتجهت لنهاية منذ سنة 2000 إلى إخضاع تنفيذ العقوبة لمراقبة السلطة القضائية، حيث أمكن بداية لقاضي تنفيذ العقوبات أن يراقب التنفيذ بالتنقل المباشر إلى السجن وبإمكانه اتخاذ قرارات هامة في شأن خروج السجين من السجن أثناء قضاء العقوبة. وتندعم هذا الدور بتمكين القاضي، ليس فقط من اقتراح تمكين السجين من السراح الشرطي، بل أصبح من الممكن تمكين السجناء من السراح الشرطي إذا لم تتجاوز

(1) الفصل 336 مكرر م.إ.ج (أضيف بقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999).

## الباب الثاني في الجبر بالسجن

الفصل 343 (نفع بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999) - تستخلص الخطية والمصاريف لصندوق الدولة من مكاسب المحكوم عليه وعند الاقتضاء عن طريق الجبر بالسجن أو العمل لفائدة المصلحة العامة بطلب من المعنى بالأمر يقدم للنيابة العمومية.

الفصل 344 (نفع بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999) - ينفذ الجبر بالسجن بحساب يوم واحد عن كل ثلاثة دنانير أو جزء الثلاثة دنانير على أن لا تزيد مدته على عامين.

تنفذ عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة بحساب ساعتي عمل عن كل يوم سجن على أن لا تتجاوز مدة العمل القصوى ستمائة ساعة . ( نقحت الفقرة الأخيرة بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009).

الفصل 345 (نفع بالقانون عدد 56 لسنة 1982 المؤرخ في 4 جوان 1982 ثم بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أوت 1999) - لا يسوغ إجراء العجل بالسجن أو العمل لفائدة المصلحة العامة ضد الأشخاص الآتي ذكرهم :

- 1) المسؤول مدنيا ،
  - 2) القائم بالحق الشخصي ،
  - 3) المحكوم عليهم الذين سنهם دون ثمانية عشر عاما كاملة وقت ارتكابهم لأفعال التي استلزمت التبع ،
  - 4) المحكوم عليهم الذين دخلوا سن السبعين ،

ويشمل دور المراقبة كذلك كل ما يدخل في نظام المراجعة بتغيير محتوى القرارات الوقائية أو الجزائية سواء بطلب من أقارب الطفل أو من تلقاء نفسه<sup>(1)</sup>.

(1) الفصلان 110 و 111 من مجلة حماية الطفل.

## التعليق ( الفصول 343 إلى 348 )

إذا أصبح الحكم القاضي بالخطية نهائياً يمكن أن ينفذ وتحذ في شأنه الإجراءات القانونية العادلة، ويمكن أن يذعن المحكوم عليه طوعاً لإجراءات التنفيذ ويدفع لخزينة الدولة المبالغ المحكوم بها (أ)، وإذا رفض الدفع طوعاً يمكن اتخاذ إجراءات خاصة تسمى إجراءات الجبر بالسجن (ب).

### أ - الإجراءات العامة في تنفيذ الأحكام القاضية بالخطية

يتولى كاتب المحكمة بعد صدور الحكم فرز الأحكام القاضية بالخطية عن الأحكام القاضية بالسجن. وإذا تضمن نفس الحكم عقوبة جزائية وأخرى مالية، يباشر الكاتب تنفيذ الحكم بالسجن طبق الإجراءات المذكورة، كما يتولى في نفس الوقت مباشرة إجراءات تنفيذ الفرع الخاص بالخطية طبق هذه الإجراءات. وتختلف إجراءات تنفيذ الخطايا باختلاف طبيعة الحكم إن كان حضورياً أو معتبراً حضورياً أو غيابياً حيث يجب توجيه الإعلام في نظيرين بداية بالنسبة إلى الأحكام المعتبرة حضورياً والغيابية فقط، ويتعين تحرير المضمون في النهاية بالنسبة إلى جميع الأحكام مهما كانت طبيعتها وتوجيهها إلى القبضة المختصة.

فإذا كان الحكم حضورياً، تختلف الصورة حسب إن كان الحكم ابتدائياً أو نهائياً. فإن كان الحكم ابتدائياً حضورياً يوجه الكاتب المضمون التنفيذي بعد مرور أجل عشرة أيام من تاريخ صدور الحكم، وهو أجل الاستئناف. وإذا كان الحكم نهائياً حضورياً يحرر المضمون مباشرة بعد صدور الحكم وفي أقرب الآجال.

وإذا كان الحكم معتبراً حضورياً، تختلف الإجراءات كذلك بحسب طبيعة الحكم إن كان ابتدائياً معتبراً حضورياً أو نهائياً معتبراً حضورياً، فإذا كانت الصورة الأولى، ابتدائياً معتبراً حضورياً، يوجه الإعلام بداية، فإذا بلغ إلى شخص المحكوم عليه ولم يحضر في أجل عشرة أيام لتسجيل استئنافه يحرر المضمون ويوجه طبق القانون، وإذا لم يبلغ الإعلام إلى شخص المحكوم عليه يحرر المضمون وينص الكاتب به على أنه قابل للاستئناف. وإذا كانت

(5) الزوج والزوجة في آن واحد ولو بالنسبة لاستخلاص مبالغ ناتجة عن محاكمات مختلفة.

**الفصل 346** (نقح بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999) (نقحت الفقرة الأولى بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أكتوبر 2009). تحظى مدة الجبر بالسجن إلى النصف ويمكن أن تستبدل هذه المدة ما لم تتجاوز عام واحد بالعمل لفائدة المصلحة العامة بطلب من المحكوم عليه وذلك في الصور التالية :

1) إذا أدلى المحكوم عليه بشهادته فقر صادرة عن والي الجهة التي بها محل إقامته الإعتيادي ثبت عجزه عن الوفاء.

2) إذا دخل المحكوم عليه سن لستين. وهذان السبيان لا يمكن الجمع بينهما.

**الفصل 346** مكرر (أضيف بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999) - إذا امتنع المحكوم عليه من مباشرة العمل لفائدة المصلحة العامة أو انقطع عنه بدون عذر شرعي فإنه يتم اتباع إجراءات الجبر بالسجن.

ويعلق التنفيذ لأسباب صحية أو عائلية أو عند إيداع المحكوم عليه السجن من أجل جريمة أخرى أو عند قبائه للخدمة الوطنية.

على أن يبدأ احتساب المدة الجديدة من تاريخ زوال الموجب أو السبب القاطع.

**الفصل 347** - إذا انتهى الجبر بالسجن لسبب من الأسباب فلا يسوغ إجراؤه من جديد لأجل نفس الدين ولا لأجل عقوبات سابقة عن تنفيذه إلا إذا ترتب عن هذه العقوبات بسبب جملة مقاديرها جبر بالسجن لمدة أطول من المدة التي تم قضاؤها. وفي هذه الحالة يجب خصم مدة السجن السابقة من مدة الجبر الجديدة.

**الفصل 348** - المحكوم عليه الذي قضى مدة جبر بالسجن لا تبرأ ذمته من المبالغ المحكوم بها التي نفذ بموجبها الجبر بالسجن.

وإذا صدر الحكم بتأجيل التنفيذ فإن ذلك لا يشمل الخطايا المحكوم بها في جرائم الجبائية والغابات، وبالتالي تباشر إجراءات التنفيذ بالنسبة إلى هذه الخطايا بالرغم من قرار التأجيل<sup>(1)</sup>.

ويقتضي تحرير المضمون الإشارة إلى جميع البيانات الخاصة بالمحكوم عليه والمحكمة والخطية والقاضية المالية، مع ضرورة التنصيص على طبيعة الحكم إن كان باتاً أو قابلاً للاعتراض أو الاستئناف وتعمير الإطار الخاص بالمحكمة أسفل المضمون والذي من المفترض أن تعده القاضية المالية بعد التنفيذ الفعلي<sup>(2)</sup>. وتدرج قيمة الخطية المحكوم بها ويفصل إلى مقدارها الديسمات وهي 50 بالمائة من قيمة الخطية المحكوم بها حسب الفصل الثاني من الأمر المؤرخ في 17 جوان 1954 والمعلوم القار وهو 500 مليون بالنسبة إلى المخالفات وديناران بالنسبة إلى الجنح والجنایات، يوظف على كل ملف مهما كان عدد المحكوم عليهم حيث يجب تقسيم المبلغ على عدد المحكوم عليهم في صورة تعددتهم، وهو معلوم اقتضاه القانون مقابل إعفاء الأحكام الجزائية التي ليس بها قيام بالحق الشخصي من التسجيل بالقاضية المالية<sup>(3)</sup>.

وتوجه المضامين أخيراً بواسطة البريد المضمون الوصول إلى القاضية المالية المختصة بحسب طبيعة الخطايا إن كانت عامة أو ديوانية أو صحية تبعاً لمقر المحكوم عليه، على أن يكون ذلك في الخامس عشر من كل شهر حسب ما اقتضته الإجراءات التنظيمية بين المحاكم والقاضيات المالية. وقد اقتضت الإجراءات كذلك توجيه المضامين رفقة جدول إحالة وقائمة مفصلة في المضامين ومكتوب خاص بإعلان الإحالات. ويدرج بجدول الإحالات اسم المحكمة والقاضية الموجه إليها وعدد المضامين وعدد الجدول ومبالغ الخطايا ويكون مضى ومؤرخ من قبل كاتب التنفيذ ويحمل طابع المحكمة. وتحمل

(1) الفقرة 16 من الفصل 53 م.إ.ج

(2) كانت النية تهدف من وراء تعمير الإطار الخاص بالمحكمة أن تعده القاضيات المالية عند خلاص كامل مبلغ الخطية حتى تتمكن النيابة العمومية من متابعة تنفيذ الخطيب.

(3) الفصل 9 عدد 5 من القانون عدد 53 لسنة 1993 المؤرخ في 17 ماي 1993 المتعدد باصدار مجلة معاليم التسجيل والطابع الجبائي.

الصورة الثانية، نهائياً معتبراً حضورياً، يوجه الإعلام وب مجرد رجوعه يحرر المضمون التنفيذي مهما كانت طريقة التبليغ.

وإذا كان الحكم غيابياً، تختلف الإجراءات كذلك بحسب إن كان الحكم ابتدائياً غيابياً أو نهائياً غيابياً. فإذا كانت الصورة الأولى، ابتدائياً غيابياً، يوجه الإعلام بداية، فإذا بلغ الإعلام إلى شخص المحكوم عليه، يوجه الكاتب المضمون بعد فوات أجل عشرين يوماً، عشرة أيام للاعتراض وأخرى للاستئناف. وإذا لم يبلغ الإعلام إلى شخص المحكوم عليه يحرر الكاتب المضمون ويوجه إلى الجهة المختصة بمجرد رجوع الإعلام ويشار به إلى أنه قابل للاعتراض. وإذا كان الحكم نهائياً غيابياً، يوجه الإعلام بداية. فإذا بلغ الإعلام إلى شخص المحكوم عليه، يوجه الكاتب المضمون بعد فوات أجل عشرة أيام فقط، وهو أجل الاعتراض، فإذا لم يبلغ الإعلام يوجه المضمون بمجرد رجوع الإعلام ويشار به إلى أنه قابل للاعتراض.

وإذا تضمن الحكم عدة متهمين وقام البعض بالطعن بالاستئناف أو الاعتراض فإنه يجب بداية مباشرة إجراءات التنفيذ في خصوص من لم يطعن قبل إحالة الملف إلى محكمة الطعن.

وإذا صدر الحكم بالتضامن بين المحكوم عليهم في خصوص دفع معلوم الخطية، فإنه يتبع توجيه الإعلام إلى كل واحد من المتهمين، ولا يحرر إلا مضمون تنفيذي واحد تدرج به أسماء المحكوم عليهم، وإذا وقع الاعتراض أو الاستئناف على الحكم من أحدهم فقط يتوقف التنفيذ في حق الجميع.

وفي صورة الاعتراض على الحكم الغيابي يتولى الكاتب مكتبة القاضية المختصة بالاعتراض حتى تتوقف عن إتمام إجراءات التنفيذ، وتضاف نسخة من هذا المكتوب إلى ملف القضية. أما إذا وقع الاستئناف بعد توجيه مضمون الخطية، فيقوم كاتب المحكمة بإعلام القاضية المالية ويضيف نسخة من المكتوب إلى ملف القضية حتى يقع طرح الخطايا المدفوعة عند مباشرة إجراءات التنفيذ من قبل محكمة الاستئناف.

يمكن أن تأخذ به إلا إذا توفرت الشروط القانونية. فإذا رفض الطلب تعاد الوثائق المقدمة إلى القباضة المالية دون إجراء آخر وإذا صادقت النيابة العمومية على إجراء الجبر فإنها تتخذ قراراً يضمن بدقير الجبر بالسجن يحال إلى الضابطة العدلية بهدف التنفيذ فإن لم تتمكن من إلقاء القبض على المحكوم عليه يدرج بالفتيس، وتبقى ملحوظة الفتيس فاعلة إلى أن يلقى القبض على المحكوم عليه أو أن تسقط العقوبة بمرور الزمن. كما أن قضاء العقوبة لفائدة المصلحة العامة يبقى خاضعاً لمراقبة قاضي تنفيذ العقوبات على ما تقدم، فإذا قبل الطلب في ذلك يحال المطلب إلى قاضي تنفيذ العقوبات لمباشرة متابعة تنفيذ العمل لفائدة العامة.

وينفذ الجبر بالسجن بحساب يوم واحد عن كل ثلاثة دنانير أو جزء الثلاثة دنانير على أن لا تزيد مدةه على عامين حتى لو صدر ضد المحكوم عليه عدة أحكام وتنفذ عقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة بحساب ساعتي عمل عن كل يوم سجن على أن لا تتجاوز مدة العمل القصوى ثلاثة ساعات<sup>(١)</sup>. ولا يسوغ إجراء الجبر بالسجن أو العمل لفائدة المصلحة العامة ضد المسؤول مدنيا والقائم بالحق الشخصي والمحكوم عليهم الذين سنهם دون ثمانية عشر عاما كاملة وقت ارتكابهم للأفعال التي استلزمت التبع والمحكوم عليهم الذين دخلوا سن السبعين والزوج والزوجة في آن واحد ولو بالنسبة لاستخلاص مبالغ ناتجة عن محاكمات مختلفة<sup>(٢)</sup>. وتحط مدة الجبر بالسجن إلى النصف، ويمكن أن تستبدل هذه المدة ما لم تتجاوز ستة أشهر بالعمل لفائدة المصلحة العامة بطلب من المحكوم عليه، إذا أدلى المحكوم عليه بشهادة فقر صادرة عن والي الجهة التي بها محل إقامته الاعتيادي ثبت عجزه عن الوفاء أو إذا دخل المحكوم عليه سن الستين دون إمكانية الجمع بين هذين الحالتين<sup>(٣)</sup>. على أنه إذا امتنع المحكوم عليه من مباشرة العمل لفائدة المصلحة العامة أو انقطع عنه بدون عذر شرعي فإنه يتم اتباع إجراءات الجبر

(1) الفصل 344 م.إ.ج (نقح بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999).

(2) الفصل 345 م.إ.ج (نفع بالقانون عدد 56 لسنة 1982 المؤرخ في 4 جوان 1982 ثم بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أوت 1999).

القائمة المفصلة تفصيلاً للمضامين بحسب سبعة مضامين بكل صفحة، على أن تبقى فراغات بين كل تنصيص وتنصيص . ويتضمن مكتوب الإعلان عدد المضامين وعد الجدول وتاريخه ومقدار الخطايا واسم القباضة الموجه إليها ويوجه الإعلان إلى الإدارة العامة للمحاسبة العمومية<sup>(1)</sup>.

#### **ب - الإجراءات الخاصة في التنفيذ العജ്രى للخطية**

الأصل أن تنفذ الخطايا طوعاً. فمباشرة بعد إتمام الإجراءات العامة في التنفيذ وصيغورة الحكم القاضي بالخطية باتا تدعو القباضة المالية المحكوم عليه بغایة الوفاء بالمبالغ المحكم بها<sup>(2)</sup>، وعادة ما يستجيب هذا الأخير لمقتضيات الحكم ويدفع لخزينة الدولة ما ورد بالمضمون التنفيذي. لكنه قد يرفض المحكوم عليه الدفع ويستعصى على القباضة المالية استخلاص ما للدولة من حق بالرغم من إنهاء جميع المحاولات في البحث عن مكاسب المحكوم عليه، حيث ترتفع القباضة المالية الأمر من جديد إلى النيابة العمومية في اتجاه طلب توقيع إجراءات الجبر بالسجن أو أن يطالب المعنى بالأمر توقيع العمل لفائدة المصلحة العامة بدلاً من الجبر بالسجن، حيث «تستخلص الخطية والمصاريف لمستدوق الدولة من مكاسب المحكوم عليه وعند الاقتضاء عن طريق الجبر بالسجن أو العمل لفائدة المصلحة العامة بطلب من المعنى بالأمر يقدم للنيابة العمومية<sup>(3)</sup>».

ويقى المطلب خاضعا لاجتهاد النيابة العمومية حيث بالإمكان الموافقة على الجبر بالسجن كما يمكن رفضه إذا ظهر أن العقوبة سقطت بمرور الزمن على سبيل المثال أو أن القباضة المالية لم تسع إلى البحث عن مكاسب المدين. كما أن طلب المحكوم عليه في قضاء الخطية عن طريق العمل لفائدة المصلحة العامة يبقى بدوره خاضعا لاجتهاد النيابة العمومية، فلا

(١) وفي صورة تسرب خطأً إلى البيانات وخاصة ما يتعلق بمقدار الخطايا عادة ما يقع إرجاع الوثائق إلى كاتب المحكمة حتى يقم بإصلاحها في الوقت المناسب.

(2) مباشرة بعد اتصال القاضي بمضمون الحكم يوجه تبليها بواسطة أجهزة أمن إلى المحكوم عليه مع بطاقة إرشادات تummer من قبل المصالح الأمنية لبيان الحالة المادية للمحكوم عليه.

(3) الفصل 343 م.إ.ج (نفع بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999).

بالسجن. فقط أنه يمكن تعليق تنفيذ العمل لفائدة المصلحة العامة لأسباب صحية أو عائلية أو عند إيداع المحكوم عليه السجن من أجل جريمة أخرى أو عند قضاها للخدمة الوطنية، على أن يبدأ احتساب المدة الجديدة من تاريخ زوال الموجب أو السبب القاطع<sup>(1)</sup>.

والقاعدة في جميع ذلك أنه إذا انتهى الجبر بالسجن لسبب من الأسباب فلا يسوغ إجراؤه من جديد لا لأجل نفس الدين ولا لأجل عقوبات سابقة عن تنفيذه إلا إذا ترتب عن هذه العقوبات بسبب جملة مقاديرها جبر بالسجن لمدة أطول من المدة التي تم قضاؤها. وفي هذه الحالة يجب خصم مدة السجن السابقة من مدة الجبر الجديدة<sup>(2)</sup>. معنى ذلك أنه في صورة تعدد مطالب الجبر يجب تنفيذ الجبر بالسجن بالنسبة إلى العقاب الذي تولد عنه أكبر مدة جبر فقط، وإذا قضى المحكوم عليه هذه المدة فلا يلتفت إلى بقية الأحكام إلا إذا لم تتحترم قاعدة اعتبار العقاب التي تولد عنه أكبر مدة، ففي هذه الحالة فقط «يجب خصم مدة السجن السابقة من مدة الجبر الجديدة»<sup>(3)</sup>. كما أن المحكوم عليه الذي قضى مدة الجبر بالسجن لا تبرأ ذمته من المبالغ المحكوم بها التي نفذ بموجبها الجبر بالسجن، ويبقى المحكوم عليه مطالبا بالدين حتى بعد قضاء فترة الجبر بالسجن<sup>(4)</sup>.

### الباب الثالث

## في سقوط العقوبات

**الفصل 349 -** تسقط العقوبات المحكوم بها في الجنایات بمضي عشرين سنة كاملة. غير أنه لا يجوز للمحكوم أن يقيم بمنطقة الولاية التي ارتكبت بها الجريمة دون رخصة من الوالي وإلا استوجب العقوبات المسطرة بالقانون الجنائي لأجل مخالفة تحجير الإقامة.

وتسقط العقوبات المحكوم بها في في الجنح بمضي خمسة أعوام كاملة.

أما العقوبات المحكوم بها في المخالفات فهي تسقط بعد مضي عامين كاملين ويجري أجل السقوط من تاريخ صدوره العقاب المحكوم به باتاً ويجري من يوم الإعلام بالحكم الغيابي إذا لم يقع ذلك الإعلام للمحكوم عليه نفسه مما لم يتبيّن من أعمال تنفيذ الحكم أن المحكوم عليه حصل له العلم به.

**الفصل 350 -** مدة السقوط يعلقها كل مانع قانوني أو مادي يحول دون تنفيذ العقاب ما عدا الموانع المترتبة عن إرادة المحكوم عليه.

وتقطع مدة السقوط بإلقاء القبض على المحكوم عليه في صورة الحكم بعقاب سالب للحرية أو بقيام السلطة المختصة بعمل من أعمال التنفيذ في صورة الحكم بالخطيئة.

ولا يسوغ في أي حال من الأحوال التمديد في أجل السقوط إلى ما يزيد على ضعفه.

### التعليق (الفصلان 349 و 350)

عادة ما يكون لمرور الزمن أهمية على المستوى القانوني، سواء على المستوى المدني أو الجنائي. مدنيا يعد مرور الزمن مسقطا للحق أو الدعوى أو الإجراء أو الخصومة في عدة مواطن، فهو مكسب للحق إذا اقترن

(1) الفصل 346 مكرر م.إ.ج (أضيف بالقانون عدد 90 لسنة 1999 المؤرخ في 2 أكتوبر 1999).

(2) الفصل 347 م.إ.ج

(3) الفصل 347 م.إ.ج

(4) الفصل 348 م.إ.ج

بالنسبة إلى الأحكام الغيابية فتجري المدة من يوم الإعلام بالحكم الغيابي إذا لم يبلغه الإعلام شخصياً، وتكون بداية المدة تاريخ الإعلام إذا بلغه الإعلام شخصياً<sup>(1)</sup>، على فرض أن المحكوم عليه لم يمارس حقه في الطعن، وإذا ظهر من أعمال تنفيذ الحكم أن المحكوم عليه حصل له العلم به ولو أن الإعلام لم يبلغه شخصياً يعتد بتاريخ العلم الواقعي في بداية حساب المدة<sup>(2)</sup>.

- **تعليق وانقطاع المدة:** غير أن مدة سقوط العقوبة قابلة للتعليق والانقطاع. فإذا حدثت صور التعليق فلا تحسب المدة الواقعية خلال مدة التعليق، وإذا انقطعت المدة بشكل من الأشكال المنصوص عليها، يعاد حساب المدة من جديد وتطرح المدة القديمة.

ويعلّق مدة السقوط كل مانع قانوني أو مادي يحول دون تنفيذ العقاب ما عدا الموانع المترتبة عن إرادة المحكوم عليه. وقد ذهب في الاعتبار أن الموانع القانونية هي جميع الموانع المستندة إلى سبب قانوني كمّا في صورة تأجيل تنفيذ عقوبة الإعدام على المرأة الحامل أو تقديم تنفيذ العقوبة الأشد على العقوبة التي هي أقل منها، وبصفة عامة تحمل الأسباب القانونية إلى الآيادحة القانونية في الامتناع عن التنفيذ في وقت معين أو المنع القانوني في التنفيذ في وقت معين. كما اعتبرت الكوارث الطبيعية والاجتماعية وغير ذلك من الكوارث من قبيل الموانع المادية.

يكون بداية السريان هو تاريخ فوات 10 أيام من تاريخ بلوغ الإعلام شخصياً للمحكوم عليه. وإذا لم يبلغه الإعلام شخصياً، فلا يكون هذا الحكم الابتدائي المعتبر حضوري نهائياً إذ يبقى للمحكوم عليه حق الاستئناف إلى تاريخ سقوط العقوبة، والتاريخ المعتمد في ذلك هو تاريخ الإعلام.

(1) عادة ما يطرح الإشكال في صورة عدم توجيه الإعلام وعدم حصول العلم بالحكم، فما هو التاريخ المعتبر في بداية حساب المدة. وقد ذهبت بعض الأحكام إلى اعتبار تاريخ الحكم. ولو أن بعض الآراء رأت أن الأجل لا يسري إلا بداية من تاريخ الإعلام أو حصول العلم الفعلي. وطالما لم يوجه الإعلام ولم يحصل العلم الحقيقي فلا تبدأ المدة في السريان. ويذهب رجال القانون إلى اعتبار تاريخ الحكم في مثل هذه الحالة.

محمود نجيب حسني: *شرح قانون العقوبات اللبناني*، دار النهضة العربية، ص 867 وما بعد.  
(2) الفصل 349 م.إ.ج

بالحيازة، وهو مسقط للدعوى إذا لم تمارس في أجل محددة، وهو مسقط للإجراءات إذا لم تتخذ الإجراءات في وقتها، وهو مسقط للخصومة إذا لم يطلب أحد الأطراف إعادة نشرها في وقت محدد. جزائياً يعد مرور الزمن أكثر أهمية، لأنّه يتعلق بالنظام العام، خلافاً لطبيعة مرور الزمن على المستوى المدني، فهو مسقط للدعوى العمومية إذا لم تمارس في وقت معين، وهو مسقط للإجراء إذا لم يمارس في زمن محدد، وهو مسقط للعقوبة إذا لم تنفذ في مدة معينة. ولذلك إذا مرت مدة محددة ولم يتحقق التنفيذ انقضت العقوبة بصفة لا رجوع فيها. وعلى ذلك الأساس كان من اللازم التمييز بين سقوط الدعوى بمرور الزمن وسقوط العقوبة بمرور الزمن. فمقتضى سقوط الدعوى ولازمه أن لا تمارس الدعوى العمومية أصلاً<sup>(1)</sup>، ووجه سقوط العقوبة أن يصدر حكم في الغرض ولو غيابياً. وقد أورد المشرع نظام سقوط العقوبة بمرور الزمن بالفصلين 349 و 350 م.إ.ج وأورد من خلالهما نظام المدة المعتبرة في سقوط العقوبة (1) وأثار سقوط العقوبة (2).

### 1 - نظام مدة سقوط العقوبة

جعل المشرع اختلافاً بين الجنيات والجنح والمخالفات. فتسقط العقوبات المحكوم بها في الجنائيات بمضي عشرين سنة كاملة. وتسقط العقوبات المحكوم بها في الجنح بمضي خمسة أعوام كاملة. أما العقوبات المحكوم بها في المخالفات فهي تسقط بعد مضي عامين كاملين.

- **بداية سريان المدة:** ويفيد حساب أجل السقوط من تاريخ صدوره العقاب المحكوم به باتاً، والمقصود بذلك أن يصبح الحكم نهائياً وليس باتاً. حيث يبدأ حساب المدة من تاريخ إمكانية تنفيذ الحكم، أي بعد استيفاء طرق الطعن العادلة، وليس من تاريخ الفراغ من طرق الطعن غير العادلة، وذلك بالنسبة إلى الأحكام الحضورية والأحكام المعتبرة حضورية<sup>(2)</sup>. أما

(1) سبق الإشارة إلى نظام سقوط الدعوى بمرور الزمن، الفصلات 5 و 6 م.إ.ج.  
(2) فيكون بذلك تاريخ الحكم النهائي الحضوري أو المعتبر حضوري هو تاريخ بداية سريان المدة. وإذا لم يطعن المحكوم عليه بالاستئناف في الحكم الابتدائي الحضوري يكون بداية السريان المدة بداية من فوات 10 أيام من تاريخ الحكم. وإذا لم يطعن المحكوم عليه في الحكم الابتدائي المعتبر حضوري، وقد بلغه الإعلام شخصياً،

وتقع مدة السقوط بمقتضى القبض على المحكوم عليه في صورة الحكم بعقوبة سالب للحرية أو بقيام السلطة المختصة بعمل من أعمال التنفيذ في صورة الحكم بالخطية. فلا تقطع مدة السقوط، في صورة الحكم بعقوبة سالب للحرية، إلا بإلقاء القبض على المحكوم عليه. وفي صورة الحكم بخطية لا تقطع مدة سقوط العقوبة إلا بقيام السلطة المختصة بعمل من أعمال التنفيذ، وقد سار الفقه على اعتبار الدفع الجزئي من الخطية والعقلة ومطلب الجبر بالسجن من أعمال التنفيذ في الخطية. ولا يمكن لمجرد الإعلام أو الإنذار أو منشور التفتيش أن يقطع مدة التقاضي.

ومهما يكن من صورة، لا يمكن أن تؤدي حالاً القطع والوقف إلى تجاوز مدة المقررة للسقوط، فلا يسوغ في أي حال من الأحوال التمديد في أجل السقوط إلى ما يزيد على ضعفه<sup>(1)</sup>.

## 2 - آثار سقوط العقوبة

إذا توفرت شروط السقوط بكمال المدة لزم وجوباً اعتبار السقوط لتعلقه بالنظام العام، فتنقضي العقوبة بصفة لا رجوع فيها وتحتم إجراءات التنفيذ. وعلى النيابة العمومية مراقبة الملفات المحفوظة بقسم التنفيذ وقسم الجبر بالسجن، واتخاذ قرار في شأن جميع الملفات التي سقطت في شأنها العقوبة وتأذن بإيداعها بخزينة المحكمة، ويمكن للمستفيد أن يطلب تمكينه من قرار في الغرض. وعلى فرض أن المحكوم عليه اعترض على حكم سبق سقوطه بمدح الرزمن، فال الأولى أن تقضي المحكمة المتعهدة برفض الاعتراض شكلاً لسقوط العقوبة<sup>(2)</sup>. غير أنه، وبالرغم من سقوط العقوبة قانوناً، لا يجوز

(1) الفصل 350 م.إ.ج.

(2) وعلى فرض أن المحكمة تعهدت بالقضية الاعترافية بعد سقوط العقوبة، فلا يمكن أن تقضي بسقوط العقوبة إلا بعد الوقف على صور الرفع والقطع. قرار تعقيبي عدد 3086 لدد صادر بتاريخ 07 جوان 2008 (غير منشور) «حيث مما لا شك فيه أن الحكم الغيابي عدد 72829 قد صدر بتاريخ 23 / 2 / 1999 وأن الحكم الاعترافي المستأنف قد صدر بتاريخ 20 / 1 / 2006 وقد أثر سقوط العقوبة إعمالاً للفصل 349 م.إ.ج وأيدته محكمة القرار المتقد.

وحيث مما لا شك فيه أن سقوط الدعوى العمومية يختلف عن سقوط العقوبة الجزائية من حيث المفهوم والنظام القانوني، وقد جاءت الفصول 349 و 350 و 351 و 352 في تحديد نظام سقوط

للمحكوم أن يقيم بمنطقة الولاية التي ارتكبت بها الجريمة دون رخصة من الوالي وإلا استوجب العقوبات المسطرة بالقانون الجنائي لأجل مخالفة تحجير الإقامة<sup>(1)</sup>.

وليس لهذا السقوط من أثر على الفرع المدني حيث إن الغرامات المدنية التي شملتها القرارات أو الأحكام الصادرة في الجنایات والجنح والمخالفات التي صارت باتة يبطل العمل بها حسب القواعد المقررة بمجلة المرافعات المدنية والتجارية. فبمجرد أن يصبح الحكم الجنائي قابلاً للتنفيذ يتحرر

### العقوبة الجزائية .

وحيث نص الفصل 349 م.إ.ج على أن العقوبات المحكوم بها تسقط في الجنایات بمضي عشرين سنة كاملة، وفي الجنح بمضي خمسة أعوام كاملة وفي المخالفات بمضي عامين. ويجري أجل السقوط من تاريخ صدور العقاب المحكوم به باتاً ويجرى من يوم الإعلام بالحكم الغيابي إذا لم يقع ذلك الإعلام للمحكوم عليه نفسه ما لم يتبين من أعمال تنفيذ الحكم أن المحكوم عليه حصل له العلم به. كما أنه إذا لم يبلغ الإعلام بالحكم الغيابي إلى الشخص نفسه، أو لم يتبين من أعمال تنفيذ الحكم أن المظنون فيه حصل له العلم به، يمكن قبول الاعتراض إلى انقضاء آجال سقوط العقاب عملاً بأحكام الفصل 176 م.إ.ج. والمعروف كذلك أن سريان أجل سقوط العقوبة يعلمه كل مانع قانوني أو مادي مثل الأذون والكوارث الطبيعية والاجتماعية ولا تقطع، في صورة الحكم بعقوبة سالب للحرية، إلا بإلقاء القبض على المحكوم عليه. وفي صورة الحكم بخطية لا تقطع مدة سقوط العقوبة إلا بقيام السلطة المختصة بعمل من أعمال التنفيذ، وقد سار الفقه على اعتبار الدفع الجزئي من الخطية والعقلة ومطلب الجبر بالسجن من أعمال التنفيذ في الخطية.

وحيث إن للمحكمة سلطة قانونية وواقعية في مراقبة حسن الإجراءات والنظام العام ومصلحة المتهم الشرعية عملاً بأحكام الفصل 199 م.إ.ج، ويمتد سلطانها إلى كامل المراحل القضائية بحثاً وحكمها وتنفيذها، ولا يمكن أن تستثنى إجراءات التنفيذ. وليس في ذلك خرق لأحكام الفصل 336 م.إ.ج الذي خصص النيابة العمومية بأعمال التنفيذ، بل إن جميع التزاعات المتعلقة بالتنفيذ ترفع إلى المحكمة التي أصدرت الحكم عملاً بأحكام الفصل 340 م.إ.ج.

وحيث إن التعهد بالقضية بعد فوات أجل الخمس سنوات في الجنح على صدور الحكم، يقتضي الوقوف على صور القطع وإبراز غيابها توصلًا للقول بانتفاء العقوبة الجزائية، حيث عادة ما تباشر أعمال التنفيذ وتتخذ جملة من الأعمال القاطعة من عقلة ودفع جزئي وجبر بالسجن طبق إجراءات لا تبني الأثر بالملف المعتبر عليه.

وحيث إن القول بانتفاء العقوبة دون معالجة جانب القطع وصورة بورث القرار ضعفاً في التعليل».

(1) الفصل 349 م.إ.ج.

والواضح أنّ النظام الخاص بتنفيذ الأحكام الجزائية له ما يميزه مقارنة بإجراءات تنفيذ الأحكام المدنية من حيث الهياكل والأجال والصور والسقوط. وإذا كان يمنع مباشرة تنفيذ متضيقات الفرع المدني المرتبط بالدعوى الجزائية إلا إذا أصبح الحكم الجنائي باتا، فإنه يمكن مباشرة أعمال التنفيذ الخاصة بالفرع الجنائي حتى بالنسبة إلى الأحكام الغيابية، وهو ما يميز الإجراءات الجزائية عن الإجراءات المدنية التي ليس فيها أحكام غيابية.

**الفصل 352 - تزول بوفاة المحكوم عليه جميع العقوبات الأصلية والتمكيلية باستثناء الحجز والمصادرة وغلق المحلات.**

### التعليق

تزول بوفاة المحكوم عليه جميع العقوبات الأصلية والتمكيلية باستثناء الحجز والمصادرة وغلق المحلات<sup>(1)</sup>. فلا تتر وازرة وزر أخرى، بمعنى أن لا تطال العقوبة إلا شخص المتهم ولا يمكن للعقوبات الجنائية أن تمر إلى الورثة أو أن تنتقل مع الذمة المالية كما هو الشأن في المادة المدنية. فمجرد وفاة المحكوم عليه والتحقق من وفاته بإضافة مضمون وفاته تحتم أعمال التنفيذ ويحفظ الملف بصفة نهائية.

غير أن وفاة المحكوم عليه، وإن كان يقتضي على جميع العقوبات الأصلية والتمكيلية مهمما كانت طبيعتها، سجناً أو خطية أو غير ذلك، إلا أنه يُبقي استثناء للقاعدة على العقوبات المتعلقة بالحجز والمصادرة وغلق المحلات. وبالرغم من وفاة المحكوم عليه تبقى إجراءات التنفيذ بالنسبة إلى هذه الفروع التكميلية، كما هو الشأن بالنسبة إلى الفرع المدني. ويمكن أن تبرر هذه الأحكام فيبقاء عقوبة الحجز والمصادرة وغلق المحلات بحجية سبق خروجها من الذمة المالية للمتوفى وانتقالها إلى ملك الدولة.

(1) الفصل 352 م.إ.ج

الفرع المدني ويُخضع بالتالي لآجال السقوط الواردة بمجلة الإجراءات المدنية والتجارية<sup>(2)</sup>.

**الفصل 350 مكرر - (أضيف الفصل 350 مكرر بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009).** يترتب عن تنفيذ عقوبة التعويض الجنائي في الأجل المذكور بالفصل 15 رابعاً من المجلة الجزائية سقوط عقوبة السجن المحكوم بها ويفرج عند الاقتضاء على المحكوم عليه.

**الفصل 351 - الغرامات المدنية التي شملتها القرارات أو الأحكام الصادرة في الجنائيات والجنح والمخالفات التي صارت باتة ببطل العمل بها حسب القواعد المقررة بمجلة المرافعات المدنية والتجارية.**

### التعليق

بمجرد أن يصبح الحكم الجنائي باتاً تتحل الروابط بين الفرع الجنائي والفرع المدني في القضية الجنائية. ويُخضع الفرع المدني منذ تلك اللحظة لأحكام الإجراءات المدنية من حيث هيأكل التنفيذ وطريقة الإعلام وأجال التنفيذ وأطوار التنفيذ وصورة وسقوط المطالبة بالحقوق المحكوم بها<sup>(3)</sup>.

لذلك نصّ الفصل 336 م.إ.ج في فقرته الأولى على أنه "يتبع تنفيذ الحكم مثل النيابة العمومية والخصوم كل فيما يخصه"، كما نصّ الفصل 351 م.إ.ج على أنّ "الغرامات المدنية التي شملتها القرارات أو الأحكام الصادرة في الجنائيات والجنح والمخالفات التي صارت باتة ببطل العمل بها حسب القواعد المقررة بمجلة المرافعات المدنية والتجارية". فعلى الخصوم والمقصود بذلك القائم بالحق الشخصي وكلّ من له علاقة بالفرع المدني أن يتبع تنفيذ الفرع المدني طبق الإجراءات المدنية، ويُبقي للنيابة العمومية أساساً ولجميع الهياكل والمؤسسات المعنية مباشرة أعمال التنفيذ على المستوى الجنائي.

(1) الفصل 351 م.إ.ج

(2) الفصول 285 وما بعد م.م.م.ت

ثالثاً : إذا كان مصاباً بسقوط خطير أو مرض عضال.

الفصل 356 (نحو بالقانون عدد 73 لسنة 2001 المؤرخ في 11 جويلية 2001) - يمنع السراح الشرطي بقرار من وزير العدل بناء على موافقة لجنة السراح الشرطي.

ويمنع قاضي تنفيذ العقوبات السراح الشرطي في الحالات وحسب الإجراءات التي خصه بها القانون (أضيفت بالقانون عدد 92 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002).

الفصل 357 - يمكن أن يفرض القرار على الشخص المتمتع بالسراح الشرطي :

أولاً : إما الإقامة المحروسة إذا لم يكن محكوماً عليه بتحجير الإقامة أو المراقبة الإدارية،

ثانياً : أو وضعه وجوباً بمصلحة عمومية أو بمؤسسة خاصة،

ثالثاً : أو إخضاعه في آن واحد إلى الوسائلتين المشار إليها.

ويجب أن لا تزيد مدة الإقامة المحروسة أو الوضع بالمصلحة أو المؤسسة عن مدة العقاب الباقية التي يتم قضاها وقت السراح.

الفصل 358 - تنفيذ العقوبات التكميلية المحكوم بها على السجين الذي منح السراح الشرطي يبتدئ من تاريخ الإفراج عنه.

الفصل 359 (نحو بالقانون عدد 73 لسنة 2001 المؤرخ في 11 جويلية 2001) - إذا حكم من جديد على المتمتع بالسراح الشرطي أو خالف الشروط التي وضعت لسراحه جاز لوزير العدل أن يلغى السراح بقرار بعد أخذ رأي لجنة السراح الشرطي.

وفي صورة التأكيد يجوز لوكيل الجمهورية أن يأخذ بإيقاف المعنى بالأمر تحفظياً، على أن يرفع الأمر حالاً إلى لجنة السراح الشرطي.

## الباب الرابع

### في السراح الشرطي

الفصل 353 - يمكن أن يتمتع بالسراح الشرطي كل سجين محكوم عليه بعقوبة واحدة أو عدة عقوبات سالبة للحرية إذا برهن بسيرته داخل السجن عن ارتداده أو إذا ما ظهر سراحه مفيداً لصالح المجتمع.

الفصل 354 (نحو بالقانون عدد 23 لسنة 1989 المؤرخ في 27 فيفري 1989) - لا يمكن منح السراح الشرطي إلا للمحكوم عليهم الذين قضوا جزءاً من العقاب أو من كامل العقوبات يساوي أو يفوق :

أولاً : نصف مدة العقاب أو العقوبات بالنسبة للمحكوم عليهم لأول مرة.  
على أنه ينبغي أن لا تقل مدة العقاب التي قضاها المحكوم عليه عن ثلاثة أشهر.

ثانياً : ثلثي مدة العقاب أو العقوبات بالنسبة للمحكوم عليهم ذوي السوابق العدلية. على أنه ينبغي أن لا تقل مدة العقاب التي قضاها المحكوم عليه عن ستة أشهر.

وتكون مدة الاختبار خمسة عشر عاماً بالنسبة للمحكوم عليهم بالسجن بقيمة العمر.

الفصل 355 - يمكن عدم مراعاة أحكام الفصلين 353 و 354 أعلاه في الصور التالية :

أولاً : إذا بلغ المحكوم عليه ستين عاماً كاملة في تاريخ سراحه الشرطي،

ثانياً : إذا لم يبلغ المحكوم عليه عشرين سنة كاملة في التاريخ نفسه،

الفصل 360 - على المحكوم عليه بعد إلغاء السراح الشرطي أن يقضي حسبما ينص عليه قرار الإلغاء الكامل أو البعض من مدة العقاب التي لم يتم قضاؤها وقت الإفراج عنه ويتم قضاة ذلك عند الاقضاء في آن واحد مع العقاب الجديد الذي أستوجبه على أن المدة التي قضاهما في الإيقاف التحفظي تخصص من مدة تنفيذ العقاب.

وإذا لم يبلغ السراح الشرطي قبل انتهاء مدة العقاب التي لم يتم قضاؤها وقت الإفراج عن المحكوم عليه فإن السراح يصبح نهائياً. وفي هذه الحالة يعتبر العقاب قد تم قضاؤه من تاريخ السراح الشرطي.

#### التعليق (الفصول 353 إلى 360)

السراح الشرطي هو وسيلة إجرائية يمكن من إيقاف التنفيذ إذا اكتملت في المحكوم عليه بعض الشروط، وقد أورد المشرع نظام السراح الشرطي بالفصول 353 م.إ.ج إلى 360 م.إ.ج. وأورد من خلالها شروط السراح الشرطي وإجراءاته وأثاره.

- شروط السراح الشرطي: يمكن أن يتمتع بالسراح الشرطي كل سجين محكوم عليه بعقوبة واحدة أو عدة عقوبات سالبة للحرية إذا برهن بسيرته داخل السجن عن ارتداعه أو إذا ظهر سراحه مفيدة لصالح المجتمع<sup>(1)</sup>. فلا بد أن يبرهن المحكوم عليه على حسن سيرته بالسجن، ويتوفر ذلك الشرط إذا لم يسبق إحالة السجين على مجلس التأديب ولم تلحق به أية عقوبة على معنى القانون عدد 20 لسنة 2001 المؤرخ في 14 ماي 2001 المتعلق بالسجون سابق الذكر. وقد يكون سراحه أفضل لصالح المجتمع، ومع أن هذا الشرط يبقى غامضاً، فإنه يعود للهيئات المختصة بالنظر في مطالب السراح تقدير هذا الشرط.

ولا يمكن منع السراح الشرطي إلا للمحكوم عليهم الذين قضوا جزءاً من العقاب أو من كامل العقوبات يساوي أو يفوق مدة معينة، مع ضرورة التمييز بين المحكوم عليه أول مرة وبين ذوي السوابق العدلية. فإذا كان

المتغى محكوماً عليه أول مرة تكون المدة المطلوبة نصف مدة العقاب أو العقوبات. على أنه ينبغي أن لا تقل مدة العقاب التي قضاهما المحكوم عليه عن ثلاثة أشهر. وإذا كان المتغى من ذوي السوابق العدلية فهي ثلاثي مدة العقاب أو العقوبات. على أنه ينبغي أن لا تقل مدة العقاب التي قضاهما المحكوم عليه عن ستة أشهر. ووضع المشرع شرطاً خاصاً بالنسبة إلى المحكوم عليهم بالسجن بقيمة العمر حيث تكون مدة الاختبار خمسة عشر عاماً بالنسبة إليهم<sup>(2)</sup>.

غير أن المشرع استثنى بعض الحالات من ضرورة توفر الشرط المتعلق بحسن سيرة المحكوم عليه وشرط المدة. وسمح بمنع السراح حتى في صورة تخلف تلك الشروط، وذلك في ثلاثة حالات، إذا بلغ المحكوم عليه ستين عاماً كاملاً في تاريخ سراحه الشرطي، وإذا لم يبلغ المحكوم عليه عشرين سنة كاملة في التاريخ نفسه، وإذا كان المحكوم عليه مصاباً بسقوط خطير أو مرض عضال<sup>(3)</sup>. وإذا كانت حالة المرض والجنون لا تمثل صوراً في الأشكال التنفيذية على ما تقدم، فإنه يمكن من خلال إجراءات السراح الشرطي إيجاد الحلّ بالنسبة إلى هذه الحالات وذلك بتمتع المحكوم عليه بالسراح أو وضعه بمؤسسات خاصة.

- إجراءات السراح الشرطي: يمنحك السراح الشرطي بقرار من وزير العدل بناء على موافقة لجنة السراح الشرطي<sup>(4)</sup>. ويمنحك قاضي تنفيذ العقوبات السراح الشرطي في الحالات وحسب الإجراءات التي خصه بها القانون<sup>(5)</sup>. فإذا كانت مدة السجن المحكوم بها لا تفوق ثمانية أشهر يمكن لقاضي تنفيذ العقوبات أن يمنحك السراح الشرطي طبق الإجراءات الواردة بالفصل

(1) الفصل 354 م.إ.ج (نفع بالقانون عدد 23 لسنة 1989 المؤرخ في 27 فبراير 1989).

(2) الفصل 355 م.إ.ج

(3) الفصل 356 م.إ.ج فقرة أولى (نفع بالقانون عدد 73 لسنة 2001 المؤرخ في 11 جويلية 2001).

(+) الفصل 356 م.إ.ج فقرة ثانية (أضيفت بالقانون عدد 92 لسنة 2002 المؤرخ في 29 أكتوبر 2002).

ويمكن أن يكون الإلغاء كاملاً أو محدوداً. فإذا كان الإلغاء كاملاً يعتبر قرار السراح الشرطي كأن لم يكن ويكمم المحكوم عليه المدة المتبقية وإذا كان جزئياً فلا يقضى المحكوم عليه إلا المدة التي بقيت مع خصم الفترة التي قضها المحكوم عليه خارج السجن من المدة. وإذا كان سبب الإلغاء صدور حكم ثانٍ على المتنفع بالسراح، يلزم المحكوم عليه بقضاء الفترة المتبقية إضافة إلى العقوبة الجديدة، فقط أن مدة الإيقاف التحفظي تخصّص من مدة تنفيذ العقاب، وليس ذلك إلا تطبيقاً للقاعدة العامة. لذلك نصّ المشروع بالفصل 360 م.إ.ج في فقرته الأولى على أنه «على المحكوم عليه بعد إلغاء السراح الشرطي أن يقضي حسبما ينص عليه قرار الإلغاء الكامل أو البعض من مدة العقاب التي لم يتم قضاها وقت الإفراج عنه ويتم قضاء ذلك عند الاقتضاء في آن واحد مع العقاب الجديد الذي أستوجبه على أن المدة التي قضها في الإيقاف التحفظي تخصّص من مدة تنفيذ العقاب».

وإذا لم يلغ السراح الشرطي، لأي سبب من الأسباب، قبل انتهاء مدة العقاب التي لم يتم قضاها وقت الإفراج عن المحكوم عليه فإن السراح يصبح نهائياً. وفي هذه الحالة يعتبر العقاب قد تم قضاها من تاريخ السراح الشرطي<sup>(1)</sup>.

(1) الفصل 360 فقرة ثانية م.إ.ج

342 مكرر م.إ.ج والتي سبق شرحها<sup>(2)</sup>. وتجاوزاً لاختصاص قاضي تنفيذ العقوبات يبقى النظر مبرراً للجنة السراح الشرطي بالوزارة المكلفة بالعدل، بعد تقديم مطلب في الغرض من طرف المعنى بالأمر عن طريق المصالح السجنية. وتنظر اللجنة في المطلب وتحقق من توفر الشروط ثم تحيله إلى الوزير المكلف بالعدل بعد موافقتها، ليتخذ في ذلك القرار المناسب.

ويمكن أن يكون القرار مجرداً بمنح السراح الشرطي دون قيد أو شرط، كما يمكن أن يفرض القرار على الشخص المتمتع بالسراح الشرطي الإقامة المحرّسة إذا لم يكن محكوماً عليه بتحجير الإقامة أو المراقبة الإدارية، أو وضعه وجوباً بمصلحة عمومية أو بمؤسسة خاصة، أو إخضاعه في آن واحد إلى الوسائلين المشار إليها. ويجب أن لا تزيد مدة الإقامة المحرّسة أو الوضع بالمصلحة أو المؤسسة عن مدة العقاب الباقي التي يتم قضاها وقت السراح<sup>(2)</sup>.

- آثار السراح الشرطي : إذا منح السراح الشرطي يتوقف التنفيذ ويفرج عن المتهم بإخراجه من السجن. ويبيّن تنفيذ العقوبات التكميلية المحكوم بها على السجين الذي منح السراح الشرطي من تاريخ الإفراج عنه<sup>(3)</sup>.

غير أن قرار السراح الشرطي ليس نهائياً، ويمكن إلغاؤه إذا حكم من جديد على المتمتع بالسراح الشرطي أو خالف الشروط التي وضعت لسراحه. ويمكن أن يتّخذ قرار الإلغاء وزير العدل بعدأخذ رأي لجنة السراح الشرطي، وفي صورة التأكيد يجوز لوكيل الجمهورية أن يأذن بإيقاف المعنى بالأمر تحفظياً، على أن يرفع الأمر حالاً إلى لجنة السراح الشرطي<sup>(4)</sup>. ويجوز كذلك لقاضي تنفيذ العقوبات أن يرجع في السراح بطلب من وكيل الجمهورية في المواطن التي خصّ بها المشرع، وقد سبق الإشارة إلى ذلك في بابه<sup>(5)</sup>.

(1) يراجع أعمال قاضي تنفيذ العقوبات.

(2) الفصل 357 م.إ.ج

(3) الفصل 358 م.إ.ج

(4) الفصل 359 م.إ.ج (نفع بالقانون عدد 73 لسنة 2001 المؤرخ في 11 جويلية 2001).

(5) الفصل 342 مكرر م.إ.ج

ثالثا : الأحكام التأديبية الصادرة عن السلطة العدلية أو السلطة الإدارية إذا كانت متسبيبة في حرمان المحكوم عليه من ممارسة حقوقه المدنية أو موجبة له ،

- رابعا : قرارات تحجير الإقامة أو المراقبة الإدارية ،
- خامسا : قرارات الطرد المتخذة ضد الأجانب ،
- سادسا : الأحكام الصادرة بالإفلاس .

كما ينص بالبطاقة عدد 1 على العفو وإيدال العقاب أو الحط منه وعلى مقررات السراح الشرطي أو استرداد الحقوق وعلى الرجوع في قرارات الطرد أو تحجير الإقامة أو المراقبة الإدارية وعلى تاريخ انتفاء العقاب ودفع الخطيبة . وتحذف من السجل العدلي البطاقات عدد 1 المتعلقة بالأحكام التي محاجها العفو العام أو التي ألغت بمقتضى حكم في إصلاح ذلك السجل .

الفصل 364 - إذا ظهر الطفل بعد تنفيذ الوسيلة المتخذة ضده بمقتضى الفصول 225 - 234 - 241 - 235 ما يفيد ارتداعه ارتداعا حقيقة يمكن لحاكم الأحداث بعد مضي ثلاثة أعوام من انتهاء التنفيذ أن يحكم من تلقاء نفسه أو بطلب من الطفل أو من ممثل النيابة العمومية ببطلان البطاقة عدد 1 المتعلقة بالوسيلة المذكورة .

ويثبت حاكم الأحداث في ذلك نهائيا . وإذا صدر الحكم ببطلان البطاقة المذكورة يجب أن لا ينص بالسجل العدلي على الوسيلة المذكورة ويقع إعدام البطاقة عدد 1 المتعلقة بهذه الوسيلة .

وينظر في هذا المطلب حاكم الأحداث الذي نظر في القضية في المرة الأولى ، أو حاكم الأحداث المنتصب بمقر الطفل الحالي أو بمكان ولادته .

الفصل 365 - يرسم بالبطاقة عدد 2 جميع ما بالبطاقات عدد 1 المتعلقة بالشخص ذاته .

وهذه البطاقة لا تسلم إلا بطلب صريح من السلطة القضائية .

## باب الفحاسن

### في السجل العدلي

الفصل 361 - يجب على كتاب المحاكم أن يرسموا بדף خاص أسماء جميع الأشخاص المحكوم عليهم في الجنایات أو الجنج وألقابهم وحرفتهم وأعمارهم ومحل إقامتهم مع بيان ملخص القضية وما صدر فيها من الحكم ثم يوجهون في كل أسبوع في أجل أقصاه ثمانية أيام نسخة من هذه الدفاتر إلى المصلحة المكلفة بمسك السجل العدلي .

ويجب على كتاب المحاكم أيضا أن يمسكوا دفتر هجائيًا خاصًا لا يطلع عليه العموم يذكر به جميع المقررات المتعلقة بالأطفال بها فيها المقررات المتخذة في الأمور الطارئة على الحرية المحرروسة وفي قضايا المراجعة المتعلقة بوضع الطفل أو كفالته أو تسليمه للكافل . ثم يوجهون في الأجل نفسه إلى المصلحة المذكورة نسخا من الأحكام الصادرة ضد الأطفال الذين تجاوزوا سن الثلاثة عشر عاما .

الفصل 362 - مصلحة الهوية العدلية مكلفة بجمع البطاقات عدد 1 وتسليم نسخ أو مضامين منها تعرف ببطاقات عدد 2 أو بطاقات عدد 3 حسب الشروط المقررة بالفصول التالية .

الفصل 363 - تشتمل بطاقة السوابق عدد 1 على بيان ما يأتي :

أولا : جميع الأحكام الحضورية أو الأحكام الغيابية غير المعترض عليها الصادرة عن آية محكمة في جنایات أو جنج ،

ثانيا : الأحكام الصادرة ضد الأطفال الذين تجاوزوا سن الثلاثة عشر عاما .

الملف على دائرة الاتهام أو جلسة الحكم قبل ورود البطاقة. ويجوز كذلك للمحكمة في جميع الصور أن تعرض المتهم على القيس للوقوف على سوابقه عند الاقتضاء، تجازوا للإجراءات الواردة بباب التحقيق، حيث إن تطبيق العقوبة يعتمد في معظم الصور على بيانات هذه البطاقة، فلا يمكن تمتيع المتهم بتأجيل التنفيذ في غياب هذه البطاقة، ولا يمكن اعتماد صور التخفيف الواردة بالفصل 53 مـ ج في غيابها.

ويذكر أن مصلحة الهوية العدلية مكلفة بجمع البطاقات عدد 1 وتسلیم نسخ أو مصامنین منها تعرف ببطاقات عدد 2 أو بطاقات عدد 3 حسب الشروط القانونية. وتشتمل بطاقة السوابق عدد 1 على بيان جميع الأحكام الحضورية أو الأحكام الغيابية غير المعترض عليها الصادرة عن آية محكمة في جنایات أو جنح، والأحكام الصادرة ضد الأطفال الذين تجاوزوا سن الثلاثة عشر عاما، والأحكام التأديبية الصادرة عن السلطة العدلية أو السلطة الإدارية إذا كانت متسبيبة في حرمان المحكوم عليه من ممارسة حقوقه المدنية أو موجبة له، وقرارات تحجير الإقامة أو المراقبة الإدارية، قرارات الطرد المتخذة ضد الأجانب، والأحكام الصادرة بالإفلاس. كما ينص بالبطاقة عدد 1 على العفو وإيدال العقاب أو الحط منه وعلى مقررات السراح الشرطي أو استرداد الحقوق وعلى الرجوع في قرارات الطرد أو تحجير الإقامة أو المراقبة الإدارية وعلى تاريخ انقضاء العقاب ودفع الخطية. وتحذف من السجل العدلي البطاقات عدد 1 المتعلقة بالأحكام التي محاها العفو العام أو التي ألغت بمقتضى حكم في إصلاح ذلك السجل. ويرسم بالبطاقة عدد 2 جميع ما بالبطاقات عدد 1 المتعلقة بالشخص ذاته. وهذه البطاقة لا تسلم إلا بطلب صريح من السلطة القضائية. وفي غير هذه الصورة تسلم حسب الشروط المقررة بالترتيب الإدارية بطاقة عددها 3 لا تشتمل إلا على بيان الأحكام الحضورية أو الأحكام الغيابية غير المعترض عليها الصادرة عن آية محكمة في جنایات أو جنح والتي لم يقع محوها باسترداد الحقوق أو التي لم يأذن في شأنها المحکم بتأجيل تنفيذ العقاب إلا إذا صدر في هذه الحالة الأخيرة عقاب جديد يقضي بحرمان الشخص المعنى بالأمر من الانتفاع

وفي غير هذه الصورة تسلم حسب الشروط المقررة بالترتيب الإدارية بطاقة عددها 3 لا تشتمل إلا على بيان المحاكمات المنصوص عليها بالفقرة الأولى من الفصل 363 والتي لم يقع محوها باسترداد الحقوق أو التي لم يأذن في شأنها المحکم بتأجيل تنفيذ العقاب إلا إذا صدر في هذه الحالة الأخيرة عقاب جديد يقضي بحرمان الشخص المعنى بالأمر من الانتفاع بتأجيل.

ولا تشتمل البطاقة عدد 3 على الأحكام القضائية بالسجن لمدة لا تتجاوز سنتين أشهر أو بالخطية التي لا يتجاوز مقدارها ألف دينار إلا إذا نص الحكم على خلاف ذلك أو حصل خلال الخمسة أعوام المولالية تبع عقوبه حكم بالإدانة (أضيفت الفقرة الثالثة بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008).

ولا يجوز بحال تسلیم هذه البطاقة لغير صاحبها.

لا تدرج الأحكام الصادرة بعقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة وبعقوبة التعويض الجزائري ببطاقة السوابق العدلية عدد 3. (أضيفت الفقرة الأخيرة بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009).

الفصل 366 - كل مطلب في إصلاح السجل العدلي تنظر فيه بحجزة الشورى المحكمة التي حكمت بالعقاب بعد أخذ رأي ممثل النيابة العمومية.

### التعليق (الفصول 361 إلى 366)

يحال ذو الشبهة على مصلحة القيس بقصد تحقيق هويته والبحث عن سوابقه. فبمجرد إحالة الملف إلى قاضي التحقيق يتولى كاتب التحقيق إدراج هوية المتهم بدفتر القيس وإحالته إلى مصلحة التعريف العدلي بوزارة الداخلية على مستوى منطقة الشرطة بهدف تحديد هويته وبيان سوابقه<sup>(1)</sup>، ويتنتظر كاتب المحكمة نتيجة العرض، وبمجرد أن ترد البطاقة عدد 2 تضاف إلى الملف. علما أنه لا يمكن من حيث المبدأ ختم البحث إلا بعد إضافة هذه البطاقة، وحتى على فرض ختم البحث قبل ورودها فإنه لا يمكن إحالة

(1) الفصل 71 مـ ج

بالتأجيل. ولا تشمل البطاقة عدد 3، بعد التقييع الذي أورده المشرع على أحكام الفصل 365 م.إ.ج بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر<sup>(1)</sup> 2008، الأحكام القضائية بالسجن لمدة لا تتجاوز ستة أشهر أو بالخطية التي لا يتجاوز مقدارها ألف دينار إلا إذا نص الحكم على خلاف ذلك أو حصل خلال الخمسة أعوام المولالية تتبع عقبه حكم بالإدانة. ولا تدرج الأحكام الصادرة بعقوبة العمل لفائدة المصلحة العامة وبعقوبة التعويض الجزائي ببطاقة السوابق العدلية عدد 3 حسب ما جاء بالفقرة الأخيرة من الفصل 365 م.إ.ج المضافة بموجب القانون عدد 68 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009. ولا يجوز بحال تسليم هذه البطاقة لغير صاحبها.

وتتمكن مصالح الداخلية سجلا خاصا بالسابق يسمى «السجل العدلي» تدرج به جميع البيانات الخاصة بالأحكام والقرارات مهما كان نوعها. ولهذا الغرض أوجب المشرع على كتبة المحاكم أن يرسموا بدفتر خاص أسماء جميع الأشخاص المحكوم عليهم في الجنايات أو الجنح وألقابهم وحرفهم وأعمارهم ومحل إقامتهم مع بيان ملخص القضية وما صدر فيها من الحكم، ويسمى هذا الدفتر بدفتر القيس، ثم يوجهون في كل أسبوع في أجل أقصاه ثمانية أيام نسخة من هذه الدفاتر إلى المصلحة المكلفة بمسك السجل العدلي. ويجب على كتبة المحاكم أيضا أن يمسكوا دفترا هجائيا خاصا لا يطلع عليه العموم يذكر به جميع المقررات المتعلقة بالأطفال بما فيها المقررات المتعدنة في الأمور الطارئة على الحرية المحروسة وفي قضايا المراجعة المتعلقة بوضع الطفل أو كفالته أو تسليمه للكافل. ثم يوجهون في الأجل نفسه إلى المصلحة المذكورة نسخا من الأحكام الصادرة ضد الأطفال الذين تجاوزوا سن الثلاثة عشر عاما. وقد دأبت المحاكم على إتمام موجبات القيس بالنسبة إلى كل جلسة بمعنى أن ترسل جداول القيس المتضمنة للأحكام عقب كل جلسة، وحسب نوعية القضايا، بمعنى أن يمسك كاتب دائرة الأطفال دفترا

خاصا بالأطفال وكذلك بالنسبة للدائرة الجنائية سواء على مستوى محكمة الناحية أو الابتدائية أو الاستئناف. وفي صورة إذا تسرّبت بعض الأخطاء للسجل العدلي فيمكن إصلاحه، ويرفع الطلب إلى المحكمة التي حكمت بالعقواب بعدأخذ رأي ممثل النيابة، وتنظر فيه المحكمة بحجرة الشورى. ويمكن أن يكون الطلب من المعنى بالأمر، كما يمكن لقاضي الأطفال، الذي نظر في القضية في المرة الأولى، أو المنتصب بمقر الطفل أو بمكان ولادته، بعد مضي ثلاثة أعوام من انتهاء التنفيذ أن يحكم من تلقاء نفسه أو بطلب من الطفل أو من ممثل النيابة العمومية بإبطال البطاقة عدد 1 المتعلقة بالوسيلة المذكورة. ويت قاضي الأطفال في ذلك نهايـا. وإذا صدر الحكم بإبطال البطاقة المذكورة يجب أن لا ينص بالسجل العدلي على الوسيلة المذكورة ويقع إعدام البطاقة عدد 1 المتعلقة بهذه الوسيلة. وقد نظم المشرع أحكام السجل العدلي بالفصل 361 إلى 366 م.إ.ج.

(1) الرائد الرسمي للجمهورية التونسية بتاريخ 16 ديسمبر 2008، عدد 101، ص 4652

الفصل 369 - إذا رفضت لجنة العفو مطلب المحكوم عليه فلا يقبل منه طلب جديد قبل مضي عام كامل على ذلك.

الفصل 369 مكرر (نفع بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993) - ترد بحكم القانون حقوق المحكوم عليه ما لم تقع محاكمة من أجل جنائية أو جنحة خلال الآجال التالية :

- 1) بخصوص العقاب بالخطية بعض مضي عام واحد من تاريخ دفعها أو انقضاء مدة العجر بالسجن أو سقوطها بمرور الزمن،
  - 2) بخصوص العقاب بالسجن من أجل جنحة، بعد مضي عامين اثنين من تاريخ قضائه أو سقوطه بمرور الزمن،
  - 3) بخصوص العقاب بالسجن من أجل جنائية، بعد مضي خمسة أعوام من تاريخ قضائه أو سقوطه بمرور الزمن (نفحت الأعداد 1 - 2 - 3 - بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008).
- ويعتبر الإسقاط الكلي أو الجزئي للعقاب بمقتضى عفو بمثابة قضائه كلياً أو جزئياً.

الفصل 370 - رد حقوق المحكوم عليه يمحو بالنسبة للمستقبل العقوبات المحكوم بها وما عسى أن ينجر عنها من التحاجير وينص على ذلك بالسجل العدلي ويجب أن لا تذكر تلك العقوبات بالمضامين المسلمة لطالبيها.

#### التعليق (الفصول 367 إلى 370)

يعرف استرداد الحقوق بأنه الإجراء الذي يهدف إلى محو آثار الأحكام مستقبلاً، إذا توفرت شروطه القانونية<sup>(١)</sup>.

(1) تدخل المشرع في عدة مناسبات منذ سنة 1968 لتعديل هذا الباب المتعلقة باسترداد الحقوق، فبعد تنقيح سنة 1973 بموجب القانون عدد 69 لسنة 1973 المؤرخ في 19 نوفمبر 1973 وتنقيح 1993 بموجب القانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993 تدخل أخيراً بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008 للنزول خاصة بالمدد الازمة لمنع الاسترداد سواء بموجب القانون أو بقرار لجنة العفو.

## الباب السادس في استرداد الحقوق

الفصل 367 (نفع بالمرسوم عدد 14 لسنة 1973 المؤرخ في 29 أكتوبر 1973 المصادق عليه بالقانون عدد 69 لسنة 1973 المؤرخ في 19 نوفمبر 1973) - يمكن منح استرداد الحقوق من طرف لجنة العفو لكل محكوم عليه بعقوب جنائي أو جنائي إذا توفرت الشروط الآتية :

1) أن تمضي من تاريخ قضاء العقاب أو سقوطه بمرور الزمن أو صدور عفو بشأنه عاماً إذا كان العقاب المحكوم به جنائياً أو ستة أشهر إذا كان ذلك العقاب جنائياً.

وإذا كان المحكوم عليه في حالة عود قانوني أو سبق أن تمنع باسترداد الحقوق فإن الأجل يرفع إلى ضعفه (نفع بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008) ..

2) أن يتم تنفيذ التعويضات المدنية التي صدر بها الحكم أو يشملها الإسقاط أو تنقضي بمرور الزمن أو يثبت المحكوم عليه أنه كان عاجزاً عن الوفاء بها.

3) أن يثبت من دفاتر محل الإيقاف ومن البحث المجري في شأن سلوك المحكوم عليه بعد سراحه أنه ارتدع فعلاً.

الفصل 368 - استرداد الحقوق لا يمكن طلبه إلا من المحكوم عليه أو من ممثله الشرعي إذا كان محجوراً عليه.

وفي صورة وفاة المحكوم عليه يمكن أن يقدم المطلب من زوجته أو من أصوله أو فروعه قبل عام من تاريخ الوفاة.

وتجري كتابة الدولة للعدل التحقيقات الازمة في شأن المطلب.

وإذا كان من السهل إثبات الشرط الأول والثاني، لاتباطهما بعملية حسابية، فإن الشرط الثالث يبقى خاضعاً في حقيقة الأمر لاجتهاد تقديرات لجنة العفو.

+ استرداد الحقوق بموجب القانون: الأصل أنَّ استرداد الحقوق بموجب القانون لا يوجِّب تقديم مطلب إلى لجنة العفو أو قرار من هذه اللجنة، بل ترد الحقوق وجوباً وتحدُّث الآثار بمجرد توفر الشروط حيث ترد بحكم القانون حقوق المحكوم عليه ما لم تقع محاكمته من أجل جنائية أو جنحة خلال الآجال المحددة قانوناً. فإذا كان العقاب المحكوم به هو الخطية تسترد الحقوق بموجب القانون بمضي عام واحد من تاريخ دفعها أو انتفاء مدة الجبر بالسجن أو سقوطها بمرور الزمن، وإذا كان العقاب المحكوم به هو السجن، تسترد الحقوق بموجب القانون بالنسبة إلى الجنحة بعد مضي عامين اثنين وبالنسبة إلى الجنائية بعد مضي خمسة أعوام من تاريخ قضائه أو سقوطه بمرور الزمن<sup>(١)</sup>. ويُعتبر الإسقاط الكلي أو الجزئي للعقاب بمقتضى عفو بمثابة قضائه كلياً أو جزئياً.

- آثار استرداد الحقوق: سواء كان الاسترداد نتيجة قرار لجنة العفو أو بموجب القانون، يمحو رد حقوق المحكوم عليه العقوبات المحكوم بها وما عسى أن ينجر عنها من التحاجير بالنسبة إلى المستقبل وينص على ذلك بالسجل العدلي ويجب أن لا تذكر تلك العقوبات بالمضامين المسلمة لطالها<sup>(٢)</sup>. معنى ذلك أنَّ استرداد الحقوق من شأنه أن يمحو مستقبلاً العقوبات الأصلية والتكميلية، فلا يشار إلى هذه العقوبات بالبطاقة عدد 3 التي تسلِّم إلى المعني بالأمر، وإنما يشار بالبطاقة عدد 1 والبطاقة عدد 2 إلى إجراء استرداد الحقوق فقط. وإذا تسربت بعض الأخطاء إلى السجل العدلي تنظر فيه بحجزة الشورى المحكمة التي حكمت بالعقواب بعد أخذ رأي مثل النيابة العمومية<sup>(٣)</sup>.

(١) المصدق عليه بالقانون عدد 69 لسنة 1973 المؤرخ في 19 نوفمبر 1973.

(٢) الفصل 369 مكرر، نفع بالقانون عدد 114 لسنة 1993 المؤرخ في 22 نوفمبر 1993، ونفحت الأعداد 1 - 2 - 3 - منه بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008.

(٣) الفصل 370 م.إ.ج.

(٤) الفصل 366 م.إ.ج.

- شروط استرداد الحقوق: شروط الاسترداد ليست واحدة وإنما تختلف بحسب الأنظمة، وفي ذلك طريقتان، تقديم مطلب إلى لجنة العفو أو بموجب القانون.

+ تقديم مطلب إلى لجنة العفو: لجنة العفو لجنة إدارية تقع على مستوى وزارة العدل، ولها عدة مهام إضافة إلى مهام النظر في مطالب استرداد الحقوق. ويمكن منح استرداد الحقوق من طرف لجنة العفو لكل محكوم عليه بعذاب جنائي أو جنائي بعد القيام بالابحاث والتحقيقات الضرورية. غير أنه لا يمكن طلب استرداد الحقوق إلا من المحكوم عليه أو من ممثله الشرعي إذا كان محجوراً عليه، وفي صورة وفاة المحكوم عليه يمكن أن يقدم المطلب من زوجته أو من أصوله أو فروعه قبل عام من تاريخ الوفاة<sup>(٥)</sup>. وإذا رفضت لجنة العفو مطلب المحكوم عليه فلا يقبل منه طلب جديد قبل مضي عام كامل على ذلك<sup>(٦)</sup>.

ولا يمكن للجنة العفو أن تمنح استرداد الحقوق إلا إذا توفرت ثلاثة شروط أساسية:

1) أن تمضي من تاريخ قضاء العقوب أو سقوطه بمرور الزمن أو صدور عفو بشأنه عامان إذا كان العقاب المحكوم به جنائياً أو ستة أشهر إذا كان ذلك العقاب جنائياً. وإذا كان المحكوم عليه في حالة عود قانوني أو سبق أن تمت باسترداد الحقوق فإن الأجل يرفع إلى ضعفه.

2) أن يتم تنفيذ التعويضات المدنية التي صدر بها الحكم أو يشملها الإسقاط أو تنقضي بمرور الزمن أو يثبت المحكوم عليه أنه كان عاجزاً عن الوفاء بها.

3) أن يثبت من دفاتر محل الإيقاف ومن البحث المجري في شأن سلوك المحكوم عليه بعد سراحه أنه ارتدع فعلًا<sup>(٧)</sup>.

(٥) الفصل 367 م.إ.ج (نفع بالمرسوم عدد 14 لسنة 1973 المؤرخ في 29 أكتوبر 1973 المصدق عليه بالقانون عدد 69 لسنة 1973 المؤرخ في 19 نوفمبر 1973، وأخيراً بموجب القانون عدد 75 لسنة 2008 المؤرخ في 11 ديسمبر 2008).

(٦) الفصل 369 م.إ.ج.

(٧) الفصل 367 م.إ.ج (نفع بالمرسوم عدد 14 لسنة 1973 المؤرخ في 29 أكتوبر

## الباب السادس

### في العفو العام

الفصل 376 - العفو العام يمنح بقانون وتمحى به الجريمة مع العقاب المحكوم به.

الفصل 377 - ما وقع العفو فيه يعتبر كأن لم يكن.

غير أنه يمكن تعليق منح العفو على إتمام المحكوم عليه لشرط معين. والعفو العام لا يضر بحقوق الغير لا سيما حقوق القائم بالحق الشخصي ولا ينسحب على المصاريف القضائية ولو التي لم تستخلص ولا على مصادرة المكاسب أو الحجز إذا تم تنفيذهما ولا على الخطية التي تم استخلاصها.

#### التعليق (الفصول 371 إلى 377)

العفو مؤسسة دستورية أشار إليها الدستور بالفصلين 34 و<sup>(1)</sup> 48، وهو أن تتخذ الإجراءات القانونية في اتجاه إسقاط العقوبة كلياً أو جزئياً على المحكوم عليه. ومن آثاره إجمالاً أن يضع حداً لتنفيذ العقوبة طبق الشروط الواردة في أحکامه. ويمكن أن يكون العفو إما خاصاً أو عاماً. وقد وردت أحکام العفو بنوعيه بالفصول 371 إلى 377 م.إ.ج.

- نظام العفو الخاص: العفو الخاص هو إسقاط العقاب المحكوم به أو الحط من مدتة أو إبداله بعقاب آخر أخف منه نص عليه القانون<sup>(2)</sup>. ويمارس حق العفو الخاص رئيس الجمهورية بناء على تقرير من الوزير السكليف بالعدل بعدأخذ رأي لجنة العفو<sup>(3)</sup>. ومن مميزات العفو الخاص أنه شخصي

## الباب السادس

### في العفو الخاص

الفصل 371 - العفو الخاص هو إسقاط العقاب المحكوم به أو الحط من مدتة أو إبداله بعقاب آخر أخف منه نص عليه القانون.

الفصل 372 - حق العفو الخاص يمارسه رئيس الجمهورية بناء على تقرير من كاتب الدولة للعدل بعدأخذ رأي لجنه العفو.

الفصل 373 - العفو الخاص شخصي ويكون بشرط أو بدونه ولا يمكن أن يشمل إلا المحاكمات الاباتة.

الفصل 374 - لا يشمل العفو الخاص المصاريف القضائية ولو لم تستخلص وما وقع دفعه من الخطايا للدولة لا يرجع.

الفصل 375 - المحاكمات التي شملتها العفو الخاص معتبرة من السوابق العدلية.

(1) أشار الفصل 34 من الدستور إلى العفو التشريعي أو العام، في حين أشار الفصل 48 منه إلى العفو الرئاسي أو الخاص.

(2) الفصل 371 م.إ.ج

(3) الفصل 372 م.إ.ج

لم يكن. فلا يدرج ببطاقة السوابق. غير أنه يمكن تعليق منح العفو على إتمام المحكوم عليه لشرط معين. ولا يضر العفو العام كذلك بحقوق الغير لا سيما حقوق القائم بالحق الشخصي ولا ينسحب على المصاريف القضائية ولو التي لم تستخلص ولا على مصادرة المكاسب أو الحجز إذا تم تفيذهما ولا على الخطية التي تم استخلاصها<sup>(١)</sup>. معنى ذلك أن لا تأثير للعفو العام على الفرع المدني، فيتواصل التنفيذ بالرغم من صدور العفو. لكن العفو العام يشمل العقوبات الجزائية الأصلية والتكميلية، فقط أن ما وقع من مصادرة وحجز قبل صدور العفو وما سبق دفعه كخطية لا يمكن استرجاعه بعد صدور العفو العام.

ويكون بشرط أو بدونه ولا يمكن أن يشمل إلا المحاكمات الباتة<sup>(٢)</sup>. ولكنه يمكن أن يشمل جميع العقوبات والجرائم، ولا يقتصر على فئة معينة من الأشخاص. فقط أن العقوبات يجب أن تكون باتة، بمعنى أن تستنفذ في شأنها وسائل الطعن العادلة وغير العادلة. ويمكن أن يزيل العفو كامل العقوبة أو جزء منها أو أن يستبدلها بعقوبة أخرى أقل منها، كما يمكن أن يكون مجرد بسيطاً بدون شرط كما أن يمكن أن يتوقف على شرط محدد مثل أن يتقرر دفع أصل قيمة الشيك والمصاريف في أجل معين. ولا يشمل العفو الخاص المصاريف القضائية ولو لم تستخلص، ولكنه يشمل الخطايا، فقط أن ما وقع دفعه من الخطايا للدولة لا يرجع<sup>(٣)</sup>. وتعتبر المحاكمات التي شملتها العفو الخاص من السوابق العدلية<sup>(٤)</sup>.

ويعد العفو الخاص بذلك إجراءً فردياً، ويحمل عادة إلى تحميل المحكوم عليه تنفيذ العقوبة في بعض أجزائها، فتسقط العقوبة وتختتم إجراءات التنفيذ، وليس لهذا العفو من تأثير على مبدأ الإدانة أو الحكم الذي يظل قائماً ويدرج بالسابق. وقد شرع العفو الخاص لتلافي الأخطاء القضائية التي يستعصى تصويبها بعد استنفاذ طرق الطعن العادلة وغير العادلة وقد تكون وسيلة لتلافي تنفيذ العقوبات القاسية مثل الإعدام أو مجازاة شخص على حسن سلوكه وصوابه أثناء قضاء العقوبة. ويقوم العفو الخاص على اعتبارات المصلحة العامة، فلا يتنتظر تقديم مطلب من جهة المحكوم عليه حتى يتخذ أمر العفو، بل يمكن لرئيس الجمهورية أن يتخذ أمر العفو بناء على رأي لجنة العفو حتى ولو لم يقدم المحكوم عليه مطلباً في الغرض<sup>(٥)</sup>.

- نظام العفو العام: العفو العام، وخلافاً للعفو الخاص، يمنح بقانون وتمحى به الجريمة مع العقاب المحكمون به<sup>(٦)</sup>. وما وقع العفو فيه يعتبر كأن

(١) الفصل 373 م.إ.ج

(٢) الفصل 374 م.إ.ج

(٣) الفصل 375 م.إ.ج

(٤) وفعلاً نعمل لجنة العفو على مستوى وزارة العدل على دراسة جميع هذه الحالات واقتراح العفو في شأنها بالتنسيق مع المصالح السجنية والمؤسسات القضائية.

(٥) الفصل 376 م.إ.ج

## الفهرس

قانون الإصدار .....	5
أحكام تمهيدية : في الدعوى العمومية والدعوى المدنية .....	11
الكتاب الأول : في إقامة الدعوى العمومية و مباشرة التحقيق .....	83
الباب الأول : في الضابطة العدلية .....	85
القسم الأول : في مأمورى الضابطة العدلية .....	95
القسم الثاني : في النيابة العمومية .....	113
القسم الثالث : في وظائف الوكيل العام للجمهورية والمدعين العموميين .....	113
القسم الرابع : في وظائف وكيل الجمهورية .....	115
القسم الخامس : في الجنایات والجنه المتليس بها .....	120
القسم السادس : في القيام بالحق الشخصي .....	127
الباب الثاني : في التحقيق .....	135
القسم الأول : في حكام التحقيق .....	135
القسم الثاني : في سماع الشهود .....	150
القسم الثالث : في ذي الشبهة .....	156
القسم الرابع : في البطاقات القضائية .....	168
القسم الخامس : في الإيقاف التحفظي .....	174
القسم السادس : في الإفراج المؤقت .....	176
القسم السابع : في التفتيش .....	182
القسم الثامن : في الحجز .....	182
القسم التاسع : في الاختبارات .....	193
القسم العاشر : في ختم التحقيق .....	200
الباب الثالث : في دائرة الاتهام .....	211
الباب الرابع : في استئناف التحقيق لظهور أدلة جديدة .....	224

385.....	الكتاب الثالث : في طرق الطعن غير العادلة .....
387.....	الباب الأول : في التعقيب .....
392.....	القسم الأول : في الأحكام القابلة للطعن بالتعقيب .....
396.....	القسم الثاني : في الإجراءات .....
398.....	القسم الثالث : في القرارات التي تصدرها محكمة التعقيب .....
+23.....	القسم الرابع : في الطعن بالتعقيب لصالح القانون .....
+33.....	الباب الثاني : في مطالب إعادة النظر .....
+35.....	الكتاب الرابع : في بعض إجراءات خاصة .....
+35.....	الباب الأول : في الزور .....
	الباب الثاني : في تلقي شهادة أعضاء الحكومة وممثلي الدولة .....
+36.....	الأجنبية .....
+36.....	الباب الثالث : في التعديل بين الحكم .....
+39.....	الباب الرابع : في الإحالة من محكمة إلى أخرى .....
+40.....	الباب الخامس : في الحكم في الجرائم المرتكبة بالجلسات .....
+43.....	الباب السادس : في التجريح في الحكم .....
+45.....	الباب السابع : في الجنایات والجنج المرتكبة بالبلاد الأجنبية .....
+48.....	الباب الثامن : في تسليم المجرمين الأجانب .....
+48.....	القسم الأول : في شروط التسليم .....
+51.....	القسم الثاني : في إجراءات التسليم .....
+54.....	القسم الثالث : في آثار التسليم .....
+55.....	القسم الرابع : في بعض إجراءات فرعية .....
+56.....	الباب التاسع : الصلح بالوساطة في المادة الجزائية .....

225.....	الكتاب الثاني : في محاكم القضاء .....
227.....	الباب الأول : في مراعي النظر .....
263.....	الباب الثاني : في أحكام مشتركة .....
263.....	القسم الأول : في الاستدعاءات .....
266.....	القسم الثاني : في حضور المتهمين وفي الجلسات .....
272.....	القسم الثالث : في طرق الإثبات .....
316.....	القسم الرابع : في الحكم .....
326.....	القسم الخامس : في الحكم الغيابي والاعتراض عليه .....
339.....	القسم السادس : في الترجيح .....
342.....	القسم السابع : في المصاريف .....
	القسم الثامن : في تمكين الخصم من الاطلاع على أوراق القضية وتسليم نسخ منها .....
343.....	القسم التاسع : في إعادة ما تلف أو فقد من الأوراق والأحكام .....
345.....	القسم العاشر : في المبطلات .....
354.....	الباب الثالث : في حاكم الناحية .....
354.....	القسم الأول : في تعهد حاكم الناحية في مادة المخالفات .....
	القسم الثاني : في الإجراءات لدى حاكم الناحية في مادة المخالفات .....
357.....	القسم الثالث : في الإجراءات لدى حاكم الناحية في مادة الجنح .....
360.....	الباب الرابع : في المحكمة الابتدائية .....
360.....	القسم الأول : في تأليف المحكمة الابتدائية .....
361.....	القسم الثاني : في تعهد المحكمة الابتدائية .....
364.....	الباب الخامس : في محكمة الاستئناف .....
364.....	القسم الأول : في مباشرة حق الاستئناف .....
367.....	القسم الثاني : في الإجراءات لدى محكمة الاستئناف .....
382.....	الباب السادس : في المحكمة الجنائية .....
384.....	الباب السابع : في محاكم الأحداث(ملغى) .....

---

الكتاب الخامس : في إجراءات التنفيذ .....	461
الباب الأول : في تنفيذ الأحكام الجزائية وقاضي تنفيذ العقوبات .....	463
الباب الثاني : في الجبر بالسجن .....	501
الباب الثالث : في سقوط العقوبات .....	509
الباب الرابع : في السراح الشرطي .....	516
الباب الخامس : في السجل العدلي .....	522
الباب السادس : في استرداد الحقوق .....	528
الباب السابع : في العفو الخاص .....	532
الباب الثامن : في العفو العام .....	533
<b>الفهرس .....</b>	537